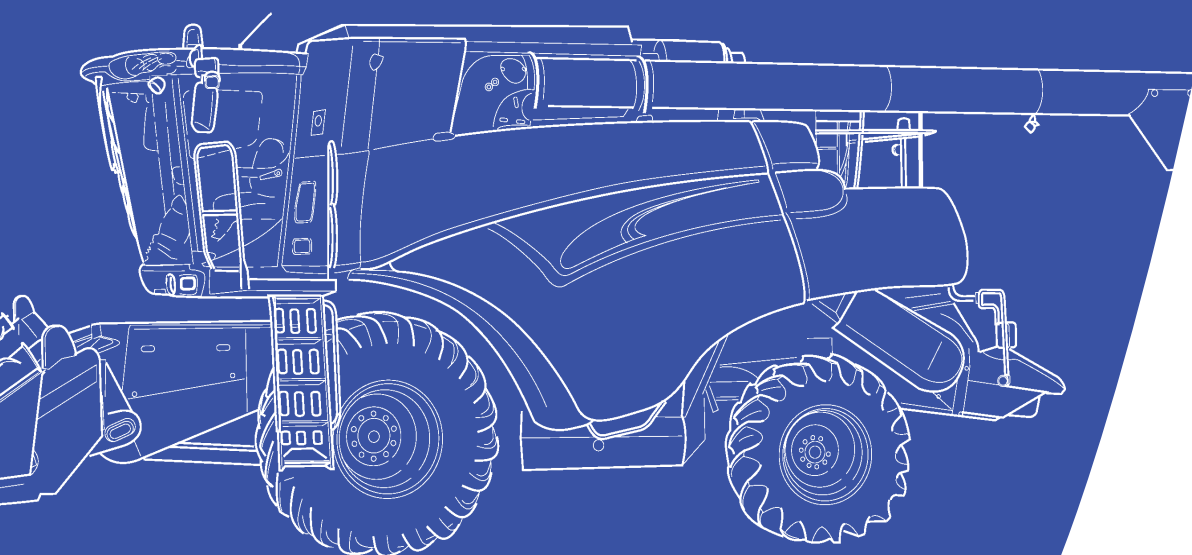


РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА

NEW HOLLAND

CR9060

CR9080



NEW HOLLAND



NEWHOLLAND

Your success – Our specialty

Отпечатано в Бельгии

Print No. 87634410
Издание 1-ое
Русское 06/07

NEW HOLLAND

CR9060

CR9080

РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

CE



NEW HOLLAND

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее Руководство содержит требования и рекомендации по эксплуатации, порядок проведения необходимых регулировок и технического обслуживания Вашей новой машины.

Машина спроектирована и создана для обеспечения максимальной работоспособности, экономичности, а также простоты управления и обслуживания при работе в различных условиях эксплуатации, с различными видами культур.

Перед поставкой машина прошла всестороннюю проверку на предмет соответствия техническим требованиям на заводе изготовителе и в коммерческом представительстве компании.

Перед началом эксплуатации машины необходимо внимательно ознакомиться с настоящим Руководством, уделив особое внимание Разделу «Требования техники безопасности». Храните Руководство в доступном месте.

Обозначения «левый» и «правый» в тексте Руководства относятся к левой или правой стороне машины сзади, по направлению движения машины.

Если Вам необходима консультация по вопросам эксплуатации и обслуживания машины, обращайтесь в коммерческое представительство Компании. Квалифицированные специалисты окажут Вам всестороннюю помощь. В их распоряжении имеется все необходимое оборудование и запасные части, для ремонта и обслуживания Вашей машины.

ВАЖНО:

Данная машина спроектирована и собрана в соответствии с требованиями Директивы ЕЭС 98/37/ЕС. В процессе эксплуатации следует использовать исключительно оригинальные запасные части и расходные материалы New Holland, которые имеют высокие эксплуатационные качества.

Категорически запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию машины без письменного разрешения изготовителя. В противном случае изготовитель не несет ответственности за последствия, возникшие в результате указанных изменений и модификаций. Дополнительное оборудование, которое предполагается использовать совместно с оборудованием New Holland, должно быть сертифицировано в соответствии с нормами СЕ.

завод – изготовитель комплектует свои изделия в соответствии с требованиями страны – заказчика, по этой причине конфигурация оборудования как стандартного, так и дополнительного может отличаться от оборудования описанного в настоящем Руководстве.

На некоторых рисунках и иллюстрациях Руководства дополнительные щитки и кожухи, которые устанавливаются на машины в обязательном порядке в соответствии с местными требованиями по технике безопасности, изображены открытыми для большей наглядности. В реальных условиях эксплуатации все защитные устройства (щитки, кожухи) должны быть установлены на свои места.

ПОДДЕРЖКА ВЛАДЕЛЬЦА

Компания New Holland, равно как и Ваше представительство New Holland хотели бы, чтобы средства, вложенные в покупку техники, были полностью оправданы, а сама покупка принесла Вам полное удовлетворение.

Сервисная служба представительства New Holland будет рада оказать Вам содействие в решении любых проблем возникших в ходе эксплуатации машины.

ПОЛИТИКА КОМПАНИИ

Компания постоянно совершенствует свои изделия, оставляя за собой право внесения изменений по своему усмотрению без обязательства внесения изменений или дополнений в ранее проданные изделия.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Ваша машина создана для работы с различными видами культур и для работы в различных полевых условиях, хотя в определенных условиях эксплуатации может потребоваться дополнительное оборудование и принадлежности необходимые для улучшения работы Вашей машины.

Перечень дополнительного оборудования и принадлежностей приводится в Разделе «Дополнительное оборудование» настоящего Руководства.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ, РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

Завод-изготовитель предусматривает применение запасных частей, расходных материалов и комплектующих разработанных специально для Вашей машины.

Необходимо отметить, что Компания распространяет только те запасные части, расходные материалы и комплектующие, которые прошли соответствующий контроль качества на заводе-изготовителе, в отличие от запасных частей сомнительного происхождения. Установка и использование таких запасных частей может отрицательно повлиять на безопасность эксплуатации и функциональные возможности машины.

Компания не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием каких-либо запасных частей, расходных материалов и комплектующих не одобренных заводом-изготовителем.

При оформлении заказа на запасные части, расходные материалы и комплектующие необходимо указать модель, заводской серийный номер, год выпуска вашей машины. Эти данные можно найти на идентификационной бирке, на вашей машине.

ГАРАНТИЯ

В соответствии с нормами законодательства страны – заказчика, а также в соответствии с условиями договора купли – продажи, изготовитель несет гарантийные обязательства перед покупателем. В случае нарушения условий эксплуатации, регулировки и технического обслуживания, изложенных в настоящем Руководстве, гарантия на машину не распространяется.

Запрещается вносить какие-либо конструктивные изменения в устройство машины, без письменного разрешения уполномоченного представителя New Holland.

Смазочные материалы надлежащего качества, соответствующие техническим требованиям завода – изготовителя можно приобрести у регионального дилера New Holland.

Перечень смазочных материалов для вашей машины приводится в разделе «Смазочные материалы и жидкости» настоящего Руководства.

УХОД ЗА МАШИНОЙ

Ваша машина – настоящее произведение искусства и представляет собой организм, в котором сложная электронная начинка является неотъемлемой частью. Завод-изготовитель предпринял все возможные меры по защите электронных компонентов от влаги, в том числе разъемов и соединителей, установленных на машине.

При использовании моечных машин высокого давления – невозможно полностью застраховаться от проникновения воды в электронные блоки. Поэтому при использовании моечных машин высокого давления не направляйте струю прямо на те места, где размещена электроника, электрические разъемы, сапуны, сальники, крышки заливных горловин; не подводите сопло распылителя вплотную к машине.

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Почва, воздух и вода – основа любой жизнедеятельности и земледелия в том числе. Не секрет, что экологическое законодательство, которое мы имеем на сегодняшний день, не регулирует некоторые аспекты нашей жизнедеятельности, в том числе и утилизацию веществ без которых невозможна эксплуатация современной техники. Поэтому при утилизации отходов химии и нефтехимии старайтесь руководствоваться здравым смыслом.

Мы рекомендуем вам ознакомиться с правовыми нормами местного экологического законодательства.

Ваш поставщик горюче-смазочных материалов и химических реагентов даст вам исчерпывающую информацию по хранению, использованию и утилизации таких продуктов как масло, топливо, охлаждающая жидкость и моющие средства.

Не заправляйте машину топливом прямо из емкости; через систему принудительного нагнетания топлива (колонка АЗС, любой насос) – если вы не уверены, что давление подачи топлива в норме. Не допускайте разлива топлива!

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Не допускайте попадания масел, кислот, растворителей и других агрессивных жидкостей на кожу и другие открытые участки тела.

Если в вашем хозяйстве не налажена утилизация отходов ГСМ, то для смазки цепей старайтесь по возможности применять биологически разлагаемое масло. Этот смазочный материал уже сейчас имеется в продаже!

Современные масла содержат разнообразные химические присадки. Категорически запрещается сжигать загрязненное топливо или отработку масел для обогрева помещений или в котельных.

Будьте предельно осторожны при сливе охлаждающей жидкости, трансмиссионного, гидравлического масла, а также тормозной жидкости, не допускайте их разлива.

Не пытайтесь самостоятельно вскрывать систему кондиционера. Газ-хладагент, содержащийся в системе не должен попасть в атмосферу. Для перезарядки кондиционера обратитесь к специалистам в Сервисную службу. Любую утечку охлаждающей жидкости или гидравлического масла следует немедленно устранять.

Категорически запрещается самовольно нагнетать давление в любой замкнутой цепи выше предписанного – это может привести к гидравлическому разрыву.

При проведении сварочных работ шланги должны быть надежно защищены от перегрева.

©2006 CNH Belgium NV Zedelgem

РАЗДЕЛЫ РУКОВОДСТВА

- 1 – Общие сведения. Техника безопасности**
- 2 – Приборы и органы управления**
- 3 – Эксплуатация комбайна**
- 4 – Смазка и техническое обслуживание**
- 5 – Поиск и устранение неисправностей**
- 6 – Хранение**
- 7 – Дополнительное оборудование**
- 8 – Спецификация**
- 9 – ТО 1, первые 50 моточасов**
- 10 – Алфавитный указатель**

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 1 - ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ, ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Назначение и применение	1-1
Серийный (заводской) номер изделия	1-1
Комбайн	1-1
Двигатель	1-2
Зерновые жатки (High-Capacity, Extra-Capacity or Varifeed)	1-3
Кукурузная жатка	1-3
Зерновая жатка на гибкой платформе	1-3
Записи серийных (заводских) номеров	1-4
Общие рекомендации	1-5
Запуск двигателя комбайна	1-7
Передвижение по дорогам общего пользования	1-8
Управление комбайном	1-9
Использование оборудования	1-10
Остановка двигателя	1-10
Техническое обслуживание	1-11
Двигатель	1-13
Дизельное топливо	1-14
Аккумуляторные батареи	1-15
Иллюстрации	1-15
Устойчивость комбайна	1-16
Соответствие требованиям законодательства	1-16
Требования эксплуатационной безопасности для узлов систем гидравлики (Европейский стандарт EN 982)	1-16
Излучение шума	1-17
Электромагнитная совместимость (EMC)	1-17
Уровень вибрации	1-17
Предупреждающие декали и технологические надписи	1-18
Доступ к узлам комбайна	1-26
Защитные устройства	1-32
Стандартный упор с замковым устройством	1-32
Дополнительный суппорт наклонной камеры	1-33
Колесный башмак	1-33
Предупреждающий звуковой сигнал (опция)	1-34
Дополнительное зеркало заднего обзора для рынка Германии	1-34
Поручни на корпусе наклонной камеры	1-34
Знаки «негабаритное транспортное средство»	1-34
Габаритные обозначения для рынка Италии	1-35
Защитные кожухи	1-35
Огнетушитель	1-35
Регулировка ближнего света фар	1-37
Регулировка огней габаритного освещения (опция)	1-38
Буксировка комбайна	1-39
Подъем комбайна краном	1-40
Страховочная обвязка при транспортировке	1-41
Зацепление прицепа жатки	1-41
Типы жаток. Совместимость	1-42

РАЗДЕЛ 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Приборы и органы управления в кабине	2-1
Аварийный выход	2-1
Сиденье оператора	2-2
Рулевая колонка и педали управления	2-5
Панель управления справа	2-7
Рукоятка многофункционального рычага	2-13
Пусковой модуль	2-17
Органы управления на потолочной панели в кабине	2-18
Система климат – контроля	2-23
Освещение и зеркала	2-27
Прочие компоненты	2-30
Монитор IntelliView II	2-32
Транспортное средство	2-33
Навигация и управление входными сигналами	2-35
Монитор IntelliView II	2-35
Клавиатура	2-38
Домашняя страница	2-41
Сокращения	2-43
Инструментарий	2-44
1.Настройки дисплея	2-44
2.Настройки оператора	2-45
2.Меню задач	2-46
4.Настройки комбайна	2-48
5.Настройки двигателя	2-48
6.Настройки системы электрики	2-49
7.Настройки системы гидравлики	2-49
8.Настройки приводов	2-50
9.Настройки жатки	2-51
10.Настройки жатки 2	2-52
11.Настройки транспортера наклонной камеры	2-53
12.Настройки молотильного аппарата	2-53
13.Настройки системы очистки	2-54
14.Настройки системы транспортировки очищенного зерна	2-54
15.Настройки системы удаления мякины	2-55
16.Настройки системы тонного земледелия Precision Farming (pf)	2-55
17.Сервисные настройки	2-55
18.Настройки навигации GPS	2-56
19.Настройки мониторинга урожайности	2-56
20.Контроллер навигации	2-56
II Диагностика	2-57
1.Версия	2-57
2.Состояние шины обмена данными CAN	2-57
3.Архив ошибок	2-58
4.Настройки	2-58
5.Гистограммы / столбцы	2-59
6.Состояние GPS	2-59
7.Приемное устройство GPS	2-59

III Рабочие параметры комбайна	2-60
1. Двигатель	2-60
2. Система электрики	2-60
3. Система гидравлики	2-61
4. Приводы комбайна	2-61
5. Жатка	2-61
6. Транспортёр наклонной камеры	2-62
7. Молотильный аппарат	2-62
8. Система очистки	2-62
9. Система транспортировки очищенного зерна	2-63
10. Система удаления мякины	2-63
11. Скорость вращения об / мин	2-63
12. Потери	2-64
IV Система высокоточного земледелия Precision Farming (P Farm)	2-65
1. Настройки профиля	2-65
2. Итоговые данные 1	2-65
3. Итоговые данные 2	2-65
V Экранные меню задач	2-66
1. Задача 1	2-66
2. Задача 2	2-66
3. Задача 3	2-66
4. Задача 4	2-67
5. Задача 5	2-67
6. Задача 6	2-67
VI Автоматические установки под тип заданной культуры (ACS)	2-68
1. Настройки ACS	2-69
2. Рабочие установки	2-70
VII Управление данными	2-71
1. Импорт	2-71
2. Фильтр списка	2-71
3. Удаление	2-72
4. Применение данных калибровки (не используется)	2-72
VIII Калибровка	2-73
1. Типы калибровок	2-73
Калибровки основных параметров	2-74
Калибровка многофункционального рычага	2-75
2. Настройки под тип культуры	2-78
3. Калибровка типа культуры	2-78
4. NAV Калибровка (если опция установлена)	2-78
Звуковое оповещение. Зуммер	2-79
Автоматическая остановка двигателя	2-79

РАЗДЕЛ 3 - ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА

Необходимые процедуры перед запуском двигателя машины	3-1
Запуск двигателя	3-2
Ежедневное обслуживание перед запуском двигателя	3-2
Останов двигателя	3-3
Управление комбайном	3-3
Стояночный тормоз	3-4
Экстренная остановка (только для рынка Германии)	3-4
Переключение передач трансмиссии	3-5
Блокировка дифференциала (если опция установлена)	3-5
Работа в поле	3-6
Принцип действия	3-6
Регулировки для определенного типа культуры	3-12
Переход с уборки зерновых на уборку кукурузы – необходимые изменения конфигурации оборудования.	3-14
Проверка работы комбайна	3-16
Мгновенная остановка рабочих узлов комбайна Kill stall	3-16
Оценочные показатели эффективности работы машины	3-16
Grain tank sample	3-16
Отбор пробы из зернового бункера	3-17
Отбор пробы массы направляемой на домолот	3-17
Потери	3-17
Как рассчитать уровень потерь	3-19
Жатка	3-20
Зацепление жатки	3-20
Отцепление жатки	3-21
Подъем / опускание жатки	3-22
Работа с жаткой на гибкой платформе	3-26
Автоматическая регулировка крена жатки	3-26
Синхронизация скорости вращения мотвила относительно скорости комбайна	3-27
Система SmartSteer (если опция установлена)	3-29
Регулировка переднего барабана	3-32
Регулировка переднего барабана	3-32
Регулировка передней рамы корпуса наклонной камеры	3-32
Днище корпуса наклонной камеры	3-32
Ограничения системы боковой флотации	3-33
Система реверса жатки и транспортера наклонной камеры	3-33
Крышка камнеуловителя	3-34
Система сброса камней	3-35
Обмолот	3-36
Регулировки ротора	3-36
Двухскоростной редуктор ротора	3-36
Конфигурации ротора	3-36
Засорение / блокировка ротора	3-37
Подбарабанья	3-38
Зазор подбарабанья	3-38
Типы подбарабанья	3-38
Удлинения подбарабанья	3-39
Типы удлинений подбарабанья	3-39
Срезной болт подбарабанья	3-40
Демонтаж подбарабанья	3-41
Демонтаж прутьев подбарабанья и удлинения	3-43

Сепарирование	3-45
Подбарабанье зоны сепарирования	3-45
Типы подбарабанья зоны сепарирования	3-45
Демонтаж подбарабанья зоны сепарирования	3-46
Битер	3-48
Регулировка подбарабанья зоны битера	3-48
Крышка подбарабанья зоны битера	3-48
Система оистки	3-49
Узлы системы оистки	3-49
Решета	3-50
Зазор яеек решет	3-50
Положение решет	3-51
Демонтаж решет	3-51
Установка решет	3-54
Типы решет	3-56
Типы решет	3-57
Оистой вентилятор	3-58
Система домолота	3-59
Устройства роторного домолота	3-60
Временное хранение зерна / выгрузка	3-61
Система заполнения зернового бункера	3-61
Отбор проб зерна из зернового бункера	3-65
Контрольно-смотровое окно зернового бункера	3-65
Закрытый зерновой бункер	3-66
Датик уровня заполнения бункера	3-67
Выгрузной шнек зернового бункера	3-68
Вынос трубы выгрузного шнека	3-69
Механизм системы выгрузки	3-69
Транспортировка соломы	3-70
Соломоизмельчитель (если опция установлена)	3-70
Запуск соломоизмельчителя	3-70
Измельчение соломы злаков	3-71
Измельчение стебля кукурузы	3-72
Желоб разбрасывателя соломоизмельчителя	3-73
Дистанционное управление дефлекторами разбрасывателя	3-74
Роторные ножи измельчителя	3-75
Противорежущие балансировочные пары ножей измельчителя	3-75
Пластины дефлектора	3-76
Укладка валка	3-76
Граблины валкоукладка	3-77
Положение измельчения	3-77
Половоразбрасыватель (если опция установлена)	3-78
Запуск половоразбрасывателя	3-79
Демонтаж половоразбрасывателя	3-80
Вертлюг прицепного устройства комбайна (если опция установлена)	3-82

РАЗДЕЛ 4—СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Общие сведения	4-1
Точки и периодичность смазки	4-1
Grease specification	4-1
Спецификация смазки	4-3
10 – часовой интервал	4-3
50 – часовой интервал – левая сторона	4-3
100 – часовой интервал – левая сторона	4-6
200 – часовой интервал – левая сторона	4-6
50 – часовой интервал – правая сторона	4-7
100 – часовой интервал – правая сторона (спереди)	4-10
200 – часовой интервал – правая сторона (сзади)	4-11
Двигатель	4-12
Уровень масла	4-12
Периодичность замены моторного масла и фильтров	4-13
Емкость картера двигателя и фильтра (общая)	4-15
Спецификация моторного масла	4-15
Система сапуна картера (только для CR9080)	4-16
Система охлаждения двигателя	4-17
Уровень охлаждающей жидкости	4-17
Замена охлаждающей жидкости	4-18
Емкость системы охлаждения	4-19
Спецификация охлаждающей жидкости	4-19
Система питания	4-20
Уровень топлива	4-20
Заполнение топливной емкости	4-20
Вместимость топливной емкости	4-21
Спецификация топлива	4-21
Хранение топлива	4-21
Топливный фильтр – влагоотделитель	4-22
Топливный фильтр	4-23
Прокачивание системы питания	4-24
Вращающаяся решетка пылеуловителя и система охлаждения	4-26
Система забора воздуха	4-27
Системы гидравлики и гидростатики	4-29
Емкость для гидравлической жидкости	4-29
Уровень гидравлической жидкости	4-29
Замена жидкости и фильтра	4-29
Вместимость систем	4-31
Спецификация гидравлической жидкости	4-31
Фильтр на выходе маслорадиатора	4-32
Управляющие клапаны системы гидравлики	4-33
Редуктор двигателя	4-35
Уровень масла	4-35
Замена масла и фильтра	4-35
Вместимость редуктора	4-37
Спецификация масла	4-37
Ходовая коробка передач	4-38
Уровень масла	4-38
Замена масла	4-38
Вместимость	4-39
Спецификация масла	4-39

Бортовые редукторы	4-40
Уровень масла	4-40
Замена масла	4-40
Вместимость	4-41
Спецификация масла	4-41
Редуктор привода механизма выгрузки	4-42
Замена масла	4-42
Вместимость	4-42
Спецификация масла	4-42
Редуктор выгрузной трубы	4-43
Проверка уровня масла	4-43
Вместимость	4-43
Спецификация масла	4-43
Редуктор загрузочного зернового шнека	4-44
Замена масла	4-44
Вместимость	4-44
Спецификация масла	4-44
Редукторы ротора	4-45
Уровень масла	4-45
Замена масла	4-45
Вместимость	4-46
Спецификация масла	4-46
Цепи, резьбовые стержни, шкворни	4-47
Цепи	4-47
Резьбовые стержни	4-48
Шкворни	4-48
Тормозная система	4-49
Уровень тормозной жидкости	4-49
Ножной тормоз	4-49
Стояночный тормоз	4-49
Замена тормозной жидкости	4-50
Вместимость системы	4-50
Спецификация тормозной жидкости	4-50
Гусеницы (если опция установлена)	4-51
Гидравлическое оборудование	4-52
Периодичность смазки	4-53
Ремни и цепи	4-55
Проверка и регулировка натяжения	4-59
Приводные ремни двигателя	4-61
Система оистки	4-64
шарнирные подвески (для самогоризонтирующегося решетного стана)	4-64
Хранение зерна	4-65
Предохранительная муфта	4-65
Датчик влажности (если опция установлена)	4-65
Датчик потока зерна (если опция установлена)	4-69
Мост с управляемыми колесами	4-73
1. Положение моста с управляемыми колесами	4-73
2. Изменение положения моста с управляемыми колесами	4-74
3. Изменение величины дорожного просвета рулевого моста	4-75
4. Ширина колеи	4-76
5. Регулировка схождения колес рулевого моста	4-87
6. Регулировка цилиндра рулевого управления	4-89
Система электрики комбайна	4-90
Реле и предохранители	4-90

Контрольный модуль (ССМ)	4-95
Аккумуляторные батареи	4-96
Запуск двигателя от внешнего источника питания	4-96
Генератор	4-98
Система климат-контроля	4-99
Салонный воздухофильтр	4-99
Кондиционирование воздуха в кабине	4-100
Компрессор / испаритель	4-101
Жалюзи забора воздуха	4-101
Воздухофильтр рециркуляции	4-101
Фильтр осушитель	4-102
Воздушный компрессор (опция)	4-103
Спецификация ресивера	4-104
Регламент технического обслуживания	4-105

РАЗДЕЛ 5 – ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Зона транспортировки массы	5-1
Зона обмолота	5-1
Обмолот, сепарирование и очистка	5-3
Двигатель	5-6
Соломоизмельчитель	5-7
Привод заднего моста	5-8
Ручное отключение гидравлики стояночного тормоза	5-9
Переключение передач	5-10
Список кодов ошибок калибровки	5-13

РАЗДЕЛ 6 – ХРАНЕНИЕ КОМБАЙНА

Обслуживание комбайна в конце уборочного сезона	6-1
Заказ запасных частей и расходных материалов	6-2
Обслуживание комбайна перед началом уборочного сезона	6-3

РАЗДЕЛ 7 – ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Наклонная камера	7-1
Перфорированное днище наклонной камеры	7-1
Комплект дорожного освещения для жатки	7-1
Обмолот и сепарирование	7-2
Остеотделительные пластины	7-2
Гладкие бичи	7-2
Комплект подбарабанья	7-2
Конверсионный комплект для кукурузы	7-2
Комплект укороченных пальцев	7-2
Комплект удлиненных пальцев	7-2
Обдирочные пластины	7-2
Комплект для установки подбарабанья	7-3
Гладкие крышки кожухов агрегатов роторного домолота	7-3
Комплект из нержавеющей стали	7-3
Конверсионный комплект для подсолнечника	7-3
Комплект вкладышей	7-3
Перфорированное подбарабанье сепаратора	7-4
Скругленные бичи подбарабанья сепаратора	7-4
Скругленные бичи подбарабанья	7-4
Подбарабанье для мелкосеменных	7-4
Универсальное подбарабанье	7-4
Комплект для обмолота твердых культур	7-4

Система очистки и нижняя рама	7-5
Дистанционное управление решетным станом	7-5
Нижний кожух вентилятора	7-5
Комплект вариатора для травяных культур	7-5
Решето НС 1-5/8"	7-6
Предварительное решето НС 1-5/8"	7-6
Рама для решета с круглыми ячейками	7-6
Решето с круглыми ячейками (16-18 мм)	7-6
Регулируемое верхнее решето очистки 1-5/8"	7-6
Регулируемое верхнее решето Питерсона 1-1/8"	7-7
Удлинитель решета Gгаерel	7-7
Комплект для уборки кукурузы	7-7
Очищенное зерно, зерновой бункер, выгрузка зерна	7-8
Комплект для удлинения выгрузной трубы	7-8
Перфорированный кожух шнека: удлиненный или скругленный	7-8
Транспортировка соломы	7-9
Половоразбрасыватель	7-9
Ходовая часть и шины	7-10
Привод заднего моста (моторы гидропривода)	7-10
Двухскоростной привод заднего моста	7-10
Удлинение лестничной платформы	7-10
Гусеницы	7-11
Складывающаяся лестница	7-11
Шарнирная пластина 127 мм	7-11
Двигатель	7-12
Щетка очистителя вращающегося пылеуловителя	7-12
Комплект воздушного компрессора	7-12
Кабина	7-13
Принтер	7-13
Высококачественные громкоговорители	7-13
Электрика и электроника	7-14
Комплект дополнительного светового оборудования	7-14
Боковые габаритные огни	7-14
Комплект датчика потерь на роторе	7-14
Переносное рабочее освещение	7-15
Комплект внутреннего рабочего освещения	7-15
Комплект мониторинга урожайности	7-16
Датчик содержания влаги	7-16
Комплект SmartSteer	7-17
Комплект полевой навигации	7-17
Intellisteert Auto Guidance DGPS комплект антенны	7-17
Комплект полевой картирования	7-18
Разное	7-19
Сцепное устройство для прицепа жатка	7-19
Балансировочные противовесы для колес	7-19
Рама балансировочных противовесов	7-20
Пластины габаритных обозначений транспортного средства (Италия)	7-20
Габаритные знаки и фонарь для выгрузной трубы	7-20
Огнетушитель	7-20
Удлинители световых стоек	7-21
Сигнальные пластины габаритных обозначений	7-21
Оборудование по спецификации для рынка Германии	7-21

РАЗДЕЛ 8 – СПЕЦИФИКАЦИЯ

Колеса и шины	8-1
Момент затяжки колесных гаек	8-1
Технические характеристики	8-9
Противовесы	8-20

РАЗДЕЛ 9 – ПЕРВОЕ 50И ЧАСОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Произвести проверку и регулировки в соответствии с требованиями	9-1
Произвести проверку и регулировки в соответствии с требованиями	9-3

РАЗДЕЛ 10 - АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

РАЗДЕЛ 1 – ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ

Самоходные зерноуборочные комбайны серии CR с дизельным двигателем применяются для уборки зерновых и мелкосеменных культур, а так же для уборки кукурузы и бобовых. Под уборкой подразумевается срез или подбор валка, транспортировка, обмолот и сепарирование зерна, а так же временное хранение и выгрузка зерна. Зерноуборочные комбайны предназначены исключительно для выполнения сельскохозяйственных работ на возделанной почве.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

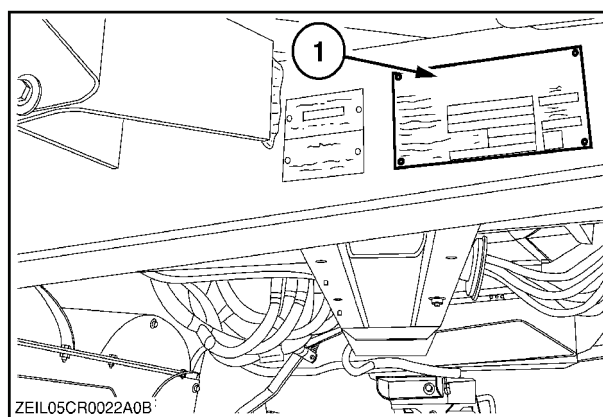
применять расходные материалы, устанавливать на комбайн какие-либо запасные части и дополнительное оборудование, которое не распространяется компанией New Holland. Использование таких расходных материалов, запасных частей и дополнительного оборудования может отрицательно повлиять на работоспособность и безопасную эксплуатацию машины, равно как и на личную безопасность людей, может привести к преждевременному износу и выходу из строя узлов и агрегатов машины.

СЕРИЙНЫЙ (ЗАВОДСКОЙ) НОМЕР ИЗДЕЛИЯ

Серийный номер комбайна (PIN), двигателя комбайна, а так же узлов и агрегатов машины проставлены в строго определенных местах:

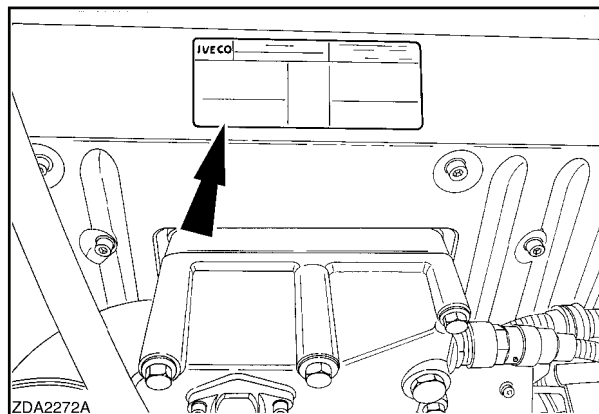
Комбайн

Идентификационная бирка (1) расположена с правой стороны от площадки оператора.



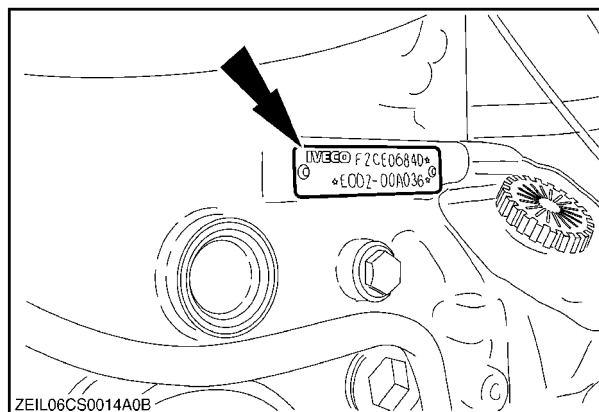
Двигатель

Бирка с номером двигателя расположена на верхней части крышки клапанов.



2

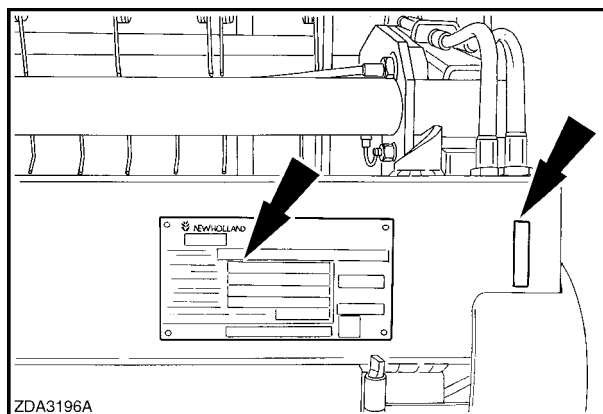
Оттиск номера двигателя на блоке цилиндров.



3

Зерновая жатка (Повышенной производительности, жатка «Экстра» или Varifeed™)

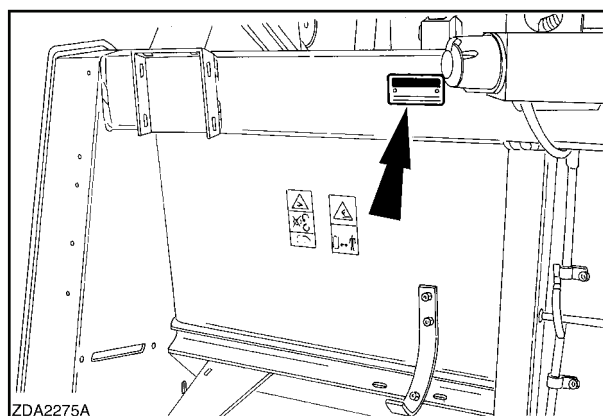
Идентификационная бирка с указанием серийного (заводского) номера жатки расположена в правом верхнем углу лотка с тыльной стороны.



4

Кукурузная жатка

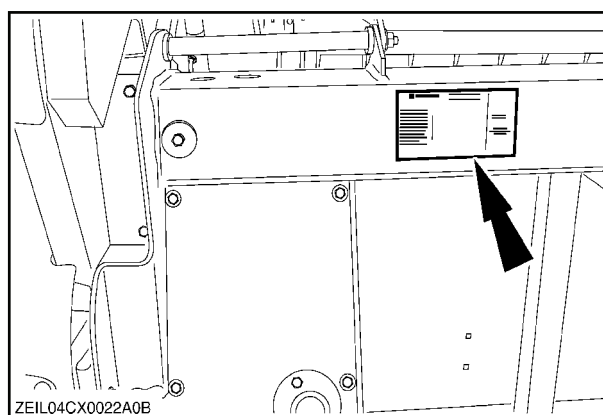
Идентификационная бирка с указанием серийного (заводского) номера жатки расположена в левом верхнем углу лотка с тыльной стороны.



5

Универсальная жатка на гибкой платформе

Идентификационная бирка с указанием серийного (заводского) номера жатки расположена в левом верхнем углу лотка с тыльной стороны.



6

Запишите серийные (заводские) номера вашей техники:

Комбайн модель

Серийный (заводской) номер комбайна

Серийный (заводской) номер двигателя

Серийный (заводской) номер зерновой жатки

 Жатка повышенной производительности (High-Capacity)

 Жатка повышенной производительности типа «Экстра» (Extra-Capacity)

 Универсальная жатка типа “Varifeed™”

Серийный (заводской) номер кукурузной жатки

Серийный (заводской) номер универсальной жатки на гибкой платформе

Дата начала эксплуатации комбайна

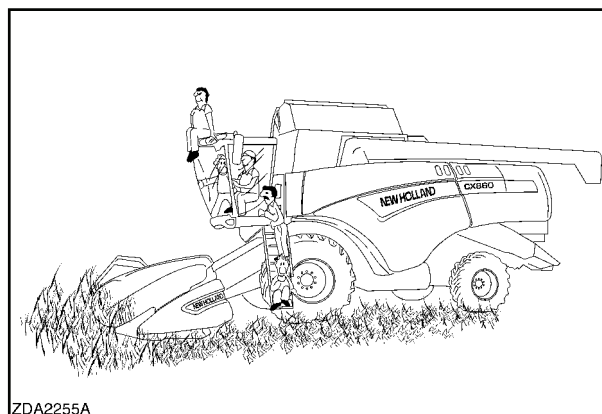
Телефон коммерческого представителя (Регионального дилера)

Общие рекомендации

Большинство несчастных случаев на производстве можно предотвратить: следует лишь неукоснительно соблюдать и выполнять требования техники безопасности.

1. Оператор зерноуборочного комбайна должен иметь соответствующую квалификацию, иметь навыки управления транспортным средством с максимально допустимым уклоном рельефа местности в 26% (15°) а также навыки работы с сельхоз. оборудованием. В таблице приводятся МАКСИМАЛЬНЫЕ % допустимые значения уклона при условии надежного сцепления шин с грунтом.
2. Во время движения машины, категорически запрещается находиться на комбайне.

Шины ведущего моста	Общая ширина	Уклон
710/75R34	3.5 м	35% (19°)
710/75R34	3.75 м	40% (22°)
800/65R32	3.75 м	40% (22°)
800/65R32	4.0 м	40% (22°)
900/60R32	4.1 м	40% (22°)
1050/50R32	4.3 м	40% (22°)



ZDA2255A

РАЗДЕЛ 1 – ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

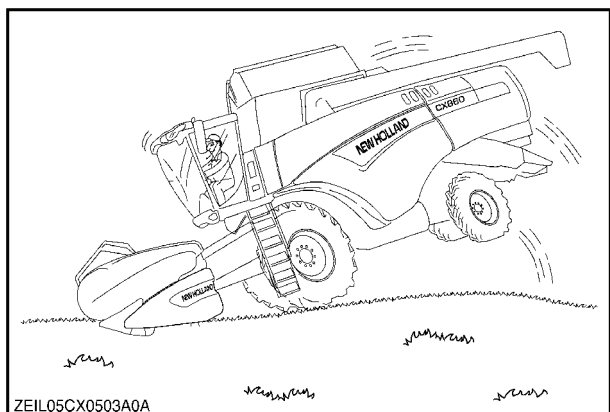
3. Перед запуском комбайна убедитесь в отсутствии посторонних лиц, препятствий на пути движения машины.

Перед запуском двигателя подайте звуковой сигнал.

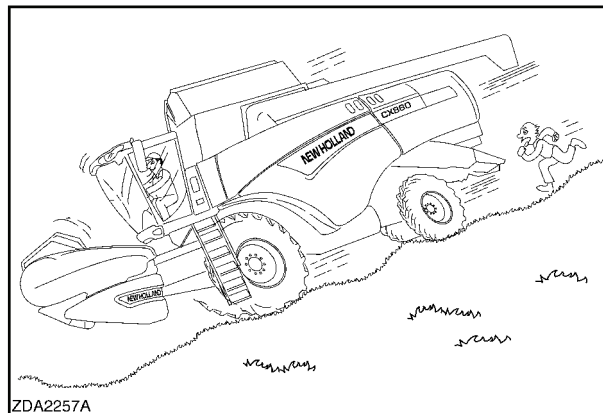
4. Категорически запрещается допускать детей к комбайну.

5. Во время движения машины запрещается стоять на ступеньках лестницы.

6. Резко не тормози! Резкое торможение может привести к опрокидыванию машины.



7. Спуск осуществляется только при включенной передаче. Спуск на нейтральной передаче не допускается. Скорость спуска не должна превышать 20 км/ч.



8. Запрещается маневрирование на высокой скорости при большом скоплении людей.

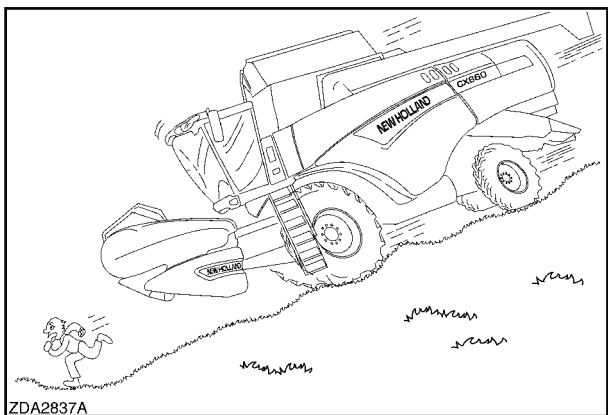
9. Перед началом эксплуатации комбайна, убедитесь в том, что все защитные устройства и кожухи установлены на свои места и приведены в рабочее положение (закрыты).

10. Запрещается наступать на части обшивки и прочие элементы конструкции на которых нет противоскользящего покрытия

11. Проверить момент затяжки колесных гаек в соответствии со спецификацией. См. РАЗДЕЛ 8.

12. Давление в шинах должно соответствовать величине рекомендуемой производителем. См. РАЗДЕЛ 8 – СПЕЦИФИКАЦИИ

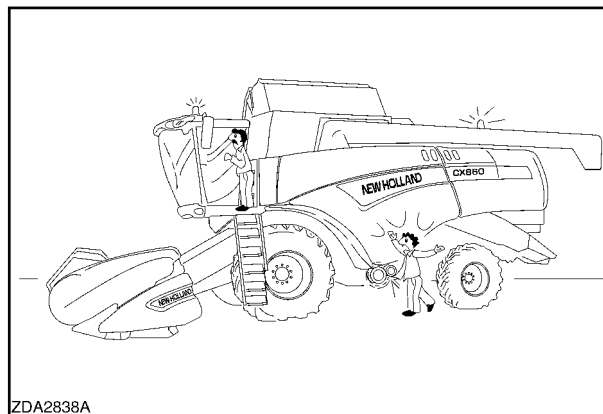
13. Запрещается спускаться в зерновой бункер комбайна во время работы двигателя машины. При засорении выгрузного шнека воспользуйтесь подручной деревянной палкой. Берегитесь падения в зерновой бункер комбайна во время работы машины!



14. При проведении работ на комбайне будьте внимательны, слишком свободная одежда (рукава, манжеты, ворот) могут попасть во вращающиеся узлы комбайна. Перед проведением работ убедитесь в том, что на все вращающиеся узлы установлены щитки и защитные кожухи.

Запуск двигателя комбайна

1. Перед тем как запустить двигатель и приступить к маневрированию—сядьте в сиденье оператора.
2. Перед первым запуском двигателя комбайна после длительного хранения консервации, убедитесь в том, что все крепежные элементы жатки и роторной решетки радиатора надежно затянуты.



15. Берегите руки! Не трогайте вращающиеся узлы комбайна.

16. Огнетушитель должен быть всегда под рукой. Огнетушитель должен быть исправен. Своевременно производите замену неисправного / пустого огнетушителя. Убедитесь в том, что огнетушитель годен (см. даты срока годности).

17. Запрещается наступать на крышу кабины и створки люка зернового бункера.

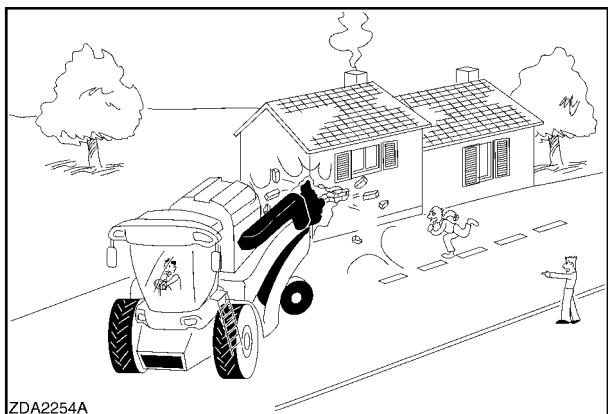
18. Растительная пыль может вызвать заболевания легких. Пыль может содержать в себе вредные взвеси. Поэтому во время работы держите дверь и окна закрытыми. Надевайте респиратор во время очистки воздушных фильтров, радиаторов от накопившегося загрязнения.

3. Перед запуском двигателя, убедитесь в том, что стояночный тормоз включен. Многофункциональный рычаг (ходовой джойстик) и управление трансмиссией установлены в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение; переключатель активного режима установлен в положение ROAD—«ДОРОГА».

4. Запрещается запускать двигатель в закрытом помещении (без принудительной вентиляции). Выхлопные газы чрезвычайно токсичны!

Движение по дорогам общего пользования

1. Перед началом движения убедитесь в том, что переключатель активного режима установлен в положение "ROAD" - «ДОРОГА».
2. Перед выездом на дорогу общего пользования убедитесь в том, что габариты жатки (по ширине) соответствуют требованиям ПДД.
3. Соблюдайте правила дорожного движения, скорость движения должна быть соизмерима с условиями дорожного покрытия, убедитесь, в исправности бортового освещения комбайна.
4. В соответствии с требованиями правил дорожного движения, установите габаритные знаки предупреждения спереди и сзади комбайна.
5. Включите проблесковый маяк(и), чтобы обозначить тихоходное транспортное средство нестандартного размера.
6. Передвижение по дорогам общего пользования со включенным рабочим освещением не допускается.
7. В темное время суток следует приглушить свет ходового освещения при встрече с транспортным средством движущимся по встречной полосе.
8. Запрещается выполнять повороты на высокой скорости.



9. Перед выездом на дорогу общего пользования необходимо сцепить обе педали ногового тормоза соединительной скобой. При торможении педалями не сцепленными скобой, может произойти занос машины. Избегайте резкого торможения.

10. Во избежание резкого крена, педали тормоза следует отжимать плавно.

⚠ ОСТОРОЖНО ⚠

Перед выездом на дорогу общего пользования с жаткой шириной менее 4 метров (складывающаяся зерновая или кукурузная жатка), необходимо связаться с представителем вашего регионального дилера и уточнить следующую информацию

- Необходимость установки и вес грузов противовесов.
- Дополнительное световое оборудование.
- Уточнить величину давления аварийного клапана тормозной

11. Во время движения запрещается использовать педали тормоза в качестве подножки.

12. Во время маневрирования вне поля, во избежание столкновения с препятствиями, жатка должна быть полностью поднята.

13. Перед выездом на дорогу общего пользования опорожнить зерновой бункер. Выгрузная труба должна быть заблокирована в транспортном положении.

14. Во время передвижения по дорогам общего пользования, независимо от того находится ли жатка на прицепе или установлена спереди в транспортном положении (если данное транспортировочное положение допускается правилами дорожного движения) – ножи жатки должны быть закрыты специальным кожухом. Кожух является дополнительным оборудованием для зерновой жатки. См. Руководство для зерновой жатки.

15. Во время передвижения по дорогам общего пользования, независимо от того находится ли жатка на прицепе или установлена спереди в транспортном положении (если данное транспортировочное положение допускается правилами дорожного движения) – учитывайте габариты жатки при передвижении и маневрировании.

Управление комбайном

1. Перед началом эксплуатации комбайна, убедитесь в том, что все защитные устройства и кожухи установлены на свои места и приведены в рабочее положение (закрыты).
2. Не пытайтесь производить чистку, смазку, регулировку узлов комбайна, во время движения комбайна, или при работающем двигателе машины.
3. В целях безопасности, перед тем как покинуть рабочее место оператора, отключить все приводы, опустить жатку, заглушить двигатель, установить машину на стояночный тормоз, вынуть ключ зажигания из замка.
4. Не приближайтесь к комбайну во время движения: риск попасть под колеса.
5. Будьте предельно осторожны во время работы на неровном рельефе (машина находится под уклоном), близко к обрыву и пр.
6. Избегайте резкого изменения направления движения машины. Будьте предельно осторожны во время движения назад: резкий крен может привести к потере устойчивости и опрокидыванию машины.
7. Скорость движения машины определяется состоянием дорожного покрытия (грунта).
8. Не допускайте движения под уклоном на высокой скорости; выполнение поворотов на высокой скорости не допускается.
9. Поражение электрическим током. Смертельная опасность! Обратите особое внимание на линии электропередач. Убедитесь, что под линиями достаточно места для движения комбайна во всех направлениях (также со всеми поднятыми или открытыми узлами машины). Не забудьте о радиоантеннах, других устройствах, установленных на машине.

Если произошел контакт между линией электропередач и комбайном, выполните следующие действия: немедленно остановите комбайн, заглушите двигатель, поставьте машину на ручной тормоз. Проверьте, сможете ли Вы без риска покинуть кабину или изменить свое место положения без риска контакта с электропроводами. Если нет, оставайтесь на месте и позовите на помощь. Если Вы можете покинуть машину, не соприкасаясь с проводами, спрыгните с последней ступеньки или воспользуйтесь чем-нибудь, что поможет Вам избежать контакта с землей. Не дотрагивайтесь до машины до тех пор, пока не отключат электроэнергию. При приближении других людей к машине предупредите их об опасности. Просите отключить электроэнергию.
10. При выполнении поворота отключите блокировку дифференциала. Блокировка дифференциала значительно затрудняет маневрирование.
11. Перед тем как открыть защитные кожухи, убедитесь в том что двигатель комбайна остановлен, все движущиеся узлы машины также остановлены.

ПОД ЗАЩИТНЫМИ КОЖУХАМИ НАХОДЯТСЯ ВРАЩАЮЩИЕСЯ / ДВИЖУЩИЕСЯ УЗЛЫ, КОТОРЫЕ ПРОДОЛЖАЮТ ВРАЩАТЬСЯ / ДВИГАТЬСЯ ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ. ДОЖДИСЬ ПОЛНОЙ ОСТАНОВКИ ВСЕХ ВРАЩАЮЩИХСЯ / ДВИЖУЩИХСЯ УЗЛОВ.

Перед тем как открыть защитный кожух убедитесь (следует прислушиваться к характерному звуку, проверить визуально...) в полной остановке движущих / вращающихся узлов.

Работа с жаткой

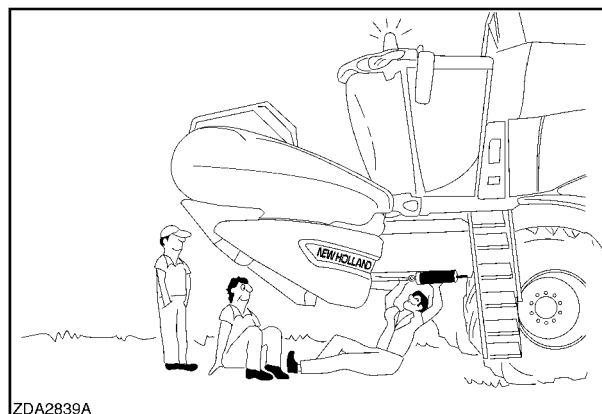
1. Во время зацепления жатки к комбайну, не становись между комбайном и жаткой.
2. Запрещается находиться перед жаткой или стоять в непосредственной близости к жатки при ее отцеплении.
3. Перед запуском жатки, убедитесь в отсутствии препятствий; люди должны отойти на безопасное расстояние.
4. Не пытайтесь разблокировать молотильный аппарат и пр. узлы комбайна во время работы двигателя. Смертельная опасность! При блокировании молотильного аппарата, отключи привод, заглуши двигатель, установи машину на стояночный тормоз.

Остановка комбайна

1. Перед тем как установить машину на стоянку, опусти жатку на грунт.
 2. В целях безопасности, перед тем как покинуть рабочее место оператора, отключить все приводы, опустить жатку, заглушить двигатель, установить ходовой рычаг (джойстик) в нейтральное положение, установить машину на стояночный тормоз, вынуть ключ зажигания из замка.
 3. Комбайн следует парковать на ровной поверхности и включать стояночный тормоз. При парковке машины под уклоном, под колеса следует установить противоскатные колесные башмаки.
- Если машина останавливается под уклон: плавно перемещать ходовой рычаг (джойстик) до тех пор пока не будет ощущаться сцепление шин ведущего моста с грунтом; заглушить двигатель и включить стояночный тормоз. Установить под колеса переднего моста противоскатные башмаки (если таковые имеются) или воспользуйтесь прочными брусками подходящего размера.
 - Если машина останавливается на подъеме: включить первую передачу, плавно перемещать ходовой рычаг (джойстик) вперед до тех пор пока не будет ощущаться сцепление шин переднего моста с грунтом; заглушить двигатель и включить стояночный тормоз. Установить под колеса переднего моста противоскатные башмаки (если таковые имеются) или воспользуйтесь прочными брусками подходящего размера.

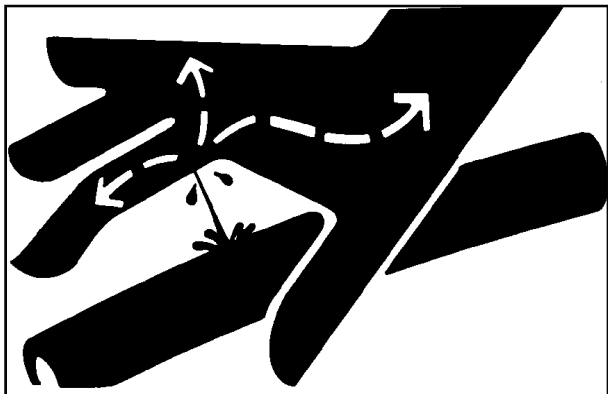
Техническое обслуживание

1. Техническое обслуживание комбайна производится в соответствии с установленными интервалами. Техническое обслуживание не требует значительных затрат и времени. Также следует помнить, что своевременное техобслуживание машины значительно увеличивает срок ее службы.
2. Не пытайтесь производить чистку, смазку, регулировку узлов комбайна, во время движения комбайна, или при работающем двигателе машины.
3. При проведении работ на комбайне будьте внимательны, слишком свободная одежда (рукава, манжеты, ворот) могут попасть во вращающиеся узлы комбайна. Перед проведением работ убедитесь в том, что на все вращающиеся узлы установлены щитки и защитные кожухи.
4. Перед тем как приступить к работам под жаткой комбайна, надежно зафиксируйте положение жатки. Установите упор.

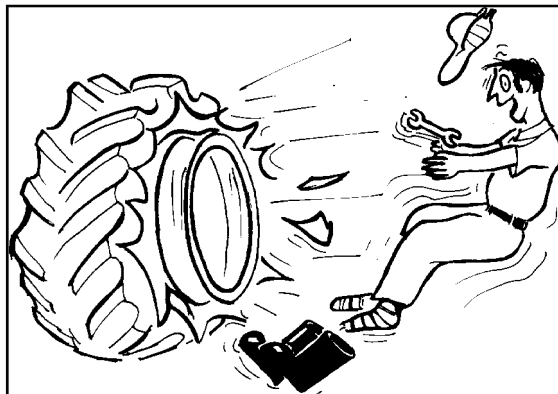


5. При выполнении работ на рулевом мосте комбайна используйте домкрат соответствующей грузоподъемности.

6. Регулярно проверяйте работоспособность жизненно важных узлов комбайна: рулевое управление, тормозная система и пр. Состояние данных систем должно удовлетворять требованиям технической и эксплуатационной безопасности. Своевременно производите замену изношенных тормозных колодок—замену следует производить до их полного износа.
7. Гидравлическая жидкость или дизельное топливо под давлением беспрепятственно проникает под кожу. Категорически запрещается искать место утечки топлива или гидравлической жидкости руками. Для этих целей следует воспользоваться куском фанеры или картона. Во время работы надевайте защитные очки и перчатки.
14. По окончании работ по техническому обслуживанию и смазке соберите весь инструмент. Проверьте надежность крепежных элементов. Все щитки и кожухи должны быть установлены на места и закрыты. Поврежденные защитные элементы (щитки и кожухи) следует немедленно заменить.
15. Колеса комбайна имеют значительный вес. Будьте предельно осторожны во время перемещения и складирования колес.
16. Работы по монтажу шин должны производиться только специалистами. Для работы с шинами необходимо использовать специальные инструменты и оборудование.



8. Запрещается повторное использование гибких шлангов бывших в употреблении.
9. Запрещается производить сварку на магистральных патрубках
10. Поврежденные гибкие шланги следует немедленно заменить.
11. Своевременно производите замену поврежденных / изношенных приводных ремней.
12. Перед началом работ по ремонту / обслуживанию системы электрики необходимо отсоединить силовые кабели (в т.ч. и шину заземления) аккумуляторных батарей.
13. Перед началом сварочных работ, отсоедините силовые кабели генератора и аккумуляторных батарей. Установите клемму (зажим) заземления сварочного аппарата как можно ближе к месту сварки.



17. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать, производить работы по регулировке, ремонту и обслуживанию системы кондиционирования воздуха. Система содержит газ- хладагент. При попадании на открытые участки кожи может вызвать серьезное обморожение тканей. Данный вид работ производится силами специалистов сервисной службы регионального дилера.
18. Работы по техническому обслуживанию и смазке производятся в соответствии с указаниям данного Руководства.

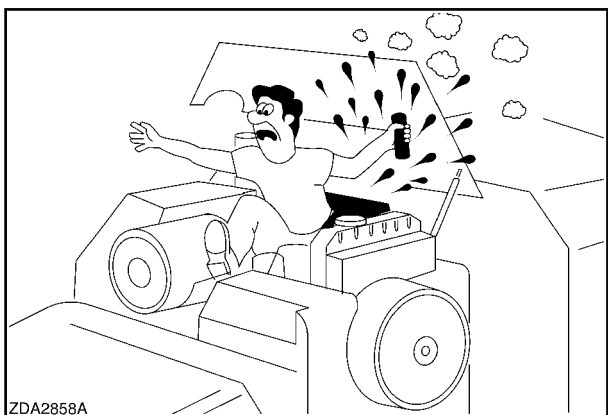
Силовая установка. Двигатель

1. Накопления грязи и растительной пыли создают опасность возгорания. Ежедневно очищайте поверхность двигателя.



2. Запрещается запуск двигателя комбайна в закрытом помещении. Выхлопные газы крайне токсичны.
3. Надевайте специальные устройства для защиты слуха, такие как наушники, если вы восприимчивы к воздействию шума.
4. Система охлаждения двигателя под давлением, которое контролируется расширительным бачком. Не открывайте крышку бачка, если двигатель горячий.

- Заглушите двигатель и дождитесь, пока он остынет. После чего открывайте крышку с предельной осторожностью. Накройте крышку тряпкой и медленно поверните до первого щелчка, чтобы сбросить давление, и снимите крышку. Не стойте близко к расширительному бачку, т.к. может произойти выброс горячей жидкости наружу.
- Запрещается добавлять холодную воду в горячий расширительный бачок.



Несоблюдение данных требований может вызвать серьезные ожоги при контакте с горячей охлаждающей жидкости или паром, равно как и к повреждению системы охлаждения и самого двигателя комбайна.

5. Охлаждающая жидкость содержит этиленгликоль и другие крайне токсичные вещества. При работе с охлаждающей жидкостью следуйте нижеприведенным рекомендациям.

- Не пейте охлаждающую жидкость. При случайном попадании жидкости внутрь, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
 - Держите охлаждающую жидкость в надежно закрытой таре в недоступном для детей, скота и домашних животных месте.
6. Горючее в топливной аппаратуре находится под большим давлением, при неосторожном обращении может попасть под кожу, что может вызвать серьезные травмы. Лица без соответствующего допуска не должны снимать, или предпринимать какие-либо попытки по регулировке топливного насоса, форсунок, или любой другой части топливной аппаратуры.
 7. Будьте предельно осторожны, избегайте контакта с горячим моторным маслом. Если моторное масло очень горячее, дайте ему остыть до умеренной температуры перед заменой.
 8. Не трогайте горячий корпус масляного фильтра голыми руками.
 9. Продолжительный контакт с отработанным моторным маслом может вызвать рак кожи. Защитите кожу плотными синтетическими перчатками. При попадании масла на кожу, промойте водой с мылом.

Дизельное топливо

1. Категорически запрещается добавлять бензин, алкоголь или топливные смеси в дизельное топливо. Такое сочетание может привести к самовозгоранию или взрыву. В закрытых емкостях, таких как топливный бак, данные смеси становятся еще более взрывоопасными, чем чистый бензин. **Категорически запрещается использовать данные смеси.**
2. Запрещается снимать крышку топливного бака и не доливать топливо если двигатель работает или еще не остыл. Дозаправка топливом производится только после остановки двигателя. Во время заправки топливом запрещается курить или пользоваться открытым огнем.
3. Во время заправки следите за пистолетом заправочного шланга.
4. Не заполняйте топливный бак под горловину, т.к. топливо расширяется.
5. Разлившееся топливо удалите сухой ветошью.
6. Плотнo закройте крышку горловины топливного бака.
7. Если вы потеряли крышку горловины топливного бака, замените ее другой проверенной крышкой. Не проверенная крышка может быть ненадежна.
8. Следите за тем, чтобы оборудование для заправки топливом содержалось в чистоте.
9. Запрещается применять источники открытого огня вблизи машины.
10. Запрещается использовать дизтопливо для мытья и чистки.

Аккумуляторные батареи



Аккумуляторная батарея содержит сернокислый электролит, который может вызвать серьезные ожоги. Электролит выделяет взрывоопасные газы. Избегайте контакта с кожей, глазами и одеждой. Не принимать внутрь.

- *Запрещается использовать открытое пламя для проверки уровня электролита. Не курить.*
- *Во время работы с аккумуляторными батареями защита органов зрения обязательна! Надеть защитные очки.*
- *При зарядке аккумуляторной батареи или запуске двигателя с помощью внешнего источника питания, клеммы силового кабеля не должны искрить.*
- *Зарядка батарей производится в помещении, с принудительной вентиляцией.*
- *Убедитесь, что пробки батарей правильно установлены и надежно затянуты.*

При попадании на кожу, глаза или внутрь, выполните следующее:

Кожа: Промыть холодной водой.

Глаза: Промывайте холодной водой в течение 10 минут, срочно обратитесь за медицинской помощью.

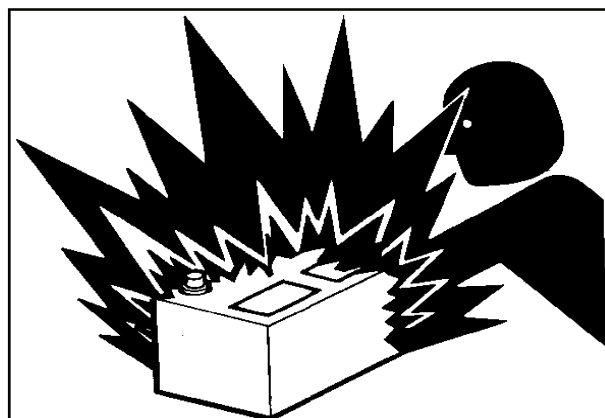
Прием внутрь: Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Иллюстрации

ПРИМЕЧАНИЕ: *некоторые узлы и агрегаты на иллюстрациях данного Руководства являются прототипами, данные узлы могут отличаться от оригинальных узлов установленных на ту или иную модель комбайна.*



На иллюстрациях данного Руководства, для наглядности, некоторые узлы изображены без защитных устройств и кожухов. Эксплуатация комбайна без защитных устройств и кожухов не допускается.

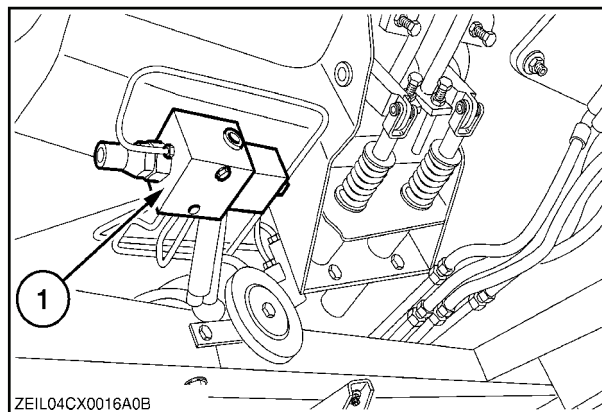


Устойчивость машины

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠

Для поддержания устойчивости и оптимальных ходовых параметров машины, производится установка тормозного клапана-ограничителя (1). При использовании складывающегося передненавесного оборудования установка данного клапана производится в обязательном порядке. При использовании различных типов рабочего оборудования, убедитесь в том, что на машину установлены соответствующие грузы противовесов. Исчерпывающая информация по подбору и установке противовесов приводится в *РАЗДЕЛЕ 8 – СПЕЦИФИКАЦИЯ* данного Руководства.

(Данный клапан ограничитель активизируется только при включении Дорожного режима).



СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА

Ваша машина может быть оснащена специальными защитными кожухами или другими специальными приспособлениями в соответствии с требованиями местного законодательства по технике безопасности

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГИДРОСИСТЕМ И КОМПОНЕНТОВ ГИДРОСИСТЕМ – ГИДРАВЛИКА (Европейский стандарт EM 982)

В гидросистеме запрещается применять шланги бывшие в употреблении.

Запрещается применять сварку на патрубках магистралей гидросистемы.

Поврежденные гибкие шланги подлежат немедленной замене.

Категорически запрещается вносить какие-либо конструктивные изменения в гидроаккумуляторы.

Перед тем как демонтировать гидроаккумулятор необходимо стравить давление в гидросистеме до нуля.

Замеры давления в гидроаккумуляторах производить только предписанным заводом – изготовителем способом.

Запрещается превышать максимально допустимое для гидроаккумулятора давление. После проведения любого рода регулировок или проверок в обязательном порядке убедитесь в отсутствии утечки газа или жидкости.

ИЗЛУЧЕНИЕ ШУМА

Согласно Директиве (ЕЕС/86/188) и национальному законодательству, в соответствии со стандартом ISO 5131 ниже приведена таблица значений уровня шума в децибелах. Уровень шума измерялся при включенном двигателе и всех механизмах, работающих с нормальной рабочей скоростью в соответствии со спецификой продукции, но без подачи растительной массы. Уровень шума замерялся как при закрытых, так и открытых окнах и дверях. Следует отметить, что уровень шума может превышать 85 дБ, если на машине установлена кабина, но при этом работы производятся при открытых дверях и/или окнах. В этих случаях рекомендуется использовать средства индивидуальной защиты органов слуха. В некоторых странах это является обязательным требованием.

Модель	Модель двигателя	Уровень шума (ДБа) при закрытых окнах и дверях
CR9060	Iveco - Cursor 9	75
CR9080	Iveco - Cursor 10	75

ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ

Данная продукция произведена в соответствии с требованиями Директивы ЭЭС 89/336 по Электромагнитным Помехам электронного оборудования, если оно используется совместно с оборудованием, имеющим сертификацию CE.

Компания New Holland не несет ответственности за возникновение сбоев и неисправностей, при совместной эксплуатации оборудования не имеющего сертификации CE.

Помехи могут возникнуть в силу использования не стандартизованного Компанией New Holland оборудования. Во избежание серьезных сбоев в работе электронного оборудования машины, необходимо выполнять следующие требования:

Максимальное излучение приборов (радио, телефон, и пр.) не должно превышать ограничений, установленных соответствующими нормативными актами страны, где используется данная машина.

Величина электромагнитного поля излучаемого бортовой сетью комбайна не должна превышать 24 В/м.

УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ

Воздействие вибрации на руки оператора в нормальных рабочих условиях составляет менее 2,5 м/сек² по среднеквадратичному действующему значению (СДЗ). Воздействие вибрации на все тело составляет менее 0,5 м/с² по СДЗ. Данная информация и методы измерения соответствуют требованиям Директивы 89/392 ЕЕС, параграф 3.6.3.

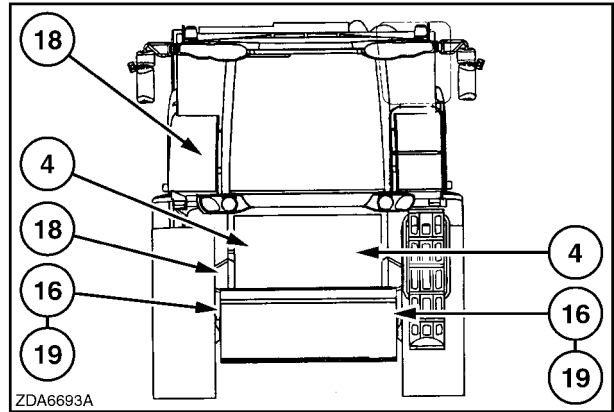
ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ДЕКАЛИ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ НАДПИСИ

Декали (наклейки с пиктограммами, предупреждающими и технологическими надписями) нанесены на обшивку комбайна в строго определенных местах. Их цель – ваша личная безопасность и безопасность людей, которые работают рядом с вами.

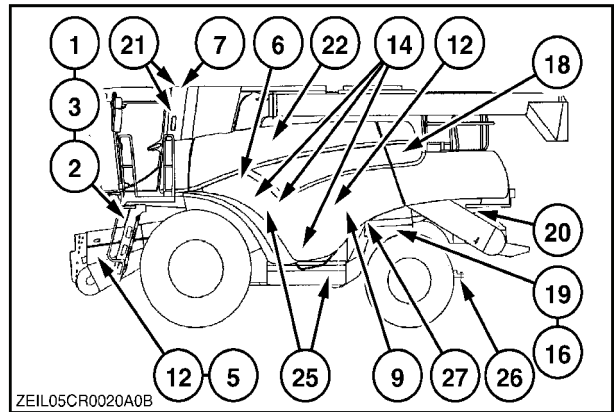
Возьмите Руководство, обойдите вокруг машины, обращая внимание на содержание, и место расположения предупреждающих декалей.

Вместе с операторами техниками и обслуживающим персоналом тщательно изучите содержание и уясните смысл предупреждающих надписей и пиктограмм.

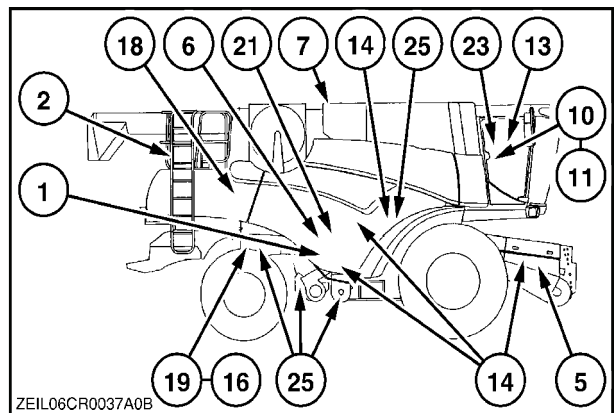
Изображение на декалях должно быть разборчиво, надписи должны легко читаться. Если изображение стерлось, необходимо заказать новые декали у вашего регионального дилера или коммерческого представителя.



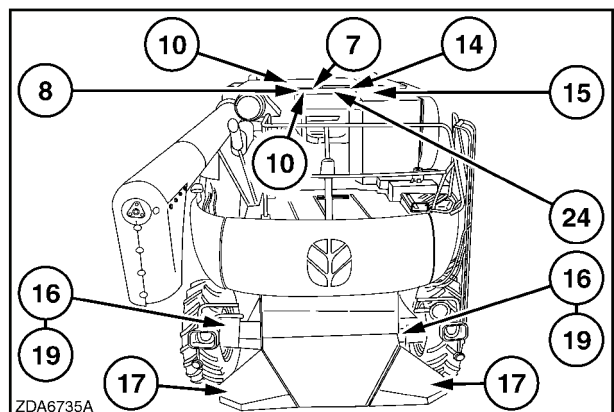
7



8

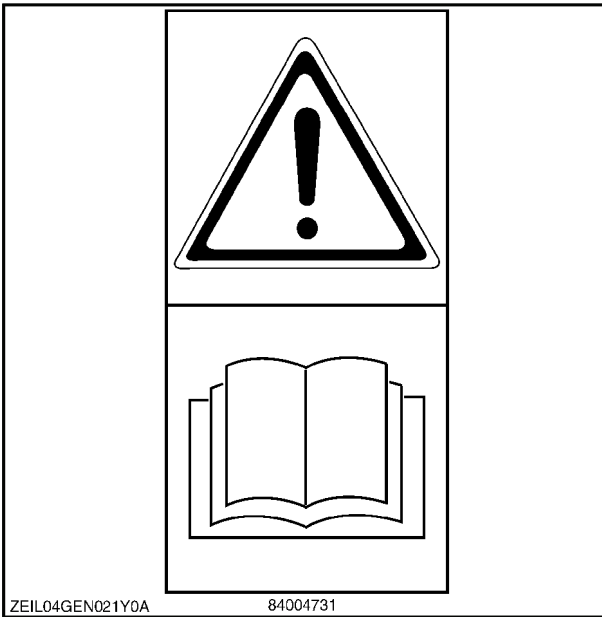


9



10

Декаль 1



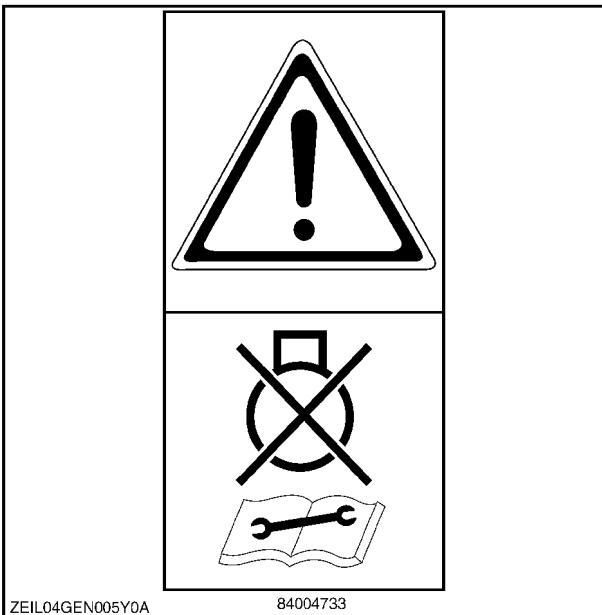
Ознакомьтесь с содержанием Руководства перед началом эксплуатации и выполнением любых работ на данной машине

Декаль 2



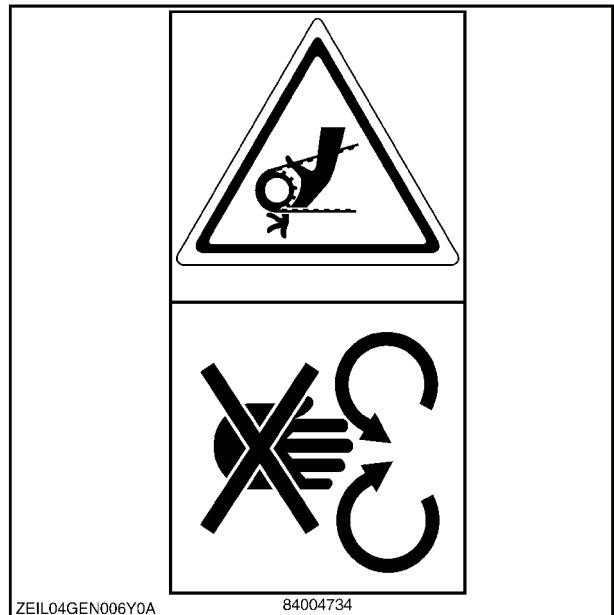
На платформе не кататься!

Декаль 3



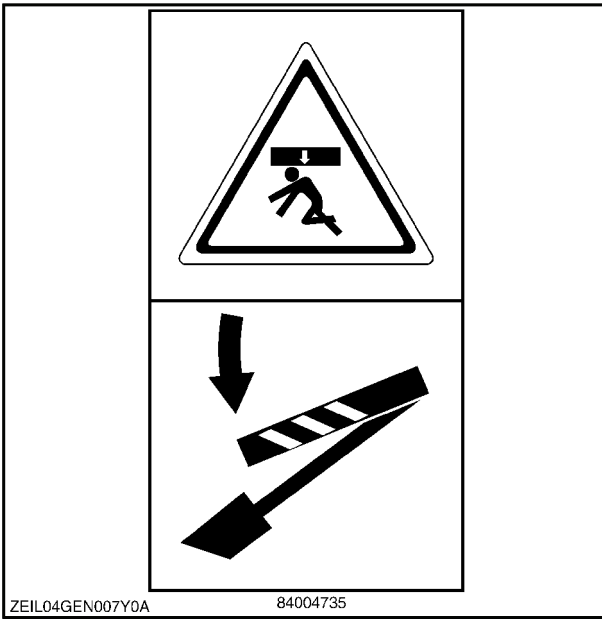
Перед тем как приступить к обслуживанию техники, отключи все приводы, заглуши двигатель и дождись полной остановки всех движущихся узлов.

Декаль 4



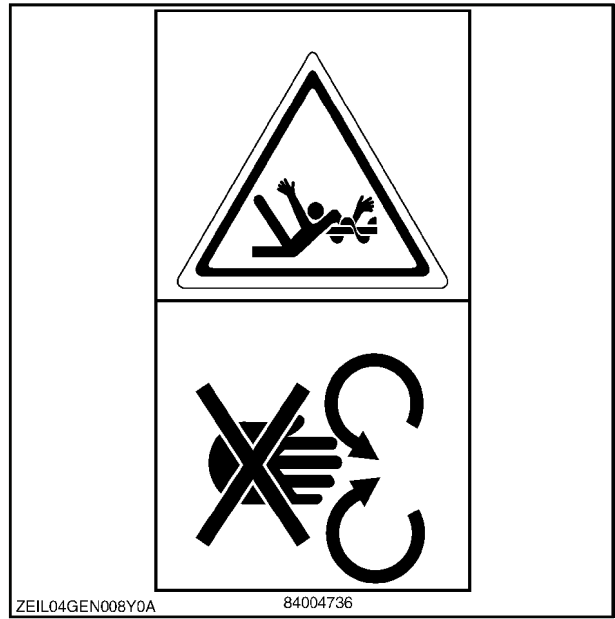
Во время работы двигателя щиток (кожух) не открывать!

Декаль 5



Перед тем как приступить к работе на опасном участке, застопори гидроцилиндр и установи упор.

Декаль 6



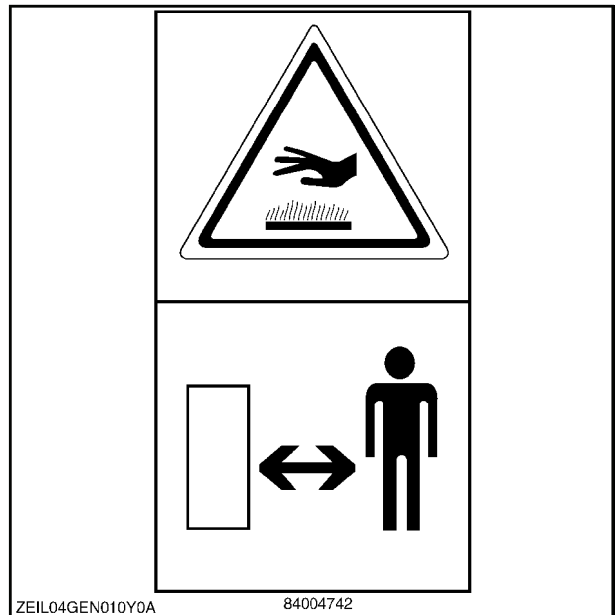
Не трогай вращающиеся узлы.

Декаль 7



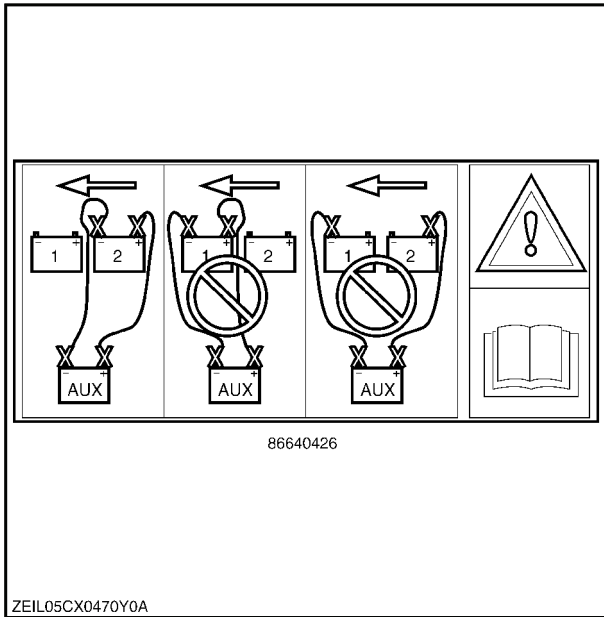
Во время работы двигателя доступ в зерновой бункер запрещен!

Декаль 8



Не приближайся к горячим поверхностям.

Декаль 9



Подача питания от внешнего источника только к батарее 2

Декаль 10



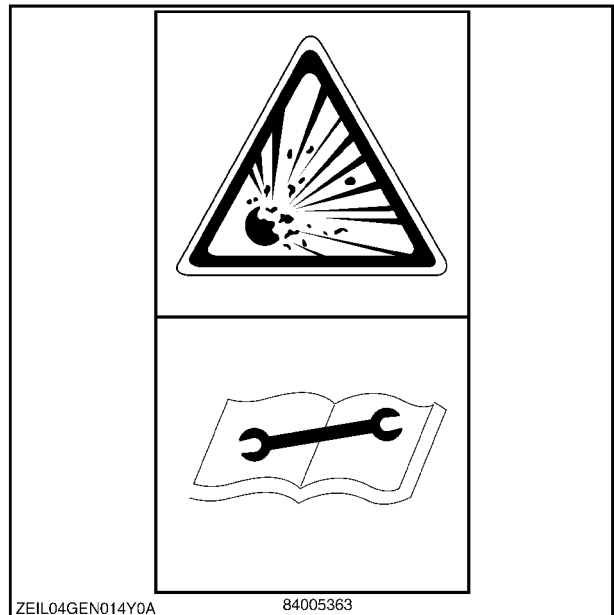
Перед началом работ по сервисному обслуживанию техники, заглушить двигатель, извлечь ключ из замка зажигания.

Декаль 11



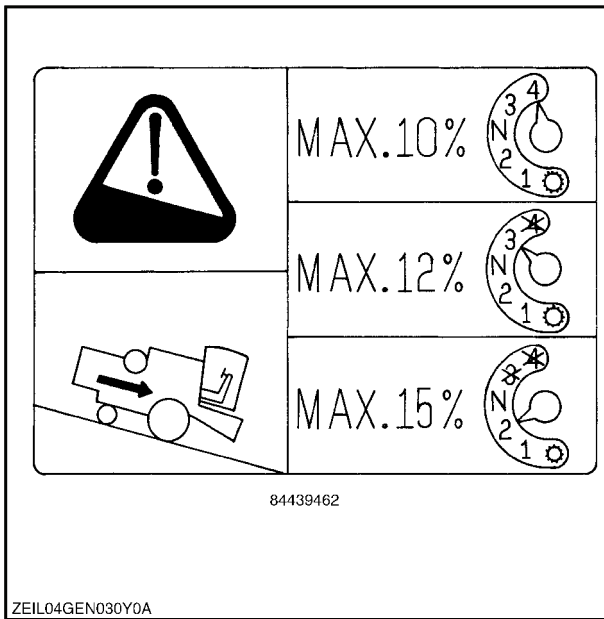
Перед запуском двигателя подать звуковой сигнал три раза.

Декаль 12



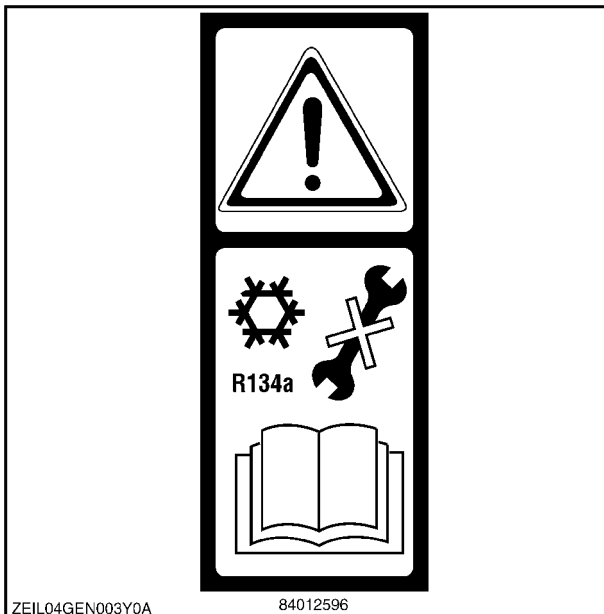
Гидроаккумулятор под давлением! Не разбирать, не снимать! не ремонтировать! Обратиться к специалистам New Holland

Декаль 13



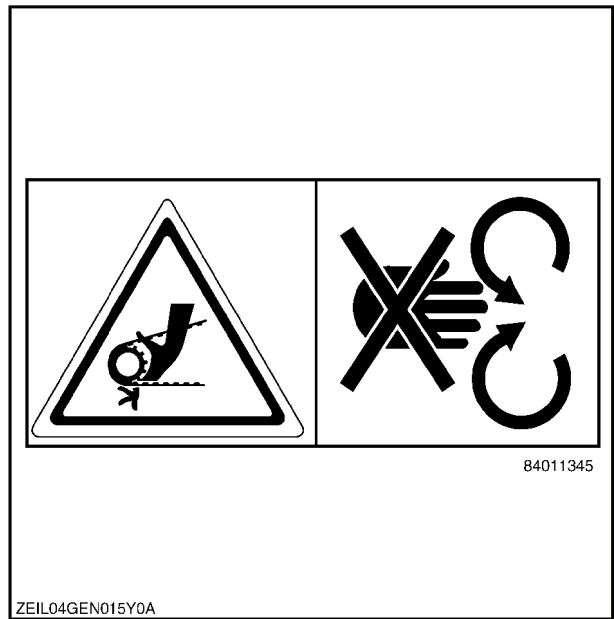
Во избежание скатывания комбайна (неуправляемое увеличение скорости при движении под уклон), перед началом спуска, переключись на пониженную передачу, Выбор передачи в зависимости от крутизны спуска.

Декаль 15



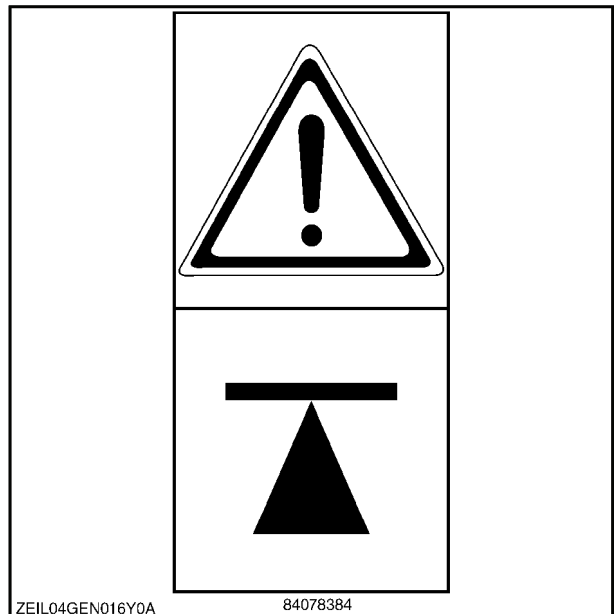
Внимание! В системе газ-хладагент R134a Для заправки или ремонта системы обращайтесь к специалистам New Holland.

Декаль 14



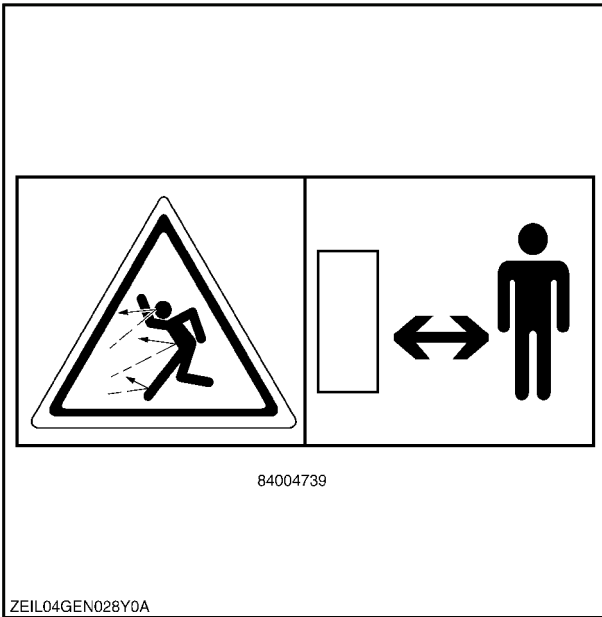
Не открывай защитные кожухи и щитки во время работы двигателя.

Декаль 16



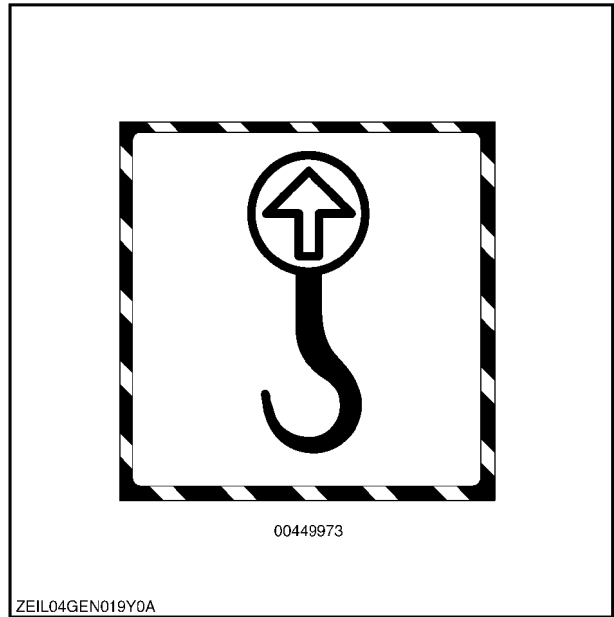
Место установки домкрата.

Декаль 17



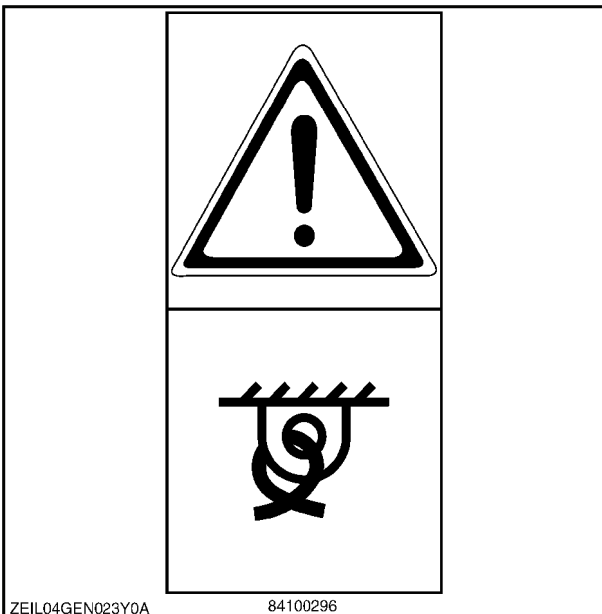
Не приближайся во время работы двигателя.

Декаль 18



Место зацепления стропы. Подъемные петли.

Декаль 19



Петли страховочной обвязки

Декаль 20



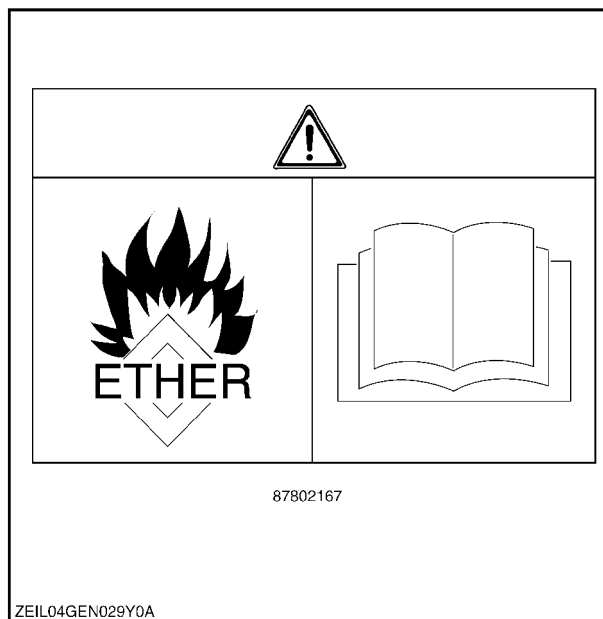
Перед началом работы убедись в том, что машина укомплектована соответствующим типом огнетушителя.

Декаль 21



Не наступать!

Декаль 22



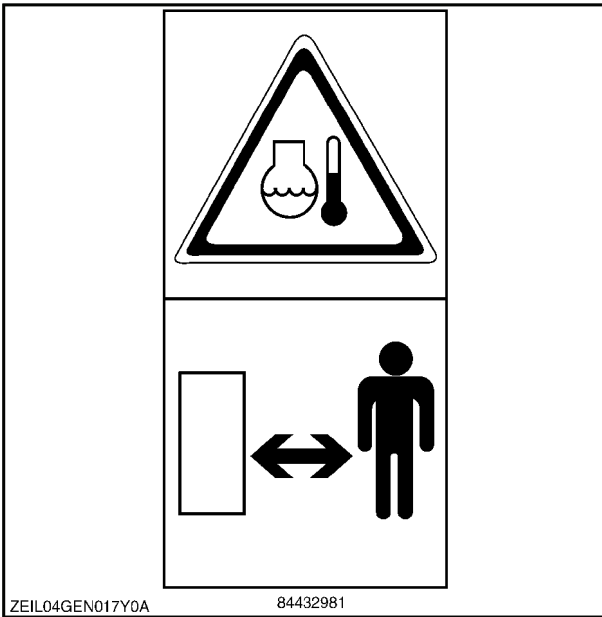
Соблюдайте осторожность при обращении с эфирсодержащими жидкостями.

Декаль 23



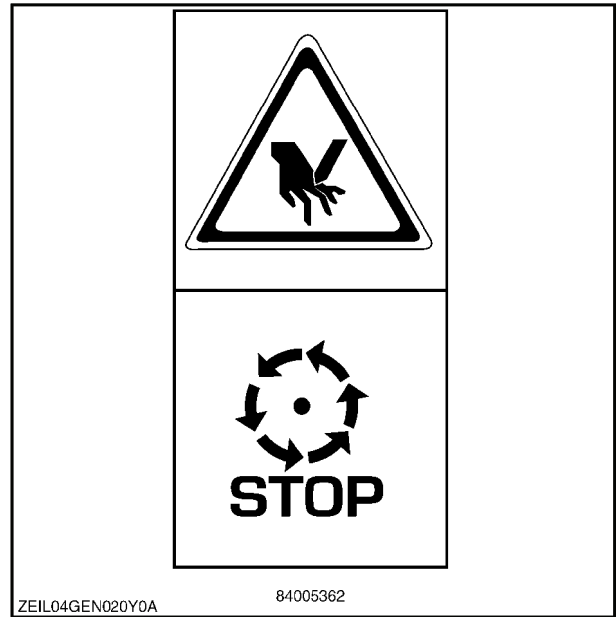
Высота проводов линий электропередач + высота комбайна.

Декаль 24



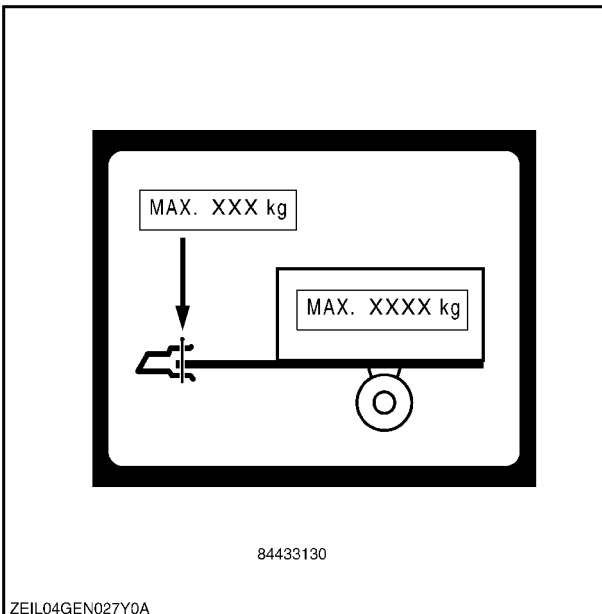
Внимание! Горячая жидкость.

Декаль 25



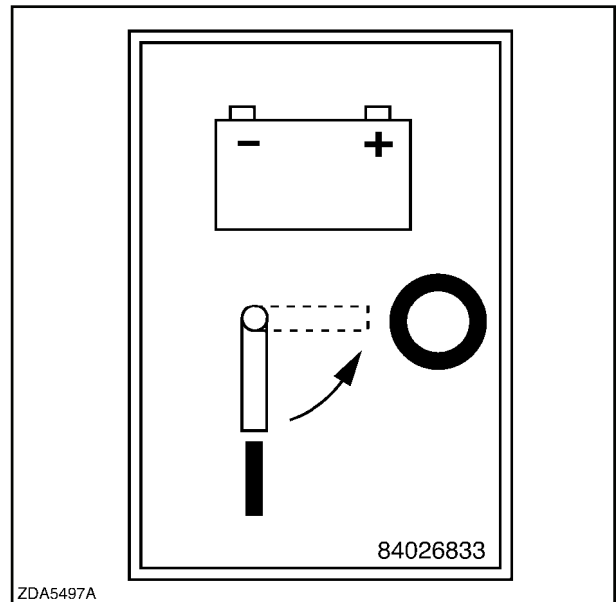
Дождитесь полной остановки вращающихся узлов!

Декаль 26



1. Максимальная допустимая вертикальная нагрузка.
2. Максимальное допустимое тяговое усилие для прицепного устройства.

Декаль 27



ДОСТУП К УЗЛАМ КОМБАЙНА

- Доступ на площадку перед кабиной и в кабину

⚠ ОПАСНО ⚠

Категорически запрещается находиться на площадке перед кабиной, стоять на лестницах и подножках, свешиваться с поручней во время движения комбайна. Лестницы и подножки предназначены для доступа в кабину и к другим узлам (остановившейся!) машины.

⚠ ОСТОРОЖНО ⚠

При подъеме в кабину или спуске будьте предельно осторожны. Спускайтесь и поднимайтесь только по ступенькам лестницы, держась за поручни. Опора должна быть всегда на три точки.

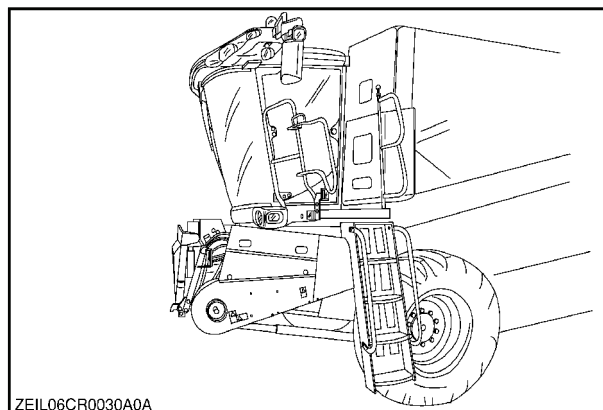
- Для того чтобы установить лестницу в транспортное положение (установить ее спереди колеса) необходимо выполнить следующее:

1. Если вы находитесь на платформе перед кабиной, приподнять лестницу вверх при помощи рукоятки (1) и переместить ее вперед.
2. Если вы находитесь внизу, переместите рукоятку (2) вниз. Если вы находитесь на платформе, потяните верхний фиксатор (3) вниз, отпустив защелку, отведите лестницу вперед, лестница должна зафиксироваться в данном положении.
3. Для того чтобы вернуть лестницу в исходное положение, перед тем как подняться / спуститься из кабины, повторите шаги 1 и 2 в обратном порядке.

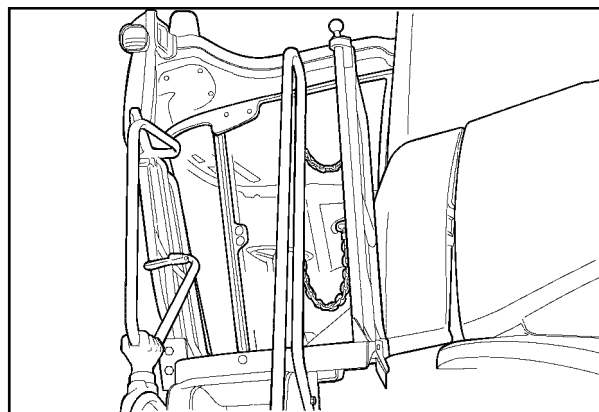
Если лестница установлена сбоку, например, во время работы в поле, то в случае контакта с препятствием при движении комбайна вперед или назад, предусматривается ее отклонение на подпружиненных шарнирных креплениях (2).

Усилие отклонения лестницы регулируется при помощи пружины (3) – длина которой должна составлять 63 мм.

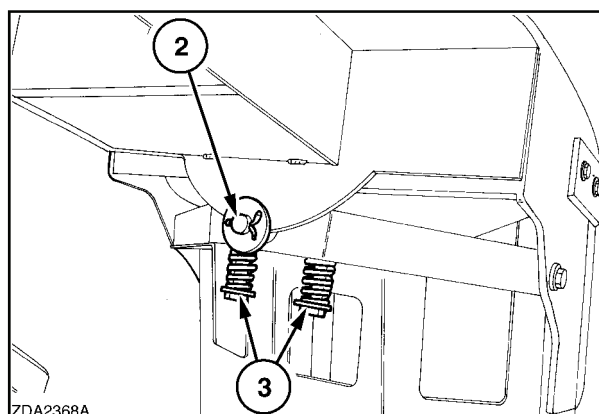
Перед тем как воспользоваться лестницей, убедитесь в том, что она установлена в центральное положение.



11



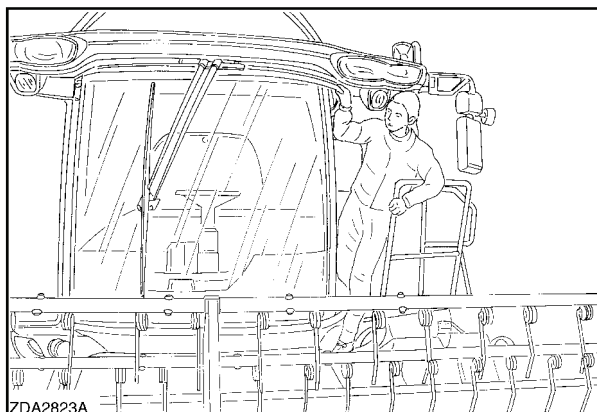
12



13

- Доступ на верхнюю часть наклонной камеры для очистки лобового стекла кабины.

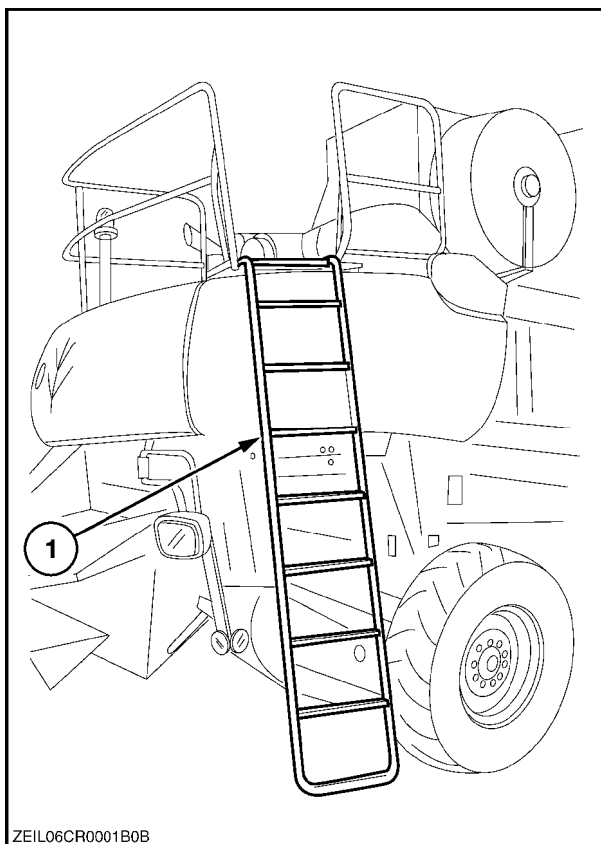
Поднять жатку до конца вверх. Установить упор на гидроцилиндр. Во избежание соскальзывания вниз, наступать только на специально предусмотренные абразивные полосы, при этом держитесь рукой за верхний поручень (1), как показано на рисунке справа.



14

- Для доступа к силовой установке комбайна и горловине топливной емкости, потянуть лестницу сзади вниз.

При опускании задней лестницы вниз, молотильный аппарат и система выгрузки автоматически отключаются. Включение молотильного аппарата и системы выгрузки, при опущенной лестнице—недоступно



15

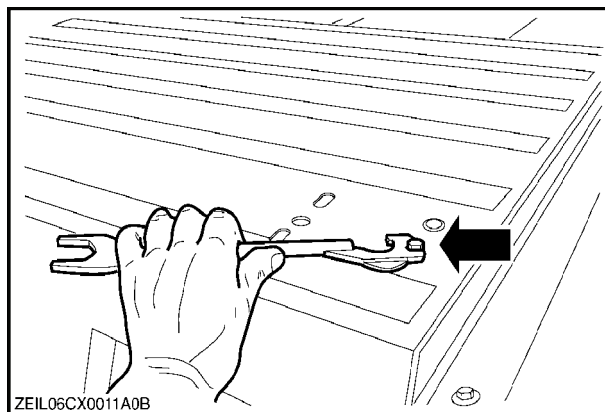


ОСТОРОЖНО



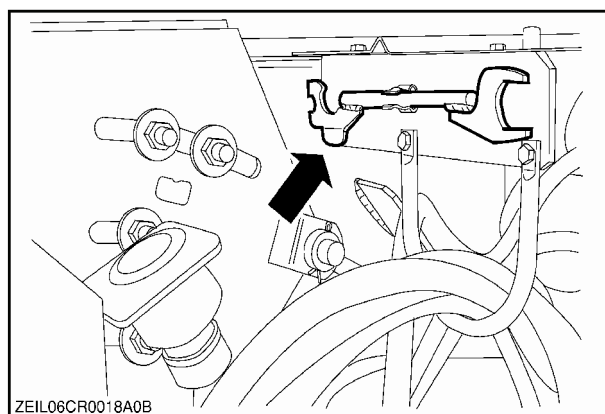
Перед выездом на дорогу общего пользования, лестницу следует поднять.

- Доступ к зерновому бункеру комбайна осуществляется только через отделение двигателя сзади. Наступать следует только на противоскользящее покрытие.



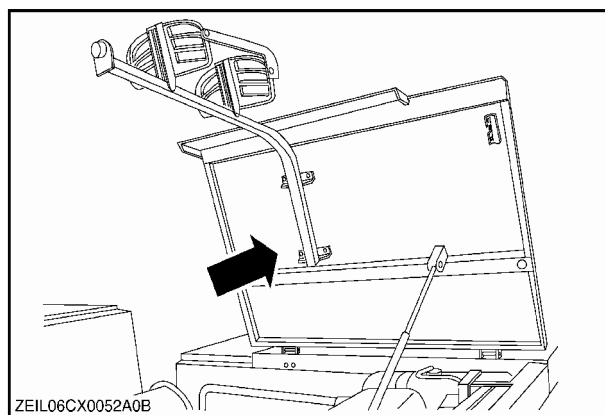
16

- При помощи специального инструмента (инструмент закреплен на держателе с левой стороны корпуса наклонной камеры) открыть крышку капота.



17

- Лестница для доступа к отделению двигателя имеет шарнирное крепление на крышке капота.



18

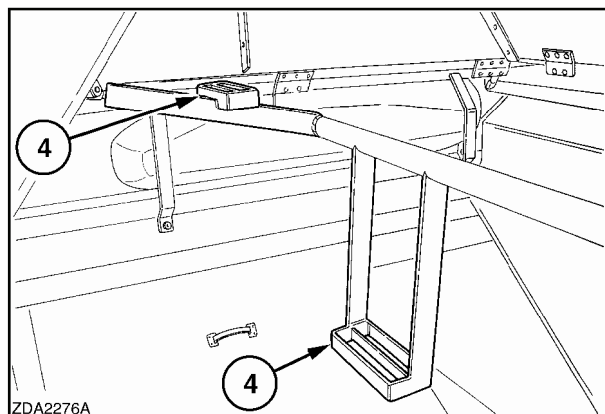
4. Для доступа к зерновому бункеру—открыть створки бункера. Спуск в бункер по ступеням (4).

—  **ОСТОРОЖНО**  —

Перед доступом в зерновой бункер заглушить двигатель, извлечь ключ из замка зажигания.

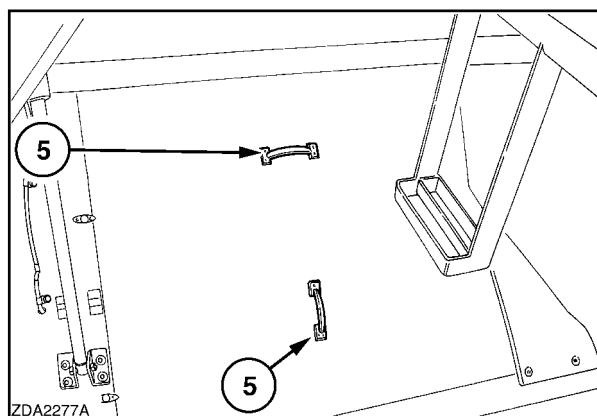
—  **ОСТОРОЖНО**  —

Доступ в бункер спереди комбайна запрещен.



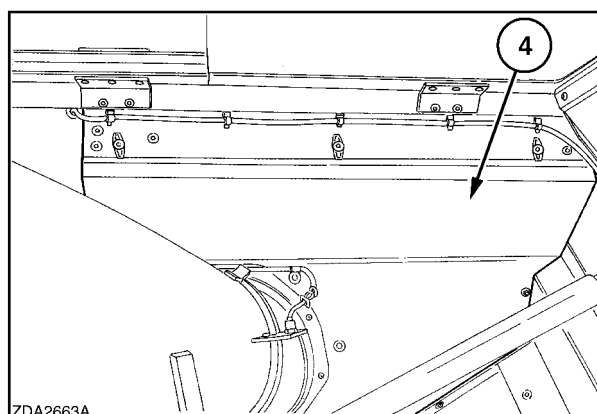
19

5. Для доступа к узлам силовой установки открыть сервисный люк (5) в зерновом бункере.



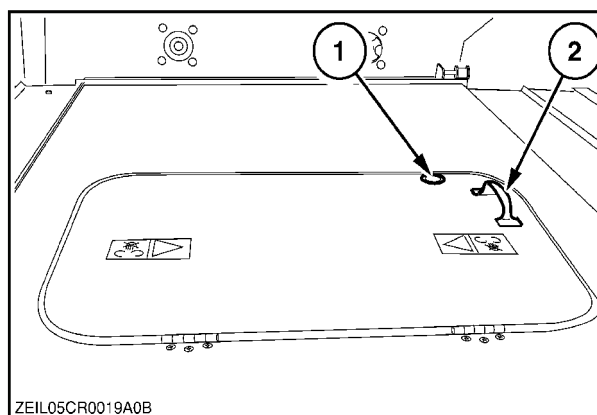
20

6. Для доступа к датчику потока зерна (если опция установлена) открыть сервисный люк (4).



21

- Для доступа к цепям транспортера наклонной камеры, повернуть замок (1), открыть сервисный люк. На крышке люка предусмотрена ручка (2).

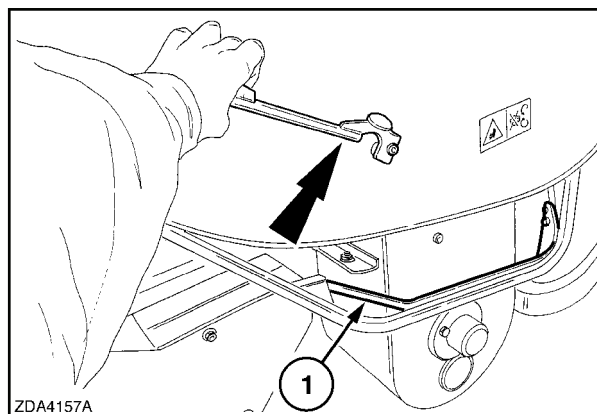


22

- Кожух (с левой и правой стороны)

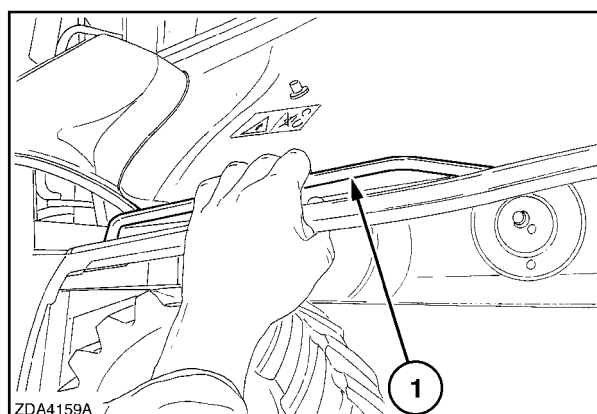
Для того чтобы открыть кожух, необходимо его разблокировать, повернув гайку на четверть оборота по часовой стрелке с помощью специального инструмента. Для того чтобы открыть кожух полностью, потянуть суппорт (1) вместе с рукояткой.

ПРИМЕЧАНИЕ: иным способом, только с помощью суппорта (1) открыть кожух полностью невозможно.



23

Для того чтобы закрыть кожух, потянуть суппорт (1) вместе с рукояткой вниз.

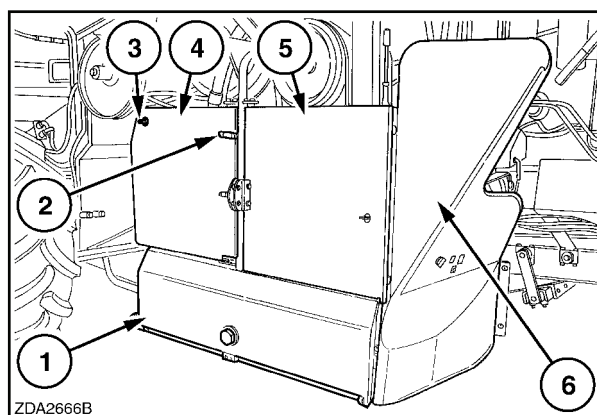


24

- Сервисная платформа (1) – слева.

Для доступа на платформу (1) потянуть рукоятку (2) вниз.

- Сервисная панель (4). Для того чтобы открыть панель (4), повернуть защелку замка (3).
- Сервисная панель (5). Для того чтобы открыть панель (5), необходимо вначале открыть доступ к платформе (1).

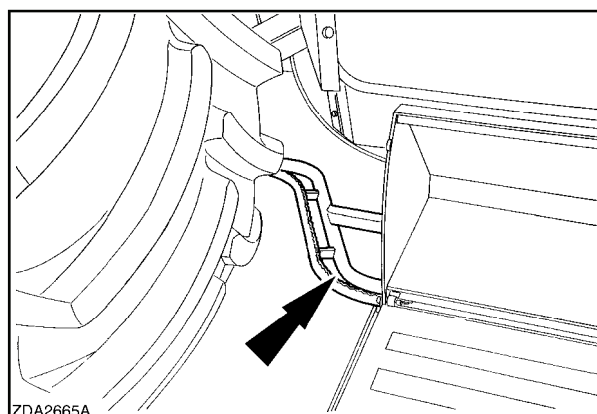


25

- Задняя сервисная панель (6). Для доступа к сервисной панели (6), необходимо открыть доступ к платформе (1) и сервисной панели (5).

- Сервисная подножка – слева.

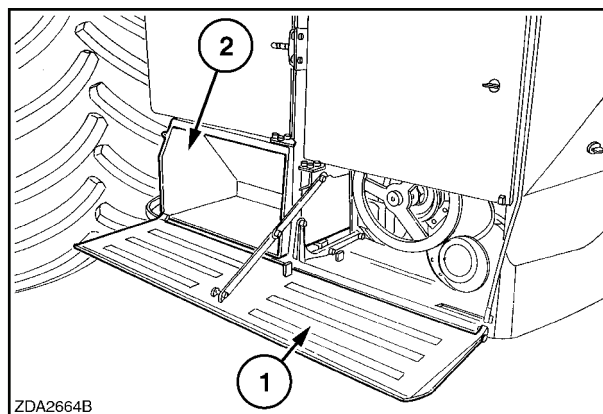
Подножка используется для доступа к подбарабанью и грохоту.



26

- Инструментальный ящик.

Для доступа к инструментальному ящику (2) необходимо открыть панель (1). Открывшуюся панель можно использовать в качестве ступени для сервисного обслуживания левой стороны комбайна.

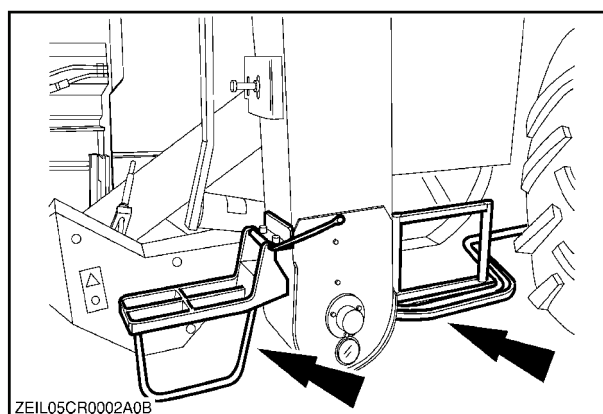


ZDA2664B

27

- Сервисная подножка (с правой стороны).

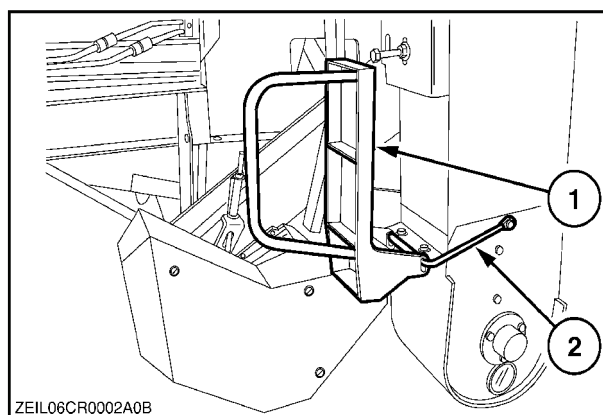
Подножка для удобства доступа к подбарабанию и грохоту.



ZEIL05CR0002A0B

28

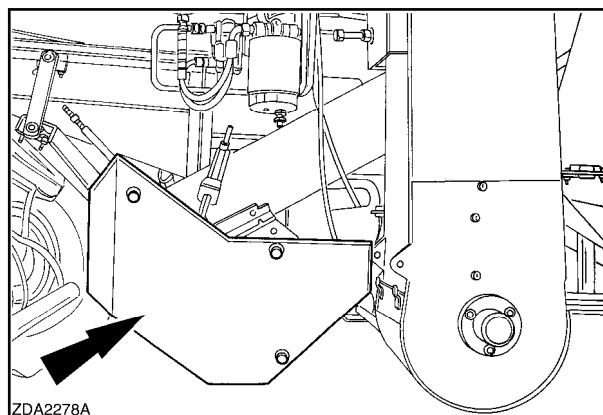
Для доступа к приводу колосового шнека можно использовать складную подножку (1).



ZEIL06CR0002A0B

29

- Кожух привода возвратного колосового шнека (с правой стороны).



ZDA2278A

30

ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА

Стандартный упор с замковым устройством

Подъемный гидроцилиндр с левой стороны наклонной камеры укомплектован упором безопасности со стандартным замковым устройством. Упор устанавливается на шток подъемного цилиндра, предупреждая его произвольное опускание.

Во время работ под жаткой / наклонной камерой, необходимо установить упор безопасности (1) на шток подъемного цилиндра, как показано на рисунке справа.

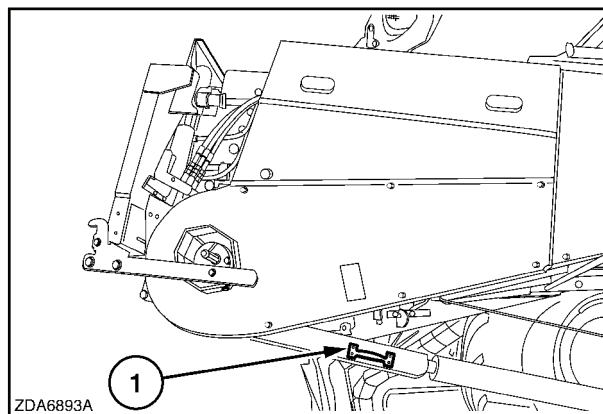
Для того чтобы привести в действие или снять замковое устройство необходимо поднять наклонную камеру на максимальную высоту.

Порядок установки / снятия замкового устройства.

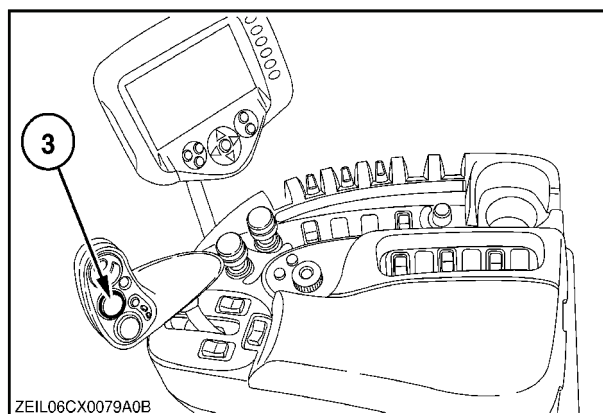
1. Перевести переключатель активного режима «дорога / поле» в положение «поле».
2. Поднять наклонную камеру комбайна как можно выше (приблизительно до уровня максимальной высоты) при помощи переключателя (3) на рукоятке многофункционального рычага подъема жатки / наклонной камеры.
3. Отпустить клавишу переключателя, затем, нажать ее вновь и удерживать нажатой в течение 1,5 секунды. Жатка / наклонная камера быстро поднимется до уровня максимальной высоты.
4. Установите упор безопасности на шток подъемного гидроцилиндра.

ПРИМЕЧАНИЕ: во избежание повреждения гидроцилиндра, запрещается использовать упор безопасности при передвижении с жаткой или без по дорогам общего пользования.

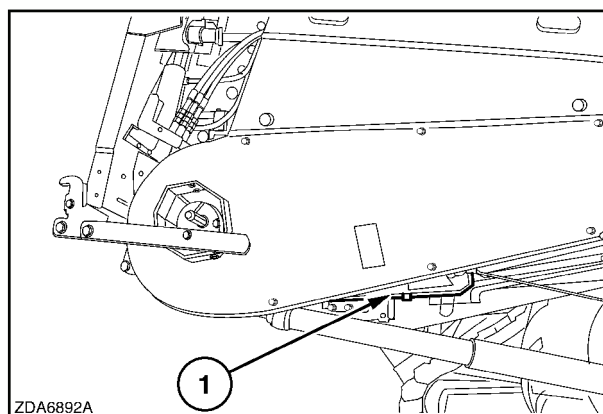
Если упор (1) не используется, он должен быть установлен в положение хранения, как показано на рисунке справа.



31



32



33

Дополнительный упор безопасности

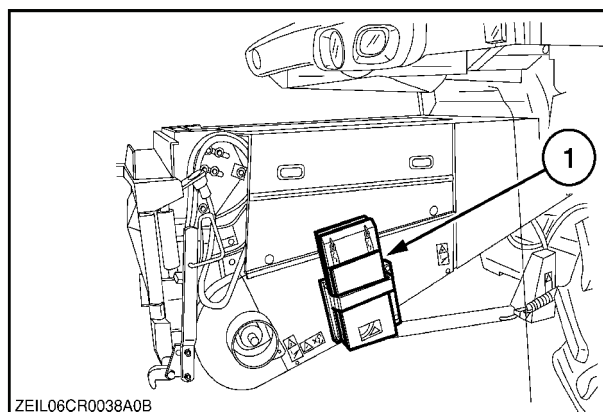
В соответствии с требованиями техники безопасности некоторых стран, на шток правого подъемного гидроцилиндра наклонной камеры устанавливается дополнительный упор.

Если упор не используется, его следует установить на держатель.

При использовании кукурузной жатки, на корпусе наклонной предусмотрена установка дополнительного упора безопасности. Данный упор используется при передвижении по дорогам общего пользования.

Колесный башмак

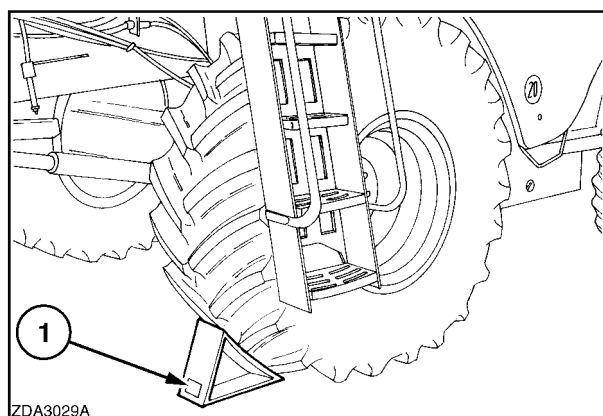
В соответствии с требованиями техники безопасности некоторых стран, машина комплектуется колесными башмаками, которые размещаются с левой стороны наклонной камеры.



34

Если стояночное положение комбайна под уклоном, то необходимо установить колесный башмак (1) со стороны скатывания машины. Колесные башмаки всегда устанавливаются под ведущие колеса.

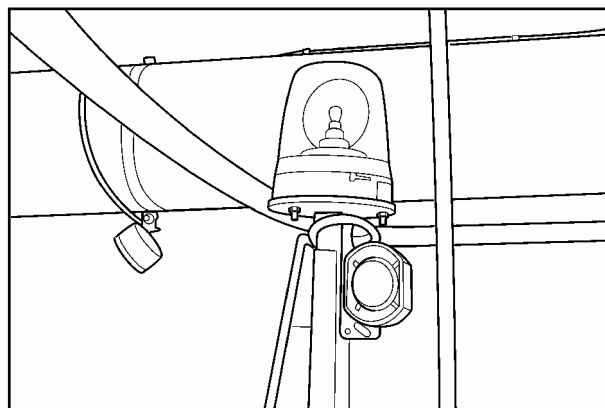
ПРИМЕЧАНИЕ: запрещается устанавливать колесные башмаки под поворотные колеса рулевого моста.



35

Предупреждающий звуковой сигнал (Если опция установлена)

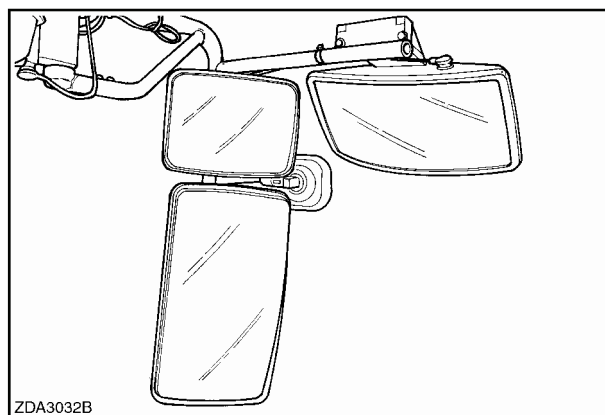
На кожухе соломотряса устанавливается головка излучателя предупреждающего звукового сигнала. Назначение головки, предупреждение находящихся рядом с комбайном людей. (запуск двигателя, движение назад). Если ключ зажигания в замке установлен в положение «контакт», зуммер подает звуковой сигнал один раз. При передвижении комбайна назад, постоянно подается прерывистый звуковой сигнал.



36

Дополнительные зеркала для рынка Германии

В соответствии с требованиями рынка Германии на комбайне предусмотрена установка дополнительного комплекта (1) зеркал.

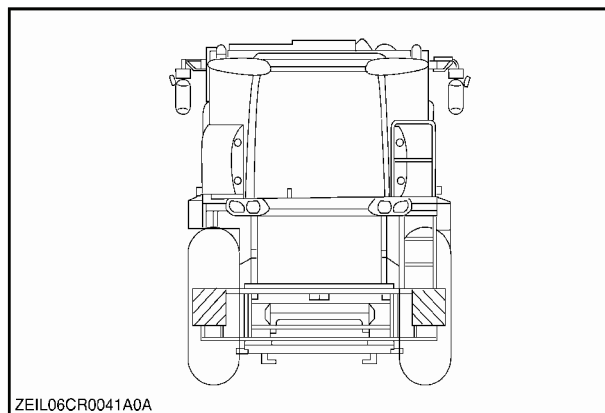


ZDA3032B

37

Поручни безопасности

В соответствии с требованиями техники безопасности некоторых стран, на наклонной камере комбайна устанавливаются поручни.



ZEIL06CR0041A0A

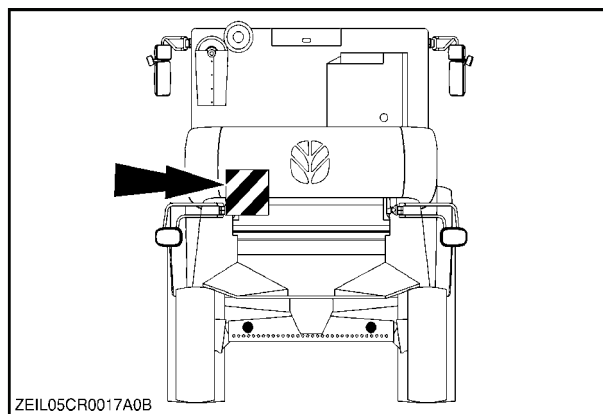
38

Знаки «негабаритное транспортное средство»

В соответствии с требованиями правил дорожного движения некоторых стран, для передвижения по дорогам общего пользования тихоходное негабаритное транспортное средство должно быть обозначено специальными сигнальными пластинами установленного образца.

Габаритные обозначения для рынка Италии

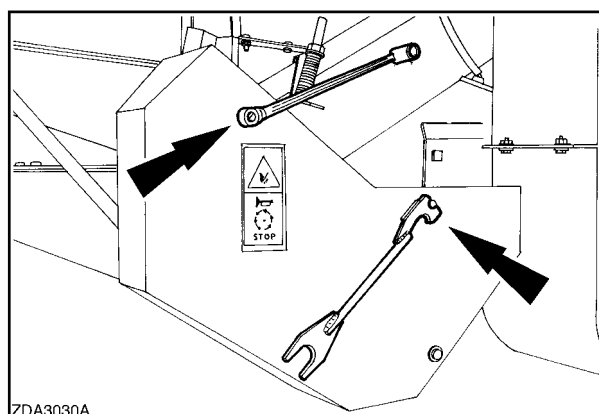
В соответствии с требованиями правил дорожного движения, машины, предназначенные для итальянского рынка, комплектуются дополнительным кронштейном для сигнальных пластин и обозначений. Кронштейн устанавливается на тыльной части кожуха соломотряса.



39

Кожухи и ограждения

В соответствии с требованиями директив по технике безопасности стран Европейского Содружества, защитные кожухи комплектуются замками, которые открываются только при помощи специального инструмента. Данный инструмент (ключ) размещается с левой стороны наклонной камеры комбайна. Данный инструмент представляет собой накидной ключ на 13 мм, и отвертку.



40

Огнетушитель

Огнетушитель расположен с левой стороны кожуха соломотряса. Проверка рабочего давления огнетушителя производится раз в год перед началом уборочного сезона.

Порядок проверки рабочего давления огнетушителя.

1. Отвернуть манометр с выпускного клапана огнетушителя.
2. При этом стрелка шкалы манометра должна переместиться с зеленого участка шкалы на красный участок – давление «0».
3. Затянуть манометр на выпускном клапане огнетушителя – стрелка указателя манометра должна вернуться в пределы зеленого участка шкалы.

Если стрелка указателя манометра остается в пределах красного участка шкалы, огнетушитель разгерметизирован. Его необходимо отремонтировать или заменить.

Если огнетушитель разряжен (время хранения в разряженном состоянии не имеет значения) – он должен быть заряжен вновь.

Пиктограммы и символы, нанесенные на баллон огнетушителя.

- Данный огнетушитель был испытан и применяется в диапазоне температур от -20°C (-68°F) до $+60^{\circ}\text{C}$ ($+140^{\circ}\text{F}$).
- Тип огнетушителя – PKD 6, что означает, порошковый огнетушитель, вес 6 кг.

Применение:

1. Снять предохранительную чеку.
2. Направить сопло в основание очага возгорания.
3. Нажать на рукоятку клапана

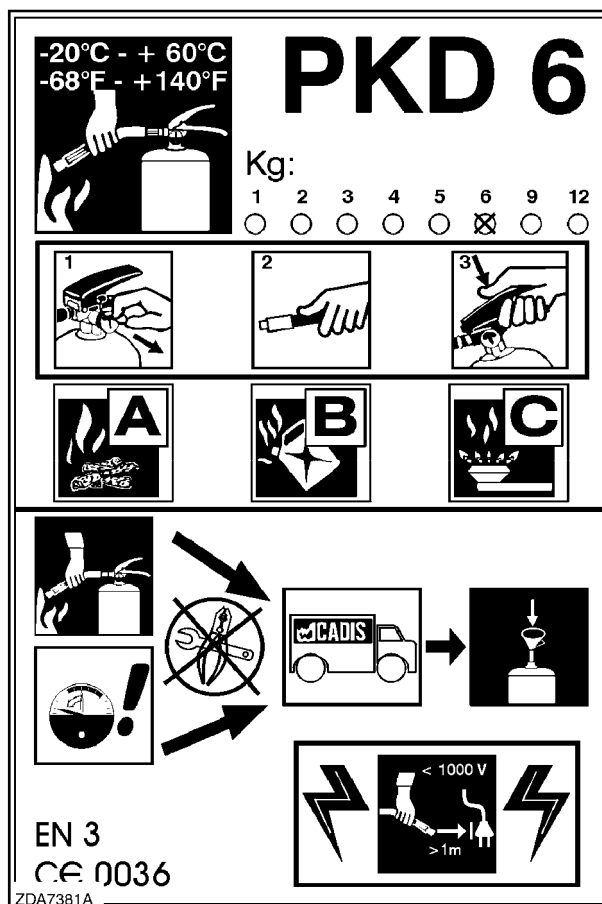
Данный тип огнетушителя пригоден для подавления очагов возгорания следующих категорий:

Класс «А» - тушение сухого вещества

Класс «В» - тушение жидкостей

Класс «С» - тушение газа.

- После применения огнетушителя стрелка шкалы манометра будет показывать нулевое давление в баллоне.
- Не пытайтесь самостоятельно перезарядить баллон. Обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.
- При тушении объектов под напряжением свыше 1000 Вольт не приближаться к объекту ближе чем на 1,5 метра.

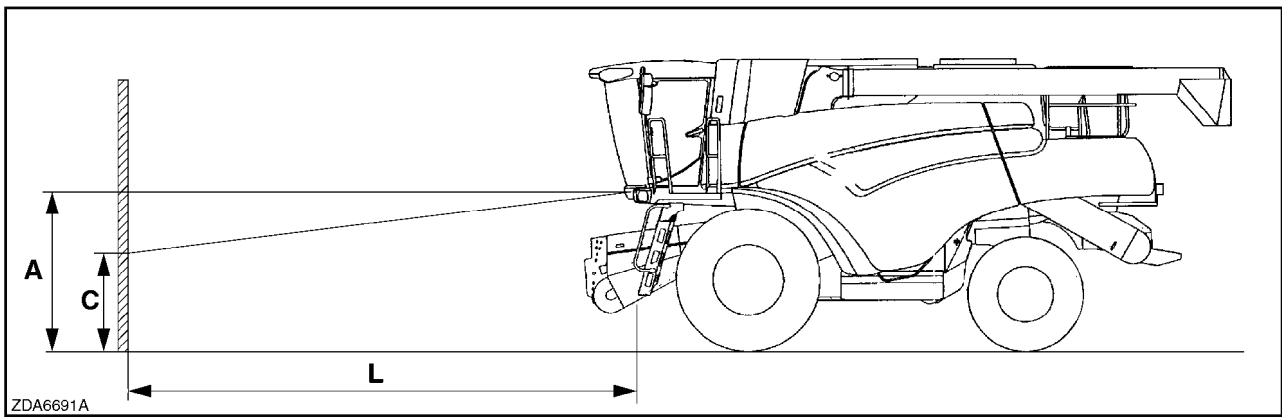


РЕГУЛИРОВКА ОГНЕЙ ПЕРЕДНЕГО ХОДОВОГО / ГАБАРИТНОГО ОСВЕЩЕНИЯ

Огни переднего габаритного освещения имеют заводскую настройку, однако в случае необходимости их можно отрегулировать.

Порядок регулировки:

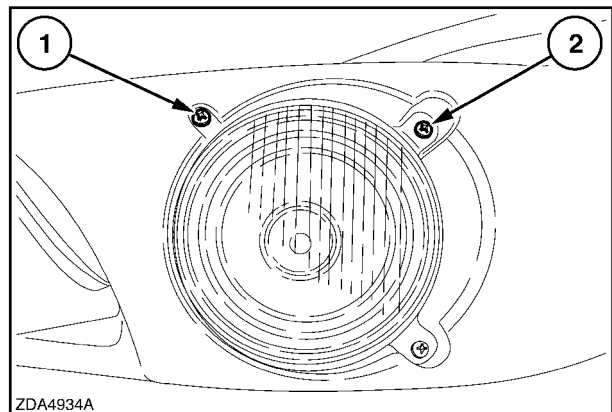
1. Установить комбайн на ровную поверхность в пяти метрах от строго перпендикулярной стены.
2. Опустить наклонную камеру.
3. Замерить расстояние «А» - (А = расстояние от земли до центра лампы фары).
4. Замерить расстояние «L» - (L = расстояние от фары до стены).
5. Расстояние «С» не должно превышать величины «А» - $(L \times 0.07)$.



42

6. Установить расстояние «С» при помощи регулировочных винтов (1) и (2).

ПРИМЕЧАНИЕ: регулировочные винты (1) и (2) необходимо поворачивать равномерно с обеих сторон.

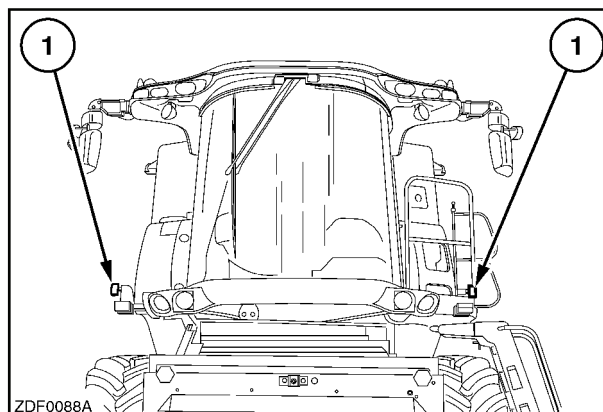


43

РЕГУЛИРОВКА ОГНЕЙ ГАБАРИТНОГО ОСВЕЩЕНИЯ (ОПЦИЯ)

Огни габаритного освещения (1) должны быть отрегулированы так, чтобы можно было явно обозначить ширину комбайна для других участников дорожного движения.

Порядок регулировки:



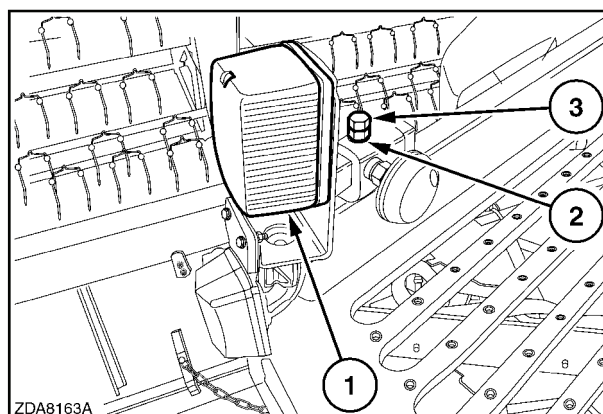
ZDF0088A

44

Спереди:

1. Ослабить гайку (2) и болты (3) с обеих сторон.
2. Установите отклонение стойки фонаря габаритного освещения в пределах +/- 150 мм, чуть меньше ширины колеи ведущих колес.
3. По окончании регулировки затянуть болты (3) и гайку (2) с обеих сторон.

ПРИМЕЧАНИЕ: убедитесь в том, что регулировка огней произведена симметрично относительно осевой линии комбайна.

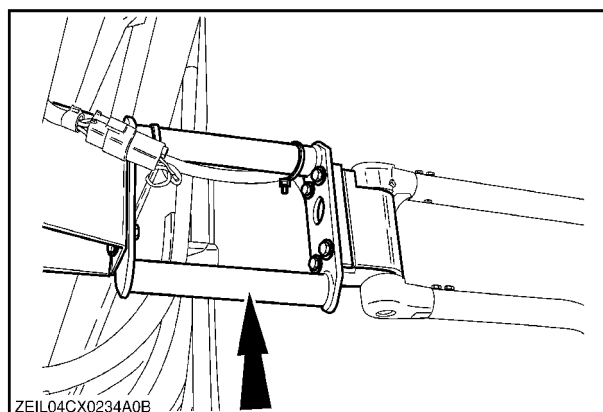


ZDA8163A

45

Сзади:

предусмотрена возможность установки удлинителей держателей (опция) задних габаритных огней



ZEIL04CX0234A0B

46

БУКСИРОВКА КОМБАЙНА

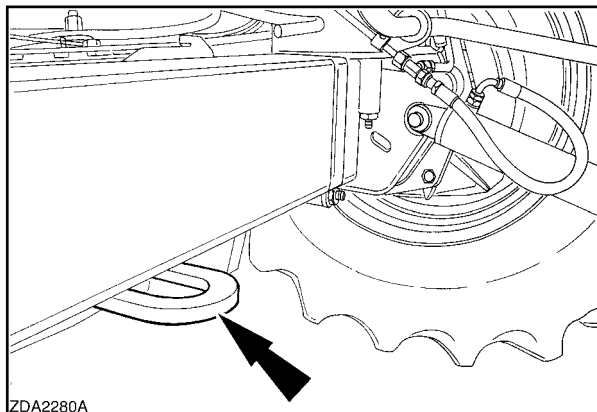
Буксировка комбайна не рекомендуется. Если возникла необходимость буксировки машины, необходимо выполнить следующее.

1. Установить многофункциональный рычаг в нейтральное положение. Отключить привод заднего моста.
2. Установить рычаг переключения передач в нейтральное положение. Если переключение не доступно – обратитесь к Разделу 5 – «Поиск и устранение неисправностей» данного Руководства.
3. Отпустить стояночный тормоз. Если данная функция не доступна – обратитесь к Разделу 5 – «Поиск и устранение неисправностей» данного Руководства.
4. Максимальная скорость буксировки не должна превышать 16 км / ч.
5. Во время буксировки обозначить буксирующее и буксируемое транспортное средство знаками и огнями в соответствии с требованиями ПДД.

ВАЖНО: Буксировка комбайна на скорости (на любой передаче кроме нейтральной) приведет к невозможности восстановления гидростатического привода.

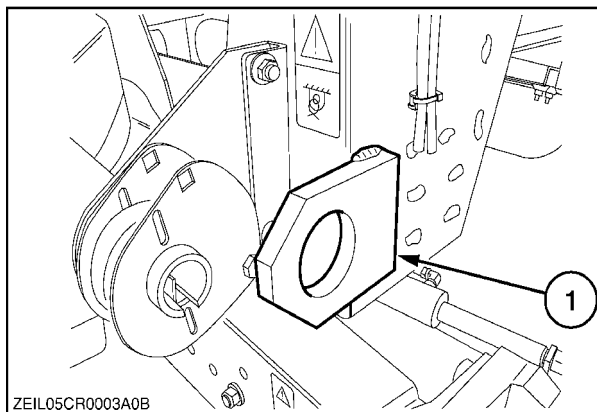
1. Для того чтобы вытащить застрявший комбайн используйте буксировочный трос или цепи. Зацепление троса или цепей допускается только за ведущий мост комбайна. Если буксировка производится сзади – зацепление производится только за буксирные крючья (1) на раме. Категорически запрещается буксирная обвязка рулевого моста.

ВАЖНО: перед началом буксировки, разгрузите зерновой бункер комбайна.



ZDA2280A

47



ZEIL05CR0003A0B

48

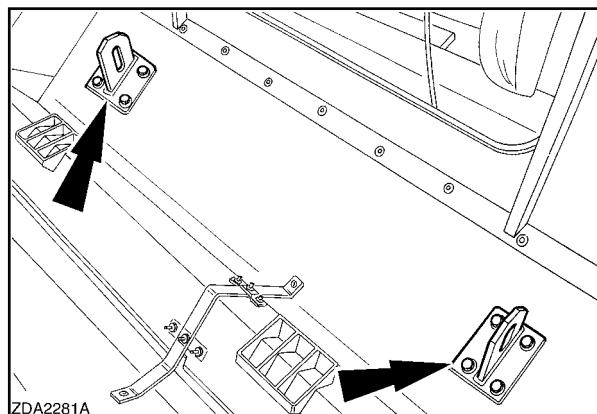
ПОДЪЕМ КОМБАЙНА КРАНОМ

Для подъема комбайна краном, например для установки машины на автоплатформу для дальнейшей транспортировки, предусмотрены подъемные петли. Подъемные петли размещены в следующих местах:

- **Спереди комбайна.**

Две подъемные петли размещены в зерновом бункере комбайна.

ПРИМЕЧАНИЕ: если зерновой бункер комбайна оснащен удлинением, зацепление (строповка) производится с открытыми створками люка бункера.

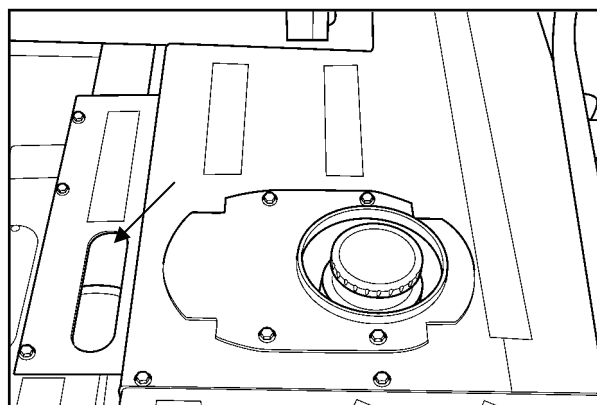


49

- **Сзади.**

Два подъемные петли расположены с левой и с правой стороны верхней части кожуха соломотряса.

ПРИМЕЧАНИЕ: во избежание повреждения комбайна, для подъема комбайна необходимо использовать удлиненные стропы (цепи).



50

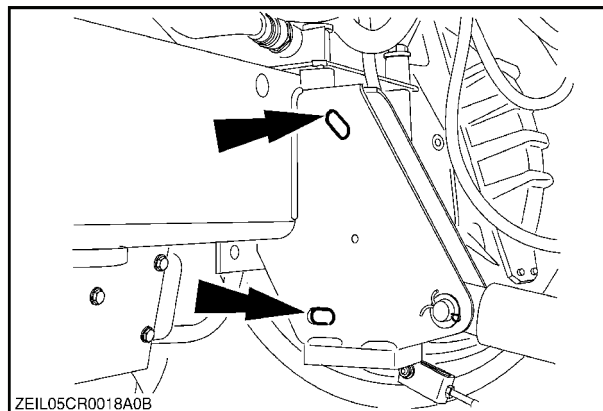
СТРАХОВОЧНАЯ ОБВЯЗКА ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ

Страховочная обвязка комбайна производится следующим образом. Комбайн устанавливается на транспортировочной платформе, передние и задние колеса машины фиксируются противоскатными башмаками или деревянными брусками.

Петли для страховочной обвязки предусмотрены в следующих местах:

- **Спереди.**

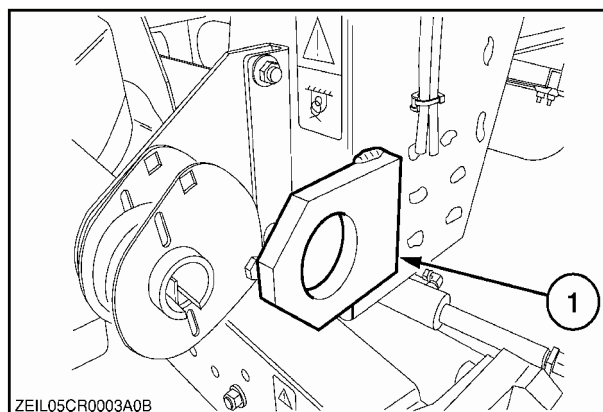
Две петли, с левой и с правой стороны под наклонной камерой место крепления подъемного гидроцилиндра.



51

- **Сзади.**

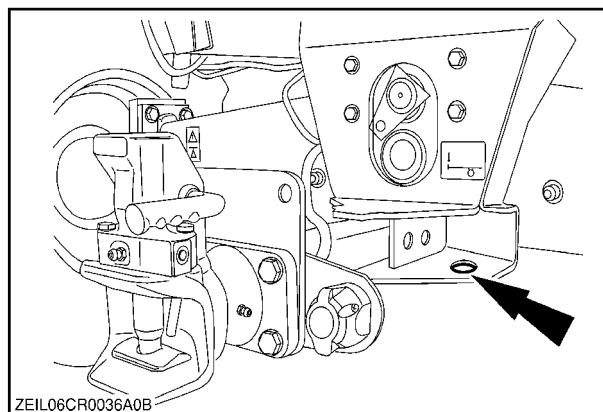
Для страховочной обвязки применяются петли (1).



52

ЗАЦЕПЛЕНИЕ СТРАХОВОЧНОГО ТРОСА ЖАТКИ

Для зацепления страховочного троса предусмотрена петля на сцепном устройстве комбайна.



53

ТИПЫ ЖАТОК. СОВМЕСТИМОСТЬ

Жатка	CR9060	CR9080
Высокопроизводительная зерновая жатка / High-Capacity		
17 фт.	x	
20 фт.	x	x
24 фт.	x	x
30 фт.	x	x
Высокопроизводительная зерновая жатка типа «экстра» / Extra-Capacity и Varifeed™		
20 фт.	x	x
24 фт.	x	x
30 фт.	x	x
Кукурузная жатка		
MR670N	x	x
MR675N	x	x
MR675W	x	x
MR680W	x	x
MF670N	x	x
MF675N	x	x
MF675W	x	x
MF680W	x	x
MF875W	x	x
MF880W	x	x
Универсальная жатка на гибкой платформе		
20 фт.	x	x
25 фт.	x	x

Кукурузные жатки. Номер модели. Условные сокращения

1 знак индекса	M	Кукурузная жатка
2 знак индекса	R или F	Жесткая или складная конструкция
3 знак индекса	5, 6 или 8	Количество рядов
4 и 5 знаки индекса	70, 75 или 80	Ширина ряда
6 знак индекса	W или N	Узкий или широкий тип



ОСТОРОЖНО



Перед выездом на дорогу общего пользования с жаткой шириной менее 4 метров (складывающаяся зерновая или кукурузная жатка), необходимо связаться с представителем вашего регионального дилера и уточнить следующую информацию

- Необходимость установки и вес грузов противовесов.
 - Необходимость установки Дополнительного светового оборудования.
 - Уточнить величину давления аварийного клапана тормозной системы машины.
-

РАЗДЕЛ 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

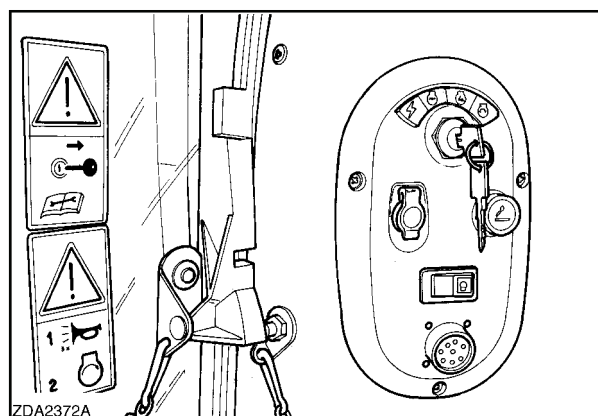
ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ В КАБИНЕ

Аварийный выход

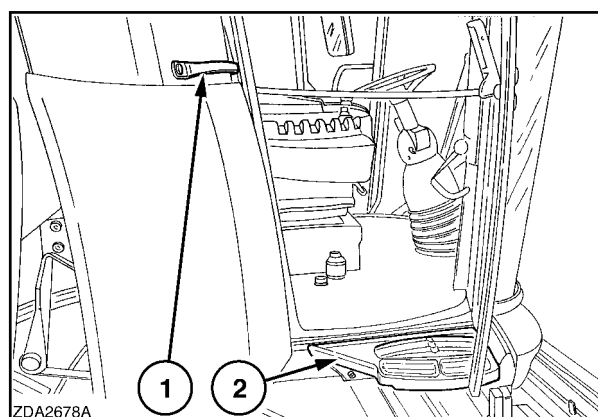
Аварийный выход расположен справа от сиденья водителя, напротив входной двери.

Для экстренного покидания кабины через аварийный выход необходимо выполнить следующие действия:

- Разблокировать дверь аварийного выхода (три шага).
 1. Опустить ручку двери аварийного выхода в горизонтальное положение.
 2. Приоткрыть дверь выхода так, чтобы металлический палец защелки замка двери был виден через образовавшийся проем.
 3. Поднять ручку двери вверх, высвободив ручку с металлического пальца замка защелки.
- Открыть дверь аварийного выхода полностью (дверь выхода имеет страховочную цепь).
- Перешагнуть через приборную панель с правой стороны и покинуть кабину комбайна.
- При спуске из кабины, воспользуйтесь подножкой (2); держитесь за поручни (1); далее спускайтесь вниз по правому ведущему колесу.

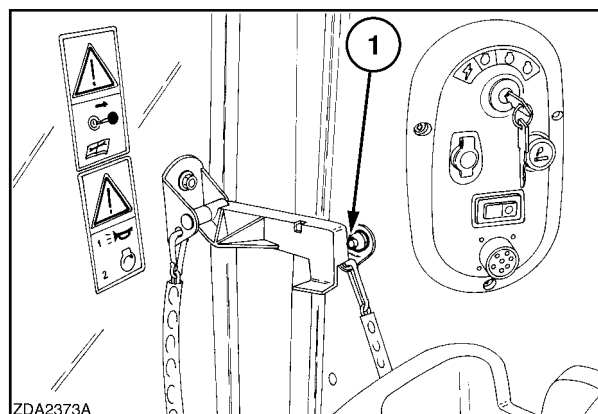


1



2

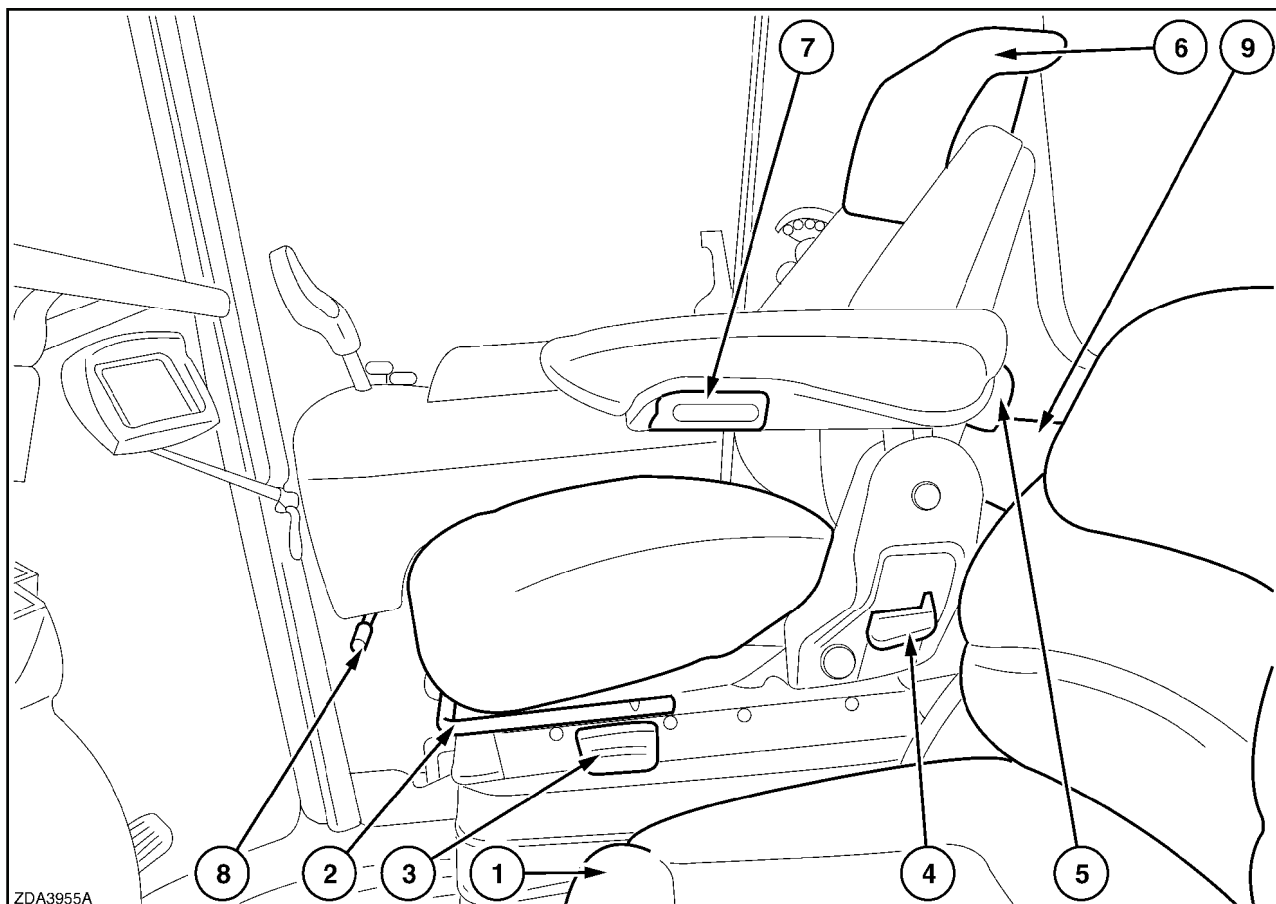
На рукоятке замка двери аварийного выхода предусмотрен дополнительный вырез (1), для того чтобы зафиксировать дверь выхода в открытом положении.



3

Сиденье оператора

Пневморессорное сиденье оператора



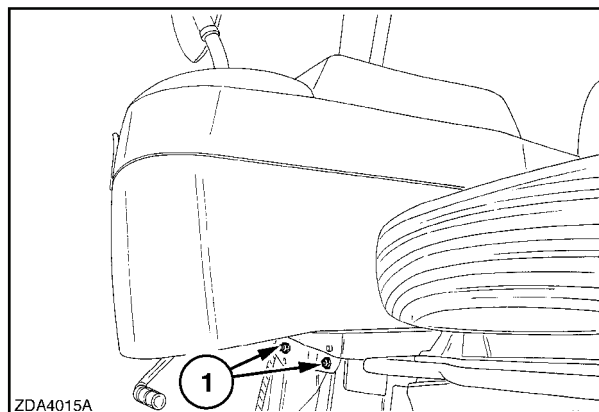
1. Сиденье инструктора с ремнем безопасности (опция).
2. Регулировка перемещения сиденья оператора вперед и назад.
3. Регулировка сиденья по высоте и относительно веса оператор (пневмопривод).

Поднять и отпустить регулировочный рычаг вверх, пневмопривод сиденья автоматически установит высоту сиденья относительно веса оператора. Для выхода из автоматического режима, поднять и удерживать регулировочный рычаг.

Для установки высоты сиденья вручную, поднять / опустить и удерживать регулировочный рычаг до тех пор, пока не будет установлена требуемая высота сиденья.

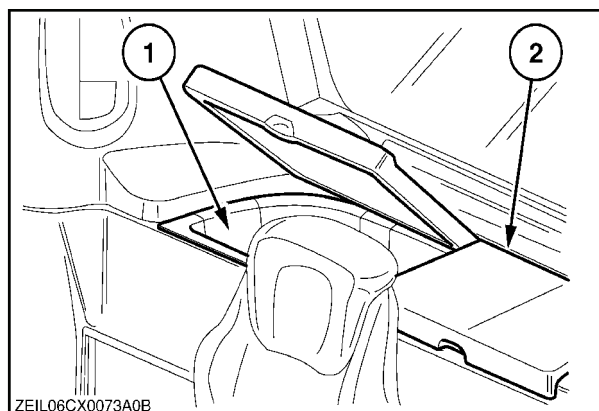
4. Регулировка отклонения спинки сиденья.
5. Поясничный регулятор.
6. Регулировка подголовника.
7. Регулировка подлокотника (с левой стороны)
8. Перемещение приборной панели справа вперед / назад.
9. Крышка вспомогательной консоли.

- Положение приборной панели справа регулируется по высоте. Для этого необходимо ослабить четыре болта (1).



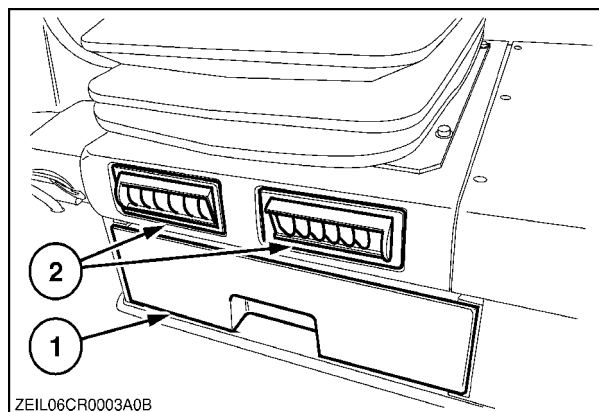
5

- Ниша вспомогательной консоли справа за сиденьем оператора имеет подвод охлажденного воздуха от системы кондиционирования. Ниша может использоваться в качестве холодильника. (Опция)



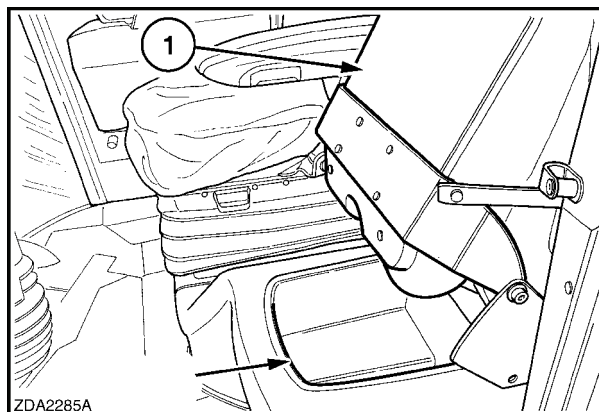
6

- Дополнительный «бардачок» под сиденьем оператора.
- Регулируемые заслонки воздушного потока.



7

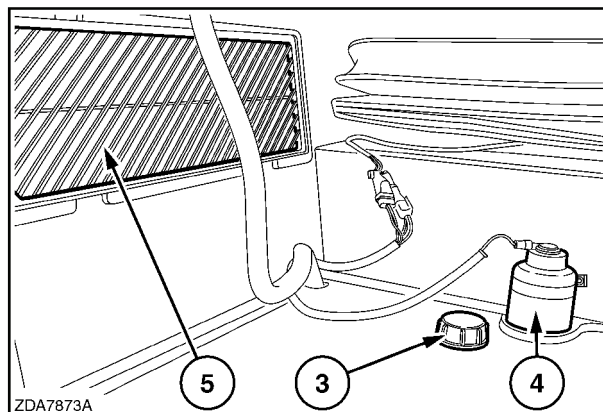
- Сиденье инструктора (1). (Опция).
- Сиденье инструктора складывается. В сложенном состоянии удерживается при помощи скобы 2. Под сиденьем инструктора предусмотрена небольшая ниша для мелких вещей (3).



8

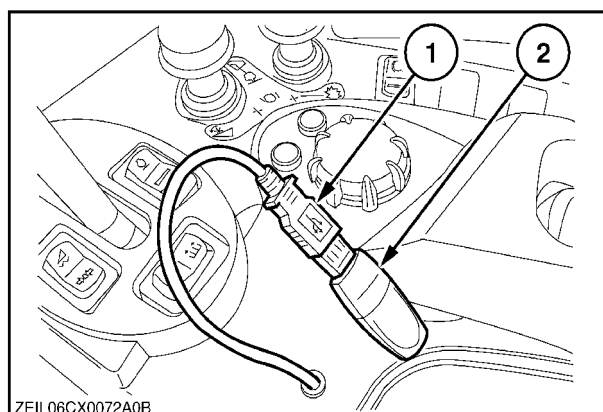
РАЗДЕЛ 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

- Емкость стеклоомывателя (3). (если опция установлена)
- Емкость тормозной жидкости (4).
- Фильтр рециркуляции воздуха в кабине (5).



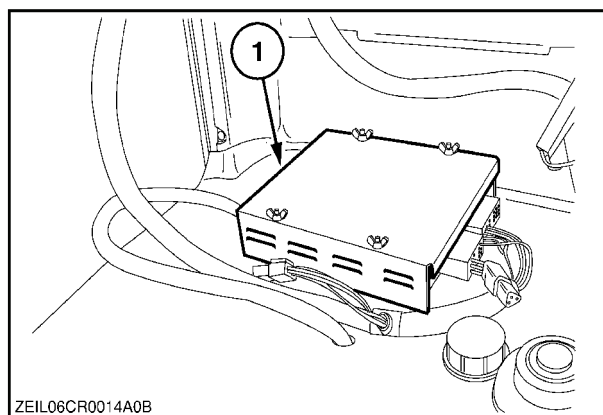
9

- Разъем (1) USB для подключения запоминающего устройства (2) USB. Разъем расположен внутри модуля подлокотника справа.



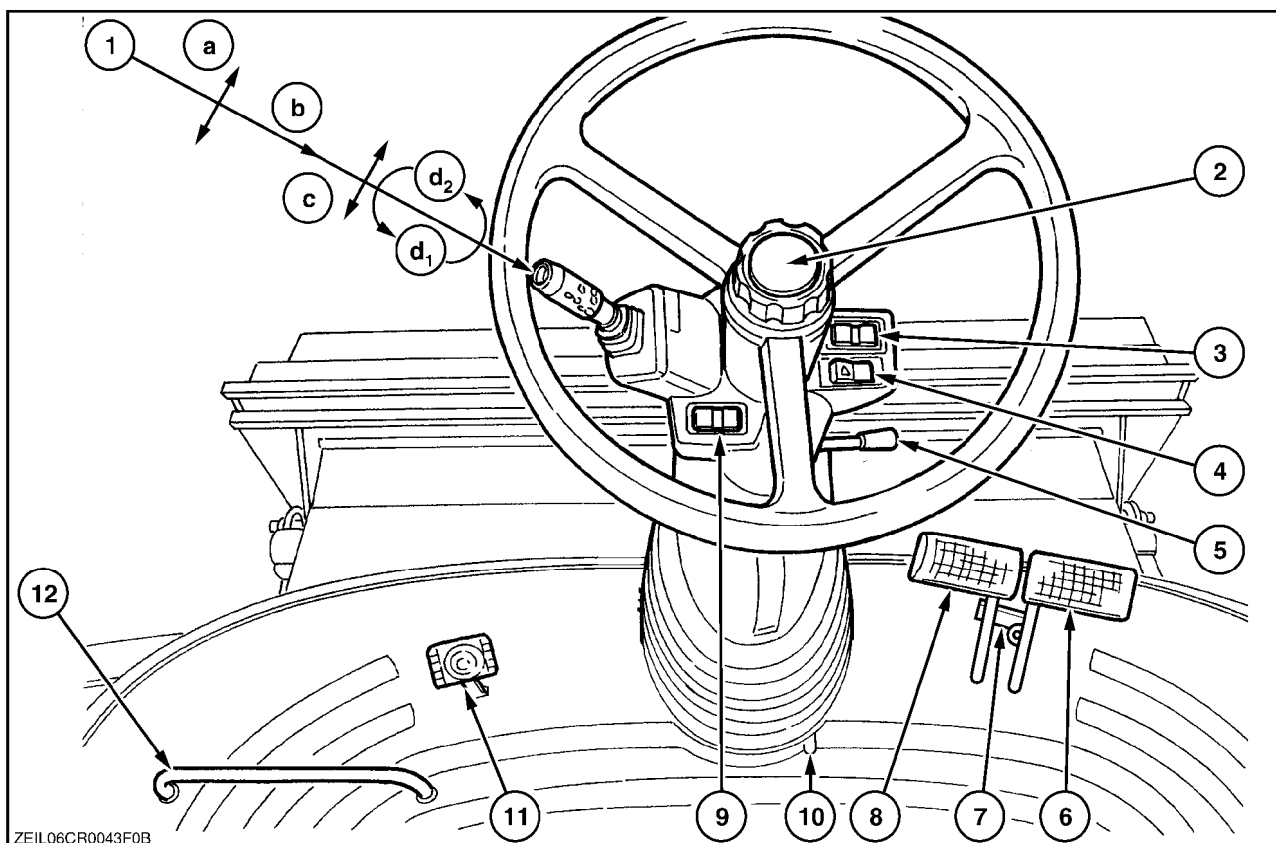
10

- Контроллер (1) системы навигации (если установлена опция IntelliSteer™).



11

Рулевая колонка и педали управления

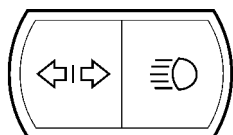


12

1.
 - a. рычаг переключателя указателей поворота
 - b. Звуковой сигнал (нажать)
 - c. рычаг переключения ходового освещения. Вверх – дальний свет. Вниз – ближний свет
 - d. габаритные огни (1 поворот) и ходовое освещение (2 поворота) – выкл.

2. Регулировочный винт высоты установки рулевого колеса.
 Для регулировки рулевого колеса по высоте, ослабить винт, установить требуемое положение рулевого колеса по высоте, зафиксировать выбранное положение винтом.

3.



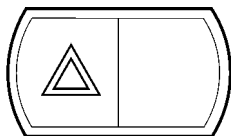
Правая половина клавиши переключателя:

Дальний свет, сигнальное освещение. При включении дальнего света ходового освещения клавиша переключателя подсвечивается

Левая половина клавиши переключателя:

Указатели поворота прицепа, сигнальное освещение (соединено с излучателем предупреждающего звукового сигнала). При правильном соединении, оба указателя поворотов, огни сигнального освещения комбайна и прицепа работают одновременно.

4.



Клавиша переключателя аварийного освещения.

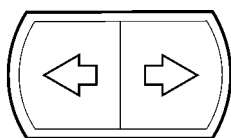
При нажатии на клавишу переключателя работают все четыре световых указателя поворотов. Работа указателей сопровождается сигналом зуммера в кабине.

5. Рычаг фиксатора угла отклонения рулевого колеса. Потянуть рычаг фиксатора вверх и установить нужный угол отклонения рулевого колеса.
6. Правая педаль ножного тормоза.
7. Соединительная скоба ножных педалей тормоза.
8. Левая педаль ножного тормоза.



В целях безопасности, перед выездом на дорогу общего пользования обе ножные педали тормоза должны быть соединены скобой.

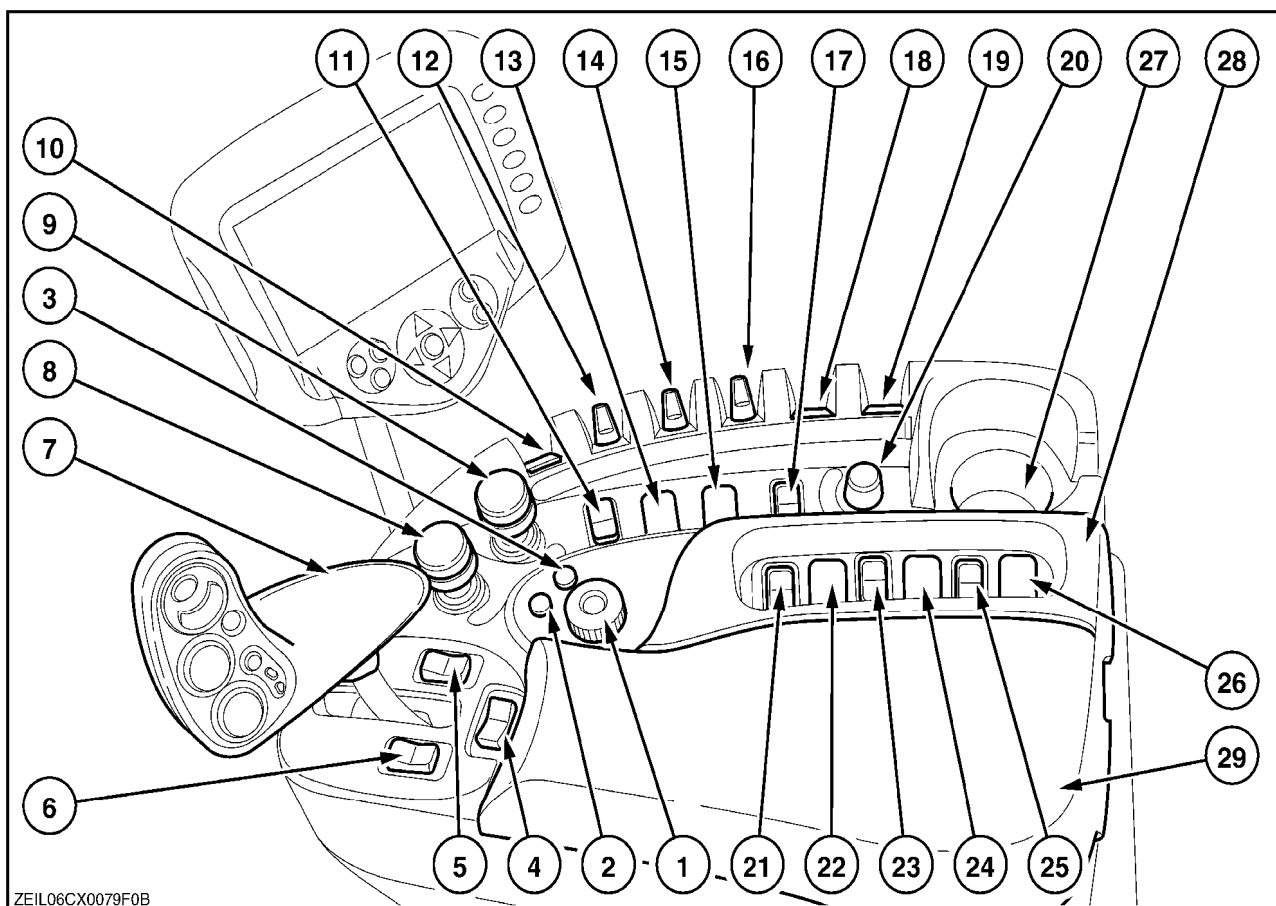
9.



Индикатор направления поворота (левый, правый).

10. Педаль фиксатора изгиба рулевой колонки. Нажать на педаль фиксатора, установить необходимый угол отклонения рулевой колонки, отпустить педаль.
11. Педаль блокировки дифференциала. (Опция).
12. Подножка.

Панель управления / модуль справа



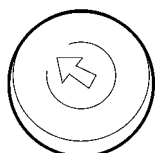
13

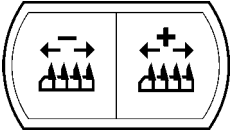
1. Роторный переключатель (См. далее в Руководстве)

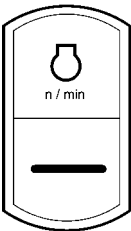
2. “Home” Клавиша домашней страницы. (См. далее в Руководстве)



3. “Escape” Клавиша выхода / сброса. (См. далее в Руководстве)

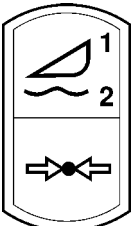


4.  Клавиша регулировки ширины захвата жатки.
- Левая половина клавиши: уменьшение ширины захвата жатки на один шаг (в зависимости от установленной единицы измерения) или на один ряд. Данная функция используется для более точного учета убираемой площади, мониторинга урожайности и картирования поля.
 - Правая половина клавиши: увеличение ширины захвата жатки на один шаг (в зависимости от установленной единицы измерения) или на один ряд.

5.  Клавиша управления оборотами двигателя (дроссельная заслонка).
- Верхняя половина – увеличение числа оборотов.
 - Центральное положение – нейтральное положение.
 - Нижняя половина – уменьшение числа оборотов.

При однократном нажатии на верхнюю или нижнюю половину клавиши, происходит автоматическое увеличение / уменьшение числа оборотов. Для отключения автоматического режима, нажать на противоположную половину клавиши.

ПРИМЕЧАНИЕ: увеличение оборотов двигателя доступно не ранее чем через 5 секунд после запуска двигателя.

6.  Клавиша управления режимами установок для жатки:
- Величина 1 высоты среза жатки в памяти.
 - Величина 2 высоты среза жатки в памяти.
 - Режим компенсации (режим опорного давления) в памяти.

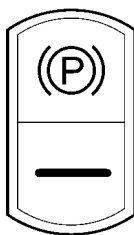
7. Органы управления на рукоятке многофункционального рычага. (См. далее в Разделе)
8. Кнопка включения транспортера наклонной камеры / жатки.
- Включение – утопить вниз кнопку (подпружиненный желтый колпачок) и подтянуть вверх упорное кольцо на штоке под желтым колпачком.
 - Отключение – нажать на желтый колпачок кнопки.
9. Включение молотильного аппарата.
- Включение – утопить вниз кнопку (подпружиненный желтый колпачок) и подтянуть вверх упорное кольцо на штоке под желтым колпачком.
 - Отключение – нажать на желтый колпачок кнопки.

При включении, до запуска молотильного аппарата, обороты двигателя автоматически устанавливаются в пределах 1400 или 1500 ± 50 об / мин (в зависимости от модели двигателя). Для запуска молотильного аппарата может потребоваться несколько секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: включение молотильного аппарата комбайна доступно только при выборе режима «поле» (переключатель 17 активного режима «поле - дорога»).

10. Не используется.

11.



Клавиша включения стояночного тормоза.

- Включение. При нажатии на клавишу во время движения машины, стояночный тормоз активизируется только после установки многофункционального рычага в нейтральное положение, а также при скорости движения машины менее 0,5 км/ч.
- Выключение (OFF). Стояночный тормоз автоматически отключается при переключении передачи.

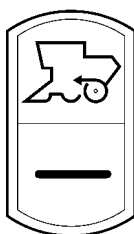
ПРИМЕЧАНИЕ: стояночный тормоз активизируется каждый раз при повороте ключа зажигания в положение «контакт». Для отключения стояночного тормоза, перед тем как тронуться с места, необходимо нажать на клавишу включения тормоза хотя бы раз.

12. Клавиша управления скоростью вращения ротора.

Для того чтобы увеличить скорость ротора—нажать верхнюю половину клавиши.

Для того чтобы уменьшить скорость ротора—нажать нижнюю половину клавиши.

13.



Включение полного привода (опция).
Два положения переключателя ON / OFF

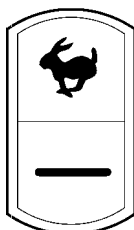
- ON – вкл.
- OFF – выкл.

При установке гусениц, данный режим доступен на всех передачах (в любом активном режиме «поле - дорога»)

Если гусеницы не установлены, данный режим доступен только на первой, второй и третьей передаче. (При включении активного режима – «поле»).

14. Переключатель управления скоростью очистного вентилятора. От себя – увеличение скорости очистного вентилятора. На себя – уменьшение. При касании данного переключателя – на экране мониторе IntelliView™ II появляется всплывающее меню – информирующее о текущей скорости очистного вентилятора.

15.



Тумблер включения привода заднего моста.

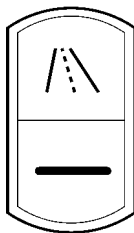
- Повышенная скорость (режим доступен только при включении полного привода). Увеличение скорости приблизительно на 35 %.
- Пониженная скорость.

16. Переключатель регулировки зазора подбарабанья молотильного барабана.

От себя – увеличение зазора.

На себя – уменьшение зазора. При касании данного переключателя – на экране мониторе появляется всплывающее меню – информирующее о текущей величине рабочего зазора подбарабанья.

17.



Переключатель активного режима – «поле - дорога»

- Режим – «дорога»
- Режим – «поле»

При включении режима «дорога» происходит отключение следующих функций:

- Автоматический контроль высоты среза жатки + скорость вращения мотовила.
- Подъем / опускание жатки (в зависимости от установленной высоты жатки) + боковой крен жатки, режим синхронизации скорости вращения мотовила.
- Включение транспортера наклонной камеры, молотильного аппарата. Автоматическая регулировка под определенный тип культуры.
- Выход трубы выгрузного шнека, выгрузка.
- Открытие створок зернового бункера.
- Заднее и боковое рабочее освещение.
- Снижение скорости двигателя (для некоторых стран).

18. Переключатель установки рабочего зазора ячеек верхнего решета (опция)

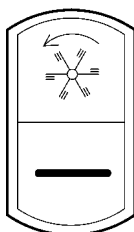
От себя - увеличение зазора ячеек, на себя – уменьшение зазора. При касании данного переключателя – на экране мониторе IntelliView™ II появляется всплывающее меню – информирующее о текущей величине рабочего зазора верхнего решета.

19. Переключатель установки рабочего зазора ячеек нижнего решета (опция) От себя - увеличение зазора ячеек, на себя – уменьшение зазора. При касании данного переключателя – на экране мониторе IntelliView™ II появляется всплывающее меню – информирующее о текущей величине рабочего зазора нижнего решета.

20. Селектор переключения передач (1–2–N–3–4)

Переключение передач доступно только при установке многофункционального рычага в нейтральное положение. Для переключения передачи поверните селектор. При переключении происходит автоматическое включение стояночного тормоза и отключение гидростатического привода. На экране монитора IntelliView™ II отображается номер выбранной передачи.

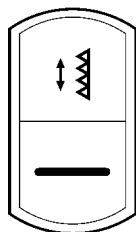
21.



Клавиша включения режима синхронизации скорости мотовила.

- Положение ON – вкл. скорость вращения мотовила синхронизована со скоростью движения комбайна. (См. далее в Разделе 3 – «Режим синхронизации скорости вращения мотовила со скоростью движения комбайна»)
- OFF – выкл.

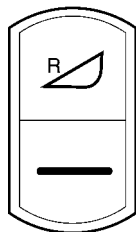
22.



Клавиша включения привода вертикальных ножей.

- Включение вертикальных ножей с правой стороны.
- OFF – выкл.
- Включение вертикальных ножей с обеих сторон (ON).

23.

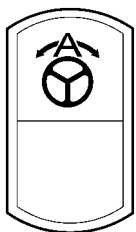


Реверс транспортера наклонной камеры.

Данная клавиша используется в комбинации с клавишей увеличения / уменьшения скорости вращения мотопила. Предусмотрено два положения:

- ON – вкл.
- OFF – выкл.

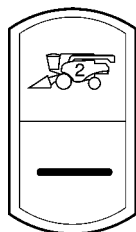
24.



Переключатель системы “SmartSteer™”

- SmartSteer™ включение / выключение / калибровка
- Нейтральное положение
- Не используется

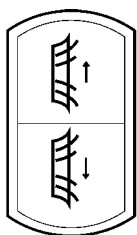
25.



Режим автоматической установки под определенный тип культуры (ACS).

- Режим 2
- Режим 1

26.



Клавиша регулировки положения пластин половоразбрасывателя. (если опция установлена).

- Отклонение вправо.
- Нейтральное положение.
- Отклонение влево.

27. Держатель для стакана.

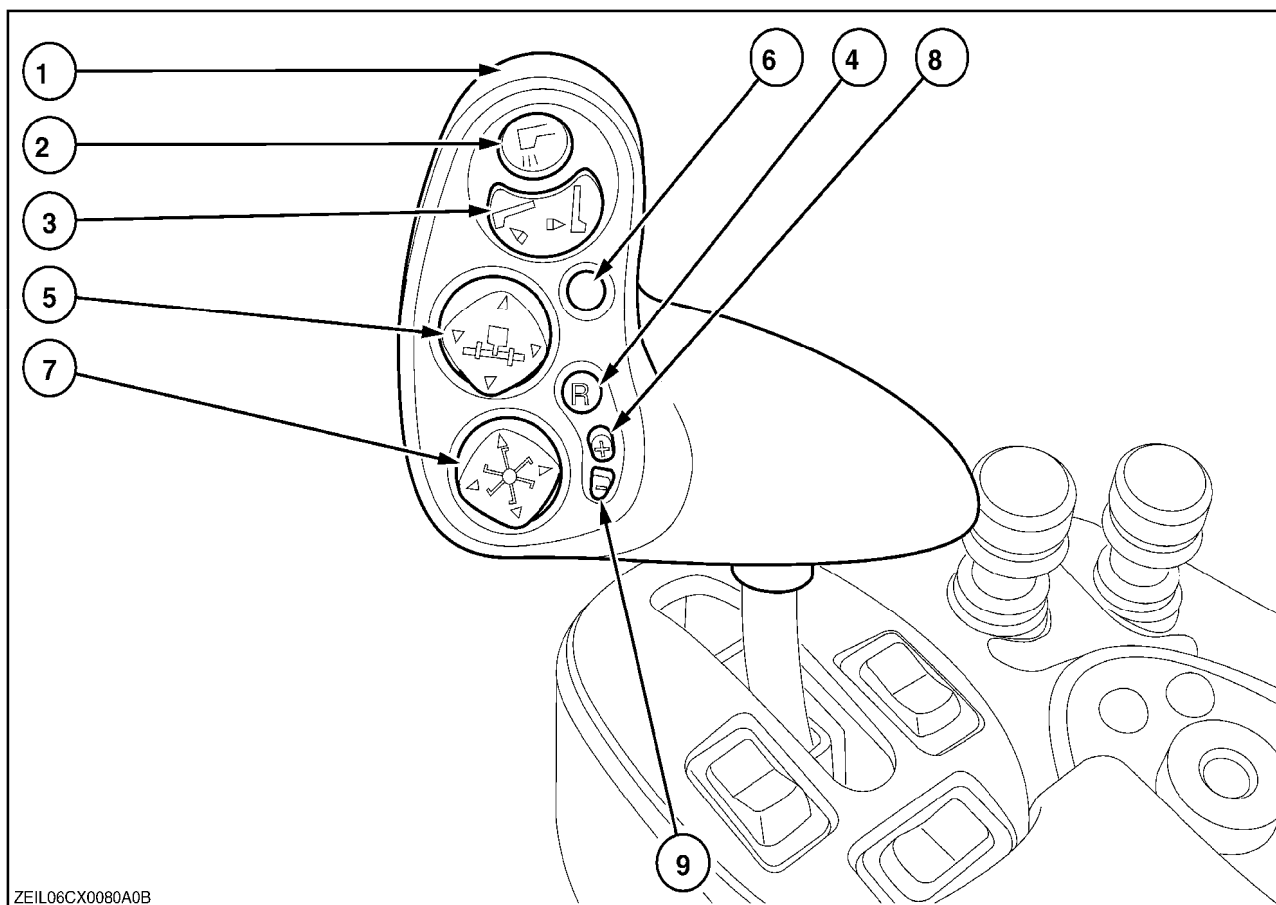
28. Модуль подлокотника.

Крышка модуля открывается, что позволяет удалять пыль и загрязнение с верхней панели модуля.

29. Модуль подлокотника.

Под крышкой модуля расположен разъем USB, а также небольшой бардачок для мелких предметов .

Рукоятка многофункционального рычага



ZEIL06CX0080A0B

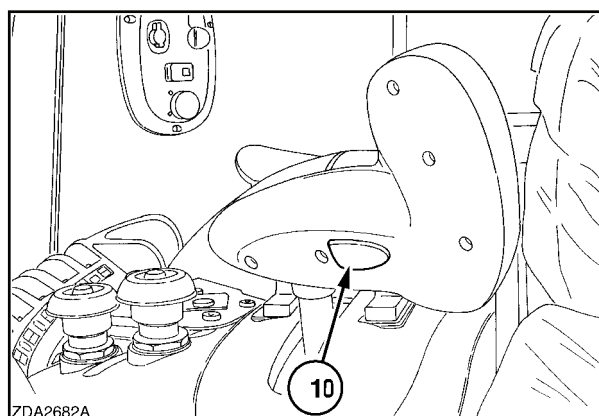
14

1. Рукоятка многофункционального рычага

Многофункциональный рычаг управляет движением комбайна вперед и назад. Для того чтобы остановить комбайн установите рычаг в нейтральное положение (переместите рычаг назад или вперед – рычаг должен заблокироваться в нейтральном положении).

Для того чтобы начать движение вперед или назад, необходимо нажать на клавишу (10) - отключения замка нейтрального положения, клавиша расположена на тыльной стороне рукоятки. Чем больше отклонение рычага относительно нейтрального положения, тем выше скорость движения.

Во время движения комбайна назад, включается предупреждающий звуковой сигнал.



ZDA2682A

15

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠

В случае экстренной остановки, переместите многофункциональный рычаг в нейтральное положение и отожмите педали ножного тормоза. Помните! Одного лишь перевода рычага в нейтральное положение недостаточно – отожмите педали тормоза.

2. Клавиша включения выгрузки зерна.

Для того чтобы приступить к выгрузке нажмите на клавишу.

3. Клавиша управления выгрузной трубой.

Левая половина клавиши: выход выгрузной трубы (два положения).

Правая половина: возврат выгрузной трубы в исходное положение (два положения).

- Если молотильный аппарат НЕ ВКЛЮЧЕН:

(Установлен активный режим «поле»). Нажать и удерживать нажатой клавишу управления выгрузной трубой (первое или второе положение) до тех пор, пока выгрузная труба не выйдет полностью или не установится в исходном (транспортном) положении.

Молотильный аппарат ВКЛЮЧЕН:
(транспортёр наклонной камеры может быть отключен)

Первое положение: движение выгрузной трубы (выход и возврат) осуществляется до тех пор, пока нажата клавиша.

Второе положение: для выхода или возврата трубы достаточно одного нажатия на клавишу. Для отключения данного режима нажмите на левую или правую половину клавиши.

ПРИМЕЧАНИЕ: при однократном нажатии на клавишу противоположного хода трубы (левая или правая половина), труба начнет двигаться в противоположном направлении только после окончания полного цикла выхода или возврата.

4. Клавиша включения автоматического контроля рабочей высоты жатки.

- При нажатии на клавишу переключателя: жатка автоматически опускается или поднимается на запрограммированную рабочую высоту. (Подробная информация по использованию данного режима приводится в главе «Функционирование» настоящего Руководства).
- При выборе режима «конец полосы» (См. автоматический режим настройки под определенный тип культуры). По окончании полосы / ряда произойдет отключение данного режима и переключение системы на режимы «1» или «2».
- Во время работы в режиме SmartSteer™, включается автоматическое подруливание в зависимости от выбранной функции системы и пр. условий.

Во время работы в автоматическом режиме, при двойном нажатии данной клавиши:

- жатка поднимается на максимальную высоту среза.
- Происходит включение режима «Конец полосы» / отключение автоматического подруливания (если система ACS SmartSteer™ установлена).

Во время работы в автоматическом режиме, для ввода в память текущего положения жатки, следует нажать и удерживать нажатой данную клавишу не менее двух секунд. Завершение ввода сопровождается сигналом зуммера.

5. Клавиша переключения рабочей высоты и бокового крена жатки.

При помощи данного переключателя производится подъем и опускание жатки (верхняя и нижняя половина клавиши переключателя). Предусмотрено два скоростных режима подъема и опускания жатки. Нажатие на клавишу до первого ограничения – включается замедленный режим подъема / опускания. Нажатие на клавишу до второго ограничения – включается ускоренный режим подъема / опускания.

При помощи левой и правой половины клавиши данного переключателя можно установить боковой крен жатки влево или вправо. Левая половина клавиши – крен влево (против часовой стрелки); правая половина клавиши – крен в правую сторону (по часовой стрелке).

При использовании системы SmartSteer™ при одновременном нажатии левой или правой половины клавиши вместе с клавишей (1) замка нейтрального положения (См. рис. 15):

- При удерживании клавиши нажатой не менее двух секунд (левой или правой половины), происходит установка границы среза культуры (См. Система SmartSteer™).
- При кратковременном нажатии производится корректировка положения машины в пределах + / - 10 см (если режим включен).

6. Кнопка экстренного останова.

При однократном нажатии на красную кнопку экстренного останова происходит мгновенное отключение транспортера наклонной камеры / привода жатки и привода выгрузного шнека. Кнопка экстренного останова используется для предупреждения забивания наклонной камеры, зоны обмолота / сепарирования и прочих агрегатов, а так же для предупреждения выхода из строя жизненно важных систем комбайна.

При нажатии на кнопку экстренного останова – блокируется открывание створок зернового бункера.

При условии установки монитора IntelliView™ II на переключателе экстренной остановки предусмотрена кнопка аварийного тормоза.

- При кратковременном нажатии и удерживании кнопки экстренного останова нажатой менее двух секунд, происходит отключение гидростатического привода машины.
- При нажатии и удерживании кнопки экстренного останова нажатой от двух до шести секунд, происходит мгновенное отключение гидростатического привода. На второй - четвертой секунде после нажатия, происходит включение стояночного тормоза.
- При нажатии и удерживании нажатой кнопки экстренного останова более шести секунд происходит мгновенное отключение гидростатического привода. По истечении шести секунд происходит полное включение стояночного тормоза, что может вызвать резкую остановку машины.

ПРИМЕЧАНИЕ: перед тем как возобновить движение, после включения функции экстренного останова, необходимо установить многофункциональный рычаг в нейтральное положение (отключение стояночного тормоза произойдет автоматически).

7. Управление положением мотовила

Подъем и опускание мотовила. Для того чтобы поднять мотовило необходимо нажать на верхнюю половину клавиши. Для того чтобы опустить мотовило необходимо нажать на нижнюю половину клавиши.

Перемещение мотовила вперед и назад осуществляется при помощи левой и правой половины того же переключателя. При нажатии на левую половину клавиши, происходит перемещение мотовила *вперед*, при нажатии на правую половину – перемещение мотовила *назад*.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- при использовании жатки складной конструкции, данный переключатель можно использовать для складывания левой и правой консоли жатки.

- при использовании жатки типа *Varifeed™* :
Для перемещения ножевой секции вперед следует нажать клавишу замка нейтрального положения, одновременно нажав клавишу перемещения мотовила (*вперед*).

Для перемещения ножевой секции назад следует нажать клавишу замка нейтрального положения, одновременно нажав клавишу перемещения мотовила (*назад*).

8. Клавиша увеличения скорости вращения мотовила.

При использовании кукурузной жатки с установленными регулируемыми пластинами лотка, при нажатии клавиши, пластины открываются.

Данная клавиша может использоваться совместно с клавишей реверса жатки / трактора наклонной камеры.

9. Клавиша уменьшения скорости вращения мотовила.

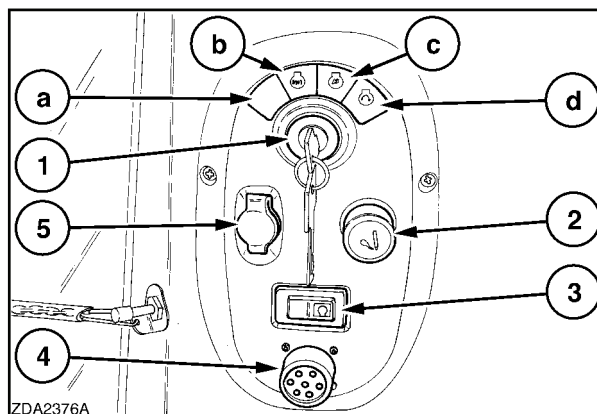
При использовании кукурузной жатки с установленными регулируемыми пластинами лотка, при нажатии клавиши, пластины закрываются.

Данная клавиша может использоваться совместно с клавишей реверса жатки / трактора наклонной камеры.

Стартовая панель

Стартовая панель расположена с правой стороны, позади сиденья оператора.

1. Для ключа зажигания предусмотрено четыре положения.
 - a. Дополнительное оборудование.
 - b. Выкл.
 - c. Контакт.
 - d. Стартер.
2. Прикуриватель
3. Индикатор включения свечи накаливания «холодного запуска» (опция).
4. Порт подключения компьютера для загрузки программного обеспечения / проведения внешней диагностики систем комбайна.
5. Разъем 12 Вольт постоянного тока (напряжение подается на разъем только при повороте ключа зажигания в положение – «контакт»).

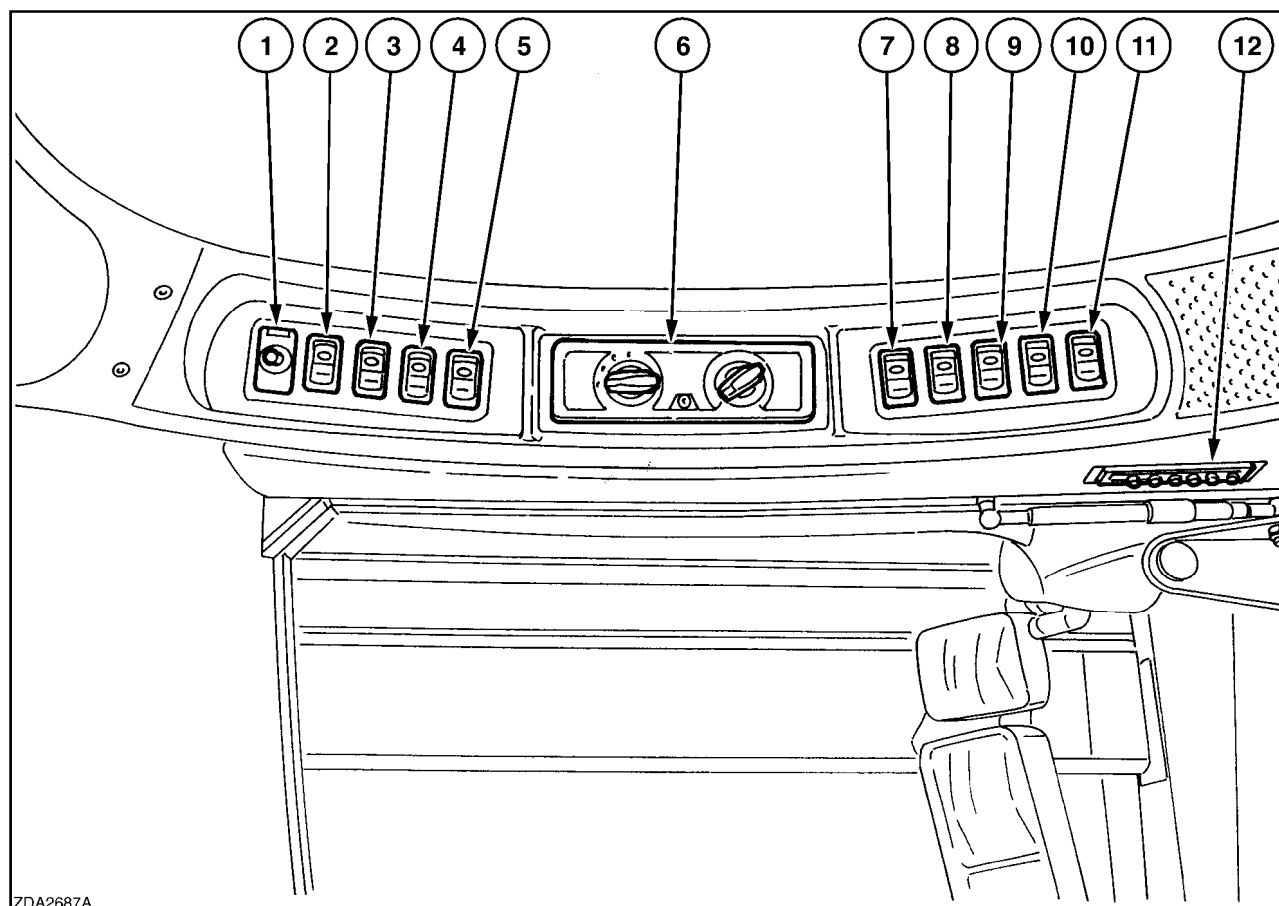


16

ПРИМЕЧАНИЕ: запрещается оставлять ключ зажигания в положении «дополнительное оборудование» на длительное время. Нагревательный элемент обогрева зеркал может разрядить аккумуляторные батареи машины.

ПРИМЕЧАНИЕ: при повороте ключа зажигания в положение «контакт», в течение одной секунды звучит сигнал зуммера. В течение 2,5 секунд работает проблесковый маяк (если таковой установлен).

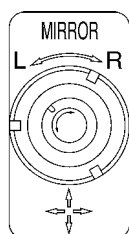
Органы управления на потолочной панели кабины



ZDA2687A

17

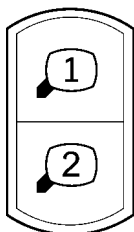
1.



Клавиша регулировки зеркал заднего обзора.

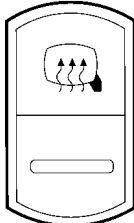
- Направление стрелки влево – регулировка положения левого зеркала заднего обзора.
- Направление стрелки вправо – регулировка положения правого зеркала заднего обзора.

2.

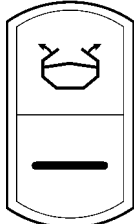


Клавиша выбора зеркала (опция)

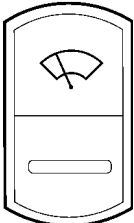
- Регулировка положения основного зеркала заднего обзора.
- Регулировка положения дополнительного зеркала заднего обзора (только для рынка Германии).

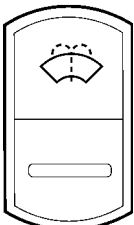
3.  Клавиша включения / выключения обогрева зеркал.
- ON – вкл.
 - OFF – выкл.

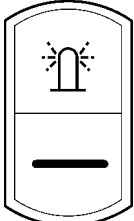
4. Резерв.

5.  Створки зернового бункера.
- Открыто
- Закрыто

6. Модуль климат контроля АТС (См. далее в Разделе).

7.  Клавиша включения стеклоочистителя.
- ON – *вкл.* – стеклоочиститель работает постоянно.
 - ON – *вкл.* – стеклоочиститель работает с паузами.
 - OFF – *выкл.* – стеклоочиститель выключен.

8.  Клавиша включения стеклоомывателя.
- ON – *вкл.*
 - OFF – *выкл.*

9.  Клавиша включения проблескового маяка.
- ON – *вкл.*
 - OFF – *выкл.*

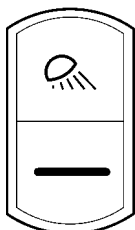
10.



Клавиша включения заднего рабочего освещения (доступно при включении активного режима – «поле»)

- ON – *вкл.*
- OFF – *выкл.*

11.



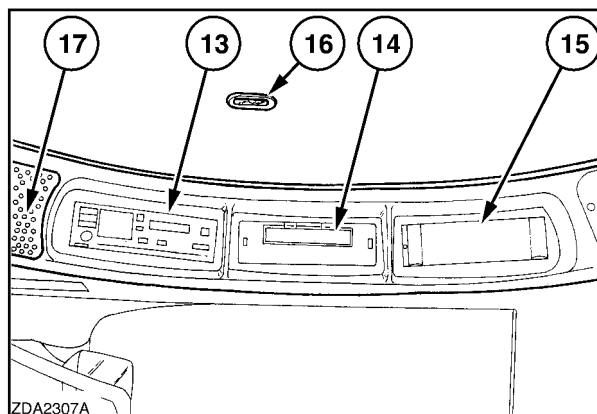
Клавиша включения переднего рабочего освещения.

- При включении активного режима – «поле» ON (положение 2): – *вкл.* – работают внутренние и внешние огни на крыше кабины + огни центрального рабочего освещения, нижняя подсветка стерни, а так же подсветка жатки.
- При включении активного режима – «дорога» ON (положение 2): – *вкл.* – работают внутренние и внешние огни на крыше кабины, габаритные стояночные огни.
- При включении активного режима – «поле» ON (положение 1): – *вкл.* – огни освещения на крыше кабины, центральное рабочее освещение на крыше кабины, габаритные стояночные огни.
- При включении активного режима – «дорога» ON (положение 1): – *вкл.* огни освещения на крыше кабины, габаритные стояночные огни.
- OFF – *выкл.*

**Огни переднего рабочего освещения. Сводная Таблица
(Положения клавиши переключателя 1 и 2)**

Ключ зажигания в положении ON - вкл	Режим
Фонарь освещения выгрузной трубы	– Активный режим «поле» – Переднее или заднее рабочее освещение включено. – Фонарь включается при нажатии на клавишу выхода выгрузной трубы.
Заднее рабочее освещение (клавиша 10: положение OFF - « <i>ВЫКЛ.</i> »)	– Активный режим «поле» – Переднее рабочее освещение включено. – Реверс.
Боковое рабочее освещение	– Активный режим «поле» – Переднее рабочее освещение и указатели поворотов включены или – Жатка выше установленной высоты среза.

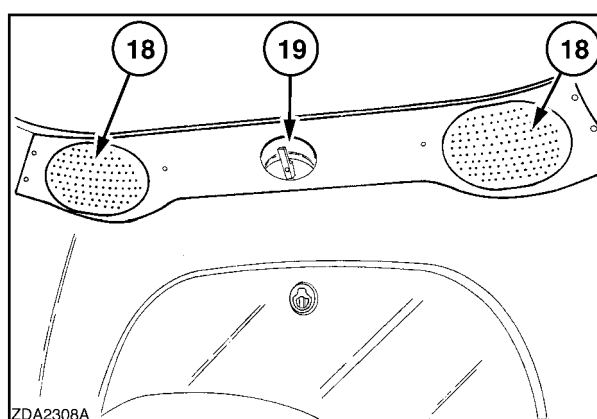
12. Заслонки воздушного потока
13. Магнитола
 - Разъем для подключения питания 12 Вольт постоянного тока.
 - Разъемы для подключения акустических систем
 - Разъем для подключения антенны (кабель подведен).
14. Устройство записи и обработки данных системы высокоточного земледелия. (Опция)
15. Приемное устройство (D)GPS (если опция установлена)



18

ВАЖНО: запрещается менять последовательность размещения компонентов магнитола - устройство записи и обработки данных системы высокоточного земледелия - приемное устройство (D)GPS.

16. Фонарь подсветки панели рабочего освещения справа. Фонарь работает совместно с габаритными стояночными огнями и огнями рабочего освещения.
17. Акустические системы (фронтальная пара) – опция. 2 головки (высокочастотные и среднечастотные)
18. Акустические системы (тыльная пара) 2 головки (низкочастотные).
19. Крючок для одежды.



19

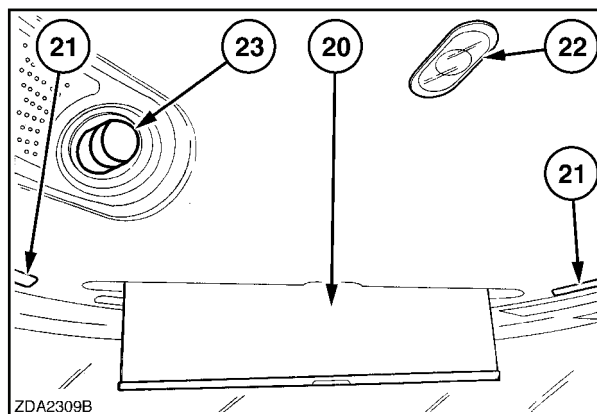
20. Солнцезащитный козырек.

21. Заслонки воздушного потока.

22. Фонарь освещения кабины

Предусмотрено три функциональных положения:

- OFF – «ВЫКЛ.»
- СРЕДНЕЕ положение. Фонарь освещения включается если открыта входная дверь в кабину.
- ON – «ВКЛ.»



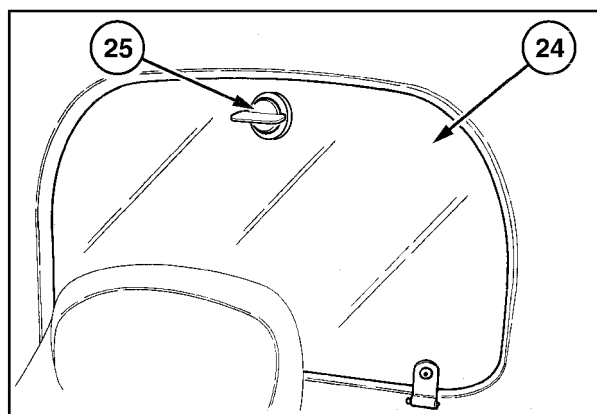
20

23. Заслонки воздушного потока.

24. Контрольное окно заполнения зернового бункера.

25. Замок контрольного окна заполнения зернового бункера.

Для того чтобы открыть обзор емкости бункера, необходимо повернуть ручку.

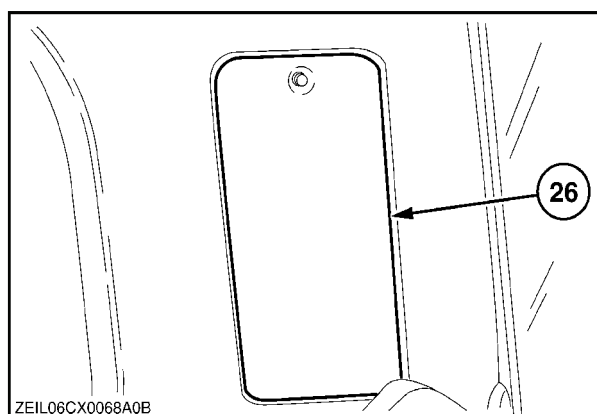


21

26. Крышка панели реле и предохранителей.

Для доступа к панели повернуть черные ручки в вертикальное положение. Для того чтобы закрыть панель – повернуть ручки в горизонтальное положение.

Рекомендуется разместить карту с указанием расположения предохранителей и реле на тыльной стороне крышке в прозрачном пластиковом кармане.

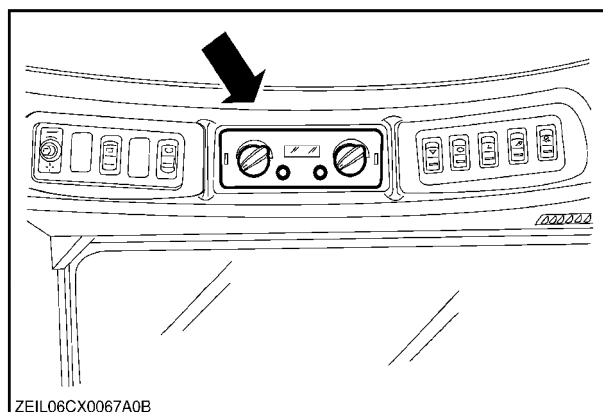


22

Система климат – контроля

Панель управления системой климат – контроля расположена с левой стороны над сиденьем оператора.

- Панель автоматической регулировки температурного режима в кабине. (АТС).




23

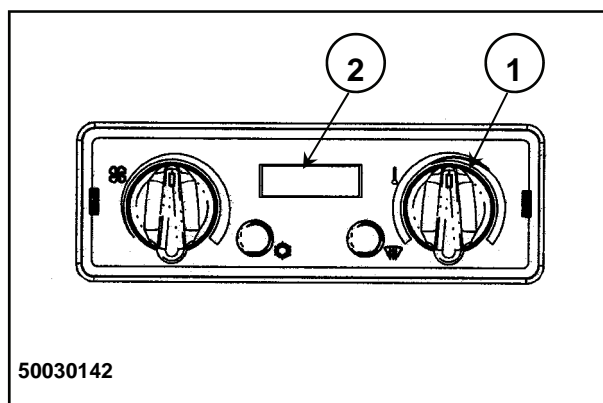
Регулятор температуры (1)

При помощи данного регулятора устанавливается необходимый температурный режим в кабине. При повороте регулятора по часовой стрелке, температура повышается, против часовой стрелки—понижается.

Дисплей (2)

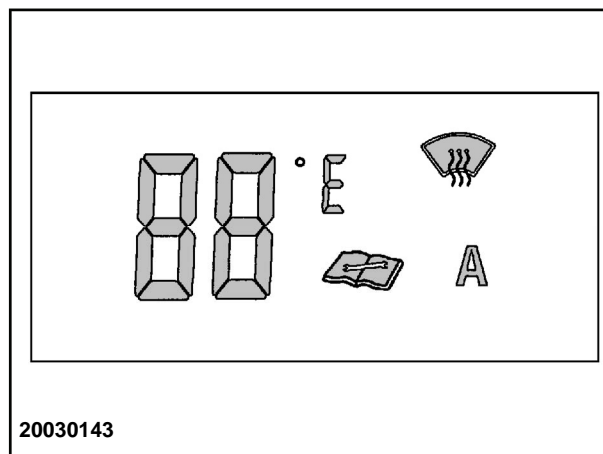
На дисплей выводится текущая функциональная информация системы климат-контроля.

- На дисплее отображается температура в кабине. Отображение температуры доступно как по шкале Цельсия, так и по шкале Фаренгейта. Переключение шкалы отображения температурного режима производится путем подключения провода заземления (левый нижний угол кабины) к основному терминалу заземления. При подключении данного провода к терминалу, температура отображается по шкале Цельсия.
- Во время работы в автоматическом режиме, на дисплее отображается символ «А».
- Если символ «А» не отображается, управление вентилятором обдува кабины ДОЛЖНО производиться в ручном режиме. В данном случае автоматизировано лишь управление водяным клапаном и компрессором. Регулировка температуры в кабине производится вручную.
- При включении режима оттаивания на дисплее отображается символ 
- При сбое или неправильной работе системы на дисплее отображается символ «книга», а также код ошибки.



24

Диапазон регулировки температурного режима системы АТС от 16°C (61°F) до 30°C (89°F). В автоматическом режиме (при отображении на дисплее символа «А») диапазон регулировки температурного режима от 16°C (61°F) до 32°C (90°F). При достижении максимальной температуры, режим «А» автоматически отключается, символ «А» гаснет.



25

Регулятор (3) скорости вращения вентилятора


В системе предусмотрена возможность регулировки скорости вращения вентилятора. При повороте ручки регулятора по часовой стрелке—скорость вращения увеличивается, интенсивность воздушного потока в кабину через воздуховоды вентиляционных заслонок также увеличивается, при повороте ручки регулятора против часовой стрелки—интенсивность потока уменьшается.

При включении автоматического режима АТС, ручная регулировка скорости вентилятора НЕ доступна. Регулировка скорости вращения вентилятора производится автоматически в зависимости от выбранного температурного режима. Ручной режим регулировки скорости вентилятора доступен если символ «А» на дисплее НЕ отображается. Для включения автоматического управления, тумблер включения АТС следует установить в положение **OFF**—выкл., затем, в положение **ON**—вкл. Автомат регулятора температуры продолжает работать независимо от того отображается символ «А» на дисплее или нет. Сопротивление переменного резистора регулятора скорости вентилятора 10 кОм ± 10%.


В режиме оттаивания скорость вентилятора увеличивается при повышении температуры на каждые 2°F относительно установленной температуры (разница определяется посредством термодатчиков в кабине).

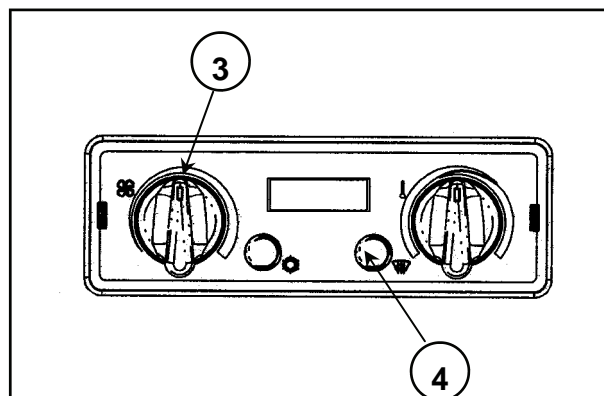
При определении датчиком испарителя температуры испарения ниже 26°C (80°F), скорость вращения вентилятора не будет увеличиваться до тех пор пока температура испарения не повысится.

Управление режимами АТС (4)

При включении системы АТС, доступно переключение режимов: AUTO (авто) и DEFOG (запотевание). На дисплее отображается символ:  При данном переключении доступно два режима:

«А» - авто. Система повышает или понижает температуру в кабине в соответствии с заданной величиной, которая отображается на дисплее.

 = режим удаления запотевания стекол. В данном режиме компрессор кондиционера работает постоянно, воздух в кабине прогревается, удаляя запотевание стекол в кабине. Символ отображается на дисплее системы.

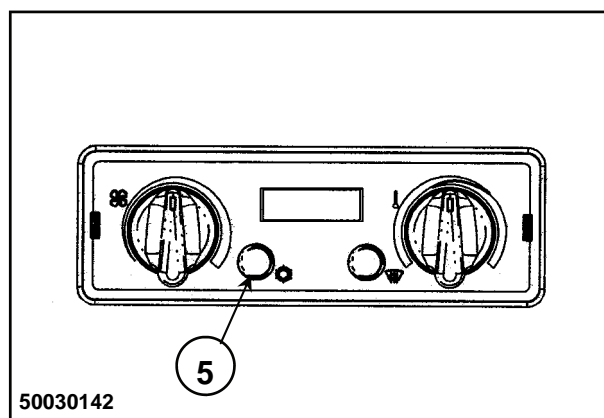


26

Кнопка (5) управления системой АТС

Выбор режима системы АТС производится однократным нажатием на кнопку—на дисплей выводится сопроводительная информация (символы, индексы) в соответствии с установленным режимом а так же величина температуры воздуха в кабине. Доступно переключение между двумя режимами.

- 0—OFF (выкл.). При выборе данного режима вентилятор может работать, однако, кондиционирование воздуха не происходит. Дисплей системы НЕ работает.
- «А» - Авто. Система автоматически увеличивает или уменьшает температуру воздуха в зависимости от заданных параметров.



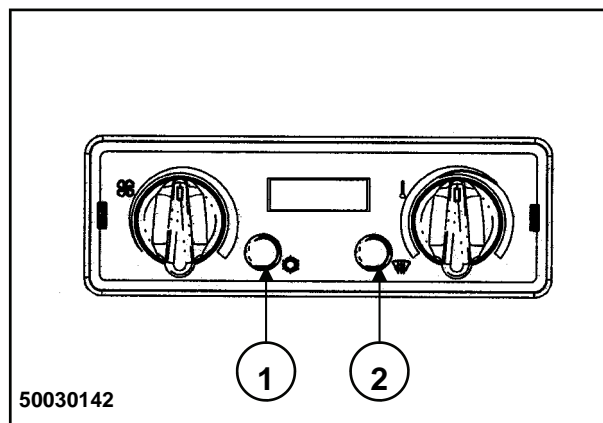
27

Работа системы в режиме удаления запотевания стекол

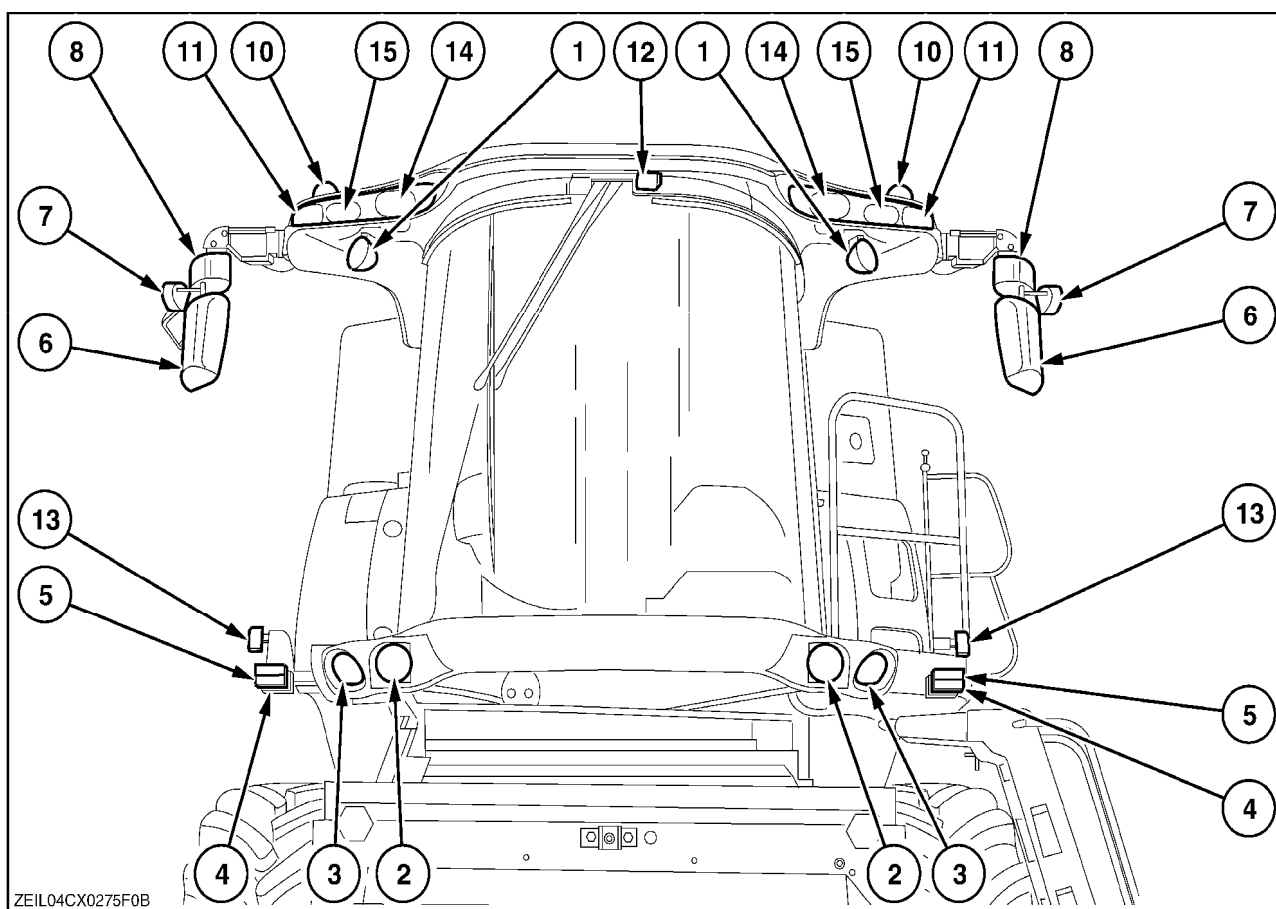
Для удаления влаги из воздуха используется компрессор кондиционера, при одновременном обогреве стекол. Для активации режима удаления запотевания стекол следует нажать кнопку (1) управления АТС и выбрать режим AUTO. При помощи кнопки (2) выбрать режим DEFOG, при этом, на дисплее отображается соответствующий символ. Регулятор температуры может быть установлен в любое положение. Если воздух поступающий в кабину из воздуховодов недостаточно прогрет, то регулятор температуры можно повернуть по часовой стрелке чтобы увеличить прогрев. Температура воздуха в кабине постоянно отслеживается термодатчиком линии рециркуляции воздуха, таким образом, система обеспечивает заданный температурный режим, управляя клапаном обогревателя, при условии, что датчик испарителя не регистрирует замерзание системы.

Контроллер АТС управляет скоростью вентилятора в автоматическом режиме в зависимости от заданного температурного режима. Следует учесть, что при запуске системы ранним утром температура воздуха, как правило, недостаточна, что определяется недостаточным прогревом двигателя. При уменьшении скорости вентилятора, контроллер АТС отключает автоматическое управление скоростью вентилятора. Для повторного включения автомата управления скоростью следует вновь включить автомат регулятора скорости.

Список кодов ошибок системы АТС приводится в Разделе 5—ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ. «Система климат. Коды ошибок и неисправностей».



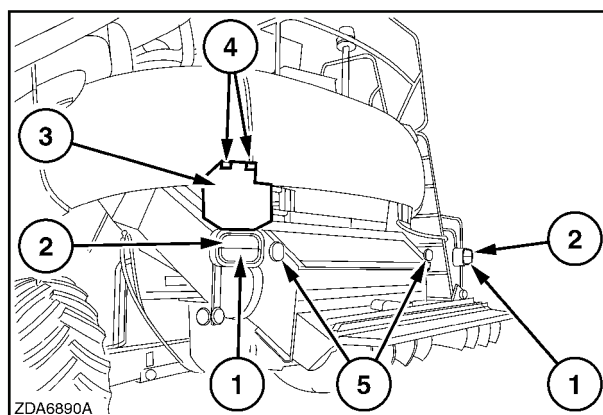
Зеркала и освещение



29

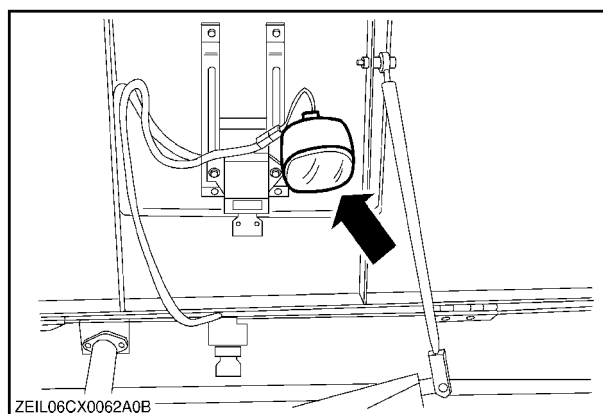
1. Огни освещения жатки
2. Ходовые огни и огни ближнего освещения
3. Огни рабочей высоты среза
4. Габаритные стояночные огни
5. Указатель поворота
6. Основные зеркала заднего обзора с дистанционным управлением
7. Огни бокового рабочего освещения (огни включаются автоматически и горят в течение 2 мин. если открыть дверь кабины).
8. Широкоугольные зеркала заднего обзора с ручной регулировкой (если опция установлена)
9. -
10. Вращающийся проблесковый маяк (опция)
11. Внешние огни рабочего освещения
12. Огонь центрального рабочего освещения
13. Габаритные боковые огни
14. Внутренние огни рабочего освещения на крыше кабины
15. Центральные огни рабочего освещения

- Задние ходовые огни 1.
- Указатель поворота 2.
- Пластина для номерного знака 3 (опция).
- Подсветка номерного знака 4 (опция).



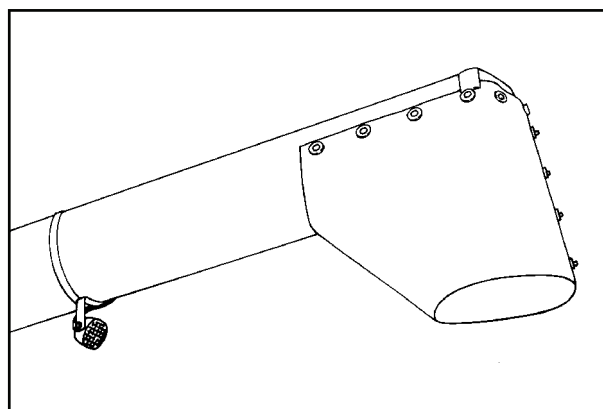
30

- Фонарь зернового бункера.



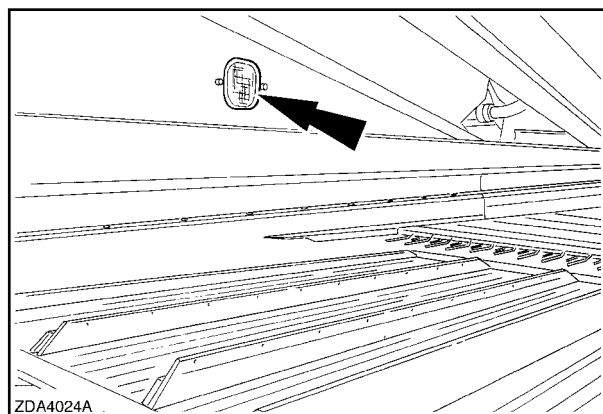
31

- Фонарь 1 рабочего освещения на трубе выгрузного шнека.



32

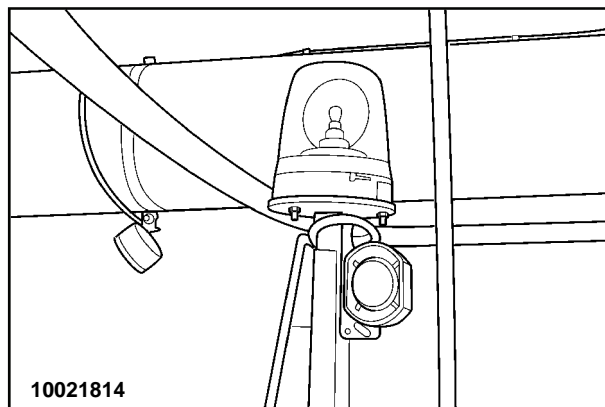
- Фонарь подсветки решетчатого стана.



33

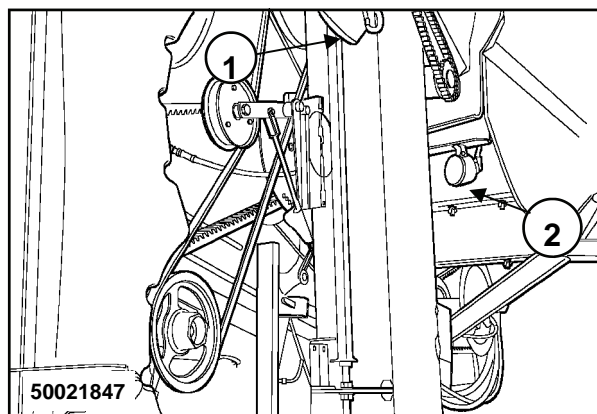
- Вращающийся проблесковый маяк (опция)

ПРИМЕЧАНИЕ: специальные сигналы в том числе и проблесковые маяки следует применять в соответствии с требованиями ПДД.



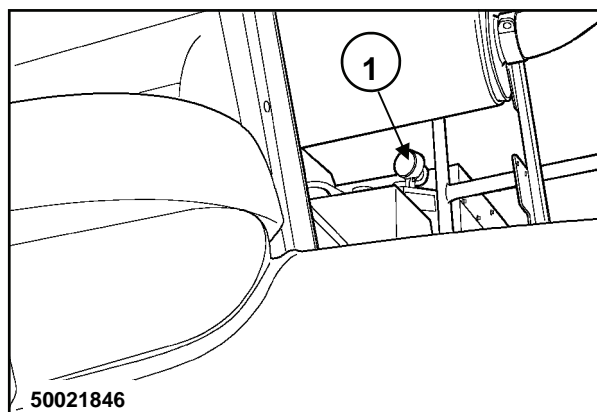
34

Фонари 1 и 2 рабочего освещения под обшивкой (правая сторона) - опция.



35

Фонарь 1 подсветки отделения силовой установки (Опция).



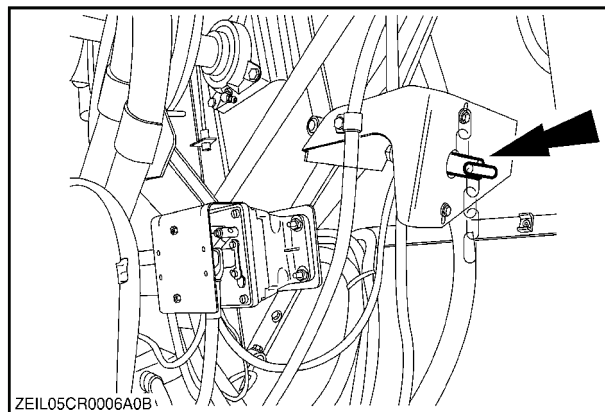
36

ЭЛЕМЕНТЫ ОБОРУДОВАНИЯ

- Ключ отключения аккумуляторных батарей.

Для того чтобы отключить напряжение питания аккумуляторных батарей, повернуть ключ на четверть оборота против часовой стрелки.

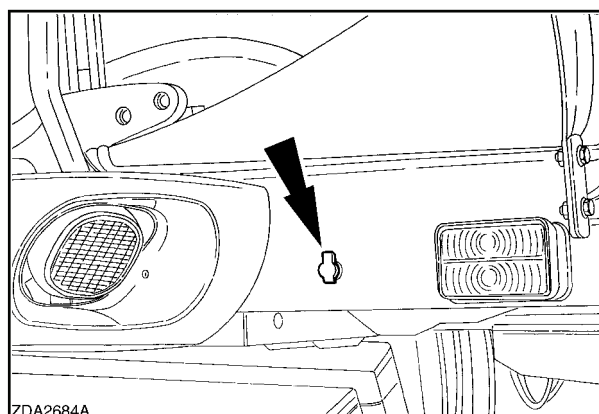
Отключать питание только после поворота ключа зажигания в положение OFF «*выкл.*». Для того чтобы включить питание, повернуть ключ на четверть оборота по часовой стрелке.



37

- Разъем питания 12 Вольт постоянного тока (с левой стороны платформы оператора).

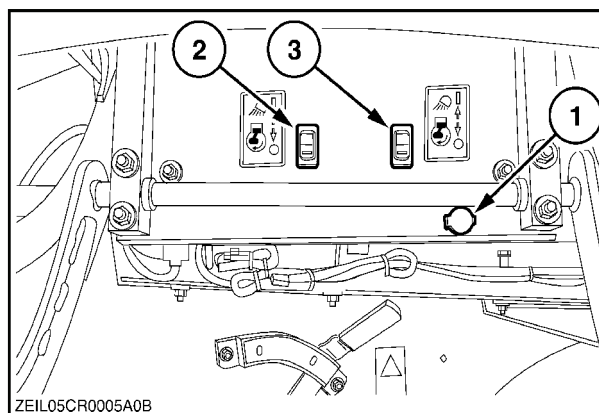
Разъем постоянно под напряжением после включения питания аккумуляторных батарей.



38

- Разъем 1 питания 12 Вольт постоянного тока (под лестницей сзади).
- Выключатель 2 фонаря подсветки отделения силовой установки.
- Выключатель 3 фонарей под обшивкой справа (если фонари установлены).

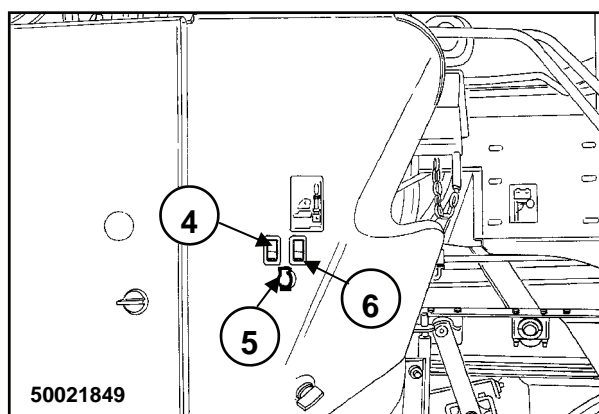
Разъем постоянно под напряжением после включения питания аккумуляторных батарей.



39

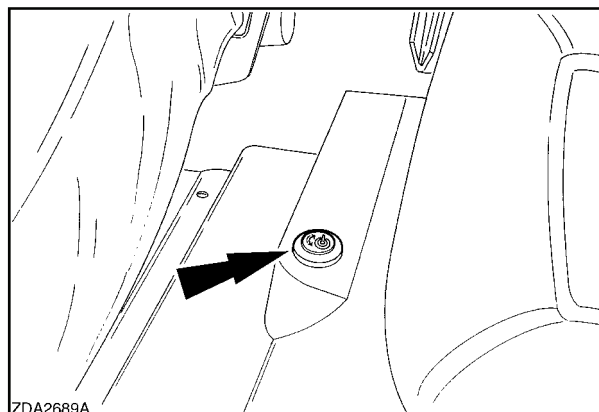
- Выключатель 4 фонарей под панелью обшивки справа (если фонари установлены).
- Разъем 5 питания 12 Вольт постоянного тока (под панелью слева).
- Выключатель 6 подсветки решетчатого стана.

Разъем постоянно под напряжением после включения питания аккумуляторных батарей.



40

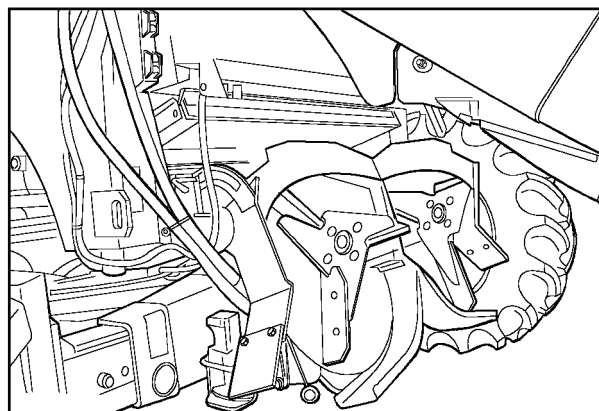
- Гнездо для подключения зарядного устройства мобильного телефона (12 Вольт постоянного тока). Гнездо расположено между сиденьем оператора и инструктора.



ZDA2689A

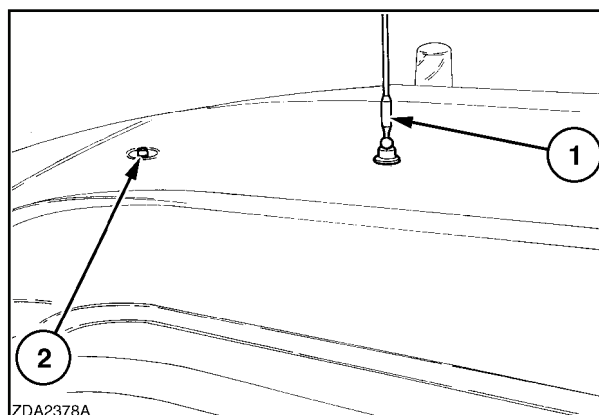
41

- Внутри кожуха соломотряса слева: переключатели привода регулировки нижнего и верхнего решета.



42

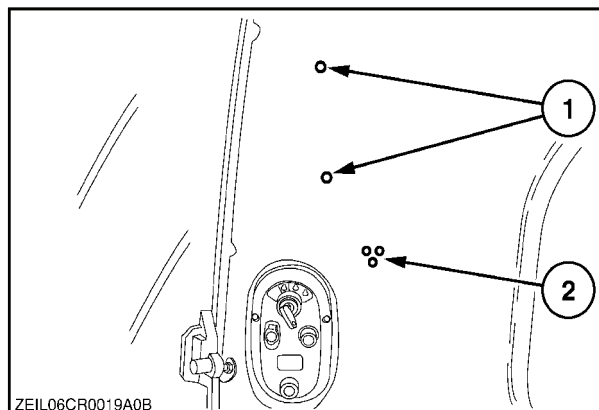
- Антенна 1 (АМ / ЧМ)
- Антенна служебного диапазона радиосвязи (если установлена)



ZDA2378A

43

- Два дополнительных болта (1) над пусковой панелью для установки дополнительного радиооборудования.
- Два самонарезных шурупа для установки принтера.



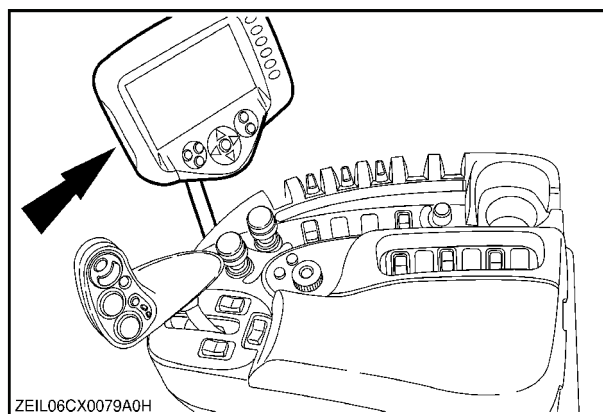
ZEIL06CR0019A0B

44

Монитор IntelliView™ II

Монитор IntelliView™ II устанавливается на подвижную стойку в передней части кабины оператора справа.

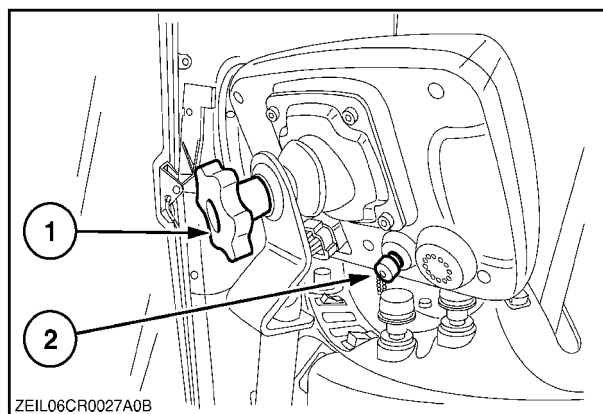
На дисплее монитора отображаются все функциональные параметры и настройки комбайна. На дисплей монитора выводятся все информационные, предупреждающие и текущие эксплуатационные сообщения.



45

Крепление (1) монитора IntelliView™ II позволяет зафиксировать его в удобном для оператора положении.

Разъем (2) можно использовать в качестве входного разъема для подключения камеры.



46

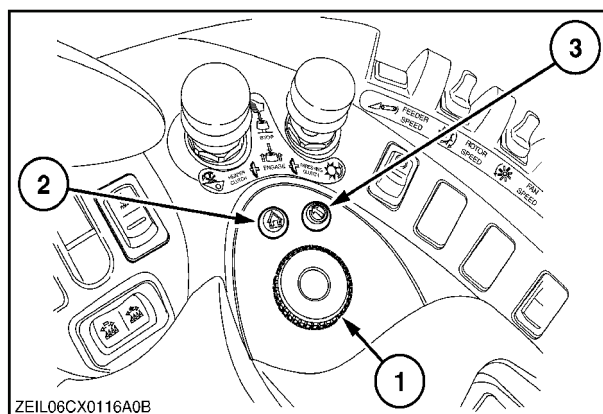
Комбайн

Органы управления функциями программного обеспечения монитора IntelliView™ II для основных эксплуатационных параметров комбайна расположены на консоли модуля справа.

Органы управления:

- Поворотный переключатель (1)
- Клавиша домашней страницы (2)
- Клавиша выхода / сброса (3)

Данные органы управления обеспечивают быстрый доступ к функциям дисплея.



47

Поворотный переключатель

Поворот переключателя (1) по часовой стрелке обеспечивает выполнение следующих функций:

- Перемещение по вертикали, выделение строк или позиций меню.
- Перемещение по горизонтали, слева направо, выделение строк меню.
- Увеличение значения параметра в выбранном окне меню.

Поворот переключателя (1) против часовой стрелки обеспечивает выполнение следующих функций:

- Перемещение по вертикали, выделение строк меню.
- Перемещение по горизонтали, справа налево, выделение строк меню.
- Уменьшение значения параметра в выбранном окне меню.

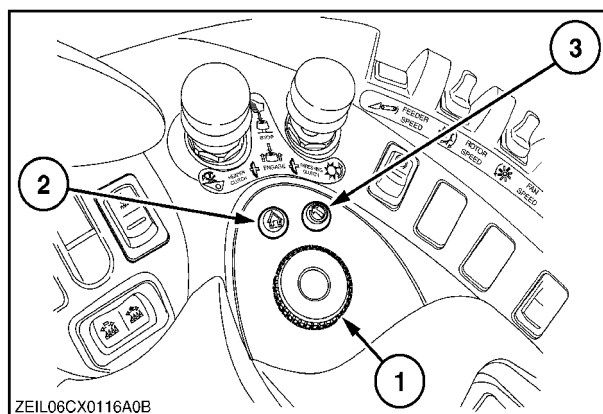
Для выполнения команды ввода (ENTER) после выделения объекта, например, позиции меню, ярлыка, или значения параметра необходимо нажать на поворотный переключатель (1).

ПРИМЕЧАНИЕ: при выделении позиции меню, значения параметра или ярлыка происходит окрашивание выделенного поля.

Для запуска приложения программного обеспечения, выбора позиции меню для просмотра, ввода наименования при помощи клавиатуры, для доступа к позициям всплывающих меню и подсказок, а также для сохранения выбранных позиций и значений в памяти—нажать на поворотный переключатель (1).

Клавиша домашней страницы

Для возврата на исходную (домашнюю) страницу дисплея монитора IntelliView™ II из любого приложения программного обеспечения следует нажать клавишу (2) домашней страницы.



48

Клавиша выхода / возврата (Escape)

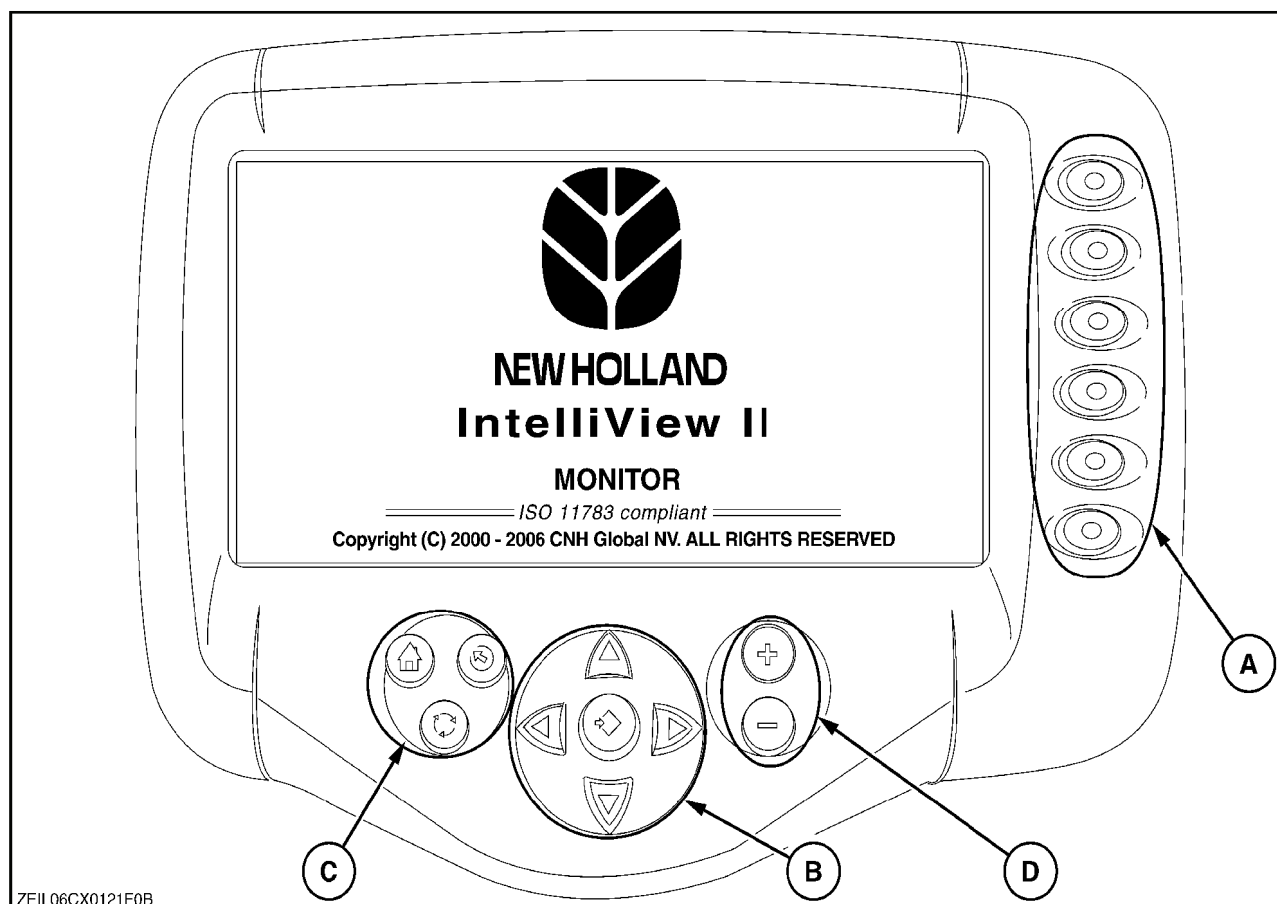
При помощи клавиши (3) выхода / возврата осуществляется выход из работающего приложения программы и переход на предыдущий уровень программы. При повторном нажатии клавиши (3) осуществляется переход на домашнюю страницу меню, при этом, ярлык работающего приложения остается выделенным.

Для перехода в основное меню из любого приложения, ярлыки которых расположены с правой стороны списка экранного меню следует нажать клавишу (3).

Для выхода без сохранения в памяти измененных данных из любой позиции меню работающего приложения—нажать клавишу (3).

НАВИГАЦИЯ И УПРАВЛЕНИЕ ВВОДОМ

Монитор IntelliView™ II



Для управления функциями монитора IntelliView™ II предусмотрена клавиатура (A) мягкого касания, навигационная клавиатура (B), клавиатура быстрого доступа (C), клавиатура (D) увеличения / уменьшения значения, а также цветной дисплей монитора.

49

ПРИМЕЧАНИЕ: головка громкоговорителя расположена на тыльной части корпуса монитора.

Все клавиши монитора имеют подсветку, что облегчает пользование прибором в темное время суток. Включение подсветки— индикатор подачи питающего напряжения на монитор.

Клавиатура мягкого касания

Шесть командных клавиш расположены в вертикальном ряду справа. Напротив каждой клавиши в левом секторе дисплея отображается соответствующий ярлык команды. Если ярлык для клавиши на дисплее не отображается—это означает, что функция для данной клавиши не назначена.

В зависимости от выбора того или иного приложения на дисплее отображается соответствующий ярлык. При нажатии клавиши на дисплей мгновенно выводится требуемое меню или начинается выполнение требуемой задачи или функции.

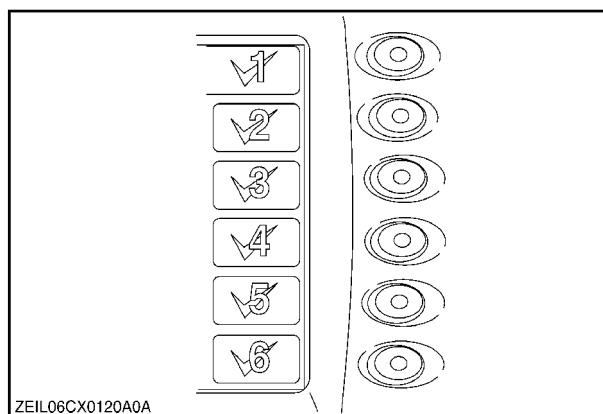
Для выбора меню при помощи данных клавиш, предварительное выделение позиции не требуется.

Клавиатура навигации

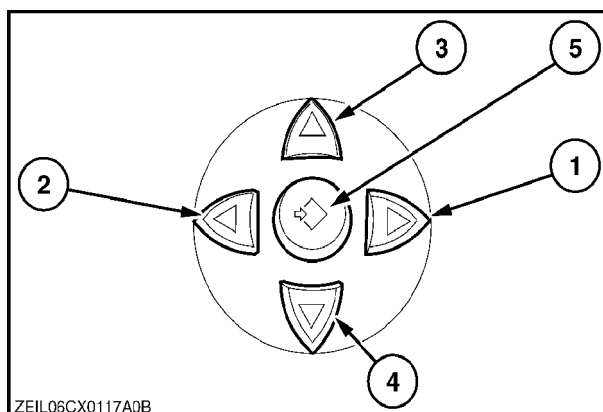
На клавиатуре навигации предусмотрено четыре клавиши перемещения и клавиша выбора.

При помощи данных клавиш производится перемещение по списку позиций меню, а также выделение позиций (объектов) списка или меню. Для выбора позиции (объекта) предусмотрена клавиша выбора в центре.

- Для перемещения на одну позицию вправо по горизонтали, а также для выделения данной позиции, нажать правую навигационную клавишу (1).
- Для перемещения на одну позицию влево по горизонтали, а также для выделения данной позиции, нажать левую навигационную клавишу (2).
- Для перемещения на одну позицию вверх по вертикали, а также для выделения данной позиции, нажать верхнюю навигационную клавишу (3).
- Для перемещения на одну позицию вниз по вертикали, а также для выделения данной позиции, нажать нижнюю навигационную клавишу (4).
- После выделения позиции меню, данная позиция доступна для исполнения. Для запуска выбранной позиции или приложения нажать клавишу (5). Для выбора меню для просмотра, редактирования наименования или величины параметра при помощи всплывающей виртуальной клавиатуры, а также доступа к позициям меню нажать клавишу (5).



50



51

Клавиатура быстрого доступа

Клавиатура быстрого доступа состоит из трех клавиш: клавиша домашней страницы, клавиша перехода к следующему приложению программы и клавиши оперативного выхода / сброса или остановки текущего приложения.

- Для возврата на исходную (домашнюю) страницу монитора IntelliView™ II из любого меню или приложения нажать клавишу домашней страницы.
- Клавиша (6) функции перелистывания всех доступных приложений операционной системы монитора IntelliView™ II в настоящий момент на комбайнах не используется.
- Для оперативного выхода из текущего приложения программы любого уровня и возврата в предыдущее приложение / меню нажать клавишу (7) выхода / сброса. При повторном нажатии клавиши (7) произойдет возврат на домашнюю страницу, при этом ярлык / позиция активного приложения будет выделен.

Для оперативного перехода из любого приложения / меню к основному списку приложений в правом секторе дисплея—нажать клавишу (7)

Для выхода из выбранного меню без сохранения данных—нажать клавишу (7).

Клавиатура изменения числового значения

Клавиатура состоит из двух клавиш: клавиши увеличения плюс (+) и клавиши уменьшения (-). При помощи данных клавиш производится редактирование (увеличение / уменьшение) значения выбранного параметра.

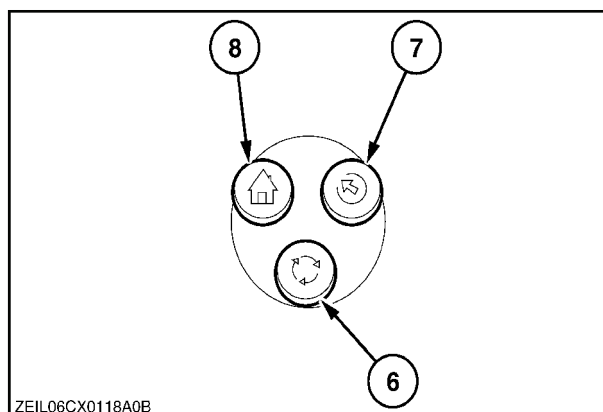
ПРИМЕЧАНИЕ: для некоторых меню / приложений функции данной клавиатуры недоступны.

- Для увеличения выбранного значения нажать клавишу (9). Доступное увеличение значения параметра определяется текущим приложением.

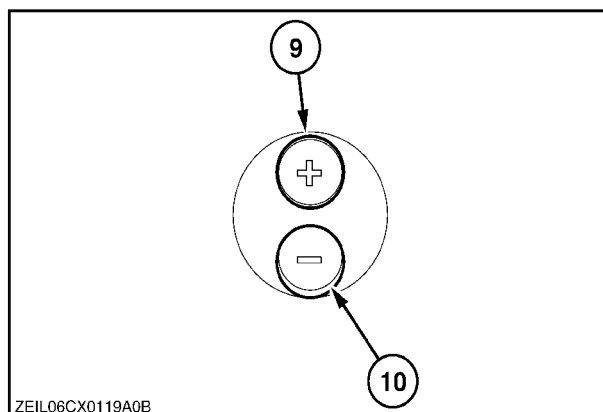
ПРИМЕЧАНИЕ: данные клавиши также можно использовать для быстрого перемещения вверх по списку позиций меню (См. параграф «перемещение по списку меню / приложения» далее в Разделе).

- Для уменьшения выбранного значения нажать клавишу (10). Доступное уменьшение значения параметра определяется текущим приложением.

ПРИМЕЧАНИЕ: данные клавиши также можно использовать для быстрого перемещения вниз по списку позиций меню (См. параграф «перемещение по списку меню / приложения» далее в Разделе).



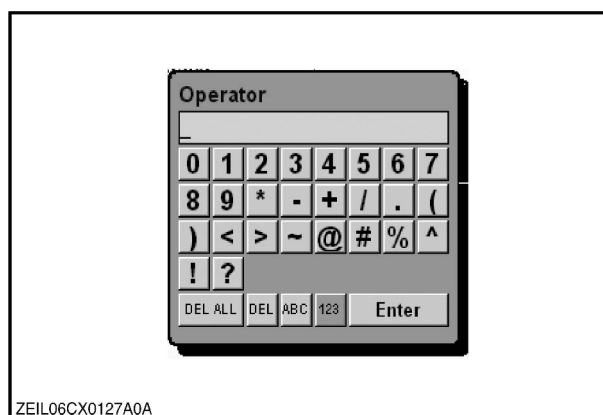
52



53

Виртуальная клавиатура

Виртуальная буквенно-цифровая и цифровая клавиатура неотъемлемая часть операционной программной среды монитора IntelliView™ II. Данные клавиатуры доступны для любого приложения / меню монитора.



54

Каждое приложение операционной программной среды монитора, в зависимости от его функции, вносит свои изменения в раскладку клавиатуры. В зависимости от выбранного приложения, клавиатура может поддерживать как строчные, так и заглавные символы. Клавиатуры некоторых приложений также могут поддерживать и прочие символы. Клавиатуры некоторых приложений, при вызове, отображают соответствующий ярлык на дисплее.



55

ПРИМЕЧАНИЕ: точка или запятая десятичных разрядов может входить (или не входить) в состав клавиатуры, в зависимости от выбранного приложения и значений которыми оперирует данное приложение.

Доступ к виртуальной клавиатуре

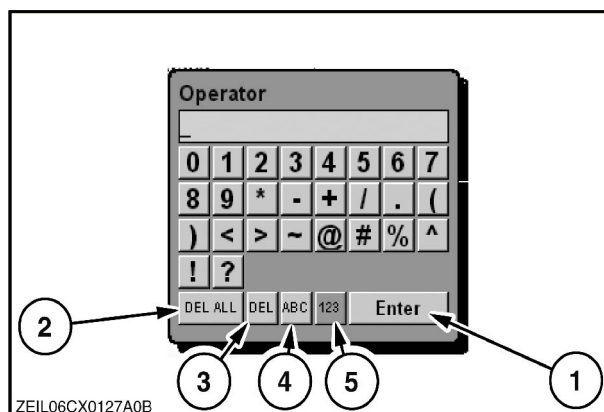
Для доступа к виртуальной клавиатуре, например, при необходимости ввода наименования или значения параметра, следует нажать клавишу выбора на навигационной клавиатуре или нажать поворотный переключатель после выделения соответствующего символа / ярлыка.

Работа с виртуальной клавиатурой, выбор символов

Для выбора и выделения символа клавиатуры используются навигационные клавиши и поворотный переключатель.

Нажать клавишу выбора навигационной клавиатуры или нажать поворотный переключатель.

- Для сохранения установленного значения или наименования выбрать символ **“Enter”** (1), после чего клавиатура исчезает и новое наименование или значение отображается в соответствующем секторе дисплея.
- Для удаления вновь созданного или отредактированного значения выбрать символ **“DELL ALL”** (2).
- Для удаления предыдущего символа следует выбрать символ **“DEL”** (3).
- Для строчных или заглавных символов выбрать символ **“ABC”** (4).
- Для переключений между буквами и цифрами (прочими символами) следует выбрать символ **“123”** (5).

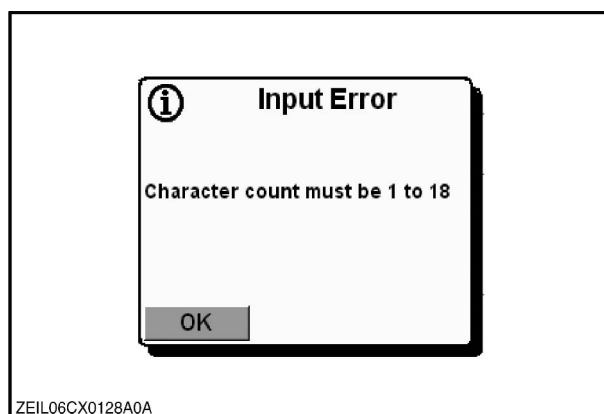


56

Сообщения об ошибках ввода

При попытке некорректного ввода символов или редакции текущего значения / наименования, например, при удалении текущего наименования без замены, на дисплей выводится сообщение об ошибке: “character count must be 1 to 18” - «наименование должно содержать от 1 до 18 символов».

ПРИМЕЧАНИЕ: в операционной среде монитора предусмотрены различные предупреждающие сообщения об ошибках ввода, например, ошибка ввода числового значения, дублирование наименования и пр.



57

Разворачивающиеся списки

Данные списки являются неотъемлемой частью операционной программной среды монитора **IntelliView™ II** наличие данных списков предусмотрено для каждого приложения программного обеспечения.

Разворачивающиеся списки используются для

- выбора той или иной позиции списка меню, например, выбора языка или единиц измерения;
- выбора позиции настроек оператора, например, имя оператора;
- выбора файлов для сохранения, редакции и вызова.

Доступ к разворачивающимся спискам

Выделить требуемое меню или его позицию и нажать клавишу выбора навигационной клавиатуры или нажать поворотный переключатель.

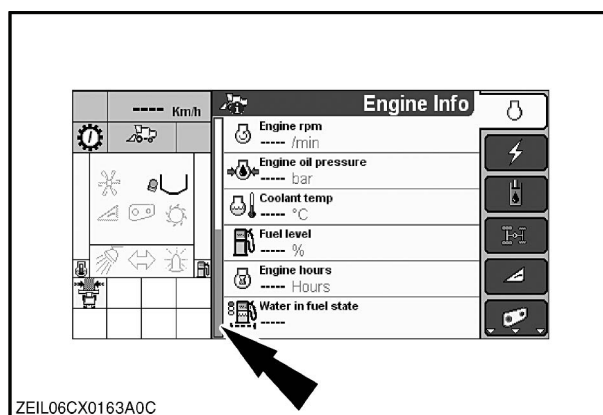
Перемещение по списку

Если в разворачивающемся списке количество позиций больше чем может отображаться на дисплее одновременно, то в этом случае предусмотрена полоса прокрутки списка. Для перемещения столбца полосы прокрутки и просмотра позиций списка следует воспользоваться клавишами «вверх» и «вниз» навигационной клавиатуры.

ПРИМЕЧАНИЕ: для быстрой прокрутки списка следует воспользоваться клавишами (+) и (-) клавиатуры увеличения / уменьшения числового значения параметров.

(+) - перемещение по списку вверх,

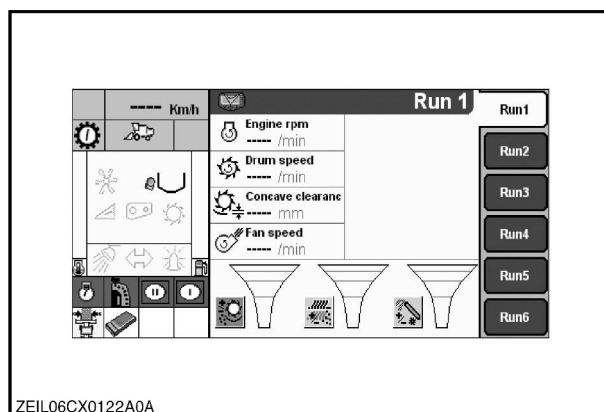
(-) - перемещение по списку вниз.



ДОМАШНЯЯ СТРАНИЦА

ПРИМЕЧАНИЕ: включение монитора *IntelliVeiw™ II* происходит при повороте ключа зажигания в положение ON—вкл.

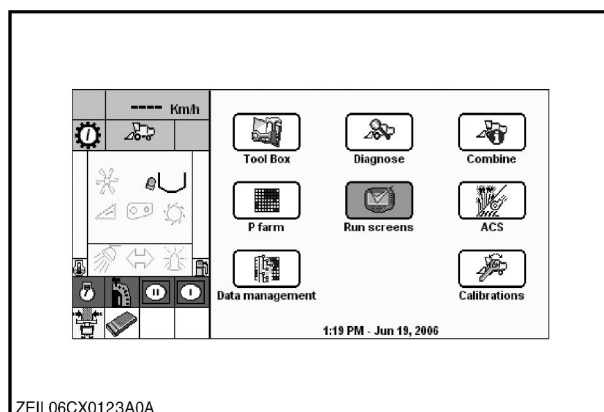
ПРИМЕЧАНИЕ: при включении на дисплее монитора *IntelliVeiw™ II* отображается страница *run 1—Задача 1*.



59

При включении происходит создание домашней страницы. Содержание домашней страницы зависит от машины на которой установлен монитор *IntelliVeiw™ II*.

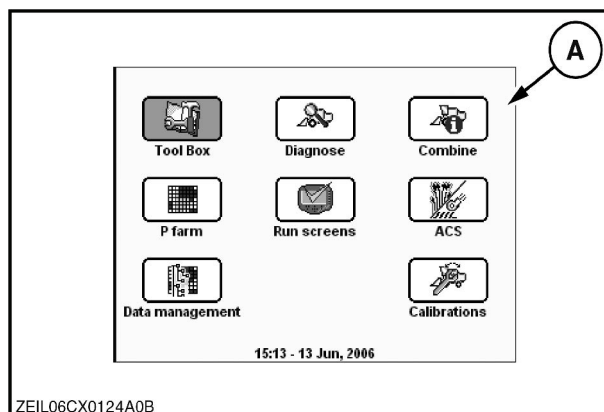
В домашней странице предусмотрено два стандартных сектора, где размещена информация по узлам и агрегатам машины, а также программные приложения операционной среды монитора.



60

- Сектор А домашней страницы:

В окне домашней страницы отображаются рамки программных приложений доступных для выбора. В данную программную среду можно добавить любое совместимое приложение.

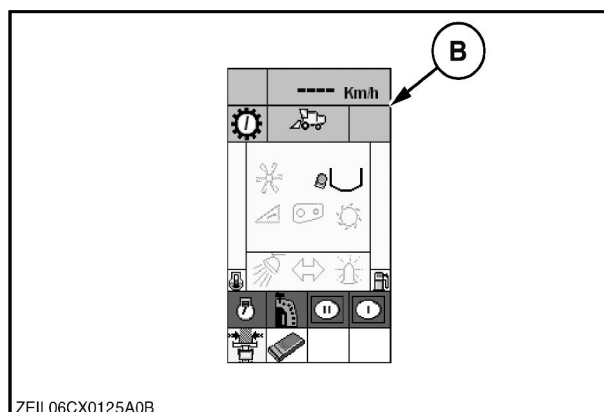


61

- Сектор В. Текущее состояние:

В данном секторе отображаются различные ярлыки и символы отображающие выполнение текущей задачи монитора *IntelliVeiw™ II*: загрузка объектов, сохранение объектов и пр. Данный сектор может быть использован любым программным приложением. Содержание окна данного сектора зависит от программного приложения и задачи которую выполняет данное приложение.

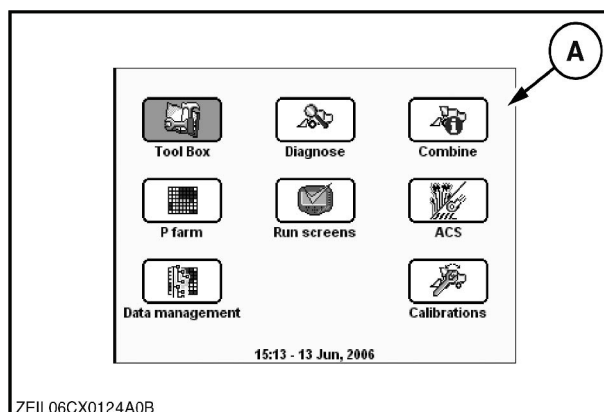
ПРИМЕЧАНИЕ: содержание окна данного сектора является модулем отчета, но не является командным модулем.



62

Сектор А домашней страницы:

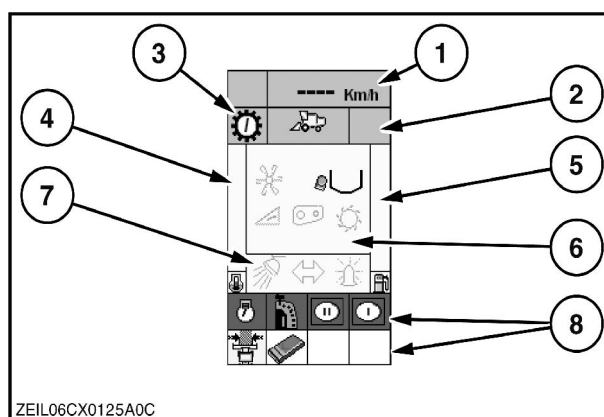
- Инструментарий.
- Диагностика.
- Комбайн.
- Точное земледелие (P Farm).
- Меню задач.
- Автоматические установки типа культуры (ACS).
- Управление данными.
- Калибровки.



62

Сектор текущего состояния:

- Скорость движения (1).
- Ярлык системы навигации (2).
- Включенная передача (3).
- Температура охлаждающей жидкости (4).
- Уровень топлива (5).
- Полевые параметры (6).
- Освещение (7).
- Предупреждение / оповещение о сбоях и неисправностях (8).



63

ВАЖНО: ярлыки и символы сектора предупреждения / оповещения могут быть окрашены в различные цвета в зависимости от степени важности неисправности / сбоя:

- Красный: критическая неисправность.
- Желтый: неисправность средней степени.
- Белый: неисправность незначительная.
- Серый: неисправность можно пропустить.

РАЗДЕЛ 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Сокращения

В некоторых экранных меню монитора IntelliView™ II встречаются сокращения. В таблице ниже приводится список сокращений и пояснений.

Сокращения	Пояснения
ACS	Автоматические настройки под тип культуры
ASP	Многоуровневая система защиты от камней
Avg или A	Среднее значение
BSP	Загрузочный пакет операционной среды: в пакет входит программное обеспечение, драйверы и пр. программное обеспечение для всех модулей комбайна.
CCM	Модуль управления комбайна
D	Сухой
ECU	Модуль управления двигателем
FMI	Индикатор сбоя / неисправности
HDOP	Горизонтальное рассеивание точности
Hdr	Жатка
HGS	Датчик полевой навигации комбайна
HNC	Управление высотой подъема жатки
HP/XP	Два коммерческих корректирующих сигнала GPS провайдера Omnistar
I	Мгновенное значение
ISO	Международная организация стандартизации
NAV	Контроллер (II) навигации
PDOP	Позиционное рассеивание точности
pos n sen	Датчик нейтрального положения
PSD	Включение выгрузки соломы
RDI	ДУ интерфейс дисплея (доступна диагностика антенны Trimble DGPS)
RHM	Модуль подлокотника справа
RTK	Реальное время вычисления. Требуется высокоточный корректирующий сигнал базовой станции DGPS
Schematic IO name	Обозначение входов / выходов на схеме
SPN	Номер параметра
SR#	Серийный номер
SWCD	Малый широкоформатный цветной дисплей
TBD	Следует определить
VBS	Commercial correction signal with precision similar or higher to Egnos Требуется коммерческий корректирующий сигнал равный по точности источнику Egnos или выше
W	Влажный
Windrow pos sen	Датчик положения валка
4WD	Полный привод

I TOOLBOX—ИНСТРУМЕНТАРИЙ

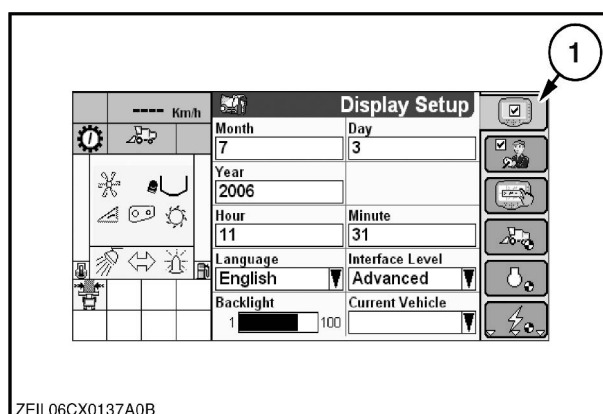
Доступ к настройкам дисплея, настройкам оператора, а также к настройкам меню текущей задачи осуществляется из меню «Инструментарий» (следует выделить ярлык «Инструментарий»). Для настройки приемного устройства GPS и пр. следует использовать общие инструменты, которые также используются другими приложениями.

В основном меню «Инструментарий» предусмотрены следующие настройки:

1. Настройки дисплея

В открывающемся вспомогательном меню настроек дисплея доступны следующие позиции:

- Месяц.
- День.
- Год.
- День / Ночь.
- Час.
- Минута.
- Язык.
- Уровень интерфейса (данная позиция пока недоступна).
- Яркость подсветки.
- Машина (комбайн).

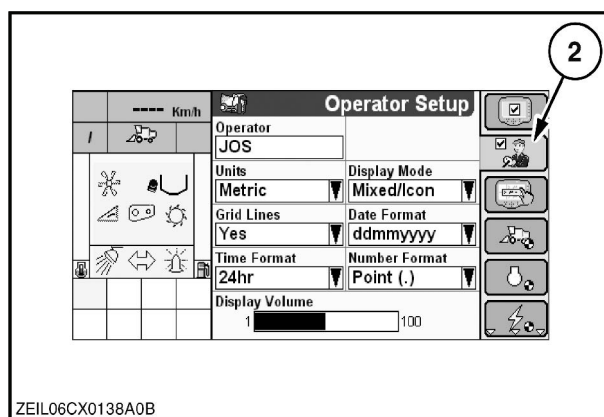


ZEIL06CX0137A0B

2. Настройки оператора

В данном вспомогательном меню доступны следующие настройки:

- Оператор.
- Единицы измерения.
- Режимы дисплея.
- Сетка дисплея.
- Формат отображения даты.
- Формат отображения времени.
- Формат отображения чисел.
- Громкость звука.

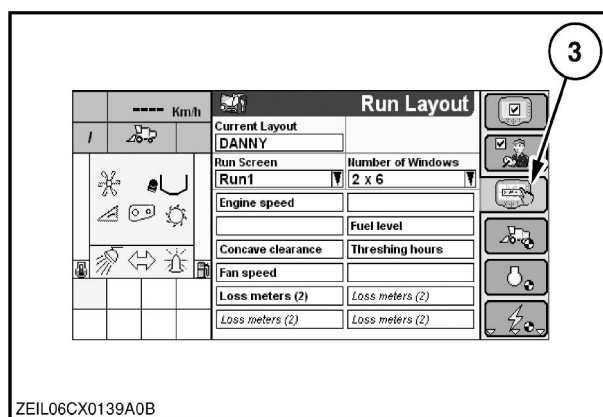


66

3. Меню задач

В данном вспомогательном меню доступны следующие настройки:

- Текущее расположение позиций меню задач.
- Экранное меню.
- Количество окон.



РАЗДЕЛ 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

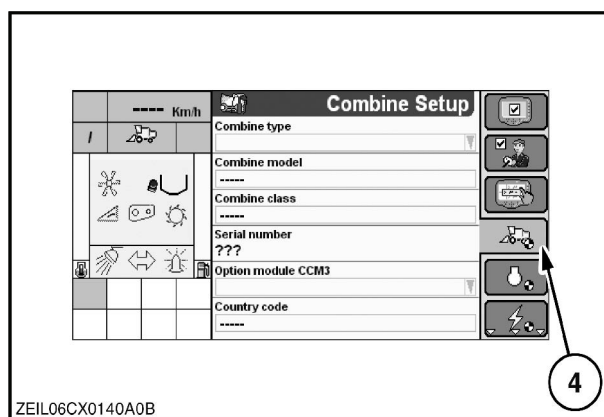
ПРИМЕЧАНИЕ: при выборе позиции «Количество окон» доступны следующие параметры.

Состояние воздушн. фильтра	Мощность двигателя	Давление подъем жатки	Объем массы домолота
Площадь	Мощность двигателя (столбец)	Смещение жатки	Скорость барабана домолота справа
Счетчик гектаров	Скорость двигателя	Смещение мотовила	Высота среза справа / гибкая платформа
Управление площадью	Скорость двигателя (столбец)	Скорость мотовила	Количество рядов
Атмосферное давление	Скорость вентилятора	Тип жатки (выбрать)	Сохранить как настройку ACS
Синхронизатор мотовила	Скорость вентилятора (регулировать)	Используемый тип жатки	Показать ошибки
Напряжение батареи	Хозяйство	Чувствительность к высоте подъема	Потери на решетках
Напряжение батареи (столбец)	Положение наклонной камеры	Температура гидромотора	Счетчик потерь на решетках
Температура воздуха на турбокомпрессоре	Скорость транспортера наклонной камеры (регулир.)	Температура гидравлического масла (столбец)	Чувствительность датчика потерь на решетках
Давл. на турбокомпрессоре	-	Температура гидравлического масла в емкости	Положение пластин половоразбрасывателя
Угол наклона очистного башмака	Поле	Температура на впускном коллекторе (столбец)	Скорость измельчителя соломы
Холодный запуск—состояние	Режим экономии топлива—площадь А	Боковой крен	Ширина валка
Зазор подбарабання	Режим экономии топлива—расстояние А	Скорость барабана домолота слева	Установка знака
Зазор подбарабання (регулировка)	Режим экономии топлива—Работа А	Высота среза слева / гибкая платформа	Объем домолота (столбец)
Давление управляющей магистрали	Топливо. Расход А	Продольный крен (долгота)	Задание
Уровень охлаждающей жидкости	Топливо. Израсходовано	Счетчик потерь (1)	Чувствительность датчика потерь молотильного аппарата
Температура охл. жидкости	Уровень топлива	Счетчик потерь (2)	Часы наработки ротора
Тип культуры	Расход топлива	Нижнее решето (регулировка)	Затрачено времени
Ширина захвата	Температура топлива	Макс. угол поворота	Пройденное расстояние
Данные пройденного расстояния	Состояние GPS	Высота среза / гибкая платформа	Верхнее решето (регулировка)
Расстояние	Выбранная передача	Режим влаги (регулировка)	Наименование машины
Учет пройденного расстояния	Температура сцепления	Оператор	Громкость
Нагрузка двигателя—А	Фильтр редуктора—состояние	Скорость ремня PSD	Вода в топливе—состояние
Воздушный фильтр—состояние	Температура редуктора	Показатель А	Учет веса
Выработка двигателя	Скорость зернового элеватора	Угол заднего моста	Условия работы
Моточасы	Расстояние	Мотовило—минимальное положение	
Давление моторного масла	Высота	Изменение скорости мотовила	
Давление моторного масла (столбец)	Скорость движения	Положение мотовила по вертикали	
Температура моторного масла	Хозяйство	Состояние фильтра сливной магистрали	
Перегрев двигателя—состояние	Пороговое давление управления высотой подъема жатки	Чувствительность домолота	

4. Настройки комбайна

В данном вспомогательном меню доступны режимы просмотра и настройки следующих параметров:

- Тип комбайна.
- Модель комбайна.
- Класс комбайна.
- Серийный номер.
- Дополнительный модуль ССМ3.
- Код страны.

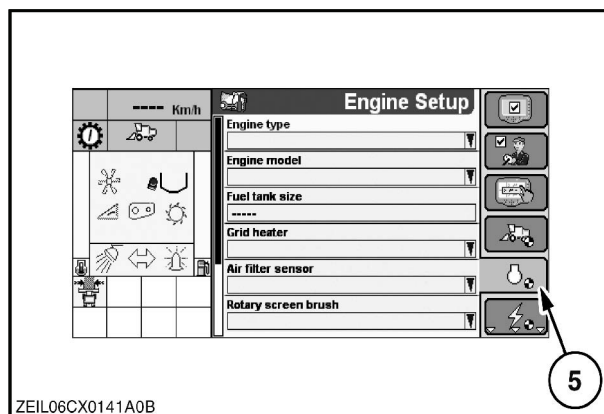


68

5. Настройки двигателя

В данном вспомогательном меню доступны режимы просмотра и настройки следующих параметров:

- Тип двигателя.
- Модель двигателя.
- Топливная емкость. Вместимость.
- Нагревательный элемент.
- Датчик воздушного фильтра.
- Щетка вращающейся решетки пылеуловителя.
- Снижение мощности двигателя.
- Добавочная мощность двигателя.
- Обороты двигателя—сигнализация

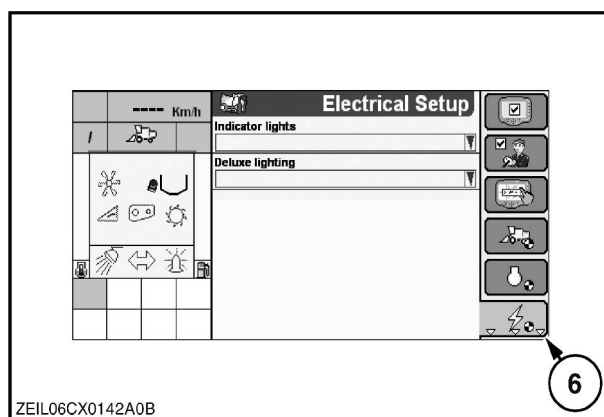


69

6. Настройки системы электрики

В данном вспомогательном меню доступны режимы настройки следующих параметров:

- Указатели поворота.
- Дополнительное освещение Deluxe.

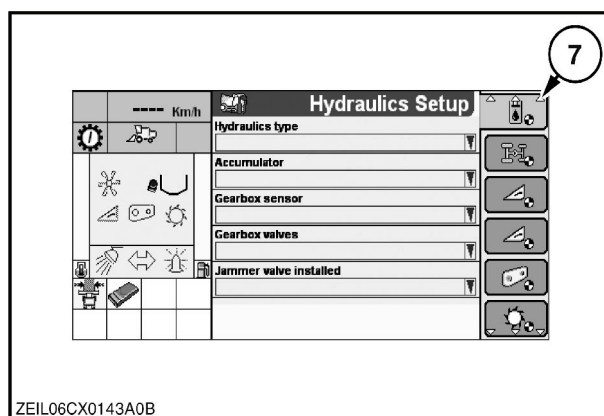


70

7. Настройки системы гидравлики

В данном вспомогательном меню доступны режимы настройки следующих параметров:

- Тип системы гидравлики.
- Гидроаккумулятор.
- Датчик редуктора.
- Клапаны редуктора.
- Установка запорного клапана.



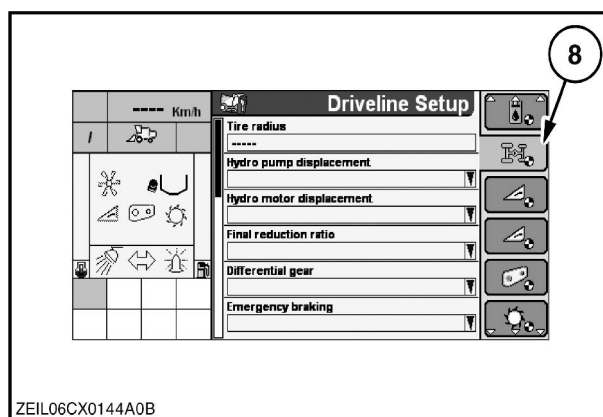
71

8. Настройки приводов

В данном вспомогательном меню доступны режимы настройки следующих параметров:

- Радиус шин.

В таблице ниже указана величина соответствующая радиусу типоразмера установленных шин.



72

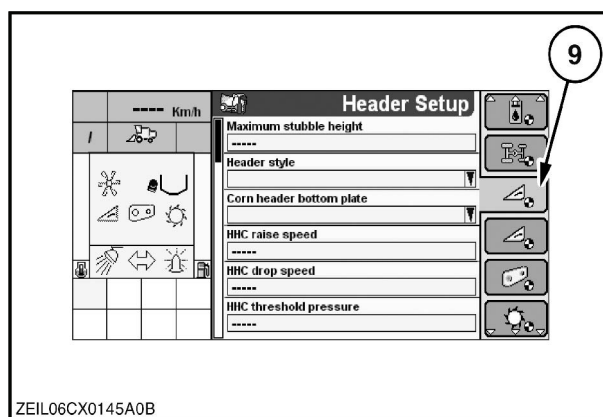
ШИНЫ ВЕДУЩЕГО МОСТА	ВЕЛИЧИНА РАДИУСА
710/75 R34--178A8--MegaXbib	0.897 м
800/65 R32--172A8--DT822	0.864 м
800/65 R32--172A8--MegaXbib	0.869 м
900/60 R32--176A8--MegaXbib	0.893 м
1050/50 R32--178A8--MegaXbib	0.899 м
Гусеницы	0.352 м

- Рабочий объем гидронасоса.
- Рабочий объем гидромотора.
- Передаточное число бортового привода.
- Шестерни дифференциала.
- Экстренный тормоз.
- Привод заднего моста.
- Полный привод. Два скоростных диапазона.
- Тип гусениц.
- Клапан-ограничитель тормозной системы.
- Тип автопилота.
- Ограничитель скорости реверса.
- Ограничение скорости движения вперед.
- Чувствительность автопилота.
- Температура гидромотора.
- Радиус шин рулевого моста.
- Передаточное число четвертой передачи.

9. Настройки жатки

В данном вспомогательном меню доступны режимы настройки следующих параметров:

- Максимальная высота среза.
- Тип жатки.
- Пластина днища кукурузной жатки.
- Скорость подъема жатки ННС.
- Скорость опускания жатки ННС.
- Пороговое давление ННС.
- Минимальная скорость мотовила.
- Кривая синхронизации скорости мотовила.
- Боковая флотация.
- Привод мотовила.
- Подъемные цилиндры мотовила.
- Автоподъем жатки.
- Горизонтальное перемещение мотовила.
- Вертикальные ножи.
- Вертикальное положение мотовила.
- Горизонтальное положение мотовила.

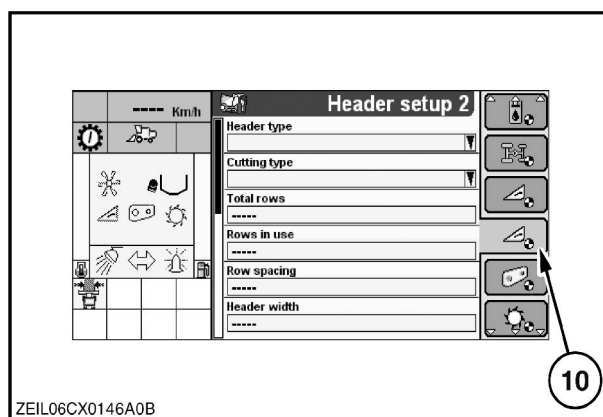


73

10. Настройки жатки 2

В данном вспомогательном меню доступны режимы настройки следующих параметров:

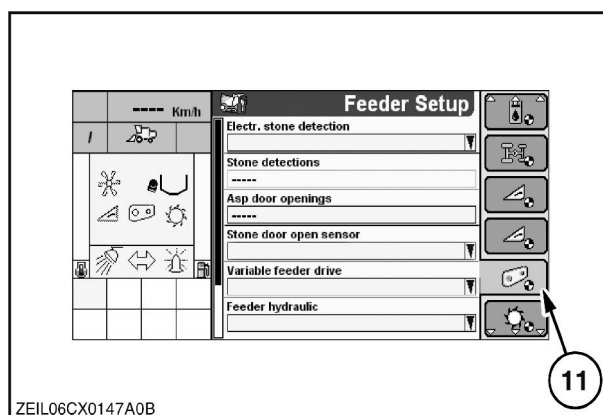
- Тип жатки.
- Тип среза.
- Общее количество рядов.
- Фактическое количество рядов.
- Расстояние междурядья.
- Ширина захвата.
- Использование жатки.
- Интервал.
- Смещение.
- Предупреждающие сигналы.
- Сигналы предупреждения / оповещения.
- Максимальная величина угла поворота.
- Захлест.
- Сброс установленной ширины захвата.



11. Настройки транспортера наклонной камеры

В данном вспомогательном меню доступны режимы настройки и просмотра следующих параметров:

- Электронная система обнаружения камней.
- Обнаружение камней.
- Управление створками системы ASP.
- Датчик открывания створок камнеуловителя.
- Гидравлика наклонной камеры.
- Чувствительность камнеуловителя.
- Система ASP.

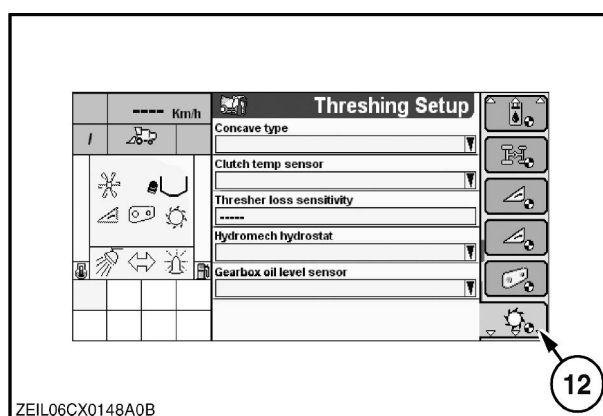


75

12. Настройки молотильного аппарата

В данном вспомогательном меню доступны режимы настройки и просмотра следующих параметров:

- Тип подбарабанья.
- Датчик температуры муфты сцепления.
- Датчик потерь молотильного аппарата.
- Гидромеханический ГСТ.
- Датчик уровня масла редуктора.

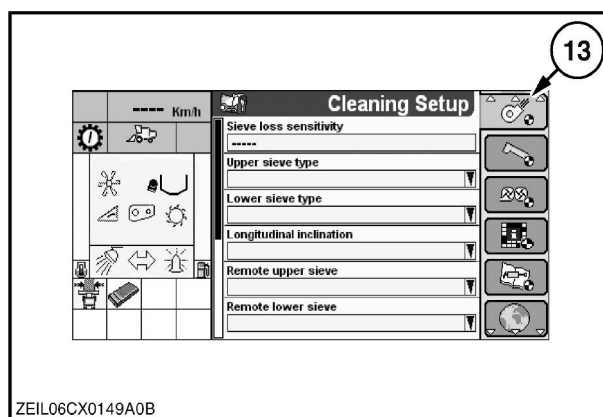


76

13. Настройки системы очистки

В данном вспомогательном меню доступны режимы настройки и просмотра следующих параметров:

- Чувствительность датчика потерь на решетках.
- Тип верхнего решета.
- Тип нижнего решета.
- Продольный крен.
- ДУ верхним решетом.
- ДУ нижним решетом.
- Тип домолота.
- Самогоризонтирование.
- Ширина очистки.
- Расположение инклинометра.
- Боковой крен.

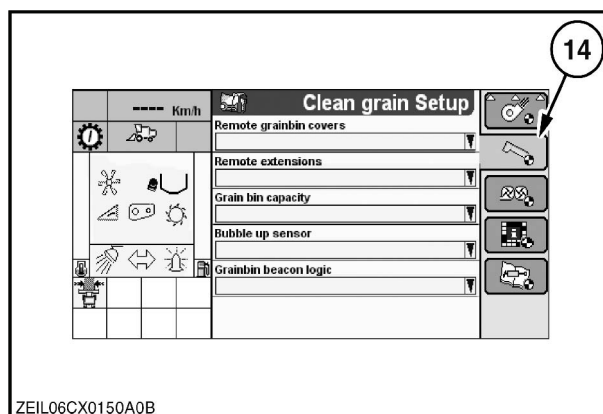


77

14. Настройки системы транспортировки очищенного зерна

В данном вспомогательном меню доступны режимы настройки и просмотра следующих параметров:

- ДУ створками зернового бункера.
- Удлинения.
- Емкость зернового бункера.
- Датчик загрузочного шнека.
- Проблесковый маяк заполнения зернового бункера.

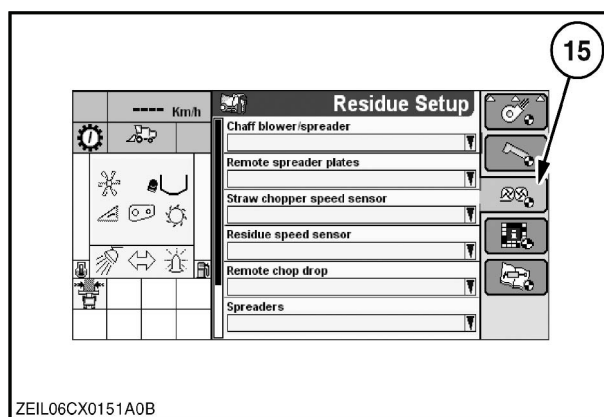


78

15. Настройки измельчителя и полово-разбрасывателя

В данном вспомогательном меню доступны режимы настройки следующих параметров:

- Половоразбрасыватель / выдуватель.
- Направляющие пластины половоразбрасывателя.
- Датчик скорости измельчителя.
- Датчик скорости половоразбрасывателя.
- ДУ сброса мякины.
- Направляющие пластины.
- Измельчитель.
- Встроенный Измельчитель.

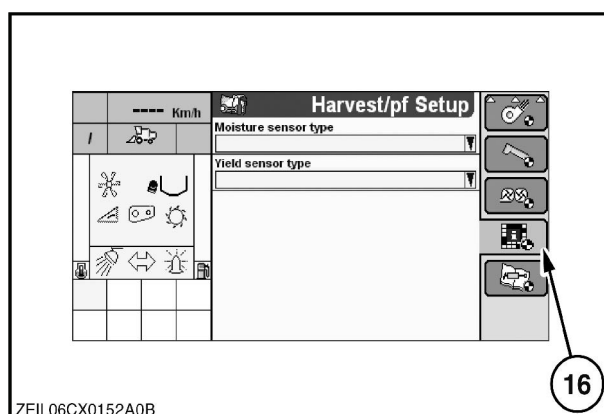


79

16. Настройки системы высокоточного земледелия (pf)

В данном вспомогательном меню доступны режимы настройки следующих параметров:

- Тип датчика содержания влаги.
- Тип датчика урожайности.

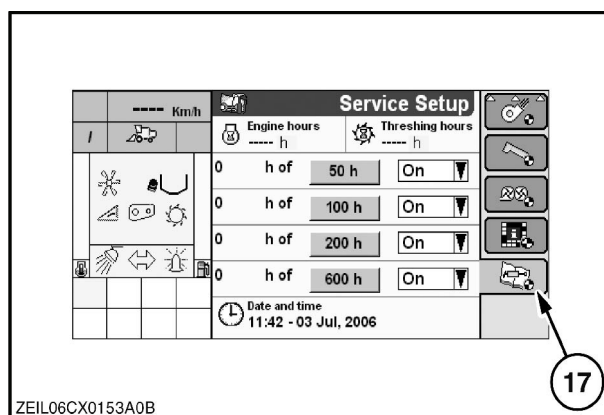


80

17. Сервисные настройки

В данном вспомогательном меню доступны режимы просмотра и настройки следующих параметров:

- Моточасы.
- Часы выработки ротора.

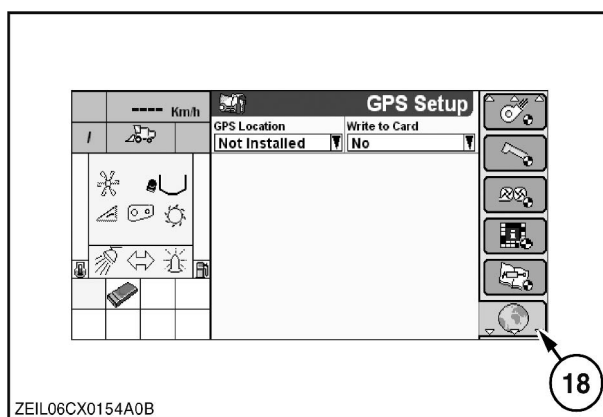


81

18. Настройки GPS

В данном вспомогательном меню доступны режимы настройки следующих параметров:

- GPS расположение.
- Запись на карту.

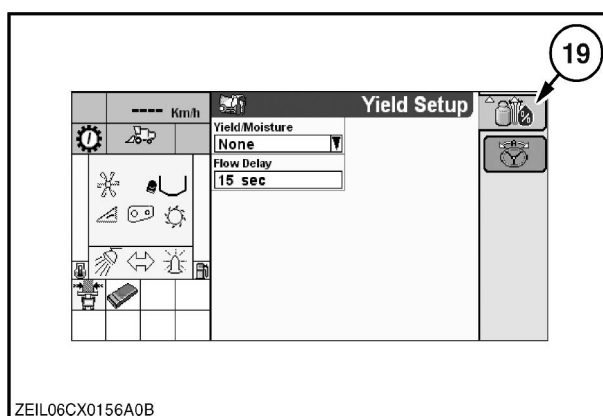


82

19. Настройки мониторинга урожайности

В данном вспомогательном меню доступны режимы настройки следующих параметров:

- Содержание влаги / Урожайность.
- Задержка потока.

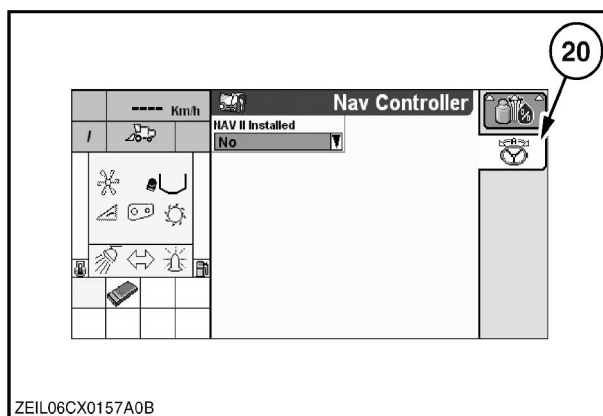


83

20. Настройки контроллера навигации

В данном вспомогательном меню доступны режимы просмотра и настройки следующих параметров:

- Установка контроллера Nav II.



84

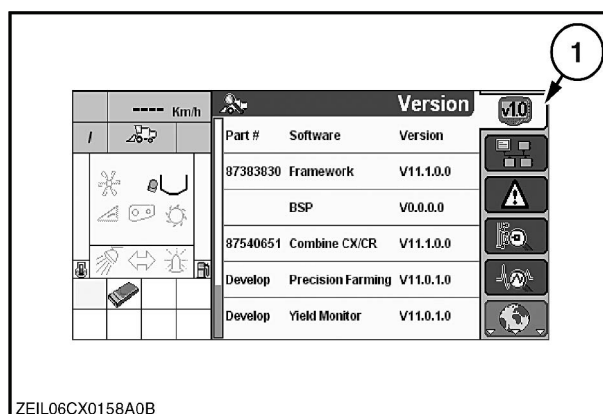
II DIAGNOSTIC—ДИАГНОСТИКА

Для проверки версии программного обеспечения монитора, проверки текущего состояния контроллеров, просмотра и удаления кодов ошибок следует выбрать меню диагностики. В основном меню диагностики предусмотрено несколько вспомогательных меню:

1. Версия программного обеспечения

В данном вспомогательном меню доступен просмотр списка установленного программного обеспечения:

- Операционная среда.
- BSP.
- Комбайн.
- Высокоточное земледелие.
- Мониторинг урожайности.
- Компьютер маршрута.
- Автоматика полевой навигации.

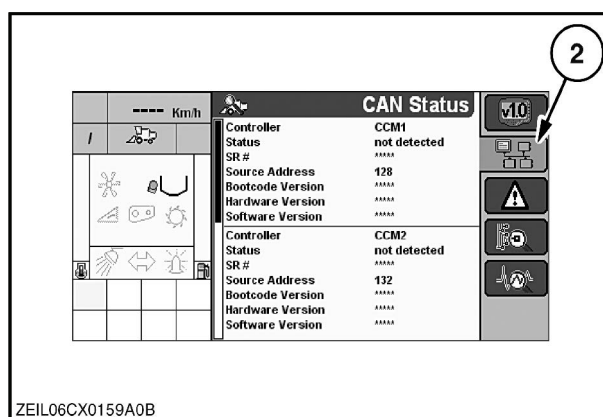


85

2. CAN—шина обмена данными. Текущее состояние

В данном вспомогательном меню доступен просмотр текущего состояния следующих контроллеров:

- CCM1
- CCM2
- CCM3
- RHM
- ECU
- NAV II

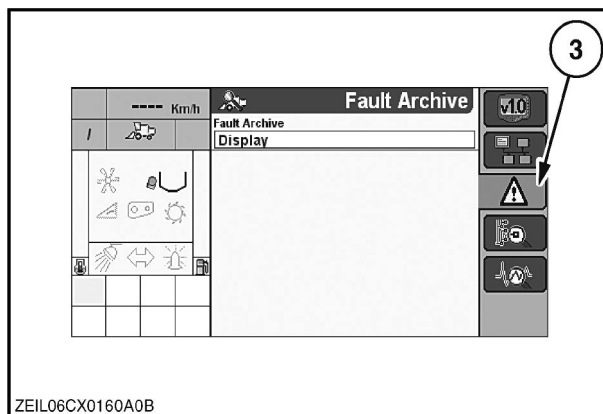


86

3. Архив ошибок

В данном вспомогательном меню доступен просмотр и удаления кодов ошибок:

- Выбрать список.
- Удалить все.
- Обновить список.



87

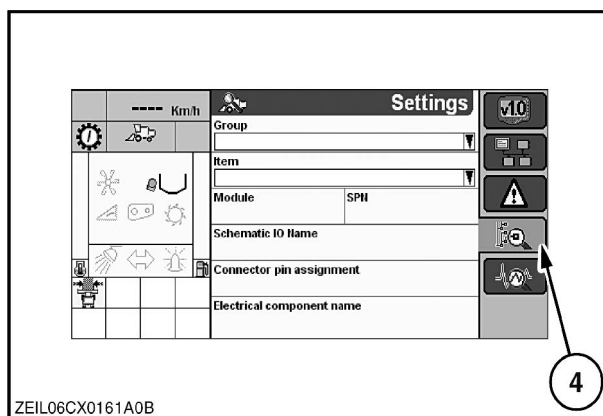
4. Установки

В данном вспомогательном меню доступен выбор:

- Группы.
- Единицы.

В зависимости от выбранной группы или единицы доступны установки следующих параметров:

- Модуль.
- SPN.
- Обозначение входов / выходов на схеме.
- Назначение контактов разъемов.
- Присвоение обозначений компонентам системы электрики.

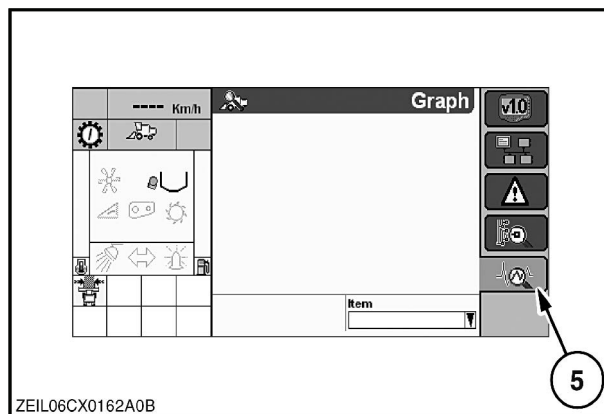


88

ПРИМЕЧАНИЕ: в таблице ниже указаны доступные для выбора группы.

Тормозная система	Ходовой привод	Управление оператора	Обмолот
Система очистки	Подъемн. гидравлика	PFS	Ротор
Двигатель	Жатка	Лампа RHM	Трансмиссия
Наклонная камера	Гидравлика	Полова / Мякина	Система выгрузки
Транспорт зерна	Освещение	Решето	Напряжение

5. Гистограммы и графики



89

6.Состояние GPS

7.Приемное устройство GPS

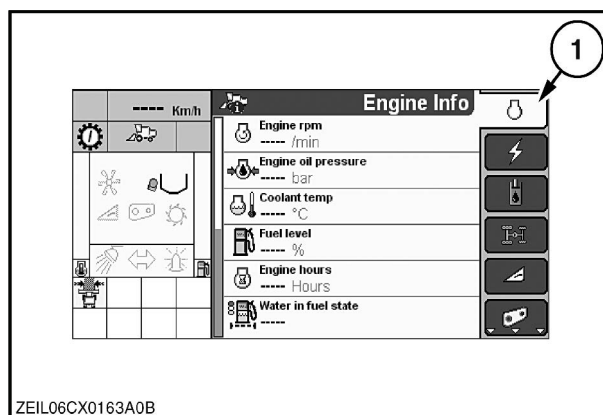
III COMBINE INFO— ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПАРАМЕТРЫ КОМБАЙНА

В основном меню Combine Info—
Эксплуатационные параметры доступны сле-
дующие вспомогательные меню:

1. Двигатель

В данном вспомогательном меню отобража-
ются следующие параметры:

- Обороты двигателя.
- Давление моторного масла.
- Температура охлаждающей жидкости.
- Уровень топлива.
- Моточасы.
- Наличие воды в топливе.
- Уровень охлаждающей жидкости.
- Состояние воздушного фильтра.
- Перегрев двигателя.
- Выработка / износ двигателя.
- Расход топлива.

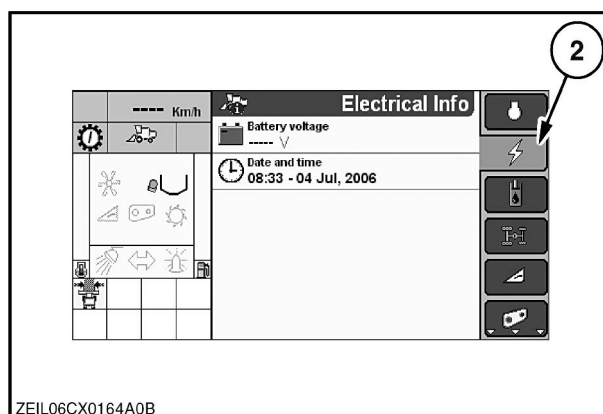


90

2. Система электрики

В данном вспомогательном меню отобража-
ются следующие параметры:

- Напряжение аккумуляторной батареи.
- Дата и время.

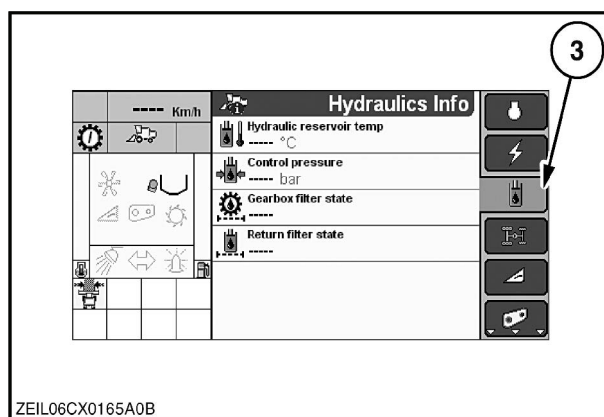


91

3. Система гидравлики

В данном вспомогательном меню отображаются следующие параметры:

- Температура гидравлического масла в емкости.
- Давление управляющей магистрали.
- Состояние фильтра редуктора.
- Состояние фильтра сливной магистрали.

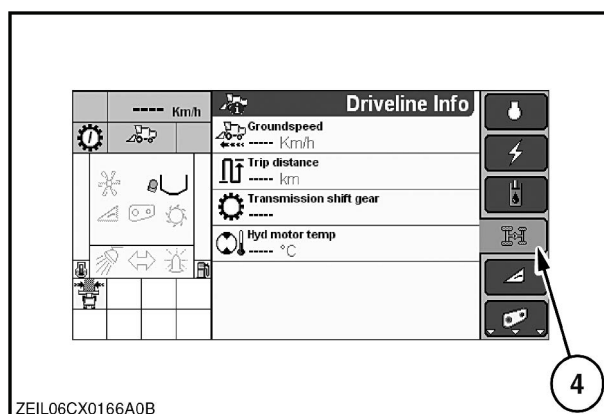


92

4. Приводы / трансмиссия

В данном вспомогательном меню отображаются следующие параметры:

- Скорость движения.
- Пройденное расстояние.
- Выбранная передача трансмиссии.
- Температура гидромотора.

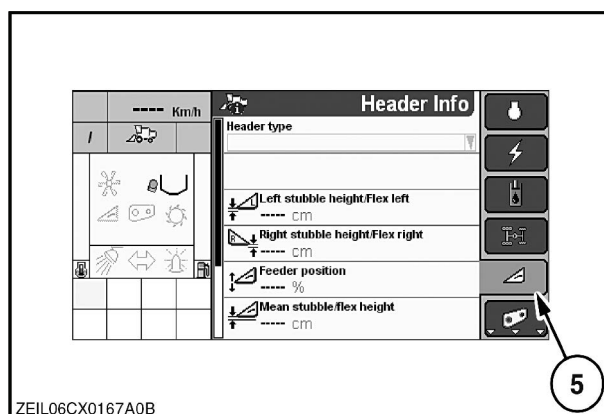


93

5. Жатка

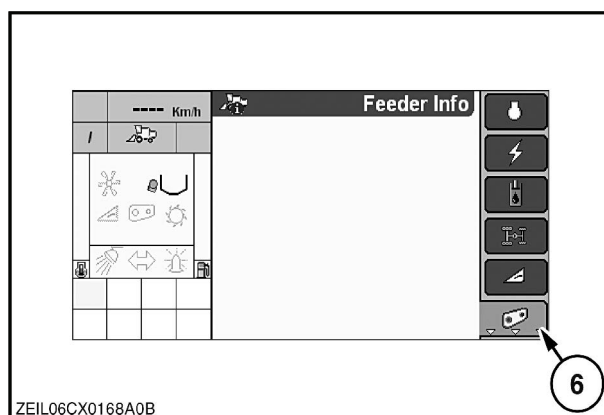
В данном вспомогательном меню доступно отображение и изменение следующих параметров:

- Тип жатки.
- Высота среза слева / гибкая платформа.
- Высота среза справа / гибкая платформа.
- Положение наклонной камеры.
- Средняя высота среза / гибкая платформа.
- Давление подъема жатки.
- Ширина валка.



94

6. Наклонная камера

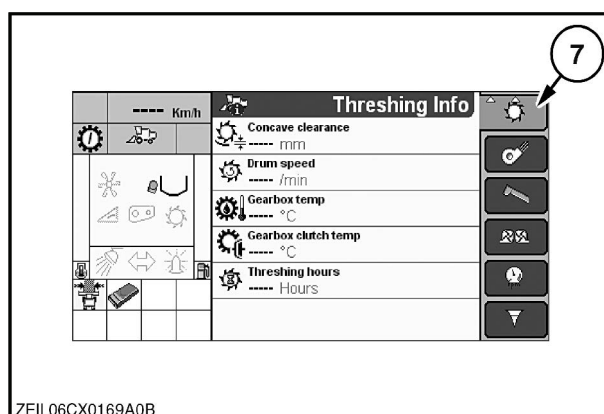


95

7. Молотильный аппарат

В данном вспомогательном меню отображаются следующие параметры:

- Рабочий зазор подбарабannya.
- Скорость ротора.
- Температура редуктора.
- Температура муфты редуктора.
- Часы выработки ротора.

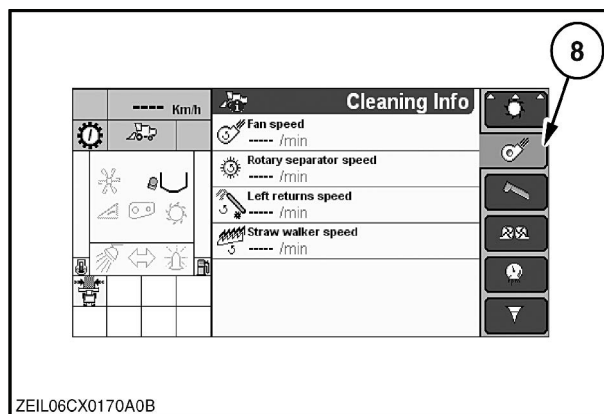


96

8. Система очистки

В данном вспомогательном меню отображаются следующие параметры:

- Скорость очистного вентилятора.
- Скорость роторного сепаратора.
- Скорость барабана домолота слева.
- Скорость соломотряса.

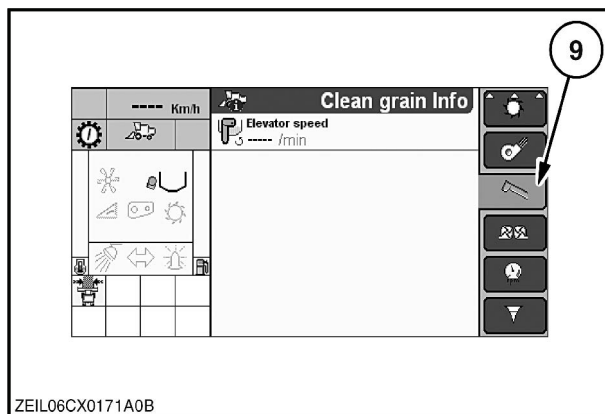


97

9. Очищенное зерно

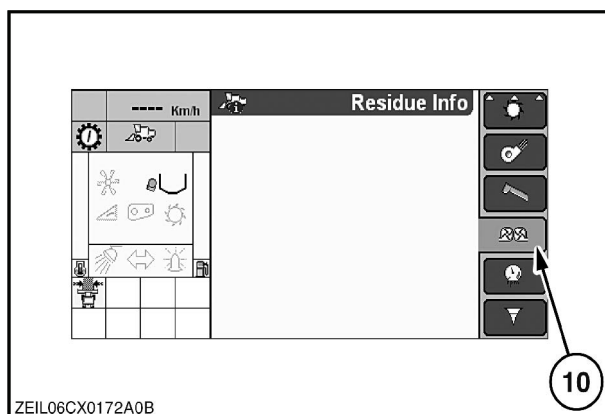
В данном вспомогательном меню отображаются следующие параметры:

- Скорость зернового элеватора.



98

10. Полова / Мякина

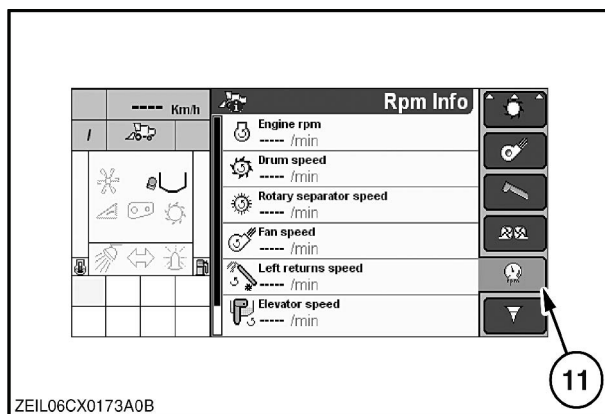


99

11. Скорость вращения

В данном вспомогательном меню отображаются следующие параметры:

- Скорость двигателя.
- Скорость ротора.
- Скорость роторного сепаратора.
- Скорость очистного вентилятора.
- Скорость барабана домолота слева.
- Скорость элеватора.
- Скорость соломотряса.

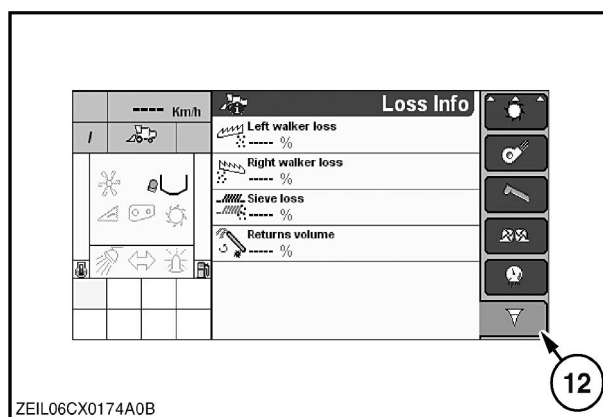


100

12. Потери

В данном вспомогательном меню отображаются следующие параметры:

- Потери на соломотрясе Лев.
- Потери на соломотрясе Прав.
- Потери на решетках.
- Объем домолота.



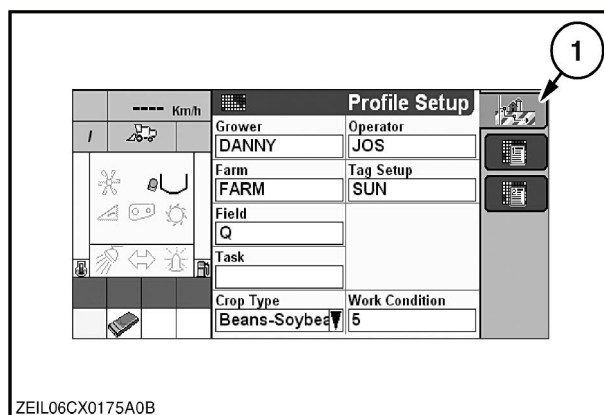
IV ВЫСОКОТОЧНОЕ ЗЕМЛЕДЕЛИЕ (P FARM)

В меню «Высокоточное земледелие» предусмотрены следующие вспомогательные меню:

1. Настройка текущего профиля

В данном вспомогательном меню доступны следующие виды настроек:

- Владелец.
- Оператор.
- Хозяйство.
- Установка полевых обозначений.
- Поле.
- Задание.
- Тип культуры.
- Полевые условия.

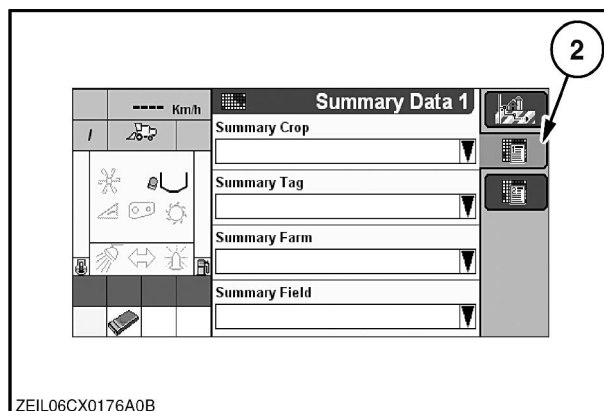


102

2. Итоговые данные 1

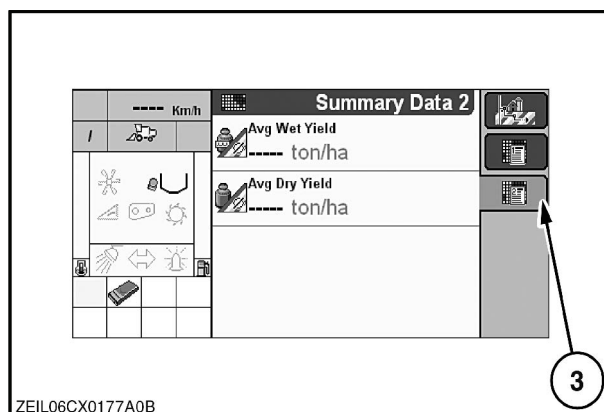
В данном вспомогательном меню доступны следующие виды настроек:

- Культура. Итог.
- Полевые обозначения. Итог.
- Хозяйства. Итог.
- Поля. Итог.
- Задания. Итог.



103

2. Итоговые данные 2



104

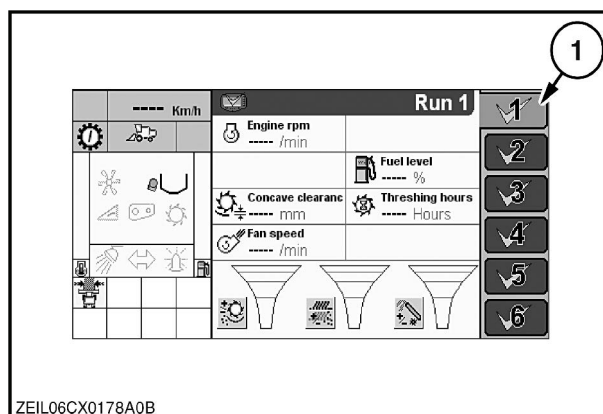
V МЕНЮ ЗАДАЧ

В меню задач предусмотрены следующие вспомогательные меню задач:

ПРИМЕЧАНИЕ: содержание всех меню задач зависит от начальной информации ввода в корневое меню «Расположение меню задач», которое, в свою очередь является вспомогательным меню в составе меню «Инструментарий».

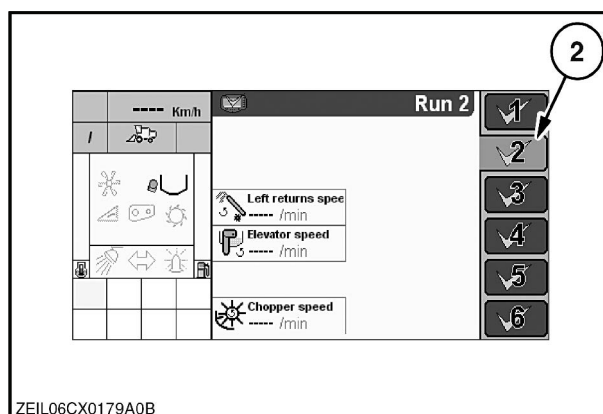
1. Задача 1

При запуске монитора IntelliView™ II на дисплей выводится данное меню.



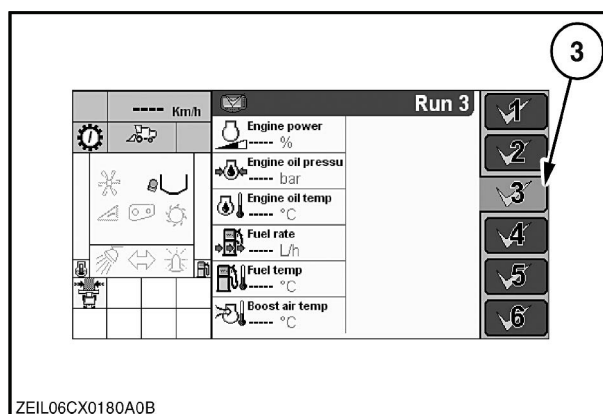
105

2. Задача 2



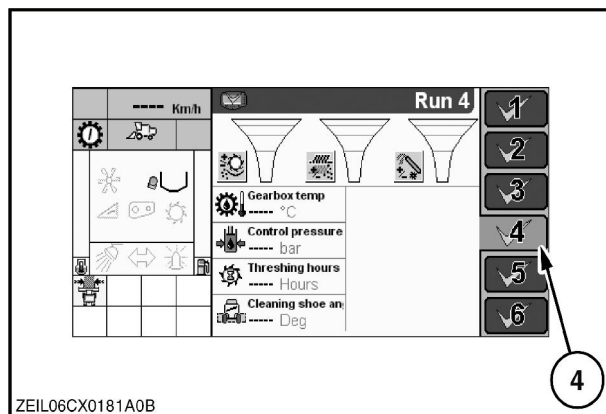
106

3. Задача 3



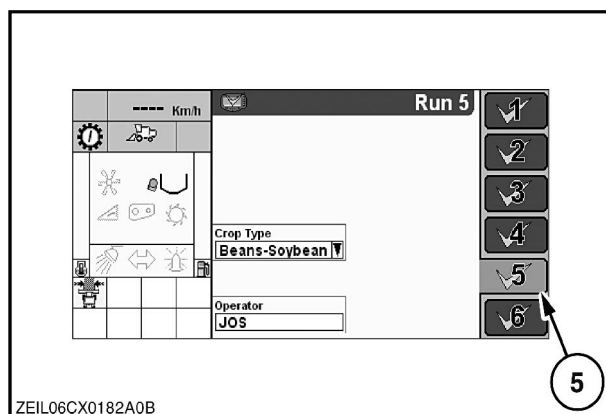
107

4. Задача 4



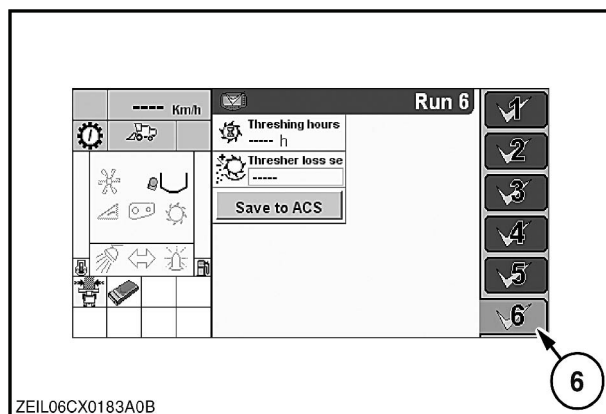
108

5. Задача 5



109

6. Задача 6



110

VI АВТОМАТИЧЕСКИЕ УСТАНОВКИ ПОД ЗАДАННЫЙ ТИП КУЛЬТУРЫ (ACS)

Система автоматических установок под заданный тип культуры (ACS) позволяет записывать и хранить до трех групп параметров для каждого типа культуры. Система позволяет использовать две рабочие группы параметров автоматических установок и одну дополнительную группу, выбор которой производится автоматически при пересечении поворотной полосы (ряда). Выбор первых двух групп легко доступен во время работы комбайна. Переключение производится при помощи тумблера, который расположен на приборной панели справа. Для включения режима достаточно двойного нажатия на кнопку автоматической установки высоты среза жатки на рукоятке многофункционального рычага. Данное включение активизирует автомат пересечения поворотной полосы.

Рассмотрим пример того как можно использовать данные функции непосредственно в полевых условиях. Установка для культуры 1 (заводская настройка) для выбранного типа культуры. Данная настройка хорошо работает с культурой с устойчивым стеблем. Однако возрастают потери при прохождении клиньев, участков с полеглой культурой и пр. Оператор корректирует заводские параметры и сохраняет их как Установка для культуры 2.

Таким образом, при въезде на сложный участок поля, оператор переключается на Установка для культуры 2. При выезде на участок поля с культурой с устойчивым стеблем, можно вновь переключиться на Установка для культуры 1.

Оператор так же может уменьшить скорость очистного вентилятора, для того чтобы уменьшить потери при выезде на поворотную полосу. Данную функцию можно сохранить как одно из действий автоматической процедуры «поворотная полоса».

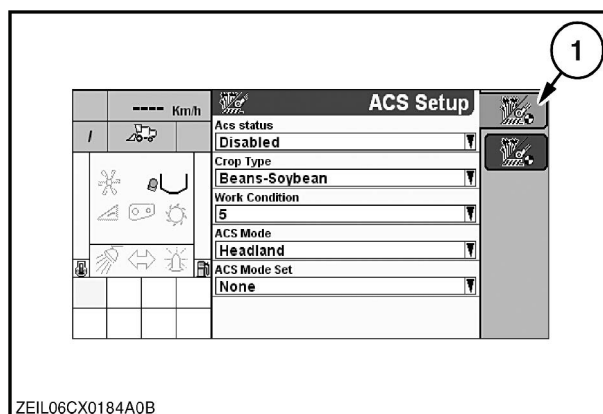
Если нет необходимости регулировки рабочих параметров при выезде на поворотную полосу, то в этом случае автоматическая процедура «поворотная полоса» не выполняется. Комбайн работает в обычном режиме.

В основном меню ACS предусмотрены следующие вспомогательные меню:

1. Настройки ACS

В данном вспомогательном меню предусмотрены следующие настройки:

- Текущее состояние режима ACS.
- Тип культуры.
- Полевые условия.
- Режим ACS.
- Установка режима ACS.



111

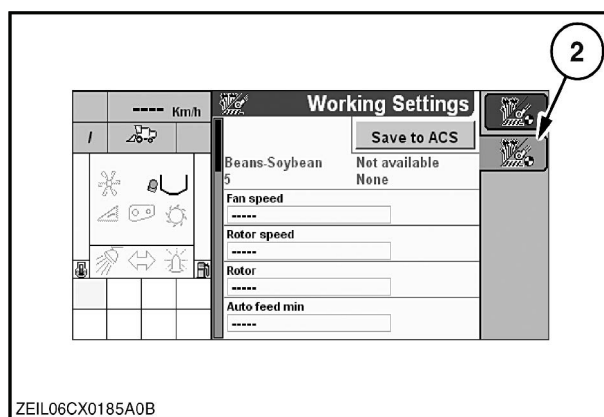
ПРИМЕЧАНИЕ: в таблице ниже приводится список культур доступных для выбора.

Ячмень озимая
Соя, бобы
Клевер красный
Кукуруза
Рис
Подсолнечник
Пшеница

2. Рабочие установки

В данном вспомогательном меню предусмотрены следующие настройки:

- Скорость очистного вентилятора.
- Скорость ротора.
- Ротор.
- Автоматическая подача массы. Мин.
- Автоматическая подача массы. Макс.
- Скорость транспортера наклонной камеры.
- Зазор подбарабанья.
- Верхнее решето.
- Нижнее решето.
- Вертикальная регулировка положения мотовила.
- Горизонтальная регулировка положения мотовила.
- Чувствительность камнеуловителя.
- Изменение скорости мотовила.
- Минимальная скорость мотовила.
- Чувствительность датчика потерь на молотильном аппарате.
- Чувствительность датчика потерь на решетках.
- Чувствительность колосового датчика.
- Скорость подъема жатки.
- Скорость опускания жатки.
- Высота подъема.



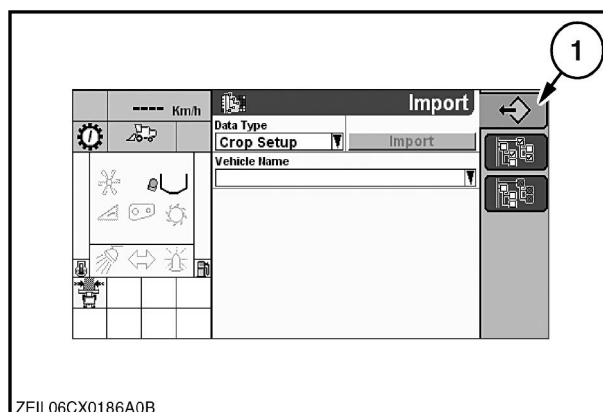
VII УПРАВЛЕНИЕ ДАННЫМИ

В составе основного меню «Управление данными» предусмотрены следующие вспомогательные меню:

1. Импорт

В данном вспомогательном меню производится импорт следующих данных:

- Тип данных.
- Наименование комбайна.

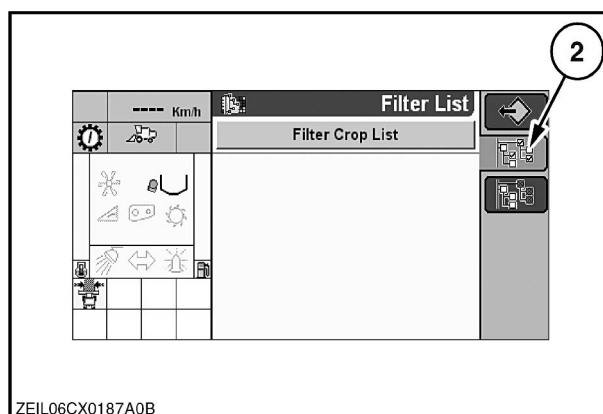


113

2. Список фильтра

В данном вспомогательном меню предусмотрена установка

- Списка фильтра.



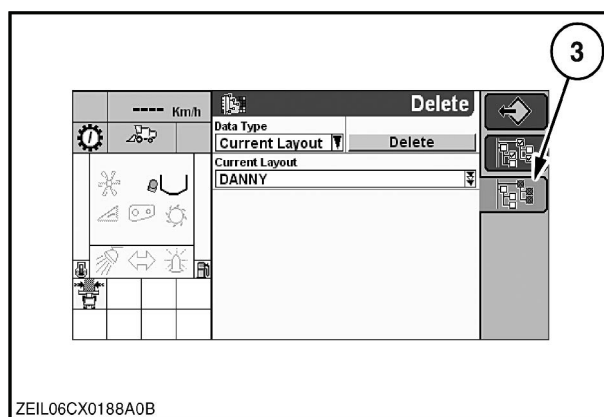
114

Альфа	Клевер мясо-красный	Чечевица	Рис дикий
Ячмень осенний	Клевер ползучий	Люпин	Рис яровой
Ячмень яровой	Кукуруза	Пенник луговой	Рис озимый
Ячмень озимый	Кукуруза 2	Просо	Райграс
Фасоль лучистая	Кукуруза 3	Горчица	Сафлор
Бобы пищевые	Кукуруза 4	Овес	Сорго
Бобы волокнистые	Лен	Орех земляной	Подсолнечник
Бобы полевые	Прочие зерновые	Горох посевной	Тритикале
Соя культурная	Полевица	Горох огородный	Пшеница
Бураго	Молиния голубая	Кукуруза лопающаяся	Твердая пшеница
Гречиха	Овсяница	Рапс	Пшеница яровая
Рапс канадский	Ежа сборная	Рис	Пшеница озимая

3. Удаление

В данном вспомогательном меню предусмотрены следующие настройки:

- Тип данных.
- Хозяйство.



115

4. Применить данные калибровки (не используется)

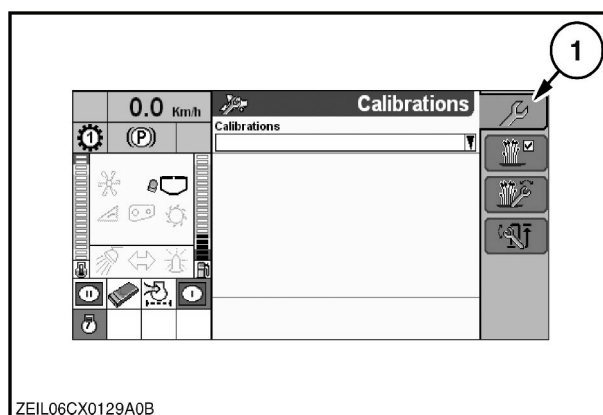
VIII КАЛИБРОВКА

В основном меню «Калибровка» предусмотрены следующие вспомогательные меню:

1. Калибровки

В данном вспомогательном меню доступны следующие позиции:

- Калибровки.



116

Для обеспечения правильного функционирования систем комбайна, а также обеспечения точности отображения параметров и операций монитора IntelliView™ II необходимо выполнить калибровку систем электрики / электроники.

Доступны следующие виды калибровок:

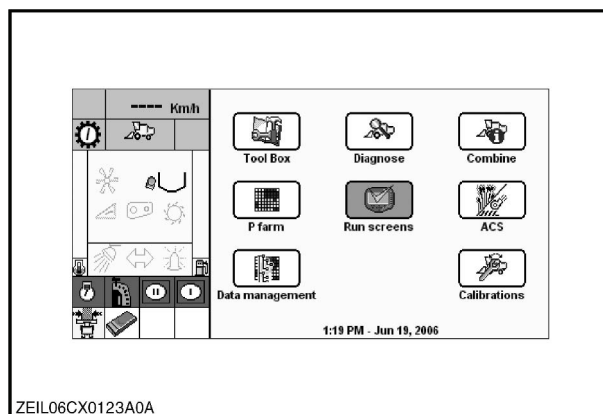
- Высота подъема жатки.
- Радиус шин (скорость движения)
- Многофункциональный рычаг.
- Подбарабанье.
- Верхнее решето (если установлено ДУ).
- Нижнее решето (если установлено ДУ).
- Самогоризонтирующий решетный стан.
- Пластины половоразбрасывателя (опция).
- Максимальная высота среза.
- Гидростатическая трансмиссия.
- Домолот.
- Положение подвижного органа датчика HGS навигации,
- Положения края среза для системы полевой навигации HGS.
- Мгновенная остановка двигателя.

Основные виды калибровок

ПРИМЕЧАНИЕ: для ввода или выбора нажать клавишу выбора или поворотный переключатель.

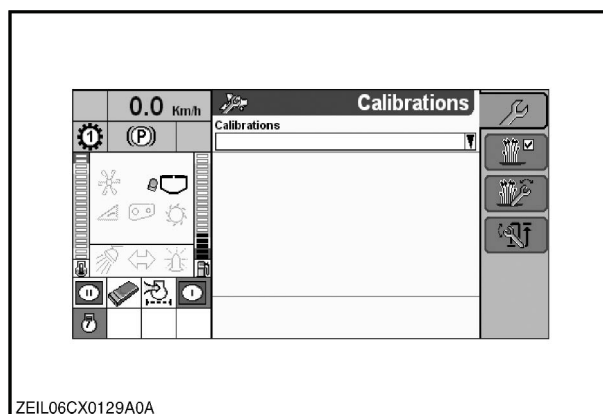
Обзор доступных калибровок:

1. Выбрать ярлык «калибровки» домашней страницы.



117

ПРИМЕЧАНИЕ: позиции ввода калибровочных данных окрашены белым цветом.



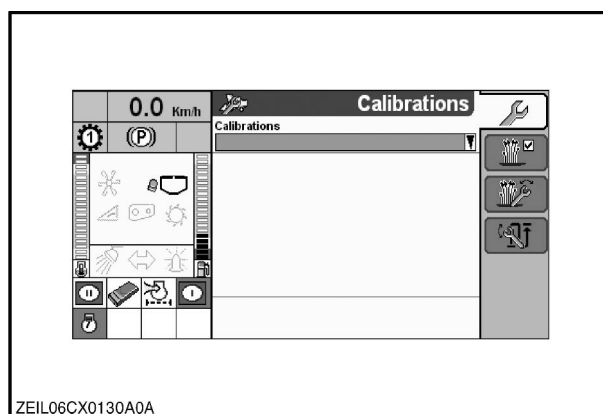
118

2. Выбрать одну из четырех доступных позиций калибровки. Доступные виды калибровок отмечены символами которые отображаются в секторе дисплея справа.

Позиции калибровки:

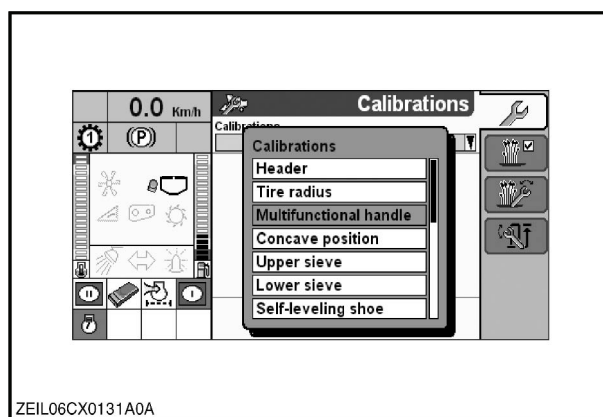
- Калибровки
- Настройки под тип культуры.
- Установки под заданный тип культуры.
- Контроллер NAV (Опция).

ПРИМЕЧАНИЕ: позиции ввода калибровочных данных теперь окрашены в оранжевый цвет.



119

3. Вновь выделить позицию «калибровка»: в правом секторе дисплея разворачивается список позиций калибровки.



120

Калибровка многофункционального рычага

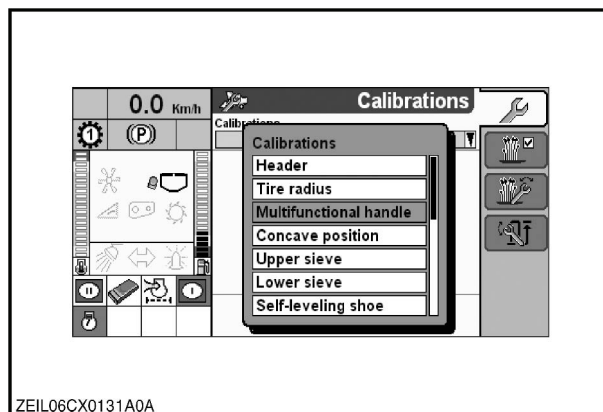
ВАЖНО: во время калибровки система запрашивает перемещение рычага вперед или назад. Во избежание произвольного движения машины, остановите двигатель и включите нейтральную передачу.

ПРИМЕЧАНИЕ (относится ко всем видам калибровок):

- В окне меню калибровки отображается наименование узла который калибруется в настоящий момент.
- В среднем окне отображается текущая информация о ходе калибровки. Следуйте инструкциям. На дисплей автоматически выводится каждый последующий шаг процесса калибровки.
- При нажатии клавиши выхода / сброса "esc" процесс калибровки прерывается.
- Время выполнения команд инструкций ограничено. При несвоевременном выполнении команды процесс калибровки прерывается.

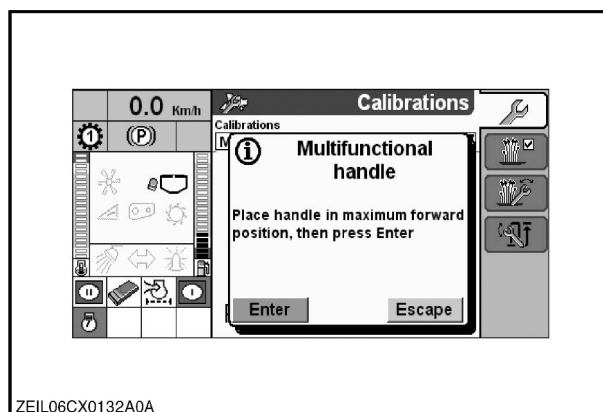
Порядок калибровки многофункционального рычага:

1. В списке выбрать позицию «многофункциональный рычаг».



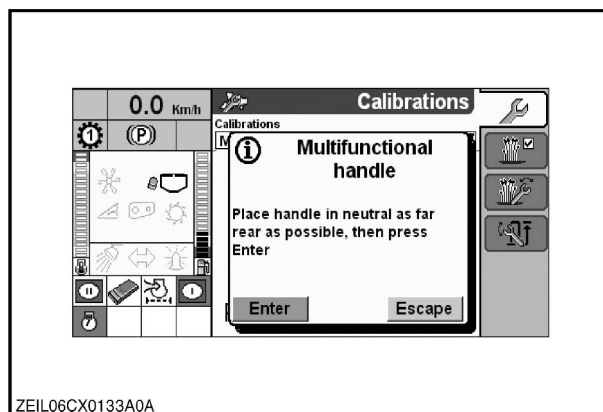
121

2. На дисплей выводится сообщение: «Переместить рычаг вперед в крайнее положение и нажать Enter».



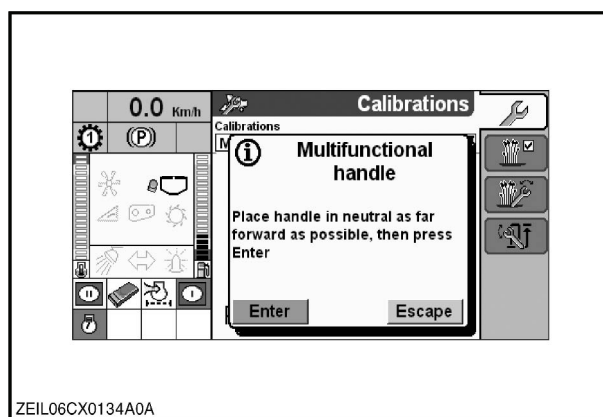
122

3. Сообщение: «Установить в рычаг в нейтральное положение, переместив его назад как можно дальше (в пределах зоны нейтрального положения) и нажать Enter».



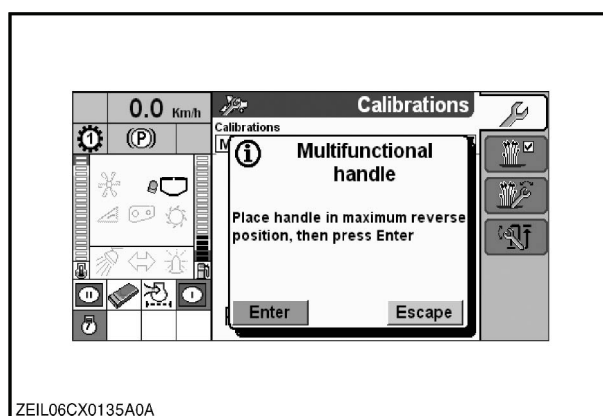
123

4. Сообщение: «Установить рычаг в нейтральное положение, переместив его как можно дальше вперед (в пределах зоны нейтрального положения) и нажать клавишу Enter».



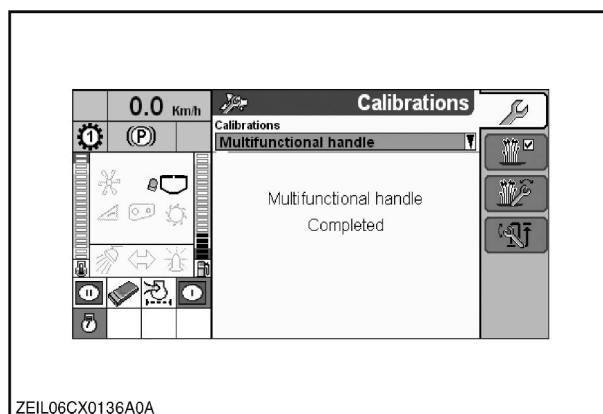
124

5. Сообщение: «Установить рычаг в крайнее положение реверса—отвести его назад полностью и нажать Enter».



125

6. Сообщение: «Калибровка многофункционального рычага завершена».

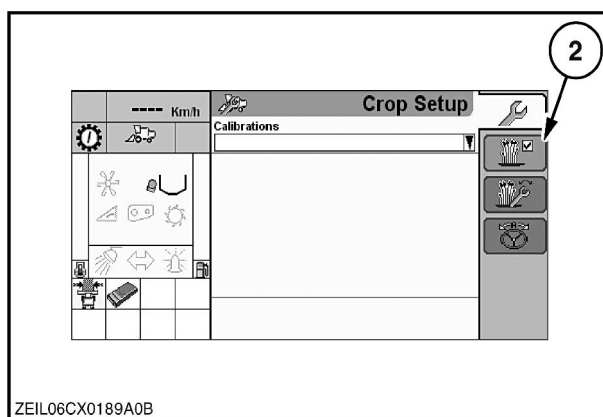


126

ПРИМЕЧАНИЕ: при возникновении сбоя во время калибровки, процесс прерывается и на дисплей выводится код ошибки.

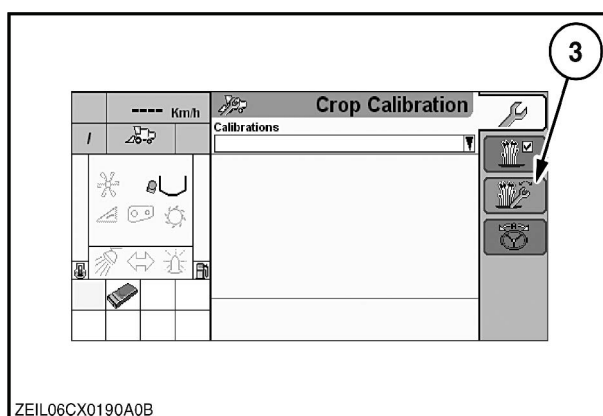
Список кодов ошибок приводится в РАЗДЕЛЕ 5—ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ: «Список кодов ошибок калиброк»

1. Установки типа культуры



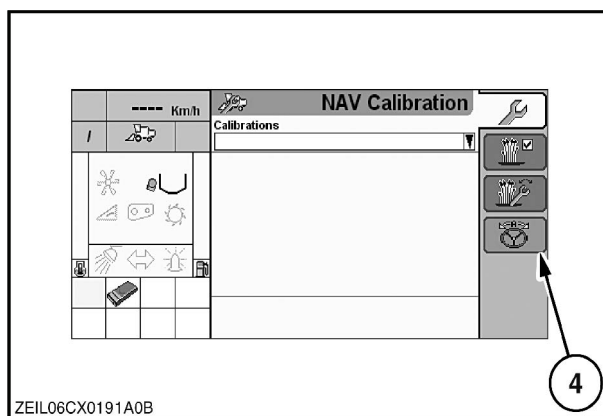
127

2. Калибровка типа культуры



128

3. Калибровка контроллера NAV (если контроллер установлен)



129

Звуковой сигнал оповещения

Все визуальные сигналы оповещения и предупреждения сопровождаются звуковыми сигналами зуммера. Тон звукового сигнала зависит от приоритета оповещения (высший, средний, низший).

ПРИМЕЧАНИЕ: при срабатывании сигнала оповещения / предупреждения необходимо определить причину неисправности или связаться с сервисной службой регионального дилера.

Автоматическая остановка двигателя

Во избежание повреждения двигателя и узлов гидростатической трансмиссии, а также для вашей личной безопасности, предусмотрена мгновенная автоматическая остановка двигателя. Остановка двигателя происходит в следующих случаях:

- Пониженное давление моторного масла.
(Предупреждение на дисплее монитора IntelliVew™ II + сигнал зуммера).
- Повышенная температура охлаждающей жидкости двигателя.
(Предупреждение на дисплее монитора IntelliVew™ II + сигнал зуммера).
- Пониженное давление гидравлического масла в цепи гидростатики.
(Предупреждение на дисплее монитора IntelliVew™ II + сигнал зуммера).
- Давление масла в редукторе двигателя.
(Предупреждение на дисплее монитора IntelliVew™ II + сигнал зуммера).

ПРИМЕЧАНИЕ: при возникновении экстренной необходимости запуска двигателя машины, после срабатывания системы автоматической остановки двигателя, например для эвакуации машины на безопасное расстояние, предусмотрена возможность запуска двигателя при условии, что попытка экстренного запуска была предпринята не позднее 30 секунд после его остановки. В этом случае, оператор несет ответственность за возможные повреждения и неисправности двигателя.

РАЗДЕЛ 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Аварийные символы и ошибки / сбои, уровни приоритета, причина возникновения, сброс

Описание	Приоритет	Условия проверки	Активация	Сброс
A0000 Повыш. t° температура Охл. жидкости	Высший	Двигатель работает, датчик температуры в норме	2 сек. > 102°C Эл.топливн. насос 2 сек. > 110°C Мех. топливн. насос Двигатель заглушен	2 сек. <102°C Эл. топливн. насос 2 сек. <110°C Мех. топливн. насос
A0001 Повыш. t° моторного масла	Высший	Двигатель CNH работает	2 сек. > 126°C или двигатель заглушен	2 сек. < 126°C
	Высший	Двигатель Iveco работает	3 сек. > 126°C или двигатель заглушен	2 сек. < 126°C
A0002 Пониж. Давл. моторного масла	Высший	Двигатель работает, датчик давления в норме	3 сек. < 1 бар или двигатель заглушен	0.5 сек. >= 1 бар
A0003 Пониж. U питания	Низкий	Обороты двиг. > 500 об / мин	8 сек. < 12 В	2 сек. > 12.5 В
	Низкий	Обороты двиг. < 500 об / мин	8 сек. < 12 В	2 сек. > 10.5 В
A0004 Низкий уровень топлива	Низкий	Датчик уровня в норме	4 сек. < 10 %	4 сек. > 12 %
A0005 Засорен возд. фильтр	Низкий	Отключение датчика	10 сек. > 625 мм	2 сек. <= 625 мм
	Низкий		10 сек. < 0.25 В	2 сек. >= 0.25 В
A0006 Повыш. t° трансмиссии	Высший	Двигатель работает	2 сек. > 90°C	2 сек. <= 90°C
A0007 Повыш. t° в емкости гидр. жидкости	Высший		10 сек. > 90°C	3 сек. < 85°C
A0008 Повыш. t° мотора ГСТ привода	Высший	Датчик в рабочем режиме. Датчик в норме	10 сек. > 105°C	3 сек. < 100°C
A0009 Засорен фильтр сливной магистрали	Низкий		10 сек. < 1.8 В и >= 25°C	2 сек. > 1.8В и < 25 °C
A0010 Засорен трансмисс. фильтр	Низкий		10 сек. < 1.8 В >= 25°C	2 сек. > 1.8В и < 25 °C
A0011 Пониж. уровень гидр. жидк. в емкости	Высший	Датчик в норме	4 сек. > 1.8 В	0.5 сек. < 1.8 В
A0012 Пониж. Контр. давление	Высший	Двиг. работает в течение 3 сек. Датчик давл. в норме	2 сек. < 20 бар	0.5 сек. >= 20 бар
A0013 Повыш. t° сцепления трансмисс.	Высший	Датчик в рабочем режиме, датчик t° в норме	0.1 сек. >= 130 °C	2 сек. <= 120°C

(*) - конфигурация параметра доступна через IntelliView™ II

РАЗДЕЛ 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Аварийные символы и ошибки / сбои, уровни приоритета, причина возникновения, сброс

Описание	Приоритет	Условия проверки	Активация	Сброс
A0014 Вкл. реверс накл./камеры	Высший	Датчик включен	Накл./камера включена + 0,5 сек. Датч. реверса включен + датч. накл./камеры	Отключ. Датчика реверса и датч. Накл./камеры в течение 10 сек.
A0015 нет контакта датчика сиденья	Средн.	Сиденье не занято более 5 сек.	0,01сек. Запуск накл камеры.	10 сек. после останов. накл камеры
		Сиденье не занято более 5 сек.	Попытка запуска наклонной камеры	Отключить наклонную камеру
A0016 низкие об. двигателя	Средн.	Обмолот включен	2 сек. < 1950 об/мин двиг.	2 сек. > 2000 об/мин двиг.
A0020 сигнал включения стояночн. тормоза	Высший	Двигатель работает, Джойстик – нейтральн. Тормоз выключен	Сиденье оператора не занято 2 сек.	Сиденье занято 0,5 сек.
A0021 Задняя лестница опущена	Высший	Двигатель работает	Лестница опущена 1 сек.	0,5 сек. лестница поднята
A0022 Включена выгрузка	Низкий		Включена выгрузка	Выгрузка выключена
A0028 Бункер открыт	Низкий	Датчик створок открыт	Режим «поле» > 15 км ч Створки открыты. Режим «дорога» - створки открыты	0 сек. Режим «поле»
A0029 Выход выгрузной трубы	Низкий	Режим «дорога» > 15 км/ч, поврежден датчик скорости	2 сек. Выход выгрузной трубы	2 сек выгрузная труба на месте
A0030 Бункер полный	Высокий	Обмолот включен, выгрузки нет, накл. Камера включена, движение комбайна вперед, датчик бункера в норме	1 сек. для активации двух датчиков	1 сек. для деактивации двух датчиков
	Низкий	Обмолот включен, выгрузки нет, поврежден датчик	1 сек. для активации двух датчиков	1 сек. для деактивации двух датчиков
A0032 Забит соломотряс	Высокий	Обмолот включен	Кожух соломотряса забит в течение 1 сек.	Соломотряс свободен в течение 3 сек.
A0033 Включен стояночный тормоз	Высокий	Ошибка цепи датчика, двигатель работает, стояночный тормоз включен	Джойстик не в нейтральном положении	Джойстик в нейтральном положении
	Средний	Стояночный тормоз включен, двигатель работает	Джойстик не в нейтральном положении	Датчик тормоза отключен
A0034 Пониж. Обороты соломотряса	Высокий	Обмолот включен	1 сек < 113 об/мин	
	Средний	Обмолот включен	1 сек < 80 % от установленной скорости	3 сек >= 80 % от установленной скорости
A0036 Пониж. Обороты молотильного барабана	Высокий	Обмолот включен	1 сек < 100 об/мин	3 сек >= 100 об/мин
	Средний	Обмолот включен	1 сек < 80 % от установленной скорости	3 сек >= 80 % от установленной скорости
A0038 Пониж. Обороты сепаратора	Высокий	Обмолот включен	1 сек < 179 об/мин	3 сек > 179 об/мин
	Средний	Обмолот включен	1 сек < 80 % от установленной скорости	3 сек > 80 % от установленной скорости

(*) - конфигурация параметра доступна через IntelliView™ II

РАЗДЕЛ 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Аварийные символы и ошибки / сбои, уровни приоритета, причина возникновения, сброс

Описание	Приоритет	Условия проверки	Активация	Сброс
A0039 Пониж. обороты битера	Высокий	Обмолот включен	1 сек < 100 об/мин	3 сек > 80 % от установленной скорости
	Средний	Обмолот включен	1 сек < 80 % от установленной скорости	3 сек >= 80 % от установленной скорости
A0040 Пониж обороты зерн. элеватора	Высокий	Обмолот включен	1 сек < 100 об/мин	3 сек > 100 об/мин
	Средний	Обмолот включен	1 сек < 80 % от установленной скорости	3 сек >= 80 % от установленной скорости
A0041 Пониж. обороты очистн. вентилятора	Высший	Обмолот включен	1 сек. < 130 об/мин	3 сек. > 130 об/мин
	Средний	Обмолот включен	1 сек. < 80 % от установленной скорости	3 сек. >= 80 % от установленной скорости
A0042 Пониж. обороты измельчителя	Высший	Обмолот включен	1 сек. < 100 об/мин	3 сек. >= 100 об/мин
	Средний	Обмолот включен	1 сек. < 80 % от установленной скорости	3 сек. >= 80 % от установленной скорости
A0043 Пониж. обороты колосового элеватора (лев.)	Высший	Обмолот включен	1 сек. < 195 об/мин	3 сек. > 195 об/мин
	Средний	Обмолот включен	1 сек. < 80% от установленной скорости	3 сек. >= 80% от установленной скорости
A0044 Пониж. обороты колосового элеватора (прав.)	Высший	Обмолот включен	1 сек. < 195 об/мин	3 сек. > 195 об/мин
	Средний	Обмолот включен	1 сек. < 80% от установленной скорости	3 сек. >= 80% от установленной скорости
A0047 Проверь тормоза	Средний		5 сек. < 0.69 В	10 сек. > 0.69 В
A0051 Выбран режим «дорога»	Низкий	Выбран режим «дорога»	Бункер открыт, жатка поднята / опущена, крен жатки, накл. камера включена, обмолот включен, выгрузка включена, мотовило вверх / вниз.	Не пытайтесь включать полевое оборудование. Отключить режим «дорога».
A0052 Датчик потока зерна за пределами измерений	Низкий	Монитор урожайности не установлен на «0»	1сек. <0.2 В or > 5.2 В	1сек. >0.2 В or < 5.2 В
A0057 Повыш. U питания	Средний		U батареи > 15.5 В более 8 сек.	U батареи > 15 В более 2 сек.
A0061 Отключение обмолота (нет сигнала скорости)	Средний			
A0062 Переключение автопилота на ручной режим	Средний			
A0063 Конец полосы (культуры)	Средний			
A0064 Обнаружен сигнал автопилота	Средний			

РАЗДЕЛ 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Аварийные символы и ошибки / сбои, уровни приоритета, причина возникновения, сброс

Описание	Приоритет	Условия проверки	Активация	Сброс
A0077 горизонт. реш. стана не выровнен	Средний	Обмолот включен (горизонтирование на комбайне установлено)	Сервопривод работает более 15 сек.	Положение стана стабильно
	Низкий		Датчик положения стана поврежден, датч. угла отклонения поврежден	Оба датчика в норме
A0079 створки бункера закрыты	Средний	Обмолот включен, створки установл., датчик загруз. шнека не установлен, двигатель запущен	Датчик загрузного шнека информирует – створки бункера закрыты	Датчик загрузного шнека информирует – створки бункера закрыты
	Средний	Обмолот вкл., створки установл., датчик загруз. шнека не установл., двигатель запущен	Обмолот включен, двигатель работает, створки открыты.	Створки не открываются
A0080 сбой переключения передач	Низкий		Переключение на другую передачу не доступно в теч. 6 сек.	Переключение произведено
A0081 Пониж. давление напорн. магистрали ГСТ	Высший	Двигатель работает более 1 сек.	1 сек. < 1.8 В	0.5 сек. > 1.8 В
A0082 Автомат высоты среза жатки не работает	Низкий	Автомат высоты среза жатки включен	Угол наклона камеры > высоты стерни	Сигнал оповещения не более 2 сек.
A0083 Огранич. скорости гидропривода	Низкий	Конфигур. датчика, датч. t° в норме	10 сек. > 95 °C	3 сек. < 90°C
A0120 неправильная установка верх. решета	Средний		Неправильная установка в пределах 1 мм, в течение 4 сек.	Установка решета в заданные пределы
A0123 Режим «дорога не включается»	Средний	Переключатель режима в полож. «дорога»	Режим не включается, включена выгрузка или выгр. труба не закрыта. Включены: накл. камера, реверс, молотилка, привод заднего моста, перемещение подбарабанья	Режим «дорога» включен
A0124 неправильная установка ниж. решета	Средний		Неправильная установка в пределах 1 мм, в течение 4 сек.	Установка решета в заданные пределы
A0125 Произвести калибровку верх. решета	Низкий	Дист. управление решета установлено	Калибровка решета никогда не производилась	Откалибровать верх. решето
A0126 Произвести калибровку верх. решета	Низкий	Дист. управление решета установлено	Калибровка решета никогда не производилась	Откалибровать верх. решето

РАЗДЕЛ 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Описание	Приоритет	Условия проверки	Активация	Сброс
A1000 Сбой регистратора PLD			Файл маркера не доступен	Обратитесь к специалистам New Holland
A1001 Сбой регистратора EE			Файл маркера не доступен	Обратитесь к специалистам New Holland
A1002 Ошибка файла регистратора			Файл маркера не доступен Создание файла маркера по умолчанию не доступно. Файл регистратора не доступен. Все 9 файлов регистратора записаны на карту	Обратитесь к специалистам New Holland
A1003 нет передачи данных модуля CCM			нет передачи необходимых данных модуля CCM	Обратитесь к специалистам New Holland
A1004 ошибка файла работы			Файл поврежден (не доступен)	Обратитесь к специалистам New Holland
A1005 Ошибка файла маркера			Файл поврежден (не доступен)	Обратитесь к специалистам New Holland
A1006 Карта данных заполнена				
A1010 Потеря сигнала навигации GPS				
A1011 потеря корректирующего сигнала DGPS				
A2000 Нет абонентского доступа (CAN)	Высший		Система не доступна	Обратитесь к специалистам New Holland
A2001 MDM не доступен	Средний		Монитор InfoView	Обратитесь к специалистам New Holland
A2002 CCM1 не доступен	Средний		CCM1 не доступен	Обратитесь к специалистам New Holland
A2003 CCM2 не доступен	Средний		CCM2 не доступен	Обратитесь к специалистам New Holland
A2004 CCM3 не доступен	Средний	CCM3 установлен	CCM3 не доступен	Обратитесь к специалистам New Holland
A2005 модуль RHM не доступен (модуль подлокотника)	Средний		модуль RHM не доступен	Обратитесь к специалистам New Holland
A2006 Монитор скорости валов (SSM) не доступен	Средний		Монитор скорости валов не доступен	Обратитесь к специалистам New Holland
A2007 модуль ECU (электронный контроль силовой установки) не доступен	Средний	контрольный модуль ECU установлен	контрольный модуль ECU не доступен	Обратитесь к специалистам New Holland
A2008 модуль ННС (модуль упр. высотой жатки) не доступен	Средний		контрольный модуль ННС не доступен	Обратитесь к специалистам New Holland
A2009 GPS сист. навигации не доступна	Средний	GPS сист. навигации установлена	GPS сист. навигации не доступна	Обратитесь к специалистам New Holland
A2010 DLU – регистратор данных не доступен	Средний	DLU – регистратор данных установлен	DLU – регистратор данных не доступен	Обратитесь к специалистам New Holland

РАЗДЕЛ 3—ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА

НЕОБХОДИМЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

1. Перед запуском машины в эксплуатацию, ознакомьтесь с содержанием настоящего Руководства. Уделите пристальное внимание пунктам «Меры по обеспечению безопасной эксплуатации» и «Запуск двигателя».
2. Проверить натяжение всех ремней и цепей. (См. РАЗДЕЛ – 4 СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).
3. Проверить рабочее давление всех систем комбайна. Проверьте давление воздуха в шинах. См. РАЗДЕЛ 8 – СПЕЦИФИКАЦИЯ.
4. В течение первой недели эксплуатации комбайна, ежедневно проверяйте затяжку колесных гаек. Далее, затяжку колесных гаек необходимо проверять еженедельно.
5. Проверить уровень охлаждающей жидкости. Перед проверкой уровня установите комбайн на ровной поверхности. (См. РАЗДЕЛ – 4 СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).
6. Проверить уровень гидравлической жидкости в емкостях гидравлики и гидростатики. Перед началом проверки опустить жатку на грунт полностью. Втянуть все гидроцилиндры. При необходимости добавить жидкости. (См. РАЗДЕЛ – 4 СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).
7. Смазать все точки смазки. (См. РАЗДЕЛ – 4 СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).
8. Сесть в сиденье, отрегулировать сиденье по росту и весу.
9. Отрегулировать положение рулевой колонки. Отрегулировать положение зеркал заднего обзора.
10. Запустить двигатель. (См. пункт «Запуск двигателя», далее).
11. Перед выездом на дорогу общего пользования, установить лестницу кабины спереди ведущего колеса – транспортное положение.
12. Поднять лестницу сзади (лестницу доступа к силовой установке машины).
13. Убедитесь в том, что выгрузная труба установлена в транспортное положение.
14. Отпустить стояночный тормоз.
15. Установить рукоятку газа (ручку управления дроссельной заслонкой двигателя) в положение максимальных оборотов двигателя.
16. Поднять наклонную камеру машины вверх до упора.

ВАЖНО: во избежание перегрева гидравлической жидкости, не удерживайте клавишу подъема / опускания жатки, клавишу перемещения мотовила вперед / назад и пр. нажатой дольше чем необходимо.



ОСТОРОЖНО



Перед выездом на дорогу общего пользования с жаткой шириной менее 4 метров (складывающаяся зерновая или кукурузная жатка), необходимо связаться с представителем вашего регионального дилера и уточнить следующую информацию

- Необходимость установки и вес грузов противовесов.
- Дополнительное световое оборудование.
- Уточнить величину давления аварийного клапана тормозной системы машины.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Перед тем как запустить двигатель машины в первый раз, убедитесь в том, что вы знакомы со всеми органами и приборами управления.

Порядок безопасного запуска двигателя приводится ниже.



Перед запуском двигателя убедитесь в том, что помещение, где производится запуск двигателя, имеет систему принудительной вентиляции. Перед запуском двигателя убедитесь в том, что рядом с машиной нет людей, животных, препятствий.

Порядок запуска двигателя

1. Произвести соответствующее сервисное обслуживание двигателя (проверка уровня охлаждающей жидкости, уровень масла, уровень топлива в емкости) - (См. РАЗДЕЛ – 4 СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).
2. У б е д и т е с ь в т о м , ч т о многофункциональный рычаг установлен в нейтральное положение.
3. Убедитесь в том, что переключатель активного режима установлен в положение «Дорога». Стояночный тормоз установлен в положение ON – вкл.
4. Ножные педали тормоза должны быть соединены скобой.
5. Убедитесь в том что, переключатель передач ходовой трансмиссии установлен в нейтральное положение.
6. Вставить ключ в замок зажигания. Повернуть ключ в положение «контакт». Проверить, не появилось ли на экране монитора IntelliView™ II сообщений о сбоях и неисправностях.
7. Перед запуском двигателя предупредить окружающих, подав звуковой сигнал несколько раз.
8. Лампа системы подогрева должна загореться – система готова к запуску. Запустить двигатель. После запуска двигатель автоматически переходит в режим холостых оборотов. Если не удается запустить двигатель в течение 30 секунд, необходимо отпустить ключ зажигания. Интервал между попытками запуска двигателя должен быть не менее 1 минуты.
9. После запуска двигателя отпустить ключ зажигания.
10. Проверить не появились ли предупреждающие сообщения или сообщения о сбоях и неисправностях.

ВАЖНО: перед началом движения двигатель должен проработать в режиме холостых оборотов минимум одну минуту. Данная мера необходима для равномерного распределения смазки в подшипниках турбокомпрессора двигателя.

ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ

Порядок остановки двигателя.

1. При помощи переключателя газа сбросить обороты двигателя до уровня холостых.
2. Двигатель должен проработать в режиме холостых оборотов не менее одной минуты.
3. Заглушить двигатель, повернув ключ зажигания против часовой стрелки. Вынуть ключ из замка зажигания.

УПРАВЛЕНИЕ КОМБАЙНОМ



При выполнении поворотов будьте предельно осторожны! Учитывайте занос задней части комбайна.

1. Убедитесь в том, что многофункциональный рычаг установлен в нейтральное положение.
2. Установить селекторный переключатель в положение выбранной передачи ходовой трансмиссии. Номер передачи должен отображаться в соответствующем столбце на экране монитора IntelliView™ II. Данная процедура необходима для правильного включения передачи и может занять несколько секунд.
 - Для работы в поле рекомендуется использовать первую, вторую и третью передачи.
 - Для маневрирования в ограниченном пространстве рекомендуется использовать первую передачу.
 - Для передвижения по дорогам общего пользования использовать третью или четвертую передачу.
3. Отпустить стояночный тормоз (положение переключателя OFF).

4. Снять блокировку многофункционального рычага, нажав на кнопку на тыльной стороне рукоятки. Для того чтобы начать движение вперед, медленно переместить рычаг вперед. Для передвижения назад – медленно переместить рычаг назад.

ПРИМЕЧАНИЕ: во время движения назад, автоматически срабатывает звуковой сигнал, предупреждая окружающих – транспортное средство движется назад.

5. Ознакомиться с ходовыми особенностями машины (начало движения, маневренность, торможение, остановка и пр.)



Во избежание потери управления машиной во время движения под уклон, своевременно переключайтесь на пониженную передачу.



Перед выездом на дорогу отключи все полевые приводы. Выключи режим «Поле».



Во избежание рывков при снижении скорости движения, предусмотрен ограничитель позволяющий плавно снижать скорость.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Стояночный тормоз приводится в действие нажатием клавиши 1. Предусмотрено два положения переключателя стояночного тормоза.

- Первое положение – OFF – «ВЫКЛ».

ПРИМЕЧАНИЕ: при переключении передачи, стояночный тормоз включается автоматически.

- Второе положение – ON – «вкл.» (положение парковки).

ПРИМЕЧАНИЕ: стояночный тормоз автоматически включается при каждом запуске двигателя. Включение тормоза происходит даже в том случае, если переключатель установлен в положение OFF – «выкл.». Для того чтобы отключить стояночный тормоз, необходимо сначала установить клавишу переключателя в положение ON – «вкл.», затем в положение OFF – «выкл.».

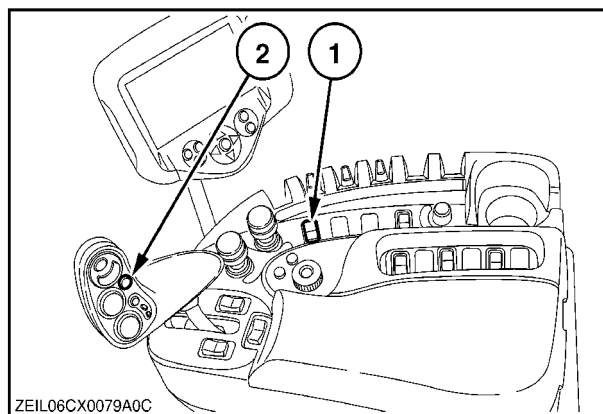
ПРИМЕЧАНИЕ: при включении стояночного тормоза во время движения (положение ON – «вкл.»), тормоз включится только при перемещении многофункционального рычага в нейтральное положение, либо при снижении скорости движения комбайна менее 0,5 км/ч.

Экстренный тормоз (только для рынка Германии).

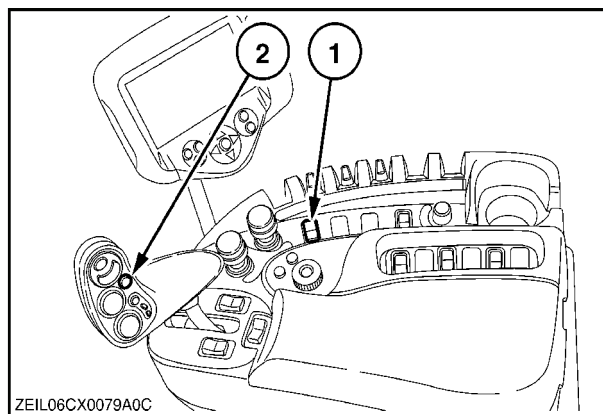
При нажатии на клавишу 2 на рукоятке многофункционального рычага во время движения, произойдет остановка комбайна.

Способ остановки зависит от продолжительности нажатия на клавишу.

- При удерживании нажатой клавиши 2 более двух секунд, происходит немедленное отключение гидростатического привода.
- При удерживании нажатой клавиши 2 в течение 2 – 6 секунд, происходит немедленное отключение гидростатического привода; по истечении двух секунд включается стояночный тормоз.
- Если удерживать нажатой клавишу 2 более шести секунд, произойдет немедленное включение стояночного тормоза, что приведет к резкой остановке машины.



1



2

ПРИМЕЧАНИЕ: для того чтобы возобновить движение после экстренной остановки, сначала, установите ходовой рычаг в нейтральное положение (отключение стояночного тормоза произойдет автоматически).

Переключение передач

Выбор передачи производится при помощи селекторного переключателя 3 – (1 – 2 – N – 3 – 4).

Переключение передачи доступно только в том случае, если многофункциональный рычаг установлен в нейтральное положение.

Поворотом селекторного переключателя установить необходимую передачу. При повороте переключателя происходит автоматическое включение стояночного тормоза. Гидростатический привод автоматически отключается.

По завершении переключения в верхней части экрана монитора IntelliView™ II отображается номер активной передачи. Стояночный тормоз отключается. Управление гидростатическим приводом становится доступным.

ПРИМЕЧАНИЕ: при переключении передачи во время движения комбайна, система входит в режим ожидания до тех пор, пока многофункциональный рычаг не будет установлен в нейтральное положение и комбайн полностью не остановится.

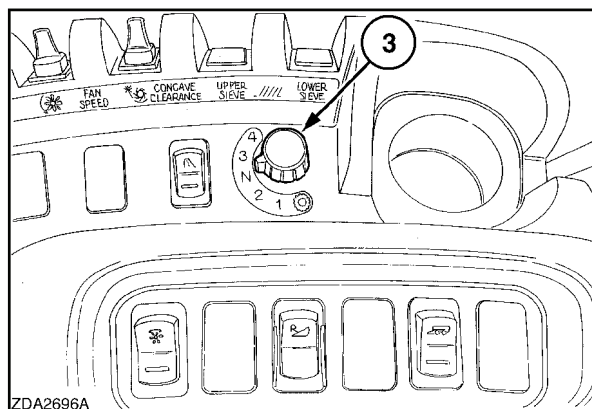
Блокировка дифференциала (опция)

Для улучшения проходимости, предусмотрен механизм блокировки дифференциала ведущего моста комбайна.

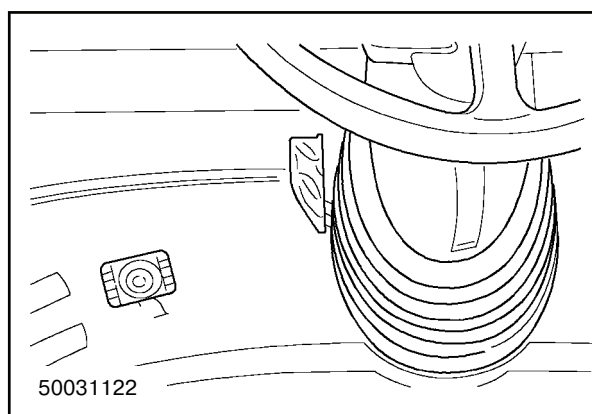
При пробуксовке одного из ведущих колес, необходимо включить блокировку дифференциала. Включение осуществляется нажатием на педаль 1. Для отключения блокировки, отпустить педаль 1.

ВАЖНО:

- запрещается выполнять повороты при включенной блокировке дифференциала.
- Для включения механизма блокировки, снизить скорость движения комбайна.



3

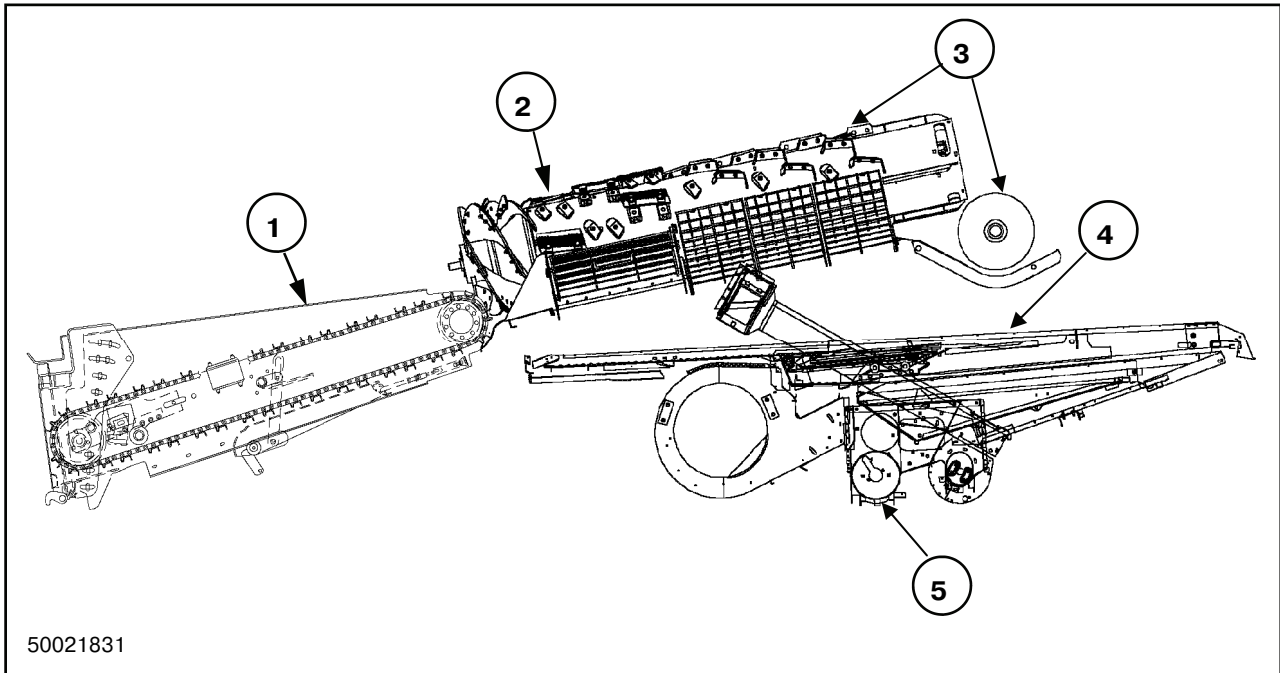


4

РАБОТА В ПОЛЕ

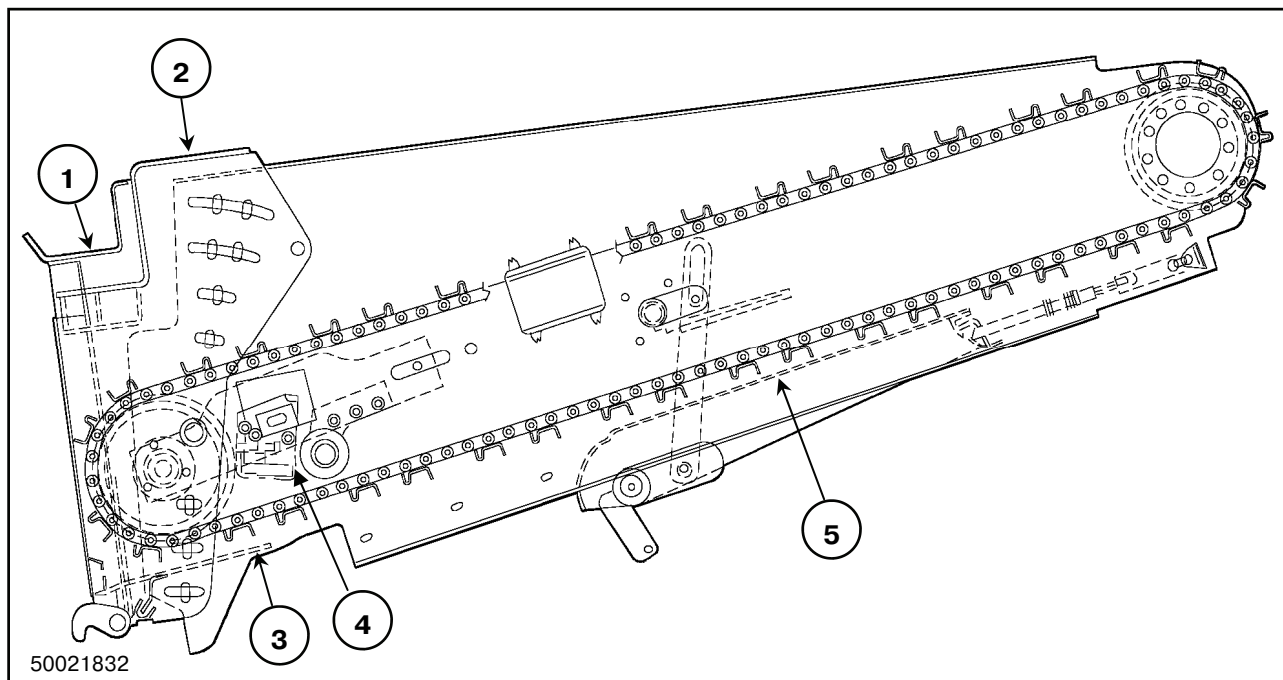
Принцип действия

Пять основных функций комбайна:



5

1. Срез / подбор и транспортировка
2. Обмолот
3. Сепарирование
4. Очистка
5. Временное хранение и выгрузка зерна



6

1. Срез / подбор и транспортировка

Мотовило (зерновой / универсальной жатки) или цепь транспортера (кукурузной жатки) направляет срезанную массу в лоток жатки на шнек и далее на вход транспортера наклонной камеры.

Жатку следует отрегулировать так, чтобы обеспечить равномерную подачу массы на транспортер наклонной камеры. Порядок всех необходимых регулировок указан в Руководстве по эксплуатации и обслуживанию жатки.

Наклонная камера 1 комбайна имеет плавающую подвеску 2, которая позволяет изменять угол наклона в пределах 4° , в зависимости от положения комбайна.

С транспортера наклонной камеры масса проходит поверх пластины 3 чувствительного элемента датчика камнеуловителя, далее, под задней пластиной 4 датчика по всей ширине створки сброса камнеуловителя, после чего масса подается на роторы. Лопастей шнеков установленные на входе каждого ротора подают массу в зону обмолота.

2. Обмолот

Процесс обмолота начинается при прохождении массы через бичи 1 ротора и растирающие бичи 2 подбарабannya. Во время вращения ротора происходит растирание массы о бичи роторов и прутья подбарабannya, что обеспечивает эффективное отделение зерна. При продвижении массы назад, ее поток проходит через бичи роторов и подбарабannya несколько раз, что обеспечивает полный вымолот и предотвращает повреждение зерен. Вымолоченное зерно через прутья подбарабannya выпадает на грохот 3.

Предусмотрена возможность регулировки скорости вращения роторов и зазора подбарабannya. Данные регулировки производятся в зависимости от типа культуры и полевых условий.

Солома, солома и невымолоченные колосья направляются перемещаются из зоны обмолота далее в зону сепарирования. При этом, поступательное движение массы обеспечивается при помощи внутренних спиральных ребер приваренных к внутренней поверхности кожухов роторов.

Чем выше скорость роторов и меньше рабочий зазор подбарабannya, тем агрессивнее обмолот. Данное сочетание является ключевым при работе с некоторыми сортами пшеницы.

Напротив, для того чтобы снизить агрессивность обмолота, следует снизить скорость роторов и увеличить рабочий зазор подбарабannya. Данное сочетание используется для обмолота таких культур как кукуруза.

Скорость роторов и рабочий зазор подбарабannya следует регулировать в зависимости от содержания влаги массы. Неправильная регулировка скорости роторов и рабочего зазора подбарабannya может привести к избыточному или недостаточному обмолоту массы, а также к повреждению зерен.

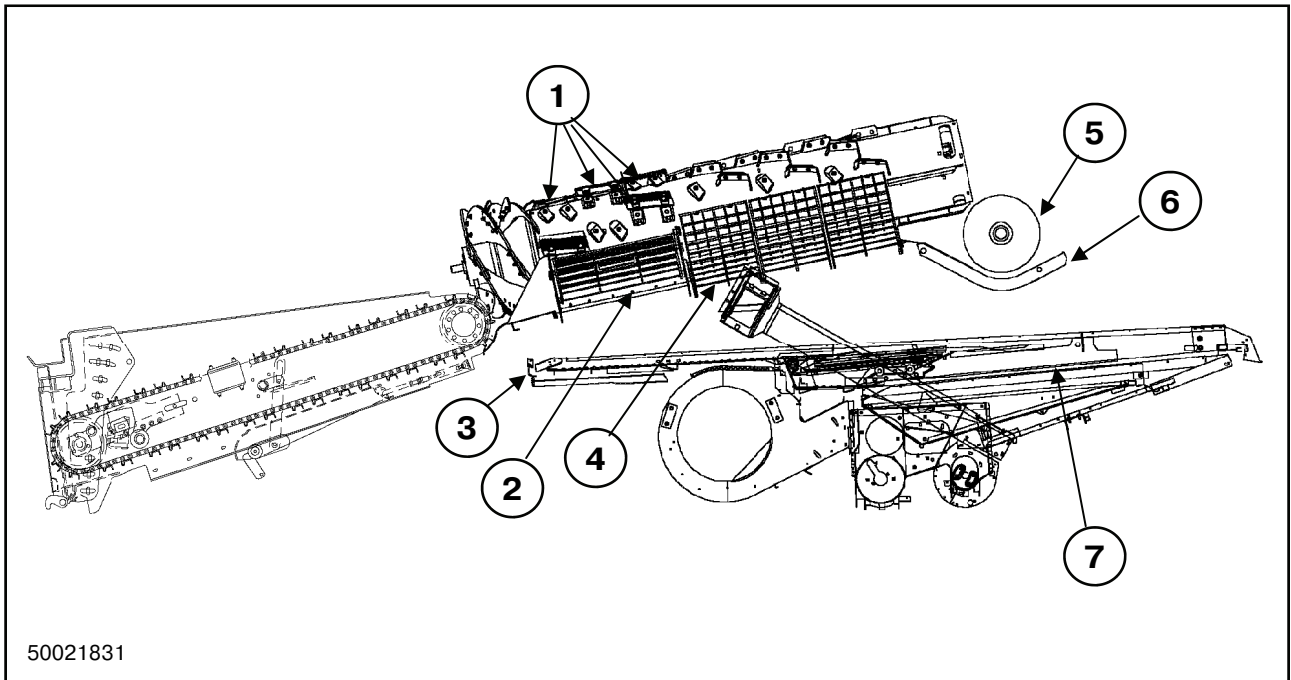
Скорость движения машины следует подобрать так, чтобы обеспечить непрерывную и равномерную подачу массы на транспортер наклонной камеры. Во время работы следует обеспечить оптимальную загрузку молотильного аппарата машины, не допуская его перегрузки. Оптимальная загрузка обеспечивается при 100% нагрузке двигателя машины. Большая производительность может быть достигнута при увеличении рабочего зазора подбарабannya и увеличении скорости роторов.

3. Сепарирование

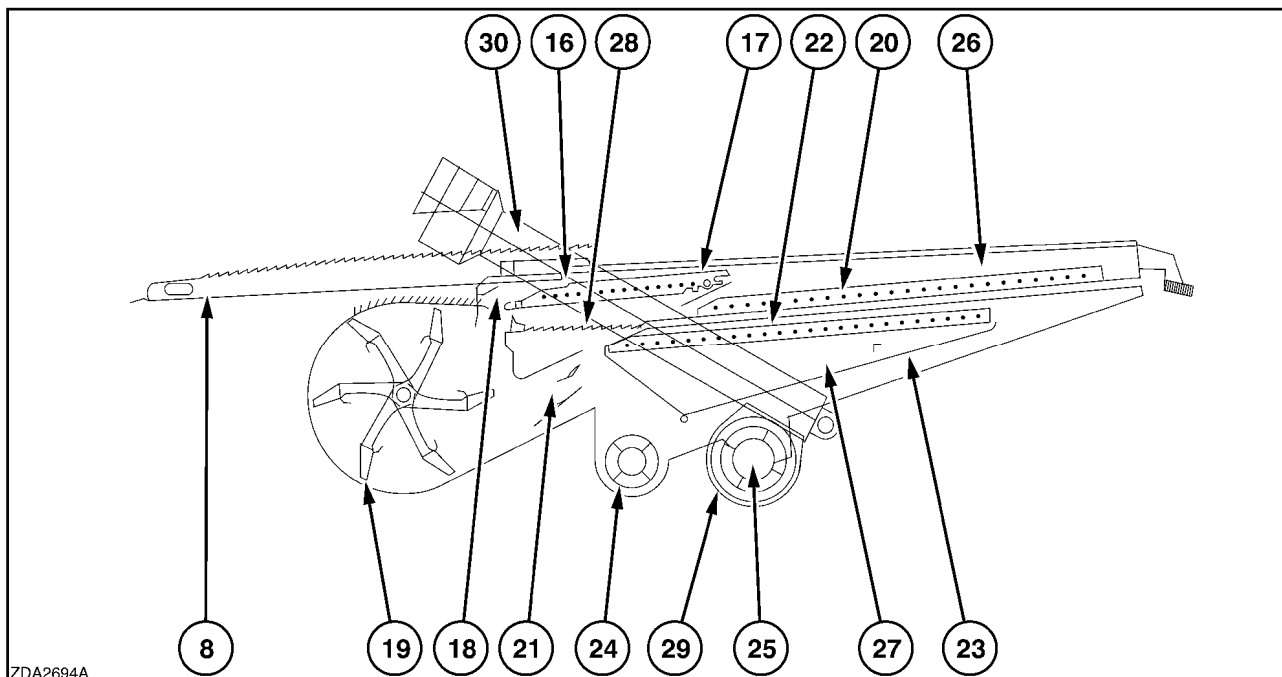
В зоне сепарирования, при помощи центробежной силы происходит отделение основного количества не обмолоченных зерен.

Через прутья и бичи подбарабannya 4 зоны сепарирования на грохот 3 выпадают лишь зерна и солома. Остальная масса подается на отбойный битер 5, для которого также предусмотрено подбарабannya 6. Подбарабannya устанавливается ниже битера. Не обмолоченное зерно через подбарабannya битера выпадает на верхнее решето 7. Солома отводится в заднюю часть комбайна. На данном этапе сепарирование завершается.

Большая часть сепарирования происходит на участке (в зоне) обмолота. При большом скоплении не обмолоченной массы в зоне сепарирования является признаком неудовлетворительного обмолота, что может привести к большим потерям на роторе, так зерно на этапе обмолота остается на стебле.



50021831



8

4. Очистка

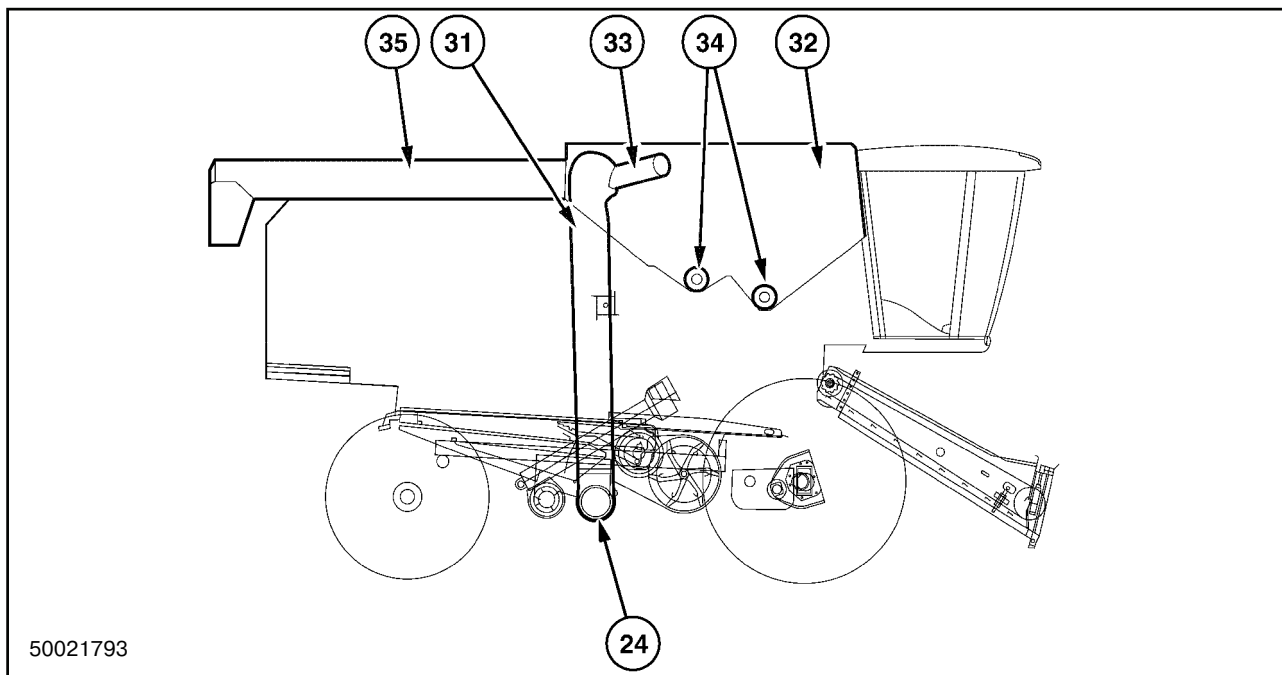
Под воздействием возвратно-поступательных движений очистного башмака, зерно и солома перебрасываются на заднюю часть грохота 8. На машинах с самовыравнивающимся очистным башмаком электронная система посредством серво привода позволяет выравнивать горизонтальное положение башмака относительно комбайна. Данная система доказала свою эффективность и повышенную производительность при работе на уклонах рельефа до 17%.

Очистный башмак состоит из верхней 26 и нижней 27 частей, которые двигаются в противоположных относительно друг друга направлениях. Первая стадия очистки происходит на грохоте. Легкие продукты очистки – мякина, солома оседают верхним слоем на более тяжелом зерне. Через гребенку 16 масса выпадает на предварительное решето 17, которое расположено на выходе грохота. Воздух, нагнетаемый очистным вентилятором 19, проходит через отверстия 18 воздуховода и выдувает массу на предварительное решето, на этом этапе часть очищенного зерна выпадает через предварительное решето. Такая же процедура происходит при прохождении массы с предварительного решета 17 на верхнее решето 20.

Воздух, нагнетаемый очистным вентилятором 19, проходит через отверстие 21 основного воздуховода и выдувает мякину с верхнего решета, в то время как, зерно, невымоленные колосья и крупные продукты очистки выпадают на нижнее решето 22.

В дополнение к основной очистке, зерно, очищенное на предварительном решете, при помощи малого грохота 28, направляется на нижнее решето. Предварительное решето значительно увеличивает эффективность системы очистки, так как сепарирование происходит на двух участках. На нижнем решете происходит процесс окончательной очистки. Далее, после окончательной очистки на нижнем решете, зерно по скатной доске 23 поступает на поперечный шнек. Не обмолоченные колосья, при помощи колосового шнека 25, попадают на роторные домолочивающие устройства 29.

После домолота, при помощи шнеков 30 масса транспортируется на грохот, где производится очистка зерна. Вертикальные делительные пластины позволяют равномерно распределить массу по всей рабочей поверхности грохота.



50021793

9

5. Временное хранение и выгрузка зерна

Очищенное зерно, при помощи поперечного зернового шнека 24, зернового элеватора 31 и загрузочного шнека 33, направляется в зерновой бункер 32.

Выгрузка зернового бункера производится при помощи выгрузных шнеков 34 и шнека 35 выгрузной трубы.

НАСТРОЙКИ КОМБАЙНА

Культура	Передний валец наклонной камеры	Скорость ротора		Ротор	Подбарабанье		
		CR9060 17"	CR9080 22"		Тип, комплектация	Зазор	Тип
Ячмень	2	1200	1100	Стандарт	14 мм (9/16)	Для мелкосеменных	Внешнее
Рапс	3	880	630	Стандарт	23 мм (15/16)	Для мелкосеменных	Внешнее
Кукуруза	5	800	500	Стандарт	23 мм (15/16)	Универсальное или со скругленными бичами	Внешнее
Лен	2	1350	980	Стандарт	8 мм (5/16)	Для мелкосеменных	Внутрь
Свиной пыльчатый	2	1730	1350	Стандарт	5 мм (3/16)	Для мелкосеменных	Внутрь
Молиния голубая	1	1330	1030	Стандарт	13 мм (1/2)	Для мелкосеменных	Внешнее
Сорго	1	1000	750	Пальцы	21 мм (13/16)	Для мелкосеменных или универсальное	Внешнее
Горчица	3	880	680	Стандарт	17 мм (11/16)	Для мелкосеменных	Внешнее
Овес	2	1200	930	Стандарт	14 мм (9/16)	Для мелкосеменных	Внешнее
Горох / бобы пищевые	3	800	700	Стандарт	21 мм (13/16)	Универсальное или со скругленными бичами	Внешнее
Рис	2	1300	1000	Для риса	21 мм (13/16)	Универсальное	Внешнее
Рожь	2	1500	1180	Рис	21 мм (13/16)	Универсальное	Внешнее
Соя	2	750	600	Стандарт	23 мм (15/16)	Универсальное или со скругленными бичами	Внешнее
Подсолнечник	3	750	600	Стандарт	23 мм (15/16)	Универсальное или со скругленными бичами	Внешнее
Тритикале	2	1450	1100	Стандарт	14 мм (9/16)	Для мелкосеменных	Внешнее
Пшеница	2	1500	1150	Стандарт	13 мм (1/2)	Для мелкосеменных	Внешнее
Пшеница твердая	2	1700	1330	Стандарт	8 мм (5/16)	Для мелкосеменных	Внутрь
Пшеница мягкая	2	1250	980	Стандарт	13 мм (1/2)	Для мелкосеменных	Внешнее

РАЗДЕЛ 3 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА

Настройка решет*				Вентилятор об/мин	Крышки барабана домолота	Доп. Оборудова- ние**
Предвари- тельное решето	Верхнее решето	Удлинитель верхнего решета	Нижнее ре- шето			
11мм (7/16)	11мм (7/16)	15мм (5/8)	5мм (3/16)	725	Зубья	
3мм (1/8)	9мм (3/8)	11мм (7/16)	3мм (1/8)	500	Гладкие	Удл. Graepel
11мм (7/16)	13мм (1/2)	15мм (5/8)	11мм (7/16)	860	Гладкие	Удл. Graepel
3мм (1/8)	6мм (1/4)	6мм (1/4)	3мм (1/8)	525	Зубья	Удл. Graepel
4мм (5/32)	5мм (3/16)	5мм (3/16)	1.5мм (1/16)	300	Зубья	Для травяных
3мм (1/8)	6мм (1/4)	10мм (3/8)	3мм (1/8)	375	Зубья	Для травяных
6мм (1/4)	11мм (7/16)	12мм (1/2)	5мм (3/16)	775	Гладкие	
3мм (1/8)	9мм (3/8)	12мм (1/2)	3мм (1/8)	475	Гладкие	Удл. Graepel
11мм (7/16)	11мм (7/16)	12мм (1/2)	6мм (1/4)	600	Зубья	
11мм (7/16)	11мм (7/16)	14мм (9/16)	9мм (3/8)	900	Гладкие	
8мм (5/16)	11мм (7/16)	14мм (9/16)	5мм (3/16)	700	Зубья	
11мм (7/16)	11мм (7/16)	14мм (9/16)	5мм (3/16)	750	Зубья	
11мм (7/16)	11мм (7/16)	14мм (9/16)	6мм (1/4)	700	Гладкие	
6мм (1/4)	11мм (7/16)	14мм (9/16)	6мм (1/4)	700	Гладкие	
11мм (7/16)	11мм (7/16)	14мм (9/16)	6мм (1/4)	750	Зубья	
9мм (3/8)	12мм (1/2)	15мм (5/8)	6мм (1/4)	825	Зубья	
5мм (3/16)	9мм (3/8)	12мм (1/2)	4мм (5/32)	825	Зубья	
11мм (7/16)	13мм (1/2)	14мм (9/16)	8мм (5/16)	825	Зубья	

*Для мелкосеменных: предварительное решето New Holland 1-1/8", верхнее решето HC 1-1/8", нижнее решето 1-1/8".

Для кукурузы, бобов, гороха и подсолнечника (стандарт): предварительное решето HC 1-5/8", верхнее решето HC 1-5/8", нижнее решето New Holland 1-1/8".

**Каскадный грохот устанавливается на комбайн CR9080 для работы с мелкосеменными культурами, для уборки кукурузы и бобов, данное приспособление следует снять.

**ПЕРЕХОД С УБОРКИ ЗЕРНОВЫХ НА УБОРКУ
КУКУРУЗЫ – НЕОБХОДИМЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ КОНФИГУРАЦИИ
ОБОРУДОВАНИЯ**

ИЗМЕНЕНИЯ КОНФИГУРАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ	СМ. РАЗДЕЛ РУКОВОДСТВА
Жатка	
– Установить кукурузную жатку	См. Руководство для жатки
– Установить грузы противовеса (если необходимо)	См. Раздел 8 - СПЕЦИФИКАЦИИ
– Установить дополнительный комплект рабочего освещения (для жатки со складной рамой)	См. Раздел 7 – ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
Наклонная камера	
– Произвести регулировку переднего вальца	См. Раздел 3 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА
Молотильный аппарат	
– Установить кукурузное Подбарабанье (универсальное или со скругленными бичами)	См. Раздел 3 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА
Сепарирование	
– Произвести регулировку подбарабанья отбойного битера	См. Раздел 3 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА
– Установить крышку подбарабанья отбойного битера	См. Раздел 3 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА
Очистка	
– Установить нижний щиток очистного вентилятора	См. Раздел 7 – ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
– Установить гладкие крышки (подбарабанья) домолачивающих агрегатов	См. Раздел 3 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА
– Установить повышенные обороты для очистного башмака.	См. Раздел 3 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА
– Установить предварительное решето НС1-5/8" (если необходимо)	См. Раздел 3 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА
– Установить верхнее решето НС1-5/8" в верхнее положение (если необходимо)	См. Раздел 3 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА
Измельчитель	
– Снять противорежущие ножи	См. Раздел 3 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА
– Снять брус резака измельчителя	См. Раздел 3 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА
– Уменьшить длину роторных ножей на половину	См. Раздел 3 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА
– Установить пониженную скорость ротора измельчителя	См. Раздел 3 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА
Двигатель	
– Установить щетку для вращающейся решетки пылеуловителя.	См. Раздел 7 – ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

РАЗДЕЛ 3 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА

ИЗМЕНЕНИЯ КОНФИГУРАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ	СМ. РАЗДЕЛ РУКОВОДСТВА
IntelliView™ II	
<p>Калибровки Калибровать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – «Жатка» – «Положение подбарабанья» – «Верхнее решето» – «Нижнее решето» – «Макс. высота среза» – «Датчик интенсивности потока» – «Датчик содержания влаги» 	<p><i>Раздел 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ</i></p>
<p>Двигатель Установить и активизировать позицию:</p> <ul style="list-style-type: none"> – «Щетка пылеуловителя» 	<p><i>Раздел 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ</i></p>
<p>Трансмиссия приводов Установить и активизировать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – «Радиус шин» – «Включение привода задних колес» (для моста P.R.A.) – «Двойной диапазон» (для моста P.R.A.) – «Тип гусениц» (если установлены) 	<p><i>Раздел 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ</i></p>
<p>Жатка Установить и активизировать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – «Тип жатки» – «Тип платформы» – «Количество используемых рядов» – «Общее количество рядов» – «Расстояние между рядами» – «Боковая флотация (крен) жатки» – «Autofloat™» – «Гидропривод обдирочных пластин» 	<p><i>Раздел 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ</i></p>
<p>Молотильный аппарат Установить и активизировать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – «Тип подбарабанья» 	<p><i>Раздел 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ</i></p>
<p>Система очистки Установить и активизировать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – «Чувствительность датчика потерь на решетках» – «Тип верхнего решета». – «Тип нижнего решета». – «ДУ верхнего решета» – «ДУ нижнего решета» 	
<p>Продукты очистки Установить и активизировать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – «Вентилятор выдувания мякины» 	<p><i>Раздел 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ</i></p>
<p>Высокоточное земледелие Установить и активизировать позицию:</p> <ul style="list-style-type: none"> – «Культура» 	<p><i>Раздел 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ</i></p>

Мгновенная остановка рабочих узлов комбайна.

Мгновенный останов двигателя применяется для точной проверки рабочих параметров машины. Порядок проведения оценочных испытаний путем мгновенного останова двигателя.

1. Выбрать участок поля с характерными для данного поля и культуры агрономическими показателями. Комбайн должен быть на удалении не менее 100 метров от поворотной полосы (края поля). Скорость движения комбайна должна быть нормальной (установленная рабочая скорость машины).
2. На мониторе IntelliView™ II выбрать меню калибровки на домашней странице и выбрать позицию “engine kill stall.” Плавно нажать на педали тормоза и остановить машину. Поток массы внутри машины остановится в том виде в котором проходит во время уборки.
3. Отключить сцепления приводов жатки и молотильного аппарата. Установить многофункциональный рычаг в нейтральное положение. Немедленно запустить двигатель. Быстрый запуск двигателя позволит избежать повреждений и перегрева силовой установки. Перед тем как заглушить двигатель вновь, дайте двигателю проработать в режиме холостых оборотов в течение 5 минут. Заглушить двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: *ключ зажигания должен находиться в положении OFF–выкл. не менее 5 секунд перед повторным запуском двигателя.*

4. Отобрать пробу зерна из бункера комбайна. Проверить образцы пробы на предмет чистоты обмолота и повреждений зерна.
5. Проверить объем потерь до среза культуры. Оценка потерь производится непосредственно перед жаткой.
6. Проверить объем потерь на жатке.
7. Проверить распределение массы по поверхности грохота.
8. Проверить распределение и характер массы на решетках.
9. Проверить объем и характер массы направляемой на домолот.
10. Оценить объем потерь на участке в 60 см по ширине очистного башмака. Из полученной величины вычесть величину объема потерь на жатке. Полученный результат – общий объем потерь комбайна. Для определения объема потерь напрямую, используйте специальный поддон.

11. Приняв во внимание все вышеперечисленные факторы, произведите соответствующие регулировки узлов комбайна.

ПРИМЕЧАНИЕ: *для того чтобы оценить эффективность той или иной регулировки, выполняйте только одну регулировку за один прием.*

Оценочные показатели эффективности работы машины

Эффективность работы комбайна можно по четырем параметрам.

- Образцы проб из зернового бункера.
- Распределение массы по поверхности грохота и верхнего решета.
- Объем и характер массы направляемой на домолот.
- Объем потерь.

Принимая во внимание данные параметры, и функциональные возможности вашего комбайна, можно произвести соответствующие регулировки позволяющие увеличить эффективность работы машины.

Отбор пробы из зернового бункера

Большая засоренность свидетельствует об избыточном обмолоте и/или недостаточной скорости очистного вентилятора. Прежде всего, необходимо увеличить рабочий зазор подбарабанья и/или уменьшить обороты молотильного барабана. Данная процедура позволит уменьшить дробление зерна, вызванное избыточным обмолотом. Далее, необходимо увеличить скорость очистного вентилятора, при условии, что мусор тяжелее зерна или уменьшить зазор ячеек верхнего решета, если мусор крупнее зерна. Для того чтобы уменьшить дробление зерна, необходимо увеличить зазор подбарабанья и уменьшить скорость молотильного барабана. Неравномерная транспортировка – захват массы пучками, приводит к дроблению зерна в наклонной камере. Неправильное натяжение цепи транспортера наклонной камеры может так же привести к нежелательному дроблению зерна.

Дробление зерна может быть вызвано дополнительным циклом домолота. Очищенное зерно направляется на домолот вследствие того, что прутья подбарабанья забиты и зерно не выпадает на грохот.

Дробление зерна может быть вызвано слабым натяжением цепей транспортера наклонной камеры. Своевременно производите натяжение цепей наклонной камеры.

Засорение зерна в бункере происходит вследствие недостаточного обмолота или слишком большого зазора ячеек нижнего решета. Для уменьшения засоренности зерна необходимо увеличить скорость молотильного барабана и уменьшить зазор подбарабанья. Уменьшить зазор ячеек нижнего решета.

Распределение массы на грохоте / верхнем решете

Распределение массы по поверхности верхнего решета зависит от распределения массы на грохоте. Распределение массы на грохоте должно быть равномерным, с небольшим увеличением объема в зоне молотильного барабана с небольшим уклоном по краям грохота.

Передняя часть (треть) решета должна быть чистой. В середине решета скапливается мусор, хотя и допускается присутствие некоторого количества зерна. На задней части решета (трети) должен скапливаться только мусор и продукты очистки.

При скоплении зерна на задней трети решета, увеличивается объем массы направляемой на домолот. Увеличиваются потери на верхнем решете. Необходимо увеличить зазор ячеек верхнего решета, что позволит большему объему зерна выпадать на нижнее решето.

Расщепление/дробление массы – результат избыточного обмолота, что приводит забиванию ячеек верхнего решета, и как следствие, к увеличению общих потерь. Во избежание дробления массы, требуется увеличить зазор подбарабанья и уменьшить скорость молотильного барабана.

При появлении не обмолоченных колосьев, необходимо увеличить скорость молотильного барабана и/или уменьшить зазор подбарабанья. Появление не обмолоченных колосьев может быть результатом износа бичей молотильного барабана и износа подбарабанья.

Отбор пробы массы направляемой на домолот

В массе направляемой на домолот, могут встречаться не обмолоченные колосья. Цель домолота – обмолот массы, которая по тем или иным причинам осталась не обмолоченной молотильным аппаратом комбайна. Если объем массы не обмолоченных колосьев велик, необходимо уменьшить зазор подбарабанья.

Если в массе направляемой на домолот избыток очищенного зерна, необходимо снизить скорость очистного вентилятора и/или увеличить рабочий зазор ячеек нижнего решета.

Потери

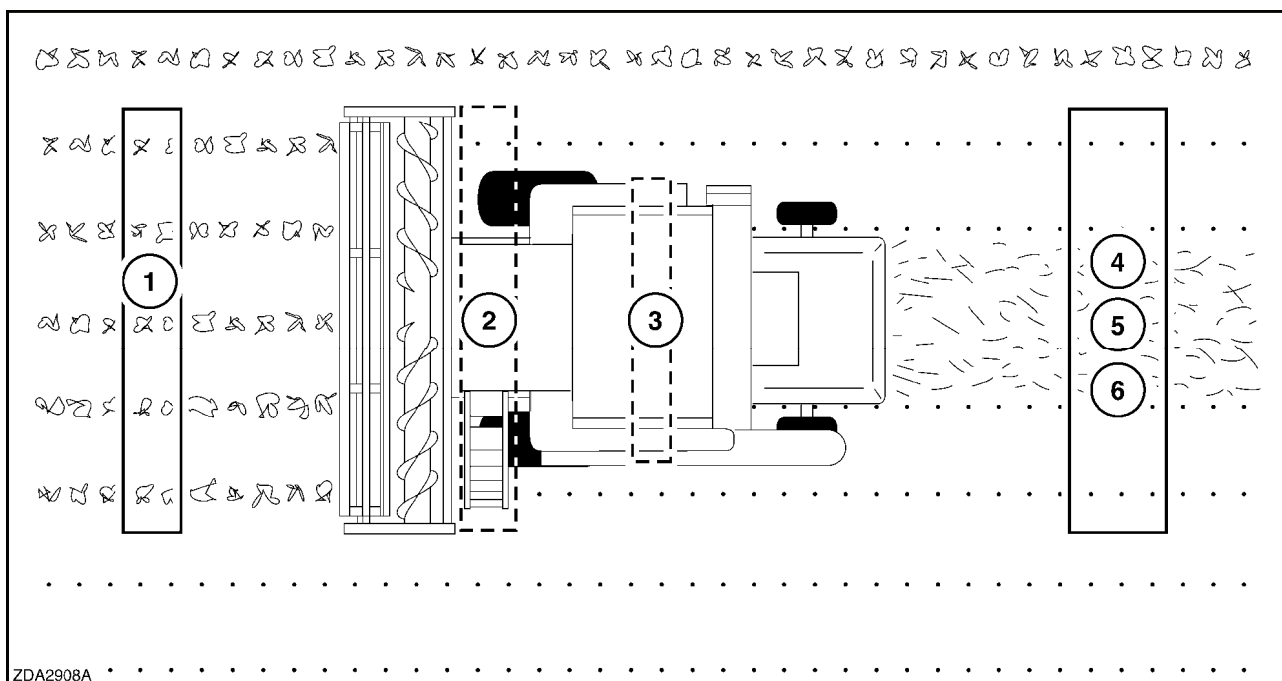
- 1. Потери обусловленные полевыми условиями:** погодные условия, кондиция культуры.
- 2. Потери на жатке:** потери зерна позади лотка жатки по колее ведущих колес комбайна—результат неправильной регулировки жатки.
- 3. Потери зерна обусловленные износом уплотнителей кожухов и шнека.**
- 4. Потери на решетном стане:** неправильная регулировка рабочего зазора решет, пониженная скорость очистного вентилятора, работа на холмистом рельефе—превышение максимального допустимого крена машины.
- 5. Потери при неправильной регулировке очистного вентилятора**
- 6. Потери на соломотрясе:** не обмолоченные колосья—неправильная регулировка рабочего зазора подбарабанья, скорости молотильного барабана, превышение номинальной рабочей скорости движения машины.

Уровень общих потерь комбайна:

$$L(t) = (2+3) + (4+5) + 6 - 1$$

Функциональные потери L(f):

$$L(f) = 4 + 5 + 6$$



10

Зона потерь локализуется относительно расположения узлов комбайна. Каждую зону потенциальных потерь необходимо тщательно проверять и своевременно производить соответствующие регулировки.

Потери зерна перед жаткой. Зона (1). Данный вид потерь зависит, как правило, только от погодных условий. Объем данного рода потерь определяется, перед тем как приступить к уборке поля.

Зерно позади жатки, вне колеи ведущих колес комбайна, зона (2), является результатом потерь на жатке. Как правило, такие потери возникают при неправильной регулировке узлов жатки или неправильно выбранной рабочей скорости движения комбайна.

Зерно под днищем комбайна, зона (3), результат повреждения кожуха шнека, уплотнителей и пр. Данные повреждения могут привести к значительным потерям, которые ошибочно принимают за потери на роторе или очистном башмаке комбайна (6).

Зерно позади комбайна, по ширине очистного башмака – результат неправильной регулировки, повышенной рабочей скорости движения комбайна или прямой утечки зерна.

Потери на очистном башмаке комбайна, зона (4), могут быть вызваны наслоением массы на верхнем решетке и скатыванием зерна на землю. Неправильная регулировка зазора ячеек решет; излишний подъем задней части решета; недостаточная скорость вращения очистного вентилятора.

Потери (5) также могут быть вызваны избыточной скоростью вращения очистного вентилятора. В этом случае зерно выдувается с решета.

Неравномерное распределение массы по поверхности верхнего решета также может привести к потерям.

Как рассчитать уровень потерь



ОСТОРОЖНО



Перед проверкой потерь, отключить Измельчитель соломы.

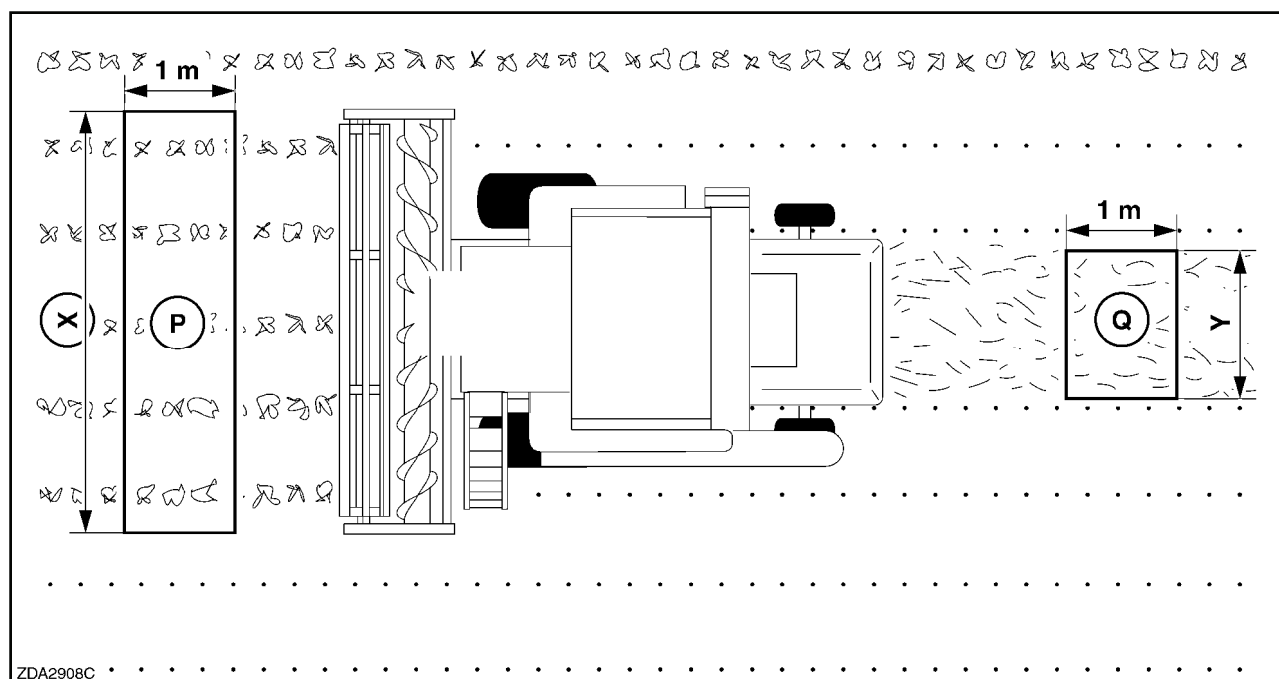
Пример расчета:

Ротор 17"

Жатка: 5,1 метра

Культура: пшеница

Средняя урожайность: 50 ц / га



11

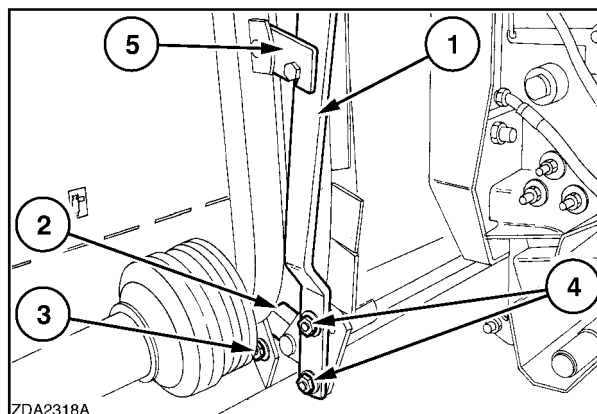
- P = убираемая площадь, 1 м умножается на X – ширина жатки = 5,1 м².
- Q = убранная площадь позади комбайна (например валок); 1 м умножается на Y . (Ширина молотильного барабана = 1,5 м²).
- Предполагаемые потери 1% - что составляет 50 кг/га или 5 г / м². Площадь Q содержит функциональные потери комбайна (очистной башмак, соломотряс, очистной вентилятор) от площади P (5,1м²), где потери составляют $5 \times 5,1 \text{ м}^2 = 25,5 \text{ г}$.
- В одном килограмме зерна пшеницы 23000 зерен, что означает 586 зерен на площади Q . (Уровень потерь 1%!).
- Ладонь покрывает площадь в среднем 0,03 м². Если потери зерна распределены равномерно, то под ладонью может оказаться до 18 зерен, что составляет 1% допустимых потерь при средней урожайности 50 ц / га.

ЖАТКА

Зацепление жатки

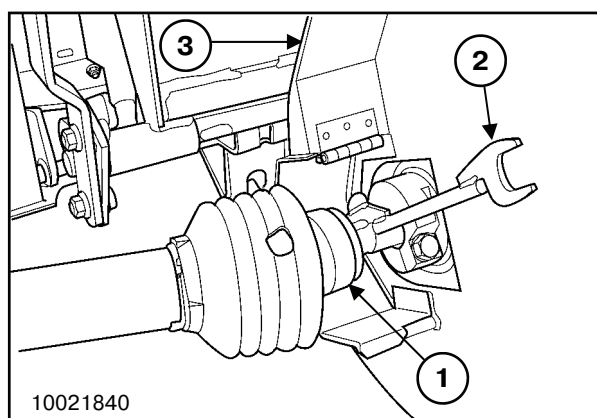
Порядок зацепления жатки:

1. Удалить загрязнение с корпуса и сцепных узлов наклонной камеры.
2. Установить комбайн относительно осевой линии входного отверстия лотка жатки.
3. Маневрирование для зацепления жатки производить на первой передаче.
4. При помощи сцепного рычага 1 установить крючья 2 так чтобы они вошли в полное зацепление с пальцами 3. При необходимости произведите регулировку рычага 1 при помощи болтов 4. Регулировка производится так, чтобы при перемещении рычага 1 в положение полного зацепления с замком 5 на рычаге чувствовалось некоторое сопротивление.



12

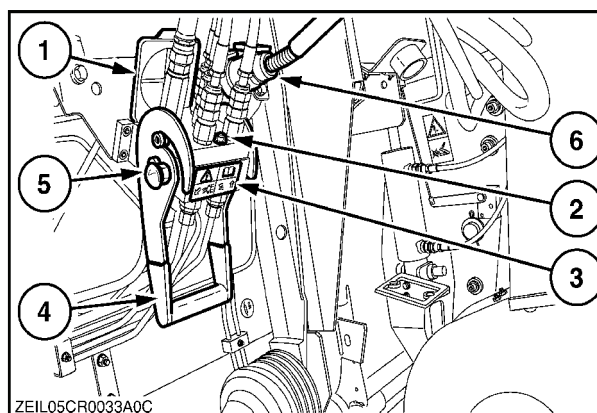
5. Установить соединение 1 привода жатки. Для этого используется специальный ключ 2, который размещается с левой стороны наклонной камеры. При помощи ключа совмещаются шлицы вала привода жатки со шлицами выхода редуктора привода.
6. Закрыть защитный кожух 3 соединения привода жатки.



13

7. Для подключения быстроразъемного соединения, открыть крышку 1, установить фитинги 2 соединений в ответных соединителях 3 и опустить вниз рукоятку 4, замок 5 фиксатора должен установиться в канавке.

8. Подключить кабель к разъему 6.

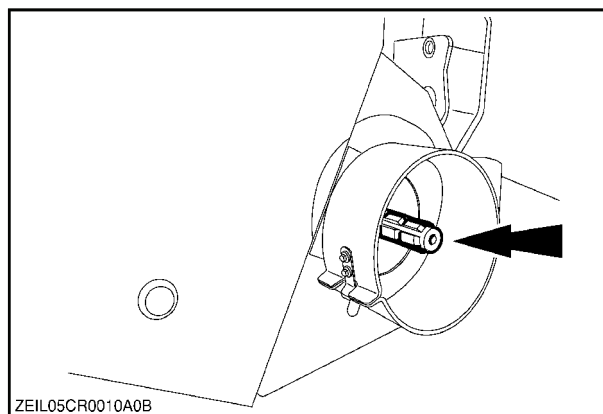


14

9. При навешивании кукурузной жатки со стеблеизмельчителем, открыть крышку с правой стороны наклонной камеры, ослабить два болта и снять кожух.

10. Соединить линию привода измельчителя, для совмещения шлиц вала и шлиц привода применяется специальный ключ, который размещается с левой стороны наклонной камеры.

11. Закрыть защитный кожух привода.



15

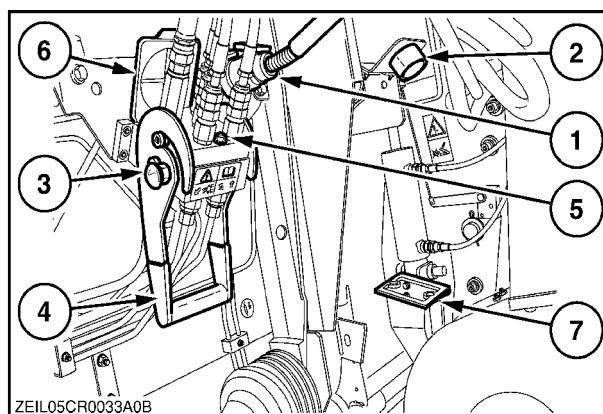
Отцепление жатки

Порядок снятия / отцепления жатки:

1. Опустить мотовило полностью вниз; отвести мотовило полностью назад.

2. Отсоединить следующие узлы.

- Привод 1 жатки.
- Отсоединить электрический кабель из разъема 1 и установить на держателе 2.
- Быстроразъемное замковое устройство: Освободить замок 3, при помощи рукоятки 4. Отсоединить блок 5 соединений гидравлических портов. Закрыть защитную крышку 6. Установить блок 5 соединений портов в гнездо пластины 7.



16

3. Отпустить рычаг замкового устройства.

4. Установить жатку на ровной поверхности или установить ее на прицеп.

5. Опустите наклонную камеру (двигатель в режиме холостых оборотов); освободите наклонную камеру от жатки. Подайте комбайн назад.

ПРИМЕЧАНИЕ: необходимо ознакомиться с Руководством для каждого используемого типа жатки.

ПОДЪЕМ / ОПУСКАНИЕ ЖАТКИ

При замене жатки выполнить соответствующие установки и калибровку в соответствии с требованиями инструкций изложенных в Разделе 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, пункт «КАЛИБРОВКА».

Для входа в режим автоматического контроля высоты среза (высота стерни и/или Autofloat™, компенсации) по окончании начальной калибровки необходимо выполнить следующие действия.

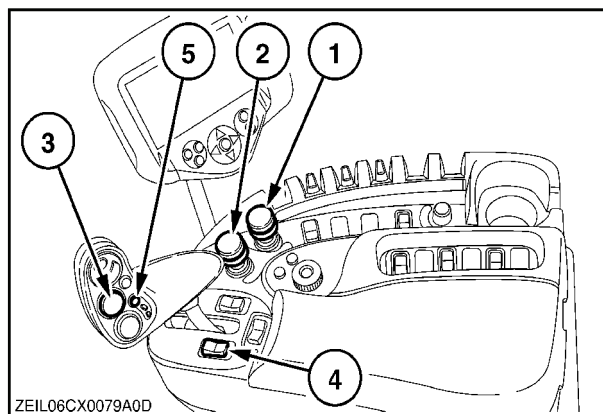
Режимы «Высота стерни» и Autofloat™

В данном режиме (без системы копирования рельефа Autofloat™) жатка функционирует в пределах заданной высоты подъема. При установке датчиков системы Autofloat™, жатка отслеживает рельеф грунта в пределах заданной высоты подъема.

1. Запустить молотильный аппарат и наклонную камеру при помощи переключателей 1 и 2.
2. Установить переключатель 4 памяти положения жатки в положение режима «Высота стерни»/ Autofloat™ – положения 1 или 2.
3. Опустить жатку до необходимого уровня среза при помощи переключателя 3 управления высотой подъема / боковым креном жатки.
4. Для ввода в память установленной высоты среза, нажать и удерживать нажатой в течение 2 секунд кнопку 5 автомата установки высоты подъема жатки. В подтверждение ввода прозвучит сигнал зуммера.

ПРИМЕЧАНИЕ: предусмотрена возможность ввода и хранения в памяти двух различных величин высоты среза 1 и 2 в режиме Autofloat™ выбор производится переключателем 4.

5. Для того чтобы оперативно изменить и занести в память новую величину высоты среза во время работы, при помощи переключателя 3 управления высотой подъема / боковым креном жатки установить новую высоту среза. Нажать и удерживать нажатой в течении 2 секунд кнопку 5. В подтверждение ввода прозвучит сигнал зуммера.



6. При заходе на поворотную полосу, для подъема жатки, нажать кнопку 5 дважды. Для входа в автоматический режим управления высотой среза, нажать кнопку 5. Жатка опустится на ранее установленную высоту среза.

ПРИМЕЧАНИЕ: для изменения рабочей высоты среза без сохранения в памяти, установить необходимую высоту среза при помощи переключателя 3 высоты подъема / опускания жатки / управления боковым креном. Текущее изменение высоты производится в режиме замедленной скорости подъема / опускания. По окончании установки кнопку 5 не нажимать. Система продолжает работать в автоматическом режиме.

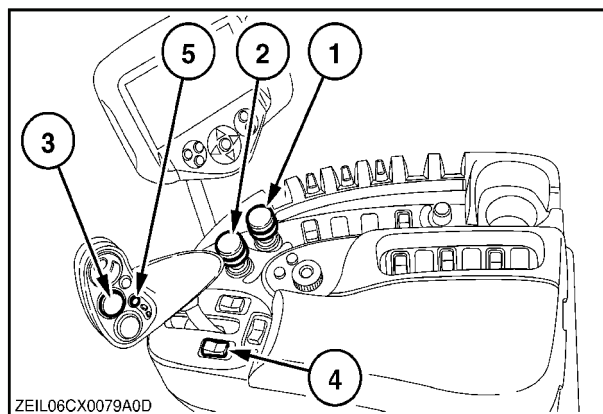
ПРИМЕЧАНИЕ: отключение автомата управления высотой среза и переход в транспортный режим производится при выборе скоростного режима подъема / опускания переключателя 3.

ПРИМЕЧАНИЕ: предусмотрена возможность переключения с одной установки высоты среза на другую при помощи переключателя 4.

ВАЖНО: оперативное изменение рабочей высоты жатки доступно только в пределах «максимальной высоты среза». Порядок изменения максимальной высоты среза приводится в Разделе 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, пункт «КАЛИБРОВКА».

Режим компенсации доступен только тогда, когда жатка касается грунта. При отрыве жатки от грунта, управление жаткой автоматически переходит в режим «Высота стерни». Предусмотрена возможность автоматической регулировки порогового давления. Чем ниже пороговое давление, тем ниже прижимное усилие лотка жатки к земле.

См. Раздел 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, пункт «КАЛИБРОВКА» - 11. Жатка.

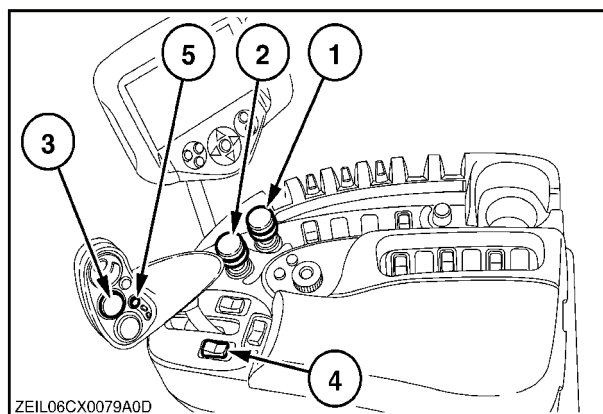


Режим компенсации

Данный режим используется для уборки гороха и полеглой культуры. В режиме компенсации лоток жатки скользит по грунту, отслеживая его рельеф, используя изменяющееся компенсаторное давление в подъемных гидроцилиндрах.

В данном режиме доступно автоматическое управление боковым креном, если установлены датчики системы Autofloat™. Потенциометры датчиков должны быть подключены к цепи комбайна, копирующие ползья должны быть высвобождены.

1. При помощи переключателей 1 и 2 запустить молотильный аппарат и транспортер наклонной камеры.
2. Установить переключатель 4 памяти установки положения жатки в режим компенсации.
3. При помощи переключателя 3 опустить жатку на требуемую высоту среза.
4. Нажать и удерживать нажатой кнопку 5 не менее двух секунд, для того чтобы сохранить установленную высоту среза в памяти, (по окончании ввода должен прозвучать сигнал зуммера).



19

ПРИМЕЧАНИЕ: величина компенсаторного давления в подъемных гидроцилиндрах должна быть откалибрована так, чтобы днище лотка жатки имело просвет +/-15 см от грунта.

5. Для оперативного изменения величины компенсаторного давления в подъемных гидроцилиндрах жатки используйте замедленный режим подъема / опускания, клавиша 3. Для ввода в память новой величины давления, нажать и удерживать нажатой кнопку 5 не менее двух секунд (по окончании ввода должен прозвучать сигнал зуммера).
6. При заходе на поворотную полосу в конце поля, для подъема жатки достаточно нажать на кнопку 5 дважды. Для входа в автоматический режим управления высотой среза, нажать кнопку 5. Жатка опустится на ранее установленную высоту среза.

ПРИМЕЧАНИЕ: для изменения рабочей высоты среза без сохранения в памяти, установить необходимую высоту среза при помощи переключателя 3 высоты подъема / опускания жатки / управления боковым креном. Текущее изменение высоты производится в режиме замедленной скорости подъема / опускания. По окончании установки кнопку 5 не нажимать. Система продолжает работать в автоматическом режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ: предусмотрена возможность переключения с одной установки высоты среза на другую.

ПРИМЕЧАНИЕ: в столбце состояния на экране монитора IntelliVeiw™ отображается текущий рабочий режим жатки

1. Режим «Высота стерни»



2. Режим Autofloat™



3. Режим компенсации



ПРИМЕЧАНИЕ: в столбце состояния на экране монитора IntelliVeiw™ отображается касание грунта во время работы



ПРИМЕЧАНИЕ: при включенном автоматическом режиме управления жаткой на экране монитора появляется сообщение: "AUTO HCS DISABLED" – «автоматическое управление высотой подъема жатки отключено»

Транспортный режим

Данный режим включается автоматически если:

- Не включен транспортер наклонной камеры.
- Выбран активный режим «Дорога»
- При нажатии на клавишу управления высотой подъема / опускания жатки.

Работа с жаткой на гибкой платформе

Для работы с жаткой на гибкой платформе, необходимо произвести конфигурацию оборудования. См. *Раздел 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ*, пункт «VII КОНФИГУРАЦИИ И КАЛИБРОВКА» - 11. Жатка.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОДЪЕМ ЖАТКИ

Данная функция позволяет защитить полозья днища лотка жатки во время движения комбайна назад.

- Для жатки на гибкой платформе: Жатка автоматически поднимается, если полозья днища не касаются грунта в течение двух секунд.
- Другие типы жаток: Жатка автоматически поднимается, если полозья днища не касаются грунта в течение одной секунды.

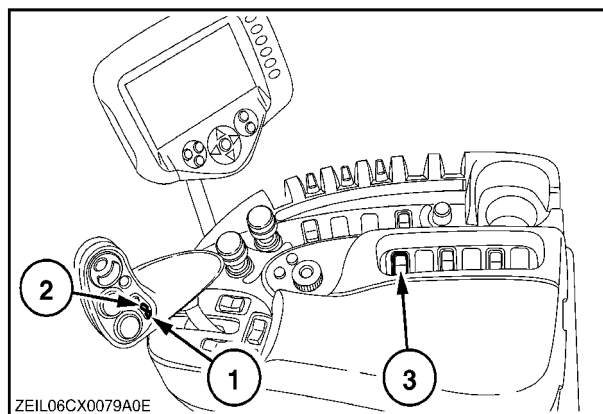
Данная функция доступна, если:

- Установлен автоматический подъем жатки. См. *Раздел 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ*, пункт «VII КОНФИГУРАЦИИ И КАЛИБРОВКА» - 11. Жатка.
- Установлена система Autofloat™. См. *Раздел 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ*, пункт «VII КОНФИГУРАЦИИ И КАЛИБРОВКА» - 11. Жатка.
- Выбран активный режим «Поле»
- Включен молотильный аппарат
- Включен транспортер наклонной камеры
- Включен автоматический режим
- Комбайн движется назад.

РЕЖИМ СИНХРОНИЗАЦИИ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ МОТОВИЛА

Система синхронизации скорости вращения мотвила относительно скорости движения комбайна полностью автоматизирована. Включение системы производится выключателем 3.

При помощи переключателей 1 и 2 величину отношения скорости вращения мотвила и скорости движения комбайна можно увеличивать или уменьшать.



20

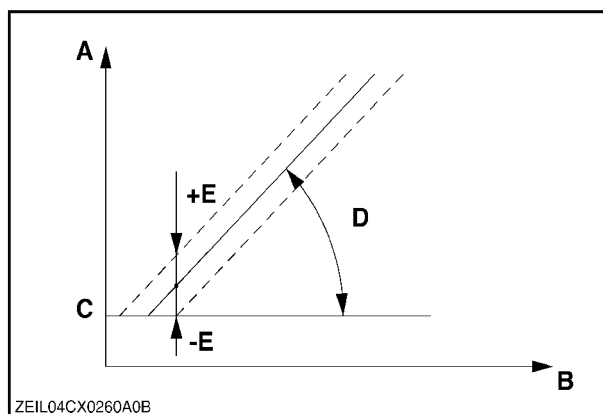
- А = Скорость мотвила (км/ч).
- В = Скорость движения комбайна (км/ч).
- С = Минимальная скорость мотвила (соответствующие изменения производятся на мониторе IntelliView™).
- D = Скорость опускания мотвила.
- E = Скорость смещения мотвила.

ВАЖНО: перед тем как установить скорость вращения мотвила необходимо уяснить тип установленного привода (механический) мотвила. Датчик скорости вращения мотвила должен быть «установлен» - (выбрать соответствующую позицию меню). См. См. Раздел 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, пункт «VII КОНФИГУРАЦИИ И КАЛИБРОВКА» - 11. Жатка.

Пример расчета:

Скорость смещения мотвила $E = 0$ км/ч, скорость движения комбайна $B = 4$ км/ч. В данном случае скорость концов лучей мотвила будет равна 4 км/ч.

ПРИМЕЧАНИЕ: чем выше установленная скорость смещения мотвила, тем выше скорость концов лучей мотвила, относительно скорости движения комбайна.



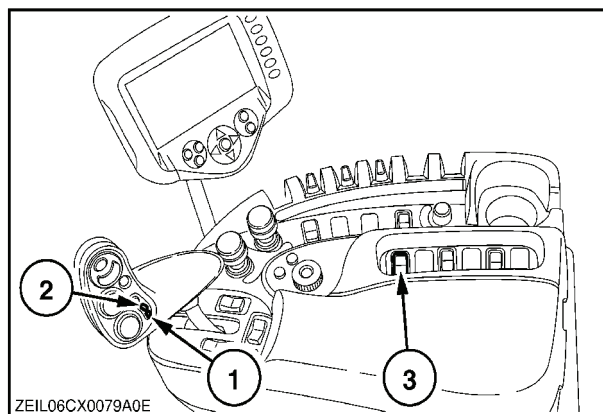
21

Порядок установки оптимального соотношения скорости вращения мотвила и скорости движения комбайна.

1. Установить переключатель 3 синхронизатора в положение *ON* – *вкл.* (=среднее положение).
2. Пройти испытательный участок с характерными для данного поля агрономическими показателями. Минимальная скорость движения комбайна 1км/ч.
3. При помощи переключателей 1 и 2 установить требуемую скорость вращения мотвила относительно скорости движения комбайна.

При изменении скорости движения комбайна, скорость вращения мотвила так же изменится.

ПРИМЕЧАНИЕ: при выезде на поворотную полосу и подъеме жатки, (режим отключения счетчика гектаров) скорость вращения мотвила остается неизменной до тех пор, пока жатка не будет опущена на установленную рабочую высоту.



СИСТЕМА SMARTSTEER™ (ОПЦИЯ)

Система SmartSteer™ предназначена для автоматической навигации комбайна относительно края высадки культуры с правой или с левой стороны поля.

ВАЖНО: категорически запрещается использовать данный режим во время движения по дорогам общего пользования.

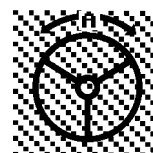
Калибровка системы производится в порядке указанном в РАЗДЕЛЕ 2—ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ— “калибровка системы SmartSteer™”

Включение системы

- Включение системы, установка в ждущий режим осуществляется путем легкого поворота рулевого колеса (таким образом производится активизация датчика системы) и продолжительным (не менее двух секунд) нажатием клавиши переключателя (6).

ПРИМЕЧАНИЕ: повторное включение системы доступно только после ее полного отключения после предыдущего использования.

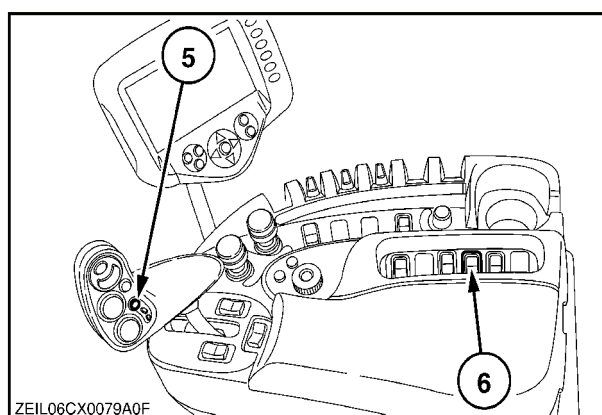
Включение системы сопровождается сигналом зуммера; на дисплее монитора IntelliView™—в верхнем левом углу отображается соответствующий символ серого цвета.



Рабочий режим

- Комбайн должен двигаться. Минимальная скорость движения 0,5 км / ч.
- Поворот рулевого колеса не осуществлялся течение последних двух секунд.
- Нажать клавишу (5) - автомата установки высоты среза жатки. Система SmartSteer™ переходит в режим автоматической регулировки высоты среза. Система полностью активизирована и будет осуществлять навигацию комбайна (автоматически корректировать курс движения) относительно правого или левого края высадки культуры на поле.

Если символ системы отображается на дисплее монитора IntelliView™ на белом фоне, это означает, что система полностью активизирована.



23



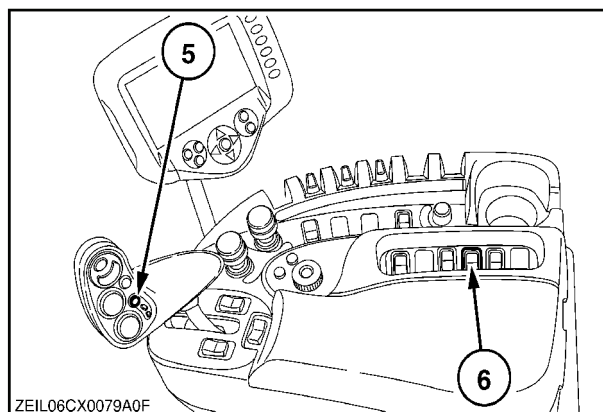
Автоматическое отключение системы SmartSteer™ производится в следующих случаях:

- Клавиша (5) автомата высоты среза жатки нажата дважды.
- Скорость движения комбайна ниже 0,5 км/ч, либо комбайн движется назад (реверс).
- Оператор повернул рулевое колесо.
- Искажение сигнала с датчика HGS, либо система не обнаружила края высадки культуры.

ПРИМЕЧАНИЕ: в активированном режиме система SmartSteer™ не контролирует рулевое колесо—комбайн продолжает двигаться в направлении последней автоматической коррекции курса до тех пор пока оператор не повернет рулевое колесо комбайна вручную.

Полное отключение системы SmartSteer™ происходит в следующих случаях:

- При повороте ключа зажигания из положения ON в положение OFF и/или обратно.
- При нажатии кнопки экстренного останова.
- При однократном нажатии клавиши переключателя (6) система входит в режим активации (т.е. в режим ожидания).

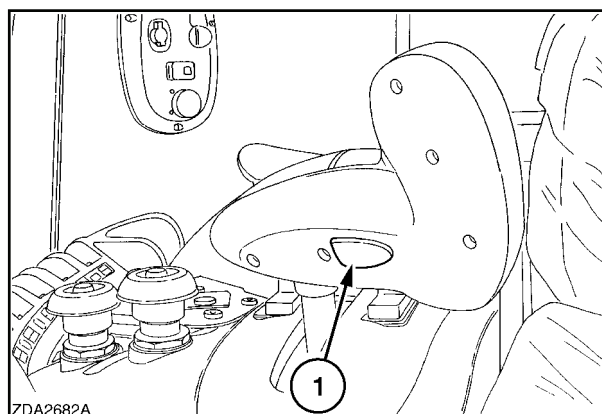


Переключение краев высадки культуры

ПРИМЕЧАНИЕ: датчик HGS не производит автоматического обнаружения или переключения с левого края высадки культуры на правый и наоборот. Данные переключения доступны только в режиме калибровки.

ПРИМЕЧАНИЕ: переключение с одного края высадки культуры на другой производится только вручную, при этом система должна быть в режиме активации (ожидания).

1. Порядок переключения: нажать и удерживать клавишу (1) отключения блокировки нейтрального положения, одновременно удерживая клавишу (3), (Рис.26) боковой флотации жатки не менее двух секунд. Удерживать левую половину клавиши (3) для левого края высадки культуры и правую половину клавиши для правого края высадки культуры.
2. По окончании переключения звучит сигнал зуммера.
3. После переключения, HGS переориентирован на противоположный край высадки культуры.



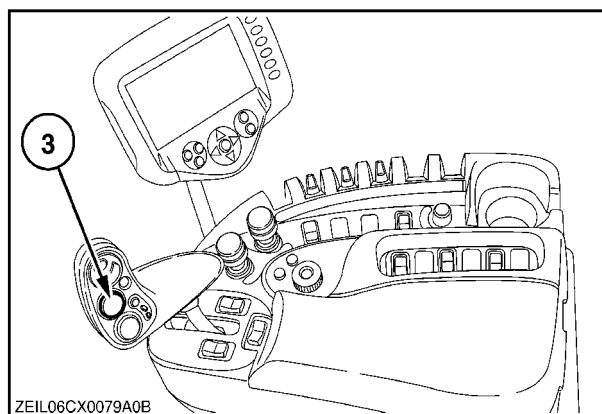
25

ВАЖНО: перед началом работы следует выполнить калибровку левого и правого края.

Регулировка смещения

Предусмотрена возможность точной подстройки расстояния от боковины жатки до края высадки культуры. Данная регулировка доступна только в рабочем режиме системы SmartSteer™

1. Порядок переключения: нажать и удерживать клавишу (1), (Рис.25) отключения блокировки нейтрального положения, при одновременном кратковременном нажатии клавиши (3) боковой флотации жатки. Удерживать левую половину клавиши (3) для левого края высадки культуры и правую половину клавиши для правого края высадки культуры.
2. Каждое нажатие производит регулировку смещения на 10 см. Значение смещения автоматически сохраняется в памяти.



26

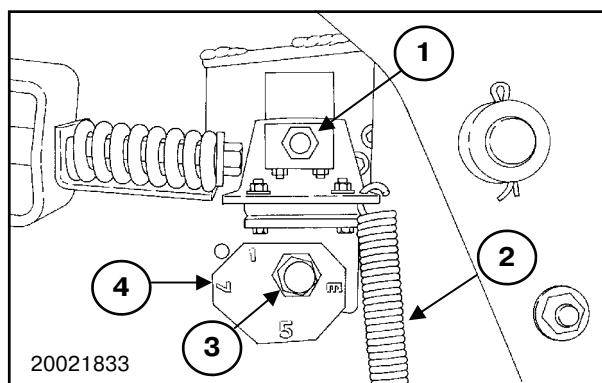
ПРИМЕЧАНИЕ: автоматический сброс значения смещения производится при калибровке края высадки культуры.

НАКЛОННАЯ КАМЕРА / ТРАНСПОРТИРОВКА МАССЫ

Регулировка нижнего (переднего) вальца транспортера наклонной камеры

Нижний валец 1 транспортера наклонной камеры установлен на пружинной подвеске 2, которая обеспечивает плавающий режим вальца под нагрузкой поступающей массы.

Порядок регулировки переднего вальца транспортера наклонной камеры: ослабить болт 3, повернуть кулачок 4 в требуемое положение. Данную операцию следует выполнить с обеих сторон наклонной камеры.



27

Регулировка положения передней рамы корпуса наклонной камеры

— **⚠ ОСТОРОЖНО ⚠** —

Не пытайтесь производить регулировку при установленной жатке.

При помощи данной регулировки подбирается оптимальное соотношение угла наклона режущего аппарата и скорости движения машины, независимо от типоразмера установленных шин и полевых условий.

Для изменения угла наклона рамы следует ослабить девять гаек 1 с обеих сторон корпуса наклонной камеры. Ослабить прижимные гаки 2 с обеих сторон корпуса наклонной камеры и установить требуемый угол наклона рамы.

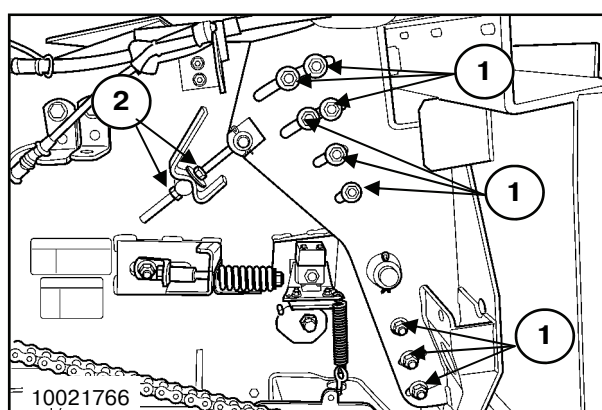
Затянуть прижимные гайки 2 и 1, с обеих сторон корпуса наклонной камеры. Затянуть крепежные гаки 1. Момент затяжки крепежных гаек 235–260 Нм.

Пластина дна корпуса наклонной камеры

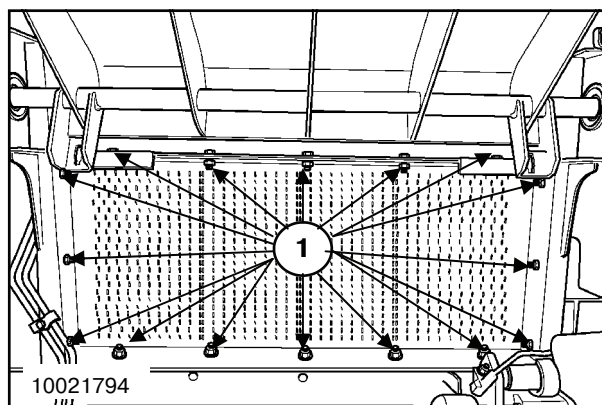
Сплошную пластину центральной секции дна корпуса наклонной камеры можно заменить на перфорированную пластину (опция). Данная замена рекомендуется при работе с такими культурами как бобы, горох. При установке перфорированной пластины обеспечивается подачи более чистой массы.

— **⚠ ОСТОРОЖНО ⚠** —

При выполнении работ под днищем жатки, установи страховочный упор.



28



29

Порядок установки:

1. Отвернуть 16 болтов, 1 и приподнять пластину.

Ограничение боковой флотации

При использовании 6-рядной складывающейся кукурузной жатки MF670N или MF675N на комбайнах CR9080, во избежание повреждения системы приводов, следует ограничить боковую флотацию наклонной камеры комбайна.

Система реверса наклонной камеры и жатки

Комбайн оборудован системой реверса мотвила (цепей – для кукурузной жатки), шнека и транспортера наклонной камеры.

В случае забивания шнека или транспортера наклонной камеры необходимо выполнить следующие действия.

1. Немедленно остановить комбайн. Отключить привод жатки, при помощи кнопки 1 экстренной остановки.
2. Подать комбайн назад на несколько метров.
3. Двигатель должен работать в режиме максимальных оборотов; установите клавишу 2 включения жатки в положение OFF – выкл.
4. Нажать клавишу 3 включения реверса (если установлен активный режим «Поле»).
5. Для изменения направления вращения привода жатки и транспортера наклонной камеры, нажать нижнюю половину клавиши 4 – снижение скорости мотвила.

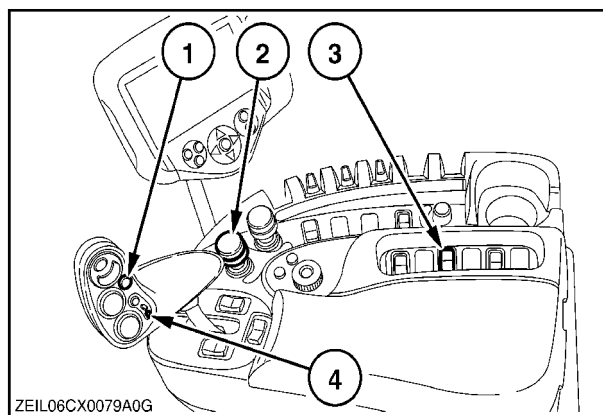
ПРИМЕЧАНИЕ: для изменения направления движения мотвила (вперед) нажать на верхнюю половину клавиши 4 – увеличение скорости вращения мотвила.

6. Если удалось разблокировать шнек или транспортер наклонной камеры, выключить реверс (клавиша 3). Перед включением жатки (клавиша 2) подождать две секунды.

ВАЖНО: невозможно удалить всю массу только при помощи системы реверса. Полное удаление массы производится вручную. См. пункт «Ручное разблокирование жатки и транспортера наклонной камеры».

ПРИМЕЧАНИЕ: заглуши двигатель, перед тем как приступить к разблокированию жатки и/или транспортера наклонной камеры вручную.

7. Продолжить работу.



ZEIL06CX0079A0G

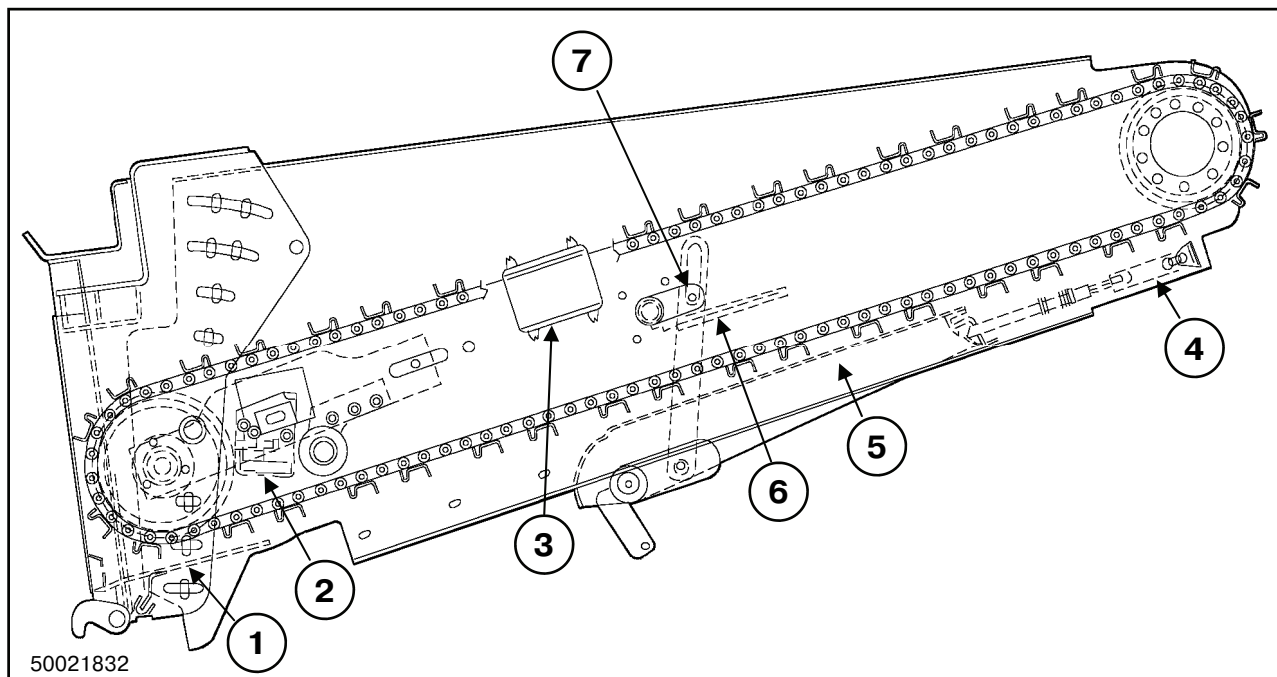
Створка камнеуловителя

1. Поднять жатку на несколько сантиметров выше уровня среза. Подать комбайн назад.

ПРИМЕЧАНИЕ: если жатка поднята выше указанного в пункте 1 уровня, то в этом случае возникает риск попадания культуры под створку люка или его замки, что может привести к неплотному прилеганию створки, при этом, замки не будут закрываться полностью.

2. Отключить привод жатки.
3. Установить страховочный упор жатки.
4. Удалить все камни с лотка жатки и транспортера наклонной камеры.
5. Включить реверс наклонной камеры и жатки и удалить остатки массы. Мы настоятельно рекомендуем использовать реверс, даже во время работы с короткостебельной культурой или кукурузой, так как данная мера обеспечивает надежное прилегание створки с первого раза. При использовании реверса происходит полное удаление камней из наклонной камеры машины.
6. Во избежание попадания массы удаленной из наклонной камеры обратно в камнеуловитель, подайте комбайн на несколько метров вперед.
7. Поднимите наклонную камеру в крайнее верхнее положение, дождитесь полного закрывания замков створки камнеуловителя.
8. Опустите наклонную камеру и убедитесь в том, что створка надежно закрыта. При появлении сообщения “Attempt stone door re-latch” - «Попытка повторного закрывания створки» на дисплее монитора IntelliView™ нажать кнопку (красного цвета) экстренной остановки на рукоятке многофункционального рычага. Створка люка откроется полностью для повторения цикла закрывания указанного в шаге 5. Если сообщения на мониторе не отображаются—створка люка закрыта надежно и можно продолжить уборку.

ВАЖНО: перед запуском жатки после процедуры освобождения камнеуловителя, всегда опускайте наклонную камеру вниз, на случай если в наклонной камере или жатке остались камни, створка люка не откроется если наклонная камера поднята.



31

СИСТЕМА СБРОСА КАМНЕЙ

Электронная система обнаружения камней New Holland ASD использует принцип звуковых волн. Система имеет два чувствительных элемента—пластины с резиновой изоляцией одна из которых, пластина (1), расположена под передним валцом наклонной камеры, другая пластина (2), сразу позади переднего валца. На пластинах установлены датчики регистрирующие звуковые колебания. Датчики передают сигнал на контроллер (3). При регистрации звукового сигнала камня, активизируется цилиндр (4) гидропривода створки люка камнеуловителя. Створка (5) открывается полностью; пластина (6) подводится к цепи транспортера наклонной камеры и отражает попавшие в наклонную камеру камни от створки (5). При подъеме наклонной камеры из кабины оператора створка закрывается. Датчик (7) регистрирует закрывание створки, при этом, гидропривод цилиндра отключается и створка фиксируется в закрытом положении. Во время работы с культурой с длинным стеблем следует включать реверс наклонной камеры для того чтобы освободить наклонную камеру от остатков массы перед закрыванием створки.

В системе не предусмотрено элементов механики, которые бы могли ограничить поток массы в транспортере наклонной камеры, таким образом система обеспечивает максимальную защиту без ограничения потока массы.

Если оператор видит как инородный предмет попадает в наклонную камеру, то в этом случае, предусмотрена возможность экстренной остановки механизма наклонной камеры—следует нажать и удерживать кнопку экстренной остановки в течение 3 секунд (в режиме «поле»), при этом, створка люка камнеуловителя открывается.

После закрывания створки, перед запуском привода жатки следует опустить наклонную камеру на высоту среза. Данная мера необходима для надежного закрывания замков створки люка камнеуловителя и возврата системы в исходное рабочее положение.

Регулировка величины чувствительности системы производится в меню ACS—Автоматические установки под заданный тип культуры. См.Раздел 2—ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.

Следует устанавливать оптимальную чувствительность датчиков системы, не допуская ложного срабатывания системы.

Для пшеницы и прочих легких культур, чувствительность следует устанавливать в пределах 70% - 100%. Для гороха и бобов—в пределах 50% - 90%.

Для кукурузы, во избежание ложного срабатывания системы—чувствительность устанавливается в пределах 20% - 40% в силу неоднородности содержания влаги и плотности массы.

МОЛОТИЛЬНЫЙ АППАРАТ

Регулировка ротора

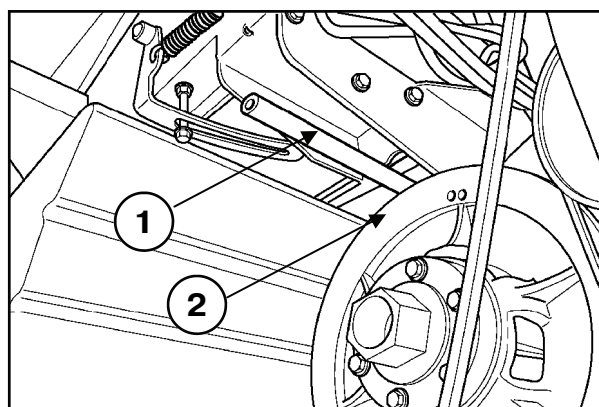
Управление скоростью вращения ротора осуществляется из кабины оператора (данная функция доступна при включении активного режима «поле»). Скорость ротора отображается на дисплее монитора IntelliView™ II.

CR9060—роторы 17”

CR9080—роторы 22”

Двухскоростной редуктор роторов

Переключение скоростного режима осуществляется вручную: повышенная передача—поднять рукоятку 1 вверх, центральное положение—нейтральная передача редуктора, для включения пониженной передачи опустить рукоятку 1 вниз. При затрудненном включении передачи следует вручную повернуть ведомый шкив 2.



32

Конфигурация роторов

См. Раздел 8—СПЕЦИФИКАЦИИ

ВАЖНО: для того чтобы продлить срок службы ремня вариатора ротора следует:

- избегать эксплуатации ротора на пониженной скорости при включенной повышенной передаче, в данном случае рекомендуется включить пониженную передачу. (если машина оборудована двухскоростным редуктором).
- Немедленно отключать привод молотильного аппарата при забивании ротора.

БЛОКИРОВКА РОТОРА

В случае забивания ротора необходимо выполнить следующие действия:

1. Включить реверс наклонной камеры и жатки и удалить остатки массы. См. параграф «Система реверса наклонной камеры и жатки» в данном Разделе.
2. Установить максимальный зазор под барабанья (крайнее нижнее положение). Попробуйте разблокировать ротор путем запуска молотильного аппарата.

ПРИМЕЧАНИЕ: в момент запуска молотильного аппарата скорость двигателя автоматически уменьшится до 1500 об/мин.

3. Если ротор разблокировать не удалось, включить стояночный тормоз, остановить двигатель, снять специальный ключ и втулку ключа с держателя. Держатель расположен на тыльной стороне кожуха зернового элеватора. Установить втулку 1 ключа на ступице 2 ведущего шкива.

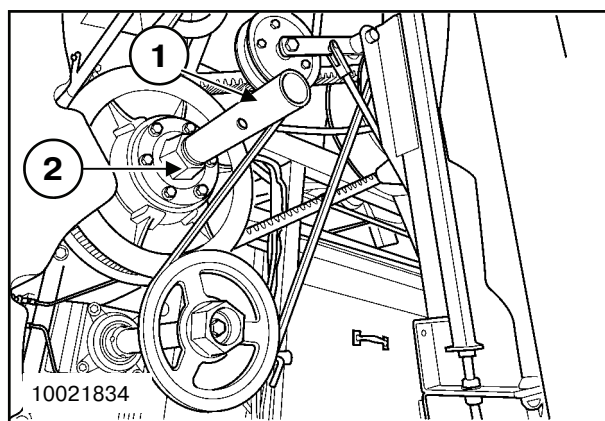
Втулка устанавливается под головку специального ключа в качестве направляющего элемента.

ПРИМЕЧАНИЕ: для запуска молотильного аппарата на повышенных оборотах следует удерживать клавишу управления газом в положении увеличения газа до запуска молотильного аппарата.

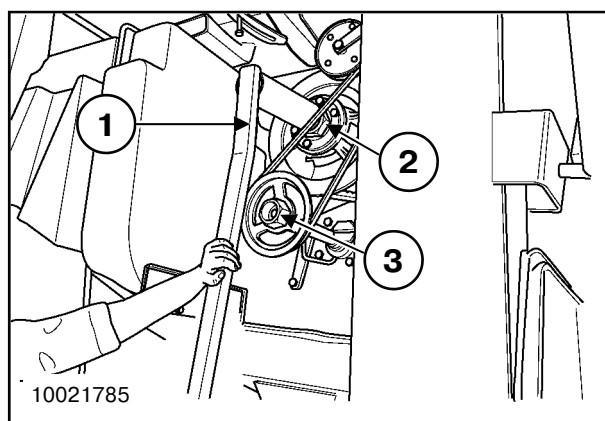
4. Установить специальный накидной ключ 1 на втулку установленную на шестигранной поверхности ступицы 2 шкива. Проворачивать шкив.

5. Перед запуском двигателя снять втулку, ключ и установить их на держателе.

ПРИМЕЧАНИЕ: данный ключ и втулка также используются для разблокирования отбойного битера 3.



33



34

ПОДБАРАБАНЯ

Подбарабанья на комбайнах серии CR устанавливаются по всей длине бильной секции роторов. Подбарабанья под секцией с бильными бичами регулируются. В наличии имеются различные типы подбарабанья которые используются в различных полевых условиях и для различных типов культуры.

Для обеспечения безотказной работы рычажной системы регулировки подбарабанья его следует полностью поднимать и опускать ежедневно.

Зазор подбарабанья

Регулировка зазора подбарабанья осуществляется при помощи электрического сервопривода из кабины оператора. Режим регулировки доступен при включении активного режима «поле». Величина зазора отображается на дисплее монитора IntelliView™.

ВАЖНО: для корректного отображения величины зазора подбарабанья на дисплее монитора, регулировку следует начинать с максимальной величины. Регулировка осуществляется нажатием клавиши регулировки зазора.

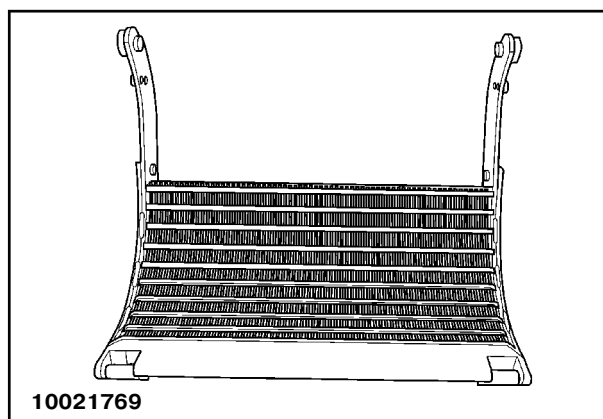
Типы подбарабанья

На комбайн устанавливается один из указанных типов подбарабанья

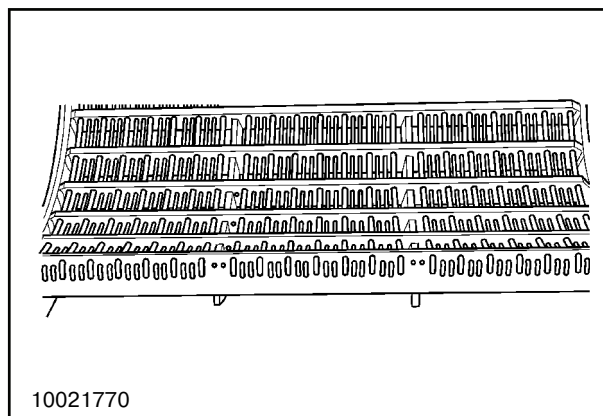
Подбарабанье для мелкосеменных культур: прутья малого диаметра расположены в одной плоскости. На подбарабанье для 17 дюймового ротора установлено десять бильных бичей, на подбарабанье для 22 дюймового ротора установлено 12 бильных бичей.

Подбарабанье для кукурузы и сои: прутья большого и малого диаметра расположены в двух плоскостях, малые прутья сняты. На подбарабанье установлены семь бильных бичей для 17 дюймового ротора, и восемь— для 22 дюймового ротора.

Подбарабанье для риса и бобовых: подбарабанье имеет конфигурацию подобную подбарабанью для кукурузы и сои, но с установленными прутьями малого диаметра. Подбарабанье подходит для культур с менее агрессивным обмоломом.

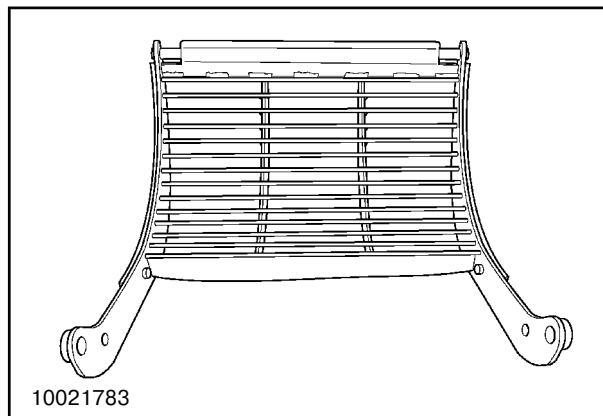


35



36

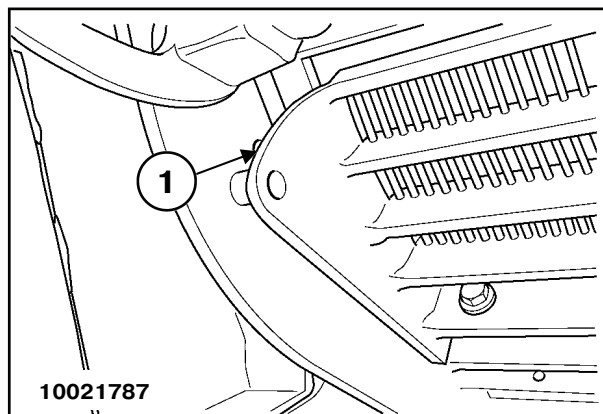
Подбарабанья со скругленными прутьями—на данном типе подбарабанья установлено 11 скругленных прутьев диаметром 16 мм (5/8) для 17 дюймового ротора и 14 скругленных прутьев для 22 дюймового ротора. При использовании данного типа уменьшается количество поврежденных зерен кукурузы и бобовых.



37

Удлинения подбарабанья

Удлинения подбарабанья устанавливаются на раму. Удлинения для всех типов подбарабанья, за исключением подбарабанья со скругленными прутьями, могут быть установлены в двух положениях. Внешнее положение (как показано на рисунке справа) - в данном положении агрессивность обмолота уменьшается. Во внутреннем положении (крепление в отверстии 1) удлинение устанавливается ближе к ротору, при этом, агрессивность обмолота увеличивается.



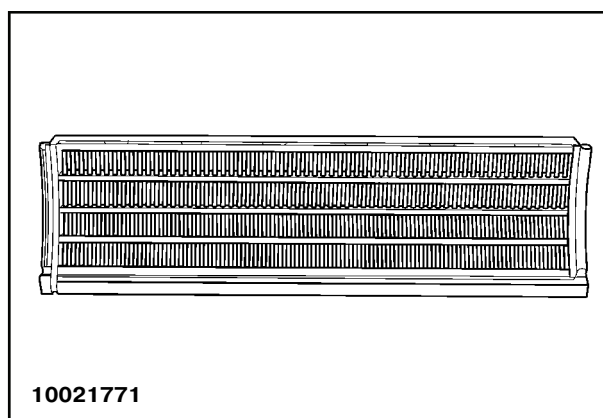
38

Типы удлинения подбарабанья

Удлинения подбарабанья имеют такую же конфигурацию как и основное подбарабанье: подобный шаг и размер прутьев.

Удлинение для мелкосеменных

Все прутья малого диаметра размещены в одной плоскости. На удлинении для 17 дюймового ротора установлено 5 бильных бичей и 6 бичей для 22 дюймового ротора.



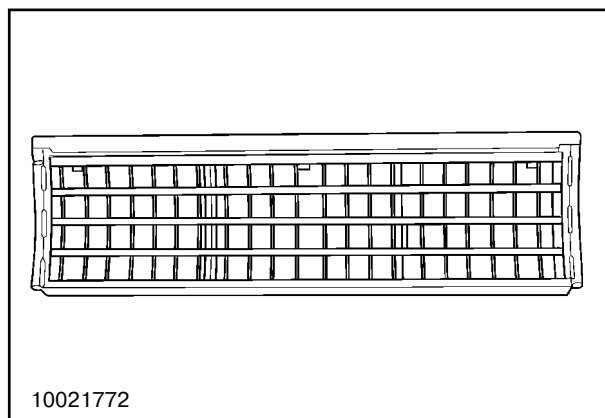
39

Удлинение для кукурузы и сои: прутья большого и малого диаметра расположены в двух плоскостях, малые прутья сняты. На удлинении установлены четыре бильных бича для 17 дюймового ротора, и пять—для 22 дюймового ротора.

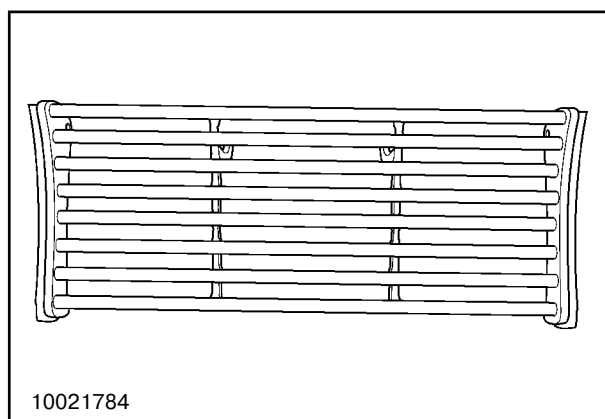
Удлинение для риса и бобовых: установлены все малые прутья. Удлинение используется для культур с менее агрессивным обмолотом.

Удлинение для риса и бобовых: установлены все малые прутья.

Удлинение со скругленными прутьями: на данном удлинении установлено 6 скругленных прутьев диаметром 16 мм (5/8) для 17 дюймового ротора и 8 скругленных прутьев для 22 дюймового ротора. При использовании данного типа удлинения уменьшается количество поврежденных зерен кукурузы и бобовых.



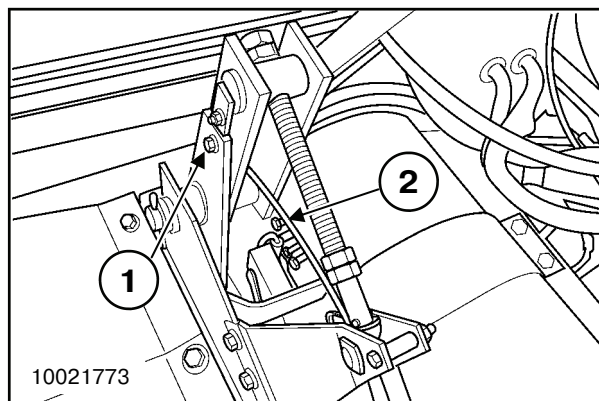
40



41

Срезной болт подбарабанья

Подбарабанье и рычажный механизм регулировки защищены от перегрузки срезным болтом 1. Доступ к срезному болту через сервисный люк отделения двигателя в зерновом бункере машины. Перед заменой болта следует удалить остатки растительной массы с рабочего участка подбарабанья, полностью опустить подбарабанье при помощи переключателя в кабине. Установить новый срезной болт. Запасные предохранительные болты установлены на держателе 2.



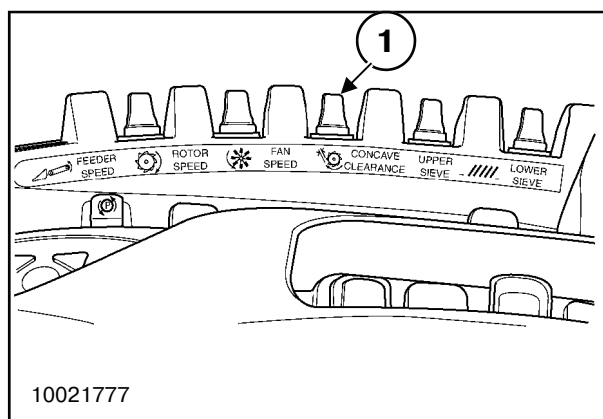
42

Демонтаж подбарабannya

Подбарабannya можно демонтировать без использования инструмента.

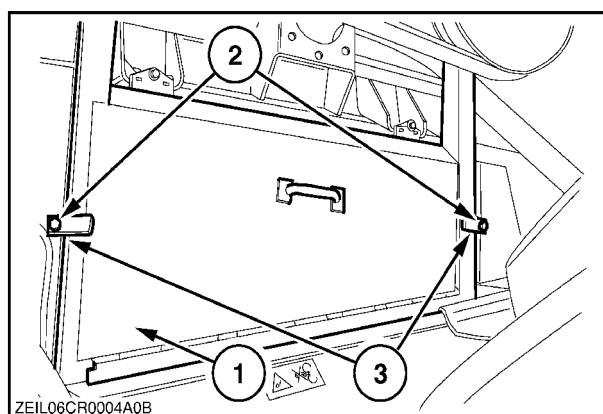
ПРИМЕЧАНИЕ: процесс установки и демонтажа подбарабannya значительно упрощается при использовании специального инструмента—лотка держателя.

1. При помощи переключателя 1 в кабине полностью опустить подбарабannya (установить максимальный зазор).



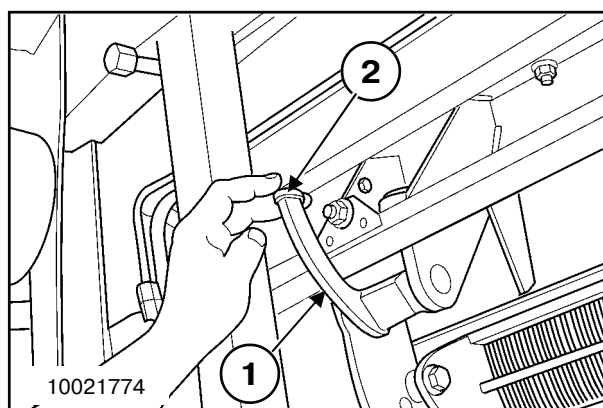
43

2. Ослабить болты 2, повернуть прижимы 3, снять сервисный люк 1 доступа к подбарабannya. Взяться за ручку на крышке люка и потянуть ее вверх.



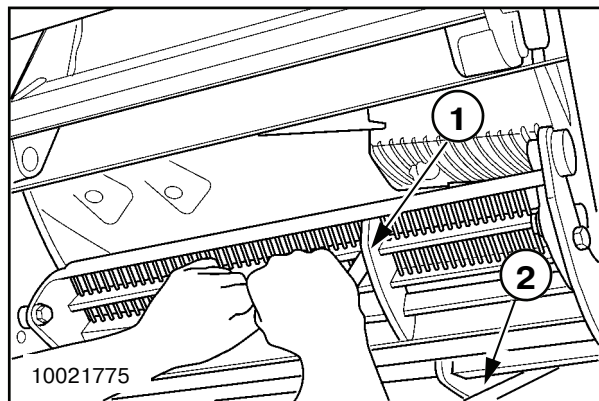
44

3. Повернуть рукоятки 1 вверх и зафиксировать их положение при помощи резиновых прижимов 2.



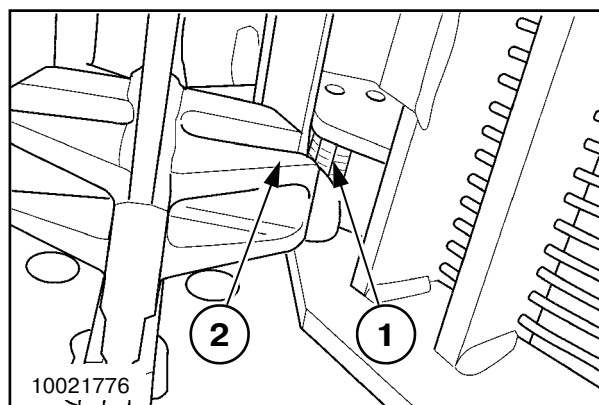
45

4. Взяться за рукоятку 1, поддерживая подбарабанье, слегка толкнуть рукоятку от себя и опустить подбарабанье на лоток инструмента 2 для демонтажа подбарабанья.



46

5. Снять подбарабанье с опорных стоек 2, путем раскачивания подбарабанья 1 из стороны в сторону.

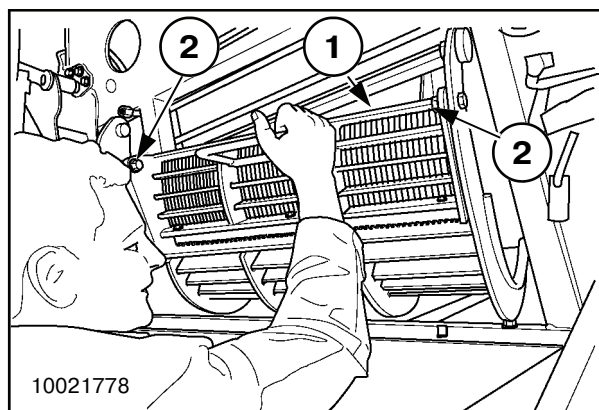


47

6. После высвобождения подбарабанья извлечь его через проем сервисного люка.

ПРИМЕЧАНИЕ: вес подбарабанья и удлинения в сборе составляет приблизительно 54 кг.

7. При помощи ключа на 19 мм отвернуть болты 2 снять удлинение 1 подбарабанья. Удлинение и подбарабанье следует поднимать отдельно.



48

8. Повторите шаги с первого по седьмой для демонтажа подбарабанья и удлинения с противоположной стороны комбайна.

9. При установке подбарабанья:

- не следует затягивать болты 2 до тех пор пока подбарабанье не будет зафиксировано на посадочном месте.
- При подъеме и установке подбарабанья на посадочном месте, подбарабанье следует приподнимать и перемещать от себя.

Снятие прутьев подбарабанья и удлинения

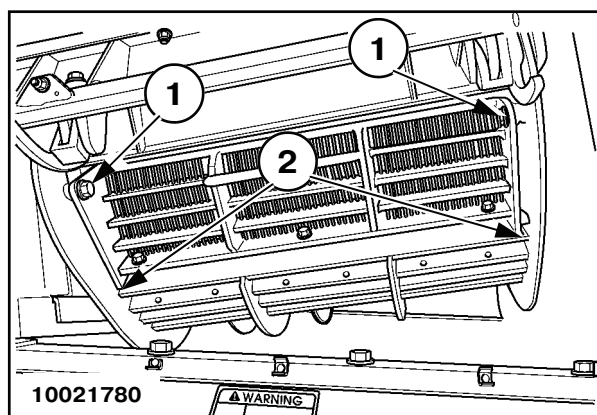
В зависимости от полевых условий и кондиции культуры предусмотрена возможность демонтажа прутьев подбарабанья. Необходимость демонтажа некоторого количества прутьев может быть обусловлена следующими факторами:

1. Засорение подбарабанья в силу высокого содержания влаги в растительной массе.
2. Культура легко обмолачивается, при этом необходимо увеличить производительность машины.
3. Риск повреждения крупных семян культуры.

Основная часть обмолота происходит на входе подбарабанья, поэтому демонтаж прутьев следует начинать с задней части подбарабанья.

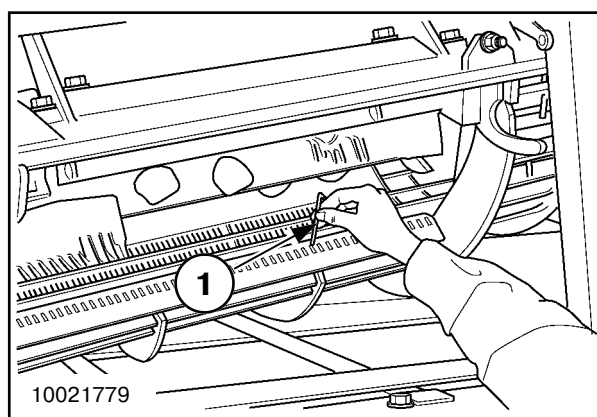
Количество прутьев подбирается экспериментально в зависимости от полевых условий или кондиции культуры. Порядок демонтажа указан ниже.

1. Отвернуть два винта 1, снять удлинение подбарабанья с удерживающих пальцев 2 и полностью снять удлинение.



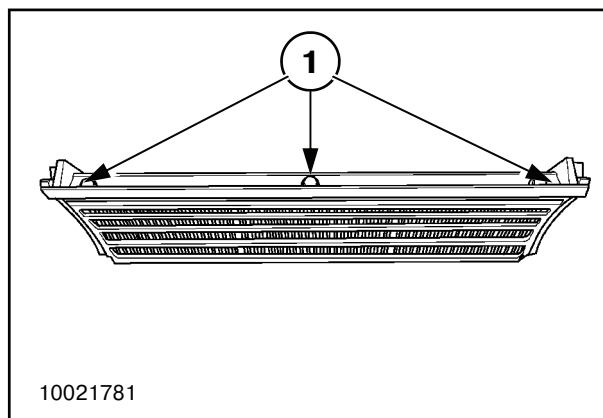
49

2. Снять или добавить необходимое количество прутьев 1.



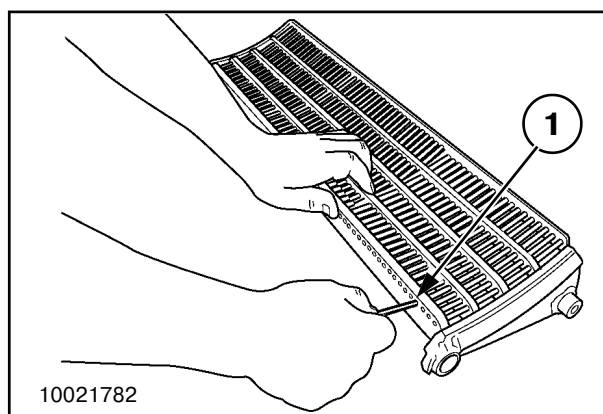
50

3. Отвернуть три винта 1 с удлинения подбарабанья и снять уголок 2 держателя прутьев.



51

4. Снять необходимое количество прутьев 1.
5. Установить на место уголок держателя.
6. Установить на место удлинение подбарабанья.
7. Установить на место крышку сервисного люка.



52

СЕПАРИРОВАНИЕ

Подбарабанья сепаратора

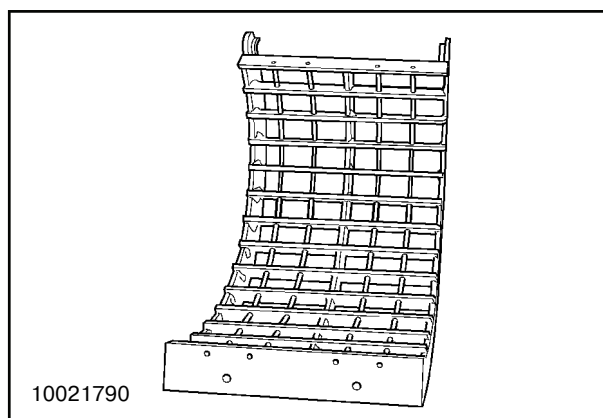
Подбарабанье сепаратора установлено между подбарабаньем зоны обмолота и подбарабаньем рабочего участка отбойного битера. Подбарабанье состоит из трех одинаковых секций которые устанавливаются под каждым ротором. Для быстрого доступа к зоне сепарирования, предусмотрена возможность быстрого демонтажа секций подбарабанья.

Типы подбарабанья сепаратора

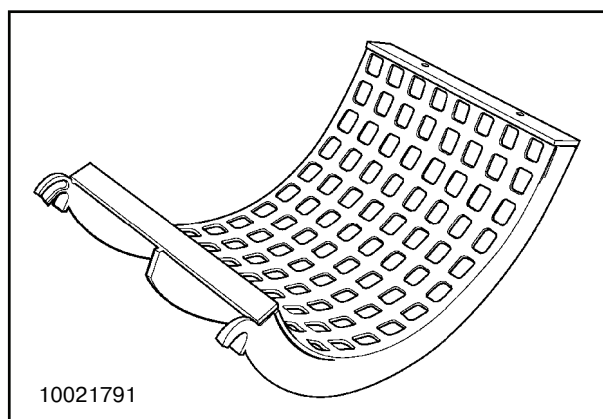
Подбарабанье имеет стандартную для всех машин серии CR конфигурацию прутьев и бичей. Данная конфигурация является оптимальной для большинства видов культуры и полевых условий.

Для уменьшения количества соломы и мякни в системе очистки предусмотрена установка подбарабанья со скругленными ячейками.

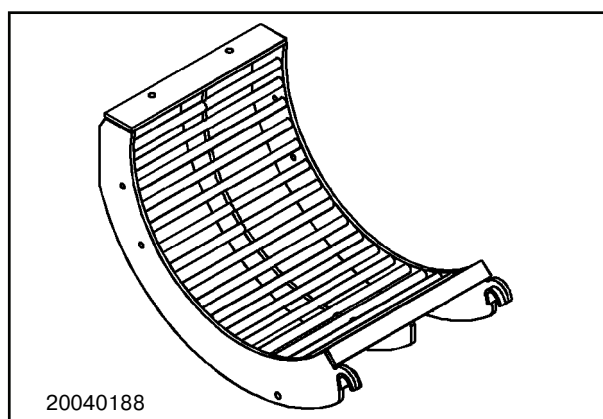
В зоне сепарирования также могут быть установлены секции со скругленными бичами, как правило, данный тип подбарабанья используется для предотвращения засорения зоны сепарирования мякиной и волокнами стебля. Данная конфигурация используется для работы с влажной кукурузой.



53



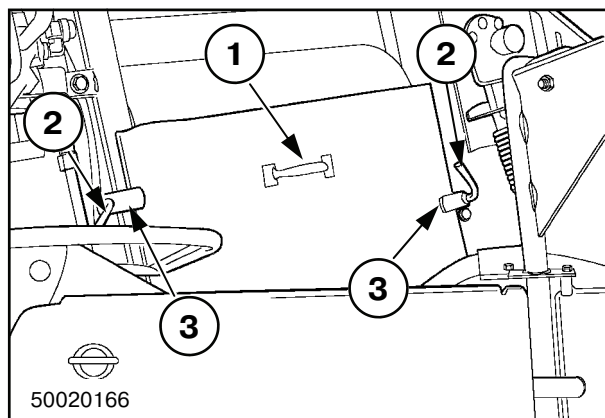
54



55

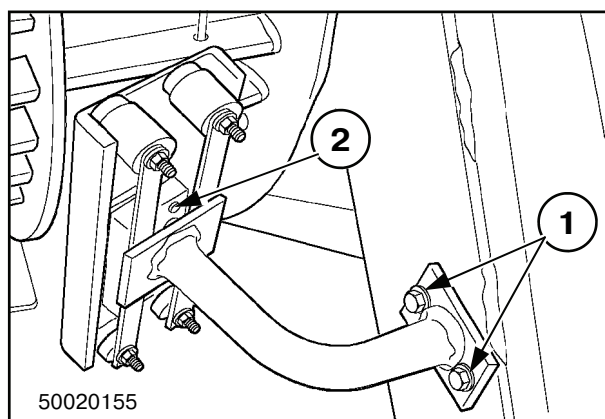
Демонтаж секций подбарабанья

1. Ослабить рукоятки 2, повернуть прижимы 3 вниз, снять крышку 1 сервисного люка доступа к секциям подбарабанья сепаратора, потянув ручку люка вверх.



56

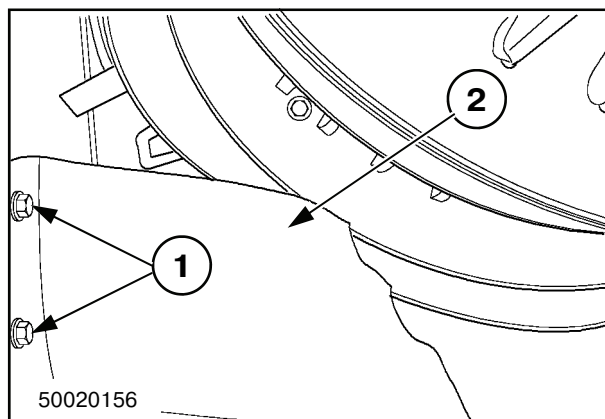
2. Отвернуть два болта, гайки, снять шайбы крепления 1 датчика 2 потерь зерна на сепараторе. Для удобства доступа к секциям подбарабанья, датчик потерь следует отвести в сторону.



57

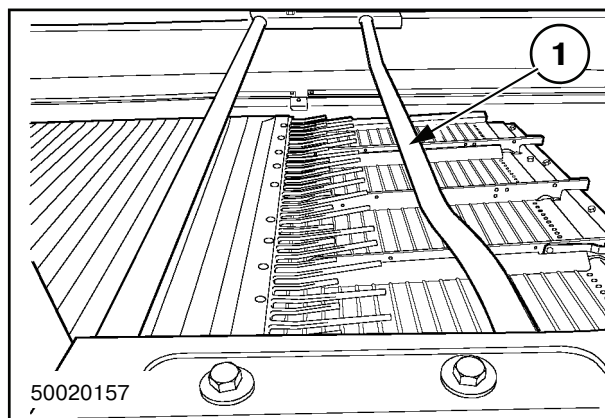
3. При демонтаже центральной секции подбарабанья с левой стороны, отвернуть два крепежных винта, гайки, снять шайбы крепления 1 направляющих пластин 2 системы домолота.

4. При демонтаже центральной секции подбарабанья с правой стороны, отвернуть два крепежных винта, гайки, снять шайбы крепления 1 направляющих пластин 2 системы домолота (если машина оборудована двумя барабанами домолота).



58

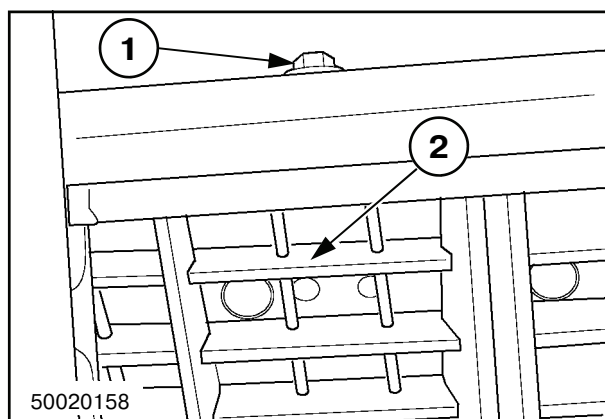
5. Установить лоток 1 для демонтажа подбарабья.



59

6. Секции подбарабья крепятся на промежуточных пластинах, причем собственно крепление осуществляется при помощи одного винта, который, при демонтаже следует отвернуть.

7. Отвернуть винты 1, при этом секцию 2 необходимо поддерживать. Опустить секцию на лоток специального инструмента для демонтажа подбарабья. Снять с центрального держателя и извлечь секцию.



60

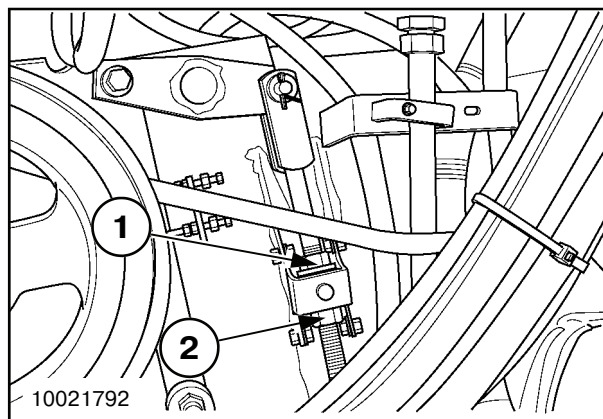
Отбойный битер

На комбайнах серии CR установлен отбойный битер. Назначение битера—перемещение массы с роторов далее в заднюю часть комбайна. Подбарабанье битера отделяет не обмолоченное на роторе зерно от соломы.

Регулировка подбарабанья битера

Подбарабанье следует устанавливать как можно ниже чтобы обеспечить беспрепятственный поток массы. Заводская настройка зазора между зубьями битера и прутьями подбарабанья 10 мм (3/8"). Данный зазор является оптимальным для большинства видов культуры. Во время уборки высокоурожайной кукурузы, а также при прохождении большого объема массы через комбайн, зазор подбарабанья следует увеличить. В условиях повышенной влажности, а также уборки культуры затрудненного обмолота, зазор подбарабанья следует уменьшить, что позволит оптимизировать поток массы.

1. Для подъема подбарабанья (уменьшения зазора) следует ослабить прижимную гайку 1 и отрегулировать гайку 2.
2. Для увеличения зазора следует ослабить прижимную гайку 2 и отрегулировать гайку 1.
3. Затянуть прижимную гайку.



61

Закрывающая пластина подбарабанья

На всех моделях комбайна предусмотрена установка закрывающей пластины подбарабанья отбойного битера. Подбарабанье следует закрывать в следующих случаях:

1. При засорении поверхности верхнего решета обломками жесткого стебля культуры.
2. При засорении и перегрузке системы очистки большим количеством сухой и ломкой соломы, т.е. когда объем соломы значительно превышает объем мякины и прочих продуктов очистки.
3. Во время работы на сильно засоренных сорняком полях (большое количество зеленой массы). В условиях повышенной влажности. Данные условия затрудняют прохождение массы с роторов далее в заднюю часть комбайна. Гладкие закрывающие пластины значительно улучшают прохождение потока массы.

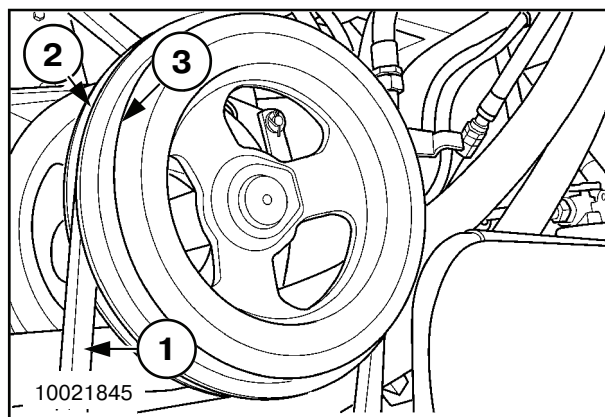
ПРИМЕЧАНИЕ: закрывающие пластины рекомендуется устанавливать во время уборки сои и большинства сортов кукурузы.

СИСТЕМА ОЧИСТКИ

Очистной башмак

Очистной башмак в сборе состоит из стрясной доски, подвижного решетчатого стана с решетками и системы домолота. Очистной башмак приводится в действие при помощи ременного привода 1. Ведущий шкив привода имеет двойную канавку, что позволяет изменять скорость привода.

- Режим пониженной скорости (канавка 3 шкива) применяется для уборки мелкосеменных (рапс, травяные, подсолнечник и пр.), а также для уборки хрупкой культуры.
- Режим повышенной скорости (канавка 2 шкива) - заводская настройка, применяется для большинства видов культур.



62

РЕШЕТА

РАБОЧИЙ ЗАЗОР ЯЧЕЕК РЕШЕТ

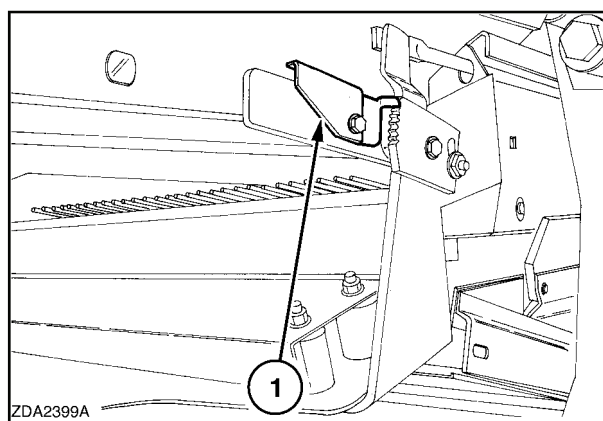
ВАЖНО: для установки точного зазора ячеек решет, сначала, необходимо полностью закрыть решето. Установка зазора начинается только из закрытого положения. (Данная операция обязательна как для ручной настройки, так для настройки при помощи сервопривода).

• Предварительное решето

Размер ячейки предварительного решета устанавливается в соответствии с размером зерна убираемой культуры. Регулировка производится при помощи рычага 1, который расположен позади очистного башмака справа.

Рекомендуемая величина зазора для большинства типов зерновых культур, в том числе и для подсолнечника – 6 мм. (По спецификации New Holland – 1-1/8”).

ПРИМЕЧАНИЕ: установка зазора производится вручную.

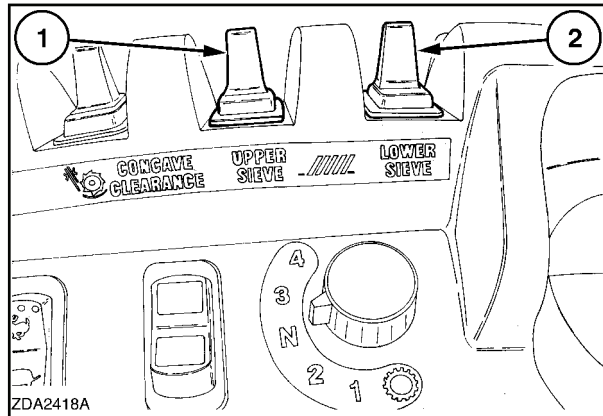


63

• Верхнее и нижнее решето

Регулировка рабочего зазора решет производится вручную или при помощи сервопривода (если таковой установлен) переключателями 1 и 2 на панели управления в кабине. Величина зазора устанавливается в соответствии с размером зерна.

При изменении зазора ячеек решет на экране монитора IntelliView™ II появляется всплывающее меню.

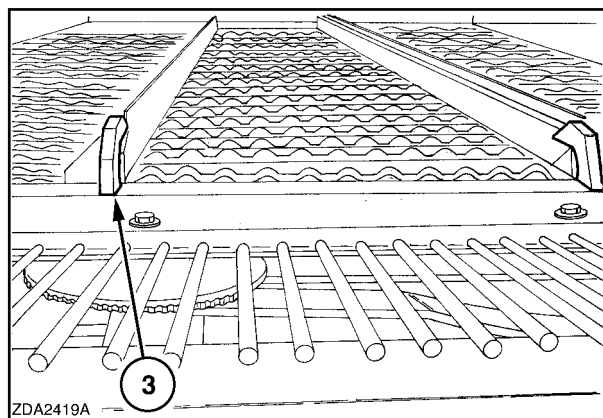


64

Для верхнего и нижнего решета предусмотрена шкала зазора 3.

Задняя часть (удлинитель) верхнего решета (НС 1-1/8”) имеет независимую регулировку. Во избежание потерь на домолоте, при уборке пшеницы, рекомендуется увеличивать зазор ячеек удлинителя на несколько миллиметров относительно зазора ячеек верхнего решета.

При уборке кукурузы, во избежание попадания початков в зерновой бункер, рекомендуется устанавливать наименьший зазор для решета НС 1-1/8”.



65

ПОЛОЖЕНИЕ РЕШЕТА

Для верхнего решета предусмотрено два положения – верхнее и нижнее.

Как правило, верхнее решето устанавливается в нижнее положение. В верхнее положение решето рекомендуется устанавливать для уборки кукурузы.

При установке верхнего решета рекомендуется подвешивать матерчатый фартук на задней части решета.

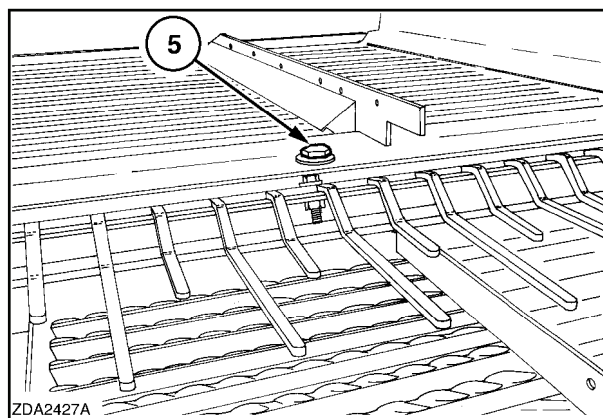
Для уборки пшеницы или кукурузы, при необходимости, в качестве нижнего решета можно использовать тот же тип (New Holland 1-1/8”).

ДЕМОНТАЖ РЕШЕТ

Порядок демонтажа.

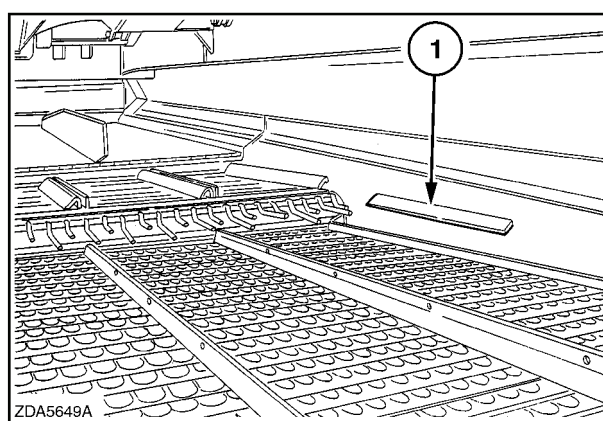
Предварительное решето

1. Отвернуть два болта 5.



66

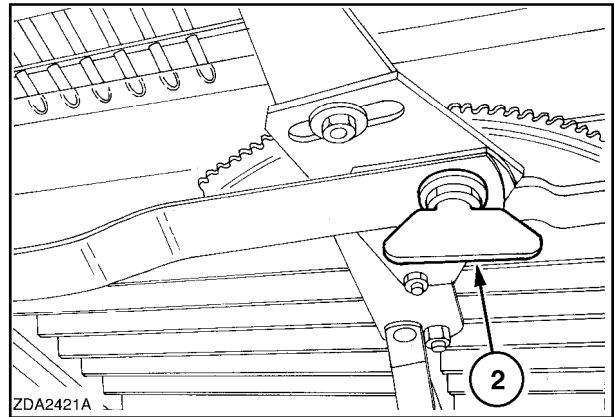
2. Используя скобы 1, вытянуть решето.



67

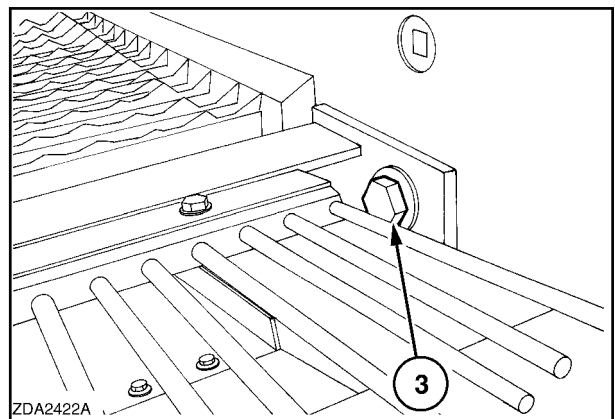
• **Верхнее решето**

1. Отсоединить скобы 2 привода дистанционного управления.



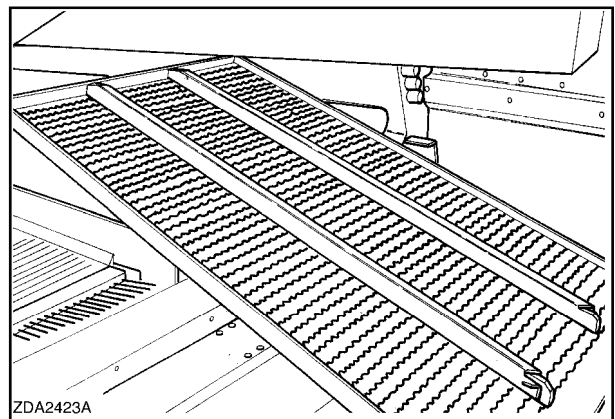
68

2. Отвернуть болты 3 с обеих сторон. (для 22" ротора, решета изготовлены из двух половин – отвернуть центральный болт).



69

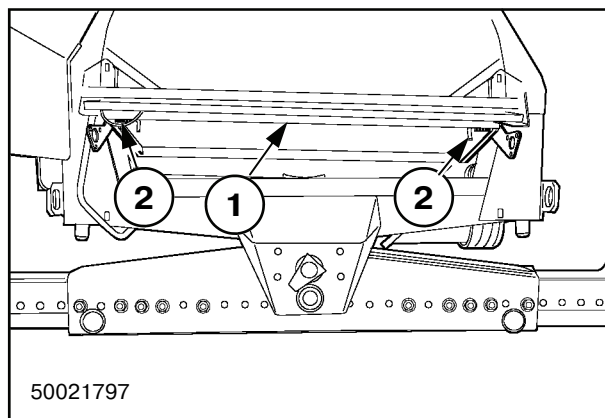
3. Извлечь верхнее решето.



70

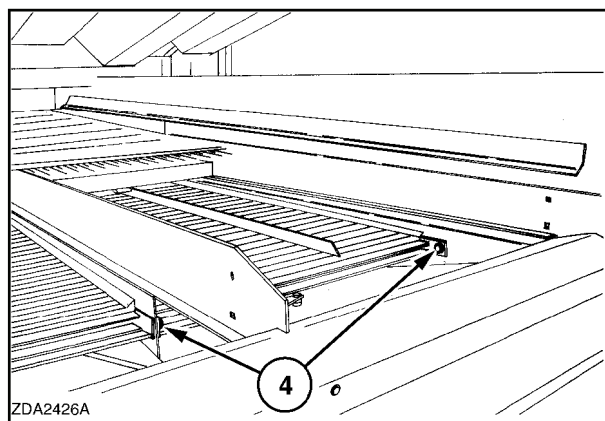
• Нижнее решето

1. Отвести пальцы замка 2, открыть нижнюю панель доступа 1.
2. Отсоединить скобы привода дистанционного управления (ДУ).



71

3. Отвернуть болты 4 с обеих сторон, извлечь нижнее решето. Установить положение очистного башмака вручную, так чтобы датчик потерь не затруднял демонтаж решета.



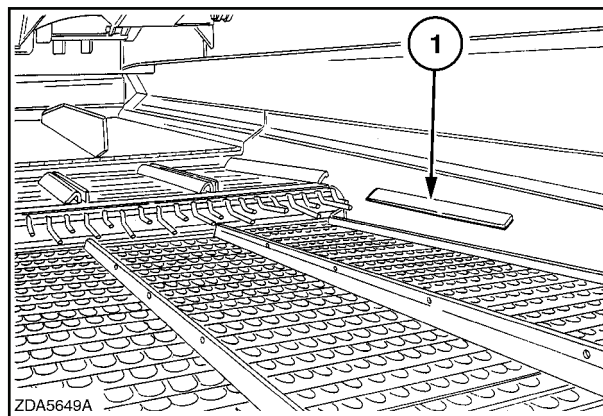
72

УСТАНОВКА РЕШЕТ

Предварительное решето

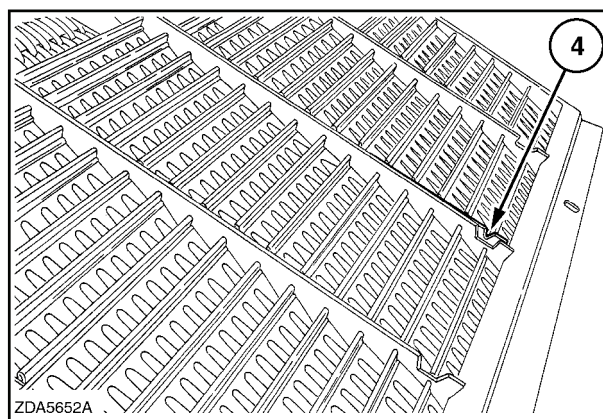
Порядок установки:

1. Установить предварительное решето на стойки 1 с обеих сторон очистного башмака. Протолкнуть предварительное решето вперед, так чтобы оно полностью установилось на посадочном месте.

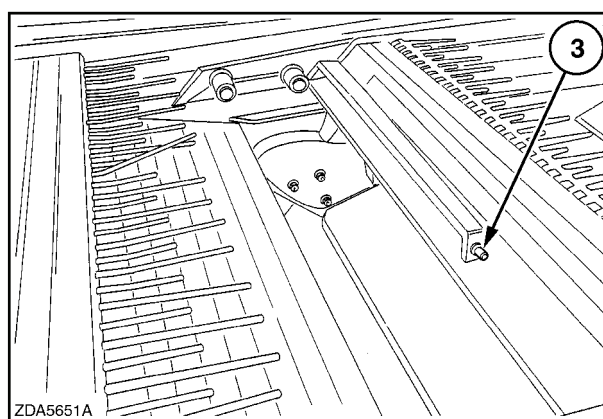


73

2. Вырез 4 (Рис. 74) на решете должен совместиться со стволом регулировочной тяги 3 (Рис. 75), при необходимости перемещать решето вперед/назад до полного совмещения ствола с вырезом.

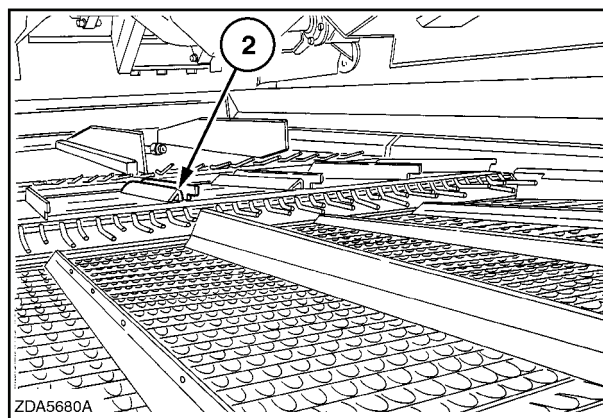


74



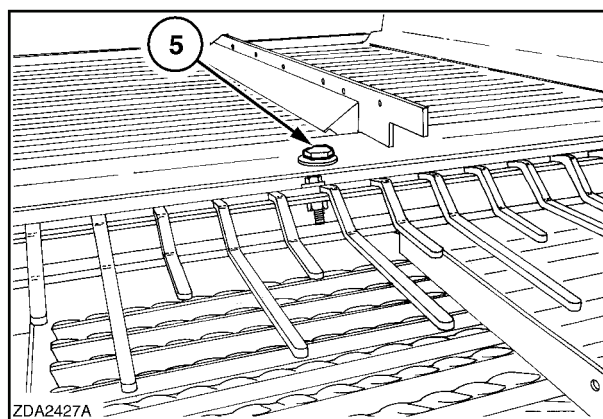
75

3. Перемещать рычаг 2 (откр. / закр.) предварительного решета до тех пор, пока решето не установится полностью на своем посадочном месте.



76

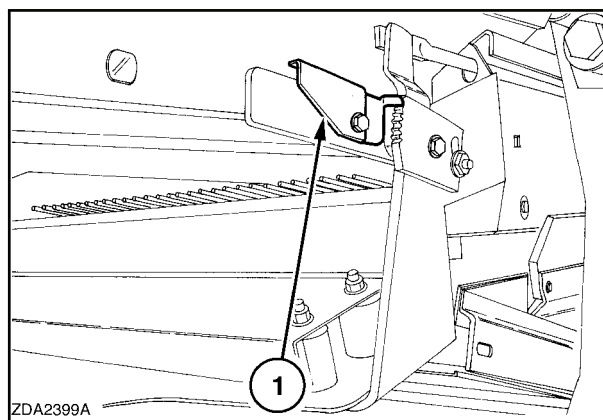
4. Если установка прошла успешно, затянуть болты 5 с обеих сторон решета.



77

5. Проверка правильности установки производится путем перемещения рычага 1 на задней части очистного башмака.

ПРИМЕЧАНИЕ: рычаг 1 открывает и закрывает предварительное решето.

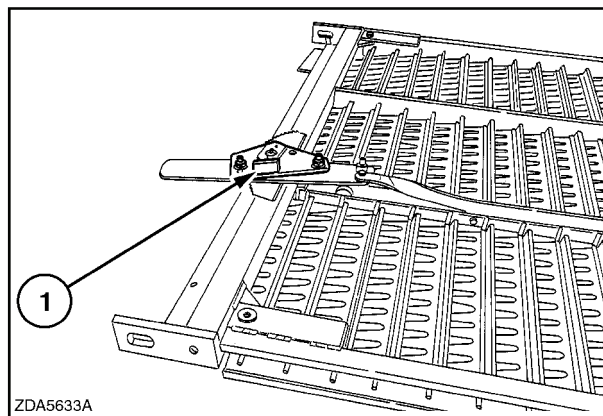


78

• Нижнее и верхнее решето

ПРИМЕЧАНИЕ: для моделей с ротором 22": нижнее и верхнее решето состоит из двух половин. Если установлено дистанционное управление решетками, половины решет невозможно поменять местами, так как к левой половине решета приваривается скоба 1.

Установка решет производится в обратном порядке. Порядок регулировки зазора половин решет приводится в Разделе 4 – СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, пункт, «Очистка»



79

Типы решет

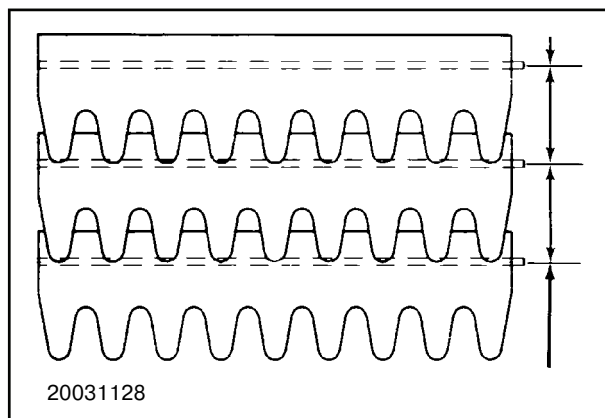
Решето	Тип	Культура	Положение	Регулировка зазора ячеек
Предварительное	Hart Carter 1-5/8"	Зерновые Кукуруза	Фиксированное	Регулируемое
	Closz 1-5/8"			
	Hart Carter 1-1/8"	Зерновые Кукуруза	Фиксированное	Регулируемое
Верхнее решето	Hart Carter 1-1/8"	Зерновые	Два	Регулируемое ³
	Closz 1-5/8"			
	Решето для кукурузы 1-5/8"	Кукуруза	Два ²	Регулируемое ³
	Petersen 1-1/8"	Масличный рапс	Два ²	Регулируемое ³
Нижнее решето	New Holland 1-1/8"	Зерновые Кукуруза	Фиксированное	Регулируемое ³
	Решето с круглыми ячейками. Диаметр ячейки – 16 мм	Кукуруза	Фиксированное	Фиксированное
	Решето с круглыми ячейками. Диаметр ячейки – 18 мм			

(2) – решето с матерчатым фартуком установленное в верхнее положение

(3) – решето с дистанционным управлением (механическим или электрическим).

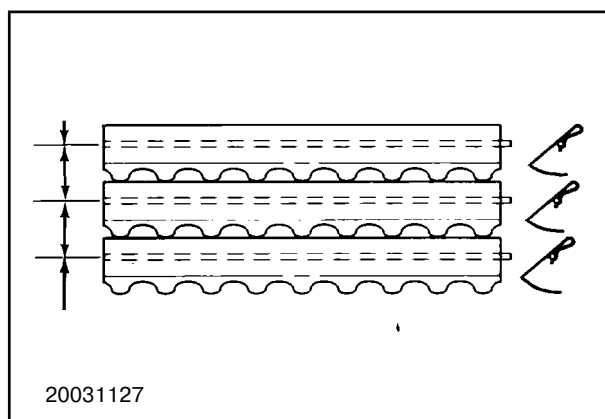
Типы решет

РЕШЕТО CLOSZ—данный тип решет рекомендуется для мелкосеменных, риса, льна и пр. Рабочий зазор решет регулируется для работы с малым объемом массы на полях с большой засоренностью. Малый зазор ячеек решета в сравнении с другими типами решет имеет меньшую производительность.



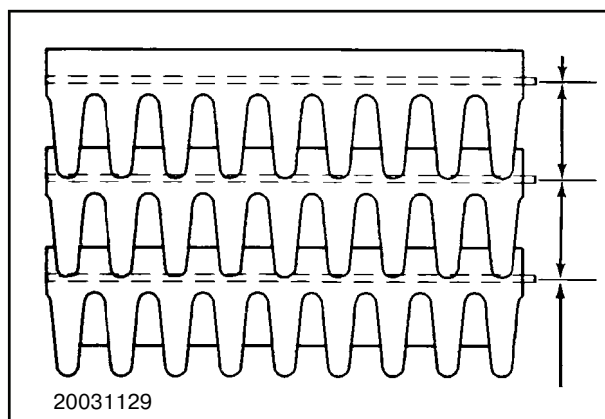
80

РЕШЕТО PETERSON—данный тип решет используется для травяных и прочих мелкосеменных. В данном типе используется сочетание отверстий и ребер, что обеспечивает устойчивый поток воздуха через решето. Данное решето эффективно отсеивает обломки стебля и соломы.



81

РЕШЕТО ДЛЯ КУКУРУЗЫ—данный тип решет рекомендуется для кукурузы и прочих культур с крупными семенами. Для данного решета требуется большой поток воздуха, даже при минимальном зазоре, что обеспечивает повышенную производительность решета. При использовании данного решета снижается риск засорения его рабочей поверхности початками и мякиной. Для очистки решета его следует полностью открыть при помощи регулировочного рычага, после чего, вновь установить рабочий зазор решета.



82

Очистной вентилятор

Управление приводом очистного вентилятора электрическое. Управление приводом осуществляется из кабины при помощи соответствующего переключателя на панели управления. Скорость вращения очистного вентилятора отображается на экране монитора IntelliView™.

Изменение скорости вращения очистного вентилятора доступно только при включенном молотильном аппарате.

Регулировка скорости вентилятора производится в зависимости от агрономических факторов, типа культуры, объема мякины и пр. Предусмотрена возможность установки редуктора, понижающего скорость вентилятора. Редуктор устанавливается для уборки травяных и мелкосеменных культур. При недостаточной интенсивности потока воздуха, площадь «чистой» зоны на рабочей поверхности верхнего решета значительно уменьшается.

Эффективность воздушного потока проверяется путем теста “Kill stall” – «Мгновенная остановка рабочих узлов комбайна».

Результаты испытания.

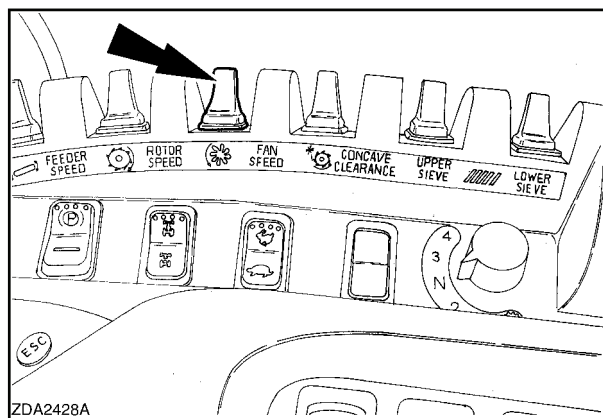
- Две граблины должны быть чистыми, в то время как масса должна быть равномерно распределена по всей рабочей поверхности решет. На задней части верхнего решета скопление зерен не допускается.
- Если вся поверхность решета чиста, отсутствует скопление зерен и мякины, то в этом случае необходимо уменьшить повышенную интенсивность потока воздуха. При избыточной интенсивности потока воздуха, зерно практически сдувается с решет, а очищенное зерно, попавшее на нижнее решето направляется на домолот.
- Если вся поверхность решета покрыта зерном и мякиной, то в этом случае необходимо увечить интенсивность потока воздуха, так как происходит встряхивание зерна вместе с мякиной.

Эффективность работы решетного стана, а так же объем потерь проверяется путем отбора проб с задней части очистного башмака.

ВАЖНО: запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию кожухов и заслонок очистного вентилятора. Любые конструктивные изменения могут отрицательно повлиять на интенсивность и распределение воздушного потока.

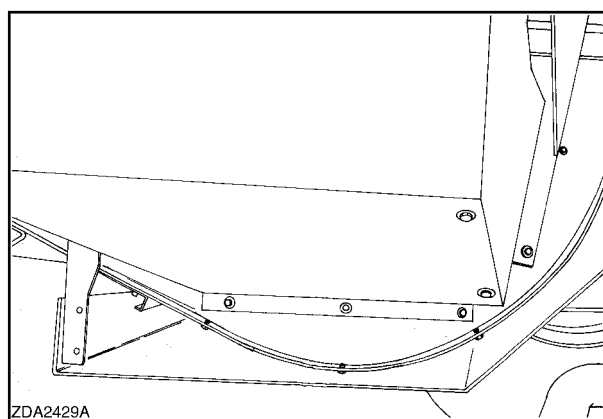
Необходимо периодически удалять загрязнение с внутренних поверхностей кожухов и заслонок очистного вентилятора.

Периодичность профилактической чистки зависит от полевых условий. Для доступа к внутренним поверхностям кожухов и заслонок открыть кожухи с обеих сторон.



ZDA2428A

83



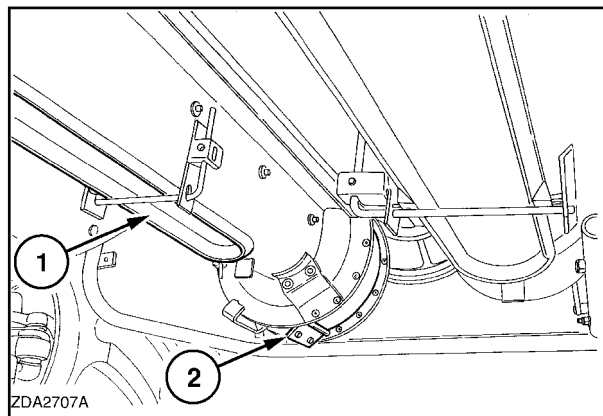
ZDA2429A

84

Система домолота

Для моделей с двумя барабанами домолота.

Для удаления загрязнения колосового шнека необходимо снять крышку 1 сервисного люка.



85

В случае забивания роторного домолачивающего устройства, необходимо открыть крышку 2 и удалить загрязнение. Удаление загрязнения (забивания) разбрасывателя производится через отверстие сервисного люка 3.

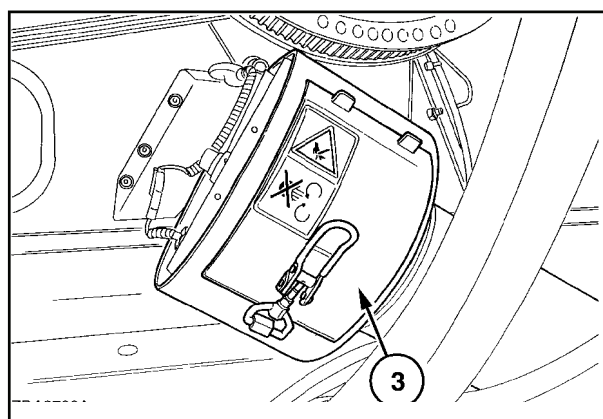
Для поддержания оптимальных показателей эффективности работы машины, необходимо свести объем массы поступающей на домолот к минимуму.

ПРИ ИЗБЫТОЧНОМ ПОТОКЕ МАССЫ НАПРАВЛЯЕМОЙ НА ДОМОЛОТ

- Возрастает риск повреждения зерна.
- Возрастает объем потерь в силу перегрузки решет.
- Возрастает риск забивания системы домолота.

СПОСОБЫ СНИЖЕНИЯ ОБЪЕМА МАССЫ НАПРАВЛЯЕМОЙ НА ДОМОЛОТ:

- Увеличить рабочий зазор ячеек нижнего решета в соответствии с размером зерна.
- Не увеличивать рабочий зазор ячеек предварительного и верхнего решета (данная мера позволит избежать выпадения мякины на нижнее решето).
- Необходимо поддерживать оптимальную интенсивность воздушного потока очистного вентилятора.
- Во избежание сдувания зерна на нижнее решето, не увеличивать интенсивность воздушного потока очистного вентилятора.



85

Роторные барабаны системы домолота

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ МУФТА

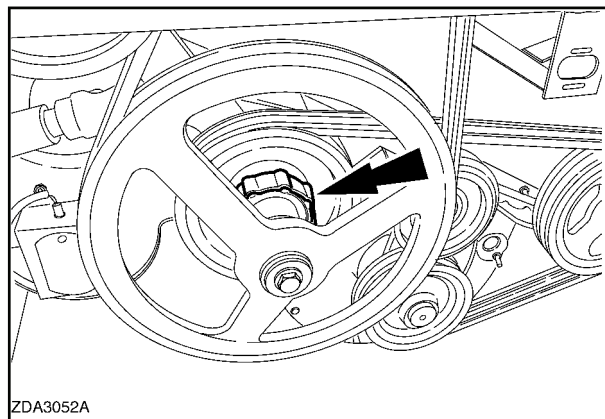
Предохранительная муфта устанавливается на вал привода барабана домолота. При срабатывании храповик муфты издает характерный звук.

Настройка момента срабатывания муфты производится на заводе—изготовителе. Дальнейшая регулировка муфты не требуется.

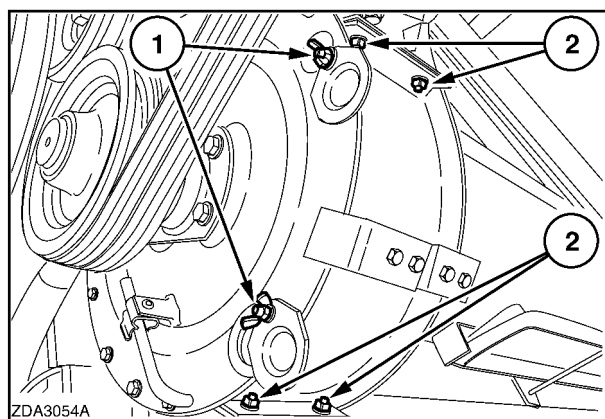
Предусмотрена возможность регулировки подбарабанья барабана домолота. Порядок регулировки:

1. Открыть крышки выше смотровых контрольных отверстий 1.
2. Ослабить четыре болта 2.
3. Установить минимальный зазор между зубьями и поверхностью подбарабанья: $X = 5\text{—}7\text{ мм}$ ($3/16\text{''—}1/4\text{''}$).
4. Проверить регулировку через контрольные смотровые отверстия. При наличии поврежденных зерен, зазор X следует увеличить.
5. Затянуть четыре болта.
6. Закрыть крышки выше смотровых контрольных отверстий.

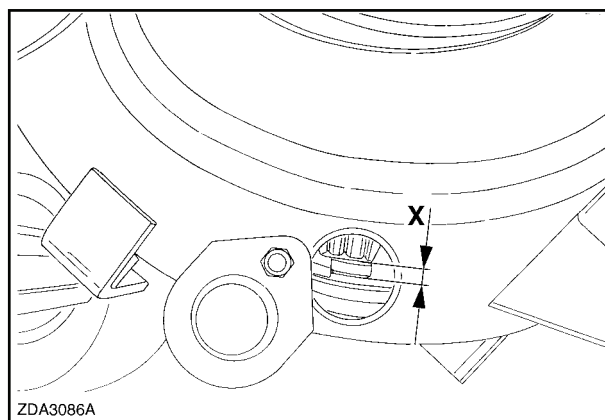
Во время уборки кукурузы, рапса и прочих культур с хрупким зерном следует использовать гладкие подбарабанья (2) которые поставляются вместе с комбайном.



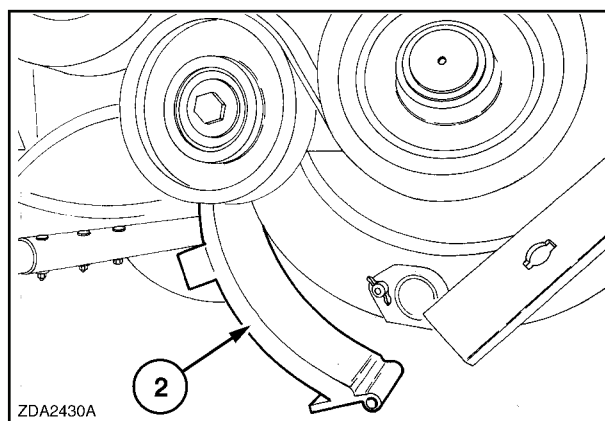
87



88



89

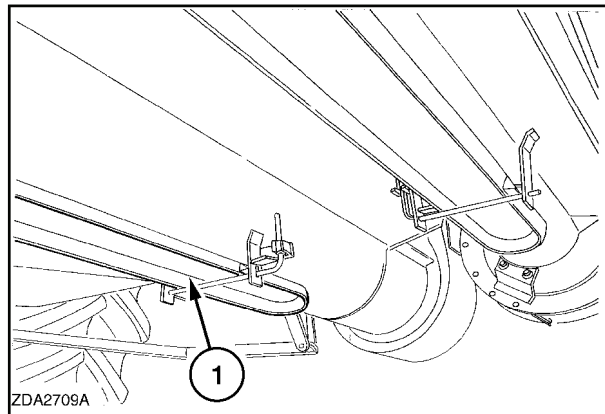


90

ХРАНЕНИЕ И ВЫГРУЗКА ЗЕРНА

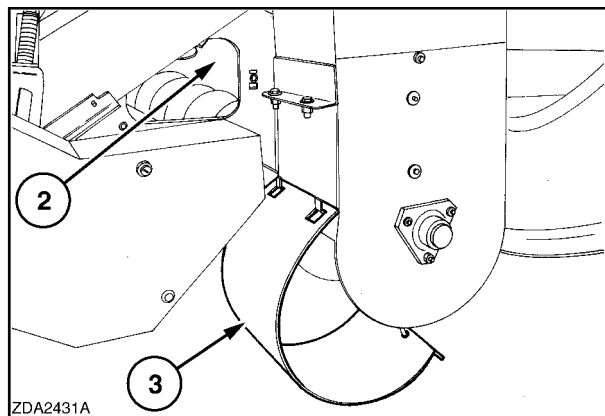
Заполнение зернового бункера

- Доступ к поперечному шнеку через отверстие сервисного люка. Снять крышку 1.



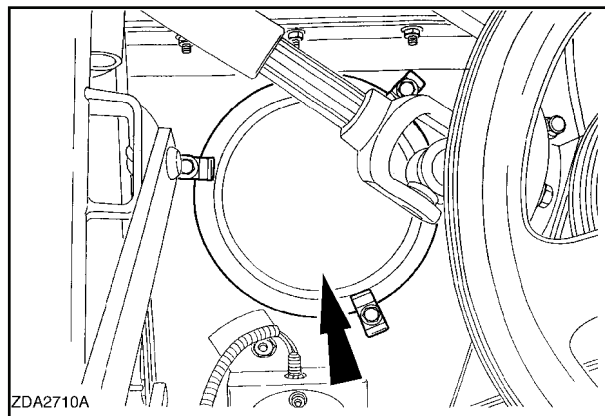
91

- Доступ к зерновому элеватору снизу. Снять крышки 2 и 3.



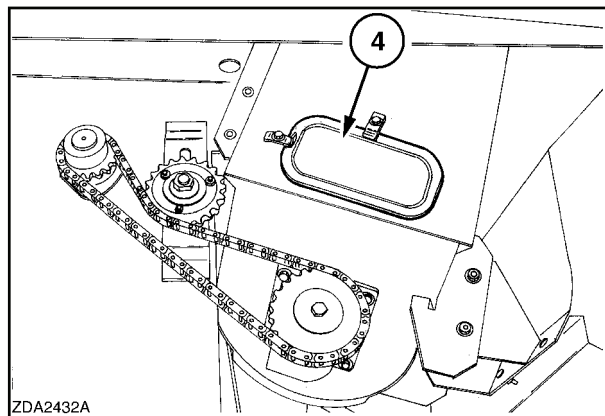
92

- Для доступа к поперечному шнеку открыть крышку сервисного люка.



93

- Доступ к верхней части зернового элеватора через отверстие сервисного люка. Снять крышку 4.



93

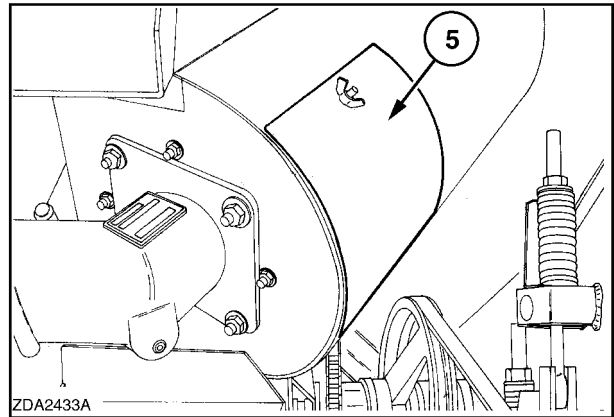
РАЗДЕЛ 3 – ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМБАЙНА

- В условиях повышенной влажности (например, при уборке влажной кукурузы, бобовых) необходимо регулярно очищать проход между зерновым элеватором и загрузочным шнеком. Доступ к участку через отверстия сервисных люков. Снять крышки (4) и (5) люков.
- Для проведения профилактической чистки предусмотрена возможность полного демонтажа загрузочного шнека.

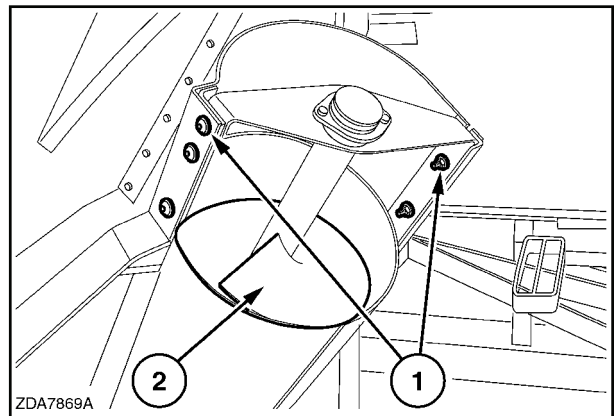
Порядок демонтажа шнека:

1. Открыть створки зернового бункера.
2. Снять крышу.
3. Ослабить два болта 1 и извлечь верхний загрузочный шнек 2.

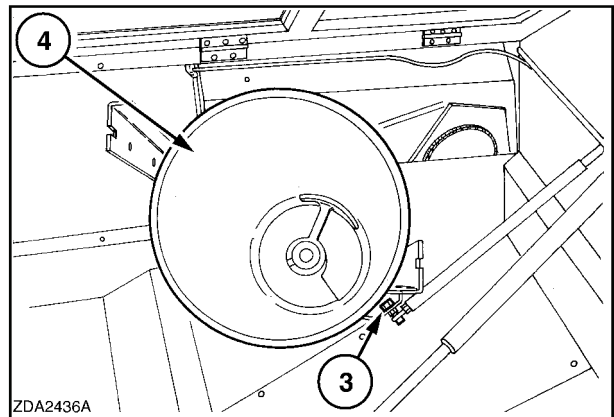
4. Отвернуть болт 3 (если установлены створки зернового бункера) и извлечь направляющую трубу 4 загрузочного шнека.



95

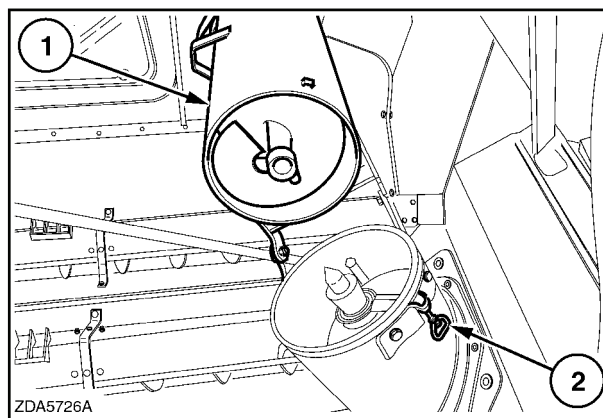


96



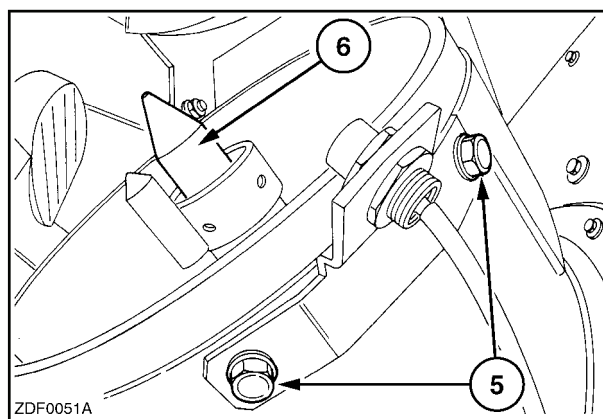
97

ПРИМЕЧАНИЕ: для демонтажа трубы 1 выгрузного шнека, открыть замок 2 (если установлено удлинение).



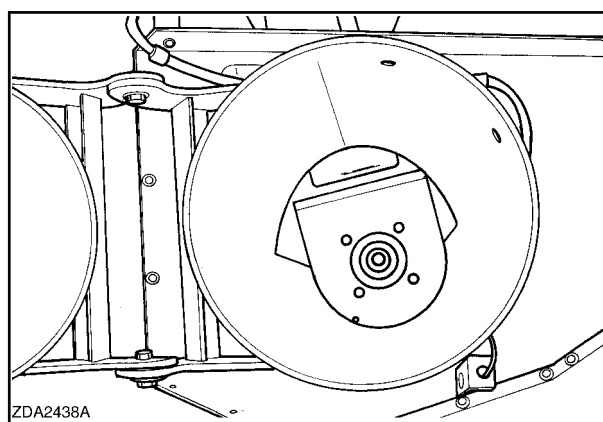
98

5. Ослабить два болта 5, снять датчик с крепежной скобой.
6. Снять нижнюю часть загрузочного шнека 6.



99

В условиях повышенной влажности (при уборке влажной сои) данная процедура проводится ежедневно.



100

Монтаж

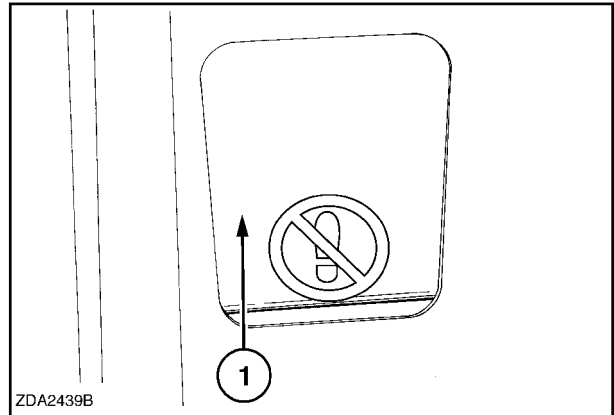
1. Установить шнек в нижнюю часть направляющей трубы. Убедитесь в том, что шнек вошел в зацепление с выходным валом редуктора.
2. Наживить болты на суппорт корпуса подшипника. Затянуть болты скобы датчика.
3. Установить тягу и затянуть болт 3 (Рис 97) (если установлены створки зернового бункера).

ВАЖНО: шаровые опоры тяги должны быть на одной линии.

4. Затянуть болт скобы датчика и отрегулировать положение датчика.
5. Установить верхнюю часть загрузочного шнека и затянуть болты.
6. Закрепить шнур для закрывания створок зернового бункера.

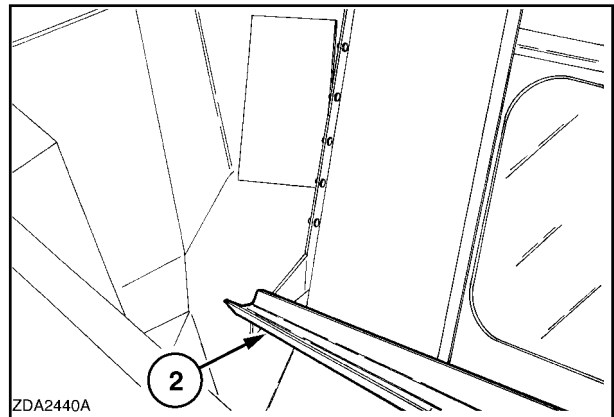
Отбор пробы из зернового бункера

В зерновом бункере комбайна предусмотрен люк 1 для отбора пробы зерна.



101

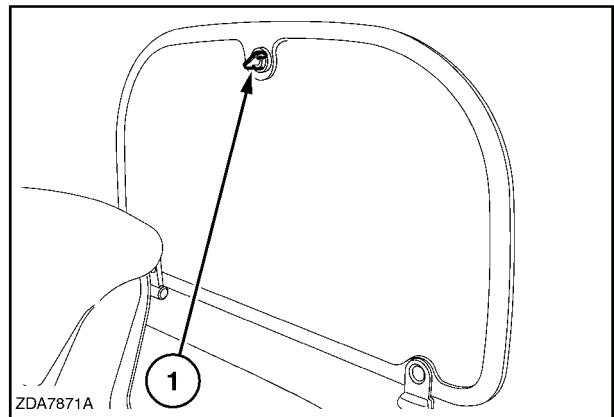
Поток зерна к люку направляется по желобу 2.



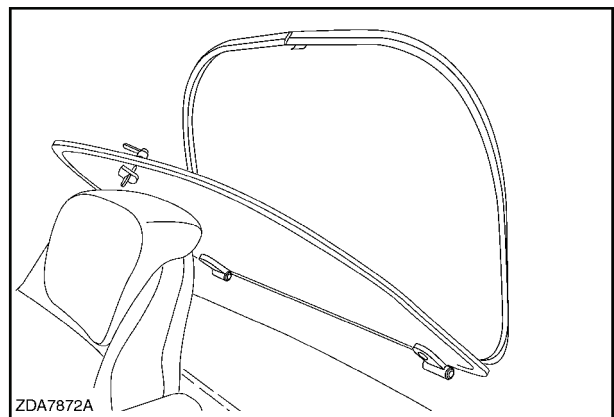
102

Контрольное окно обзора емкости зернового бункера

Для того чтобы открыть обзор между кабиной и емкостью бункера, поверните барашек 1.



103



104

Крышки зернового бункера

Крышки зернового бункера открываются при помощи электрического сервопривода. Управление сервоприводом осуществляется из кабины. Управление доступно при включенном режиме «Поле»; молотильный аппарат должен быть остановлен. Одновременно происходит открытие трубы загрузочного шнека.

Во избежание повреждения трубы загрузочного шнека во время движения крышек бункера, запуск молотильного аппарата комбайна не доступен.

ПРИМЕЧАНИЕ: запрещается открывать или закрывать створки для увеличения объема зернового бункера, если бункер заполнен.

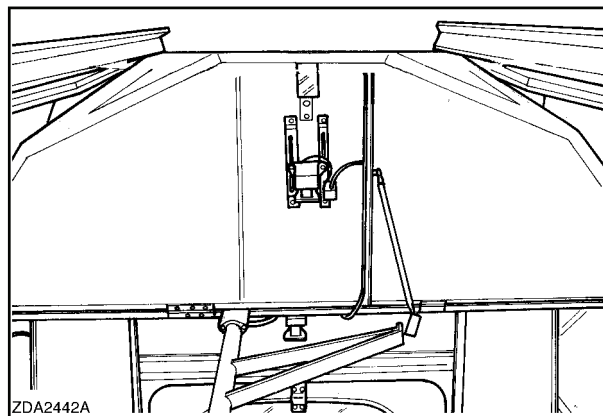


Будьте осторожны: высота комбайна с открытыми крышками бункера 4.8 м!

ПРИМЕЧАНИЕ: для экстренной остановки движущихся крышек бункера необходимо:

- Нажать кнопку «экстренная остановка».
- Повернуть ключ зажигания в положение OFF – выкл.

ПРИМЕЧАНИЕ: минимальный ток потребления сервопривода крышек зернового бункера 18 А.



105

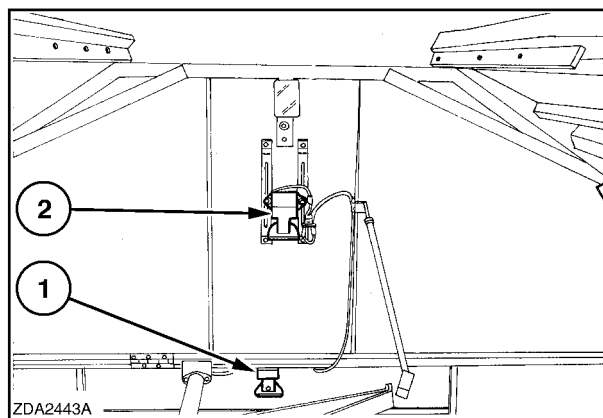
Датчики уровня заполнения зернового бункера

В емкости зернового бункера установлено два датчика.

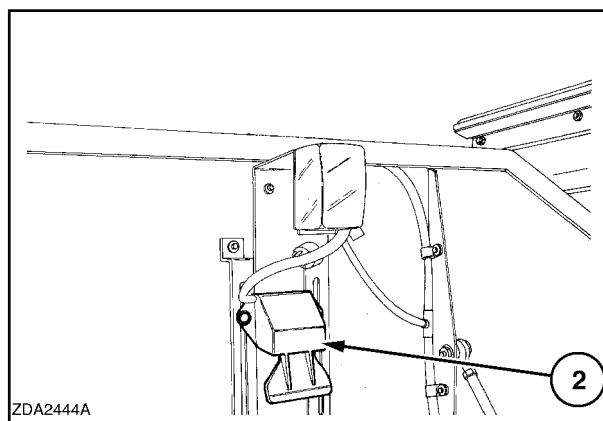
- Датчик 1 нижнего уровня. (Положение датчика фиксировано). При заполнении бункера до уровня датчика:
 - На мониторе IntelliView™ II срабатывает световая индикация.
 - Включается проблесковый маяк (если включен молотильный аппарат)
 - Проблесковый маяк работает непрерывно, если рабочее освещение выключено.
 - Проблесковый маяк работает в течение 10 секунд, если рабочее освещение включено.
- Датчик 2 верхнего уровня.

Положение датчика регулируется в зависимости от кондиции культуры. При заполнении бункера до уровня датчика:

- На мониторе IntelliView™ II срабатывает световая индикация. (Световая индикация отключается при остановленном молотильном аппарате комбайна; если комбайн не движется).
- На экране монитора IntelliView™ II появляется сообщение «Бункер заполнен».
- Срабатывает зуммер звуковой сигнализации. (Если молотильный аппарат включен).
- Включается проблесковый маяк (если включен молотильный аппарат).
- Проблесковый маяк работает в течение 10 секунд, если рабочее освещение включено.



107



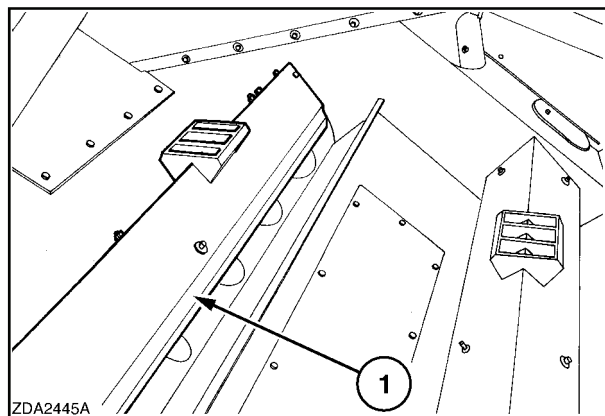
108

Выгрузной шнек зернового бункера

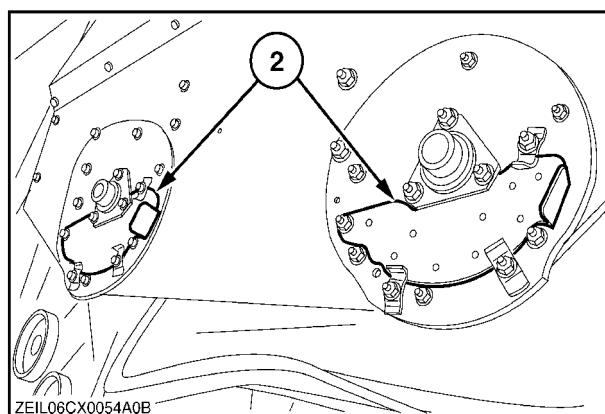
Выгрузной шнек зернового бункера защищен пластинами с обеих сторон. Защитные пластины комплектуются регулируемыми заслонками 1. При помощи заслонок можно регулировать интенсивность потока зерна при выгрузке. Положение заслонок устанавливается в зависимости от состояния зерна (тип культуры, содержание влаги).

Для увеличения интенсивности потока выгрузки – увеличить зазор, для уменьшения интенсивности потока – уменьшить зазор.

Для проведения профилактической чистки зернового бункера, открыть обе заслонки 2.



108

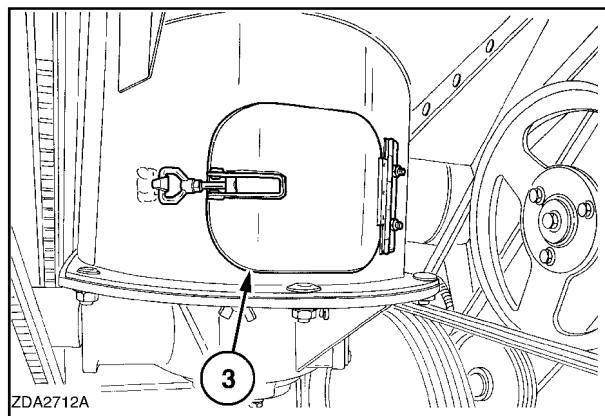


109

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠

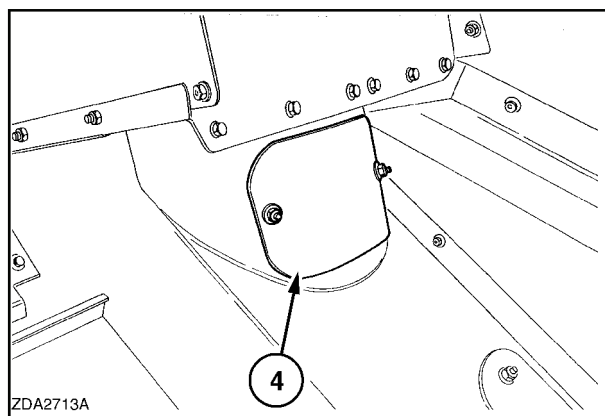
Перед тем как снять защитные пластины или заслонки, отключить привод шнека, заглушить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания.

Для очистки вертикального шнека, открыть сервисный люк 3 в направляющей трубе шнека.



110

Для проверки или очистки направляющей трубы выгрузного шнека открыть сервисный люк 4.



111

Труба выгрузного шнека

При выходе трубы выгрузного шнека или смещении трубы относительно посадочного места, на мониторе IntelliView™ срабатывает предупреждающая индикация. Передвижение с открытой выгрузной трубой крайне опасно; риск удара трубы о деревья, столбы, опоры ЛЭП.

ПРИМЕЧАНИЕ: управление трубой выгрузного шнека доступно через 5 секунд после запуска двигателя.

Механизм выгрузки

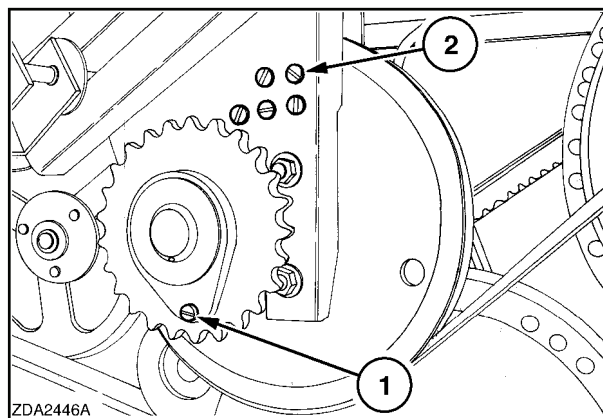
Для приведения в действие механизма выгрузки, нажать соответствующую клавишу (один раз) на рукоятке многофункционального рычага. Для отключения механизма нажать ту же клавишу или:

- Нажать клавишу «экстренная остановка».
- При помощи соответствующего переключателя установить активный режим «Дорога».

Механизм выгрузки защищен срезным болтом 1.

Запасные срезные болты 2 размещаются над приводной звездочкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: при повторяющемся срезании предохранительного болта, необходимо отрегулировать заслонки поперечного пролета выгрузного шнека.

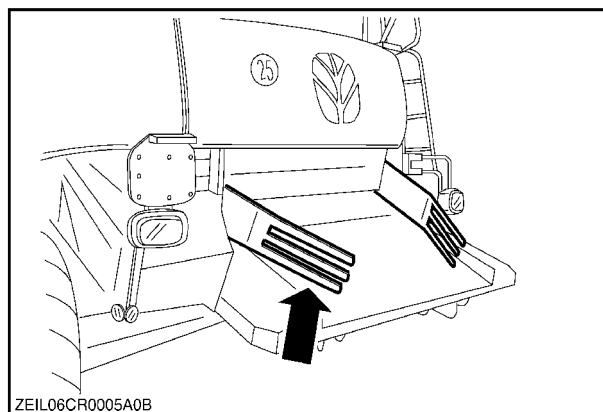


ТРАНСПОРТИРОВКА СОЛОМЫ

Измельчитель соломы

- 4 ряда прямых ножей.
- 6 рядов прямых ножей.

ПРИМЕЧАНИЕ: перед проведением любых работ на измельчителе, дождитесь полной остановки вращающихся узлов измельчителя.



113

Запуск измельчителя соломы

Запуск измельчителя доступен при запущенном молотильном аппарате комбайна. (Перевод муфты 1 в рабочее положение производится вручную).

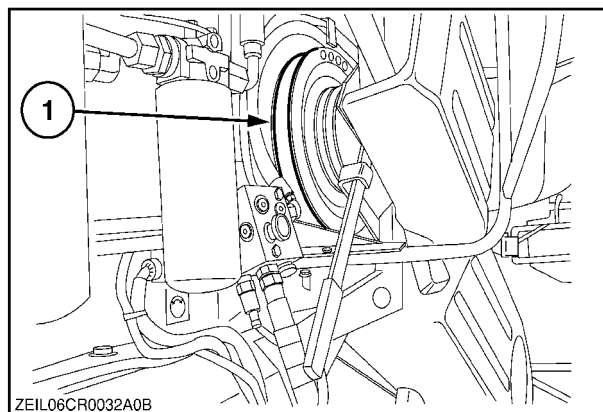
ПРИМЕЧАНИЕ: категорически запрещается находиться позади комбайна, если измельчитель запущен.

Необходимо отключать измельчитель при выезде на поворотную полосу, а так же в непосредственной близости к дорогам общего пользования. Риск выброса камней и опасных продуктов измельчения.

Измельчение соломы злаков

Порядок подготовки измельчителя для работы с соломой злаков.

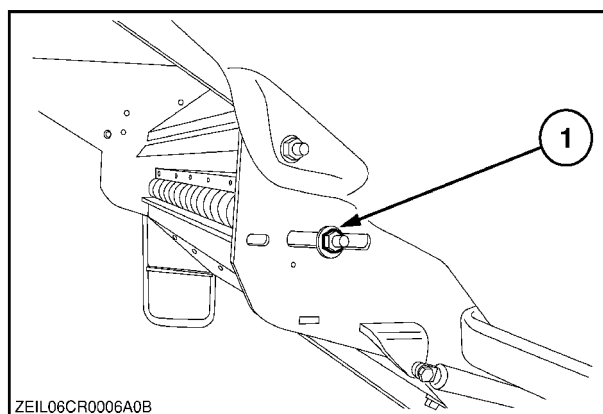
1. Установить приводной ремень измельчителя в режим повышенных оборотов.



114

2. Произвести регулировку противорезающих пар ножей. Ослабить гайки 1 с обеих сторон, произвести перемещение противорезающих пар ножей:

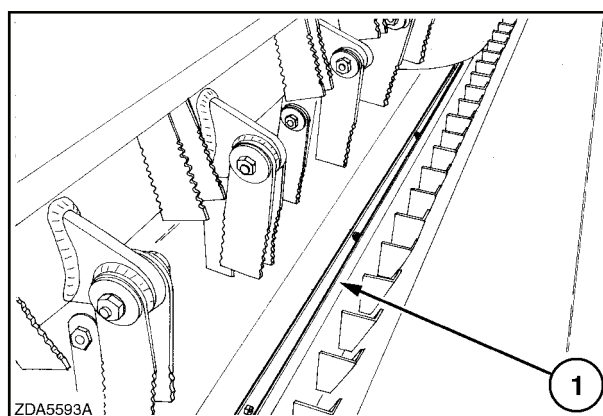
- Для тонкого измельчения – установить регулятор в положение полного измельчения.
- Для тяжелой и влажной соломы, установить регулятор в среднее положение.
- Для сухой соломы, установить регулятор в крайнее положение.



115

3. Произвести регулировку режущего бруса (1). Предусмотрено три фиксированных положения:

- Режущая кромка: для легкой культуры, если качество нарезки соломы не имеет значения, режущую кромку можно установить снизу (См. Рис. 119).
- Заводская настройка: вертикальная часть профиля установлена углом.
- Для тонкого измельчения вертикальную часть профиля следует направить назад. Убедитесь в отсутствии соприкосновения с ножами ротора.

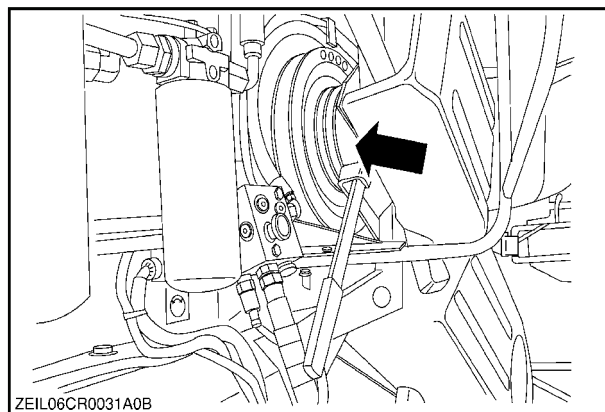


116

Измельчение стебля кукурузы

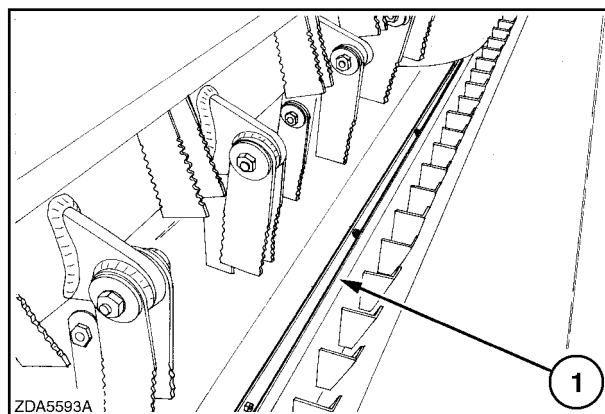
Порядок проведения регулировок для измельчения стебля кукурузы.

1. Установить ремень привода измельчителя в режим пониженных оборотов.



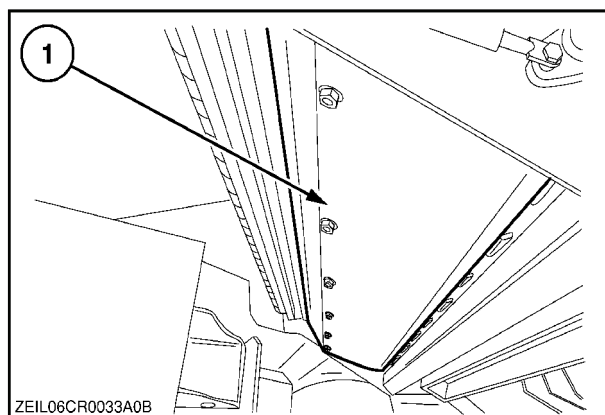
117

2. Ослабив крепежные болты, снять режущий брус 1.



118

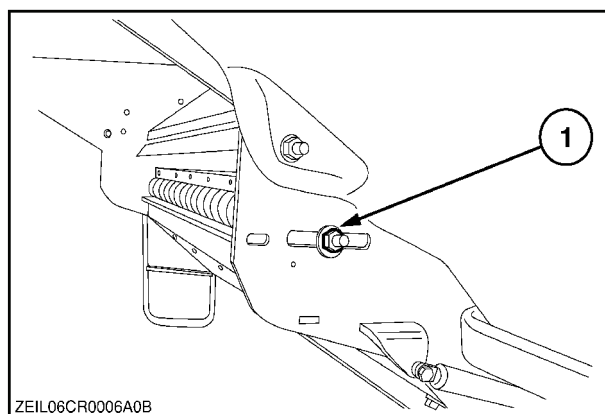
3. Установить режущую кромку 1 снизу измельчителя.



119

4. Для предохранения и уменьшения износа ножей, рекомендуется снять брус 1 держателя ножей.

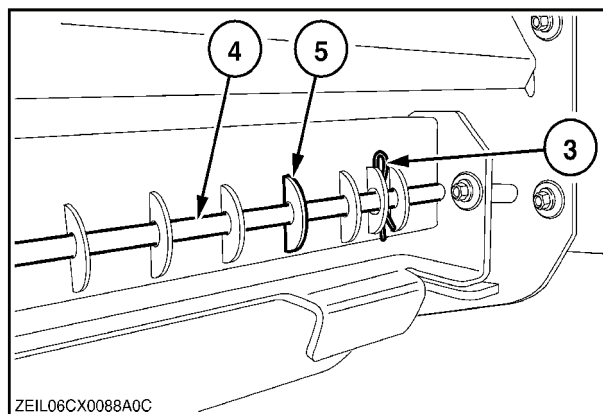
5. Ослабить гайки 1 с обеих сторон.



120

6. Извлечь шплинт 3.

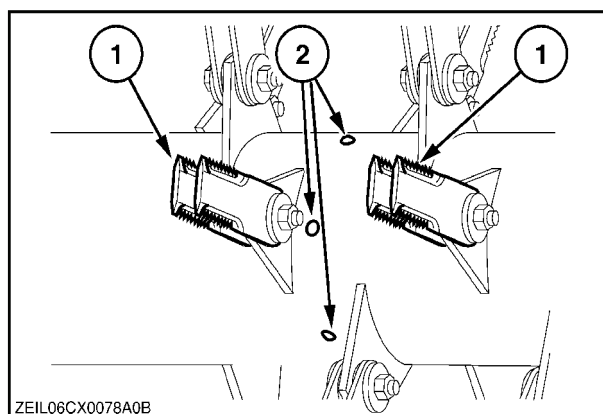
7. Переместить вал 4 вправо, снять противорезающие ножи 5.



121

8. Уменьшить длину ножей наполовину.

ПРИМЕЧАНИЕ: снять нож 1 с левой стороны ротора и снять нож 1 с правой стороны ротора. Средняя часть ротора помечена точками (2) сварки.

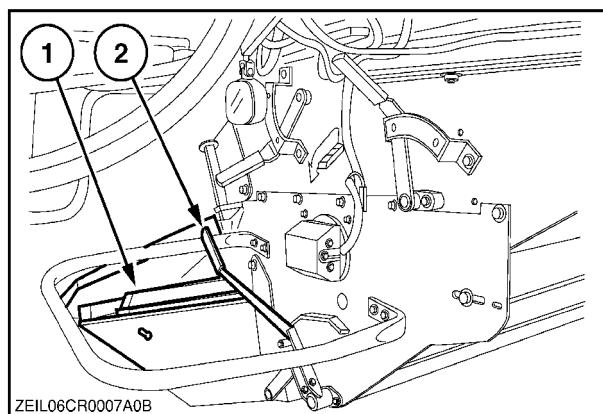


122

Желоб половоразбрасывателя

Для установки желоба (1) половоразбрасывателя предусмотрено 3 фиксированных положения. Установка выбранного положения производится при помощи рукоятки (2) с правой стороны.

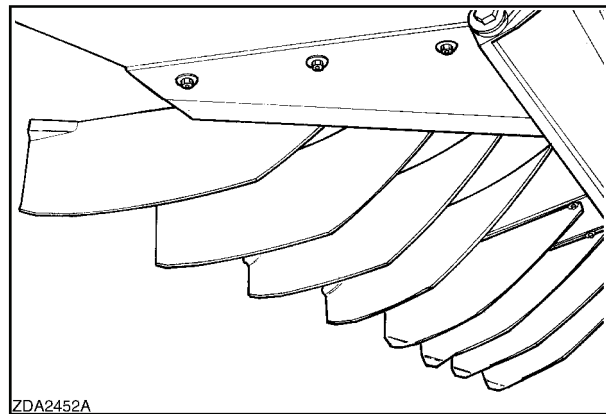
При выезде на дорогу общего пользования, а так же при транспортировке прицепа жатки, установить желоб (1) половоразбрасывателя в крайнее верхнее положение.



123

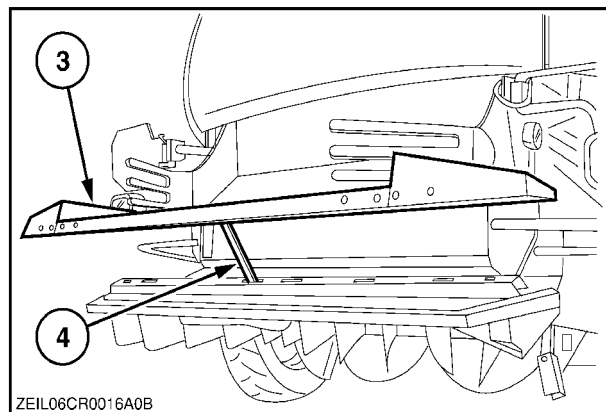
Дистанционное управление пластинами половоразбрасывателя

Управление приводом пластин половоразбрасывателя осуществляется из кабины при помощи соответствующего переключателя. Таким образом, предусмотрена возможность изменения направления (слева направо, справа налево) разброса продуктов измельчения (в зависимости от различных агрономических факторов, рельефа местности и направления ветра).



124

Для проведения профилактической чистки пластин дефлектора, поднять пластину (3) валкоукладчика, зафиксировать ее при помощи суппорта 4.



125

Роторные ножи

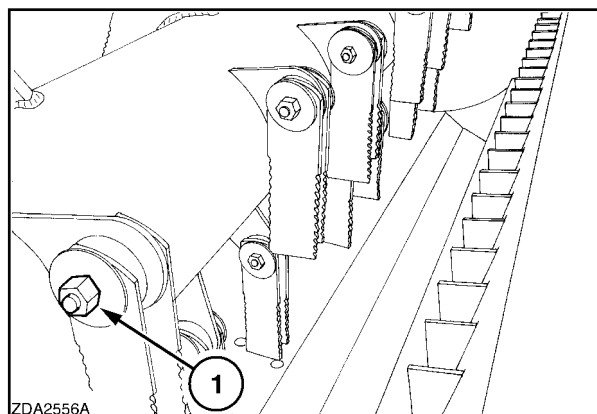
- Ротор измельчителя с 4 рядами ножей.
Для моделей CR9060: (56 прямых роторных ножей)
Для моделей CR9080: (68 прямых роторных ножей).
- Ротор измельчителя с 6 рядами ножей.
Для моделей CR9060: (64 прямых роторных ножа, 12 бильных ножей).
Для моделей CR9080: (70 прямых роторных ножей, 18 бильных ножей).

ПРИМЕЧАНИЕ: запрещается использовать поврежденные / изношенные ножи, изношенный нож может разбалансировать систему.

Для замены ножа необходимо отвернуть гайку 1, снять шайбу и снять изношенные / поврежденные ножи.

При установке нового ножа, нанести тонкий слой масла в ножевые пазы.

Соблюдайте правильность установки ножа. Распорная втулка устанавливается следующим образом, узкий конец втулки входит в нож, широкий конец втулки входит в суппорт. Затянуть гайку (1). Момент затяжки гайки (1) 110—120 Нм.



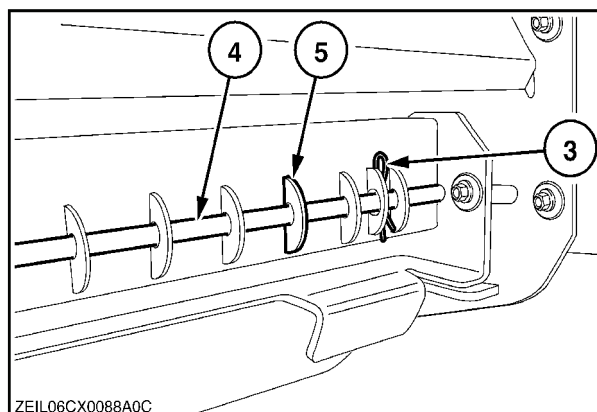
126

Противорежущие пары ножей

Порядок замены ножей.

1. Извлечь шплинт 3.
2. Переместить вал 4 вправо и снять секции противорежущих ножей 5.

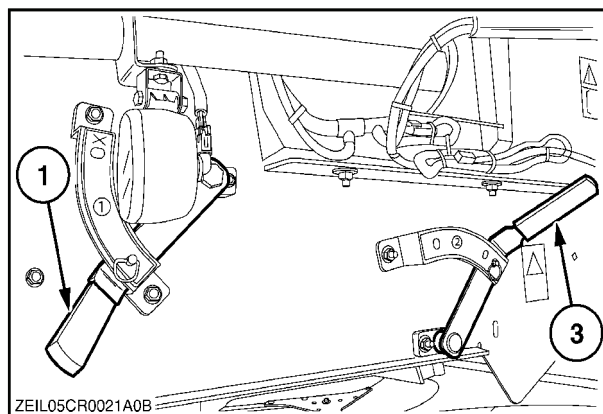
Установка ножей производится в обратном порядке.



127

Направляющие пластины

Регулировка направляющих пластин (створок) производится при помощи рукояток (1) и (3). Предусмотрено два положения: **укладка валка и измельчение**.

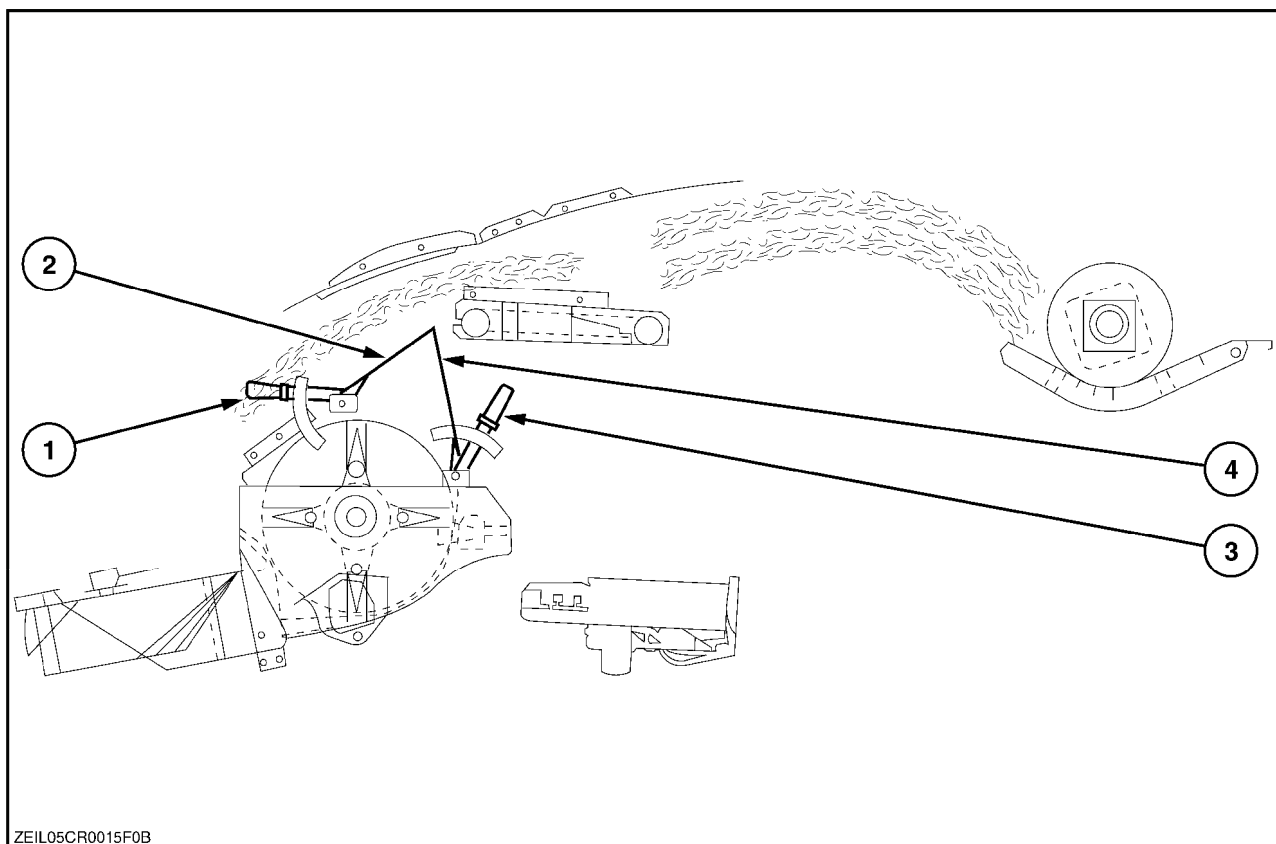


128

Положение укладки валка

Порядок установки направляющей пластины в положение укладки валка:

1. При помощи рукоятки (1) установить необходимое положение пластины (2).
2. Регулировка положения задней створки (4) производится при помощи рукоятки (3), как показано на Рисунке ниже.



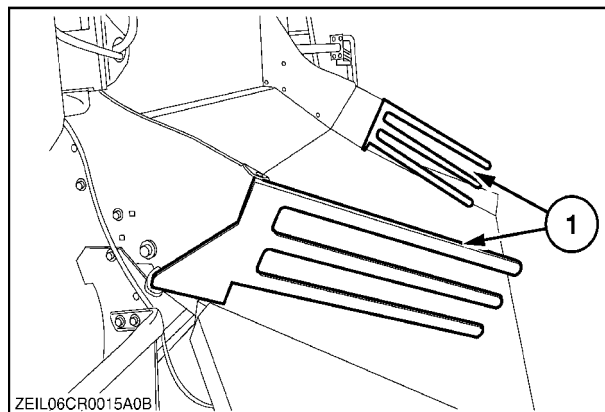
ZEIL05CR0015F0B

129

Граблина валкоукладчика

Граблины (1) валкоукладчика установлены с обеих сторон направляющей пластины. Граблины предназначены для ограничения ширины валка для последующего его подбора пресс-подборщиком.

Предусмотрено четыре фиксированных положения граблин валкоукладчика.

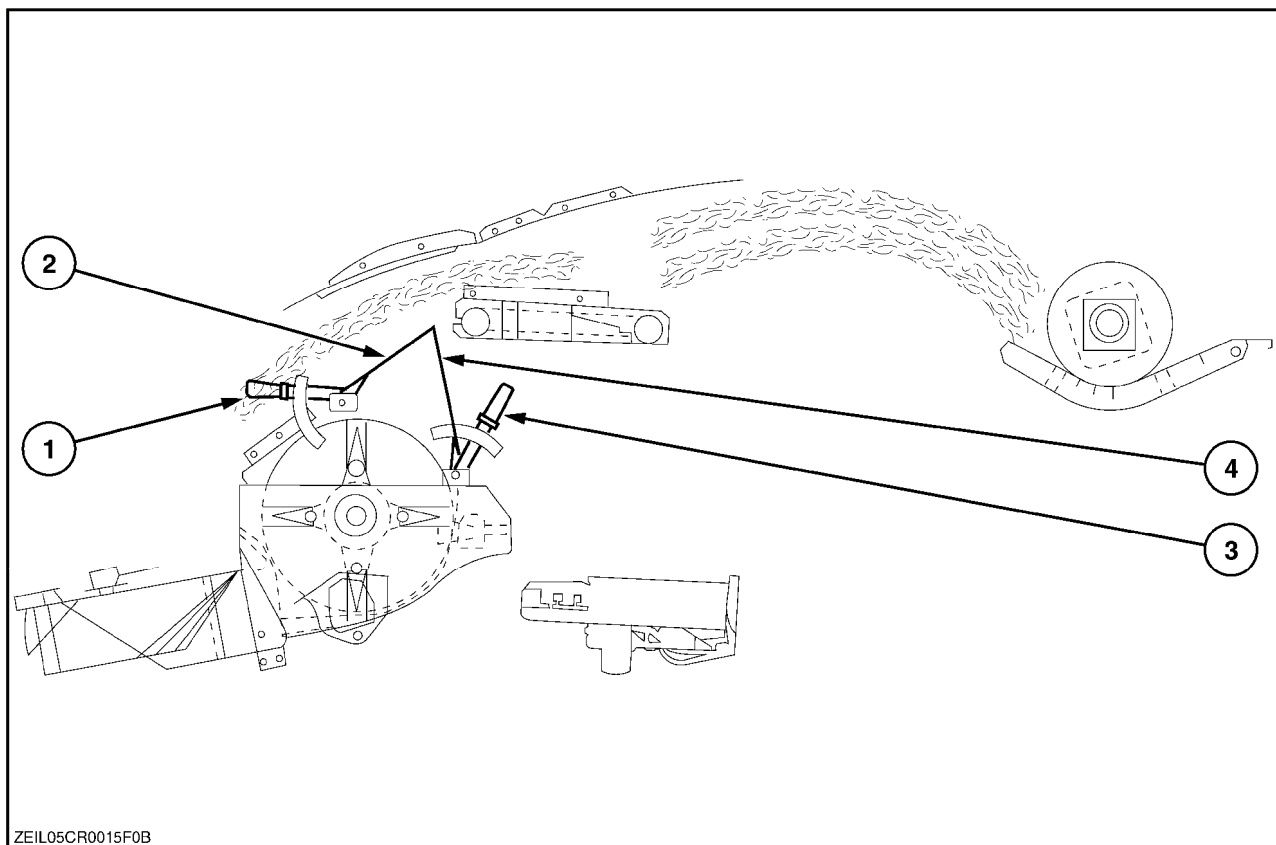


130

Положение измельчения

Порядок установки направляющей пластины в положение измельчения:

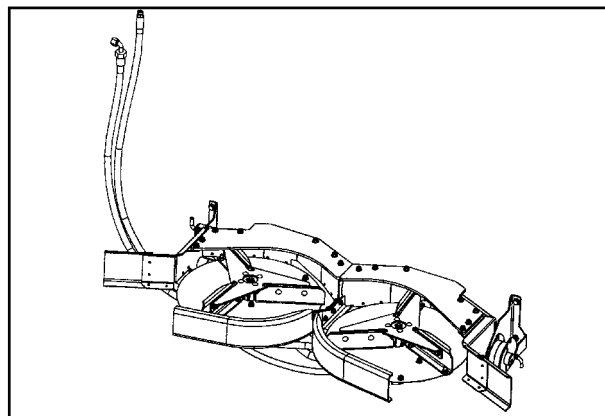
1. При помощи рукоятки (1) установить необходимое положение пластины (2).
2. Регулировка положения задней створки (4) производится при помощи рукоятки (3), как показано на Рисунке ниже.



131

Половоразбрасыватель (если опция установлена)

Половоразбрасыватель имеет гидравлический привод. Половоразбрасыватель оборудован двумя крыльчатками обратного вращения.



132

⚠ ОСТОРОЖНО ⚠

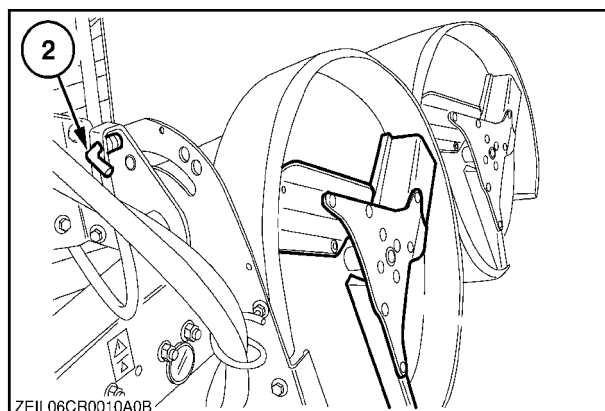
Запрещается регулировать скорость половоразбрасывателя во время работы комбайна.

Для половоразбрасывателя предусмотрено два рабочих положения:

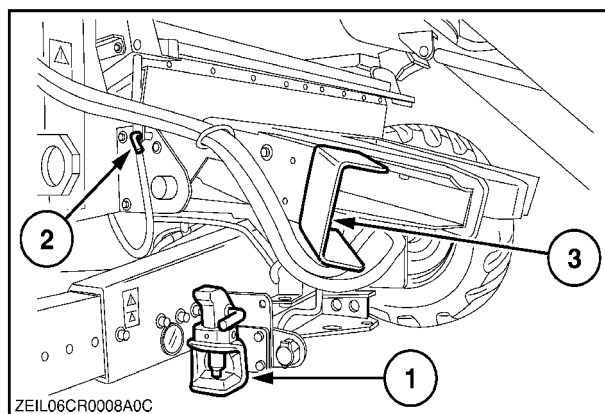
- Положения разбрасывания (Рис.134).
- Положение разбрасывания — разбрасыватель фиксируется в центральном пазу. Данное положение используется для разбрасывания зеленой длинностебельной массы.
- Положение отключения разбрасывания. Данное положение используется для облегчения доступа к узлам комбайна сзади.

Порядок установки разбрасывателя в положение отключения разбрасывателя.

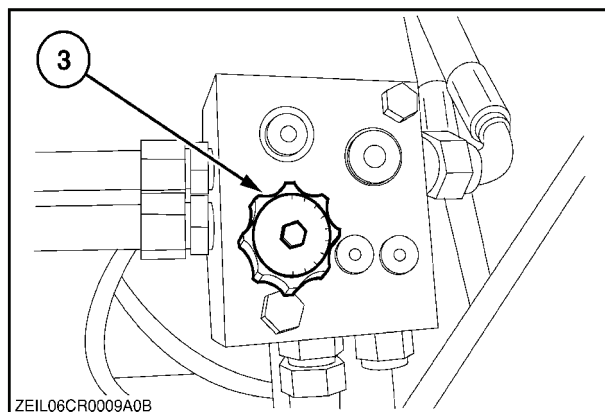
1. Отвести в сторону сцепное устройство (1).
2. Во избежание соприкосновения с шинами заднего моста, установить суппорты удлинения во внутреннее положение.
3. Извлечь палец 2 замка, наклонить корпус разбрасывателя на 70°, зафиксировать данное положение при помощи пальца 2 (Рис.133).
4. Установить ручку 3 регулятора скорости разбрасывателя в положение OFF—выкл.



133



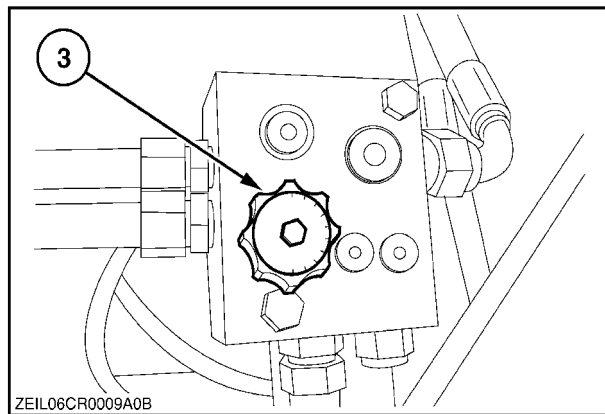
134



135

Запуск половоразбрасывателя

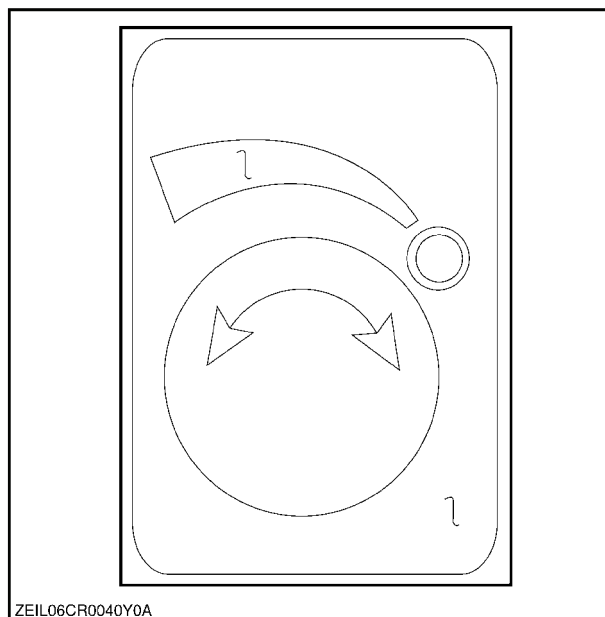
Запуск разбрасывателя осуществляется при помощи муфты. Скорость разбрасывателя устанавливается при помощи регулятора (3).



136

Разбрасыватель отключается при повороте ручки регулятора на 180°—положение OFF—выкл.

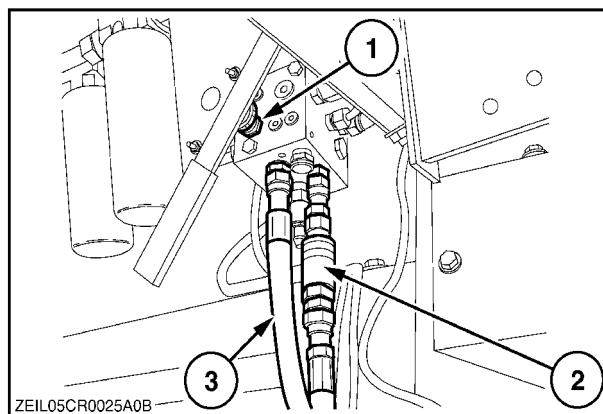
ПРИМЕЧАНИЕ: скорость разбрасывателя должна быть не ниже 50% скорости потока массы.



137

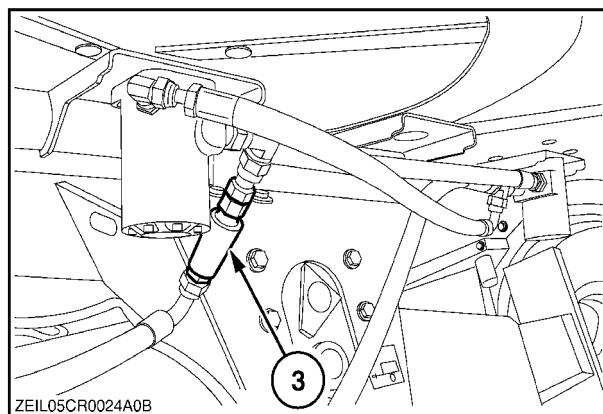
Демонтаж половоразбрасывателя

1. Перекрыть управляющий клапан 1 на распределителе.
2. Отсоединить магистральный шланг 2 от распределителя.



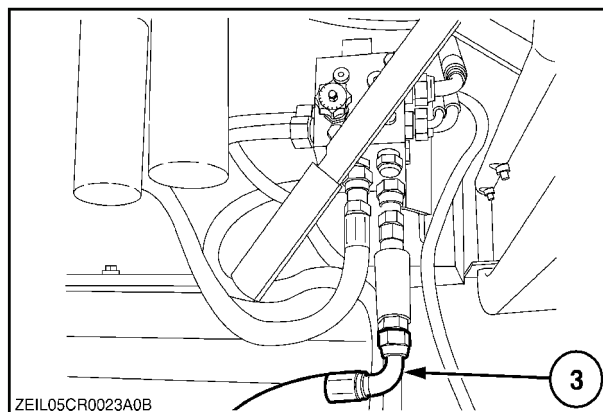
138

3. Отсоединить магистральный шланг 3 в нижней части разбрасывателя.



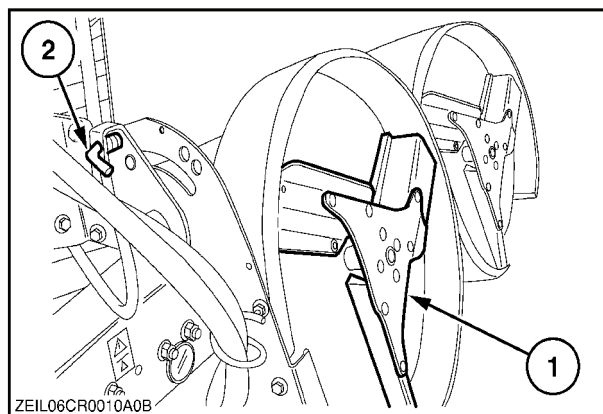
139

4. Соединить магистральный шланг 3 к фитингу напорной магистрали на распределителе.
5. При помощи кабельных стяжек зафиксируйте шланг, так чтобы он не подвергался воздействию движущихся узлов и деталей.



140

6. Извлечь палец 2 замка, установить корпус разбрасывателя 1 в горизонтальное положение.

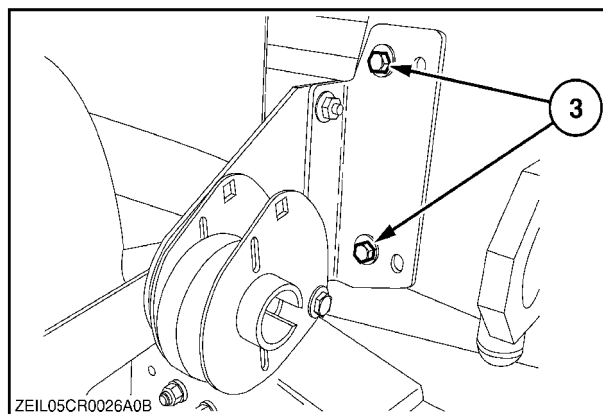


141

7. Для подъема корпуса разбрасывателя следует использовать подъемное устройство соответствующей грузоподъемности.

8. Отвернуть два болта 3 с обеих сторон.

9. Снять половоразбрасыватель с комбайна.



142

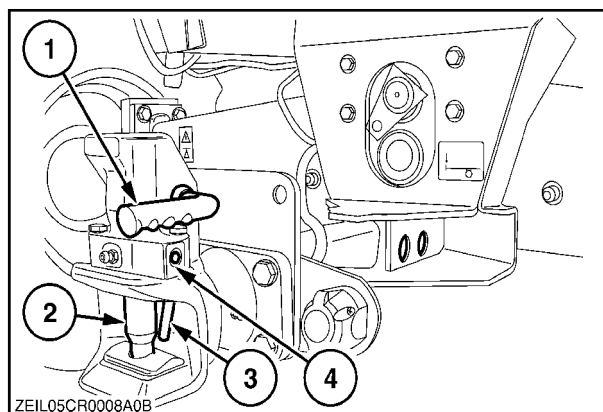
Автоматическое сцепное устройство (опция)

Если машина укомплектована автоматическим сцепным устройством, необходимо учитывать следующие требования.

— **⚠ ОСТОРОЖНО ⚠** —

Опустить рычаг 1 вниз, как показано на Рисунке 143, если сцепное устройство не используется.

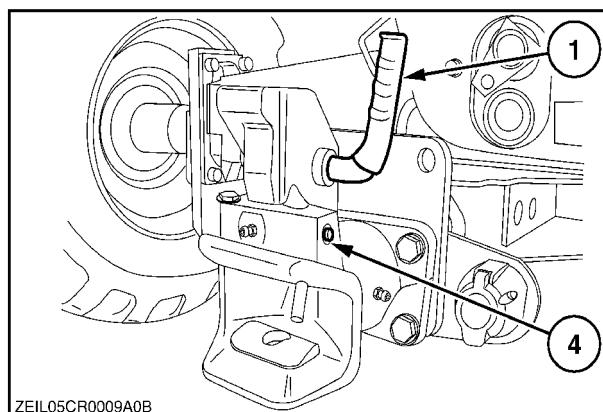
1. При зацеплении прицепа рычаг 3 прижимается крюком сцепного устройства прицепа, при этом, палец 2 уходит вниз.
2. Зацепление пальца 2 происходит только при полном входе пальца 4.



143

Порядок открывания замка сцепного устройства.

1. Установить комбайн и прицеп на ровной поверхности. Комбайн и прицеп должны быть установлены в линию. На пальце 2 (Рис. 143) не должно быть механической нагрузки.
2. Потянуть рычаг 1 вверх, палец 4 должен выйти из зацепления.



144

ПРИМЕЧАНИЕ: для обеспечения безотказной работы сцепного устройства, своевременно удаляйте загрязнение и производите смазку сцепного узла.

ВАЖНО: допустимая вертикальная статическая нагрузка и максимальный допустимый вес прицепа указаны на бирке сцепного устройства.

РАЗДЕЛ 4 – СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Конструкция комбайна требует минимального количества смазки. Сервисное обслуживание машины требует минимальных трудозатрат. Однако регулярная смазка и сервисное обслуживание машины является залогом ее долговечной и бесперебойной работы. Настоятельно рекомендуется использовать только высококачественные смазочные материалы, которые должны храниться в чистых, специально предназначенных для этих целей емкостях. Таблица «Периодичность смазки», в которой перечислены рекомендуемые смазочные материалы, приводится в конце данного Раздела.

—  **ОСТОРОЖНО**  —

Перед тем как приступить к смазке узлов машины, заглуши двигатель. Строго выполняйте следующие требования.

- Отключить все приводы.
- Поднять жатку.
- Установить упоры безопасности на штоки подъемных гидроцилиндров.
- Включить стояночный тормоз.
- Заглушить двигатель комбайна.
- Вынуть ключ из замка зажигания.

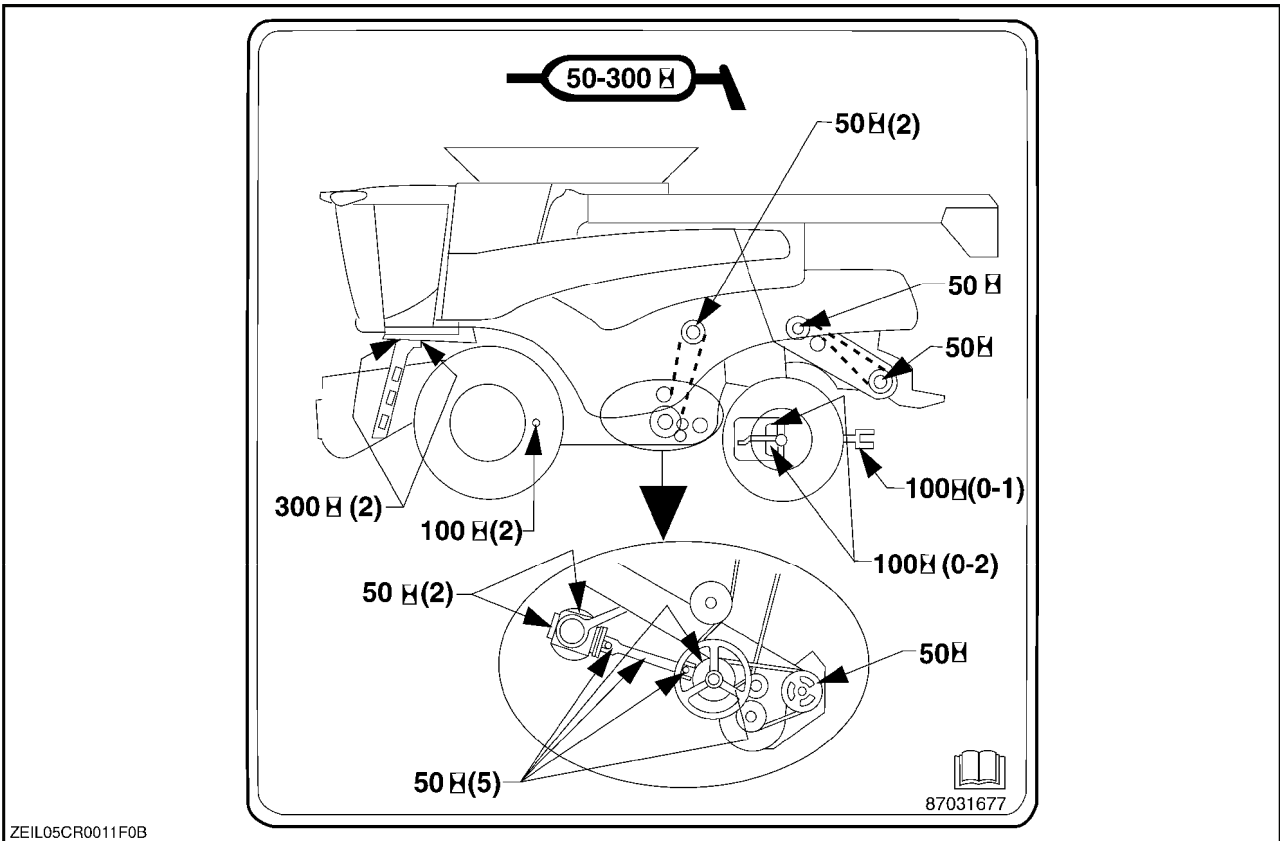
ТОЧКИ СМАЗКИ. ПЕРИОДИЧНОСТЬ СМАЗКИ

Перед тем как приступить к смазке узлов машины, удалите загрязнение с тавотниц. Все точки смазки, за исключением тех, которые имеют специальный режим смазки, смазывать до выдавливания смазки наружу. Удалите излишки смазочного материала сухой ветошью.

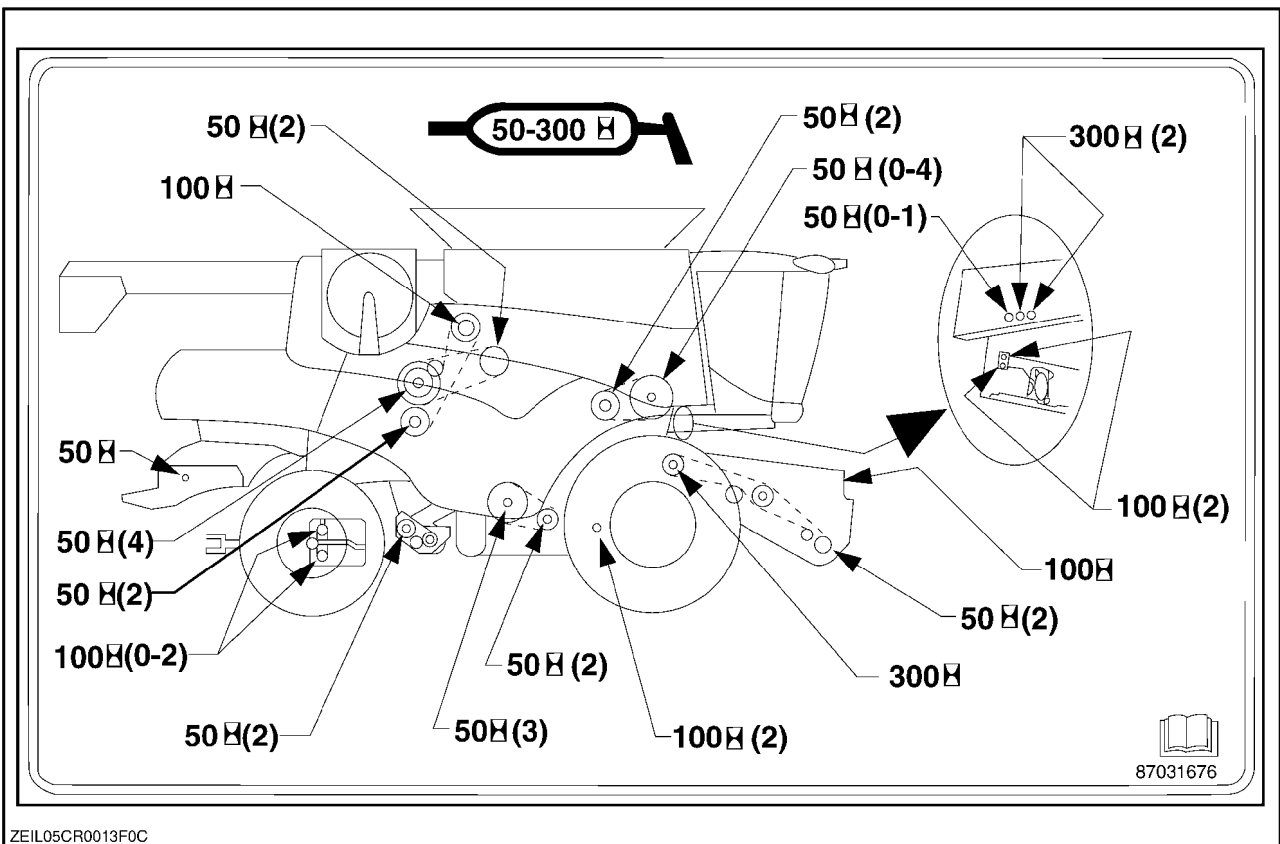
ПРИМЕЧАНИЕ: по окончании процедуры смазки, для ее равномерного распределения следует установить вариаторы из положения минимальной скорости в положение максимальной и наоборот.

Спецификация смазочного материала

Применяется многоцелевая консистентная смазка AMBRA GR9 (NH710A) или AMBRA GR75MD (NH720A). Или другая смазка не ниже классификатора NLGI 2.



1



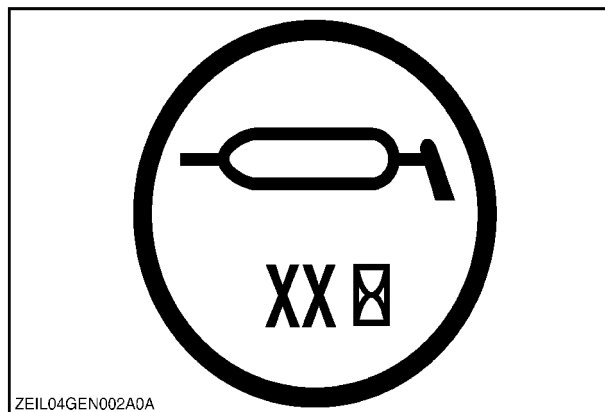
2

Периодичность смазки

Все точки смазки узлов машины помечены декалью, на которую нанесен интервал смазки (в часах).

ПРИМЕЧАНИЕ: Декали с картой точек смазки нанесены на обе боковые стороны комбайна. (См. страницу 4–2).

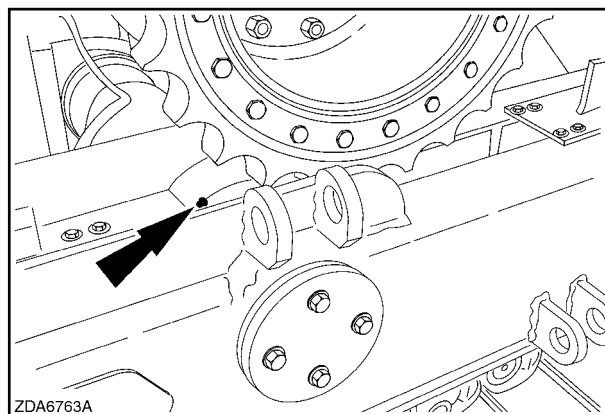
ПРИМЕЧАНИЕ: сервисные интервалы указаны в сервисном меню “Service set-up” на мониторе IntelliView™ II.



3

Интервал смазки – 10 часов

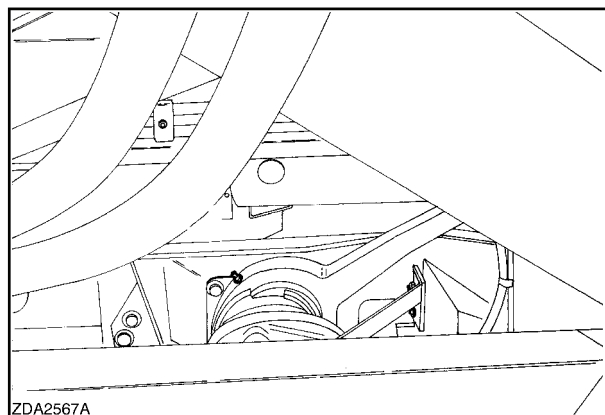
1. Гусеницы (если установлены)



4

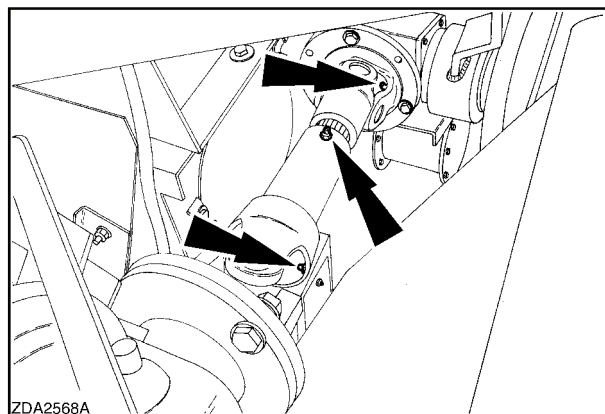
Интервал смазки – 50 часов

1. Ступица эксцентрика привода очистного башмака.



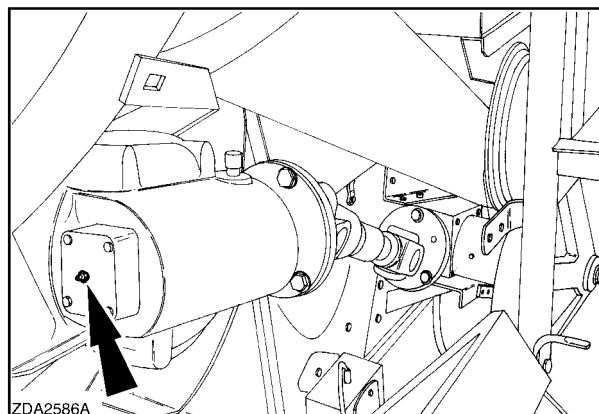
5

2. Вал привода самогоризнтирующегося очистного башмака снизу (1).
3. Вал привода самогоризнтирующегося очистного башмака сверху (2).
4. Подвижная часть (3) вала самогоризнтирующегося очистного башмака.



6

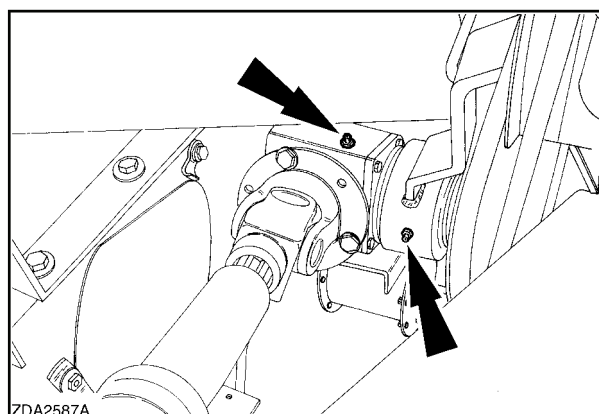
5. Верхняя точка смазки редуктора привода очистного башмака.



7

6. Нижняя точка (1) смазки редуктора очистного башмака.

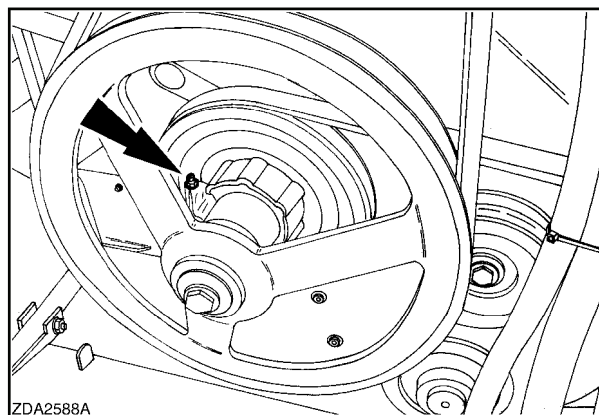
7. Точка смазки рычага (2) очистного башмака.



8

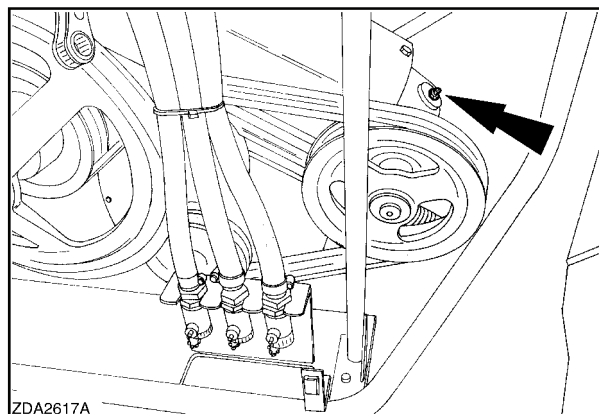
8. Предохранительная муфта привода домолота.

ПРИМЕЧАНИЕ: для смазки муфты допускается не более двух впрысков смазочного шприца.



9

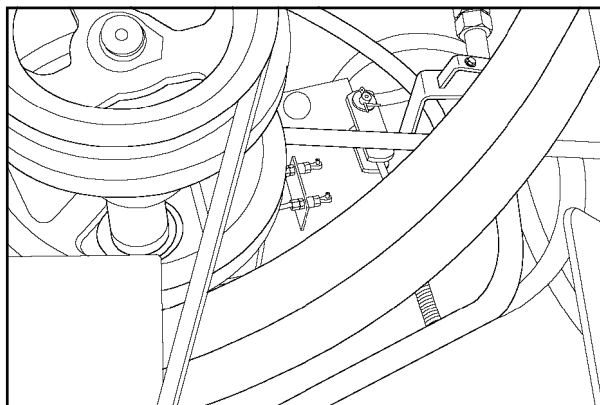
9. Редуктор привода домолота.



10

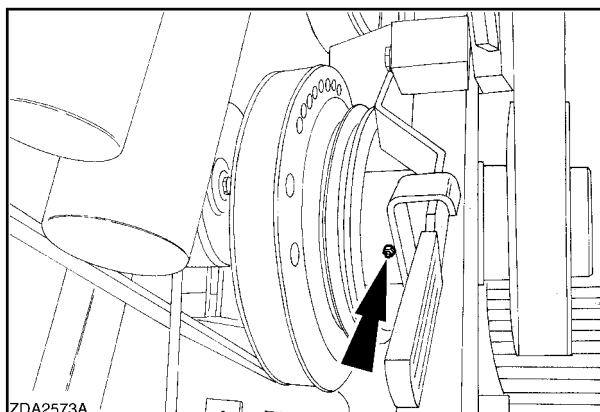
10. Подшипник (1) основного вала.

11. Подшипник (2) вала битера.



11

12. Промежуточный вал измельчителя соломы.

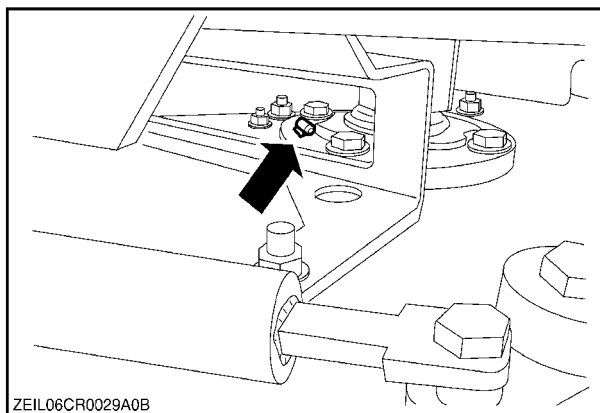


ZDA2573A

12

13. Подшипник ротора измельчителя соломы.

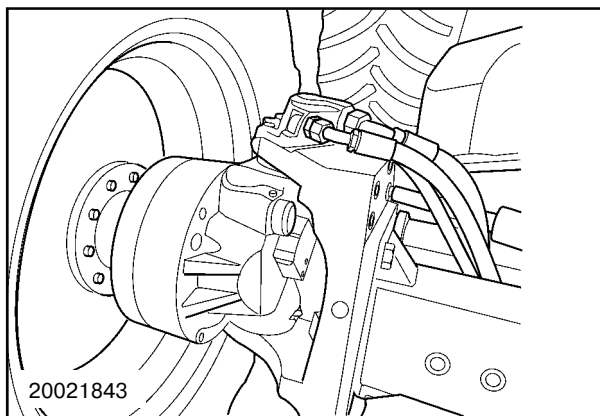
ПРИМЕЧАНИЕ: во время смазки узла допускается не более двух впрысков смазочного шприца.



ZEIL06CR0029A0B

13

14. Верхние и нижние втулки пальцев с шаровыми наконечниками заднего моста с приводом (если установлен).

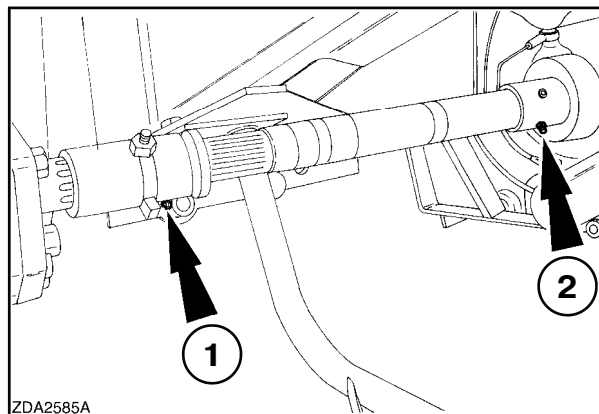


20021843

14

100 моточасов—левая сторона

1. Соединительные муфты ходовых полуосей (1) и (2).

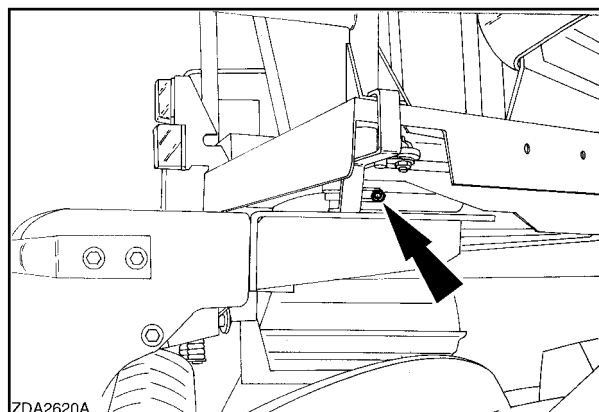


ZDA2585A

15

200 моточасов—левая сторона

1. Шарнирное кольцо лестницы — (2x).



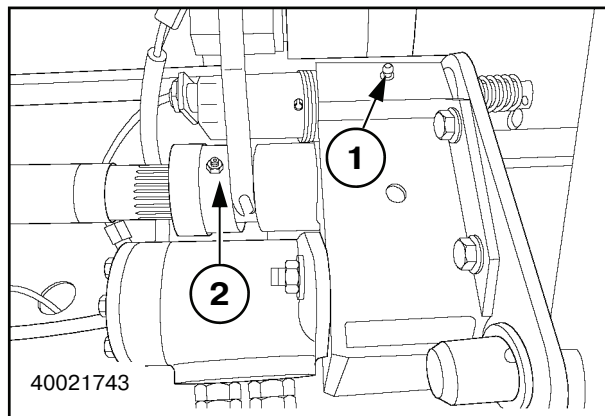
ZDA2620A

16

50 моточасов—правая сторона

1. Вал (1) сервопривода реверса.
2. Муфта (2) реверса.

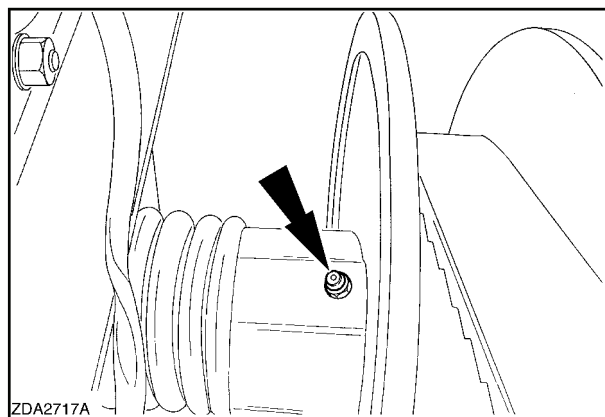
ПРИМЕЧАНИЕ: смазать 1 из 3 точек.



17

3. Подвижный диск ведомого шкива привода очистного вентилятора.

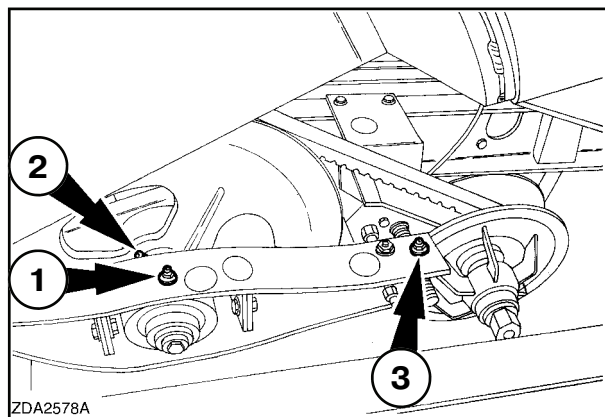
ПРИМЕЧАНИЕ: для упрощенного доступа предусмотрено три точки смазки. Смазывать следует лишь одну из трех.



18

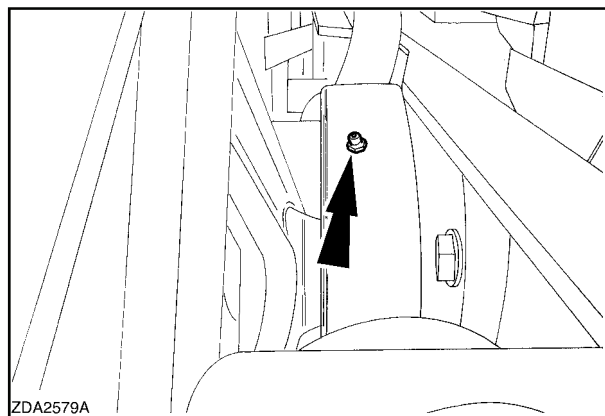
4. Упорный подшипник вариатора (1) очистного вентилятора.
5. Подвижный диск (2) ведущего шкива вариатора очистного вентилятора—(3х).
6. Шестигранная гайка на резьбовом стержне (3) вариатора очистного вентилятора.

ПРИМЕЧАНИЕ: после смазки перевести вариатор из положения минимума в положение максимума и наоборот. Данная мера необходима для равномерного распределения смазки в ступице.



19

7. Ступица эксцентрика очистного башмака.

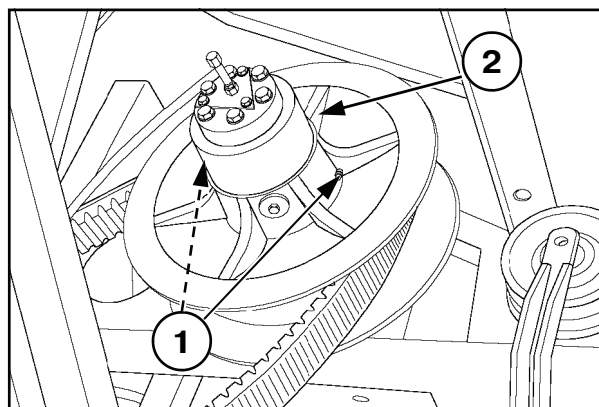


20

8. Подвижный диск (1) шкива вариатора привода ротора.

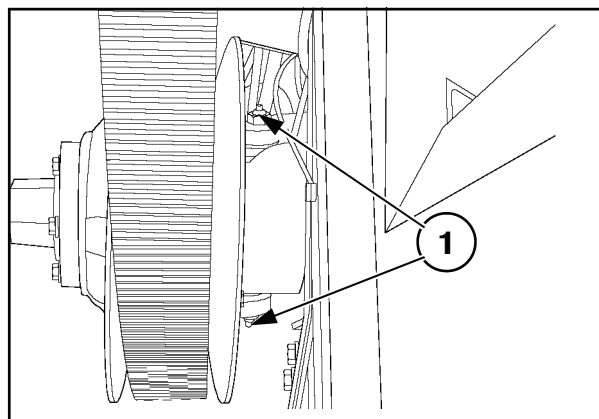
9. Ступица (2) вариатора привода ротора.

ПРИМЕЧАНИЕ: по окончании смазки следует произвести регулировку привода ротора в пределах всего диапазона изменения скорости.



21

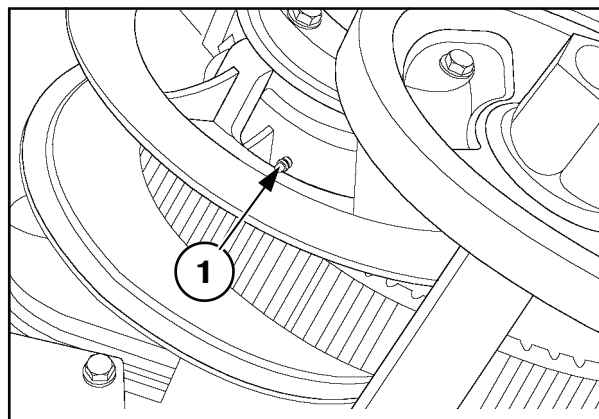
10. Упорные подшипники (1) датчика скорости вариатора ротора.



22

11. Подвижный диск (1) датчика скорости вариатора ротора. (2 точки смазки).

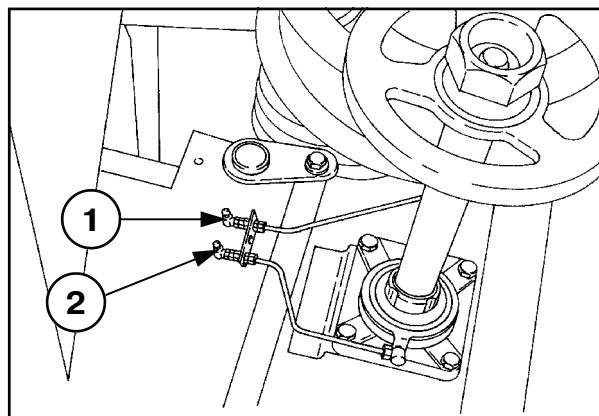
ПРИМЕЧАНИЕ: по окончании смазки следует произвести регулировку привода ротора в пределах всего диапазона изменения скорости.



23

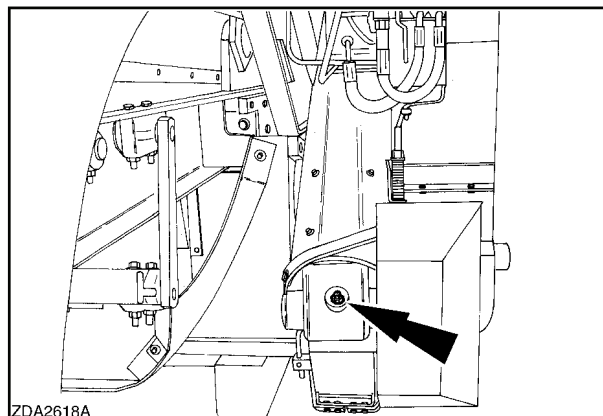
12. Подшипник (1) основного вала привода.

13. Подшипник (2) вала битера.



24

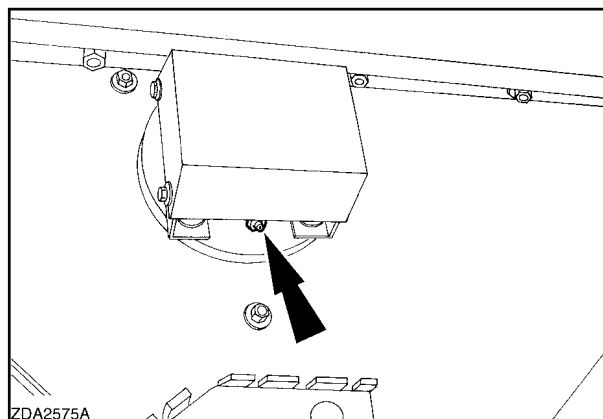
14. Редуктор (1) системы домолота, (CR9080).



25

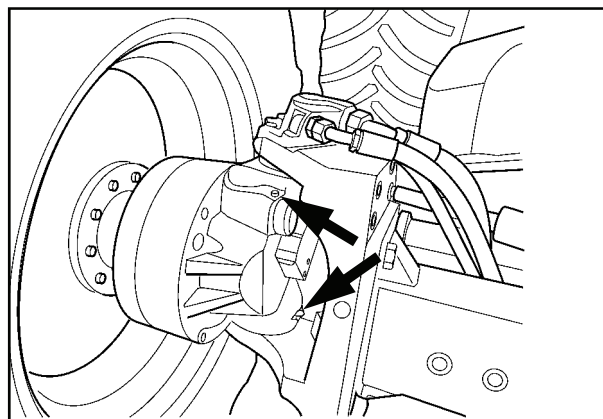
15. Подшипник ротора измельчителя соломы.

ПРИМЕЧАНИЕ: максимальное количество смазки подшипника — два впрыска смазочного шприца.



26

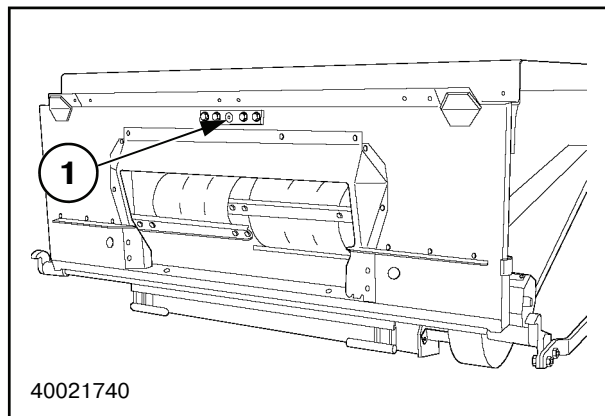
16. Втулки верхнего и нижнего пальца с шаровым наконечником заднего моста с приводом (если установлен).



27

100 моточасов—спереди и с правой стороны

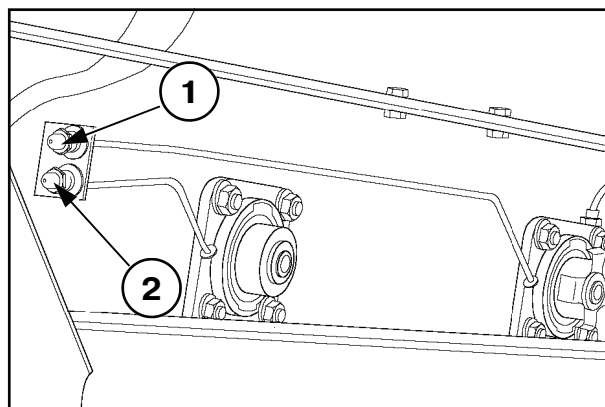
1. Шкворень (1) передней рамы корпуса наклонной камеры.



28

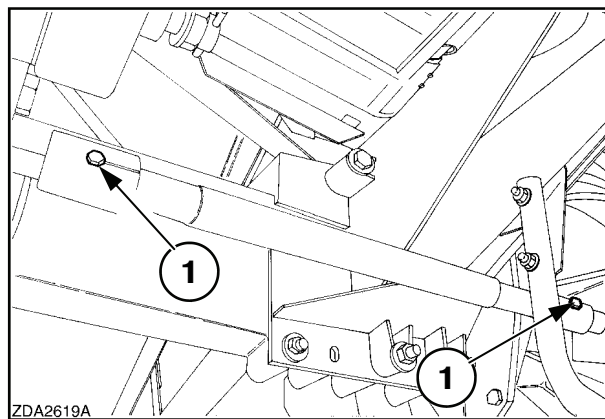
2. Передний подшипник (1) левого ротора.

3. Передний подшипник (2) правого ротора.



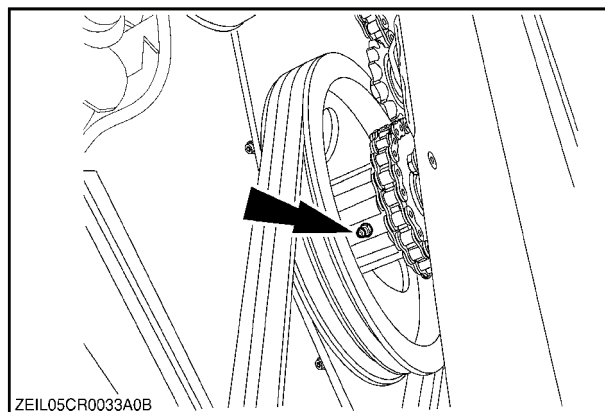
29

4. Муфты (1) ходовых полуосей.



30

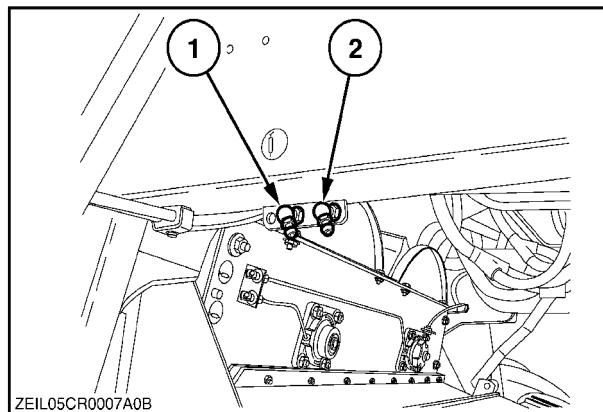
5. Предохранительная муфта зернового элеватора.



31

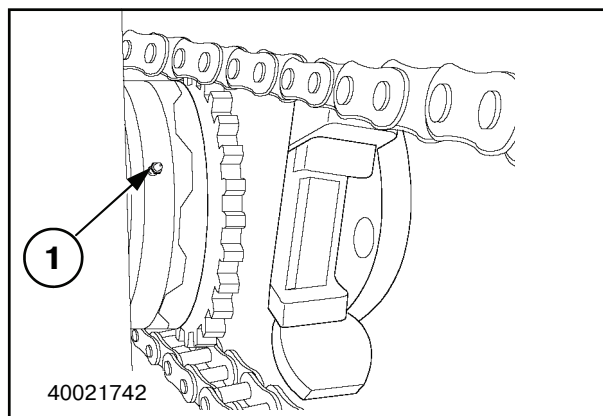
200 моточасов—сзади и с правой стороны

1. Рычаг (1) подъемного механизма центрального подбарабья.
2. Рычаг (2) подъемного механизма переднего подбарабья.



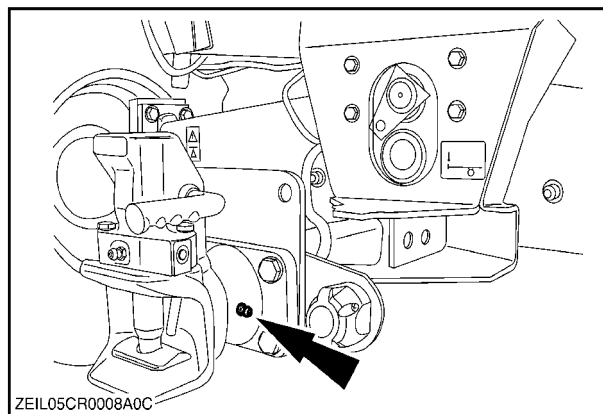
32

3. Предохранительная муфта (1) зернового элеватора.



33

4. Автоматическое сцепное устройство прицепа жатки (если установлено).



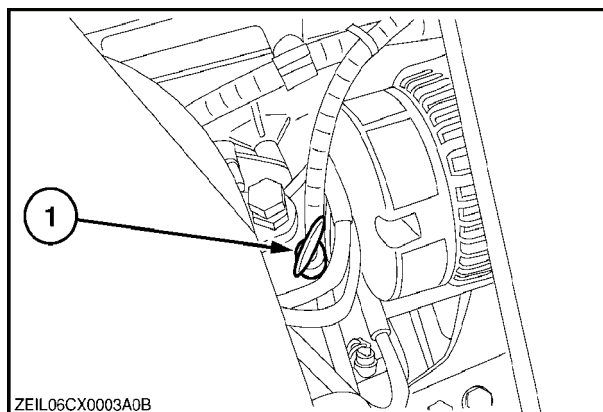
34

ДВИГАТЕЛЬ

Уровень масла

Проверка уровня моторного масла производится ежедневно. Перед началом замера уровня установить комбайн на ровную поверхность. Уровень замеряют не ранее чем через пять минут после остановки двигателя.

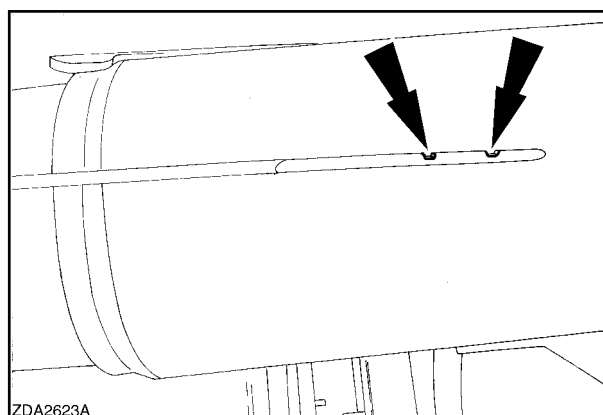
1. Извлечь щуп. Обтереть щуп сухой ветошью. Установить щуп на всю длину в мерную горловину.



35

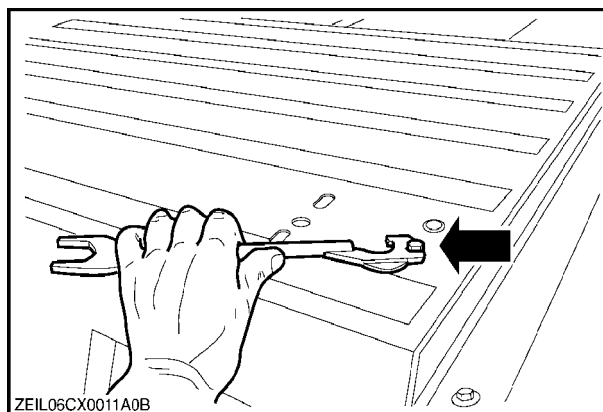
2. Извлечь щуп. Замерить уровень масла. Уровень масла должен быть между рисками максимального и минимального уровня.

ВАЖНО: уровень масла не должен опускаться ниже риски минимального уровня.



36

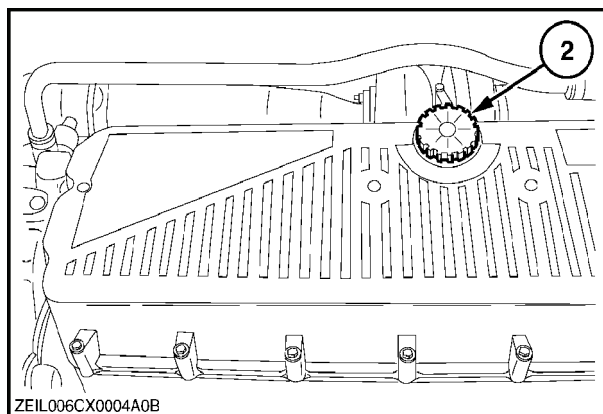
3. Открыть крышку капота двигателя при помощи специального ключа. Ключ установлен на держателе с левой стороны корпуса наклонной камеры.



37

При необходимости добавить масло через заливную горловину 2 до уровня максимальной риски (Рис.36).

ВАЖНО: запрещается заливать масло выше уровня максимальной риски. Излишки масла приводят к его интенсивному выгоранию и повышенному дымлению выпускного коллектора, при этом появляются ложные признаки избыточного потребления масла двигателем.



38

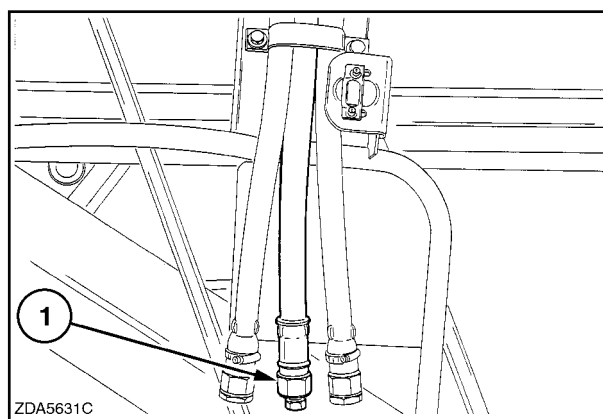
Замена масла и фильтра

Замена производится с интервалом **600 моточасов** или ежегодно.

Замена фильтра(ов) производится при каждой замене масла.

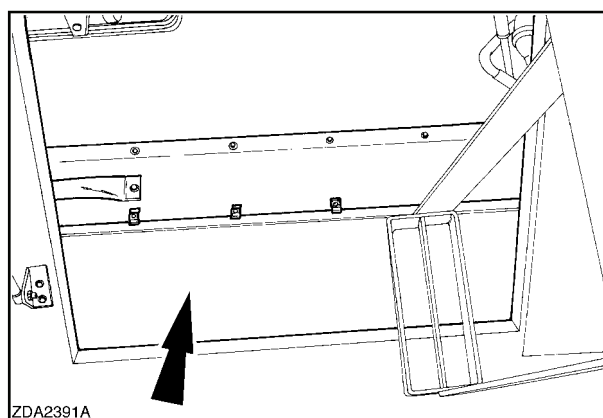
Порядок замены масла и фильтра.

1. Прогреть двигатель до рабочей температуры. Заглушить двигатель. Слить масло через шлангу 1 в заранее подготовленную тару.



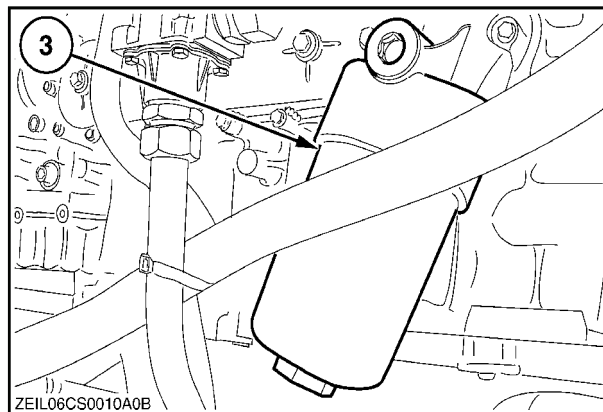
39

2. Доступ к масляному фильтру через сервисный люк в зерновом бункере.



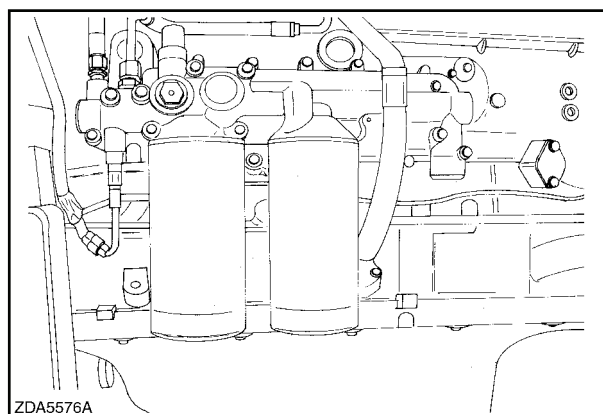
40

3. Удалить загрязнение вокруг гнезда фильтра 3. При помощи ременного ключа снять навинчивающийся фильтр.
4. Произвести замену фильтра внутри корпуса фильтра.
5. Заполнить корпус фильтра чистым маслом.
6. Установить и затянуть корпус фильтра при помощи ременного ключа.
7. Установить на место и затянуть пробку на сливном шланге 1. (Рис. 39).



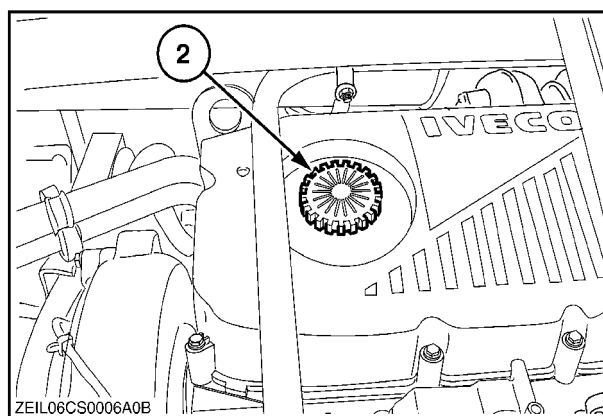
41

ПРИМЕЧАНИЕ: на моделях CR9080 устанавливается два навинчивающихся масляных фильтра.



42

8. Отвернуть крышку 2 заливной горловины. Залить новое моторное масло. Установить на место крышку заливной горловины. См. спецификацию моторного масла в параграфе «Спецификация масел».
9. Запустить двигатель. Дать двигателю поработать в режиме холостых оборотов в течение 1 минуты. Необходимо обеспечить полный цикл циркуляции масла в двигателе. Заглушить двигатель. Проверить масляный фильтр на предмет подтекания масла.



43

10. Дождаться стекания масла в картер двигателя. Проверить уровень масла. Порядок проверки уровня масла приводится в параграфе «Уровень моторного масла».
11. Вновь запустить двигатель, проверить двигатель на предмет подтекания масла.
12. Установить на место сервисный люк в зерновом бункере.

Общая емкость картера двигателя и масляного фильтра

- **CR9060:** 24 литра (6,34 галл. США), один масляный фильтр.
- **CR9080:** 29 литров (7,66 галл. США), два масляных фильтра.

Спецификация масла

Применяется моторное масло AMBRA SUPER GOLD HSP, SAE15W40, NH330H, либо масло, соответствующее требованиям стандарта:

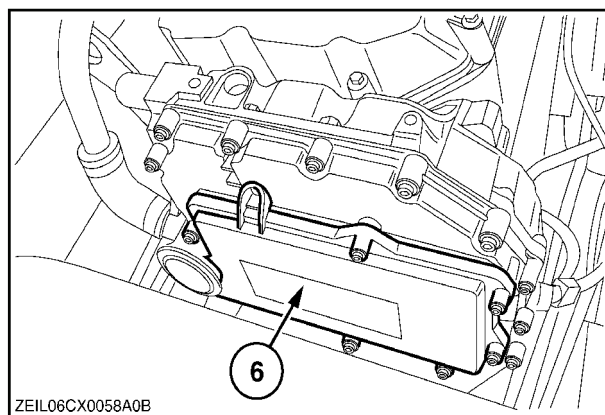
- API CH-4 или ACEA E3/E5.

Система сапуна картера (только для CR9080)

Замена фильтра картера производится каждые 1000 моточасов, или при появлении красного индикатора в смотровом окне 8. (См. Рис. 45).

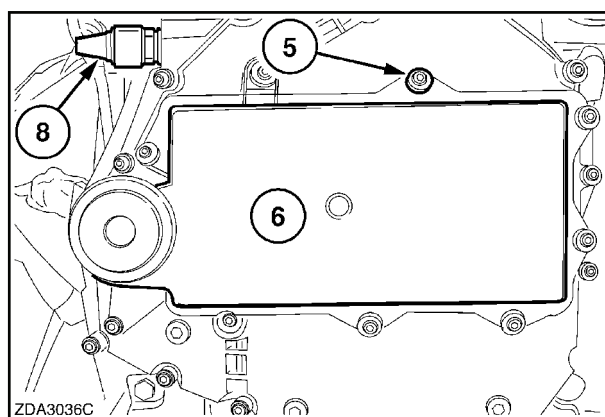
Порядок замены фильтра.

1. Снять крышку 6. Крышка расположена слева рядом с выпускным коллектором.



44

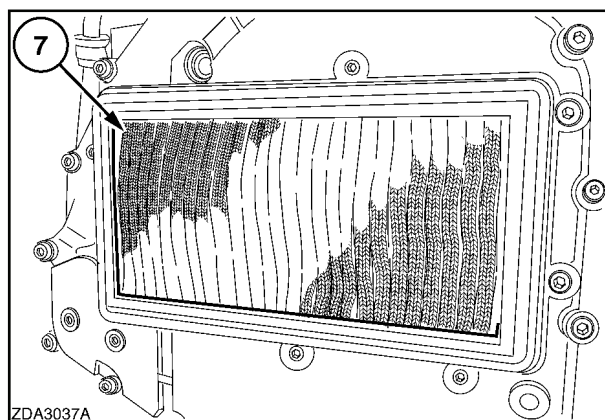
2. Отвернуть девять болтов 5, снять крышку 6 фильтра картера.



45

3. Заменить фильтр 7.

4. Установить крышку 6 на место, затянуть болты 5.



46

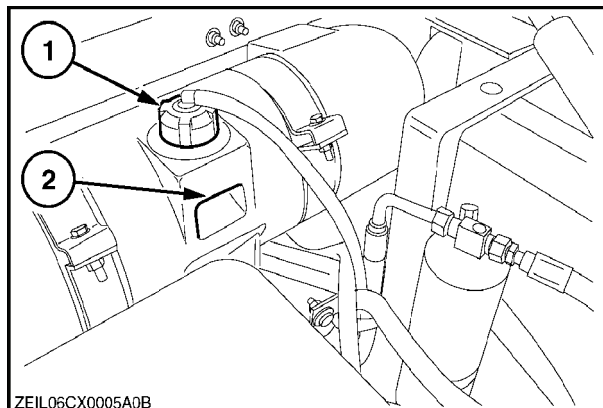
СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Уровень охлаждающей жидкости

Проверка уровня охлаждающей жидкости производится в расширительной емкости, ежедневно. Уровень жидкости должен достигать отметки уровневого индикатора 2.

При критическом снижении уровня охлаждающей жидкости на дисплее монитора IntelliView™ II появляется предупреждающее сообщение.

ВАЖНО: категорически запрещается запускать двигатель без охлаждающей жидкости в системе.



47

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠

Система охлаждения под давлением! Давление в системе контролируется крышкой 1 заливной горловины, которая, в свою очередь, является аварийным клапаном. При снятии крышки будьте предельно осторожны. Если система не остыла, при снятии крышки, может произойти выброс горячей жидкости! Перед тем как открыть крышку, положите на нее толстую ветошь, после чего медленно отворачивайте крышку, стравливая избыточное давление в системе. Не торопитесь! Запрещается добавлять холодную воду в нагретую расширительную емкость.

Порядок добавления охлаждающей жидкости.

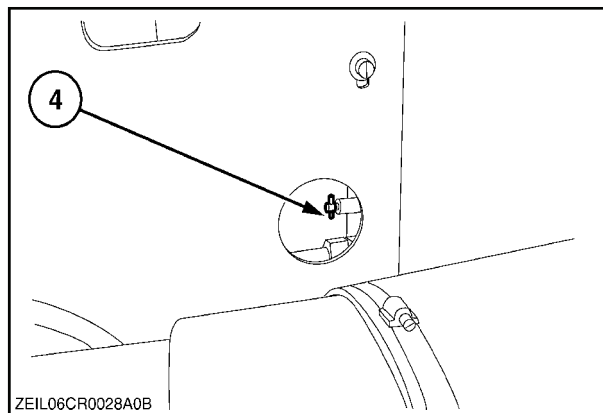
1. Установить двигатель в режим холостых оборотов.
2. Добавить охлаждающую жидкость в заливную горловину 1. Запрещается добавлять охлаждающую жидкость в систему, если двигатель не остыл.

Замена охлаждающей жидкости

- Замена охлаждающей жидкости производится раз в два года.

Порядок замены охлаждающей жидкости

1. Открыть сливной краник 4 в нижней части радиатора, слить охлаждающую жидкость.
2. Промыть систему чистой водой. (шаги с 3 по 6).
3. Закрыть сливной краник 4, заполнить систему чистой водой через заливную горловину 1 расширительной емкости. (Рис. 47).
4. Запустить двигатель. Установить режим холостых оборотов. Довести температуру системы до рабочей нормы.
5. Заглушить двигатель.
6. Открыть сливной краник 3, слить воду.
7. Закрыть сливной краник. Заполнить систему охлаждающей жидкостью надлежащего качества и консистенции.
8. Установить крышку 3 на место.



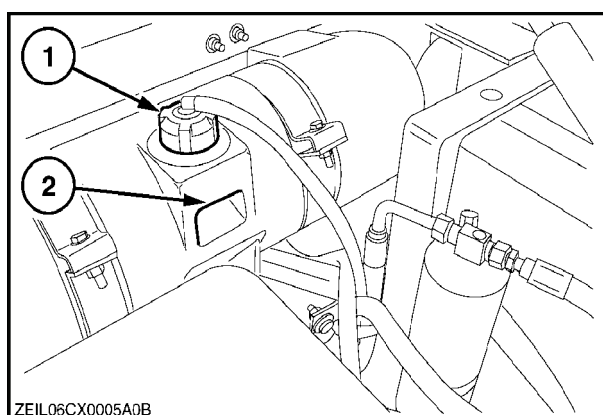
48

ВАЖНО: для использования в системе допускается жидкость только надлежащего качества и консистенции. После каждой заправки жидкости проверить температуру замерзания жидкости.

—  **ОСТОРОЖНО**  —

При заправке системы охлаждающей жидкостью будьте предельно осторожны. Двигатель сильно нагревается, равно как и расширительная емкость.

10. Запустить двигатель. Установить обороты двигателя в режим 1500 об/мин. Довести температуру в системе до нормальной рабочей.
11. Сбросить обороты двигателя до холостых. Дайте двигателю проработать в данном режиме в течение 1 минуты. (Необходимо для предохранения узлов турбокомпрессора). Заглушить двигатель.
12. Заполнить расширительную емкость до уровня индикатора 2. Установить предохранительную крышку 1 на место.



49

Вместимость системы охлаждения

- **CR9060:** 46 литров (12,2 галл. США)
- **CR9080:** 50 литров (13,2 галл. США)

Спецификация охлаждающей жидкости

В системе используется антифриз AGRIFLU (NH900A).

Консистенция охлаждающей жидкости:

- 50% воды
- 50% антифриза AGRIFLU (NH900A).

Требования к качественному составу воды:

- Общая жесткость 0,3%
- Хлориды 0,1%
- Сульфаты 0,1%

СИСТЕМА ПИТАНИЯ

Уровень топлива

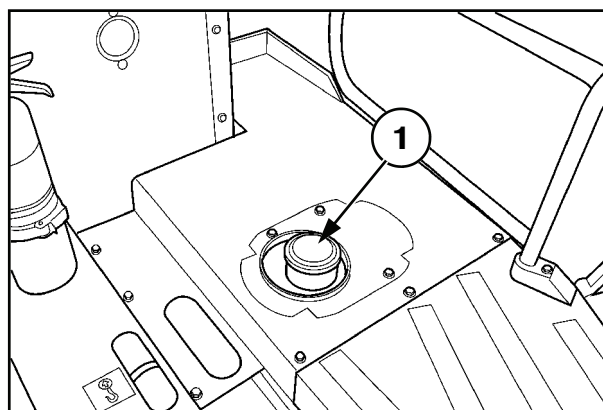
Уровень топлива отображается на дисплее монитора IntelliView™ II.

При снижении уровня топлива, на дисплей монитора выводится предупреждающее сообщение.

Заправка топливной емкости

Порядок заправки топливной емкости.

1. Заглушить двигатель. Дождаться полной остановки всех вращающихся узлов.
2. Во избежание попадания загрязнения в топливную емкость, удалить загрязнение вокруг заливной горловины и крышки 1.
3. Заправка емкости допускается только через тонкое сито установленное на заливной горловине. Запрещается заполнять емкость полностью. Топливо расширяется.



50

ВАЖНО: заправку рекомендуется производить вечером в конце смены, что позволяет уменьшить уровень конденсата в топливной емкости.

ВАЖНО: в случае утери оригинальной крышки заливной горловины топливной емкости, необходимо ее заменить. Замена крышки производится только на оригинальную.

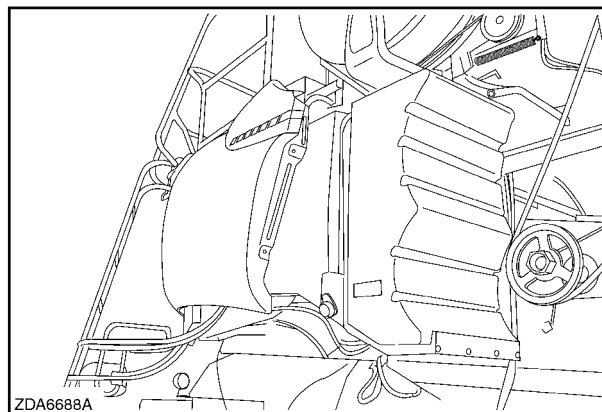
—▲— **ОСТОРОЖНО** —▲—

При обращении с дизельным топливом необходимо соблюдать следующие меры предосторожности

- Категорически запрещается курить во время заправки.
- Перед заправкой заглушить двигатель.
- Разлитое топливо удалить сухой ветошью.

Объем топливной емкости

- **CR9060:** 750 литров (200 галл. США).
- **CR9080:** 1000 литров (264 галл. США).



51

Спецификация топлива

Качество дизельного топлива является значимым фактором, который определяет работоспособность и срок службы двигателя.

Топливо должно быть чистым, соответствующей стандарту ректификации. Топливо не должно вызывать коррозии узлов системы питания. Топливо следует приобретать у проверенных поставщиков.

Следует помнить, что ответственность за использование топлива ненадлежащего качества несет как поставщик так и конечный пользователь.

Тип топлива	Совместимость
Северная Америка, пониженное содержание серы DF 1 ASTM D975	Да
Северная Америка, пониженное содержание серы DF 2 ASTM D975	Да
Северная Америка, стандартное содержание серы DF 1 ASTM D975	Да
Северная Америка, стандартное содержание серы DF 2 ASTM D975	Да
Арктический тип	Да (При непродолжительном использовании)
Avtur/JP-8/Jet A/Jet A-1	Нет
Биодизель (Din V51602 -- UNI 10946 -- EN 14214)	Максимум 5% при смешивании с топливом EN590, при использовании большего процентного содержания смеси следует обратиться за соответствующим разрешением Bosch.
Евродизель EN590	Да
Сверхнизкое содержание серы (Швеция) Ultra low S sulphur Sweden fuel (Mk1)	Да

Хранение топлива

Большое количество неисправностей двигателя возникает вследствие использования грязного топлива. Необходимо иметь ввиду, что двигатель достаточно чувствителен к недоброкачественному топливу.

**Фильтр предварительной очистки /
фильтр влагоотделитель**

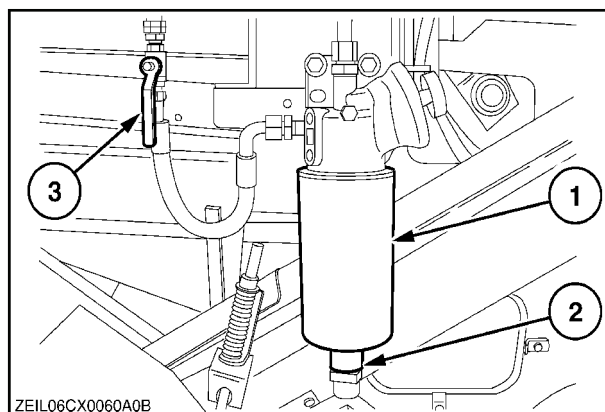
При скоплении влаги в фильтре влагоотделителе на дисплее монитора IntelliView™ II отображается предупреждающее сообщение.

Порядок стравливания влаги из фильтра.

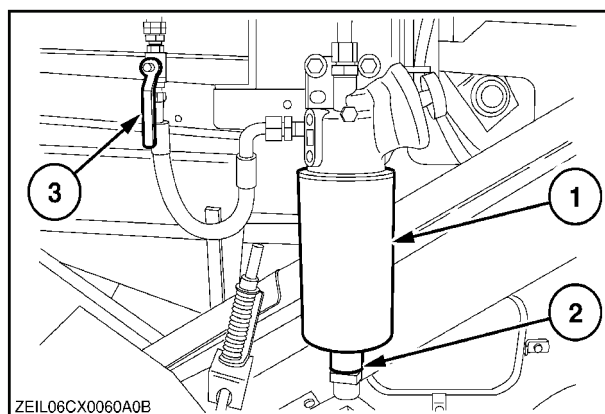
1. Ослабить винт 2, слить накопившейся конденсат через сливное отверстие фильтра.
2. Утилизация конденсата производится в соответствии с требованиями местного природоохранного законодательства. На почву не сливать!
3. По окончании слива (из сливного отверстия должно вытекать чистое дизтопливо) затянуть винт 2.

Замена фильтра влагоотделителя производится через каждые 300 моточасов. При потере мощности двигателя, допускается замена ранее предписанного срока. Порядок замены фильтра влагоотделителя.

1. Удалить загрязнение с головки фильтра.
2. Установить задвижку 3 отсекаателя в закрытое положение—горизонтально. (Перекрыть топливопровод).
3. Отвернуть навинчивающийся фильтр 1 при помощи ременного ключа.
4. Заполнить емкость корпуса фильтра 1 чистым топливом. Нанести топливо по окружности уплотнительного кольца фильтра.
5. Надежно затянуть новый фильтр руками. При установке фильтра запрещается использовать инструмент.
6. Открыть задвижку отсекаателя 3.
7. Прокачать систему питания. См. пункт «Прокачивание топливной системы».



52

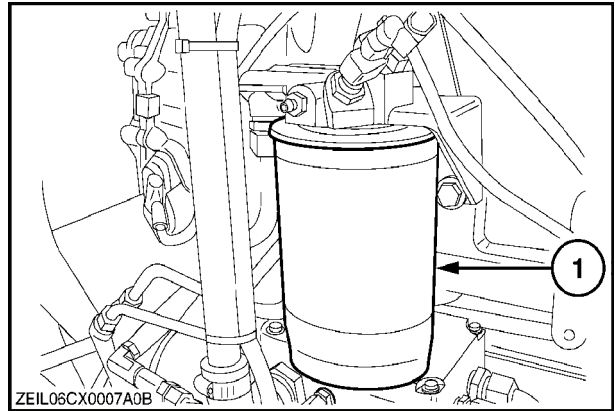


53

Топливный фильтр

Замена фильтра 1 производится каждые 300 моточасов. Порядок замены фильтра.

1. Открыть крышку капота двигателя при помощи специального инструмента. Инструмент расположен на корпусе наклонной камеры с левой стороны.
2. Удалить загрязнение с головки фильтра.
3. Отвернуть фильтр (1) при помощи ременного ключа.
4. Нанести слой топлива по окружности кольца уплотнителя нового фильтра.
5. Установить и надежно затянуть + (1/2-1/4 оборота) новый фильтр руками. Инструмент для затягивания фильтра не применять!
6. Прокатать систему питания. См. пункт «Удаление воздуха из топливной системы».



54

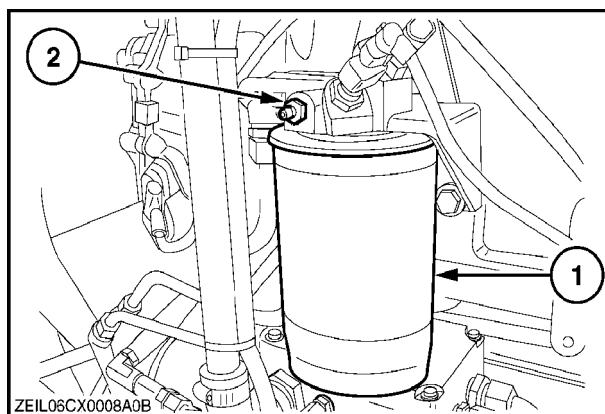
Прокачивание топливной системы

• **CR9060**

Порядок прокачивания (удаления воздуха) системы питания.

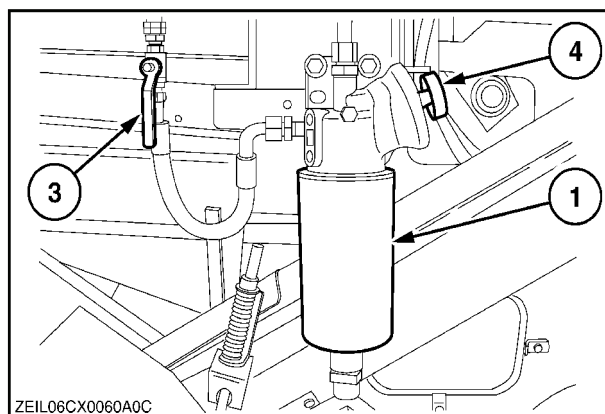
ПРИМЕЧАНИЕ: для выполнения данной операции требуется два человека.

1. Проверить наличие топлива в топливной емкости; задвижка (3) (Рис.56) отсекаателя топливопровода должна быть открыта.
2. Для стравливания воздуха, ослабить выпускной винт (2) на верхней части топливного фильтра (1).



55

3. В верхней части корпуса фильтра-влажготделителя установлен подкачивающий насос (4), который используется для начальной подачи топлива на ТНВД после замены фильтрующего элемента.
4. Затянуть выпускной винт (2) после того как пузырение топлива прекратится (Рис.55).



56

ПРИМЕЧАНИЕ: во избежание загрязнения топлива, установить прозрачный колпачок - патрубок на выпускной винт; под винт рекомендуется подставить емкость для сбора топлива. Данную емкость можно так же использовать для проверки пузырения топлива.

5. Запустить двигатель.
6. Установить режим холостых оборотов двигателя. Удерживать холостые обороты до тех пор, пока работа двигателя не нормализуется.

• CR9080

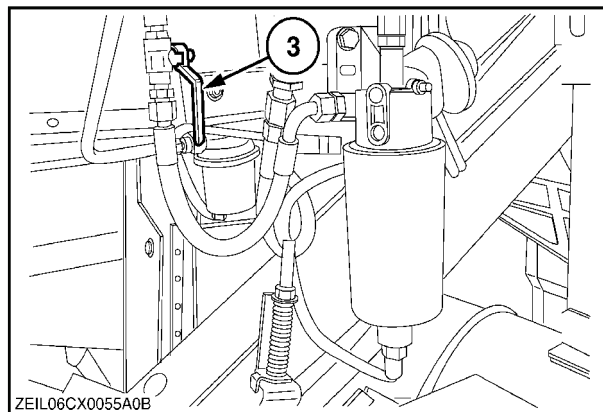
Порядок прокачивания (удаления воздуха) системы питания.

ПРИМЕЧАНИЕ: для выполнения данной операции требуется два человека.

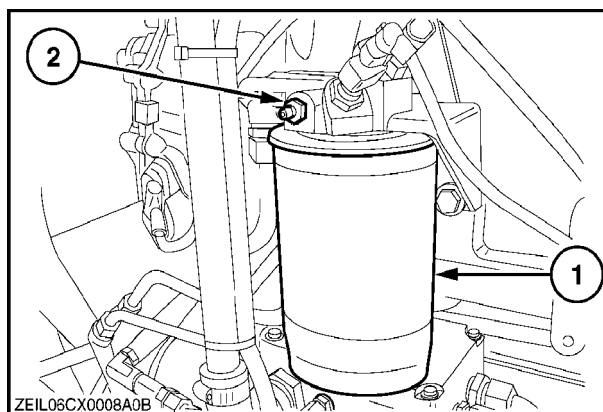
1. Проверить наличие топлива в топливной емкости; задвижка (3) отсекаателя топливопровода должна быть открыта.
2. Запустить подкачивающий насос 2, установив ключ зажигания в положение «Контакт».
3. Для стравливания воздуха ослабить выпускной винт (2) на топливном фильтре (1).
4. Затянуть выпускной винт (2) после того как прекратиться пузырение топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ: во избежание загрязнения топлива, установить прозрачный колпачок - патрубков на выпускной винт; под винт рекомендуется подставить емкость для сбора топлива. Данную емкость можно так же использовать для проверки пузырения топлива.

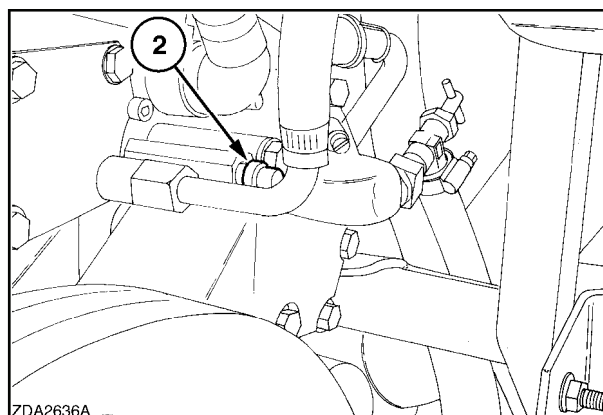
5. Для стравливания воздуха, ослабить выпускной винт (2) на верхней части топливного фильтра (1).
6. Затянуть выпускной винт (2) после того как прекратиться пузырение топлива.
7. Запустить двигатель.
8. Установить режим холостых оборотов двигателя. Удерживать холостые обороты до тех пор, пока работа двигателя не нормализуется.



57



58

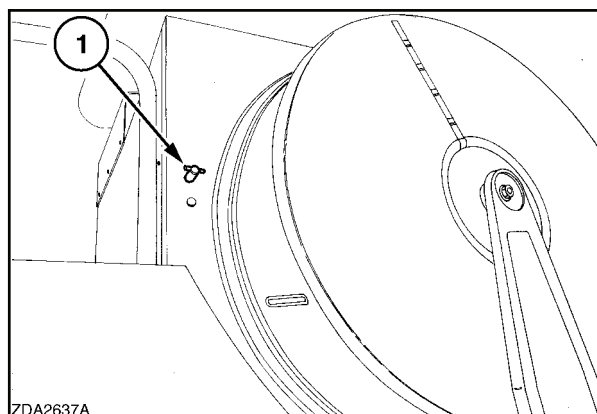


59

РЕШЕТКА ПЫЛЕУЛОВИТЕЛЯ И СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

Модели CR оборудованы шарнирной решеткой пылеуловителя.

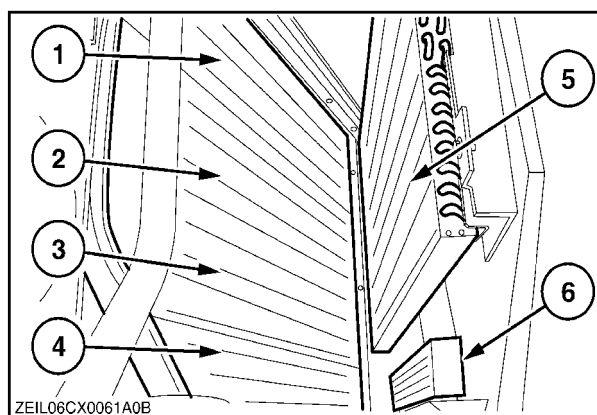
Для доступа к системе системы механической очистки воздуха и системе охлаждения, открыть замок 1; открыть створку люка решетки пылеуловителя.



60

Профилактику и удаление загрязнения данного рабочего участка производить по мере необходимости.

- Теплообменник радиатора (1) промежуточного охлаждения.
- Теплообменник радиатора (2) водяного охлаждения.
- Теплообменник маслорадиатора (3) ходовой трансмиссии.
- Теплообменник маслорадиатора (4) гидростатического привода.
- Испаритель (5) кондиционера.
- Теплообменник охладителя (6) топлива (CR9080).



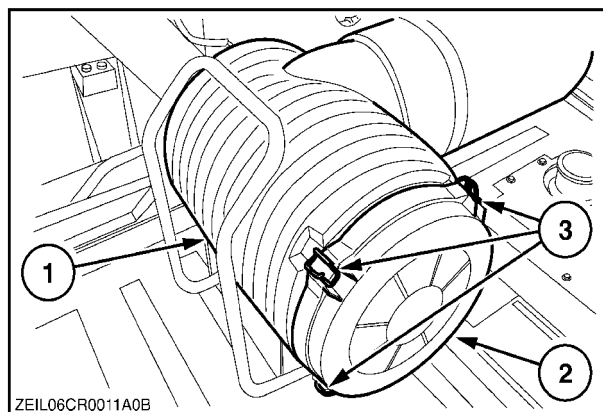
61

СИСТЕМА ЗАБОРА ВОЗДУХА

Очистка фильтрующего элемента 1 производится только в случае срабатывания соответствующей аварийной индикации на мониторе IntelliView™ II – «Air filter blocked» – «Засорение воздухофильтра (625 мм—24–5/8 – вакуум)». Для того чтобы снять фильтрующий элемент, ослабить крепежные хомуты 3, снять кожух 2.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠

Во время чистки фильтрующего элемента надевать респиратор или пылезащитную маску.



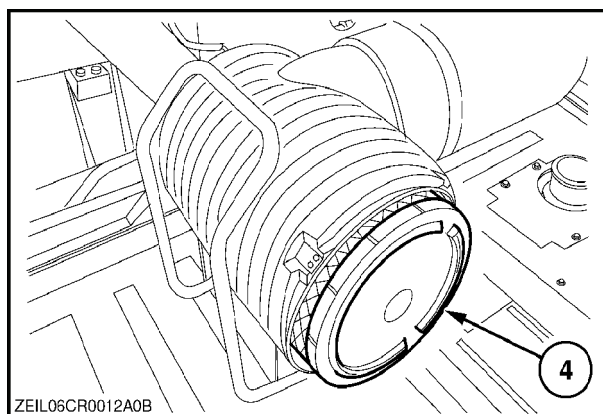
62

Для очистки фильтрующего элемента, его необходимо простучать рукой.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ УДАРИТЬ ФИЛЬТРУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ О ЖЕСТКИЕ ПОВЕРХНОСТИ ИЛИ СТУЧАТЬ ПО НЕМУ ТЯЖЕЛЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.

Если не удастся удалить засорение фильтра вручную, продуть фильтр изнутри сжатым воздухом. Во избежание повреждения мембраны фильтра, будьте осторожны при обращении со сжатым воздухом.

- Максимальное давление воздуха не должно превышать 5 бар.
- Вращая элемент в руках, перемещайте насадку шланга вверх и вниз.
- Не приближайте насадку шланга ближе 25 мм к бумажной мембране фильтра.



63

ПРИМЕЧАНИЕ: во избежание частых чисток фильтрующего элемента, рекомендуется очищать элемент при помощи сжатого воздуха.

При засорении фильтрующего элемента маслом или сажей допускается промывка элемента в теплом растворе моющего средства не более 15 минут. (75 г моющего средства с пониженным пенообразованием на 10 л воды). По окончании промывки фильтра, ополоснуть фильтр чистой водой и просушить.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРОМЫВАТЬ ФИЛЬТР В БЕНЗИНЕ, ДИЗТОПЛИВЕ И ПР. ЖИДКОСТЯХ.

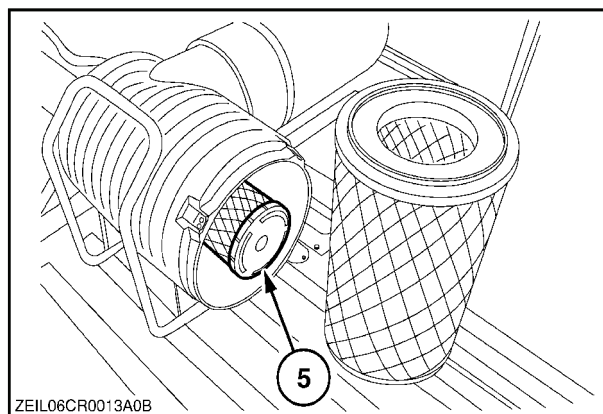
После каждой очистки фильтрующего элемента его необходимо проверять на предмет повреждения мембраны (трещины, разрывы и пр.), для этого необходимо поместить электрическую лампочку в полость фильтрующего элемента. При обнаружении повреждений элемент необходимо заменить.

Замена элемента производится после 10 чисток или 1 раз в год.

При установке нового фильтрующего элемента, проверяйте надежность его посадки в гнездо.

Фильтрующий элемент 5 является страховочным элементом. Чистка страховочного фильтрующего элемента не допускается.

Замена данного элемента производится раз в два года.



СИСТЕМЫ ГИДРАВЛИКИ И ГИДРОСТАТИКИ

Емкость для гидравлической жидкости

Для систем гидравлики и гидростатики предусмотрена одна емкость 1 для гидравлической жидкости. Обе системы питаются из одной емкости, хотя предусмотрена раздельная система фильтрации для каждой цепи.

Уровень гидравлической жидкости

Перед тем как приступить к проверке уровня гидравлической жидкости в системе, необходимо втянуть все штоки гидроцилиндров. Проверка уровня производится ежедневно. Для контроля уровня жидкости предусмотрены смотровые окна 2. уровень должен быть между двумя рисками смотрового окна 2. При необходимости добавлять жидкость через горловину 3.

ВАЖНО: во избежание попадания загрязнения в гидравлическую жидкость, перед тем как открыть крышку заливной горловины емкости, необходимо удалить все загрязнение и подтеки с крышки и вокруг нее.

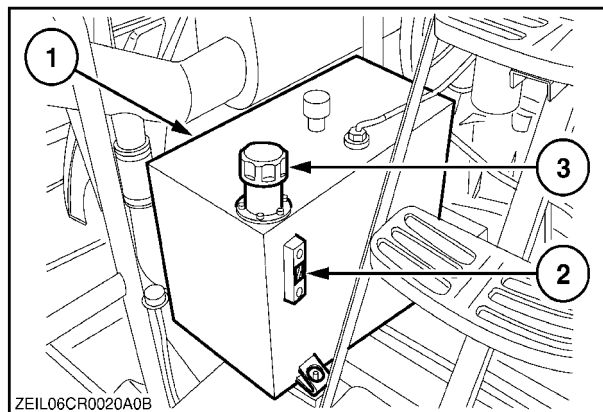
Замена гидравлической жидкости и фильтров

Периодичность замены жидкости и фильтров.

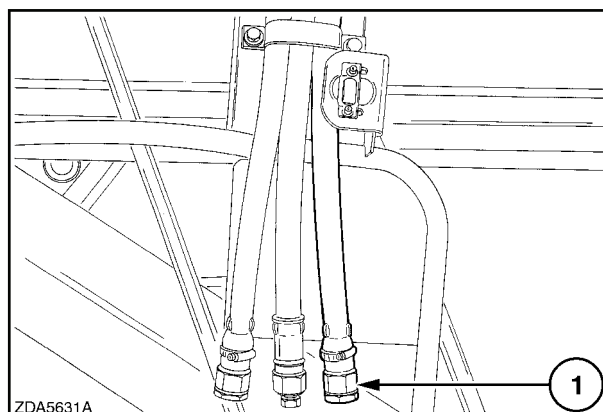
- Замена только фильтров после первых 100 моточасов после ввода в эксплуатацию.
- Далее, замена производится каждые 600 моточасов или ежегодно.

Фильтр сливной магистрали гидравлики и фильтр напорной магистрали гидростатики подлежат замене при каждой замене гидравлической жидкости. Фильтр напорной магистрали гидравлики и фильтр емкости гидравлической жидкости подлежат очистке при каждой замене жидкости. Порядок замены фильтров.

1. Удалить загрязнение на рабочем участке вокруг емкости и фильтров. (для этих целей желательно использовать сжатый воздух).
2. Втянуть все штоки гидроцилиндров.
3. Слить отработанную жидкость в подходящую тару через шланг 1.



65



66

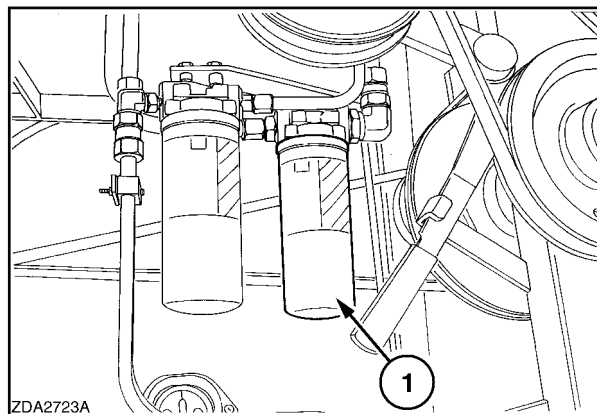
4. Снять фильтр 1 сливной магистрали гидравлики.

ПРИМЕЧАНИЕ: на магистрали установлен обратный клапан, который позволяет произвести замену фильтра с минимальными потерями гидравлической жидкости. Перед заменой нет необходимости сливать жидкость из емкости.

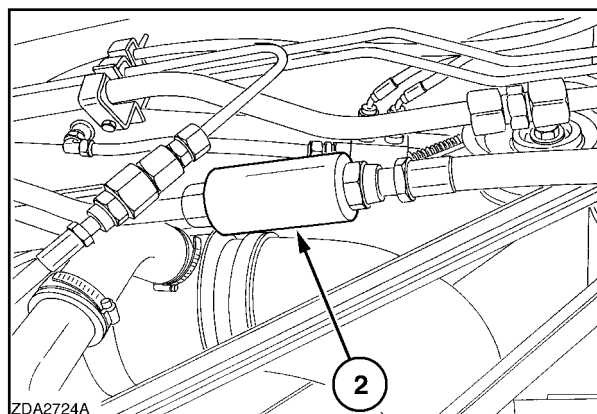
5. Нанести тонкий слой гидравлической жидкости на уплотнительное кольцо корпуса нового фильтра.
6. Установить и надежно затянуть новый фильтр руками. Запрещается использовать какой-либо инструмент для затяжки фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ: при замене фильтра (1) сливной магистрали не требуется сливать гидравлическую жидкость из емкости.

7. Снять фильтр 2 высокого давления напорной магистрали гидравлики.
8. Промыть фильтр или прочистить его сжатым воздухом.
9. Установить фильтр на место.

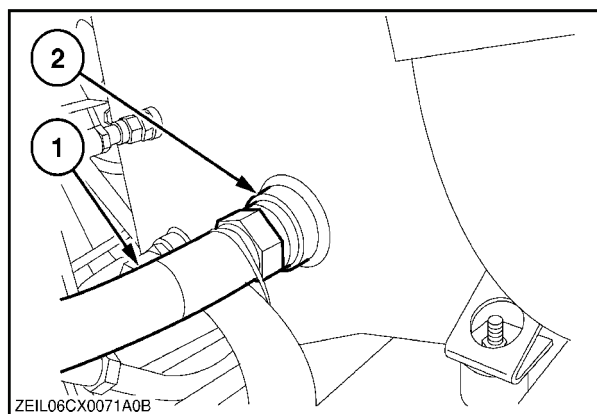


67



68

10. Ослабить фитинг шланга 1, снять шланг на участке подвода к емкости гидравлической жидкости.
11. Отвернуть фильтр 2.
12. Промыть или прочистить фильтр 2 при помощи сжатого воздуха.
13. Установить и затянуть фильтр 2, максимальный момент затяжки 90 Нм.
14. Установить на место и подсоединить фитинг шланга 1 к фильтру, максимальный момент затяжки 140 Нм.

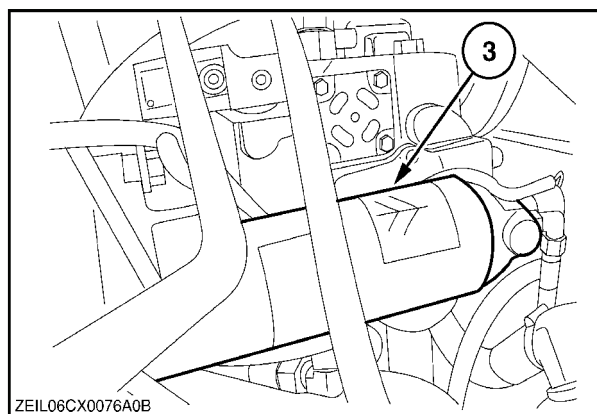


69

15. Снять фильтр 3 высокого давления напорной магистрали гидростатики.

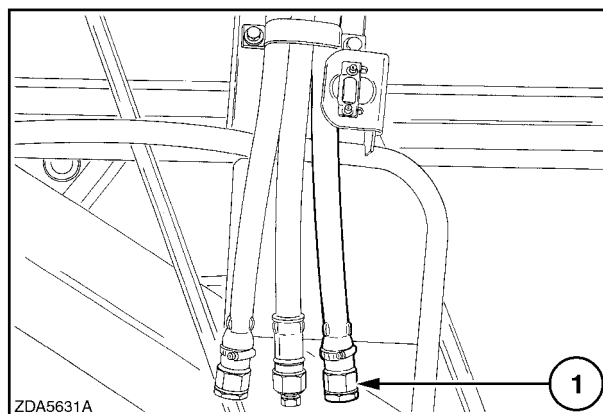
ВАЖНО: во избежание подтека масла на приводные ремни под фильтр следует установить подходящую тару.

16. Нанести тонкий слой гидравлической жидкости на уплотнительное кольцо корпуса нового фильтра.
17. Установить и надежно затянуть новый фильтр руками. Запрещается использовать какой-либо инструмент для затяжки фильтра.



70

18. Установить на место и затянуть сливную пробку шланга 1.

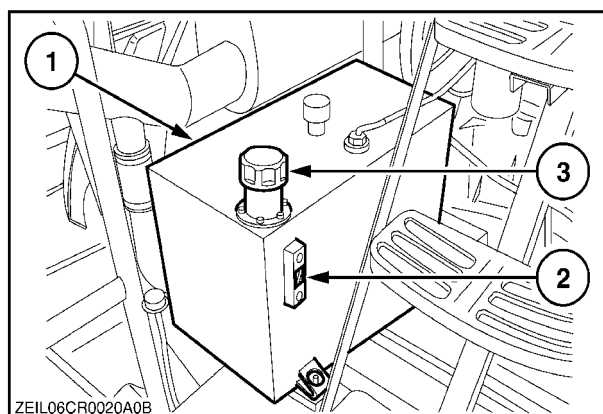


71

19. Залить гидравлическую жидкость в емкость через заливную горловину 3 до максимального уровня. Уровень проверяется в смотровом окне 2.

20. Запустить двигатель. Двигатель должен проработать в режиме холостых оборотов в течение пяти минут. Установить нейтральную передачу ходовой трансмиссии. Отключить привод заднего моста (если таковой установлен). Медленно переместить многофункциональный рычаг вперед и назад.

21. Проверить уровень масла через смотровое окно 1. Уровень масла должен быть между двумя отметками смотрового окна.



72

Вместимость системы

Вместимость емкости: 50 литров.

Вместимость системы 90 литров.

Спецификация гидравлической жидкости

В системе применяется жидкость AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV (NH646H) или аналогичная соответствующая требованиям стандартов.

- DIN 51524 PART 2 HV46
- ISO VG-46

В системе может быть использована жидкость AMBRA MULTI G, NH410B или другая жидкость соответствующая спецификации

- M2C 134-D

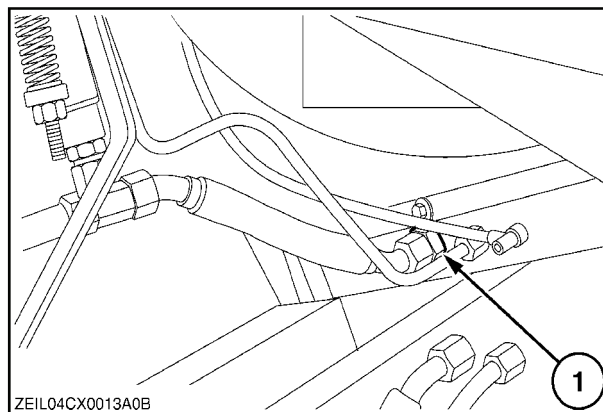
На заводе-изготовителе емкость заправляется гидравлической жидкостью AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV, NH646H. Данная жидкость имеет повышенный коэффициент вязкости, что позволяет использовать ее при пониженной температуре.

ВАЖНО: качество и чистота гидравлической жидкости имеют наивысший приоритет. Данные параметры определяют работоспособность и долговечность гидросистемы и ее компонентов. Использование гидравлической жидкости отличной от указанной в спецификации может привести к повреждению и выходу системы из строя. Использование гидравлической жидкости отличной от указанной в спецификации, аннулирует гарантийные обязательства завода-изготовителя перед покупателем.

Выходной фильтр маслорадиатора

Во избежание попадания загрязнения в систему гидростатики после запуска двигателя, на выходе маслорадиатора установлен фильтрующий элемент (1).

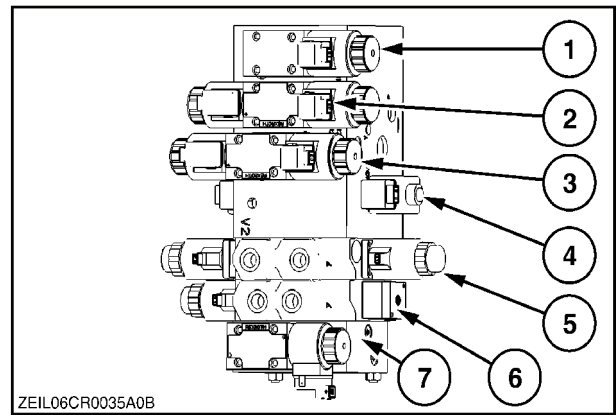
Замена фильтра производится один раз каждые два года.



УПРАВЛЯЮЩИЕ КЛАПАНЫ СИСТЕМЫ ГИДРАВЛИКИ

Гидрораспределитель расположен с левой стороны наклонной камеры.

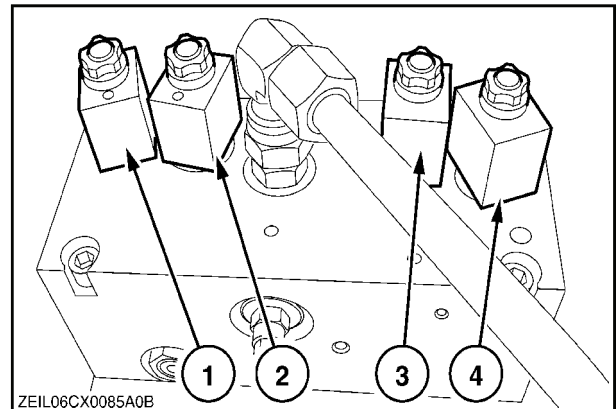
1. Клапан системы обнаружения камней ASD.
2. Клапан реверса наклонной камеры.
3. Клапан перемещения наклонной камеры вперед / назад.
4. Клапан перемещения мотовила вверх / вниз.
5. Клапан боковой флотации.
6. Клапан гидропривода мотовила (если установлен).
7. Клапан привода реверса мотовила (если гидропривод установлен).



74

Гидрораспределитель цепи низкого давления расположен на корпусе редуктора двигателя.

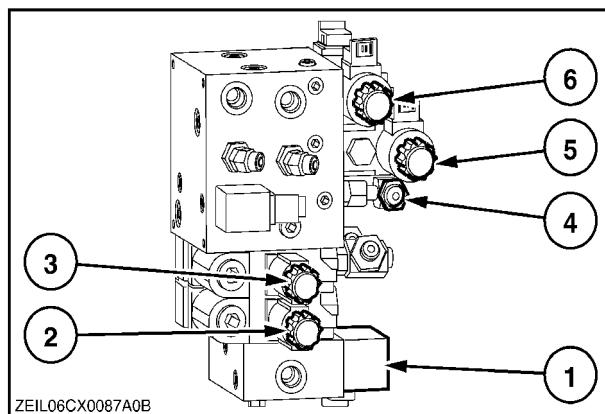
1. Клапан основной муфты сцепления.
2. Клапан стояночного тормоза.
3. Клапан запуска наклонной камеры.
4. Клапан пусковой муфты системы выгрузки.



75

Гидрораспределитель с левой стороны, позади платформы оператора.

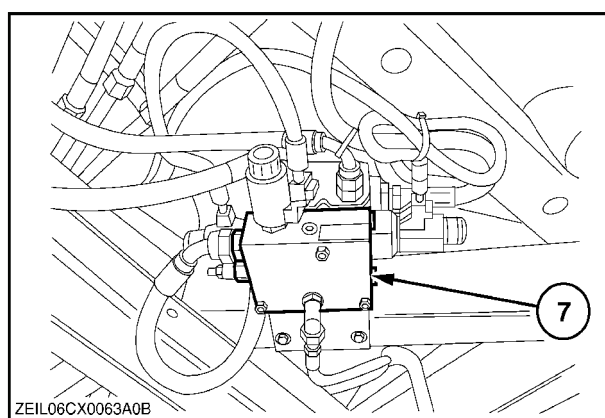
1. Клапан управления высотой подъема жатки.
2. Аварийный клапан перегрузки цепи жатки.
3. Предохранительный клапан рулевого управления.
4. Приоритетный клапан.
5. Клапан включения/выключения системы выгрузки.
6. Клапан управления вариатором ротора.



76

Гидравлический клапан под кабиной оператора.

7. Клапан рулевого управления (если установлен).

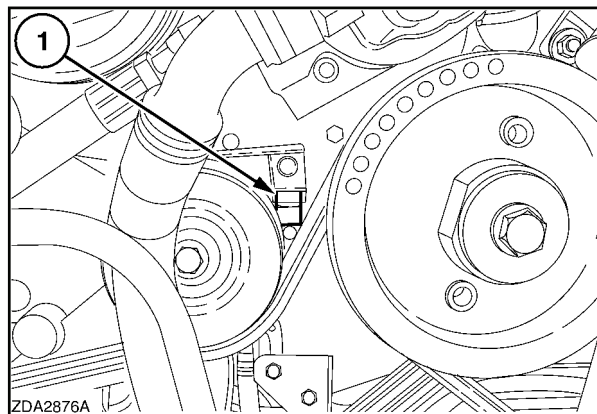


77

РЕДУКТОР ДВИГАТЕЛЯ

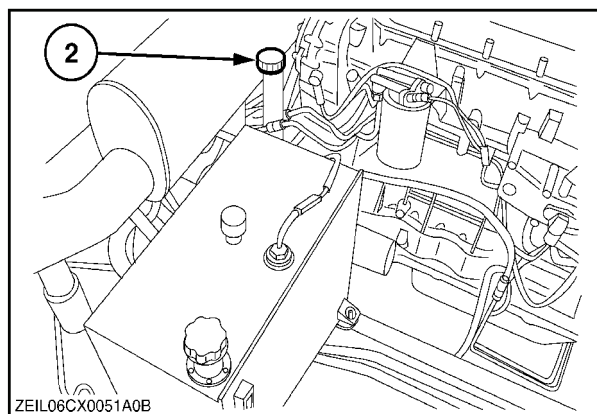
Уровень масла

Перед проверкой уровня масла в редукторе, установить комбайн на ровную поверхность. Уровень масла должен быть между отметками индикатора 1.



78

При необходимости добавить масло, сняв крышку 2 заливной горловины.



79

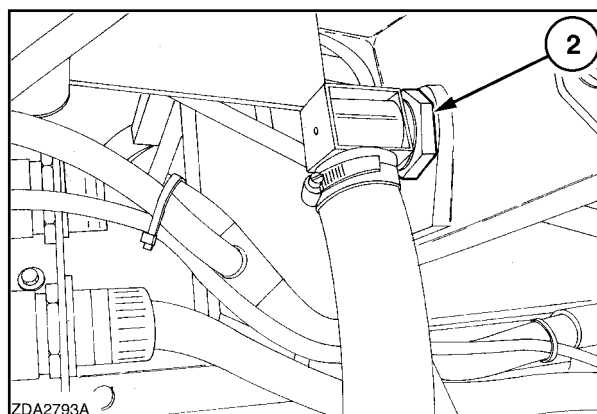
Замена масла и фильтра

Замена масла производится

- Через первые 100 моточасов после ввода комбайна в эксплуатацию.
- Далее замена масла и фильтров производится каждые 600 моточасов или ежегодно.

Замена фильтра производится при каждой замене масла.

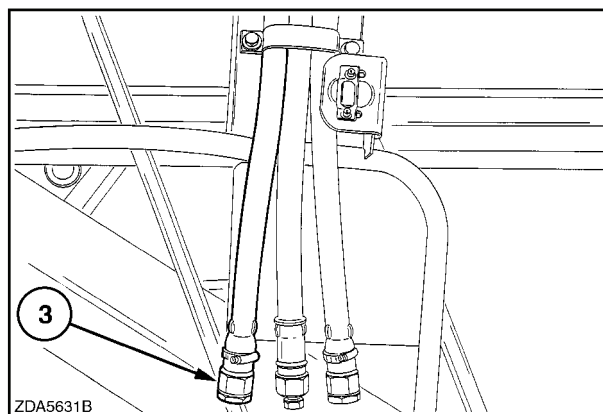
При замене масла необходимо промывать сито 2 на всасывающем патрубке.



80

Порядок замены фильтра, масла и промывки сита на всасывающем патрубке.

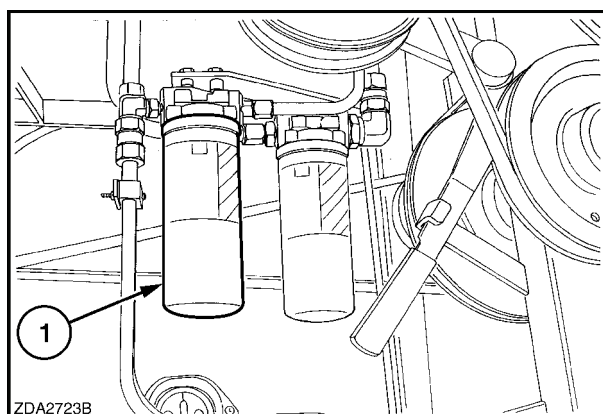
1. Слить отработку масла через шланг 3 в заранее подготовленную тару.



81

2. Удалить загрязнение вокруг масляного фильтра 1 редуктора двигателя и отвернуть фильтр 1.
3. Заполнить емкость корпуса фильтра новым маслом. Нанести тонкий слой масла на уплотнительное кольцо фильтра.
4. Установить и надежно затянуть новый фильтр руками. Для затяжки фильтра запрещается использовать какой-либо инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ: при замене фильтра не требуется сливать масло из полости редуктора.

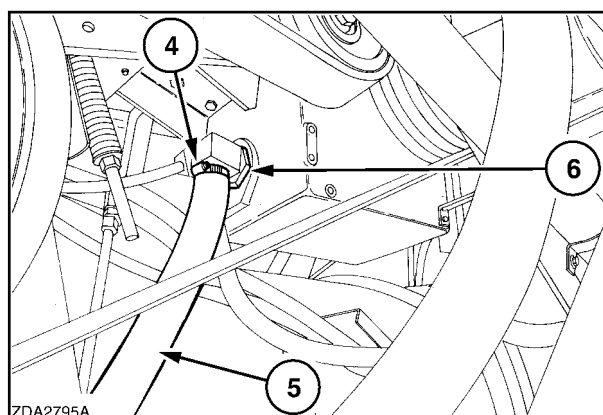


82

5. Ослабить хомут 4 шланга. Отсоединить шланг 5, снять сито 6 со всасывающего патрубка.

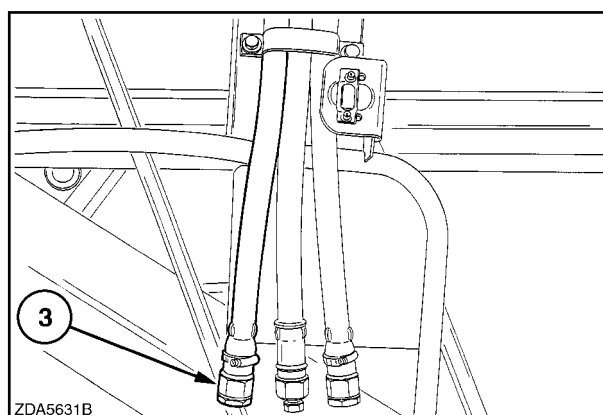
6. Промыть сито 6.

7. Установить промытое сито на место. Установить на место шланг 5. Установить на место и зафиксировать хомут 4 шланга.



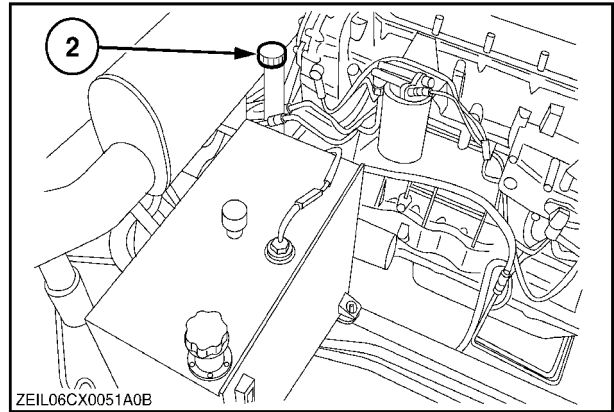
83

8. Установить на место и зафиксировать пробку сливного шланга 3.



84

9. Снять крышку 2 заливной горловины, заполнить емкость редуктора новым маслом. Установить на место крышку 2 заливной горловины.



85

Вместимость редуктора

Для заполнения редуктора до отметки максимального уровня требуется 13 литров (3,5 галл. США) масла.

Спецификация масла

Для заполнения редуктора применяется гидравлическая жидкость AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV, NH646 H, либо аналог, соответствующий требованиям стандартов:

- DIN 51524 PART 2 HV 46
- ISO VG-46

или

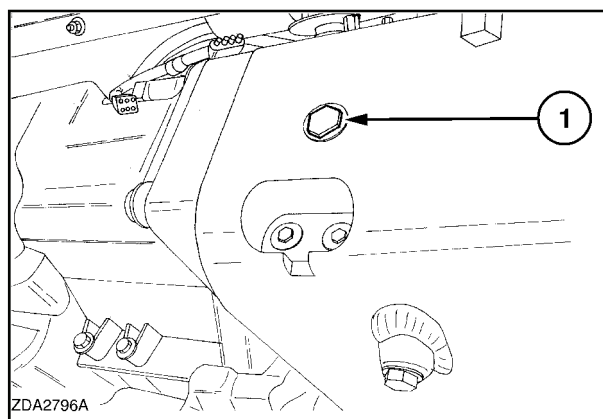
AMBRA MULTI G (ref. NH410B), либо гидравлическая жидкость, соответствующая спецификации:

- M2C 134-D

ХОДОВАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Уровень масла

Установить комбайн на ровной поверхности. Уровень масла должен достигать уровневого окна 1.



86

Замена масла

Замена масла в ходовой коробке передач производится

- Через 100 моточасов после ввода машины в эксплуатацию.
- Далее, замена масла производится каждые 600 моточасов или ежегодно.

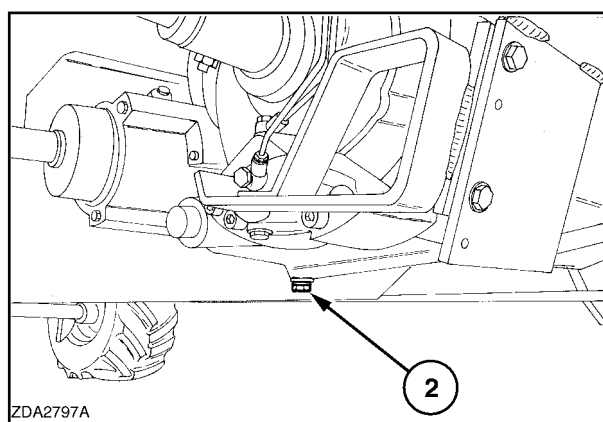
Порядок замены масла

1. Слить отработку старого масла, через отверстие сливной пробки 2 в заранее подготовленную тару.

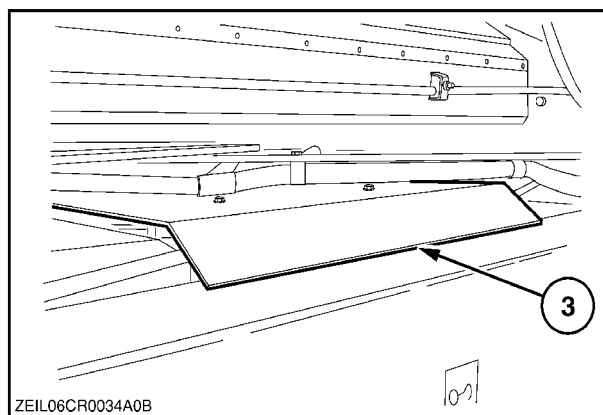
2. Установить сливную пробку 2 на место.

ВАЖНО: перед установкой на место тщательно очистить (промыть) магнитную сливную пробку 2.

3. Снять закрывающую пластину (3) корпуса коробки передач.

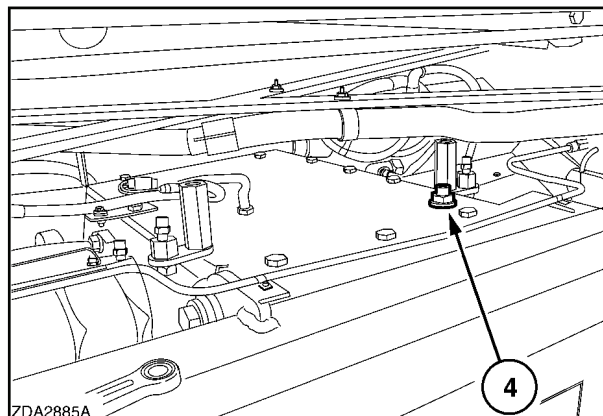


87



88

4. Удалить загрязнение вокруг сапуна / пробки 4 заливного отверстия. Отвернуть пробку 4.
5. Залить в емкость корпуса коробки передач новое масло. Уровень масла должен соответствовать отметке смотрового окна индикатора.
6. Установить на место и затянуть пробку 4. Установить на место и зафиксировать панель 3 корпуса коробки передач (Рис.88).



89

Вместимость коробки передач

19 литров (5 галл. США).

Спецификация масла

В коробке передач используется масло AMBRA HYPOIDE 90, SAE 80W90, NH520A или аналог, соответствующий требованиям стандартов:

- API GL-5
- MIL-L-2105 D

БОРТОВЫЕ РЕДУКТОРЫ

Уровень масла

- Стандартные и усиленные бортовые редукторы 11/111:

Установить комбайн на ровной поверхности. Уровень масла в бортовых редукторах должен достигать уровневой пробки 1. При необходимости добавить масла через отверстие сапуна / заливной пробки 2.

- Планетарные бортовые редукторы 1/13.09:

Установить комбайн на ровной поверхности. Уровень масла должен достигать контрольного окна 1.

При необходимости добавить масла через отверстие сапуна / заливной пробки 2.

Замена масла

Замена масла в бортовых редукторах производится:

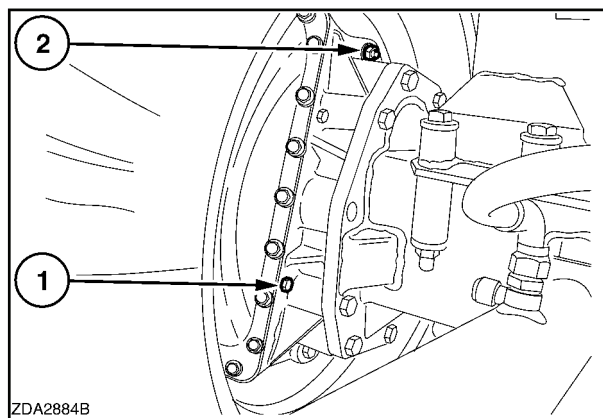
- Через 100 моточасов после ввода машины в эксплуатацию.
- Далее, замена масла производится каждые 600 моточасов или ежегодно.

Порядок замены масла в стандартных и усиленных бортовых редукторах.

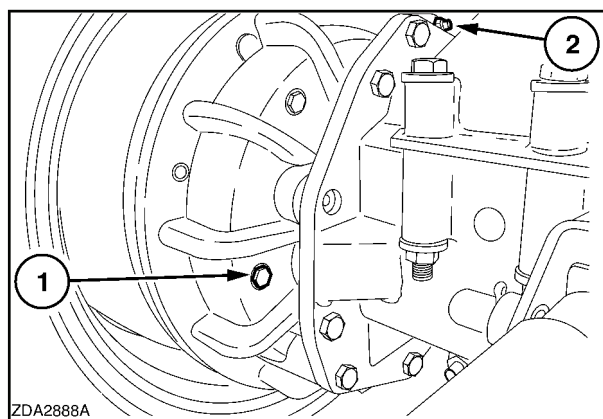
1. Слить отработку масла через сливное отверстие сливной пробки 3 в заранее подготовленную тару.
2. По окончании, установить на место и затянуть сливную пробку 3.

ВАЖНО: перед установкой на место и затяжкой промыть магнитную сливную пробку 3.

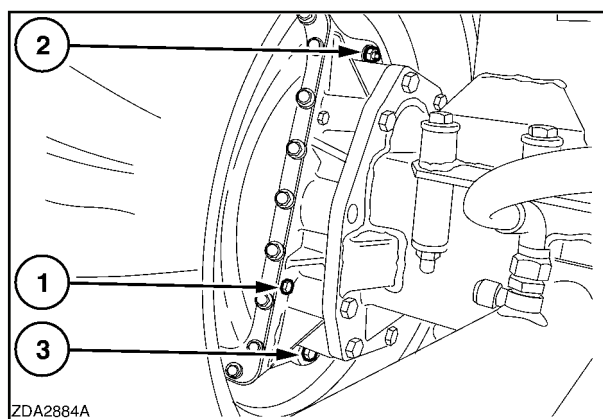
3. Удалить загрязнение вокруг уровневой пробки 1, заливной пробки 2 / сапуна, отвернуть пробки.
4. Залить новое масло в бортовые редукторы.
5. Установить на место и затянуть пробки 1 и 2.



90



91



92

Порядок замены масла в планетарных бортовых редукторах:

1. Слить отработку масла через сливное отверстие сливной пробки 3 в заранее подготовленную тару.
2. По окончании, установить на место и затянуть сливную пробку 3.

ВАЖНО: перед установкой на место и затяжкой промыть магнитную сливную пробку 3.

3. Удалить загрязнение вокруг заливной пробки / сапуна 2, отвернуть пробку.
4. Залить новое масло в бортовые редукторы до уровня контрольного окна.
5. Установить на место и затянуть пробку 2.

Вместимость бортового редуктора

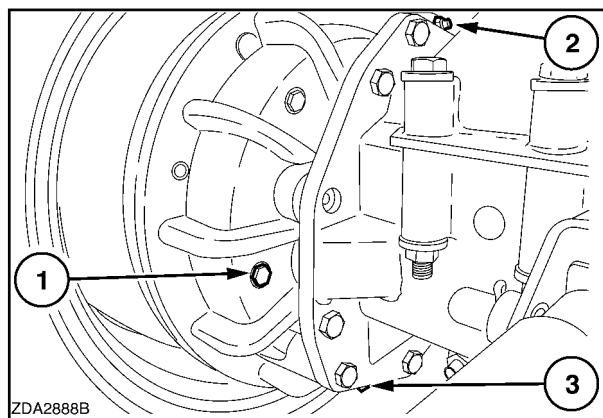
Усиленный редуктор 11/111: 7,85 литра

Планетарный редуктор 1/13.09: 6,7 литра

Спецификация масла

В бортовых редукторах применяется масло AMBRA HYPOIDE 90, SAE 80W90, NH520A или аналог, соответствующий требованиям стандартов:

- API GL-5
- MIL-L-2105 D



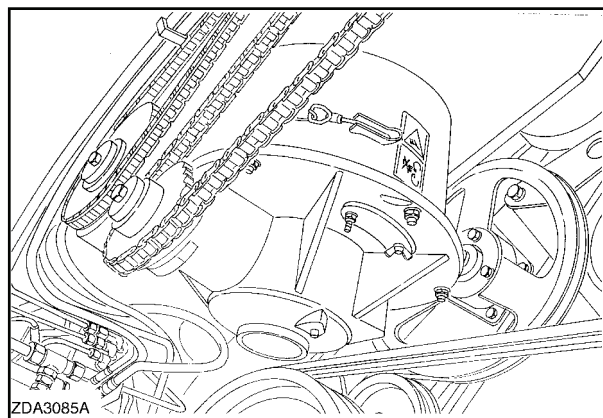
93

РЕДУКТОР ПРИВОДА МЕХАНИЗМА ВЫГРУЗКИ

Замена масла

Замена масла в редукторе производится:

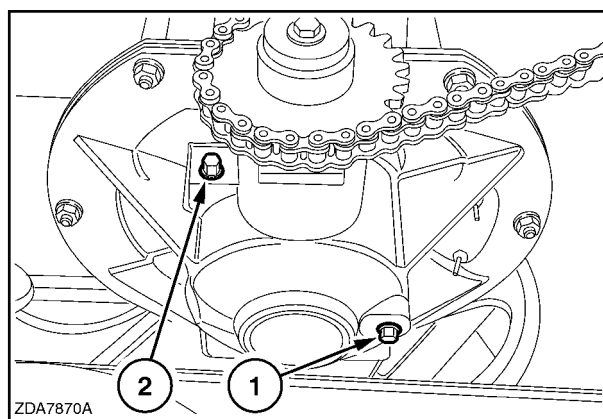
- Через 100 моточасов после ввода машины в эксплуатацию.
- Далее, каждые 600 моточасов или ежегодно.



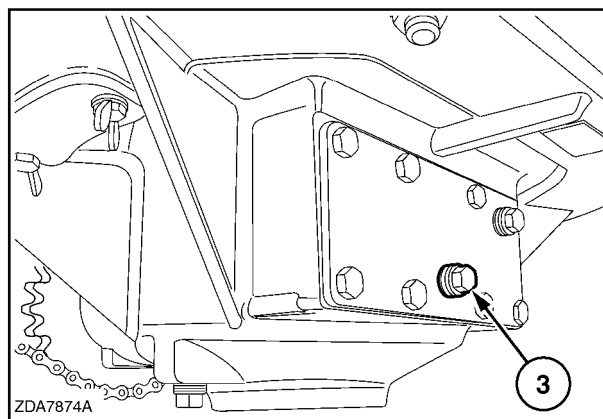
94

Порядок замены масла.

1. Слить отработку масла через отверстие сливной пробки 1 в заранее подготовленную тару.
2. Установить пробку 1 на место.
3. Удалить загрязнение вокруг заливной пробки 2, уровневой пробки 3 (Рис. 96). Отвернуть пробки 2 и 3.
4. Залить новое масло в редуктор через отверстие пробки 2.
5. Установить на место и затянуть пробки 2 и 3. (Рис. 95).



95



96

Вместимость редуктора

0,6 литра

Спецификация масла

В редукторе используется масло AMBRA HYPOIDE 90, SAE80W90, NH520A, или аналог, соответствующий требованиям стандартов:

- API GL-5
- MIL-L-2105 D

РЕДУКТОР ПРИВОДА ВЫГРУЗНОЙ ТРУБЫ

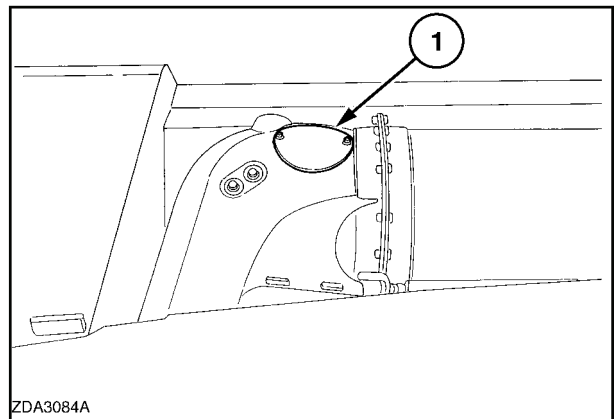
Уровень масла

Проверка уровня масла производится:

- Через 100 моточасов после ввода машины в эксплуатацию.
- Далее, каждые 600 моточасов или ежегодно.

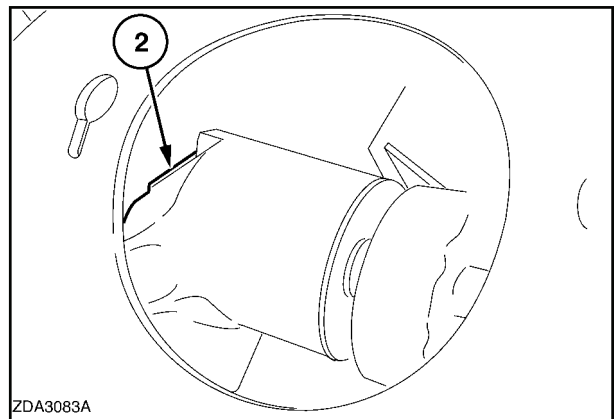
Порядок проверки уровня масла.

1. Установить выгрузную трубу в транспортное положение.
2. Ослабить две гайки и снять люк 1.



97

3. Отвернуть заливную пробку 2 редуктора.



98

Вместимость редуктора

0,3 литра.

Спецификация масла

В редукторе используется масло AMBRA HYPOIDE 90, SAE80W90, NH520A, или аналог, соответствующий требованиям стандартов:

- API GL-5
- MIL-L-2105 D

РЕДУКТОР ПРИВОДА ЗАГРУЗОЧНОГО ЗЕРНОВОГО ШНЕКА

Замена масла

Замена масла в редукторе производится:

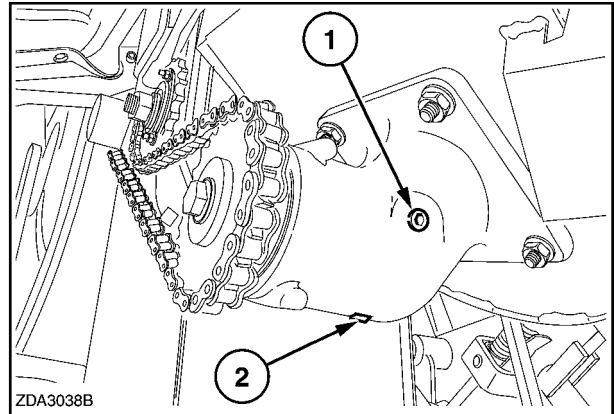
- Через 100 моточасов после ввода машины в эксплуатацию.
- Далее, каждые 600 моточасов или ежегодно.

Порядок замены масла.

1. Слить отработку масла через отверстие сливной пробки 2 в заранее подготовленную тару.

ПРИМЕЧАНИЕ: для того чтобы ускорить слив отработки, удалить загрязнение вокруг заливной пробки 1 и отвернуть пробку.

2. Установить пробку 2 на место.
3. Удалить загрязнение вокруг заливной пробки 1 и отвернуть ее.
4. Залить 0,25 литра нового масла в редуктор через заливную пробку 1.
5. Установить пробку 1 на место.



99

Вместимость редуктора

0,25 литра.

Спецификация масла

В редукторе используется масло AMBRA HYPOIDE 90, SAE80W90, NH520A, или аналог, соответствующий требованиям стандартов:

- API GL-5
- MIL-L-2105 D

РЕДУКТОРЫ РОТОРОВ

Уровень масла

Перед проверкой уровня комбайн следует установить на ровной поверхности. Уровень масла должен достигать центра контрольного окна 1.

ПРИМЕЧАНИЕ: для двухскоростных редукторов предусмотрен общий картер для левого и правого роторов.

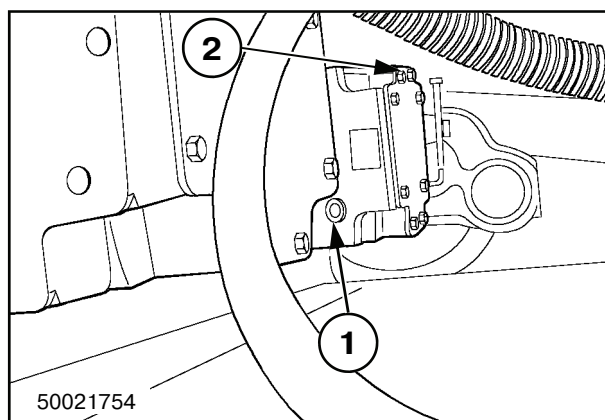
При необходимости добавить масла через заливное отверстие 2.

Замена масла

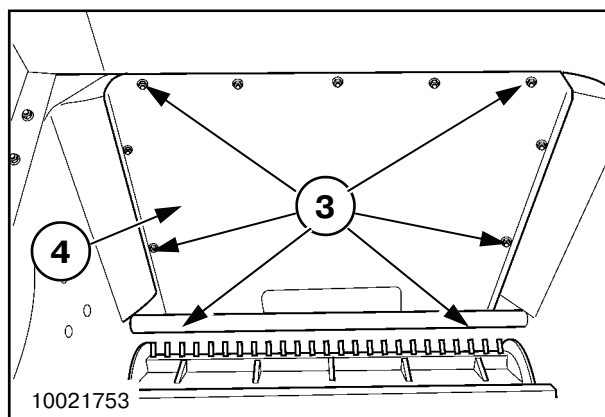
- Первая замена производится через 100 моточасов после запуска машины в эксплуатацию.
- Далее, замена производится с интервалом 600 моточасов или ежегодно.

Порядок замены масла.

1. Отвернуть шестнадцать винтов (3) и снять панель (4).



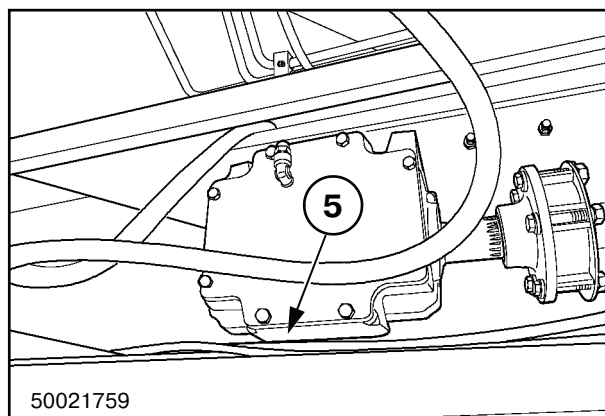
100



101

2. Слить отработанное масло из редуктора левого ротора через сливное отверстие сливной пробки 5 в заранее подготовленную тару.

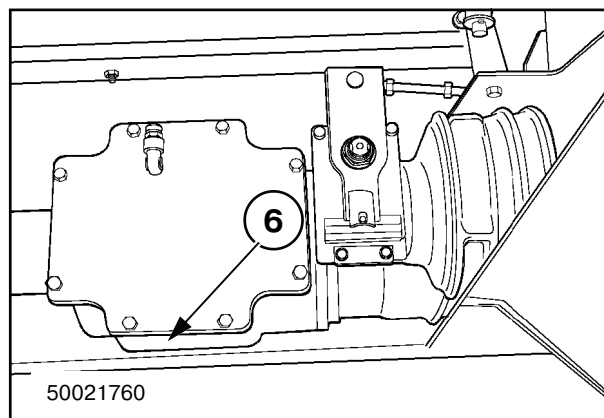
3. Установить пробку (5) на место.



102

4. Слить отработанное масло в заранее подготовленную тару из редуктора правого ротора через отверстие сливной пробки (6).

5. Установить пробку (6) на место.



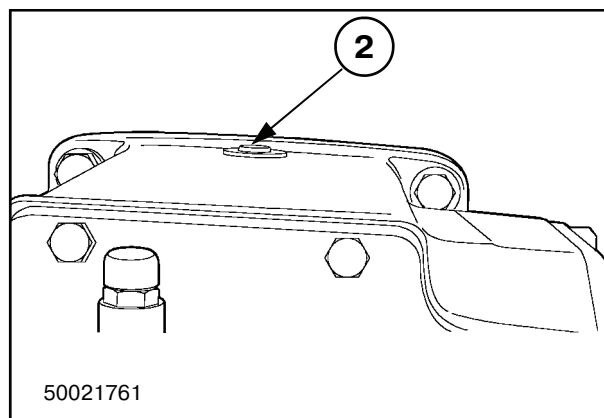
103

6. Удалить загрязнение вокруг заливной / уровневой пробки—щупа (2). Извлечь пробку—щуп (2) из редукторов левого и правого ротора.

7. Заполнить редуктор новым маслом. Уровень масла должен достигать контрольного окна индикатора уровня или рисок щупа.

8. Установить на место пробку—щуп (2).

9. Установить на место панель и затянуть болты.



104

Вместимость

Двухскоростной редуктор правого ротора:
3,8 литра.

Редуктор левого ротора:
2,9 литра

Спецификация масла

В редукторах следует использовать масло AMBRA HYPOIDE 90, SAE 80W90, NH520A или аналог соответствующий требованиям

- API GL-5,
- MIL-L-2105 D.

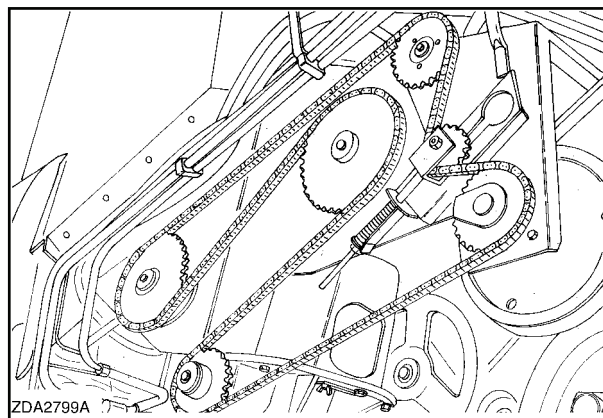
ЦЕПИ, РЕЗЬБОВЫЕ СТЕРЖНИ, ШКВОРНИ

Цепи

Смазка цепей производится через каждые 100 моточасов. Данная периодичность смазки является оптимальной, что позволяет маслу проникать во все звенья цепи.

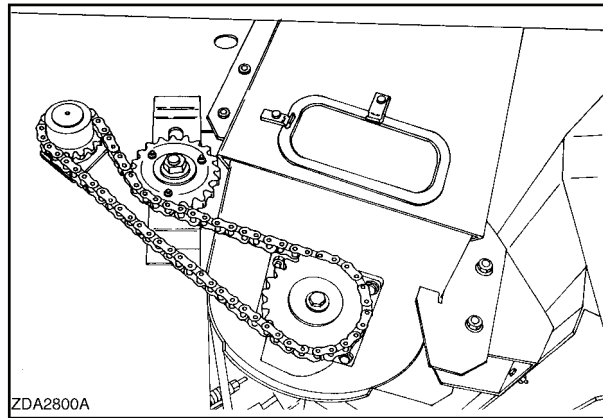
Для смазки цепей применяется масло AMBRA HYPOIDE 90, SAE80W90, NH520A, или специальное биоразлагаемое масло для смазки цепей.

- Цепь привода выгрузного механизма.



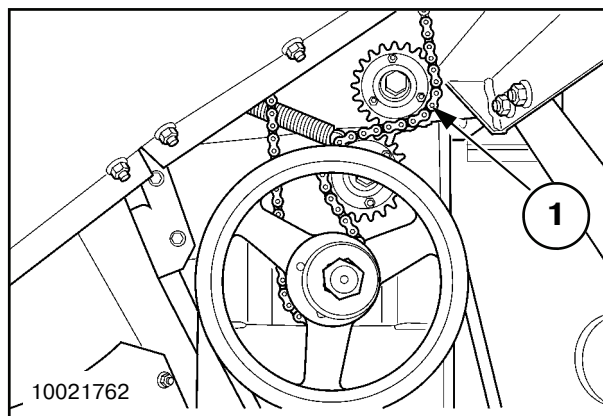
105

- Цепь привода загрузочного шнека.



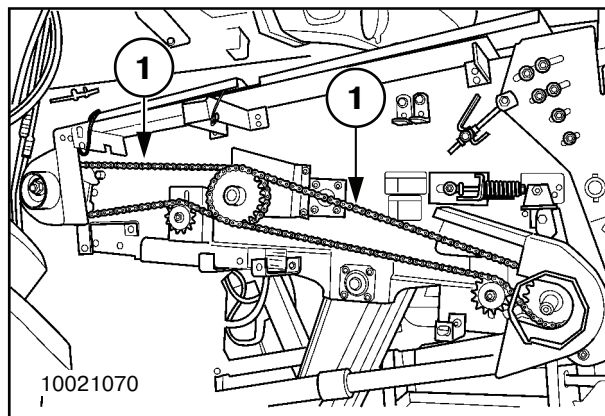
106

- Цепь (1) привода зернового элеватора.



107

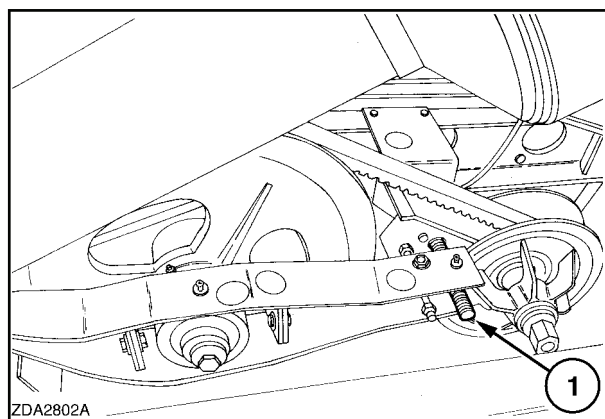
- Приводные цепи (1) транспортера наклонной камеры.



108

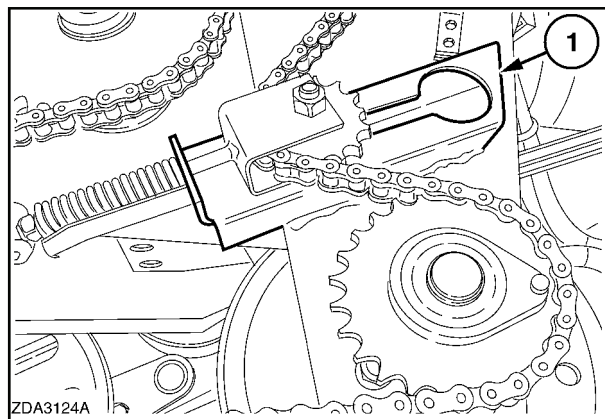
Резьбовые стержни

Периодичность смазки резьбового стержня вариатора очистного вентилятора – 300 моточасов.



109

Смазывать суппорт (1) натяжителя цепи механизма выгрузки каждые 300 моточасов.



110

Шкворни

Смазка шкворней и шарниров (включая шарниры защитных кожухов и ограждений) производится с периодичностью 200 моточасов.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Уровень тормозной жидкости

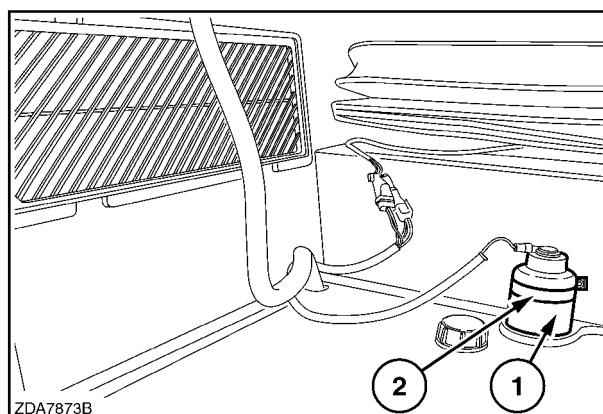
Уровень тормозной жидкости контролируется датчиком.

При критическом снижении уровня тормозной жидкости или износе тормозных колодок, на панели управления срабатывает предупреждающая индикация. См. Раздел 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.

Риска 2 на емкости 1 тормозной жидкости соответствует максимальному уровню.



В случае обнаружения течи в тормозной системе или в случае отказа тормозной системы немедленно сообщите о поломке в сервисную службу регионального дилера.



111

Ножной тормоз

Узлы ножного тормоза следует очищать от загрязнения с интервалом в 200 моточасов.

Проверка тормозных колодок:

- При срабатывании предупреждающей индикации.
- Каждые 400 моточасов (нормальные условия эксплуатации).
- Каждые 200 моточасов (постоянное торможение, например, использование педалей тормоза для выполнения поворота по малому радиусу во время уборки кукурузы, работа на холмистом рельефе и пр.)

Стравливание воздуха из магистралей тормозной системы, а также замена тормозных колодок выполняется силами специалистов сервисной службы регионального дилера.

Стояночный тормоз

- Узлы стояночного тормоза следует очищать от загрязнения с интервалом в 200 моточасов.
- Удалить загрязнение фрикционных накладок при помощи сжатого воздуха.

Проверить износ фрикционных накладок. Накладки следует заменить если толщина рабочего слоя менее 1 мм. Замена выполняется силами специалистов сервисной службы регионального дилера.



В случае обнаружения течи в тормозной системе или в случае отказа тормозной системы немедленно сообщите о поломке в сервисную службу регионального дилера.

Замена тормозной жидкости

Замена тормозной жидкости производится раз в два года. После замены жидкости необходимо прокачать (стравить воздух) тормозную систему комбайна. Данный вид работ выполняется специалистами сервисной службы регионального дилера.

ВАЖНО: *тормозная жидкость поглощает влагу, поэтому жидкость подлежит замене раз в два года. После замены, отработку жидкости не следует смешивать с отходами ГСМ, так как смесь тормозной жидкости с маслами и другими продуктами нефтехимии не поддается разложению и утилизации.*

Вместимость

Емкости: 0,25 литра
Системы: 0,825 литра

Спецификация тормозной жидкости

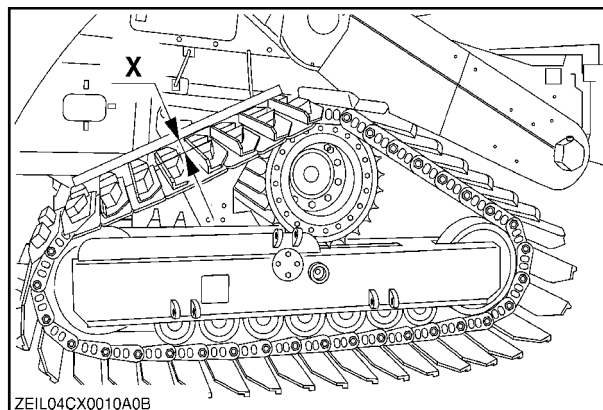
В системе используется тормозная жидкость AMBRA SYNTFLUID 4, NH800A, SAE-J-1703 или аналог, соответствующий требованиям стандарта:

- NHTSA 116–DOT 4 или ISO 4925

ГУСЕНИЦЫ (ОПЦИЯ)

Порядок установки оптимального натяжения гусениц.

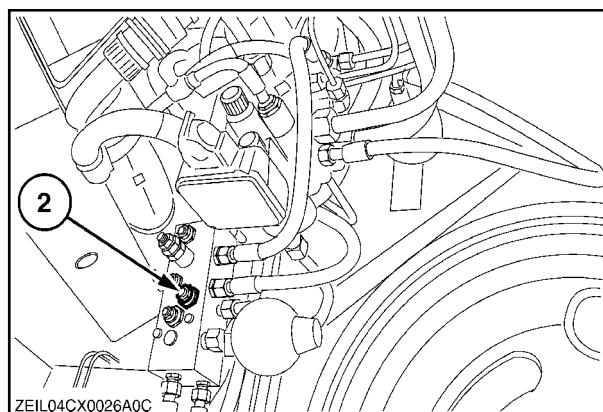
1. Регулярно проверяйте натяжение / провисание гусениц.
2. Установить прямую балку по задней кромке траков гусеницы, как показано на рисунке.
3. Зазор между балкой и нижней точкой провисания должен быть в пределах 20–35 мм.



112

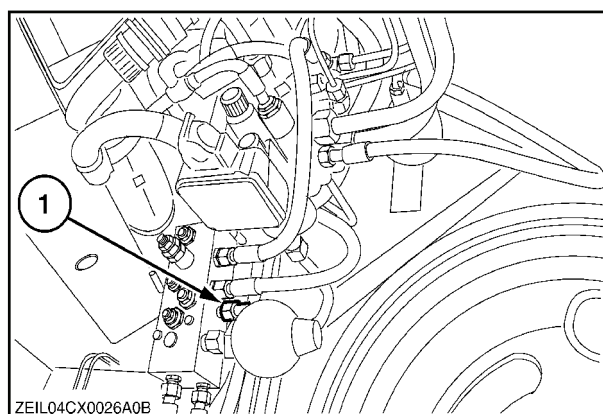
Регулировка натяжения гусеницы

1. При отсутствии манометра, ослабить гайку 2 клапана расположенного ниже основного клапана, слева, за рулевой платформой.
2. Повернуть винт с шестигранным шлицем против направления часовой стрелки на несколько оборотов, чтобы стравить давление.



113

3. Подсоединить манометр к точке 1.
4. Затянуть винт с шестигранным шлицем (по часовой стрелке), затянуть гайку 2. (Рис. 113).
5. Нажать на переключатель выгрузной трубы (положение возврата трубы), одновременно подать комбайн вперед, а затем назад (несколько раз). Показания манометра должны быть в пределах 45–55 бар.



114

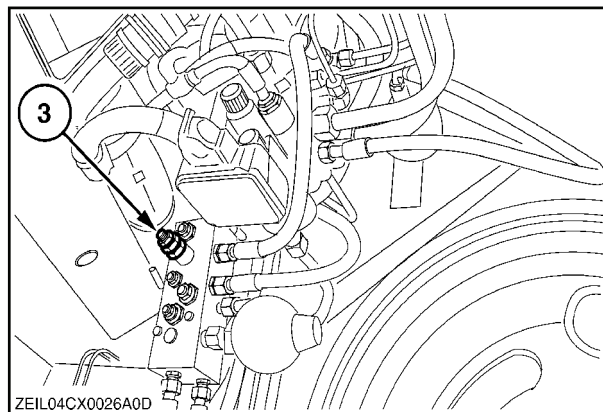
6. Если давление вне указанных пределов, ослабить гайку 3.

7. Поворачивать (по четверти оборота) винт с шестигранным шлицем до тех пор, пока не будет достигнуто давление в 45 – 55 бар.

Поворот по часовой стрелке – увеличение давления

Поворот против часовой стрелки – уменьшение давления.

8. По окончании регулировки, затянуть гайку 3.



115

ПРИМЕЧАНИЕ: для того чтобы снять манометр, стравить давление в точке 2 (Рис. 113), после чего необходимо нажать на переключатель выгрузной трубы (положение возврата трубы), подать комбайн вперед, а затем назад (несколько раз).

СИСТЕМА ГИДРАВЛИКИ

Шланги гидросистемы являются важными компонентами системы. Со временем, шланги теряют свои эксплуатационные качества. Износ шлангов происходит в силу различных факторов: постоянно изменяющегося рабочего давления в системе, изменения рабочей температуры и пр. Дата изготовления шланга нанесена на оплетку или фитинг.

Законодательство некоторых стран требует замены шлангов раз в шесть лет.



ОПАСНО

Жидкость под давлением! В случае проникновения под кожу может вызвать серьезную травму. Перед отсоединением линий, стравите давление в системе.

Перед подачей давления проверьте надежность соединения всех фитингов. Защита рук обязательна! Для обнаружения течи используйте кусок картона или фанеры. При попадании жидкости под кожу немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Попавшая под кожу жидкость должна быть удалена из под кожи хирургическим путем в течение нескольких часов. Операцию должен выполнять квалифицированный хирург / травматолог.

ПЕРИОДИЧНОСТЬ СМАЗКИ

Узел	Сервисный интервал	Кол-во	Марка New Holland	Специф. New Holland	Стандарт	Междунар. специф.
Точки смазки	10 ч - 50 ч 100 ч - 300 ч		AMBRA GR9 или AMBRA GR75MD	NH710A или NH720A	NLGI 2	M1C 137-A M1C 75-B
Двигатель (Картер и фильтр)	Ежедневная проверка Замена: - каждые 600 м/ч или ежегодно	CR9060: 24л. CR9080: 29л.	AMBRA MASTER GOLD HSP	NH330H	SAE 15W40	API CH-4 или ACEA E3/E5
Системы гидравлики и гидростатики	Ежедневная проверка Замена: - после первых 100 м/ч (только фильтры) - каждые 600 м/ч или ежегодно (масло+фильтры)	70л.	AMBRA HYDROSYSTE M 46 HV или AMBRA MULTI G	NH646H или NH410B	HV 46	DIN 51524 PART 2 HV46 или ISO VG -46 M2C 134-D
Редуктор двигателя	Ежедневная проверка Замена: - после первых 100 м/ч (только фильтры) - каждые 600 м/ч или ежегодно (масло+фильтры)	13л.	AMBRA HYDROSYSTE M 46 HV или AMBRA MULTI G	NH646H или NH410B	HV 46	DIN 51524 PART 2 HV46 ISO VG -46 или M2C 134-D
Ходовая коробка передач	Ежедневная проверка Замена: - после первых 100 м/ч - каждые 600 м/ч или ежегодно	19л.	AMBRA HYPOIDE 90	NH520A	SAE 80W90	API GL-5 MIL-L-2105D
Бортовые редукторы Усиленные Планетарные	Замена: - после первых 100 м/ч - каждые 600 м/ч или ежегодно	7,85л 6,7л	AMBRA HYPOIDE 90	NH520A	SAE 80W90	API GL-5 MIL-L-2105D

ПЕРИОДИЧНОСТЬ СМАЗКИ

Узел	Сервисный интервал	Кол-во	Марка New Holland	Специф. New Holland	Стандарт	Междунар. специф.
Редуктор привода механизма выгрузки	Замена: - после первых 100 м/ч - каждые 600 м/ч или ежегодно	0,6л	AMBRA HYPOIDE 90	NH520A	SAE 80W90	API GL-5 MIL-L- 2105D
Редуктор привода выгрузной трубы	Замена: - после первых 100 м/ч - каждые 600 м/ч или ежегодно	0,3л	AMBRA HYPOIDE 90	NH520A	SAE 80W90	API GL-5 MIL-L- 2105D
Редуктор привода загрузочного шнека	Замена: - после первых 100 м/ч - каждые 600 м/ч или ежегодно	0,25л	AMBRA HYPOIDE 90	NH520A	SAE 80W90	API GL-5 MIL-L- 2105D
Редукторы роторов	Замена: - после первых 100 м/ч - каждые 600 м/ч или ежегодно	Редуктор ЛЕВ: 2,9л Редуктор ПРАВ: 3,8л.	AMBRA HYPOIDE 90	NH520A	SAE 80W90	API GL-5 MIL-L- 2105D
Цепи, Резьбовые стержни, шкворни	100 ч 200 ч 200ч		AMBRA HYPOIDE 90	NH520A	SAE 80W90	API GL-5 MIL-L- 2105D
Тормозная система	Ежедневная проверка Замена раз в два года	0,825л	AMBRA SYNTFLUID 4	NH800A	SAE J 1703	ISO 4925 NHTSA 116-DOT4
Система охлаждения	Ежедневная проверка Замена: каждые два года	CR9060: 46л. CR9080: 50л	50% AGRIFLU 50% воды	NH900A	-	-

РЕМНИ И ЦЕПИ

⚠ ОСТОРОЖНО ⚠

Перед тем как приступить к регулировке натяжения ремней и цепей—если не предусмотрено иное, заглуши двигатель и дождись полной остановки всех движущихся механизмов.

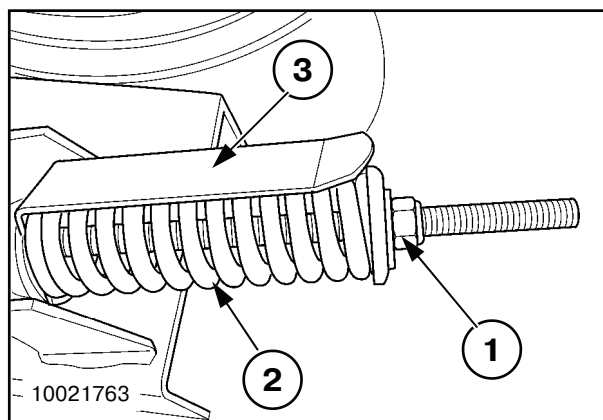
ВАЖНО: для обеспечения эффективной работы приводов проверку натяжения ремней и цепей следует производить ежедневно.

Далее в Руководстве приводы узлов помеченные * не требуют ручной регулировки.

Приводы узлов помеченные ** имеют пружинные натяжители и индикаторы регулировки сжатия пружины.

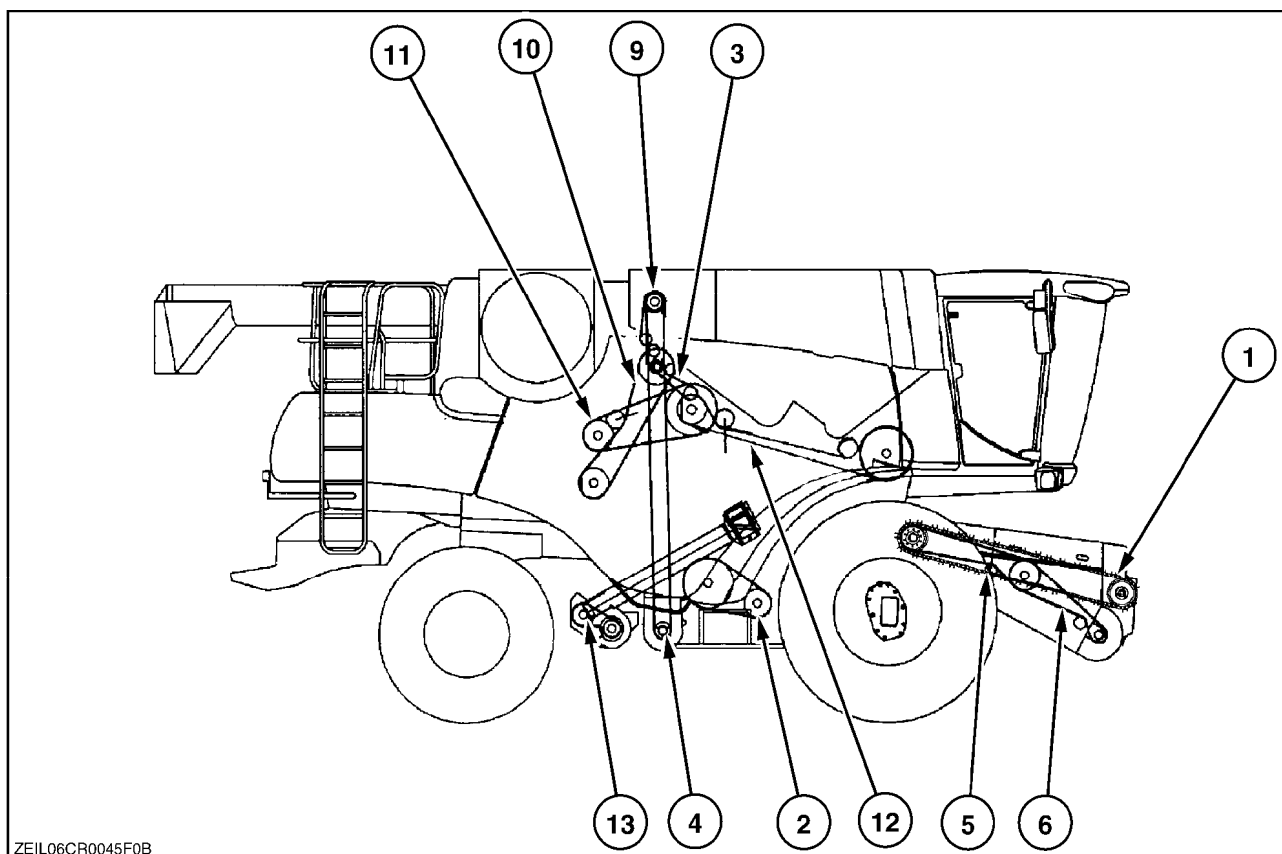
Порядок регулировки пружин натяжителей.

1. Повернуть гайку (1) на регулировочном стержне так чтобы длина пружины (2) соответствовала длине индикаторной пластины (3).



116

Ремень и цепи приводов—Правая сторона

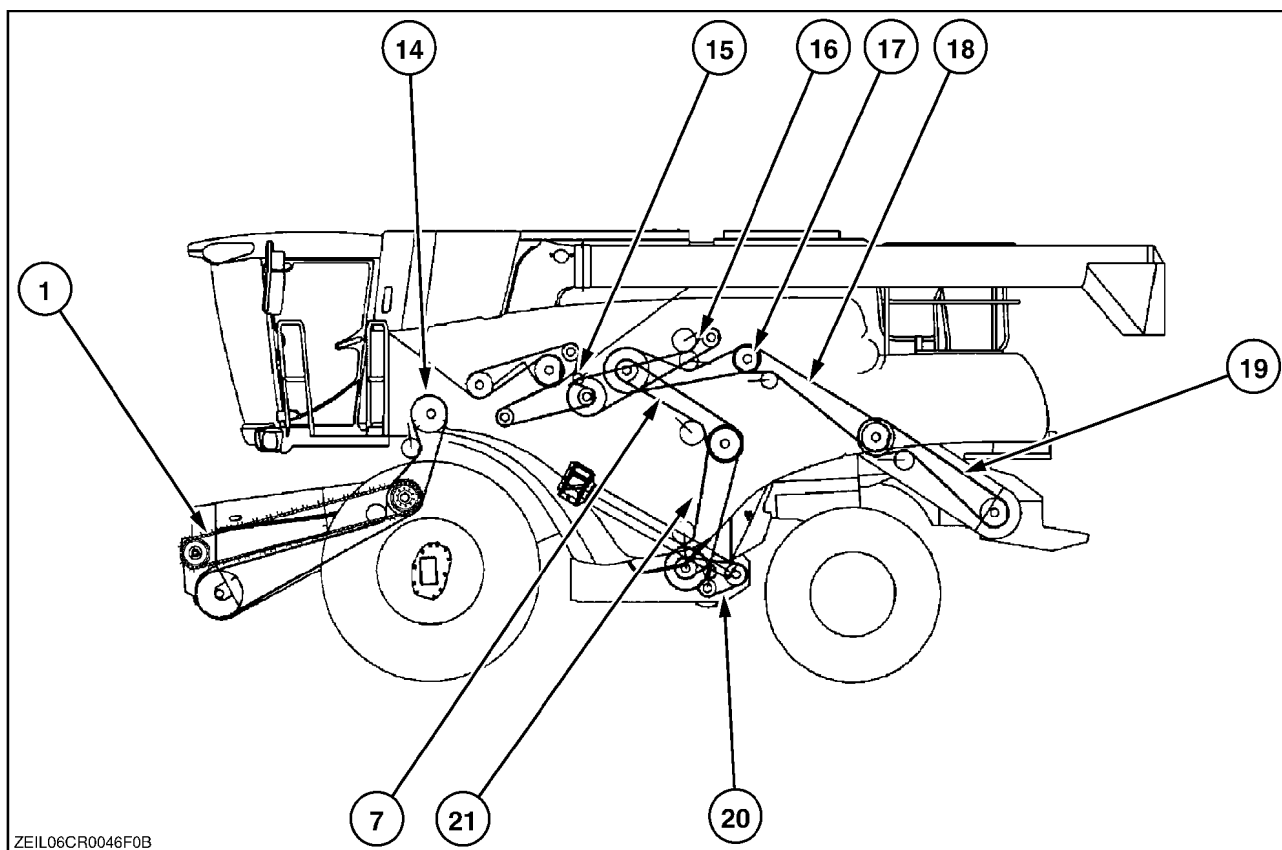


ZEIL06CR0045F0B

117

- | | |
|--|---|
| 1. Цепь транспортера наклонной камеры. | 8. - |
| 2. Ремень вариатора очистного вентилятора. | 9. Цепь привода зернового элеватора. |
| 3. Цепь привода загрузочного шнека. | 10. Ремень промежуточного привода зернового элеватора. |
| 4. Цепь зернового элеватора. | 11. Ремень привода вариатора ротора**. |
| 5. Цепь наклонной камеры, задняя. | 12. Ремень основного привода жатки / транспортера наклонной камеры.** |
| 6. Цепь наклонной камеры передняя. | 13. Ремень привода колосового шнека справа.** |
| 7. Ремень привода битера**. | |

Ремень и цепи приводов—Левая сторона



118

14. Ремень конечного привода жатки / наклонной камеры.**

15. Цепь привода механизма выгрузки.**

16. Ремень привода механизма выгрузки.**

17. Ремень основного привода.**

18. Ремень переднего привода измельчителя.**

19. Ремень заднего привода измельчителя.**

20. Ремень привода колосового и поперечного шнека, слева.**

21. Ремень привода очистного башмака.**

1. Цепь транспортера наклонной камеры

Натяжение цепи транспортера наклонной камеры обеспечивается пружинами 1 с обеих сторон. Пружины оттягивают суппорты 4 нижнего вальца транспортера вперед.

Правильное натяжение цепи:

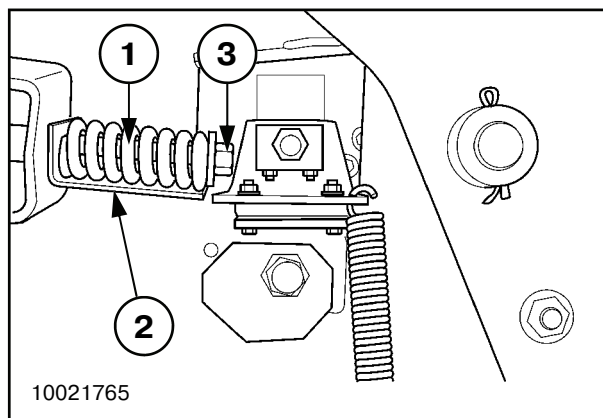
Длина пружины 1 равна длине индикаторной пластины 2.

Регулировка натяжения осуществляется при помощи гаек 3.

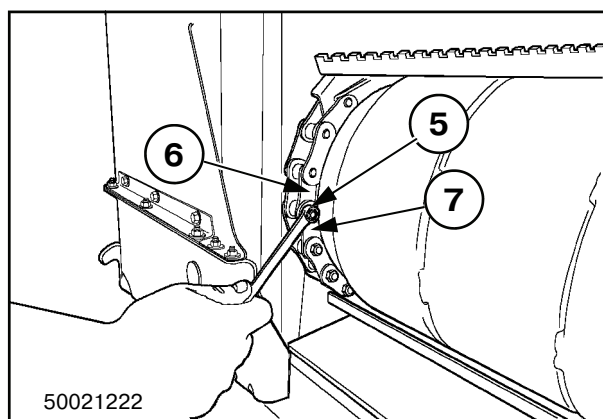
По мере вытягивания цепи, суппорты постепенно перемещаются к концам пазов. В данном случае необходимо укоротить цепь, удалив звено, после чего необходимо вновь отрегулировать натяжение цепи.

Порядок выполнения данной операции.

1. Провернуть цепь транспортера так, чтобы соединительное звено было доступно спереди транспортера.
2. Для того чтобы ослабить цепь, необходимо ослабить гайки 3 (Рис. 119) по обе стороны транспортера.
3. Отвести нижний валец транспортера назад.
4. Извлечь шпильки 5 и разомкнуть звенья 6 цепи.
5. Снять по ползвена 7 каждого сочленения.
6. Замкнуть звенья 6, установить на место шпильки 5 (учитывая направление). Отогнуть лепестки шпилек.
7. Отрегулировать натяжение цепи.



119



120

2. Ремень привода вариатора очистного вентилятора

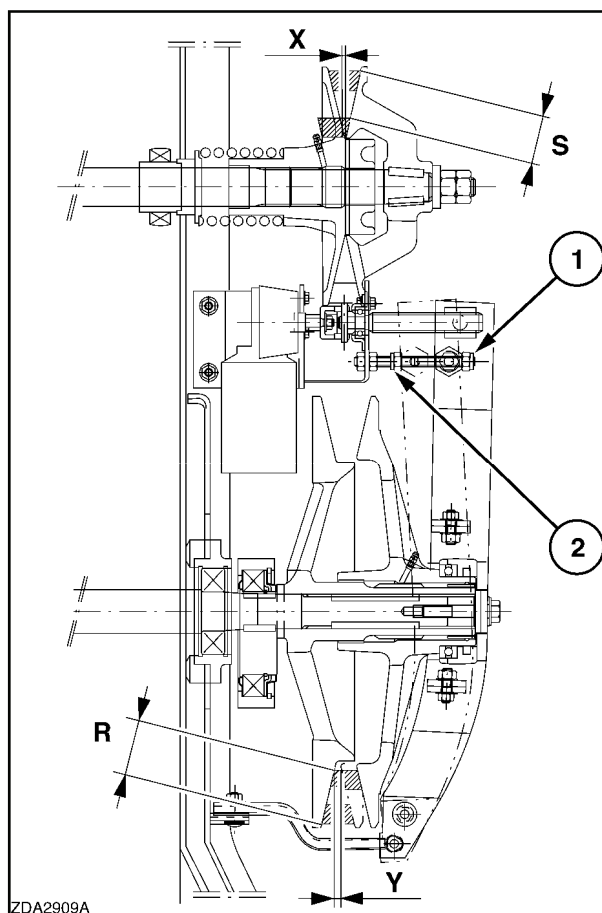
Ремень не нуждается в регулировке натяжения. Регулярно проверяйте натяжение ремня, при необходимости произвести регулировку вариатора.

Проверка натяжения и регулировка

Порядок проверки натяжения и регулировки ремня.

1. Запустить двигатель, запустить молотильный аппарат. Установить вариатор в положение МИНИМУМ. Заглушить двигатель.
2. Замерить расстояние «X» между половинами ведомого шкива (на валу вентилятора) и глубину «R» посадки ремня на ведущем шкиве.
3. Расстояние «X» должно быть равно 1 мм – минимум; глубина посадки ремня «R» - должна быть равна 39–41 мм.
4. При необходимости установите указанные величины поворотом гайки 1 и повторите процедуру с шага 1.
5. Запустить двигатель. Запустить молотильный аппарат. Установить вариатор в положение МАКСИМУМ. Заглушить двигатель.
6. Замерить расстояние «Y» между половинами ведущего шкива (на валу вентилятора) и глубину «S» посадки ремня на ведомом шкиве.
7. Расстояние «Y» должно быть равно 1 мм – минимум; глубина посадки ремня «S» - должна быть равна 52–54 мм.
8. При необходимости установите указанные величины поворотом гайки 2 и повторите процедуру с шага 5.

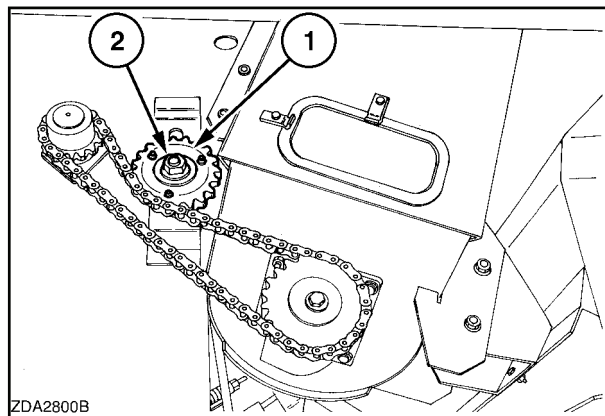
Если ремень растянут, допускается выход ремня за пределы канавок шкива на 3 мм.



121

3. Цепь привода загрузочного шнека

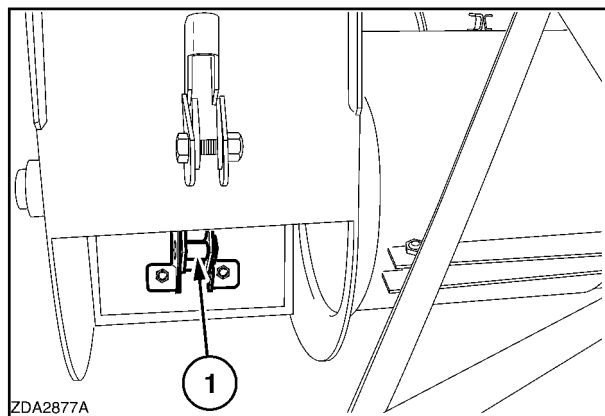
Натяжение цепи регулируется звездочкой 1 натяжителя. Ослабить гайку 2, переместить звездочку 1.



122

4. Цепь зернового элеватора

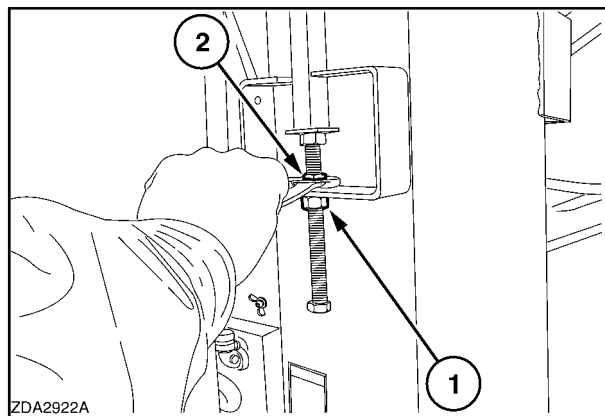
Натяжение цепи 1 зернового элеватора считается правильным, если можно переместить в сторону (влево / вправо) нижнюю приводную звездочку рукой.



123

Доступ для регулировки натяжения цепи зернового элеватора сзади.

1. Ослабить прижимную гайку 1.
2. Отрегулировать натяжение гайкой 2.
1. Затянуть прижимную гайку 1.

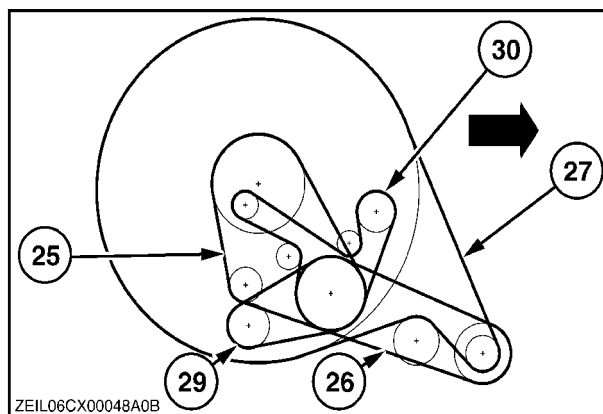


124

Двигатель. Ремни приводов

CR9060

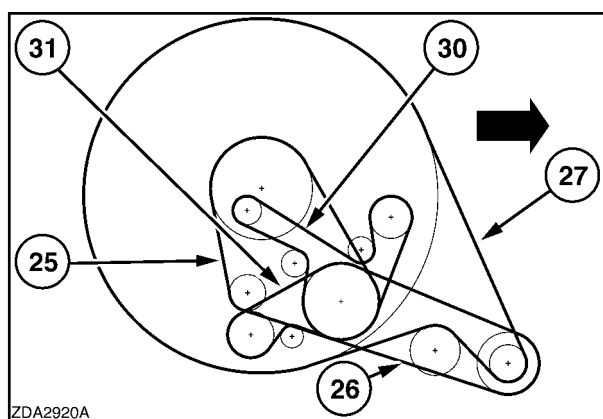
- 25. Ремень привода вентилятора двигателя.
- 26. Ремень привода промежуточного вала решетки пылеуловителя.
- 27. Ремень привода решетки пылеуловителя.
- 29. Ремень привода компрессора кондиционера.
- 30. Ремень привода водяной помпы и генератора.



125

CR9080

- 25. Ремень привода вентилятора двигателя.
- 26. Ремень привода промежуточного вала решетки пылеуловителя.
- 27. Ремень привода решетки пылеуловителя.
- 30. Ремень привода водяной помпы и генератора.
- 31. Ремень привода компрессора кондиционера.

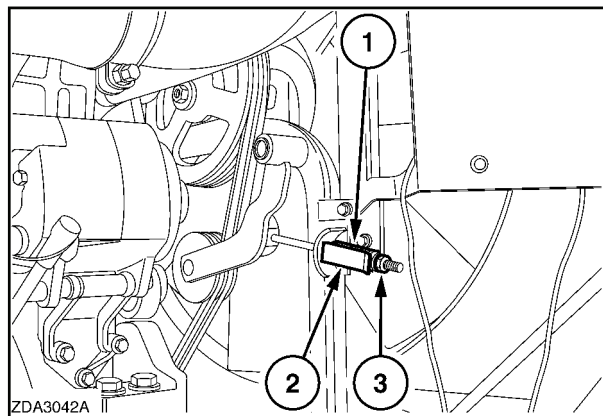


126

25. Ремень привода вентилятора

Длина пружины 1 равна длине индикаторной пластины 2.

Регулировка натяжения осуществляется при помощи гаек 3.



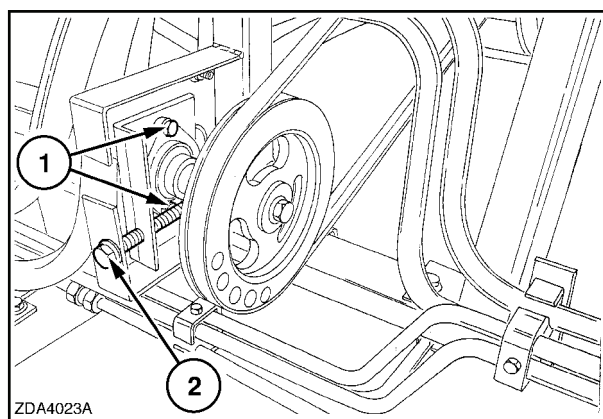
127

26. Ремень привода промежуточного вала вращающейся решетки пылеуловителя

Правильное натяжение ремня:

Приложить усилие 23 Н в средней точке между ремнем и шкивами привода, отклонение ремня должно составлять 3 мм. Порядок регулировки натяжения ремня.

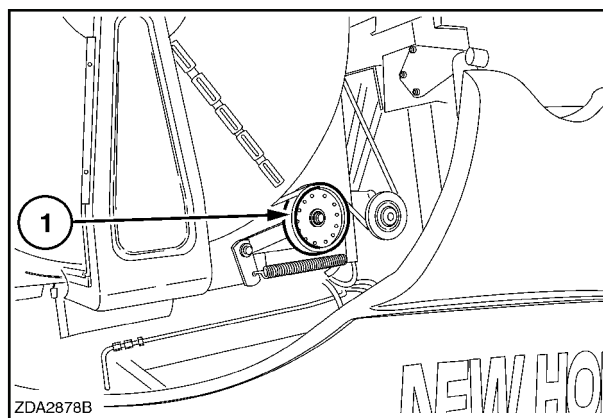
1. Ослабить гайки 1.
2. Натяжение ремня регулируется поворотом болта 2. Корпус подшипника перемещается по длине паза.
3. Затянуть гайки 1.



128

27. Ремень привода вращающейся решетки пылеуловителя

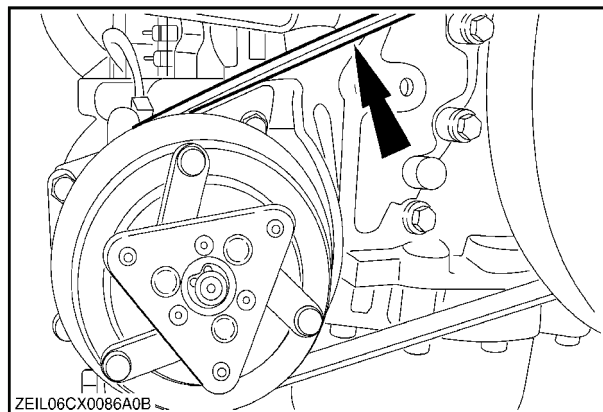
Натяжение ремня регулируется подпружиненным роликом, ремень не нуждается в регулировке натяжения.



129

29. Ремень привода компрессора кондиционера (CR9060)

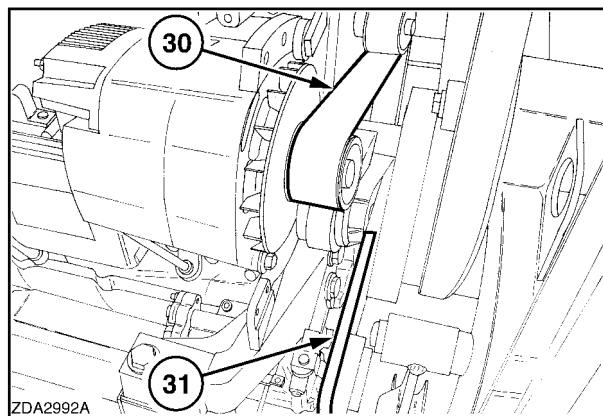
Регулировка натяжения не требуется.



130

30. Ремень привода генератора и водяной помпы

Регулировка натяжения автоматическая.
Регулировка натяжения не требуется.



131

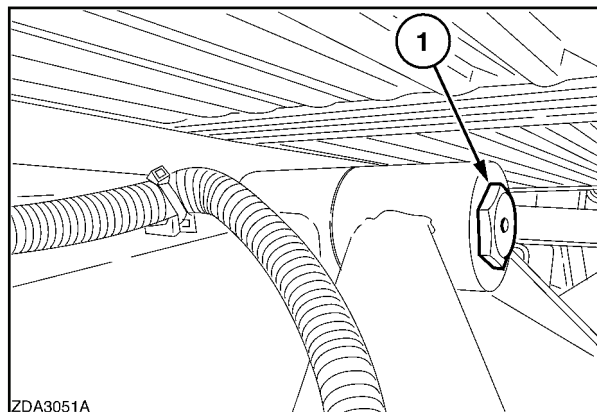
31. Ремень привода компрессора кондиционера (CR9080)

Регулировка натяжения автоматическая.
Регулировка натяжения не требуется.

СИСТЕМА ОЧИСТКИ

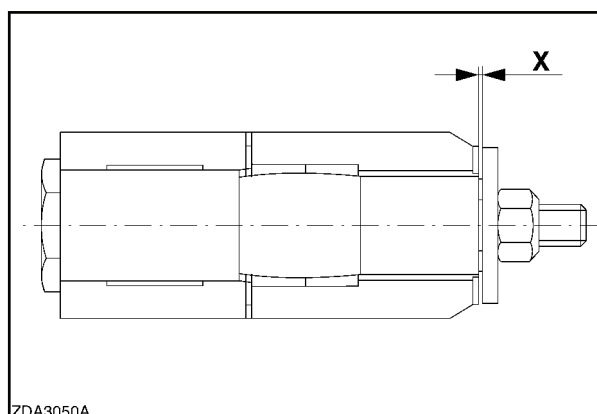
Шарнир (самогоризнтирующийся очистной башмак)

Ход оси 1 шарнира между рамой и самогоризнтирующимся очистным башмаком следует проверять ежегодно.



132

Если зазор превышает $X = 0,5$ мм, то в этом случае следует связаться с сервисной службой регионального дилера.



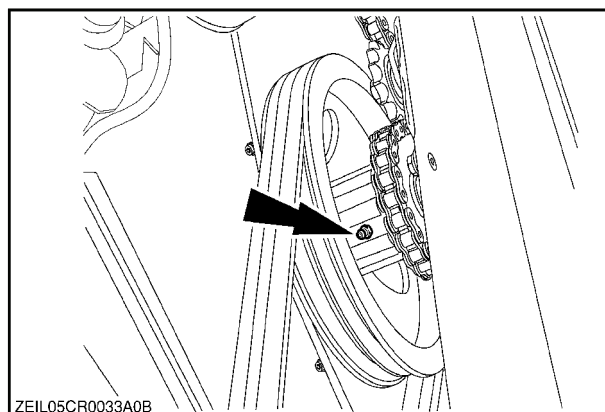
133

ХРАНЕНИЕ ЗЕРНА

Предохранительная муфта

Трансмиссия привода механизма загрузки очищенного зерна защищена предохранительной муфтой.

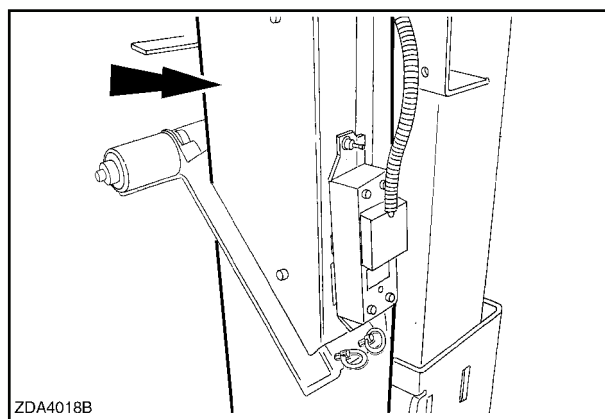
Муфта имеет заводскую настройку и не нуждается в дальнейшей регулировке.



134

Датчик содержания влаги (опция)

Датчик измеряет содержание влаги зерна на выходе зернового элеватора. После зернового элеватора часть потока зерна попадает в мерную емкость, которая установлена в конце направляющего желоба. Уровень заполнения мерной емкости контролируется бесконтактным выключателем, который расположен в верхней части мерной емкости. Для обеспечения точности показаний датчика, необходимо регулярно следить за **чистотой** активных элементов датчика. Заполнение мерной емкости должно быть равномерным; активный элемент датчика **должен полностью закрываться зерном**.



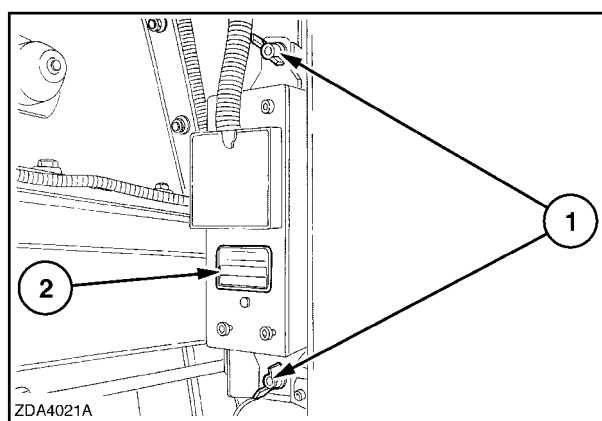
135

- **Активный элемент датчика содержания влаги должен быть чистым**

Налипание грязи, растительной пыли, продуктов очистки на активном элементе датчика могут привести к неточному измерению содержания влаги. Поэтому рекомендуется регулярно (в зависимости от полевых условий) удалять загрязнение с активного элемента датчика.

Удаление загрязнения с активного элемента датчика.

1. Для того чтобы снять активный элемент 2 датчика, ослабить две барашковые гайки 1.

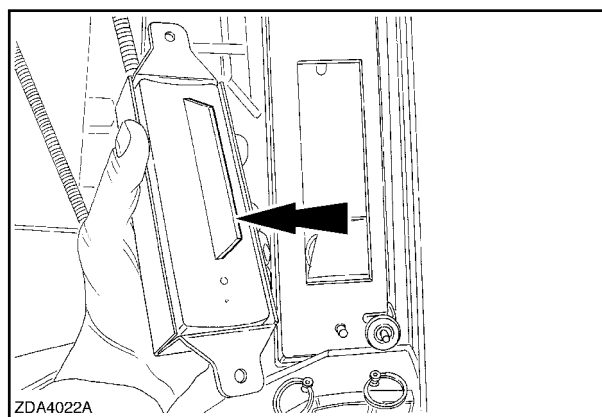


136

2. Удалить загрязнение (например, при помощи монеты).

ОСТОРОЖНО

Во избежание повреждения активной поверхности датчика, для чистки запрещается использовать отвертки и другие острые предметы.



137

3. Установить на место активный элемент датчика и затянуть барашковые гайки. (Рис. 136).

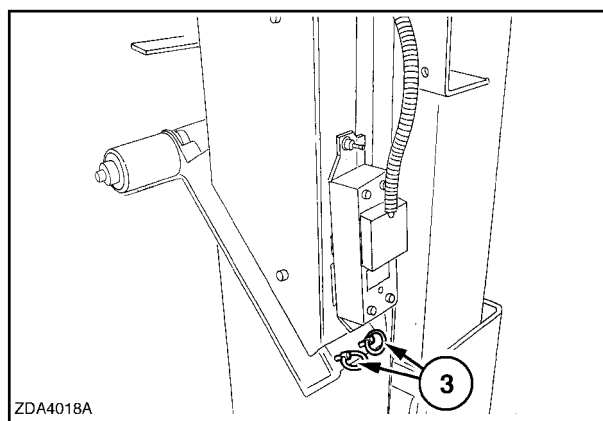
4. Процедура калибровки датчика описана в Разделе 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.

• Уровневый датчик должен быть чистым

ПРИМЕЧАНИЕ: при скоплении массы (загрязнения) на уровне датчике, шнек вращается постоянно, при включенном молотильном аппарате. Симптомом данной ситуации может быть заниженное показание содержания влаги или большой разброс показаний. В данной ситуации необходимо демонтировать датчик влажности. В верхней части мерной емкости белая окружность активного элемента датчика должна быть хорошо видна, на ней не должно быть налипания загрязнения и продуктов очистки. Обнаруженное загрязнение необходимо удалить.

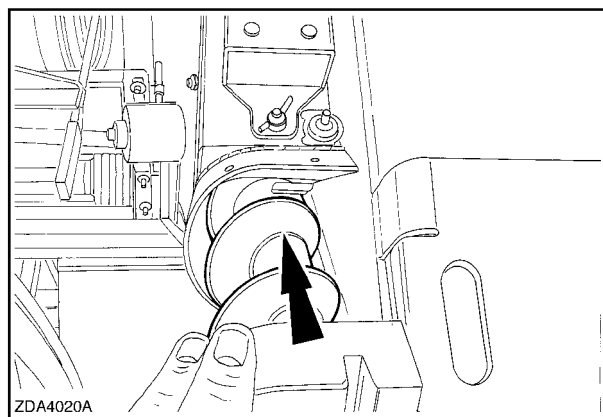
Проверка чистоты уровневого (бесконтактного) датчика.

1. Извлечь пальцы 3 и снять шнек.



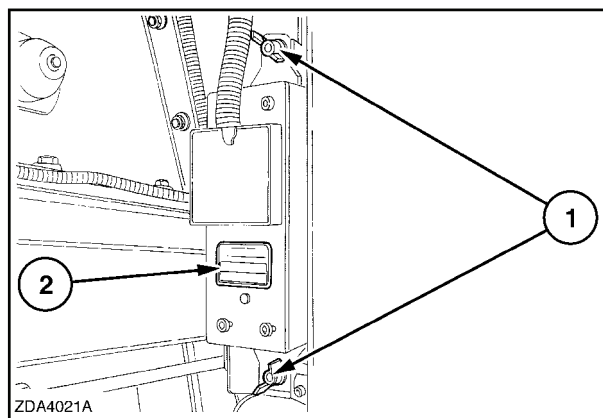
138

2. Снять шнек.



139

3. Ослабить две барашковые гайки 1 и снять активный элемент датчика 2.

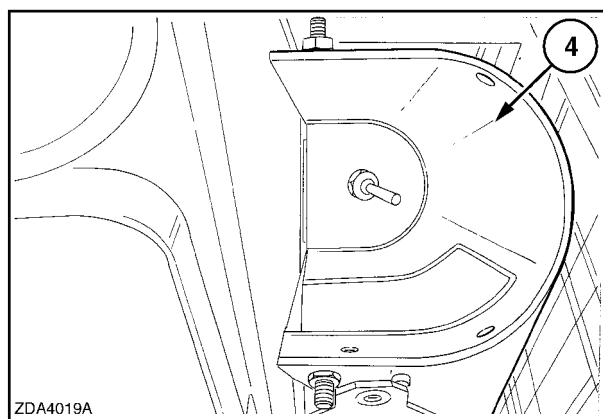


140

4. Удалить скопление в камере 4 шнека.

ПРИМЕЧАНИЕ: перед уровнем датчиком не должно быть скопления зерна.

5. Тщательно очистить рабочий участок уровневого датчика, удалить остатки зерна и загрязнения.



141

6. Установить шнек на место; установить крепежные пальцы.

7. Установить на место активный элемент датчика, затянуть барашковые гайки.

ПРИМЕЧАНИЕ: если показания датчика продолжают колебаться, обратитесь в сервисную службу регионального дилера.

Датчик интенсивности потока зерна (опция)

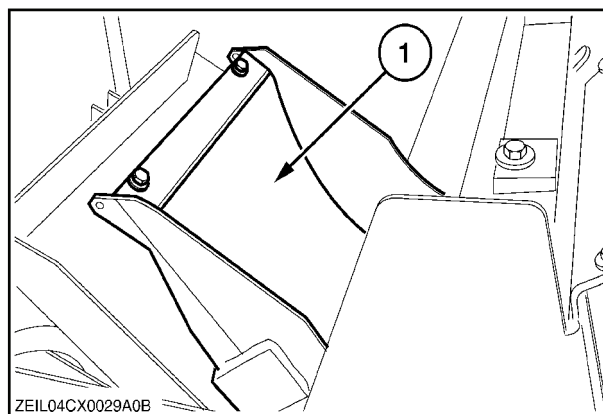
Точность и работоспособность датчика определяют два ключевых фактора.

- **Рабочая пластина датчика должна быть чистой.**

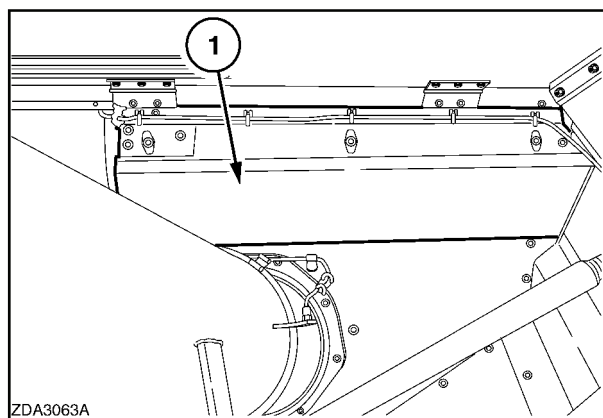
В зависимости от полевых условий, может произойти налипание загрязнения на поверхность рабочей пластины датчика. При налипании грязи на другие узлы комбайна, например, решета, загрузочный шнек, грохот и пр., следует обратить внимание на состояние рабочей поверхности пластины датчика. Рекомендуется ежедневно проверять состояние пластины датчика потока зерна.

Очистка пластины датчика потока зерна.

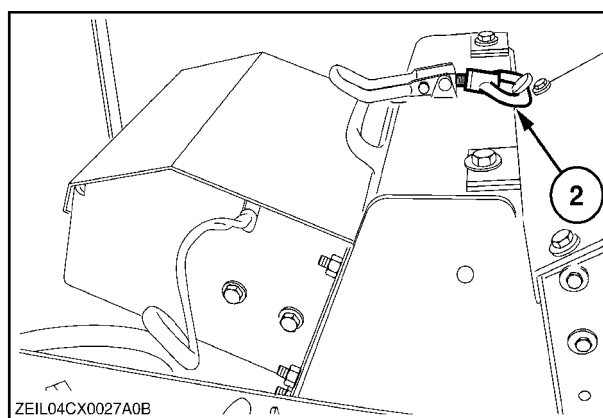
1. Открыть створки зернового люка (если таковые установлены).
2. Снять панель 1.
3. Для доступа к датчику, открыть замок 2 верхней части кожуха зернового элеватора.



142



143



144

4. Пластина датчика доступна для чистки.

ОСТОРОЖНО

Во избежание повреждения рабочей поверхности датчика, для чистки запрещается использовать отвертки и другие острые предметы.

5. Закрыть панель, закрыть замок 2 сервисного люка.

6. Установить на место сервисную панель.

Процедура калибровки датчика приводится в Разделе 2 – ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.

• **Свободный ход лопаток зернового элеватора.**

На работоспособность датчика влияет величина зазора между лопатками транспортера зернового элеватора и верхней части его кожуха. Принимая во внимание износ лопаток, необходимо поддерживать величину зазора 2-3 мм. Порядок проверки величины зазора:

1. Открыть створки зернового бункера.

2. Снять панель 1.

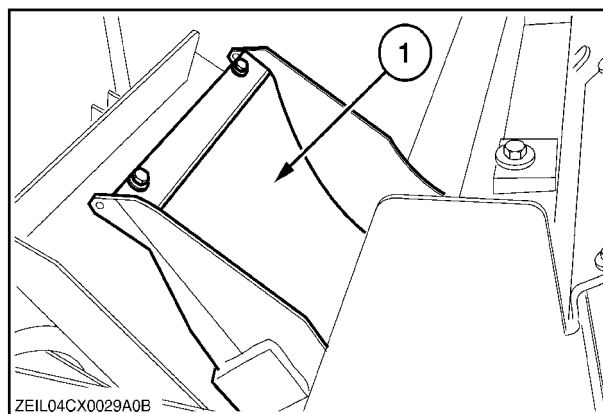
3. Для доступа к датчику, открыть замок 2 верхней части кожуха зернового элеватора.

4. Измерить величину зазора X между лопатками транспортера и верхней частью кожуха. Величина зазора X от конца лопатки транспортера до верхней части кожуха зернового элеватора не должна превышать 3 мм, но не должна быть менее 1 мм. Для того чтобы установить лопатку транспортера в положение для измерения зазора, повернуть звездочку цепи транспортера рукой.

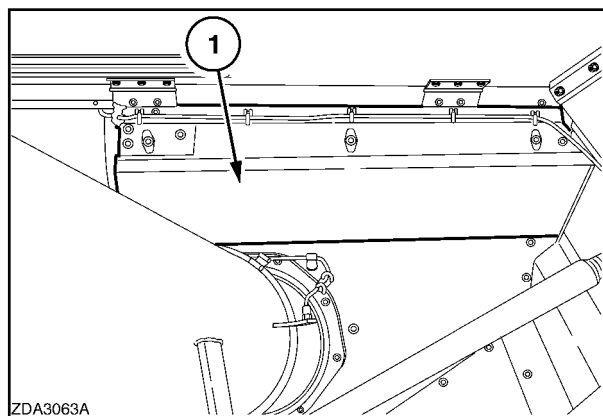
ВАЖНО: проверку зазора необходимо проводить ежегодно перед началом сезона.

5. Регулировка зазора осуществляется специалистами сервисной службы регионального дилера.

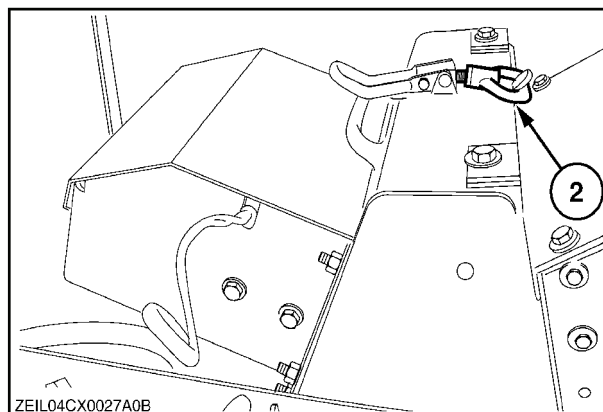
4—70



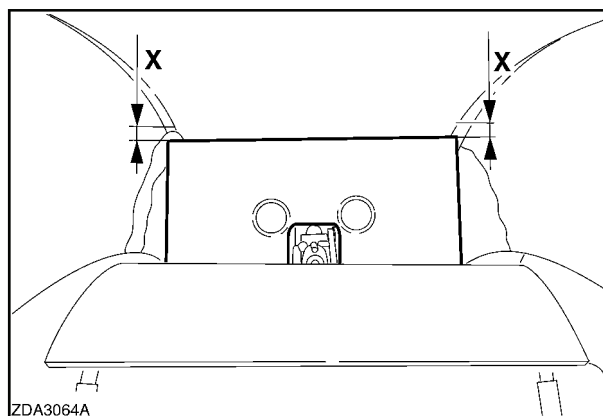
145



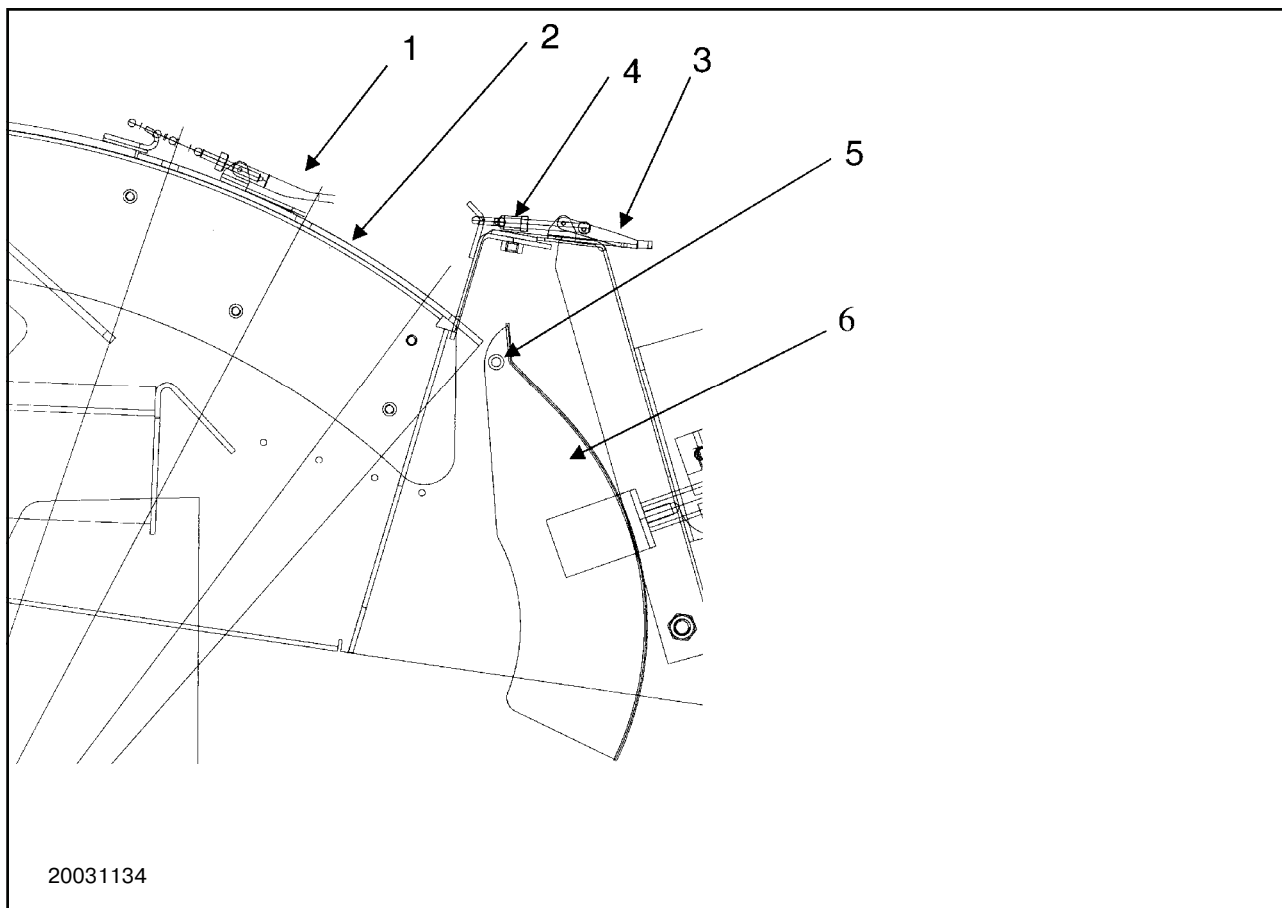
146



147



148



• **Порядок регулировки положения датчика потока зерна**

1. Установка положения датчика потока при помощи концентрических отверстий (5) на кожухе элеватора и пластины (6) датчика:

- Остановить двигатель, извлечь ключ из замка зажигания. В зерновом бункере открыть сервисный люк верхней части кожуха зернового элеватора.
- Ослабить замок (3) удерживающий пластину датчика потока в закрытом положении.
- Ослабить два болта (4) в верхней части зернового элеватора.
- Отвести датчик вместе с креплением назад или вперед для того чтобы выполнить разметку окружностей (5) с одинаковыми центрами.
- Для разметки концентрических отверстий в пластине датчика потребуется игла длиной не менее 300 мм и толщиной 4—5 мм.
- По окончании разметки концентрических окружностей затянуть два болта в верхней части кожуха зернового элеватора.
- Закрыть сервисный люк (3) (при необходимости отрегулировать длину замка).

- При необходимости регулировка пластины датчика может быть выполнена в полевых условиях.
- Открыть сервисный люк верхней части кожуха зернового элеватора.
- Открыть замок (3) удерживающий пластину датчика в закрытом положении.
- Маркером начертить вертикальные линии сверху вниз на пластине (6) датчика.
- Закрыть замок (3), закрыть сервисный люк верхней части зернового элеватора.
- Продолжить уборку. Комбайн должен пройти тестовый участок—100 м, после чего, двигатель машины следует остановить.
- Открыть замок (3) удерживающий пластину датчика в закрытом положении, проверить пластину датчика.
- Часть начерченных линий будет стерта потоком зерна, при этом, минимальная длина линий должна быть в пределах 45 мм, максимальная—65 мм (при измерении на участке скругления, 20—40 мм—от верхней части пластины до конца линии внизу).
- Если измерения соответствуют указанным величинам, то в этом случае, можно закрыть замок (3) и продолжить уборку. Последующие шаги можно пропустить.
- Если измерения не соответствуют указанным величинам, необходимо вновь начертить вертикальные линии сверху вниз.
- Ослабить два болта (4) верхней части кожуха зернового элеватора.
- Отвести весь датчик в сборе назад, например, на 5 мм—если линии оказались слишком короткими, или на 5 мм вперед, если линии оказались слишком длинными.
- Затянуть болты (4) верхней части кожуха зернового элеватора.
- Закрыть сервисный люк.

МОСТ С УПРАВЛЯЕМЫМИ КОЛЕСАМИ

Предусмотрено два типа рулевого моста.

- Усиленный регулируемый мост (H.D.A.S.A.).
- Мост с приводом на задние колеса (P.R.A.)

Порядок регулировки рулевого моста.

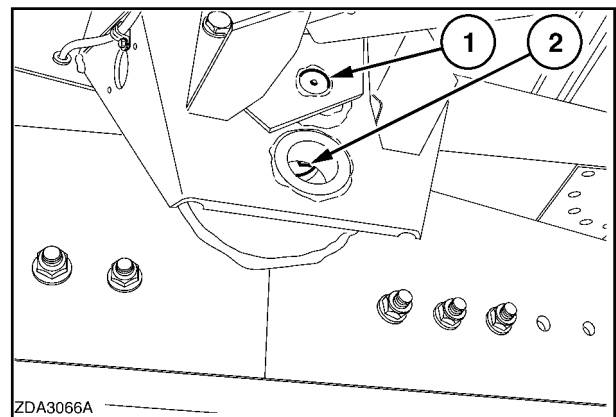
1. Положение рулевого моста.
2. Положение рулевого моста (только для мостов H.D.A.S.A. и P.R.A.)
3. Дорожный просвет (положение по высоте) (только для мостов H.D.A.S.A. и P.R.A.)
4. Ширина колеи (только для мостов H.D.A.S.A. и P.R.A.).
5. Схождение колес рулевого моста.
6. Регулировка цилиндра рулевого управления.

1. Положение рулевого моста

Установка цапфы рулевого моста допускается только в верхний монтажный паз 1 несущей рамы, если не устанавливаются гусеницы.

При использовании гусениц (в том числе и при использовании шин широкого профиля для уборки риса) рекомендуется использовать нижние монтажные пазы 2.

Данный вид работ выполняется специалистами сервисной службы регионального дилера New Holland.



150

2. Положение рулевого моста (только для мостов H.D.A.S.A. и P.R.A.)

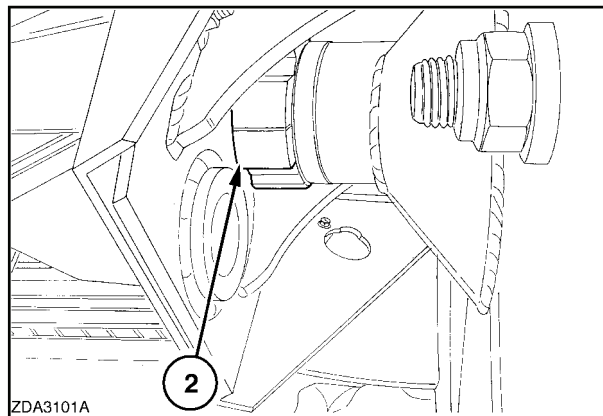
Положение рулевого моста подбирается в зависимости от используемого типоразмера задних шин.

Смещение моста вперед (в положение F) достигается путем установки втулки 2 на задней части моста.

Смещение моста назад (в положение R) достигается путем установки втулки в передней части моста.

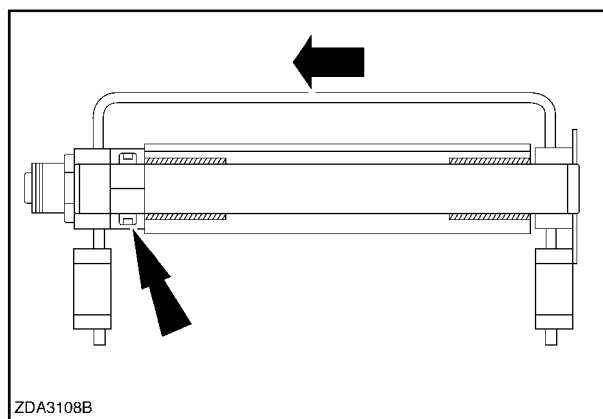
На рисунке 152 показано заднее положение моста, на рисунке 153 показано переднее положение моста.

Данный вид работ выполняется специалистами сервисной службы регионального дилера New Holland.



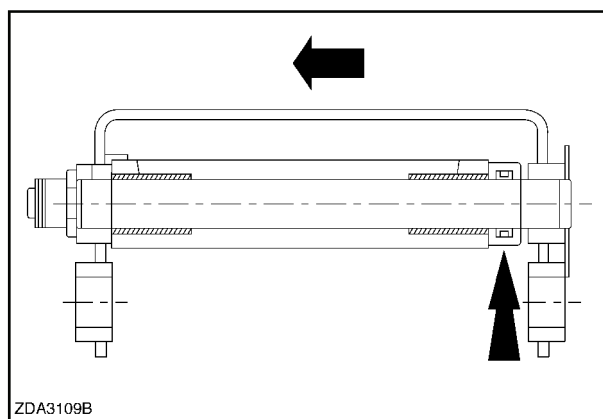
151

Рулевой мост в **заднем** положении (R).
Стрелка указывает направление движения.



152

Рулевой мост в **переднем** положении (F).
Стрелка указывает направление движения.



153

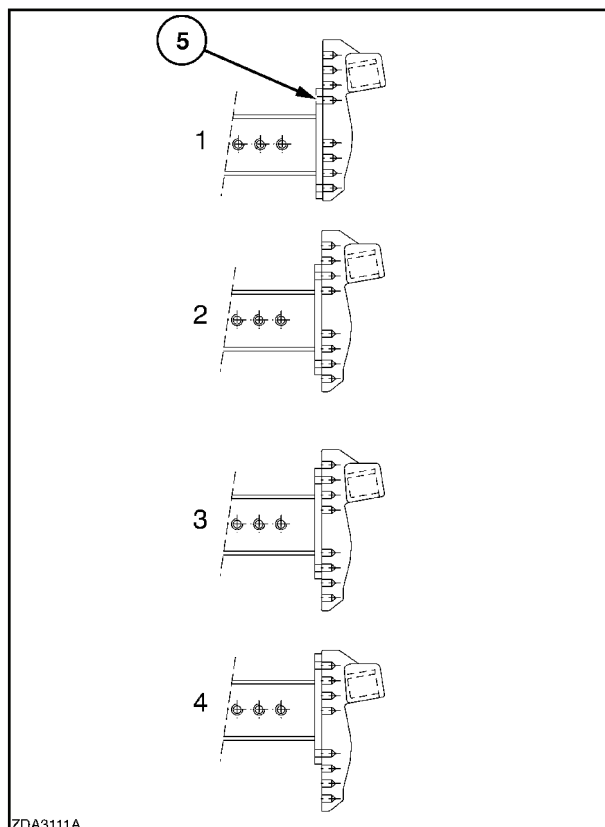
3. Дорожный просвет (положение по высоте)

Предусмотрена возможность полного изменения положения рулевого колеса относительно моста. Данная процедура может оказаться необходимой для подъема задней части комбайна в целях выравнивания машины. На рисунке 154 - мост H.D.A.S.A., на рисунке 155 - мост P.R.A. изображены четыре фиксированных положения для рулевого колеса.

Положения установки по высоте отмечены на ступице колеса с обеих сторон.

ОСТОРОЖНО

Узлы рулевого моста тяжелые! Используйте подъемные механизмы.



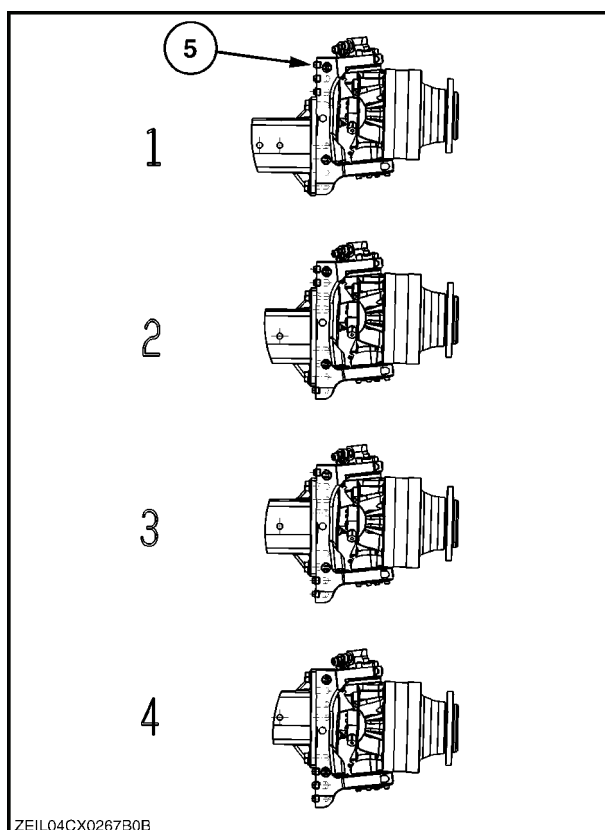
ZDA3111A

HDASA

154

Момент затяжки болтов 5 780 – 800 Нм.

Далее в таблицах указаны возможные комбинации.



ZEIL04CX0267B0B

PRA

155

4. Ширина колеи

Для рулевого моста (H.D.A.S.A. и P.R.A.) предусмотрено семь фиксированных положений ширины колеи.

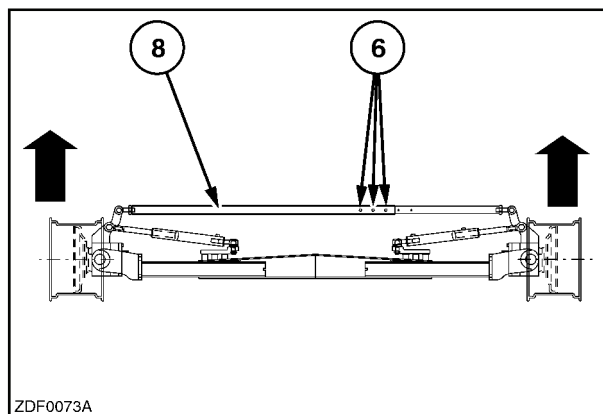
Порядок установки ширины колеи.

1. Установить машину на стояночный тормоз. Установить домкрат под задний мост, так чтобы колеса рулевого моста не касались грунта.



Для данного вида работ используется домкрат соответствующей грузоподъемности. Перед началом регулировки заднего моста установить козлы под мост.

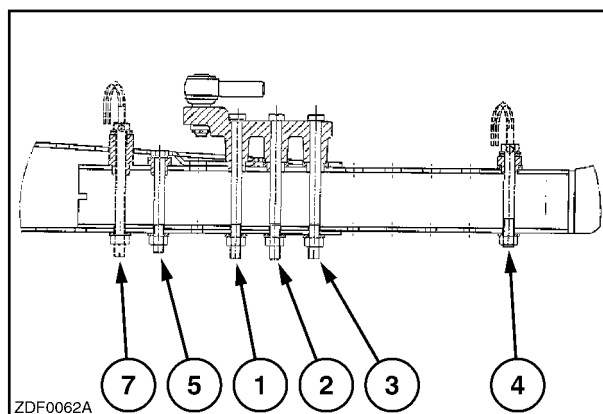
2. Отвернуть три болта 6 на рулевой тяге 8.



156

3. Отвернуть болты (1), (2), (3), (4), (5) и (7).
4. Установить требуемую ширину колеи моста. (См. Таблицу возможных комбинаций далее).
5. По окончании регулировки, установить на место и затянуть болты (1), (2), (3), (4), (5) и (7). Момент затяжки болтов 440 – 460 Нм.

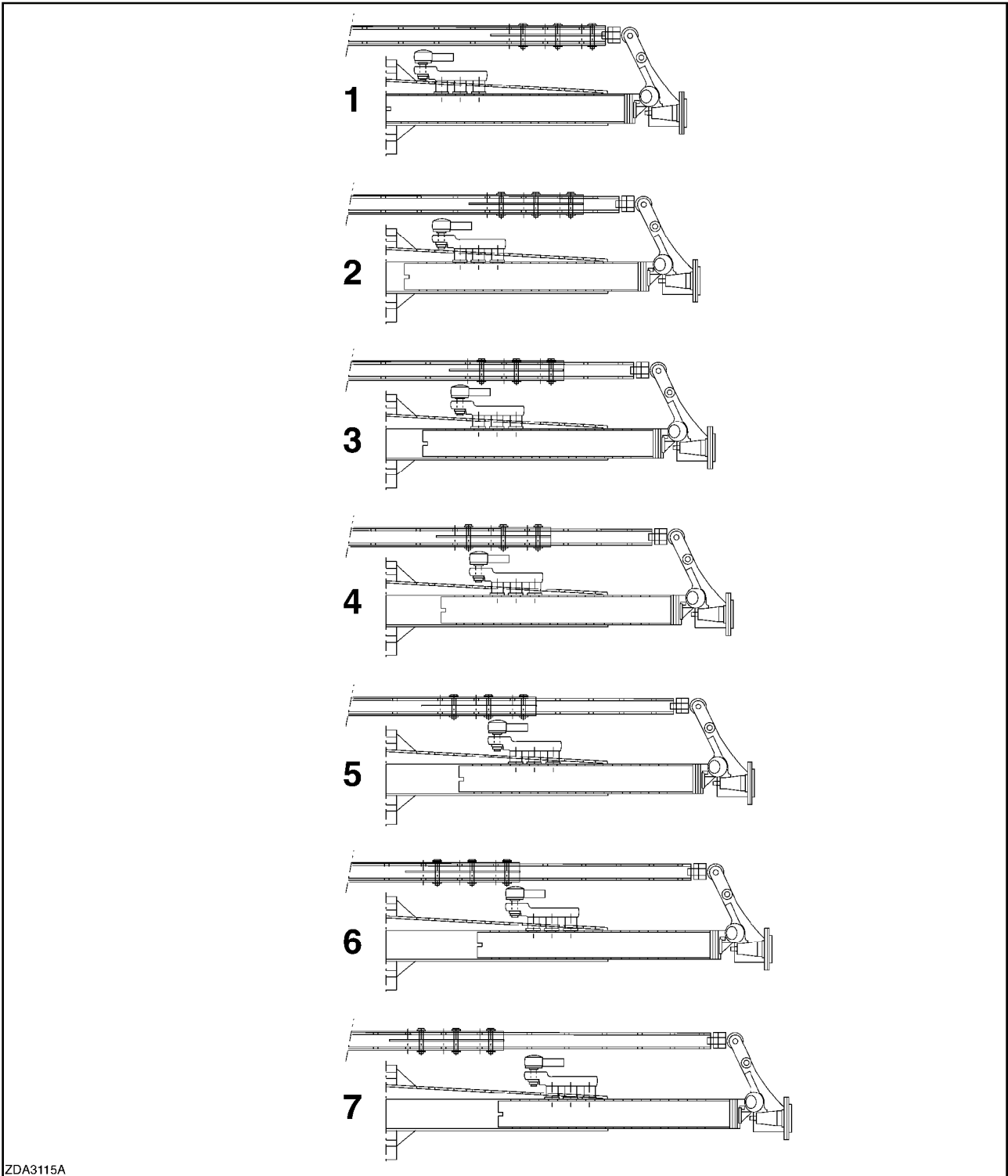
ВАЖНО: болты должны быть установлены, как показано на рисунке.



157

6. Перед тем как установить на место и затянуть три болта 6 на рулевой тяге, произвести регулировку схождения колес рулевого моста. См. «5. Регулировка схождения».

Ширина колеи для моста H.D.A.S.A.



ZDA3115A

CR9060: ШИРИНА КОЛЕИ: H.D.A.S.A.							
ПОЛОЖЕНИЕ УЗЛА РУЛЕВОЙ ТЯГИ В СБОРЕ И МИНИМАЛЬНАЯ ШИРИНА КОЛЕИ							
	ШИНЫ РУЛЕВОГО МОСТА						
	F	F	R	R	R	R	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Положение рулевого моста</div> → <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-top: 10px;">Положение по высоте №</div> → <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-top: 10px;">Min. ширина колеи</div> → <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-top: 10px;">Смещение</div> →	460/70R24-152A8	480/70R30-150A8	540/65R30-150D	600/65R28-150A8	620/75R26-166A8	18.4x38	
ШИНЫ ВЕДУЩЕГО МОСТА	710/75R34-178A8-MegaXbib	(38) (88)	4 1				
	800/65R32-172A8-DT822	(8) (-23)	4 1	2 2			
	800/65R32-172A8-MegaXbib	(-115)	4 1	2 2	2 2		
	900/60R32-176A8-MegaXbib	(-23) (-115)		2 2	3 2	3 3	
	1050/50R32-178A8-MegaXbib	(-118)		3 2	3 2	2 3	2 4
	ГУСЕНИЦЫ INTERTRACTOR				4 2	4 4	3 4

“R” : Заднее положение рулевого моста

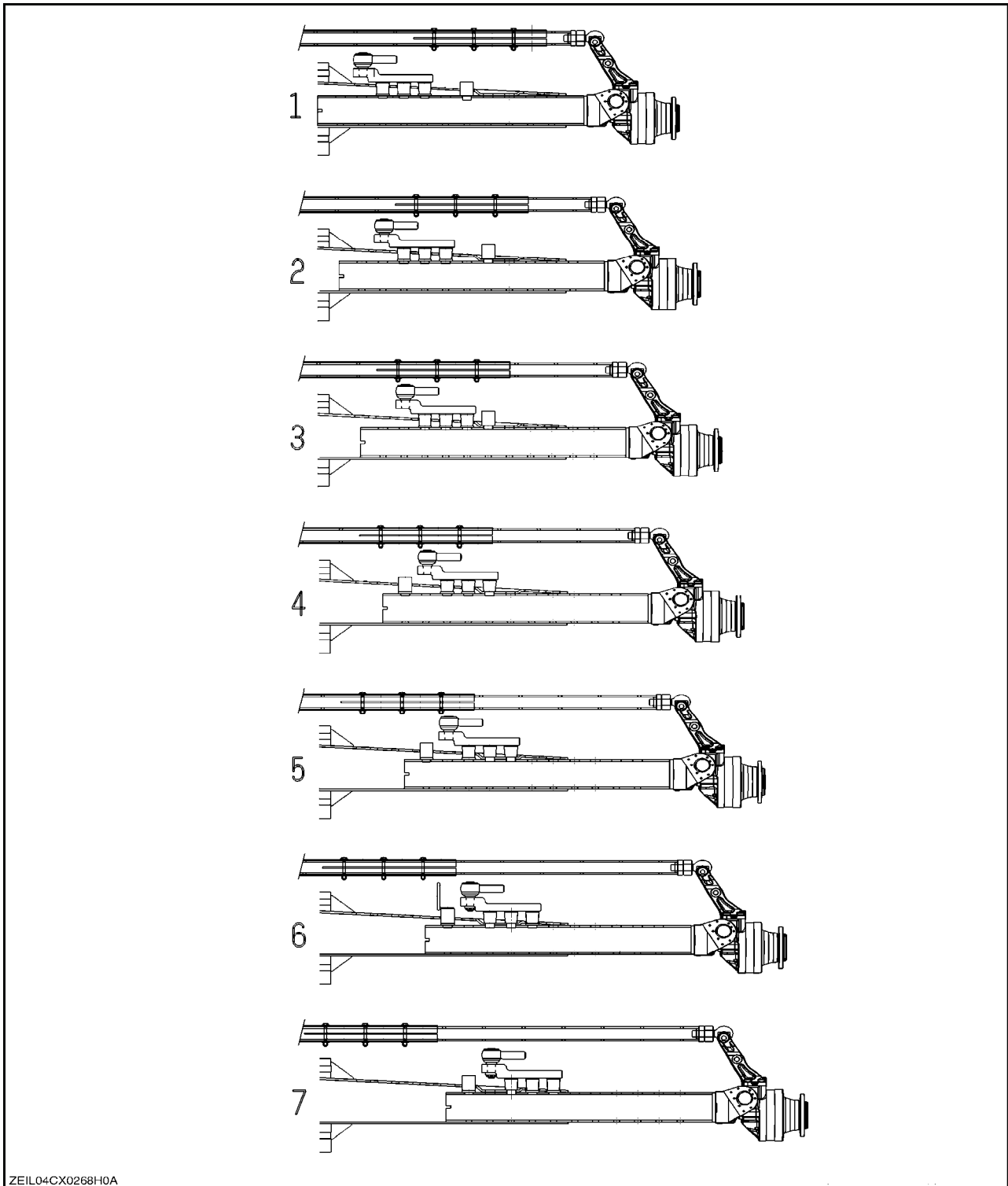
“F” : Переднее положение рулевого моста

CR9080: ШИРИНА КОЛЕИ: H.D.A.S.A.						
ПОЛОЖЕНИЕ УЗЛА РУЛЕВОЙ ТЯГИ В СБОРЕ И МИНИМАЛЬНАЯ ШИРИНА КОЛЕИ						
	ШИНЫ РУЛЕВОГО МОСТА					
	F	F	R	R	R	R
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Положение рулевого моста</div> → <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-top: 10px;">Положение по высоте №</div> → <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-top: 10px;">Min. ширина колеи</div> → <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-top: 10px; margin-left: 100px;">Смещение</div> →	460/70R24-152A8	480/70R30-150A8	540/65R30-150D	600/65R28-150A8	620/75R26-166A8	18.4x38
ШИНЫ ВЕДУЩЕГО МОСТА	710/75R34-178A8-MegaXbib	(58)	4			
			3			
	800/65R32-172A8-DT822	(8)	4			
			3			
	800/65R32-172A8-MegaXbib	(-115)		2	2	
				4	4	
900/60R32-176A8-MegaXbib	(-23) (-115)		3	2	2	
			4	4	5	
1050/50R32-178A8-MegaXbib	(-118)		3	2	3	2
			4	4	4	6
ГУСЕНИЦЫ INTERTRACTOR				4	4	3
				4	6	6

“R” : Заднее положение рулевого моста

“F” : Переднее положение рулевого моста

Ширина колеи для моста P.R.A.



ZEIL04CX0268H0A

CR9060: ШИРИНА КОЛЕИ: P.R.A.							
ПОЛОЖЕНИЕ УЗЛА РУЛЕВОЙ ТЯГИ В СБОРЕ И МИНИМАЛЬНАЯ ШИРИНА КОЛЕИ							
		ШИНЫ РУЛЕВОГО МОСТА					
		F	F	F	F	R	R
Положение рулевого моста		460/70R24-152A8	480/70R30-150A8	540/65R30-150D	600/65R28-150A8	620/75R26-166A8	18.4x38
Положение по высоте №							
Min. ширина колеи							
Смещение							
ШИНЫ ВЕДУЩЕГО МОСТА	710/75R34-178A8-Megaxbib	(38)	4				
			1				
	800/65R32-172A8-DT822	(8) (-23)	4	2			
			1	2			
	800/65R32-172A8-MegaXbib	(-115)	4	2	2		
			1	2	2		
	900/60R32-176A8-MegaXbib	(-23) (-115)		3	3	3	
				2	2	3	
	1050/50R32-178A8-MegaXbib	(-118)		3	3	3	2
				2	2	2	4
	ГУСЕНИЦЫ INTERTRACTOR				4	4	3
					2	4	4

“R” : Заднее положение рулевого моста

“F” : Переднее положение рулевого моста

CR9080: ШИРИНА КОЛЕИ: P.R.A.								
ПОЛОЖЕНИЕ УЗЛА РУЛЕВОЙ ТЯГИ В СБОРЕ И МИНИМАЛЬНАЯ ШИРИНА КОЛЕИ								
		ШИНЫ РУЛЕВОГО МОСТА						
		F	F	F	F	R	R	
Положение рулевого моста		460/70R24-152A8	480/70R30-150A8	540/65R30-150D	600/65R28-150A8	620/75R26-166A8	18.4x38	
Положение по высоте №								
Min. ширина колеи								
Смещение								
ШИНЫ ВЕДУЩЕГО МОСТА	800/65R32-172A8-DT822	(8)	4					
		(-23)	2					
	800/65R32-172A8-MegaXbib	(-115)		2	2			
				4	4			
	900/60R32-176A8-MegaXbib	(-23)		2	3	3		
		(-115)		4	4	4		
	1050/50R32-178A8-MegaXbib	(-118)		3	3	3	2	
				4	4	4	4	
	ГУСЕНИЦЫ INTERTRACTOR					4	4	3
						4	6	4

“R” : Заднее положение рулевого моста

“F” : Переднее положение рулевого моста

ОГРАНИЧЕНИЕ СКОРОСТИ ДЛЯ ШИН ВЕДУЩЕГО МОСТА CR9060								
	ШИНЫ ВЕДУЩЕГО МОСТА							
	710/75R34-178A8-MegaXBib	710/75R34-178A8-MegaXBib	800/65R32-172A8-DT822	800/65R32-172A8-XM28	800/65R32-172A8-XM28	900/60R32-176A8-MegaXBib	900/60R32-176A8-MegaXBib	1050/50R32-172A8-MegaXBib
(x) - Транспортировка по дорогам общего пользования не допускается								
Смещение	38	88	8	-23	-115	-23	-115	-118
КЛАССИФИКАТОР ЖАТКИ	III при 0–20км/ч							
	III при 21–25км/ч							
	III при 26–30км/ч							
	IV при 0–20км/ч							
	IV при 21–25км/ч							
	IV при 26–30км/ч							
	V при 0–20км/ч							
	V при 21–25км/ч			x	x	x		
V при 26–30км/ч			x	x	x			

ВАЖНО: в таблице приведены номинальные значения скоростей

КЛАССИФИКАЦИЯ ЖАТОК

III: Вес жатки 1850 кг – 2000 кг.
(6 рядов с измельчителем)

IV: Вес жатки 2000 кг – 2250 кг
(30фт. 6 рядов / складная рама / с измельчителем).

V: Вес жатки 2250 кг – 2750 кг
(36/30 фт. с удлинителем для рапса /
8 рядов складная рама / 8 рядов
с измельчителем).

ОГРАНИЧЕНИЕ СКОРОСТИ ДЛЯ ШИН ВЕДУЩЕГО МОСТА CR9080						
(X) Транспортировка по дорогам общего пользования не допускается	ШИНЫ ВЕДУЩЕГО МОСТА					
	710/75R34-178A8-MegaXBib	800/65R32-172A8-XM28	800/65R32-172A8-XM28	900/60R32-176A8-MegaXBib	900/60R32-176A8-MegaXBib	1050/50R32-172A8-MegaXBib
Смещение	58	8	-115	-23	-115	-118
КЛАССИФИКАТОР ЖАТКИ	III при 0-20км/ч					
	III при 21-25км/ч					
	III при 26-30км/ч		x	x		
	IV при 0-20км/ч					
	IV при 21-25км/ч					
	IV при 26-30км/ч		x	x		
	V при 0-20км/ч					
	V при 21-25км/ч		x	x		
	V при 26-30км/ч		x	x		

ВАЖНО: в таблице приведены номинальные значения скоростей

КЛАССИФИКАЦИЯ ЖАТОК

III: Вес жатки 1850кг – 2000кг.(6 рядов с измельчителем).

IV: Вес жатки 2000кг – 2250кг (30фт. 6 рядов / складная рама / с измельчителем).

V: Вес жатки 2250кг – 2750кг (36/30фт. с удлинителем для рапса / 8 рядов складная рама / 8 рядов с измельчителем).

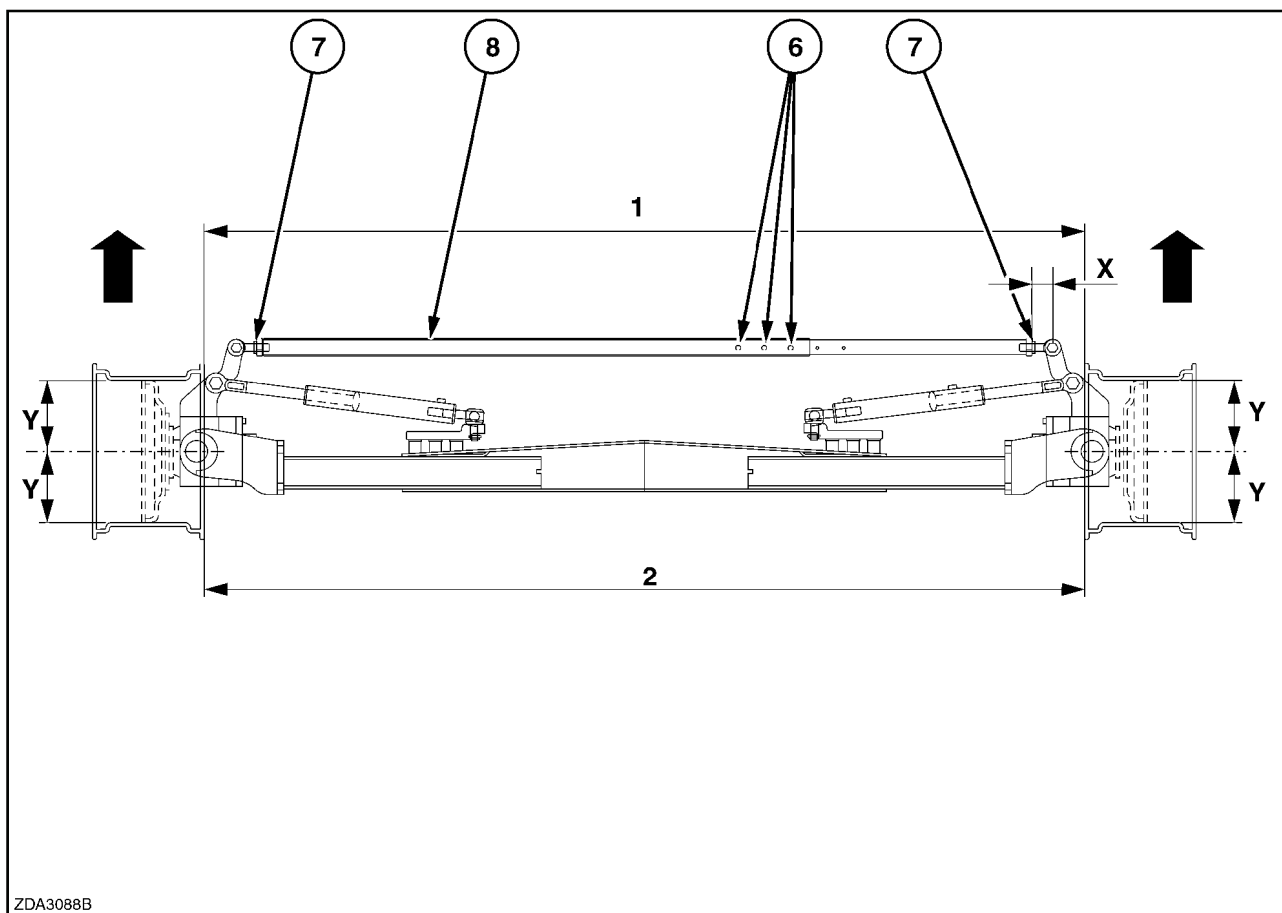
ОГРАНИЧЕНИЕ СКОРОСТИ ДЛЯ ШИН РУЛЕВОГО МОСТА									
Рулевой мост		H.D.A.S.A.							
(X)-Транспортировка по дорогам общего пользования не допускается		460/70R24-152A8IT520	500/70R24-Imp-164A8-AC70G	480/70R30-155A8-A370-HS	500/85R24-IMP-171A8-SVT	540/65R30-150D-XM108	600/65R28-154A8-DT824	620/75R26-166A8-DT820	18.4x38-12PR-DTII
		Смещение	-10	-10	-50	-10	-50	-45	-60
МОДЕЛЬ КОМБАЙНА	CR9060								
	0-20 км/ч								
	21-25 км/ч								
	26-30 км/ч								
	CR9080								
	0-20 км/ч								
	21-25 км/ч								x
	26-30 км/ч								x

ВАЖНО: в таблице приведены номинальные значения скоростей

ОГРАНИЧЕНИЕ СКОРОСТИ ДЛЯ ШИН РУЛЕВОГО МОСТА									
Рулевой мост		P.R.A.							
(X)-Транспортировка по дорогам общего пользования не допускается		460/70R24-152A8IT520	500/70R24-Imp-164A8-AC70G	480/70R30-155A8-A370-HS	500/85R24-IMP-171A8-SVT	540/65R30-150D-XM108	600/65R28-154A8-DT824	620/75R26-166A8-DT820	18.4x38-12PR-DTII
		Смещение	-10	-10	-50	-10	-50	-45	-60
МОДЕЛЬ КОМБАЙНА	CR9060								
	0-20 км/ч								
	21-25 км/ч								
	26-30 км/ч								x
	CR9080								
	0-20 км/ч								
	21-25 км/ч								x
26-30 км/ч								x	

ВАЖНО: в таблице приведены номинальные значения скоростей

5. Регулировка схождения колес рулевого моста



ZDA3088B

160

Во избежание преждевременного износа шин рулевых колес, необходимо правильно отрегулировать схождение колес. Общий принцип регулировки заключается в установке меньшего расстояния между колесами спереди и большего сзади – (в направлении движения комбайна).

Порядок проверки и регулировки схождения рулевых колес.

1. Установить комбайн на стояночный тормоз. Установить домкрат под задний мост так чтобы колеса моста не касались грунта.

—  **ОСТОРОЖНО**  —

Для данного вида работ используется домкрат соответствующей грузоподъемности. Перед началом регулировки заднего моста установить под мост козлы.

2. Установить колеса рулевого моста прямо в линию.
3. Нанести отметки $Y = 300$ мм от центра на передней части колесных дисков изнутри. Замерить расстояние 1.
4. Повернуть колесо на 180° вперед или назад, так, чтобы отметки установились по центру колеса. Замерить расстояние 2. Расстояние 2 должно быть на 8 – 12 мм больше расстояния 1.
5. Для регулировки схождения ослабить прижимные гайки 7 с обеих сторон. Отвернуть три болта 6 с рулевой тяги 8.
6. Повернуть втулки на шаровых опорах. Две втулки необходимо поворачивать равномерно в противоположных направлениях с обеих сторон.

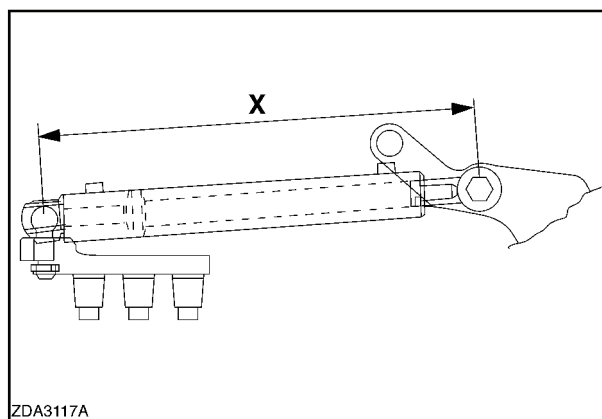
ВАЖНО: расстояние X должно составлять 80 мм с обеих сторон рулевой тяги.

7. По окончании регулировки затянуть три болта 6. Момент затяжки болтов должен составлять 15 – 20 Нм. Будьте осторожны при затяжке болтов, не повредите втулки.
8. Затянуть прижимные гайки 7. Момент затяжки гаек 290 – 310 Нм.

6. Регулировка рулевого цилиндра

Порядок регулировки рулевого цилиндра.

1. По окончании регулировки схождения колес, необходимо отрегулировать расстояние X обоих цилиндров рулевого управления. (Расстояние X измеряется от центров шаровых опор по обе стороны цилиндра; цилиндры должны быть во втянутом положении). См. Таблицу ниже.



161

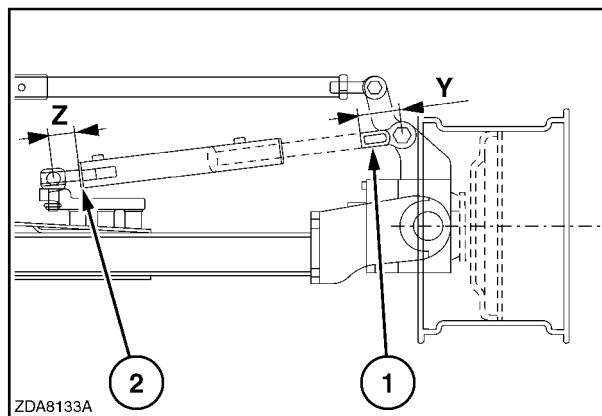
Дорожный просвет	P.R.A.	H.D.A.S.A.	ФИКСИРОВАННЫЙ
	X (мм)	X (мм)	
1	748	728	752
2 3 4	742	722	

При наличии установленной системы SmartSteer™ / IntelliSteer™ (опция):

Дорожный просвет	P.R.A.	H.D.A.S.A.
	X (мм)	X (мм)
1	769	738
2 3 4	763	732

ВАЖНО: максимальное расстояние $Y = 120$ мм. Минимальное расстояние Z (HDASA) = 50 мм. Максимальное расстояние $Z = 80$ мм. Минимальное расстояние $Z(PRA) = 70$ мм. Максимальное расстояние $Z(PRA) = 80$ мм.

2. По окончании регулировки, затянуть гайки 1. Момент затяжки 190 – 210 Нм. Затянуть гайки 2. Момент затяжки 190 – 310 Нм.



162

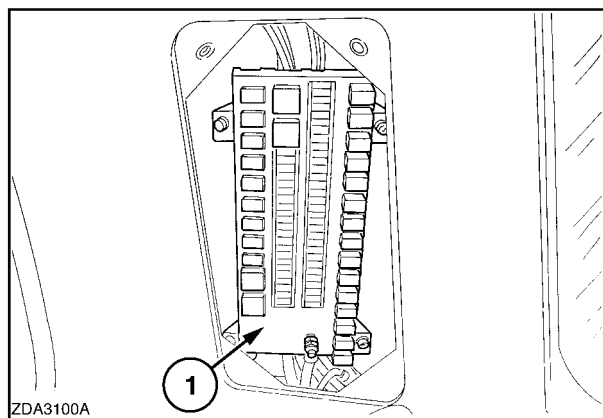
СИСТЕМА ЭЛЕКТРИКИ КОМБАЙНА

Реле и предохранители

Коробка реле и предохранителей расположена в левом углу кабины сзади.

ВАЖНО: при замене предохранителей будьте внимательны. Каждый предохранитель рассчитан на определенную силу тока. См. маркировку предохранителя.

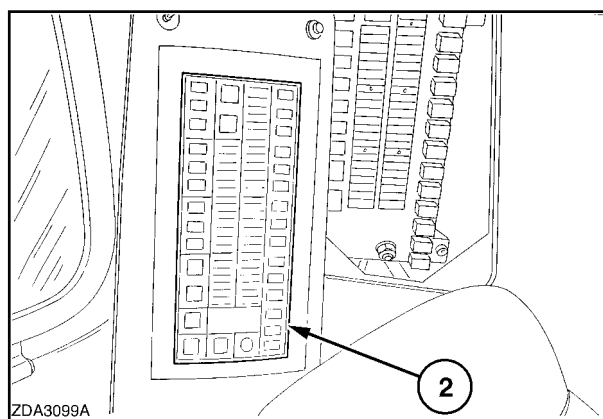
В коробке 1 предусмотрено хранение запасных предохранителей.



163


ВАЖНО: при замене реле будьте внимательны. Каждое реле рассчитано на определенную силу тока. Реле имеет определенную внутреннюю структуру (схему), которая нанесена на корпус реле сверху. Для замены необходимо использовать только оригинальные реле.

Далее в Руководстве приводится карта предохранителей и реле. Карта Реле и предохранителей отпечатана на вкладыше данного руководства. Для удобства, данную карту можно разместить на крышке 2 предохранительной коробки.



164

РАЗДЕЛ 4 - СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

K1	F1	20A	F29	15A	K20
	F2	20A	F30	20A	
	F3	20A	F31	25A	
	F4	15A	F32	15A	
K2	F5	15A	F33	15A	K21
	F6	15A	F34	20A	
K3	F7	15A	F35	5A	K22
	F8	15A	F36	10A	
K4	F9	10A	F37	10A	K23
	F10	10A	F38	7.5A	
	F11	5A	F39	7.5A	
K5	F12	5A	F40	20A	K24
	F13	10A	F41	20A	
K6	F14	10A	F42	25A	K25
	F15	15A	F43	10A	
K7	F16	20A	F44	10A	K26
	F17	15A	F45	10A	
	F18	25A	F46	10A	
K8	F19	10A	F47	10A	K27
	F20	7.5A	F48	10A	
K9	F21	7.5A	F49	10A	K28
	F22	20A	F50	10A	
K10	F23	20A	F51	10A	K29
	F24	20A	F52	10A	
	F25	25A	F53	15A	
K11	F26	15A	F54	15A	K30
	F27	15A	F55	10A	
K12	F28	15A	F56	15A	K31
K13					K32
K14	K17				K33
K15	K18				K34
K16	K19				K35

ZEIL04CX0235Z0A

РАЗДЕЛ 4 - СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Предохранитель	Ток, А	Функция
F1	20А	Питание контроллера двигателя ECU
F2	20А	Дополнительное оборудование 2
F3	20А	Дополнительное оборудование 1
F4	15А	Стеклоочиститель
F5	15А	Прикуриватель
F6	15А	Рабочее освещение кабины, Лев.
F7	15А	Рабочее освещение кабины, Прав.
F8	15А	Выходное гнездо питания
F9	10А	Стеклоомыватель / зеркала
F10	10А	Гнездо питания доп.оборудования
F11	5А	Радио
F12	5А	GPS
F13	10А	Трансивер
F14	10А	Сервисная подсветка
F15	15А	Сервисные гнезда питания
F16	20А	Пневмонасос сиденья
F17	15А	Вентилятор
F18	25А	Вентилятор основной
F19	10А	Муфта кондиционера
F20	7.5А	Огни маркера Лев.
F21	7.5А	Огни маркера Прав.
F22	20А	Сервопривод самогоризонтирующегося башмака
F23	20А	Газ/щетка пылеуловителя/вариатор мотовила
F24	20А	Реверс/Вентилятор
F25	25А	Сервомотор переключения передач трансмиссии
F26	15А	Поворотная платформа датчика HGS (SmartSteer)
F27	15А	Решета/Измельчитель
F28	15А	Топливный насос

РАЗДЕЛ 4 - СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Предохранитель	Ток, А	Функция
F29	15А	Рабочее освещение
F30	20А	Рабочее освещение жатки
F31	25А	Рабочее освещение на крыше кабины
F32	15А	Дальний свет
F33	15А	Ближний свет
F34	20А	Внутренняя подсветка
F35	5А	Радио
F36	10А	Модуль ССМ 2А
F37	10А	Модуль ССМ 2В
F38	7.5А	Замок зажигания
F39	7.5А	Память / питание
F40	20А	Модуль ССМ 1
F41	20А	Модуль ССМ 2
F42	25А	Модуль ССМ 3/Кабина
F43	10А	Модуль ССМ 1А
F44	10А	Модуль ССМ 1В
F45	10А	Питание модуля высоты подъема жатки ННС
F46	10А	Гидравлический привод мотовила
F47	10А	Модуль ССМ 3 (Precision farming / SmartSteer)
F48	10А	Модуль подлокотника справа
F49	10А	Кабина/HGS датчик SmartSteer
F50	10А	Габаритные огни /Подсветка выгрузной трубы
F51	10А	Звуковой сигнал/Огни маркера
F52	10А	Подсветка кабины/Огни стоп-сигнала
F53	15А	Проблесковые маяки
F54	15А	Нижнее рабочее освещение
F55	10А	Заднее рабочее освещение
F56	15А	Аварийные огни

РАЗДЕЛ 4 - СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

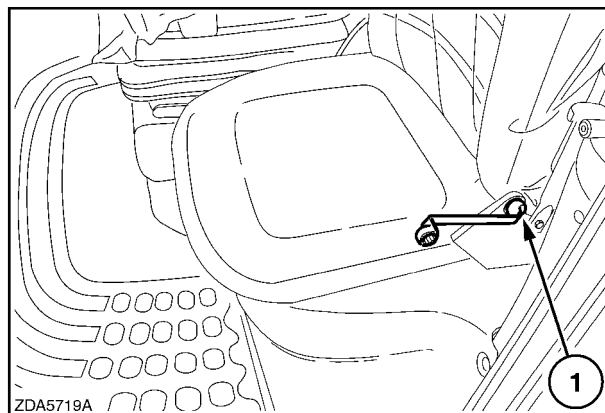
Реле	Функция
K1	Рабочее освещение на крыше кабины
K2	Управление освещением
K3	Дополнительное оборудование 2
K4	Дальний свет
K5	Ближний свет
K6	Мотор стеклоочистителя
K7	Топливный насос
K8	Дополнительное оборудование 1
K9	Вентилятор
K10	Муфта кондиционера
K11	Повышенная скорость вентилятор системы климат-контроля
K12	Средняя скорость вентилятора системы климат-контроля
K13	Пониженная скорость вентилятора системы климат-контроля
K14	Не используется
K15	Пусковое реле
K16	Подбарабанье/крышки
K17	Вентилятор/реверс
K18	Верхнее/Нижнее решето
K19	Не используется
K20	Реле цепи задержки времени
K21	Реле рабочего освещения
K22	Рабочее освещение жатки
K23	Реле нейтрального положения
K24	Модуль ССМ 1
K25	Модуль ССМ 2
K26	Модуль ССМ 3 / Кабина / SmartSteer
K27	Не используется
K28	Молотильный аппарат
K29	Проблесковые маяки
K30	Нижнее рабочее освещение
K31	Заднее рабочее освещение
K32	Подсветка выгрузной трубы
K33	Огни стоп-сигнала
K34	Боковые габаритные огни кратковременного включения
K35	Боковые габаритные огни
K36	Не используется
K37	Не используется
K38	24 В реле стартера
K39	Цепь холодного запуска двигателя

КОНТРОЛЬНЫЙ МОДУЛЬ (ССМ)

Модуль расположен в нише под сиденьем инструктора.

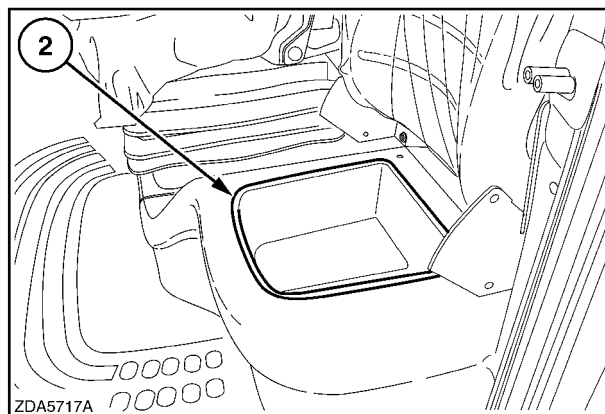
Порядок проверки модулей.

1. Отвернуть болты 1 по обе стороны сиденья (если сиденье установлено).



166

2. Извлечь емкость 2 ниши.

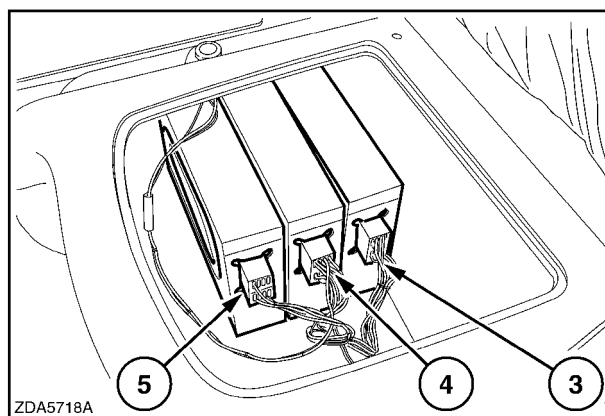


167

3. ССМ1

4. ССМ2

5. ССМ3 (если таковой установлен).



168

АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ

Питание бортовой сети комбайна осуществляется от двух аккумуляторных батарей 12 Вольт (92 А/ч). Батареи расположены сзади с левой стороны комбайна.

Для отключения батарей от цепи питания предусмотрен ключ отсекающий.

ВАЖНО: во избежание потери данных убранный площади (га) памяти монитора IntelliView™ а также самого монитора IntelliView™ запрещается останавливать двигатель комбайна путем отключения батарей ключом.

ВАЖНО: в конце рабочей смены рекомендуется отключать питание аккумуляторных батарей ключом.

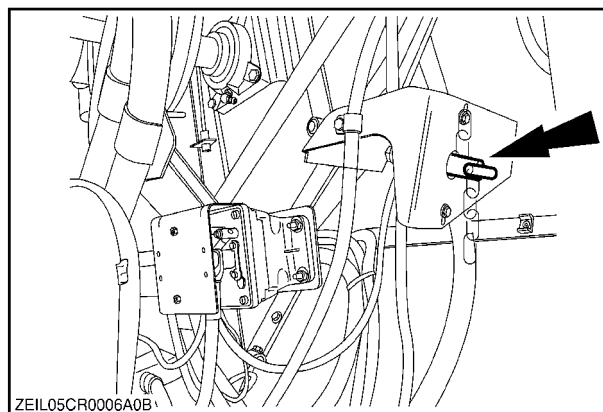
Заземление («масса») подключена к отрицательной (-) клемме батарей.

Проверка кислоты в аккумуляторах проводится еженедельно (каждые 50 моточасов), при необходимости добавляйте дистиллированную воду, так чтобы сепараторы батареи были закрыты.

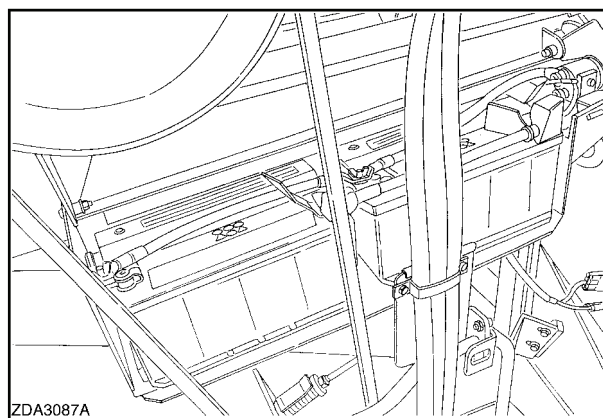
ПРИМЕЧАНИЕ: комбайны оборудованы двумя аккумуляторными батареями 12 В (92 А / ч). При запуске двигателя включается мостовая параллельная цепь батарей 24 В.

Запуск с использованием внешнего источника питания

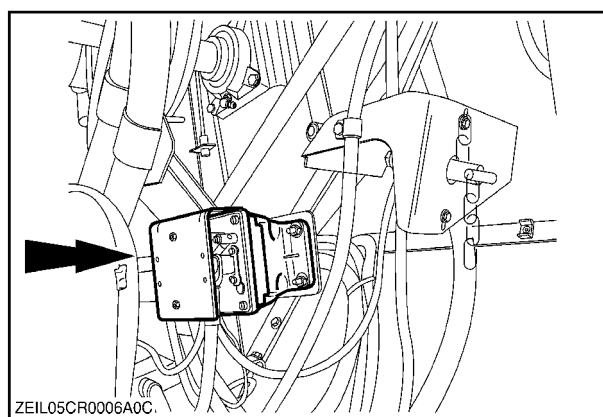
Цепь стартера комбайна рассчитана на рабочее напряжение 24 В. Подключение внешнего источника питания производится только к батарее сзади. Внешний источник следует соединять параллельно, т.е. отрицательный провод (-) к отрицательной клемме (-), положительный провод (+) к положительной клемме (+).



169



170



171

Полезные советы

1. В холодную погоду добавляйте воду в батареи непосредственно перед запуском двигателя. Электролит смешивается с водой посредством пускового тока, что не позволяет воде замерзнуть.



Вблизи батарей запрещается использовать источники открытого огня, газ, выделяемый аккумуляторными батареями взрывоопасен.

Запрещается проверять зарядку батарей, замыкая клеммы металлическими предметами. Для проверки зарядки батарей применяется ареометр и вольтметр.

2. При затруднении запуска двигателя, запрещается проворачивать стартер более 20 секунд. После короткого перерыва (несколько секунд) возобновите попытку запуска.
3. Клеммы батарей требуют регулярного ухода. Во избежание коррозии металла клемм, смазывайте их техническим вазелином.
4. Пробки батарей должны быть должны содержаться в чистоте.
5. Запрещается отсоединять клеммы батарей во время работы двигателя, риск вывести из строя генератор.
6. Запрещается глушить двигатель на полных оборотах. Остановка двигателя в режиме полных оборотов может вывести из строя турбокомпрессор.
7. Для дополнительной защиты батарей, перед запуском двигателя рекомендуется выключить все огни освещения.
8. В нормальных эксплуатационных условиях нет необходимости добавлять в батареи серную кислоту.
9. Хранение батарей допускается только в полностью заряженном состоянии.
10. Зарядка батарей осуществляется каждые 8 – 10 недель. Ток зарядки 5 – 6 Ампер. Время зарядки 24 часа.



Запрещается заряжать замерзшие батареи. Взрывоопасно!

ГЕНЕРАТОР

ПРИМЕЧАНИЕ: во избежание повреждения генератора силовой установки комбайна, во время проведения сервисных работ, необходимо принять во внимание следующие эксплуатационные требования.

1. Отключать аккумуляторные батареи при проведении сварочных работ и работ по ремонту и обслуживанию бортовой электрики комбайна. При проведении сварочных работ устанавливать заземление (-) сварочного аппарата как можно ближе к свариваемой детали.
2. Положительный (+) силовой кабель всегда под напряжением, во избежание повреждений компонентов системы электрики, отключать отрицательный (-) кабель в первую очередь.
3. Соблюдайте полярность подключения аккумуляторных батарей. Отрицательный (-) силовой кабель подключается к отрицательной (-) клемме батареи, положительный (+) силовой кабель подключается к положительной (+) клемме батареи.
4. Внешний источник питания подключается параллельно. Отрицательный (-) к отрицательному (-); положительный (+) к положительному (+).
5. Перед подключением зарядного устройства, отключить «массу» ключом батарей. Соблюдайте полярность подключения к клеммам батарей. Все соединения должны быть надежными.
6. Запрещается запуск двигателя, если проводка между генератором и батареями отсоединена.

СИСТЕМА КЛИМАТ КОНТРОЛЯ

Салонный фильтр

Салонный фильтр установлен рядом с дверью основного выхода, слева.

Фильтрующий элемент требует регулярной чистки. В условиях сильной запыленности, чистка производится ежедневно.

Во время чистки надевайте респиратор или пылезащитную маску!

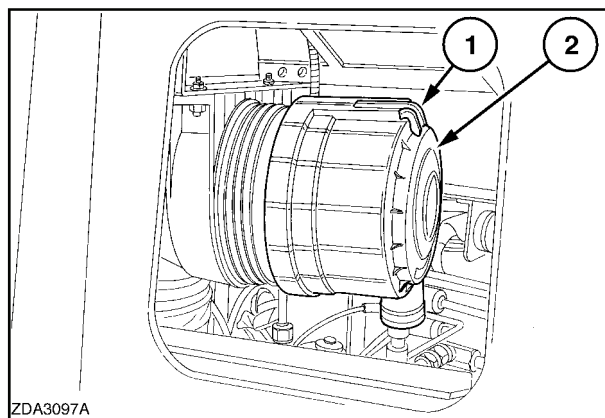
Порядок демонтажа салонного фильтра.

1. Оттянуть желтый ползунок 1.
2. Корпус фильтра снимается поворотом кожуха влево. Потянуть кожух на себя.
3. Извлечь фильтрующий элемент.
4. Продуть элемент фильтра изнутри.

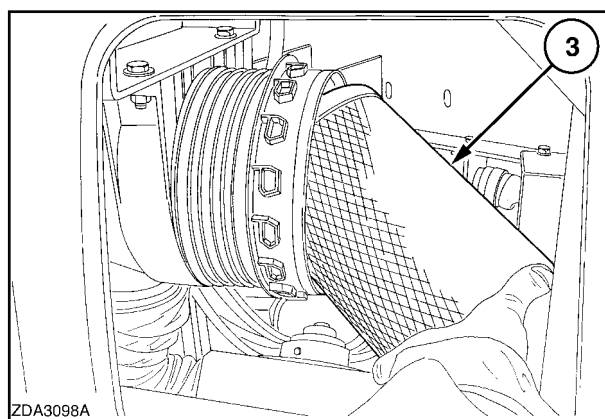
Замену фильтрующего элемента рекомендуется производить раз в год.

Установка:

1. Установить фильтрующий элемент в корпус 3.



172

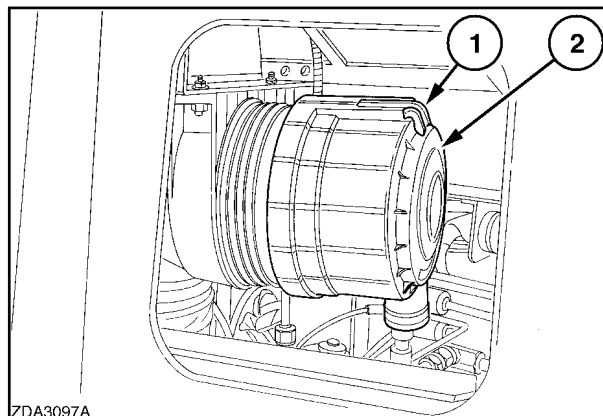


173

2. Установить корпус на место. Выход патрубка пылеотвода должен быть направлен в пол.
3. Зафиксировать корпус 2, повернув его вправо.
4. Зафиксировать положение корпуса желтым ползунком 1 замка.

—  **ОСТОРОЖНО**  —

Защита от пыли: салонный фильтр не защищает от некоторых видов загрязнения воздуха (пылевые взвеси химических веществ, растительная пыль и пр.). Абсолютную защиту можно создать только, если известно природа загрязнения. Даже угольный фильтр не обеспечивает полной защиты. В силу данных обстоятельств, необходимо вовремя очищать салонный фильтр от загрязнения. Во время работы входная дверь (двери) должны быть плотно закрыты.



174

Система кондиционирования воздуха

При работе с системой кондиционирования воздуха необходимо учитывать следующие факторы:

- Двери кабины должны быть плотно закрыты.
- Используйте систему кондиционирования как можно чаще.
- Температура воздуха в кабине регулируется термостатом.

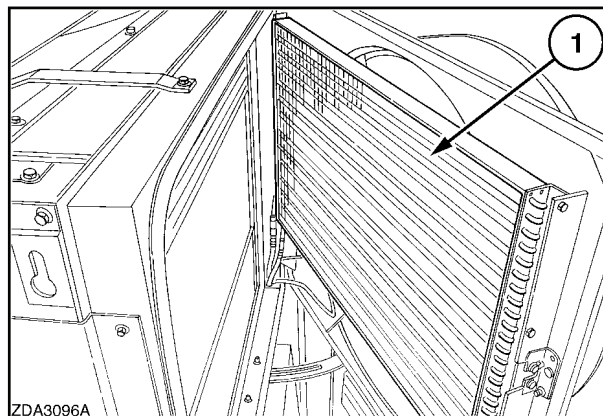
Обратите пристальное внимание:

- На состояние индикатора в контрольном окне фильтра осушителя. (фильтр размещен на рабочем участке очистного вентилятора).
- На чистоту испарителя. (испаритель расположен на рабочем участке пылеулавливающей решетки воздухозаборника силовой установки).
- На чистоту фильтра рециркуляции воздуха в кабине. (расположен с правой стороны стенки кабины рядом с сиденьем оператора).
- Патрубок слива конденсата. При умеренной влажности воздуха, необходимо регулярно проверять клапаны водоотвода.

Теплообменник испарителя

Регулярно удаляйте скапливающееся на теплообменнике 1 испарителя загрязнение.

Доступ к теплообменнику, см. «вращающаяся решетка пылеуловителя».

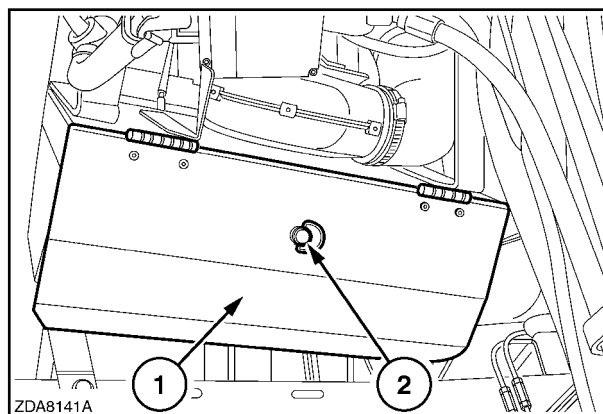


175

Решетка забора свежего воздуха

Решетка расположена под щитком справа.

Для доступа к решетке, открыть створку 1, коробка воздухозаборника поворотом ручки замка 2.



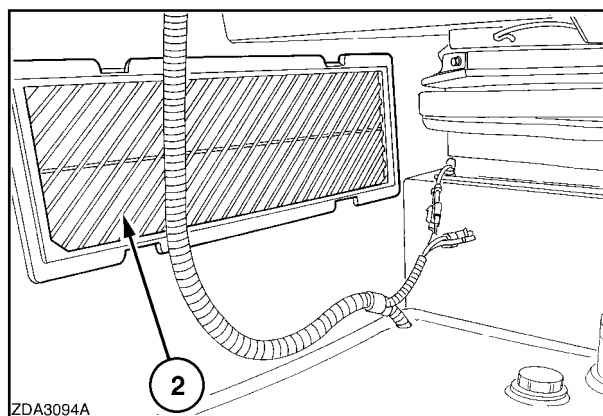
176

Фильтр рециркуляции воздуха

Фильтр рециркуляции воздуха расположен в кабине справа от сиденья оператора.

Фильтр требует регулярной очистки. В условиях сильной запыленности чистку фильтра производить ежедневно.

Для доступа к фильтру, снять решетку воздуховода.



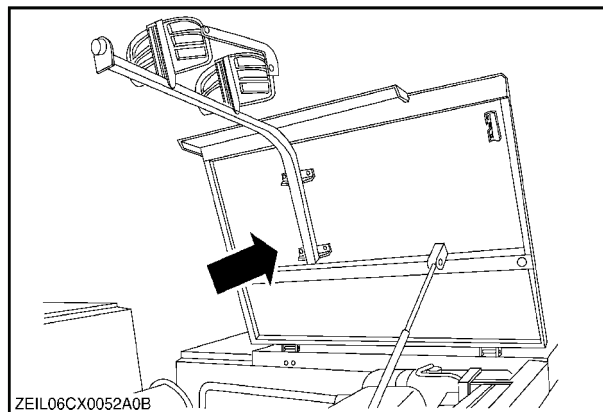
177

ПРИМЕЧАНИЕ: чтобы снять решетку протолкните ее внутрь и поверните.

Фильтр осушитель

Фильтр осушитель расположен справа от крышки капота двигателя.

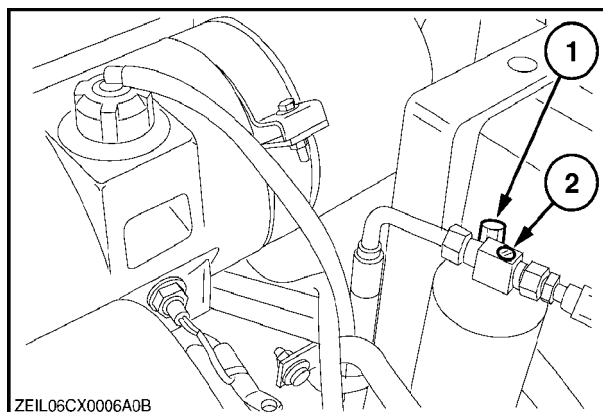
Для доступа к фильтру снять крышку 1.



178

Через смотровое окно 2, при помощи индикатора 1 влаги, можно определить состояние газа хладагента R 134 а.

- Если в хладагенте не обнаружено пузырьков, газ в хорошем состоянии.
- Если в смотровом окне индикатора газ молочного цвета, состояние газа для умеренно теплой температуры воздуха – удовлетворительно.
- Наличие пузырьков – недостаток хладагента.
- Если индикатор голубого цвета – фильтр и хладагент в удовлетворительном состоянии.
- Если индикатор красного цвета – в системе большое скопление влаги. Необходимо заменить фильтр осушитель.
- Если индикатор коричневого или черного цвета – большое количество осадка. Необходимо заменить фильтр осушитель.



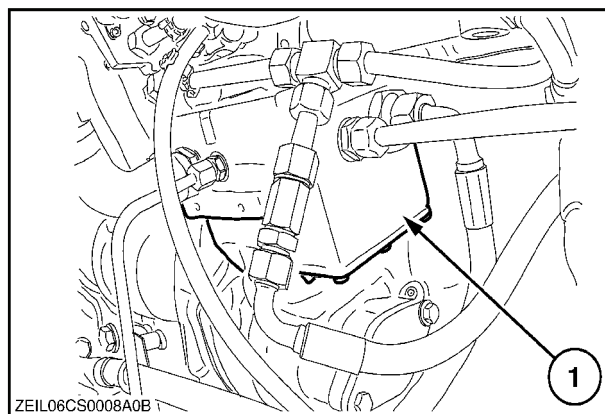
179

ПРИМЕЧАНИЕ: фильтр осушитель следует заменить, если манифольд воздуховода разгерметизирован (открыт)

Для работ по ремонту и обслуживанию системы кондиционирования обратитесь в сервисную службу регионального дилера.

КОМПРЕССОР (Опция)

Компрессор (1) расположен рядом с двигателем. Компрессор не нуждается в сервисном обслуживании.



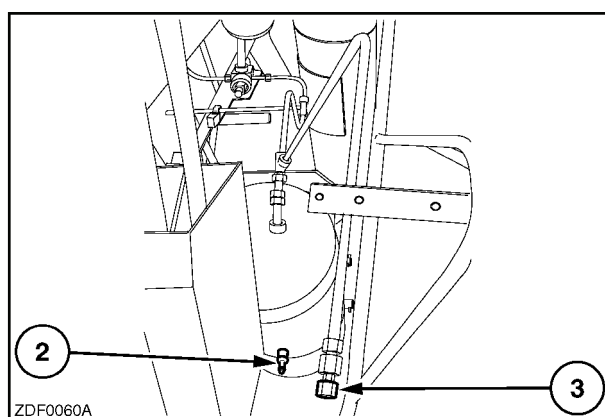
180

Каждые 50 моточасов необходимо стравливать конденсат через сливной вентиль (2).

На пневмо-линии предусмотрено два фитинга (3) для подключения пневмоинструмента.

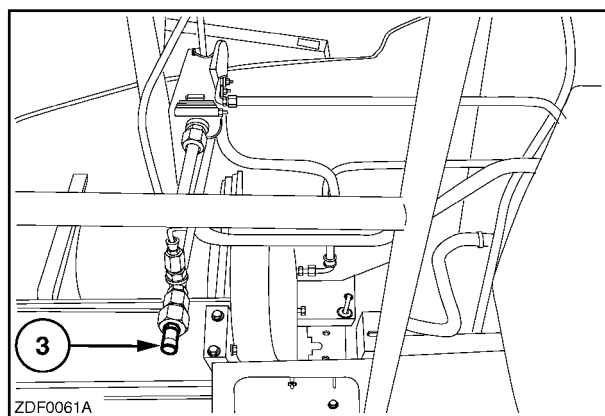
Внутренняя резьба фитинга 1/2 GAZ CYL.

Один из фитингов расположен под ресивером.



181

Второй фитинг расположен в отделении двигателя



182

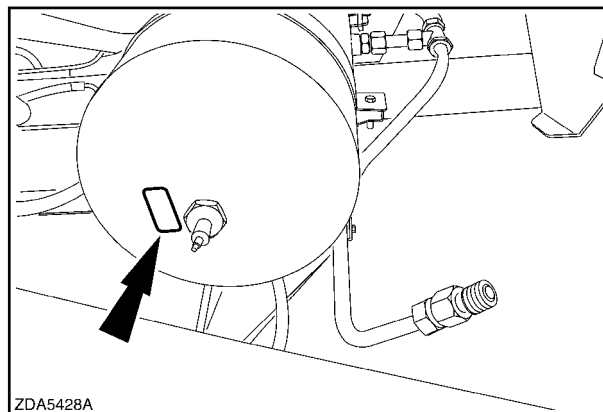
Спецификация ресивера

(в соответствии с директивой ЕЭС 87/404/ЕЕС)

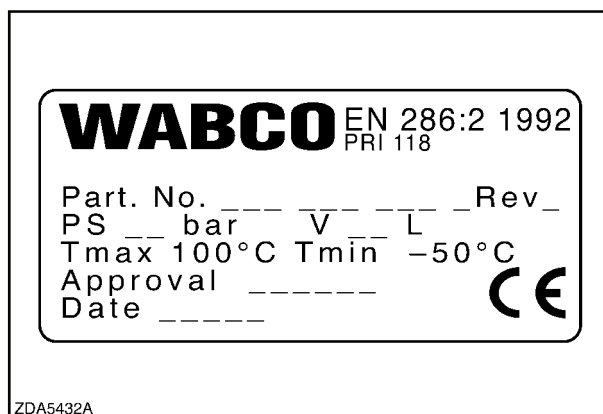
- Торговая марка Wabco
- Тип 60 I
- Макс. рабочее давление 10 бар
- Макс. рабочая температура + 100 °C
- Мин. Рабочая температура -50 °C
- Емкость 60 литров

Дата сертификации и штамп ОТК – идентификационная бирка (холодная штамповка) на ресивере.

ВАЖНО: для Франции: проверка и сертификация ресивера осуществляется раз в пять лет.



183



184

ИНТЕРВАЛЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Процедура	Ежедневно	Каждые 50 Моточасов	Первые 100 Моточасов	Каждые 100 часов	Каждые 300 часов	Каждые 600 Моточасов или ежегодно	Каждые 1000 Моточасов	Каждые 1200 часов или раз в 2 года	Каждые 4500 часов
Проверить момент затяжки колесных гаек и болтов	Первая неделя	x							
Проверить уровень моторного масла	x								
Проверить уровень гидравлического масла	x								
Проверить натяжение ремней и цепей	x								
Проверить уровень охлаждающей жидкости	x								
Проверить уровень тормозной жидкости	x								
Проверить салонные фильтры	x								
Слить воду из фильтра-влагоотделителя	x								
Проверить уровень масла в редукторе двигателя	x								
Проверить давление в шинах		x							
Проверить уровень электролита в аккумуляторных батареях		x							
Смазать 50 часовые точки смазки		x							
Замена моторного масла и фильтра						x			
Замена фильтра гидравлики			x			x			
Замена фильтра гидростатики			x			x			
Замена фильтра редуктора двигателя			x			x			
Замена масла в коробке передач			x			x			
Замена масла в бортовых редукторах			x			x			
Замена масла в редукторе системы выгрузки			x			x			
Проверить уровень масла в редукторе выгрузной трубы			x			x			
Замена масла в редукторе загрузочного шнека			x			x			
Замена масла в редукторах роторов			x			x			

РАЗДЕЛ 4 - СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Процедура	Ежедневно	Каждые 50 часов	Первые 100 часов	Каждые 100 часов	Каждые 300 часов	Каждые 600 часов или ежегодно	Каждые 1000 часов	Каждые 1200 часов или раз в 2 года	Каждые 4500 часов
Смазать цепи приводов				x					
Смазать 100 ч точки смазки				x					
Очистить салонный фильтр				x					
Смазать 300 ч точки смазки					x				
Смазать стержень вариатора вентилятора					x				
Смазать натяжитель цепи системы выгрузки					x				
Проверить рулевые шаровые наконечники стойки, полуоси, компоненты рулевой гидравлики					x				
Смазать шарниры					x				
Очистить и проверить тормоза					x				
Заменить топливный фильтр					x				
Заменить фильтр-влагоотделитель					x				
Заменить гидравлическое масло Очистить сито емкости						x			
Заменить масло редуктора двигателя Очистить сито						x			
Заменить салонный воздушный фильтр						x			
Проверить шкворень самогоризнтирующегося очистного башмака						x			
Заменить тормозную жидкость								x	
Заменить охлаждающую жидкость								x	
Заменить внутренний элемент воздухофильтра								x	
Очистить наконечники форсунок								x	
Заменить фильтр картера							x		
Очистить и проверить форсунки									x
Очистить и проверить турбокомпрессор									x

РАЗДЕЛ 5 – ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРИМЕЧАНИЕ: в течение первых 30 минут после запуска комбайна в эксплуатацию, транспортировка и прохождение массы могут быть несколько затруднены из-за свежего лакокрасочного покрытия деталей и узлов комбайна.

ЗОНА ТРАНСПОРТИРОВКИ МАССЫ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Неравномерная подача массы в наклонную камеру	Цепь транспортера наклонной камеры установлена слишком высоко на входе.	Опустить цепь
Обратная подача массы	Плохое натяжение цепи транспортера наклонной камеры	Отрегулировать натяжение цепи
	Износ бичей ротора. Слишком большое расстояние между входными бичами ротора и транспортером наклонной камеры.	Заменить бичи

ЗОНА ОБМОЛОТА

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Неудовлетворительный вымолот зерна из колосьев	Пониженная скорость ротора	Увеличить скорость ротора
	Слишком большой зазор подбарабанья	Уменьшить зазор подбарабанья
	Недостаточный объем массы на входе транспортера для обеспечения эффективного обмолота.	Опустить жатку (уменьшить высоту среза) и / или увеличить скорость движения комбайна.
	Культура не созрела	Культура должна созреть
	Трудная для обмолота культура.	Установить прутья подбарабанья, если прутья были сняты ранее. Установить остеотделительные пластины.
	Повреждение или значительный износ бичей ротора или подбарабанья.	Проверить все бичи и прутья подбарабанья на предмет износа и повреждения.
Потеря оборотов двигателя в силу неудовлетворительной работы модуля управления двигателем.	Проверка ТНВД производится только специалистом.	

РАЗДЕЛ 5 – ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Забивание ротора	Пониженная скорость ротора	Увеличить скорость ротора
	Неравномерная подача массы	Отрегулировать жатку и транспортер наклонной камеры, для обеспечения оптимальной подачи массы.
	Слишком влажная культура. Культура не созрела	Дождаться соответствующей кондиции культуры.
	Проскальзывание ремня вариатора ротора	Проверить состояние вариатора на предмет повреждений. Произвести регулировку при необходимости.
	Проскальзывание ремня битера	Проверить натяжение ремня. При необходимости отрегулировать натяжение

ОБМОЛОТ, СЕПАРИРОВАНИЕ И ОЧИСТКА

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
<p>Поврежденное зерно в бункере</p>	<p>Повышенная скорость ротора</p> <p>Не обмолоченные колосья</p> <p>Засорение подбарабанья, засорение остеоотделительных пластин</p> <p>Малый зазор подбарабанья домолачивающих роторов</p> <p>Повреждение зерна на элеваторе</p> <p>Малый зазор подбарабанья</p> <p>Неравномерная транспортировка, захват большого объема массы.</p> <p>Недостаточное количество массы на входе в транспортер наклонной камеры.</p>	<p>Уменьшить скорость ротора / немного увеличить зазор подбарабанья</p> <p>См. «Не обмолоченные колосья»</p> <p>Удалить засорение подбарабанья и остеоотделительных пластин</p> <p>Установить оптимальный зазор</p> <p>Отрегулировать натяжение цепи зернового элеватора</p> <p>Увеличить зазор / немного увеличить скорость ротора.</p> <p>Отрегулировать натяжение цепи транспортера наклонной камеры. Проверить высоту установки шнека жатки / проверить регулировку выдвигных пальцев шнека жатки.</p> <p>Опустить жатку. Увеличить скорость движения.</p>
<p>Потери зерна на роторе</p>	<p>Недостаточная скорость ротора. Масса собирается в пучки на роторе.</p> <p>Не полный обмолот.</p> <p>Засорение подбарабанья. Большой объем массы поступает в зону сепарирования ротора.</p> <p>Масса собирается в пучки на роторе.</p> <p>Слишком влажная культура. Большое количество зеленого сорняка.</p>	<p>Увеличить скорость ротора.</p> <p>Уменьшить зазор подбарабанья.</p> <p>Удалить засорение подбарабанья зоны обмолоты и сепарирования.</p> <p>Установить дополнительные пальцы</p> <p>Культура должна созреть.</p>

РАЗДЕЛ 5 – ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Неудовлетворительная очистка зерна	<p>Недостаточная интенсивность потока очистного вентилятора</p> <p>Слишком большая скорость ротора или недостаточный зазор подбарабанья (либо в сочетании) при этом происходит повреждение соломы и перегрузка решет.</p> <p>Недостаточный зазор подбарабанья.</p> <p>Слишком большой зазор ячеек верхнего решета, большое количество отходов выпадает на нижнее решето.</p> <p>Слишком большой зазор ячеек нижнего решета, при этом, большая часть отходов выпадает на шнек транспортировки очищенного зерна.</p> <p>Перегрузка или засорение нижнего решета.</p>	<p>Увеличить скорость очистного вентилятора до необходимого предела, зерно должно полностью очищаться. Не допускается сдувание зерна с решет.</p> <p>Отрегулировать скорость ротора и зазор подбарабанья.</p> <p>Увеличить зазор подбарабанья.</p> <p>Уменьшить зазор ячеек верхнего решета, так чтобы на нижнее решето выпадало только зерно, при этом, отходы должны перемещаться в заднюю часть верхнего решета.</p> <p>Уменьшить зазор нижнего решета.</p> <p>Удалить загрязнение нижнего решета.</p>
Потери зерна на решетках	<p>Слишком большая интенсивность потока воздуха очистного вентилятора.</p> <p>Недостаточный зазор подбарабанья.</p> <p>Слишком большая скорость ротора.</p> <p>Пониженная скорость очистного башмака.</p> <p>Недостаточный зазор верхнего решета / засорение верхнего решета.</p> <p>Недостаточный зазор нижнего решета / засорение нижнего решета, в результате чего на домолот поступает большое количество массы.</p> <p>Проскальзывание ремня привода очистного башмака.</p> <p>Очистной башмак не выровнен</p>	<p>Уменьшить скорость вращения очистного вентилятора</p> <p>Увеличить зазор подбарабанья.</p> <p>Уменьшить скорость ротора.</p> <p>Установить ремень привода башмака в режим повышенной скорости.</p> <p>Увеличить зазор верхнего решета так чтобы на нижнее решето выпадало только зерно.</p> <p>Увеличить зазор верхнего решета / удалить засорение, если решето засорено.</p> <p>Отрегулировать натяжение ремня.</p> <p>Проверить сервопривод системы самовыравнивания. Обратитесь в сервисную службу регионального дилера.</p>

РАЗДЕЛ 5 – ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Не обмолоченные колосья	<p>Малый зазор ячеек нижнего решета. Засорение нижнего решета</p> <p>Недостаточная интенсивность потока воздуха очистного вентилятора</p> <p>Избыточная интенсивность потока воздуха</p> <p>Избыточный обмолот</p> <p>Проскальзывание ремня привода очистного башмака</p>	<p>Увеличить зазор ячеек. Удалить засорение</p> <p>Увеличить скорость очистного вентилятора</p> <p>Уменьшить скорость вентилятора</p> <p>Уменьшить скорость ротора и/или увеличить зазор подбарабанья, что позволит избежать повреждения соломы.</p> <p>Проверить натяжение ремня привода очистного башмака.</p>
Перегрузка решет	<p>Недостаточная интенсивность потока воздуха очистного вентилятора</p> <p>Избыточный обмолот</p> <p>Большой зазор / засорение ячеек верхнего решета</p> <p>Проскальзывание ремня привода очистного башмака</p>	<p>Увеличить скорость очистного вентилятора</p> <p>Уменьшить скорость вращения ротора и/или увеличить скорость ротора, увеличить зазор подбарабанья для того чтобы уменьшить количество обрезков соломы на верхнем решете.</p> <p>Уменьшить зазор ячеек верхнего решета, при необходимости прочистить верхнее решето.</p> <p>Проверить натяжение ремня привода очистного башмака.</p>

ДВИГАТЕЛЬ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Двигатель не запускается	В емкости недостаточно топлива Загрязнение клемм аккумуляторных батарей Разряжены (частично) аккумуляторные батареи Засорение топливных фильтров Засорение топливного фильтра – влагоотделителя Воздух в системе питания Загрязненное топливо	Заправить топливную емкость Зачистить клеммы, смазать клеммы техническим вазелином Зарядить батареи Заменить топливные фильтры Заменить фильтрующий элемент Прокачать систему питания Слить топливо. Промыть топливную емкость. Заправить емкость чистым топливом.
Двигатель не устанавливается в режим полных оборотов	Засорение воздухофильтра Засорение топливных фильтров Засорение выпускного коллектора Засорение сапуна топливной емкости Загрязненное топливо	Очистить воздухофильтр Заменить топливные фильтры Удалить засорение / заменить коллектор Удалить засорение Слить топливо. Промыть топливную емкость. Заправить емкость чистым топливом.
Перегрев двигателя	Недостаток охл. жидкости Загрязнение радиатора Недостаточное натяжение ремня привода вентилятора Недостаток масла в картере	Добавить охлаждающей жидкости Удалить загрязнение Отрегулировать натяжение или заменить ремень Добавить масла
Двигатель запускается и глохнет	Воздух в системе питания Засорение топливных фильтров	Прокачать систему питания Заменить топливные фильтры
Недостаточное давление масла	Недостаток масла Поврежден эмиттер датчика давления Поврежден датчик давления	Добавить масла Заменить эмиттер датчика давления Заменить датчик
Двигатель не запускается	Воздух в системе питания	Прокачать систему питания

ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ СОЛОМЫ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Избыточная вибрация измельчителя во время работы	Повреждение роторных ножей Вышел из строя подшипник ротора Нарушена балансировка ротора	Заменить поврежденные ножи Свяжитесь с сервисной службой регионального дилера Ход ножей должен быть свободным. Износ должен быть равномерным. Заменить изношенные / поврежденные ножи
Неудовлетворительное качество измельчения, слишком длинная нарезка	Повреждение ножей, или ножей ротора, поврежден держатель противорежущих пар Затуплены ножи / противорежущих пар Противорежущие пары не работают Режущая кромка не установлена Неправильная скорость ротора	Заменить или заточить ножи Перевернуть или заточить ножи Проверить скорость вращения ротора
Слишком большой разброс измельченной массы	Неправильная регулировка	Установить направляющие пластины в требуемое положение
Забивание / блокировка измельчителя	Затуплены ножи Ослаб приводной ремень Неправильная установка или повреждение направляющих пластин. Использование неправильного типоразмера ремня Неправильная регулировка измельчителя под тип убираемой культуры	Перевернуть или заточить ножи Отрегулировать натяжение ремня Отрегулировать / заменить поврежденные направляющие пластины Установить ремень соответствующего типоразмера Отрегулировать измельчитель
Измельчитель не включается	Нет натяжения ремня Нет приводной сцепки	Натянуть ремень Включить привод
Перегрев подшипников измельчителя	Неудовлетворительная смазка подшипников	Смазывать подшипники каждые 50 моточасов или ежедневно
Биение ремня	Неправильное натяжение ремня	Отрегулировать натяжение ремня

ПРИВОД ЗАДНЕГО МОСТА

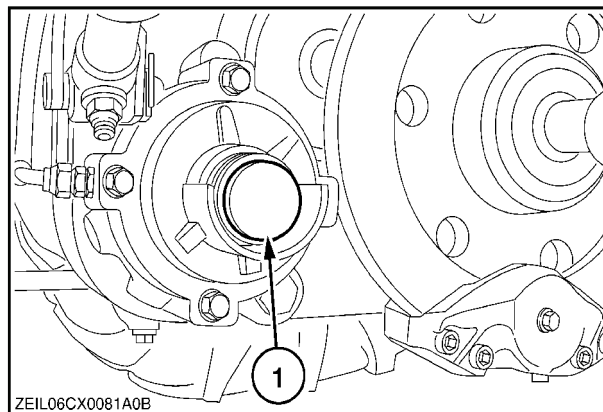
Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Неудовлетворительная работа	Включена пониженная передача	Переключиться на более высокую передачу
	Нарушена регулировка клапана высокого давления	Проверить работоспособность системы. Свяжитесь с сервисной службой дилера
	Неправильное давление напорной магистрали системы	Свяжитесь с сервисной службой дилера
Система не работает	Перегорел предохранитель	Заменить предохранитель
	Вышел из строя функциональный переключатель	Заменить переключатель
	Обрыв цепи / отсоединение разъема	Восстановить цепь, подключить разъем
Опасное функционирование системы	Вышел из строя клапан	Восстановить клапан / свяжитесь с сервисной службой дилера.

Ручной и гидравлический спуск стояночного тормоза

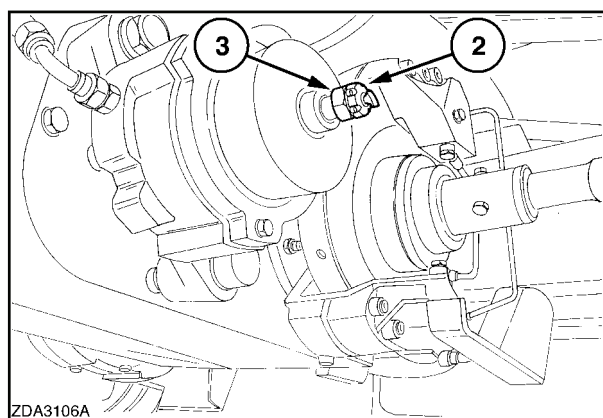
При затруднении спуска стояночного тормоза при помощи электропривода, предусмотрена возможность спуска тормоза вручную.

Порядок ручного спуска стояночного тормоза.

1. Установить комбайн на ровную поверхность.
2. Поднять жатку и установить упоры безопасности на штоки подъемных гидроцилиндров. Заглушить двигатель.
3. Во избежание скатывания комбайна, заблокировать ведущие колеса.
4. Снять резиновый колпак 1.
5. Для того чтобы сбавить давление на тормозном диске, извлечь шпильку 2, затягивать гайку 3 до тех пор, пока поршень цилиндра не выйдет полностью назад.



1



2



ОПАСНО

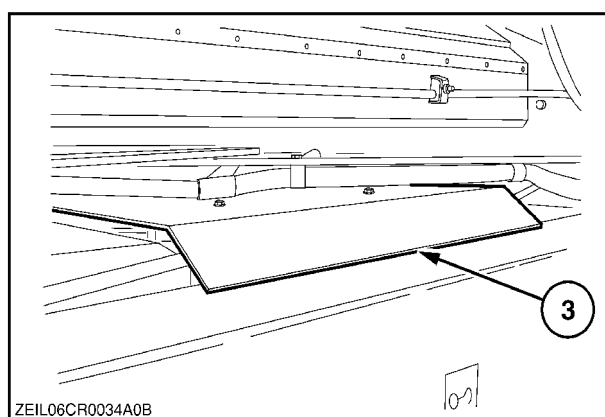


При ручном отключении стояночного тормоза убедитесь в том, что экстренный тормоз отключен. В качестве временной меры воспользуйтесь колесными башмаками.

Переключение передач ходовой трансмиссии

При затруднении переключения передач при помощи электропривода, предусмотрена возможность переключения передач вручную. Порядок ручного переключения.

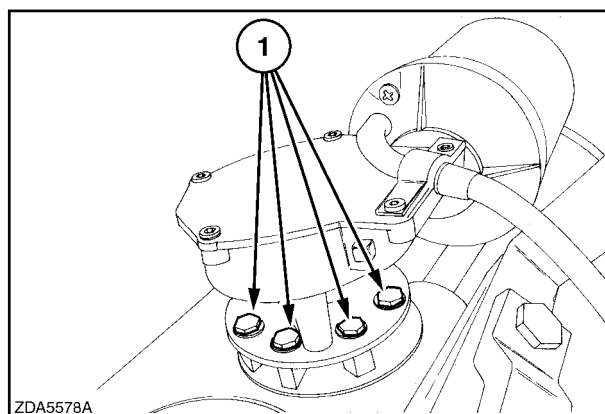
1. По возможности установить комбайн на ровную поверхность.
2. Поднять жатку и установить упоры безопасности на штоки подъемных гидроцилиндров. Заглушить двигатель.
3. Во избежание скатывания комбайна, заблокировать ведущие колеса.
4. Ослабить болты и снять панель (3) в коробки передач.



ZEIL06CR0034A0B

3

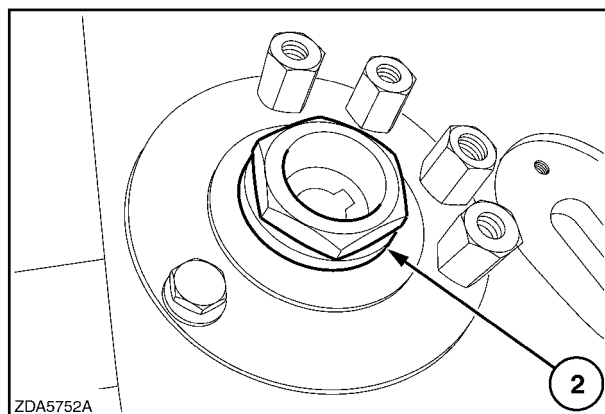
5. Ослабить четыре болта (1) и снять мотор электропривода.



ZDA5578A

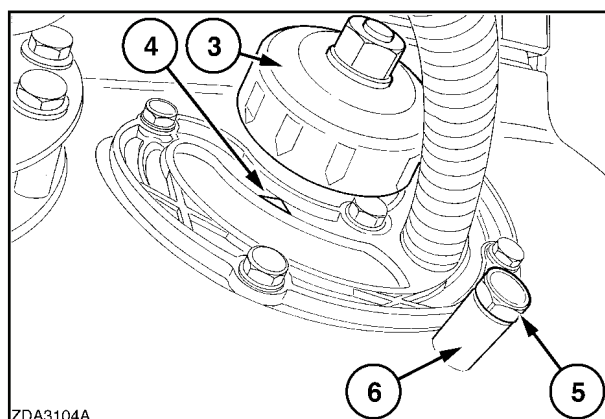
4

6. При помощи специального инструмента (размещенного слева на корпусе наклонной камеры), повернуть гайку 2 под электромотором.



5

7. Для того чтобы проверить включение требуемой передачи, порядковый номер передачи на индикаторном кольце 3 должен совпадать со стрелкой 4 датчика переключения.



6

8. Для того чтобы зафиксировать выбранную ручную передачу, ослабить болт 5, снять втулку 6.

9. Для того чтобы зафиксировать выбранную ручную передачу, установить на место болт 5 (без втулки), болт должен попасть в отверстие шкива внутри корпуса коробки передач.

ПРИМЕЧАНИЕ: если болт не проворачивается, необходимо ослабить гайку 2 (Рис. 5) так, чтобы болт проворачивался свободно.

Поиск и устранение неисправностей системы климат контроля

Код 01—Блокировка магистрали высокого давления.

Код отображается вместо величины температуры. Нажать кнопку (6) - центральное положение OFF—выкл., выбрать режим автоматической регулировки или режим удаления запотевания. После указанных переключений на дисплее должна отображаться величина температуры. При повторном появлении кода 01—обратитесь в сервисную службу за квалифицированной помощью.

Код 02—Блокировка магистрали низкого давления.

Код отображается вместо величины температуры. Нажать кнопку (6) - центральное положение OFF—выкл., выбрать режим автоматической регулировки. После указанных переключений на дисплее должна отображаться величина температуры. При повторном появлении кода 02—обратитесь в сервисную службу за квалифицированной помощью.

Код 04—неисправность потенциометра вентилятора.

Код отображается поочередно с величиной температуры. Потенциометр регулятора вентилятора неисправен. При этом, устанавливается максимальная скорость вращения вентилятора. Обратитесь в сервисную службу за квалифицированной помощью.

Код 05—неисправность потенциометра регулятора температуры.

Код отображается поочередно с величиной установленной температуры. Возможна неисправность потенциометра регулятора температуры. Температурный режим по умолчанию устанавливается в пределах 20°C. Обратитесь в сервисную службу за квалифицированной помощью.

Код 06—неисправность потенциометра регулятора рециркуляции.

Код 07—неисправность потенциометра управления режимами.

Код 08—обрыв цепи или замыкание датчика температуры в кабине.

Код отображается поочередно с величиной установленной температуры. Возможна неисправность датчика температуры кабины или температура в кабине ниже - 19°C. Установить терморегулятор в положение выше 23°C. Если код продолжает отображаться на дисплее после повышения температуры > -19°C, необходимо обратиться в сервисную службу за квалифицированной помощью. Для того чтобы продолжить работу, терморегулятор следует установить в положение выше 21°C или ниже 19°C.

Код 09—Замыкание в цепи датчика кабины.

Код 10—Замыкание в цепи датчика испарителя.

Код отображается поочередно с величиной установленной температуры. Возможна неисправность датчика испарителя, либо температура в кабине ниже -19°C. Компрессор не работает. Если код ошибки отображается после повышения температуры необходимо обратиться в сервисную службу за квалифицированной помощью.

Код 11—Замыкание в цепи датчика испарителя

Код отображается поочередно с величиной температуры. Возможна неисправность датчика, либо температура теплообменника превысила 82°C. Компрессор не работает. Если код ошибки появляется вновь, необходимо обратиться в сервисную службу за квалифицированной помощью.

Код 19—Нет связи с модулем АТС (климат контроля).

Список кодов ошибок калибровки

Код	Возможная причина	Устранение неисправностей
0	Неизвестная ошибка	Свяжитесь с сервисной службой
1	Нажата неправильная кнопка	Нажимать следует только указанные кнопки во время выполнения данной процедуры
2	Датчик боковой флотации не установлен в положение нулевого диапазона	Установить жатку горизонтально, проверить работоспособность датчика
3	Нет передачи сигнала подтверждения калибровки с модуля Bosch ННС	Проверить связь с модулем ННС Проверить датчик положения / крена жатки
4	Время операции истекло	Операции калибровки следует выполнять быстрее. Проверить связь с модулем ННС
5	Калибровка прервана оператором	Возобновить калибровку
6	Неисправность датчика давления	Проверить датчик подъемного давления
7	Сбой программного обеспечения	Возобновить калибровку
8	Недостаточные пределы диапазона	Полозья Autofloat свисают свободно
9	Положение наклонной камеры не изменяется	Залипание датчика положения наклонной камеры. Неисправность датчика
10	Повышенная скорость движения	Движение машины не допускается
11	Значение параметра датчика положения наклонной камеры недействительно	Проверить регулировку датчика (минимум: 2.5 В, максимум: 7.5 В)
12	Нет связи с модулем Bosch	Проверить работоспособность модуля
13	Двигатель не работает	Запустить двигатель
14	Запущен привод наклонной камеры	Остановить привод наклонной камеры
15	Autofloat™ неисправность датчика лев.	Проверить датчик (если установлен)
16	Autofloat™ неисправность датчика прав.	Проверить датчик (если установлен)
17	Давление не изменяется	Давление должно быть выше / ниже 20/max P+20 бар
18	Значение датчика крена жатки недействит.	Проверить соединения датчика
19	Положение жатки не изменяется	Проверить датчик. Обратитесь к дилеру
20	Неправильное положение подбарабанья	Недействительное значение потенциометр. обрыв или замыкание в цепи датчика
21	Неисправность датчика положения	Проверить датчик
22	Неисправность привода подбарабанья	Проверить при помощи клавиши регулировк. зазора подбарабанья (изменяется ли зазор)
23	Сепарирование отключено	Запустить молотильный аппарат
24	Выбран дорожный режим	Выбрать полевой режим

РАЗДЕЛ 5 - ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Код	Возможная причина	Устранение неисправности
25	Выключатель пуска накл.камеры ВЫКЛ.	Установить выключатель в положение ВКЛ.
26	Сиденье оператора не занято	Сиденье оператора должно быть занято
27	Включена экстренная остановка	Проверить и отключить экстренную останов.
28	Сепарирование включено	Отключить сепарирование
29	Скорость движения выше нуля	Скорость должна быть ноль
30	Неисправность датчика инклинометра	Мин. величина 0.25 В, макс. 5 В
31	Неисправность датчика угла решет	Мин. величина 0.25 В, макс. 5 В
32	Опция не установлена	Включить наличие опции
33	Неисправность привода самогоризонтирования	Проверить работоспособность привода самогоризонтирования
34	Недействительное значение угла	Установить комбайн ровно, проверить датч.
35	Недействит. значение угла реш. стана	Проверить датчик
36	Скорость двигателя менее 800 об/мин	Увеличить обороты двигателя
37	-	-
38	-	-
39	Решета движутся	Проверить датчик
40	Недейств. знач. датч. верхнего решета	Мин. величина 0.25 В, макс. 5 В
41	Недейств. знач. датч. нижнего решета	Мин. величина 0.25 В, макс. 5 В
42	Недейств. знач. датч. направл. половоразб.	Мин. величина 0.25 В, макс. 5 В
43	Недейств. знач. зазора ячейки верх. решета	Увеличить зазор до 6 мм. Проверить датч.
44	Недейств. знач. зазора ячейки ниж. решета	Увеличить зазор до 6 мм. Проверить датч.
45	Запрошенный тип культуры и текущий тип не совпадают	Выбрать необходимый тип культуры
46	-	-
47	-	-
48	-	-
49	-	-

РАЗДЕЛ 5 - ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Код	Возможная причина	Устранение неисправности
50	Положение ходового рычага недействит.	Установить рычаг в требуемое полож. проверить датч.
51	Ошибка рычага	Проверить датчик положения рычага
52	Время определения порогового значения истекло	Проверить датчик скорости ГСТ и датчик скорости движения
53	Ошибка цепи гидростатики	Проверить цепь (обрыв, замыкание)
54	Нет максимальных оборотов двигателя	Установить ручку газа в макс. положение
55	Первая передача КПП не включена	Включить первую передачу
56	Включен стояночный тормоз	Отключить стояночный тормоз
57	Неисправность микровыключателя питающего напряжения цепи	Проверить цепь питающего напряжения Проверить работоспособность выключат.
58	Слишком быстрое движение рычага	Рычаг следует передвигать медленнее
59	-	-
60	Недействит. величина радиуса шин	Проехать расстояние(122 м), make Приблизительн. величина радиуса должна быть в пределах 100 - 1500 мм
61	Неисправность датчика скорости	Проверить датчик / Обратитесь к дилеру
62	-	-
63	-	-
64	Ерrom низкое напряжение	Обратитесь к дилеру
65	Неисправность Ерrom	Обратитесь к дилеру
66	Недействительное значение	Выполнить калибровку сначала
67	Калибровочное значение вне диапазона	Возобновить калибровку / Обратитесь к дилеру
68	Сиганал датчика	Проверить датчик
69	Нет связи с датчиком	Проверить датчик / Обратитесь к дилеру
70	Двигатель работает	Остановить двигатель
71	Жатка должна быть остановлена	Остановить жатку
72	Наклонная камера должна быть отключена	Остановить жатку

РАЗДЕЛ 6 – ХРАНЕНИЕ КОМБАЙНА

Ваш комбайн важное и дорогостоящее приобретение, срок его службы напрямую зависит от условий хранения и внимательного отношения к технике.

ОБСЛУЖИВАНИЕ В КОНЦЕ СЕЗОНА

Перед тем как поставить комбайн на длительное хранение, как правило, в конце уборочного сезона необходимо провести определенные работы по техобслуживанию и консервации. Своевременный уход и внимательное отношение к технике – залог готовности к полевым работам будущего сезона. В настоящем Разделе приводятся инструкции и рекомендации по постановке комбайна на длительный срок хранения.

1. Снять жатку и наклонную камеру, для того чтобы облегчить доступ к узлам и агрегатам машины.
2. Удалите грязь и остатки растительной массы, так как именно в местах загрязнения скапливается влага, что может привести к коррозии металла.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не рекомендуется мойка комбайна при температуре воздуха ниже +10°C Поместите комбайн в отапливаемое помещение минимум на 24 часа – дайте машине полностью просохнуть, лишь после этого приступайте к чистке и мойке.
- Не направляйте струю воды на элементы электрооборудования, подшипники, сальники, редукторы и т.д.
- Минимальное расстояние от сопла распылителя на конце шланга моечной машины до поверхности должно быть не менее 30 см.
- Струя воды направляется к поверхности под углом не менее 25°
- Максимальное подводимое давление воды - 60 атм.

- Для мытья запрещается пользоваться химическими присадками.
3. Открыть все створки сервисных люков (створки зернового бункера, нижний люк элеватора и пр.)
 4. По окончании мойки машины, запустить двигатель и молотильный аппарат, для того чтобы вытеснить накопившуюся после мытья влагу.
 5. Остановить молотильный аппарат через 15 минут. Заглушить двигатель.
 6. Снять и тщательно очистить решета, обработать решета влагоотталкивающим составом или маслом.
 7. Снять все цепи, очистите их от загрязнения, смазать, установить на место и отрегулировать натяжение.
 8. Необходимо тщательно смазать узлы и механизмы комбайна (См. РАЗДЕЛ 4 «СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).
 9. Места с нарушенным лакокрасочным покрытием, обработать защитной мастикой или консервационным маслом.
 10. Втянуть все цилиндры, нанести на штоки цилиндров консервационную смазку.

11. Удалить загрязнение со всех ремней. Проверить натяжение, при необходимости отрегулировать натяжение ремней.

12. Установить на место наклонную камеру.

13. Очистить воздухофильтр.

14. Для очистки радиаторов применяется сжатый воздух или струя воды низкого давления.

15. Проверить состояние и плотность охлаждающей жидкости.

16. Полностью заправить топливную емкость.

17. Хранение комбайна допускается только в закрытом защищенном от атмосферных осадков помещении.

18. Закрыть все отводы и патрубки двигателя жиростойкой бумагой.

19. Установить деревянные козлы под мосты комбайна, чтобы уменьшить нагрузку на шины.

20. Отсоединить силовые кабели от клемм аккумуляторных батарей. Проверить состояние и зарядить аккумуляторные батареи.

ВАЖНО: зарядка батарей проводится раз в 8 – 10 недель, сила тока зарядки 5 -6 Ампер, время зарядки 24 часа; выходное напряжение батарей после зарядки 12,6 В.

ПРИМЕЧАНИЕ: при отсоединении батарей данные памяти монитора не стирается.

21. Измельчитель соломы: снять все ножи и втулки ножей, тщательно смазать их и установить обратно на ротор.

22. Производить профилактический запуск двигателя с интервалом в 4 недели. Запустить двигатель. Установить управление дроссельной заслонкой на $\frac{3}{4}$ полной мощности. Двигатель должен проработать не менее 1 – 2 часов. Во время работы двигателя прогнать все вариаторы из минимального положения в максимальное. Данная мера необходима для равномерного распределения смазки.

23. Во время работы двигателя включить систему кондиционирования воздуха, если температура окружающего воздуха не ниже 15 °С. Данная мера необходима для смазки узлов компрессора кондиционера. Время профилактического запуска кондиционера -15 минут.

24. Заглушить двигатель. Установить на место всю консервационную защиту отводов и патрубков.

Помните, что регулярное и грамотное техобслуживание комбайна – это залог его безотказной работы и сокращение до минимума затрат на дорогостоящий ремонт.

ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Перед тем как поставить комбайн на длительное хранение необходимо проверить машину на предмет изношенных и поврежденных деталей, которые нуждаются в замене.

Запасные части необходимо заказывать сразу после обнаружения неисправности или повреждения. Замена поврежденных деталей должна быть завершена до начала следующей уборочной.

При заказе запчастей, правильно укажите модель и серийный номер вашей жатки. (См. Раздел 1, пункт «идентификация и маркировка изделия»)

Требуйте установки исключительно оригинальных запчастей от New Holland. Эти запчасти имеют высокие эксплуатационные качества, на них распространяется гарантия изготовителя.

За квалифицированной помощью по эксплуатации и обслуживанию вы всегда можете обратиться в сервисную службу дилера New Holland.

Перед первым выходом в поле в начале уборочной необходимо:

1. Удалить деревянные козлы из под мостов комбайна.
2. Проверить давление в шинах, и затяжку колесных гаек.
3. Смазать узлы машины согласно рекомендациям, приведенным в *Разделе 4 – СМАЗКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ*.
4. Проверить натяжение всех ремней и цепей (включая цепь зернового элеватора).
5. Удалить защитную смазку с решет. Установить решета на комбайн.
6. Проверить уровень жидкости/масла, при необходимости добавить жидкость/масло в следующие узлы:
 - Ходовая коробка передач
 - Бортовые редукторы
 - Тормозная система / емкость
 - Емкость для гидравлической жидкости
 - Редуктор двигателя
 - Редуктор механизма загрузки зерна
 - Редуктор механизма выгрузки
 - Редуктор выгрузной трубы
 - Редукторы роторов
7. Проверить регулировки узлов машины в соответствии с требованиями *Раздела 4 – СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ*.
8. Удалить консервационную защиту открытых участков двигателя, патрубков и отводов. Запустить двигатель, дать двигателю прогреться до рабочей температуры. Слить / удалить антикоррозийный состав / масло. Произвести замену масляных фильтров. Залить новое моторное масло.
9. Сбросить обороты двигателя до половины. Запустить молотильный аппарат и жатку. Проверить работоспособность механизма среза и транспортировки.
10. Установить полные обороты двигателя. Замерить скорость вращения промежуточного вала при помощи тахометра.
11. Проехать пробный участок, проверить работоспособность гидростатического привода, гидравлики и тормозной системы.
12. Остановить комбайн. Заглушить двигатель. Установить заслонки на шнек механизма выгрузки, установить на место все сервисные панели.
13. Смазать узлы комбайна еще раз. Помните! Чрезмерная смазка так же вредна для машины, как и ее недостаток.
14. Рекомендуется пригласить специалиста для проверки системы кондиционирования.

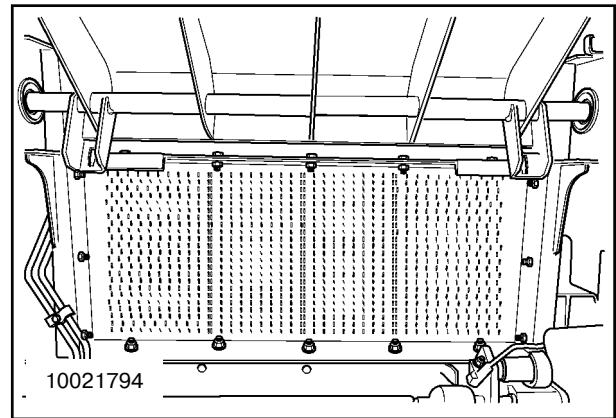
РАЗДЕЛ 7 – ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВКА МАССЫ

Перфорированное днище корпуса наклонной камеры

Данный комплект позволяет переоборудовать корпус наклонной камеры, путем установки съемной перфорированной панели на днище корпуса наклонной камеры. При установке данного комплекта можно использовать как гладкое, так и перфорированное днище.

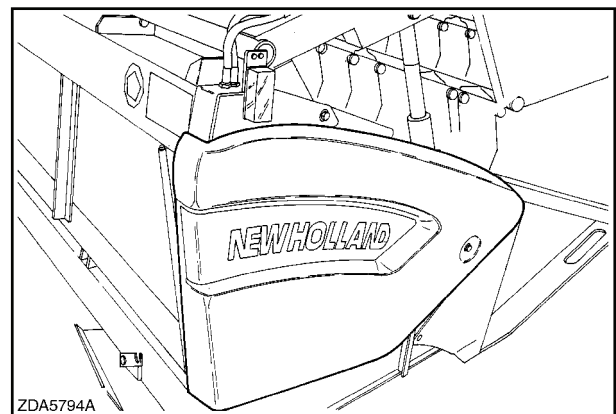
Перфорированная панель незаменима при уборке бобовых культур, панель способствует удалению остатков грунта попавшего в транспортер вместе с растительной массой.



1

Комплект дополнительного ходового освещения для зерновой жатки

В соответствии с требованиями некоторых стран—заказчиков предусмотрена возможность установки дополнительного ходового освещения для зерновой жатки.



2

ОБМОЛОТ И СЕПАРИРОВАНИЕ

Остеотделительные планки

Две остеотделительные планки устанавливаются на передней части подбарабана, планки улучшают обмолот «трудных» культур.

Гладкие бичи

В отличие от обычных бичей гладкие бичи не имеют насечки. Бичи, как правило, используют для уменьшения дробления зерна «хрупкой» культуры: попкорн, пищевая кукуруза, бобы и пр.

Комплект вставных прутьев для подбарабана

Данный комплект используется для уменьшения засорения подбарабана растительной массой во время уборки в условиях повышенной влажности или при значительном засорении поля зеленым сорняком. Вставки из комплекта следует устанавливать на прутья большего диаметра, при этом, прутья меньшего диаметра необходимо снять.

Конверсионный комплект для уборки кукурузы

В конверсионный комплект для переоборудования комбайна для уборки риса / и зерновых в комбайн для уборки кукурузы входят следующие компоненты.

- Подбарабанье со скругленными бичами
- Подбарабанье сепаратора со скругленными бичами
- Комплект укороченных пальцев.

Комплект укороченных пальцев

В комплект входят три пальца ворошилки стандартного размера

Комплект удлиненных пальцев

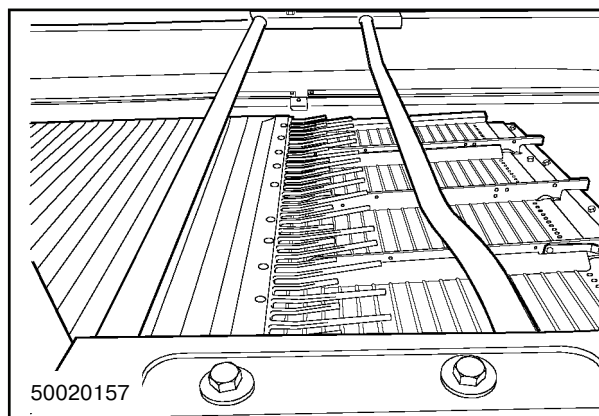
В комплект входят три удлиненных пальца ворошилки.

Лезвия измельчителя

Лезвия устанавливаются в передней части ротора вместо входных бичей. Лезвия предназначены для разрезания стебля культуры. Комплект, как правило используют для уборки риса.

Комплект для установки подбарабанья

Для установки и демонтажа подбарабанья предусмотрен специальный инструмент.



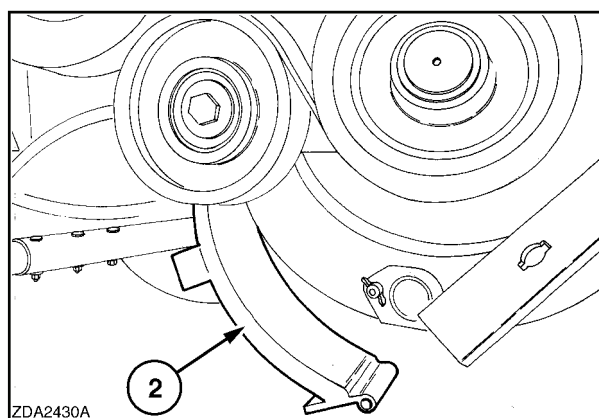
3

Закрывающие пластины битера

Закрывающие пластины рекомендуется использовать во время уборки бобов и различных сортов кукурузы.

Гладкие крышки-подбарабанья роторов домолота

Гладкие крышки устанавливают для уборки таких «хрупких» культур как кукуруза, бобы, рапс и пр. Крышки (2) устанавливают для уменьшения дробления зерна.



4

Крышки роторов из нержавеющей стали

Для уменьшения износа предусмотрена установка крышек из нержавеющей стали.

Крышки для уборки подсолнечника

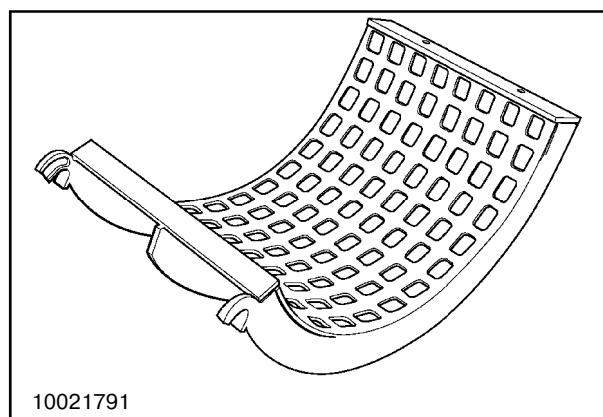
Для уменьшения засорения подбарабанья сепаратора предусмотрена установка специальных закрывающих панелей.

Комплект вкладышей

Для улучшения сепарирования предусмотрена установка перфорированной панели над удлинителем подбарабанья сепаратора.

Перфорированное подбарабанье сепаратора

Для уменьшения объема мякины в системе очистки предусмотрена установка перфорированного подбарабанья.



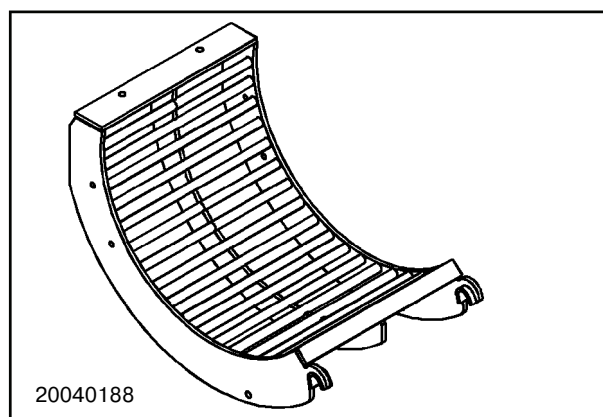
5

Подбарабанье сепаратора со скругленными бичами

Для уменьшения повреждения стебля культуры, предусмотрено использование подбарабанья со скругленными бичами. Данный тип подбарабанья как правило используется для уборки влажной кукурузы.

Подбарабанье со скругленными прутьями

Данный тип подбарабанья устанавливается для уборки кукурузы и бобов.



6

Подбарабанье для мелкосеменных

Данный тип подбарабанья усиленный бичами устанавливается для уборки «трудных» для обмолота мелкосеменных культур.

Универсальное подбарабанье

Подбарабанье с бичами и малым шагом прута устанавливается для уборки «трудных» для обмолота зерновых культур.

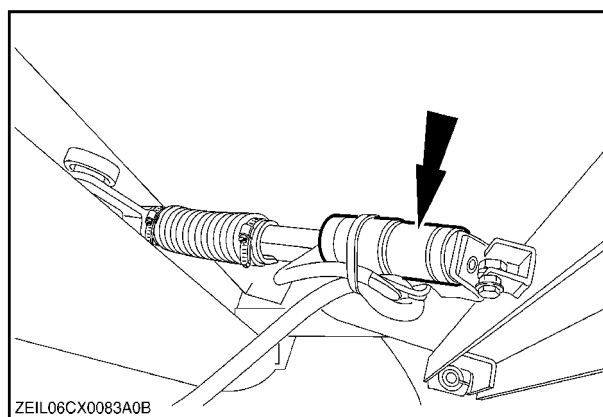
Комплект для обмолота «трудных» культур

Для уборки культур, обмолот которых требует повышенных затрат энергии, предусмотрена установка комплекта в который входят девять бичей устанавливаемых друг за другом. Данный комплект устанавливается на комбайны CR9080.

СИСТЕМА ОЧИСТКИ И НИЖНЯЯ РАМА

Дистанционное управление решетами

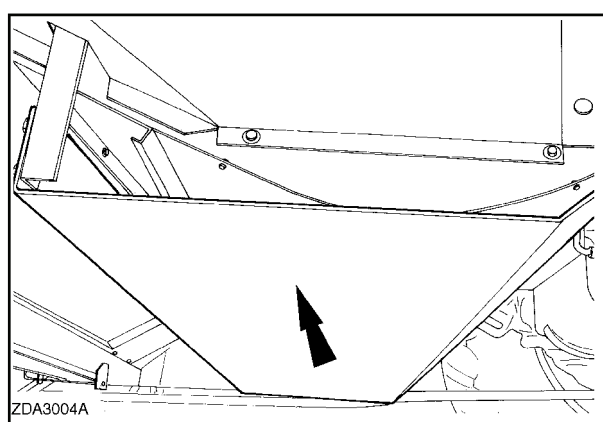
Дистанционное управление решетами позволяет устанавливать рабочий зазор ячеек верхнего и нижнего решета из кабины оператора и с левой стороны кожуха соломотряса.



7

Нижний кожух очистного вентилятора

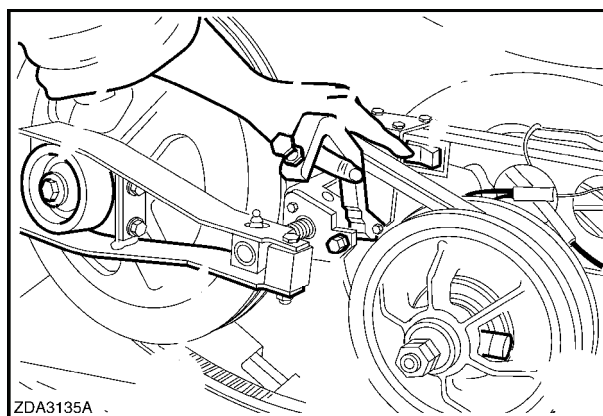
Кожух устанавливается для защиты очистного вентилятора и привода системы самовыравнивания во время уборки кукурузы, подсолнечника, сои, бобов, риса и прочих культур. Кожух незаменим при работе в условиях повышенной влажности и на раскисшем грунте.



8

Комплект вариатора для уборки травяных культур

Данный комплект устанавливается при работе с травяными и мелкосеменными культурами для уменьшения скорости очистного вентилятора.



9

Предварительное решето Closz 1 5/8"

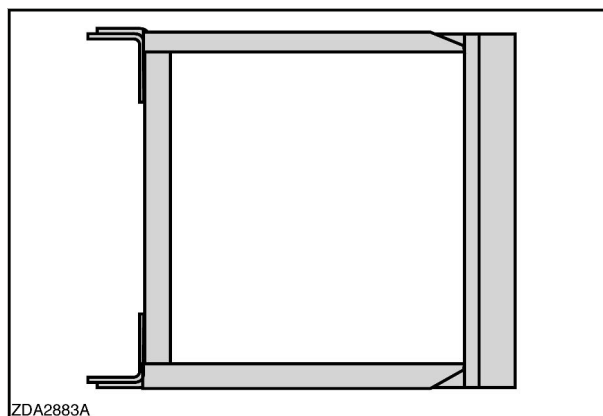
Данный тип решет используется для уборки влажной кукурузы.

Предварительное решето НС 1-5/8"

Данный тип решета применяется при уборке кукурузы в условиях повышенной влажности.

Рама для решета с круглыми ячейками

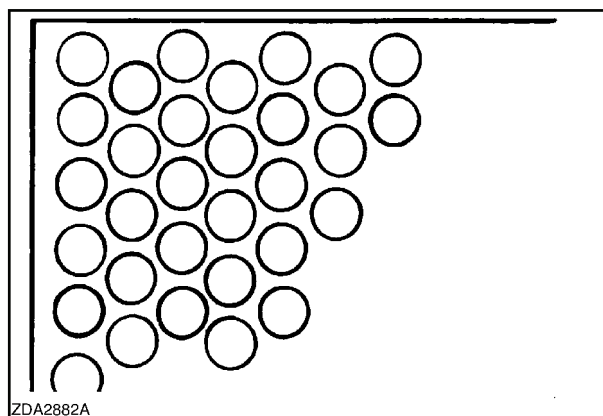
Рама предназначена для подгонки и установки решет с круглыми ячейками.



10

Решета с круглыми ячейками (16 или 18 мм)

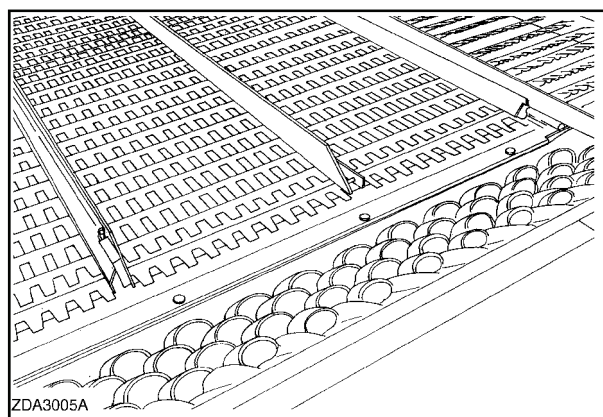
Решета с круглыми ячейками диаметром 16 или 18 мм могут быть установлены для уборки кукурузы в условиях повышенной влажности. Данный тип решет легко очищается.



11

Регулируемое верхнее решето 1-5/8"

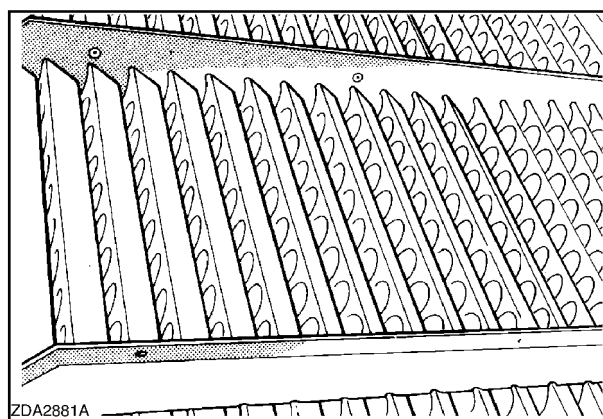
Данный тип решет рекомендуется использовать во время уборки кукурузы.



12

Регулируемое верхнее решето (Peterson 1-1/8")

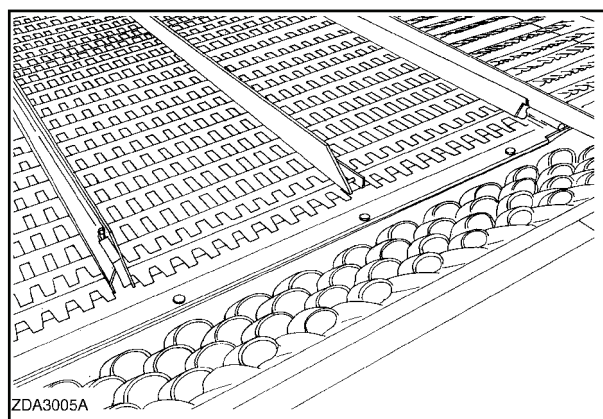
Данный тип решет может быть использован в качестве верхнего и нижнего решета при уборке масличного рапса.



13

Удлинитель верхнего решета Graepel

Удлинитель устанавливается на задней части верхнего решета, вместо граблины. Удлинитель удерживает короткую солому; ограничивает подачу короткой соломы в систему домолота.



14

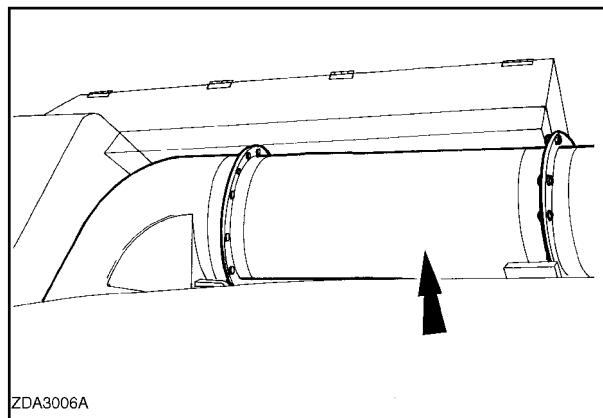
Комплект для смешанной уборки кукурузного зерна и початка

В комплект входит предварительное решето Graepel, верхнее решето Graepel, панели для перекрытия потока массы на домолот, две пары дефлекторных пластин грохота предохраняющих боковины решет от перегрузки.

ОЧИЩЕННОЕ ЗЕРНО, ЗЕРНОВОЙ БУНКЕР, ВЫГРУЗКА ЗЕРНА

Комплект удлинителя выгрузной трубы

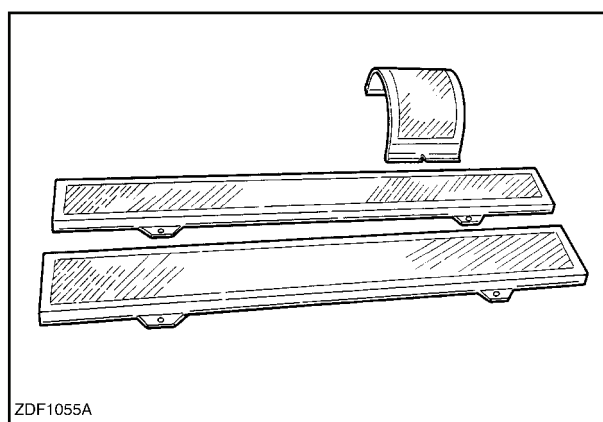
Для выгрузной трубы предусмотрена опция удлинителя (0,9м).



15

Перфорированные кожухи (удлиненные или скругленные)

Для зернового элеватора и поперечного колосового шнека предусмотрены перфорированные днища кожухи. Данная опция незаменима для удаления остатков грунта и загрязнения при уборке бобовых.

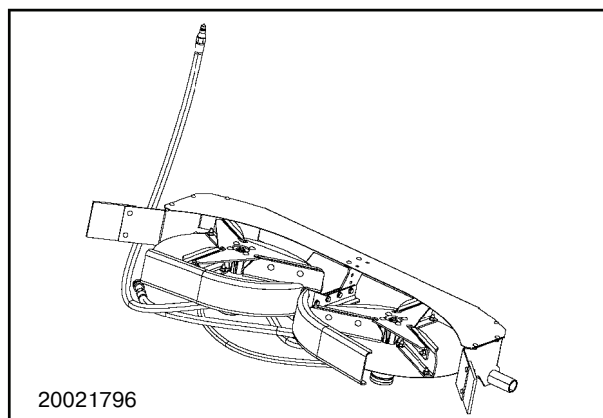


16

ТРАНСПОРТИРОВКА СОЛОМЫ

Половоразбрасыватель

Во избежание образования уплотненного слоя мякины на валке позади комбайна предусмотрена установка половоразбрасывателя. Данный агрегат используется совместно с измельчителем. Использование половоразбрасывателя позволяет равномерно распределять массу продуктов очистки по всей ширине захвата комбайна.

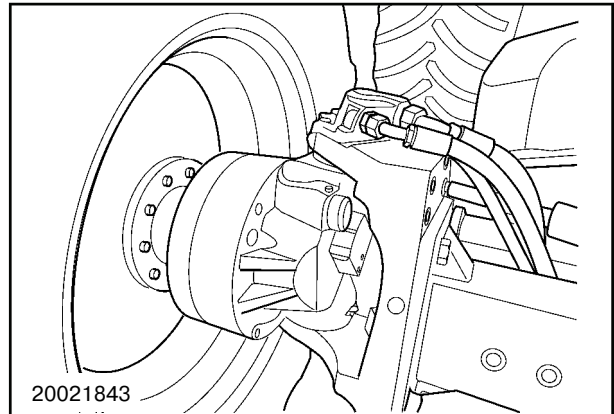


15

ХОДОВАЯ ЧАСТЬ И ШИНЫ

Привод заднего моста (моторы гидропривода)

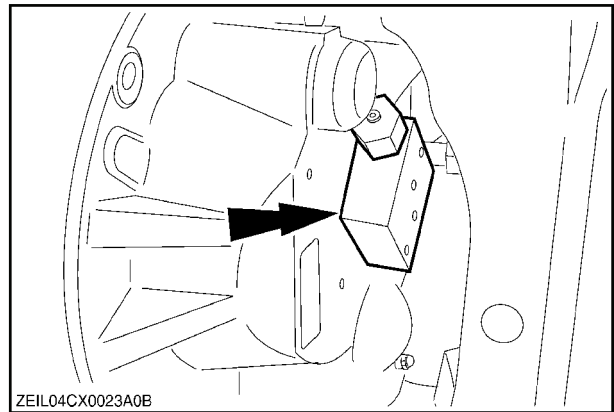
Моторы гидростатического привода колес заднего моста устанавливаются на ступицы задних колес. Привод заднего моста улучшает проходимость машины.



18

Двухскоростной привод заднего моста (Powered Rear Axle II)

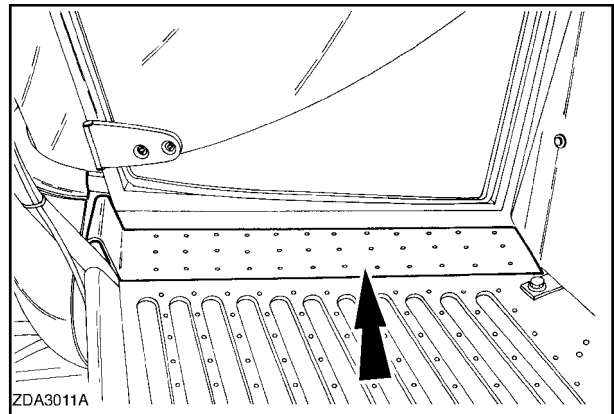
Данная функция позволяет увеличить скорость движения машины в пределах диапазона рабочих передач приблизительно на 35%.



19

Удлинение лестничной площадки

Удлинение площадки позволяет устанавливать на колеса ведущего моста шины широкого профиля.



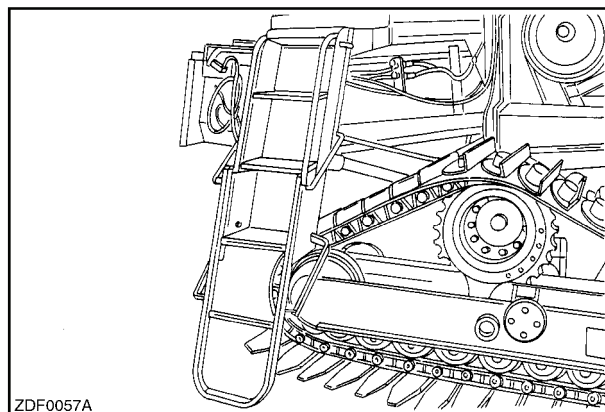
20

Гусеницы

Предусмотрена возможность установки гусениц для работы на труднопроходимых участках поля, например, во время уборки риса. При использовании гусениц необходимо устанавливать специальные заниженные бортовые кожухи.

Складывающаяся лестница

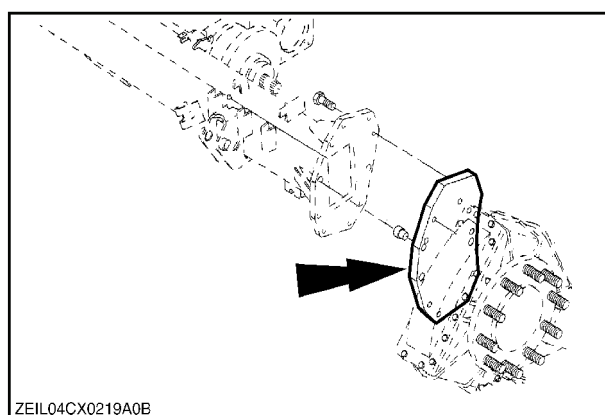
При использовании гусениц, устанавливается складывающаяся лестница доступа в кабину.



21

Шарнирная пластина 127 мм

Шарнирные пластины устанавливаются при использовании шин увеличенного диаметра ведущего моста.



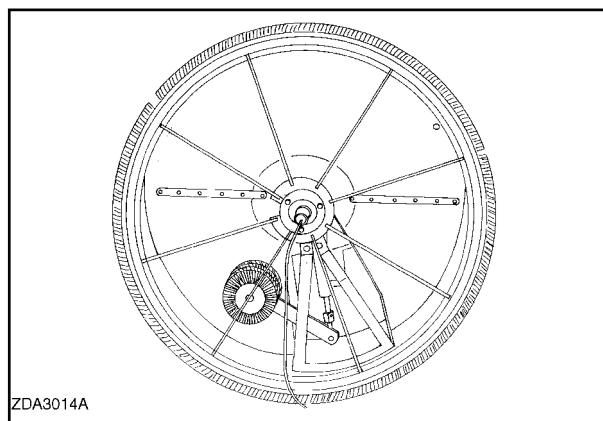
22

ДВИГАТЕЛЬ

Щетка очистителя вращающегося пылеуловителя

Щетка устанавливается на вращающийся пылеулавливатель, которая производит механическую очистку вращающегося пылеулавливателя.

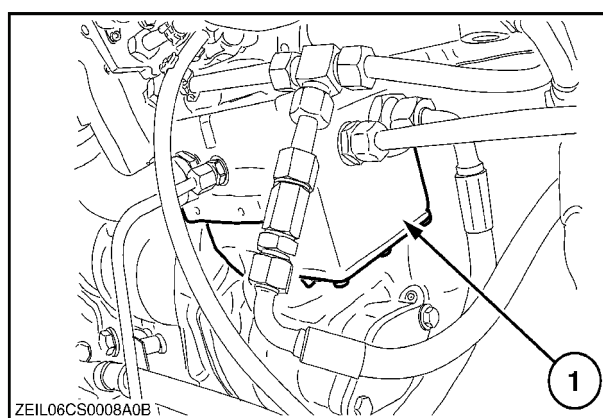
Привод щетки работает в течение 5 секунд при включении выгрузки, минимальный интервал включения 10 минут. При установке ключа зажигания в положение ON—вкл. привод щетки автоматически отключается.



23

Комплект воздушного компрессора

Воздушный компрессор устанавливается на рабочем участке силовой установки комбайна.

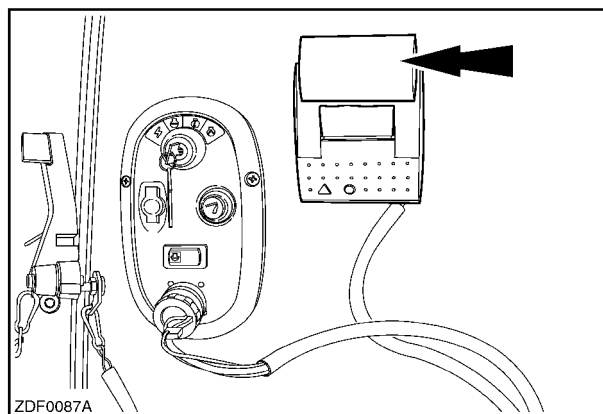


24

КАБИНА

Принтер

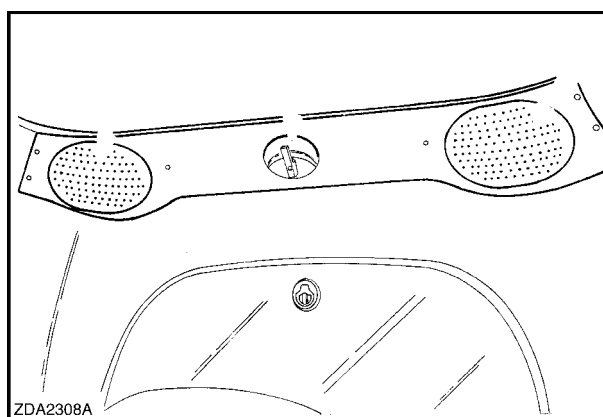
Предусмотрена возможность установки принтера для распечатки данных режима «высокоточное земледелие».



25

Высококачественные громкоговорители

Предусмотрена возможность установки высококачественных акустических систем в кабине комбайна.

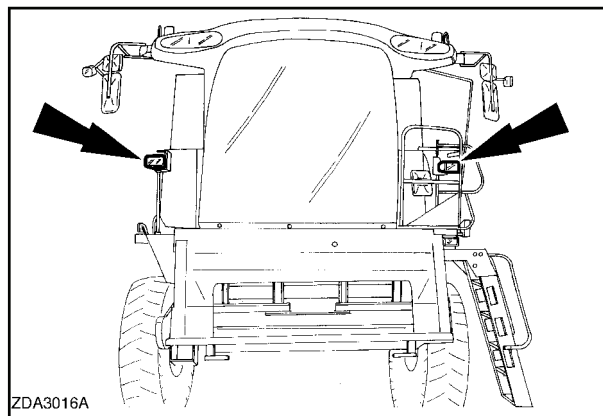


26

ЭЛЕКТРИКА И ЭЛЕКТРОНИКА

Комплект дополнительного светового оборудования

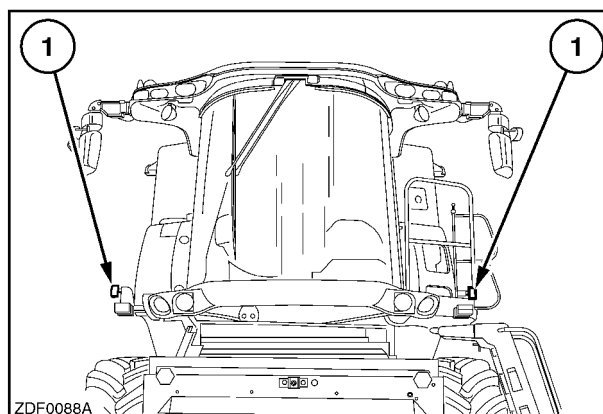
Предусмотрена возможность установки дополнительного ходового освещения на поручни. Данное оборудование применяется при навешивании кукурузной жатки со складывающейся рамой.



27

Боковые габаритные огни

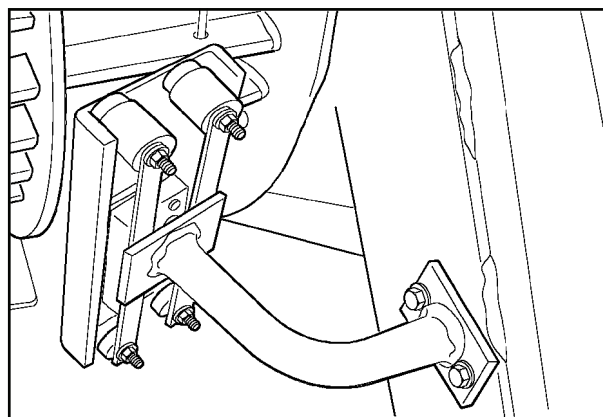
Предусмотрена установка боковых габаритных огней 1.



28

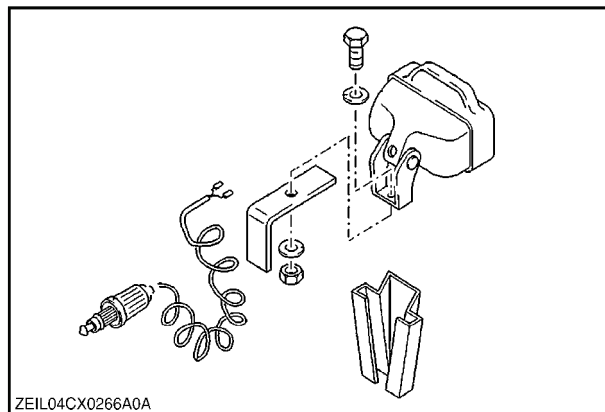
Комплект датчика потерь на роторе

Для контроля объема потерь на роторе предусмотрена установка датчика потерь.



Переносное рабочее освещение

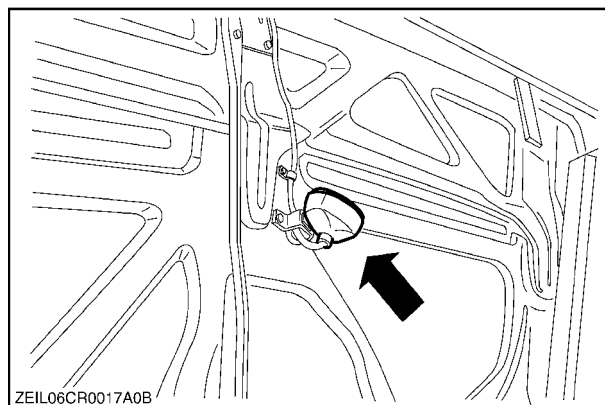
Переносное рабочее освещение используется для подсветки узлов комбайна во время ремонта или регулировки.



30

Комплект внутреннего рабочего освещения

Предусмотрена установка фонарей внутреннего рабочего освещения под листовую обшивку комбайна.

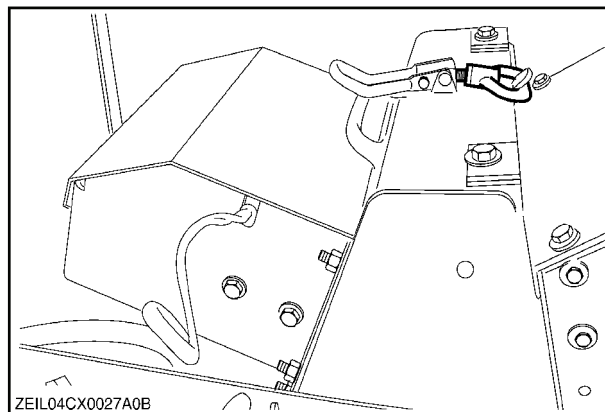


31

Комплект мониторинга урожайности

• **Датчик интенсивности потока зерна**

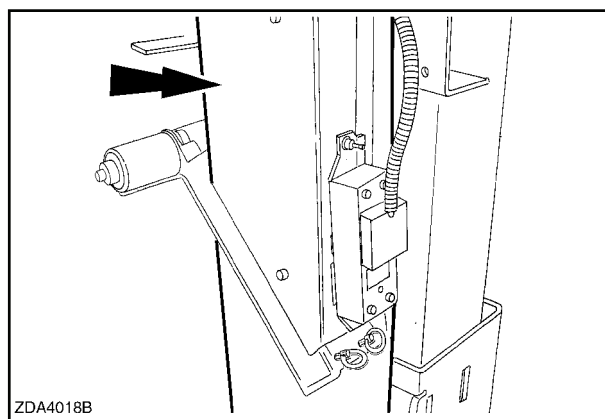
Данное оборудование устанавливается для мониторинга интенсивности потока зерна в реальном времени.



32

Датчик содержания влаги

Данное оборудование устанавливается на зерновом элеваторе. Датчик позволяет следить за содержанием влаги в реальном времени.



33

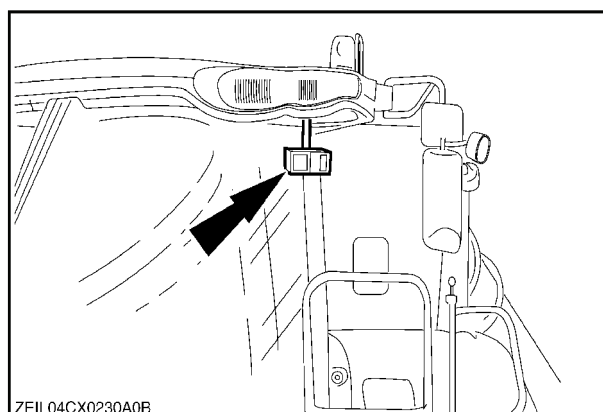
Комплект SmartSteer™

- **Комплект для установки антенны полевой навигации**

Система автоматической навигации. (навигация машины относительно края высадки культуры в поле). Система предназначена для работы с мелкосеменными культурами—рапс, канола, бобы, горох и пр. В комплекте имеются все необходимые компоненты (гидравлические, механические, электрические и электронные).

- **Датчик края среза**

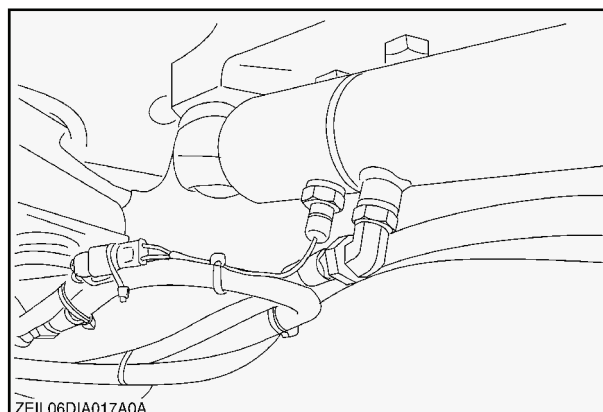
Датчик приобретается отдельно.



34

Комплект подготовки комбайна для подключения системы полевой навигации

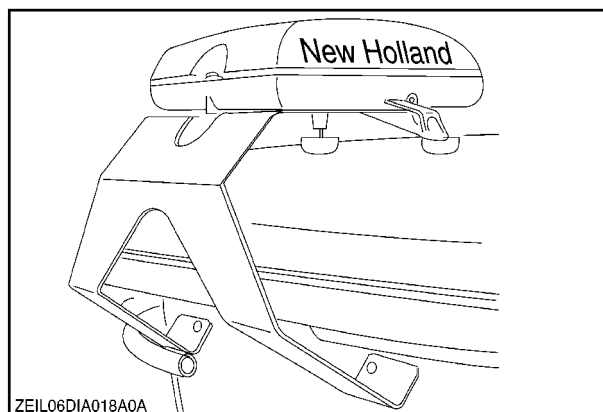
В комплект входят все необходимые гидравлические и механические узлы, а также цилиндр рулевого управления.



35

Комплект навигации IntelliSteer™, антенна DGPS

В комплект входит кронштейн крепления и проводка для подключения приемного устройства NH252. Комплект устанавливается на комбайны подготовленные к установке данной системы. (На комбайне должен быть установлен комплект подготовки для подключения системы полевой навигации).

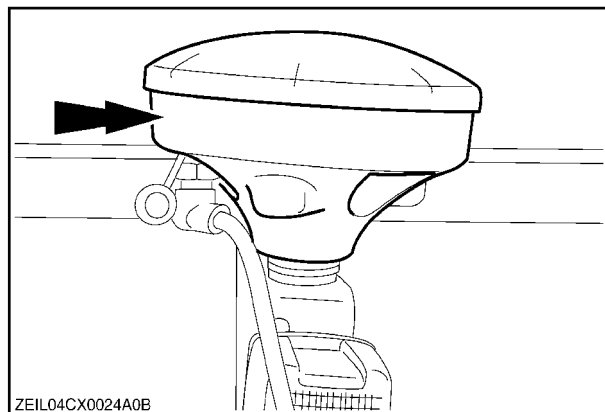


36

Комплект картирования урожайности

• **NH 100**

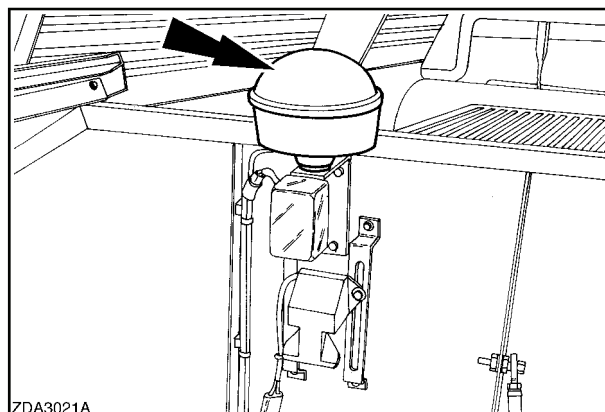
Антенна и приемное устройство в одном блоке. Принимает только корректирующий сигнал (D) GPS: бесплатного абонентского обслуживания EGNOS.



37

• **NH 110**

Антенна и приемное устройство в одном блоке. принимает сигналы (D) GPS: бесплатного абонентского обслуживания EGNOS, L-band и корректирующий сигнал маяка.



38

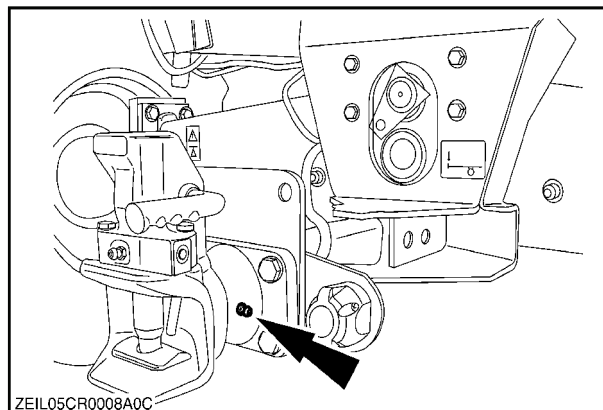
РАЗНОЕ

Сцепное устройство для прицепа жатки

В наличии имеется два типа сцепных устройств

Типы устройств.

- Сцепное устройство фиксированного типа.
- Автоматическое поворотное сцепное устройство



39

Балансировочные противовесы для колес

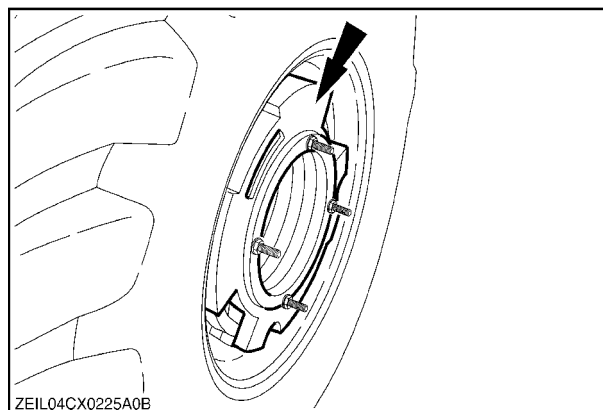
Устанавливаются на диски колес рулевого моста.

Типы балансировочных комплектов.

200кг - 10 грузов противовесов

400кг - 20 грузов противовесов

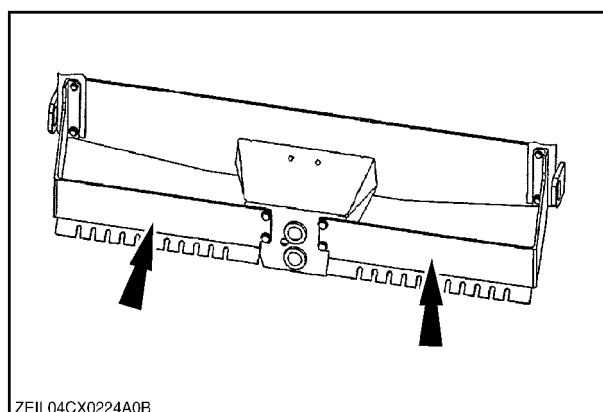
600кг - 30 грузов противовесов



40

Опорная рама балластировочная рама

Предназначена для установки и придания жесткости основной балластировочной раме.



41

Балансировочные противовесы

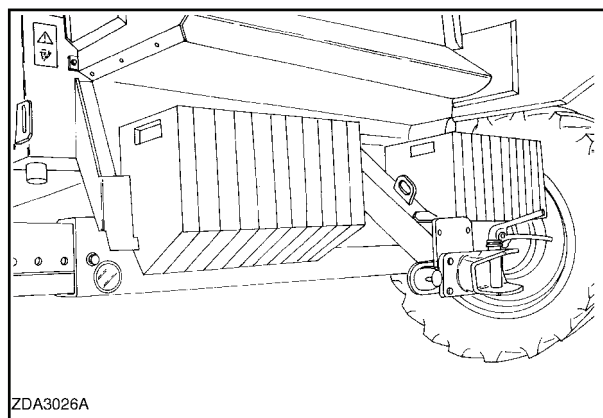
Балансировочные противовесы устанавливаются на суппорты заднего подрамника.

Типы балансировочных комплектов.

210кг – 6 грузов противовесов

350кг – 10 грузов противовесов

420кг – 12 грузов противовесов

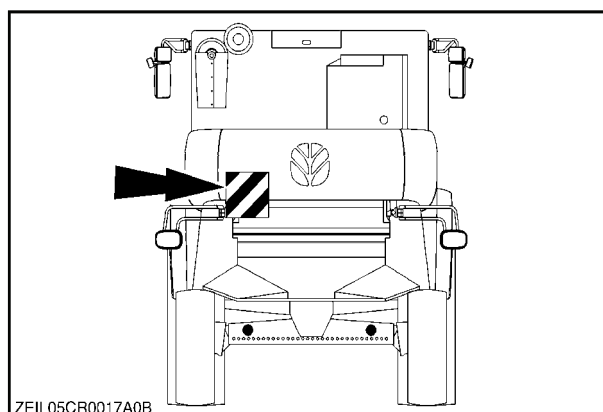


ZDA3026A

42

Габаритные пластины для рынка Италии

В соответствии с требованиями правил дорожного движения Италии, на машине должны быть установлены дополнительные габаритные пластины соответствующего образца.

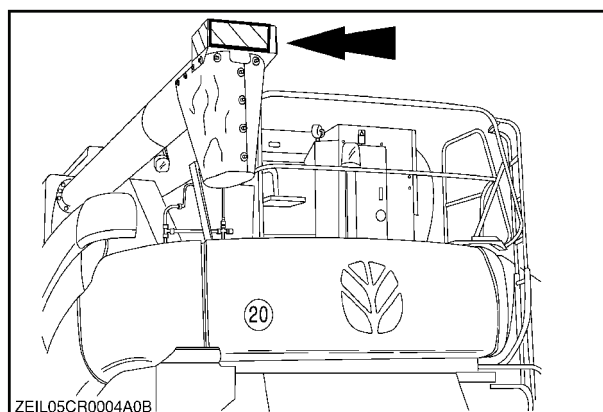


ZEIL05CR0017A0B

43

Габаритные знаки и фонарь для выгрузной трубы

В соответствии с правилами дорожного движения Франции на выгрузную трубу машины должны быть установлены габаритная пластина и фонарь.



ZEIL05CR0004A0B

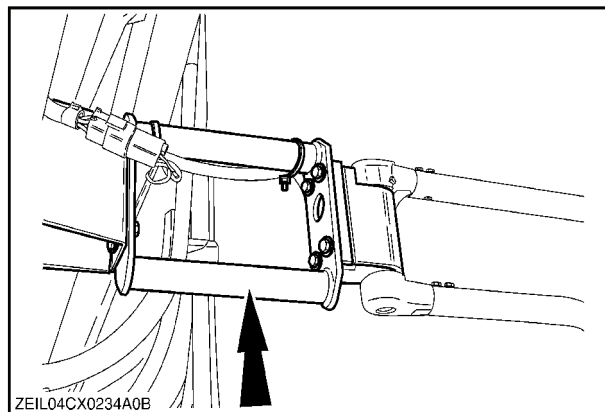
44

Огнетушитель

Машина комплектуется огнетушителем установленного образца.

Комплект удлинителей световых стоек

Комплект удлинителей для задних габаритных и сигнальных огней.

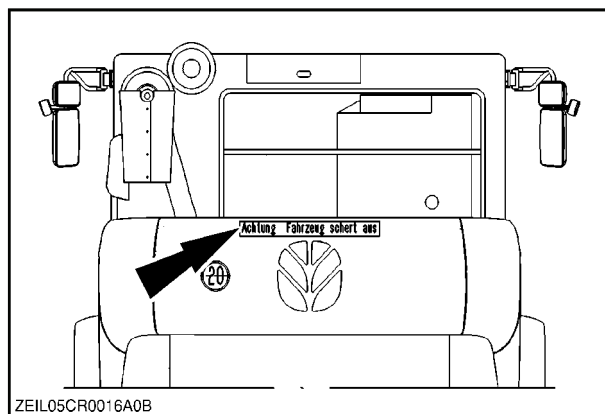


45

Габаритные пластины

В соответствии с требованиями правил дорожного движения, на машине должны быть установлены габаритные пластины соответствующего образца.

Спецификация для рынка Германии



46

РАЗДЕЛ 8 – СПЕЦИФИКАЦИЯ

КОЛЕСА И ШИНЫ

ПРИМЕЧАНИЕ: приведенные ниже величины являются приблизительными. Величины могут незначительно изменяться в зависимости от модели машины и полевых условий.

— ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ —

Перечисленные ниже типы шин одобрены Изготовителем. При использовании не оригинальных шин их типоразмер и прочность должны точно соответствовать оригиналу (RP индекс для шин с диагональным кордом и грузоподъемность для шин радиального типа – например, 166 A8). В шинах необходимо поддерживать рекомендуемое давление. Допускается использование только оригинальных New Holland колесных дисков в сочетании с указанными типами шин. Данное сочетание строго рассчитано с учетом веса комбайна, полезной нагрузки, ширины колеи и скорости движения. Ширина колесных дисков устанавливается в соответствии с требованиями правил дорожного движения для габаритов транспортного средства допущенного к выезду на дороги общего пользования.

— ОСТОРОЖНО —

Категорически запрещается движение по дорогам общего пользования на четвертой передаче с загруженным бункером.

МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ КОЛЕСНЫХ ГАЕК

МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ	МИНИМУМ Нм	МАКСИМУМ Нм
Колеса ведущего моста	610	730
Колеса рулевого моста (Фиксированный + HDASA + PRA)	410	492

В таблицах ниже приводятся значения допустимого давления в шинах. Единица измерения давления—бар.

Полевые условия:

- Скорость = 10 км/ч. Циклическая загрузка / выгрузка, за исключением полевых работ на холмистом рельефе под уклоном превышающим 20 %.
- Полный зерновой бункер + жатка в рабочем положении.

Передвижение по дорогам:

- Пустой зерновой бункер.

Давление в шинах ведущего моста: дорога + полевые условия.

Давление в шинах рулевого моста: только передвижение по дорогам.

Offset (Смещение), Track (Колея), Overall width (Общая ширина) - размер в мм.

Давление в шинах ведущего моста: дорога + полевые условия.

Давление в шинах рулевого моста: только передвижение по дорогам:

ПОЯСНЕНИЯ К ТАБЛИЦАМ

- **HEADER**—тип жатки,
- **Field**—полевые условия,
- **Road**—передвижение по дорогам,
- **TRACTION TYRES**—шины ведущего моста,
- **STEERING TYRES**—шины рулевого моста,
- **STEERING AXLE**—тип рулевого моста (Фиксированный, P.R.A. H.D.A.S.A.),
- **(X) - Allowed**—допустимое значение,
- **Offset**—Смещение,
- **Track**—Колея,
- **Overall width**—Общая ширина (мм),

Типы жаток:

- Grain Header High-Cap 13ft—Зерновая жатка повышенной производительности 13 фт.
- Grain Header High-Cap 15ft—Зерновая жатка повышенной производительности 15 фт.
- Grain Header High-Cap 17ft—Зерновая жатка повышенной производительности 17 фт.
- Grain Header High-Cap 20ft—Зерновая жатка повышенной производительности 20 фт.
- Grain Header Extra-Cap 20ft—Зерновая жатка повышенной производительности типа Экстра 20 фт.
- Flex Header 19 ft—Универсальная жатка на подвижной (гибкой) платформе.
- 5 R with chopper—Кукурузная 5 рядовая жатка с измельчителем.
- 6 R Rigid with chopper—Кукурузная 6 рядовая жатка на жесткой платформе с измельчителем.
- 6 R Flip-up no chopper—Кукурузная 6 рядовая жатка со складной рамой без измельчителя.
- 6 R Flip-up with chopper—Кукурузная 6 рядовая жатка со складной рамой с измельчителем.
- No header—Жатка не устанавливается.

РАЗДЕЛ 8 - СПЕЦИФИКАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	CR9060	CR9080
--	--------	--------

ЖАТКА		
Зерновая жатка		
Зерновая жатка High-Capacity	17, 20, 24, 30 фт.	20, 24, 30 фт.
Зерновая жатка Extra-Capacity	20, 24, 30 фт.	
Зерновая жатка Varifeed	20, 24, 30 фт.	
Жатка на гибкой платформе	20, 25 фт.	
Кукурузная жатка	6-Рядовая (жестк.+скадыв.)--8-Рядовая (Складыв.)	

НАКЛОННАЯ КАМЕРА	
Количество цепей транспортера	3
Тип цепей	CA557; износоустойчивое хромирование пальцев
Количество перекладин транспортера	36
Тип перекладин	S-образные перекладки
Привод	Ремень 3НВ от основного вала к промежуточному, Ремень 4НВ к валу привода жатки, Цепь RC-80 к поворотному валу транспортера
Муфта привода наклонной камеры	Гидравлическая, многодисковая
Диаметр подъемных цилиндров	70 мм (2-3/4")
Система реверса	Гидравлическая, двунаправленная
Камнеуловитель	Система автоматического обнаружения камней (ASD) с датчиками верхнего и нижнего расположения
Панели днища	цельные или перфорированные

МОЛОТИЛЬНЫЙ АППАРАТ		
Привод молотильного аппарата		
Скорость ротора, 2х-скоростной, (повышенная) (пониженный диапазон)	367 - 927 об/мин	276 - 698 об/мин
Скорость ротора, 2х-скоростной, (повышенная) (повышенный диапазон)	734 - 1699 об/мин	552 - 1284 об/мин
Управление скоростью вращения	Электрогидравлическое	
Трансмиссия основного привода	Ремень 4НВ , от редуктора двигателя к промежуточному валу	
Трансмиссия ротора, регулировка скорости	Ремень HQ , гидропривод шкива вариатора с датчиком скорости вращения	

РАЗДЕЛ 8 - СПЕЦИФИКАЦИЯ

	CR9060	CR9080
Роторы		
Диаметр ротора	432 мм (17 ")	559 мм (22 ")
Длина ротора	2638 мм (103-7/8 ")	
Длина шнековой секции	390 мм (15-3/8 ")	
Длина секции обмолота	728 мм (28-5/8 ")	
Длина секции сепарирования	1090 мм (42-7/8 ")	
Длина секции отвода массы	419 мм (16-1/2 ")	
Rotors, Кукуруза / бобовые		
Количество бичей	2 передних усиленных закаленных 4 передних закаленных, 6 концевых	9 передних, усиленных закаленных
Количество пальцев ворошилки	12 сепарирующих	18 сепарирующих
Роторы, мелкосеменные		
Количество бичей	6 передних усиленных закаленных, 6 концевых	9 передних усиленных закаленных
Количество пальцев ворошилки	12 сепарирующих	18 сепарирующих
Роторы, рис		
Количество бичей	2 входных лезвия, 4 передних усиленных закаленных, 6 концевых	3 входных лезвия, 6 передних усиленных закаленных
Количество пальцев ворошилки	12 молотильных. 12 сепарир.	18 молотильн., 18 сепарир.
Подбарабанья		
Длина подбарабанья	685 мм (27 ")	
Длина секции удлинения	637 мм (25 ")	
Угол подъема	86.4 градусов	84 градусов
Угол подъема с удлинением	120.7 градусов	123 градусов
Регулировка	Электропривод	
Отображение	IntelliView™ II монитор	
Точная регулировка	В точках подвески	
Опции подбарабанья	Для мелкосеменных, Рис / бобовые, Кукуруза / бобовые, со скругленными бичами (для кукурузы)	
Подбарабанье для мелкосеменных		
Количество бичей	10	12
Количество прутьев	128	
Количество прутьев удлинения	5	6
Количество прутьев удлинения	114	
Диаметр прута	3.58 мм (9/64 ")	
Шаг прута	10 мм (3/8 ")	
Подбарабанье для кукурузы / бобовых		
Количество бичей	7	8
Количество прутьев	42	
Количество прутьев удлинения	4	5
Количество прутьев удлинения	38	
Диаметр прута	5.58 мм (7/32 ")	
Шаг прута	31.7 мм (1-1/4 ")	

РАЗДЕЛ 8 - СПЕЦИФИКАЦИЯ

	CR9060	CR9080
Подбарабанье со скругленными бичами		
Количество бичей	11	14
Количество бичей удлинения	6	8
Диаметр прута	16 мм (5/8 ")	
Шаг прута	33 мм (1-5/16 ")	
Подбарабанье для риса / бобовых		
Количество бичей	7	8
Количество прутьев	42 - 5.58 мм (7/32) прутья, 72 - 3.58 мм (9/64) прутья	
Количество прутьев удлинения	4	5
Количество прутьев удлинения	38 - 5.58 мм (7/32 ") прутьев, 68 - 3.58 мм (9/64) прутья	
Шаг прута	10 мм (3/8 ") установлены все прутья, 31.7 мм все прутья малого диаметра удалены	
Подбарабанья сепаратора		
Количество секций сепарирования	3	
Длина подбарабанья	355 мм (14 ")	
Угол наклона	148 градусов	
Количество бичей	15	18
Количество прутьев	4	
Диаметр прута	6.35 мм (1/4 ")	
Шаг прута	59 мм (2-5/16 ")	
Регулировка	Фиксированное положение	
Отбойный битер		
Тип	4 лопатки со сменными пластинами	
Количество сменных пластин	20	24
Привод	Ремень привода 2НВ от основного вала	
Скорость вращения	800 об/мин	
Ширина	1300 мм (51-3/16 ")	1560 мм (61-7/16 ")
Диаметр	400 мм (15-3/4 ")	
Подбарабанье битера		
Ширина	1310 мм (51-9/16 ")	1570 мм (61-13/16 ")
Угол наклона	54 градуса	
Тип	перфорированный лист	
Количество отверстий перфорации	200 (5 рядов по 40)	250 (5 рядов по 50)
Размер отверстия	21 мм x 40 мм (13/16 " x 1-9/16")	
Регулировка	В точках подвески	

РАЗДЕЛ 8 - СПЕЦИФИКАЦИЯ

	CR9060	CR9080
--	--------	--------

ОЧИСТНОЙ БАШМАК		
Ширина рамы	1320 мм (52")	1580 мм (62-3/16")
Тип очистного башмака	Самогоризонтирование	
Привод	1НС ремень	
Скорость	521 об/мин (пониженная) или 580 об/мин (стандарт)	
Верхняя часть очистного башмака		
Ход по горизонтали	45 мм (1-3/4")	
Угол сброса массы, спереди	27 градусов	
Угол сброса, сзади	27 градусов	
Грохот, ширина	1320 мм (52")	1580 мм (62-3/16")
Грохот, длина	1730 мм (68-18")	
Площадь грохота + граблины	2.284 кв.м (3540 sq in)	2.733 кв.м (4236 sq in)
Предварительное решето, ширина	1320 мм (52")	1580 мм (62-3/16")
Предварительное решето, длина	901 мм (35-1/2")	
Площадь предварительного решета (с граблиной)	1.190 кв.м (1845 sq in)	1.424 кв. м (2207 sq in)
Верхнее решето, ширина	1320 мм (52")	2 x 790 мм (2 x 31")
Верхнее решето, длина	1445 мм (56-7/8")	
Верхнее решето, площадь	1.908 кв. м (2957 sq in)	2.284 кв. м (3540 sq in)
Положения верхнего решета	2	
Полезная площадь верхнего решета	0.198 кв. м (307 sq in)	0.237 кв. м (367 sq in)
Площадь поверхности graepel верх. решета	0.211 кв. м (327 sq in)	0.253 кв. м (392 sq in)
Нижняя часть очистного башмака		
Ход по горизонтали	40 мм (1-1/2")	
Угол сброса массы	15 градусов	
Нижнее решето, длина	1445 мм (56-7/8")	
Нижнее решето, ширина	1320 мм (52")	2 x 790 мм (2 x 31")
Нижнее решето, площадь	1.908 кв. м (2957 sq in)	2.284 кв. м (3540 sq in)
Положения нижнего решета	1	
Обдуваемая площадь решета	5.4 кв. м (8370 sq in)	6.5 кв. м (10075 sq in)

ОЧИСТНОЙ ВЕНТИЛЯТОР	
Привод	Ременная трансмиссия вариатора с отбором мощности от вала эксцентрика
Скорость, стандартный вариатор	475 об/мин - 900 об/мин
Скорость с понижающим редуктором	210 об/мин - 495 об/мин
Управление скоростью вращения	Электрический привод
Отображение величины скорости	IntelliView™ II монитор
Количество лопастей	6

СИСТЕМА ДОМОЛОТА	
Тип домолота	Поперечный колосовой шнек + роторные барабаны
Домолот	Двойной
Скорость колосового шнека + роторного барабана	760 об/мин
Скорость вертикального шнека	570 об/мин

РАЗДЕЛ 8 - СПЕЦИФИКАЦИЯ

	CR9060	CR9080
--	---------------	---------------

ЗЕРНОВОЙ БУНКЕР, ВЫГРУЗКА		
Емкость зернового бункера	9000 литров (255 буш.)	10500 литров (298 буш.)
ДУ створками зернового бункера	Стандарт	
Принцип разгрузки	Верхняя разгрузка	
Скорость разгрузки	110 литров/сек.– 3,12 буш./сек.	
Длина выгрузной трубы, стандарт	5.5 м (18 фт.)	
Длина выгрузной трубы с секцией удлинения	6.4 м (21 фт.)	
Угол выхода выгрузной трубы	105 градусов	
Емкость редуктора выгрузной трубы	0.6 литра (0.16 гал. США)	

ДВИГАТЕЛЬ		
Тип	Iveco – Cursor 9	Iveco – Cursor 10
Номинальная мощность при 2100 об/мин (ISO TR14396)	260 кВт (354 л.с.)	317 кВт (431 л.с.)
Максимальная мощность при 2000 об/мин (ISO TR14396)	290 кВт (394 л.с.)	335 кВт (455 л.с.)
Модуль управления	Электронный	
Увеличение мощности	-	18 кВт (24 л.с.)
Номинальная скорость вала	2100 об /мин	
Скорость без нагрузки (холостые)	1000 об / мин	
Скорость без нагрузки (макс.)	2100 об / мин	
Рабочий объем	8700 куб.см.	10300 куб. см.
Аккумуляторная батарея	2 x 12 В - 92 Ач.	
Генератор тип	190 А (12 В)	
Стартер	4.5 кВт (24 В)	
Воздушный компрессор, скорость	2373 об/мин	2856 об/мин
Объем масла	24 литра (6.34 гал. США)	29 литра (7.66 гал. США)
Вместимость системы охлаждения	46 литров (12.2 гал. США)	50 литров (13.2 гал. США)
Топливная емкость	750 литров (200 гал. США)	1000 литров (264 гал.США)

РАЗДЕЛ 8 - СПЕЦИФИКАЦИЯ

	CR9060	CR9080
ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ И РАЗБРАСЫВАТЕЛЬ СОЛОМЫ		
Тип измельчителя	Установка на задней части корпуса	
Тип ротора	4 - ряда / 6 - рядов	
Количество ножей ротора		
- 4 - ряда	56 прямых ножей	68 прямых ножей
- 6 - рядов	64 прямых / 12 бильных	70 прямых / 18 бильных
Количество противорежущих ножей	28	33
Регулировка разбрасывания измельченной массы	Дистанционное управление	
Скорость	1585 об /мин (Низк.) или 3100 об / мин (Выс.)	
Тип половоразбрасывателя	Двойная контра-винтовая крыльчатка	
Привод половоразбрасывателя	Гидравлический привод	

СИСТЕМА ГИДРАВЛИКИ		
Емкость	50 литров (13,2 гал. США)	
Тип насоса	С закрытым центром чувствительный к нагрузке	
Производительность насоса	0 - 114 л / мин (0 - 30 гал. США)	
Максимальное давление	210 бар (3046 psi)	
Клапан рулевого управления		
Максимальное давление	185 бар (2683 psi)	
Настройка перепускного клапана	235 - 255 бар (3409 - 3699 psi)	

СИСТЕМА ГИДРОСТАТИКИ		
Производительность насоса (куб. см / об)	110 (130 с планетарными бортовыми редукторами)	130
Производительность мотора (куб. см / об)	100 (130 с планетарными бортовыми редукторами)	130
Максимальное давление, вперед	420 бар (6090 psi)	
Максимальное давление, назад	420 бар (6090 psi)	

РАЗДЕЛ 8 - СПЕЦИФИКАЦИЯ

	CR9060	CR9080
--	---------------	---------------

КАБИНА		
Сиденье оператора	Пневморессорное сиденье	
Сиденье инструктора	Сиденье с обивкой	
Кондиционирование воздуха	АТС	
Обогрев кабины	АТС	
Электропривод и обогрев зеркал	Стандарт	

ХОДОВАЯ ЧАСТЬ		
Трансмиссия	Гидростатическая трансмиссия, 4 передачи	
Емкость системы	19 литров (5 гал. США)	
Дифференциал	16/71	20/61
Блокировка дифференциала	Option	
Рулевой мост	Усиленный регулируемый, мост с приводом	
Тип заднего моста с приводом	Мотор с вертлюгом кулачкового контура привода управляемых колес	
Скорость движения (Максимальная , вперед)	(Для шин 800/65 R32– 172 A8–DT822)	
1 передача (полная нагрузка)	6.7 км/ч (4.16 миль/час)	
2 передача (полная нагрузка)	12.2 км/ч (7.6 миль/час)	
3 передача (полная нагрузка)	15.8 км/ч (9.82 миль/час)	
4 передача (полная нагрузка)	Максимальная допустимая скорость движения	

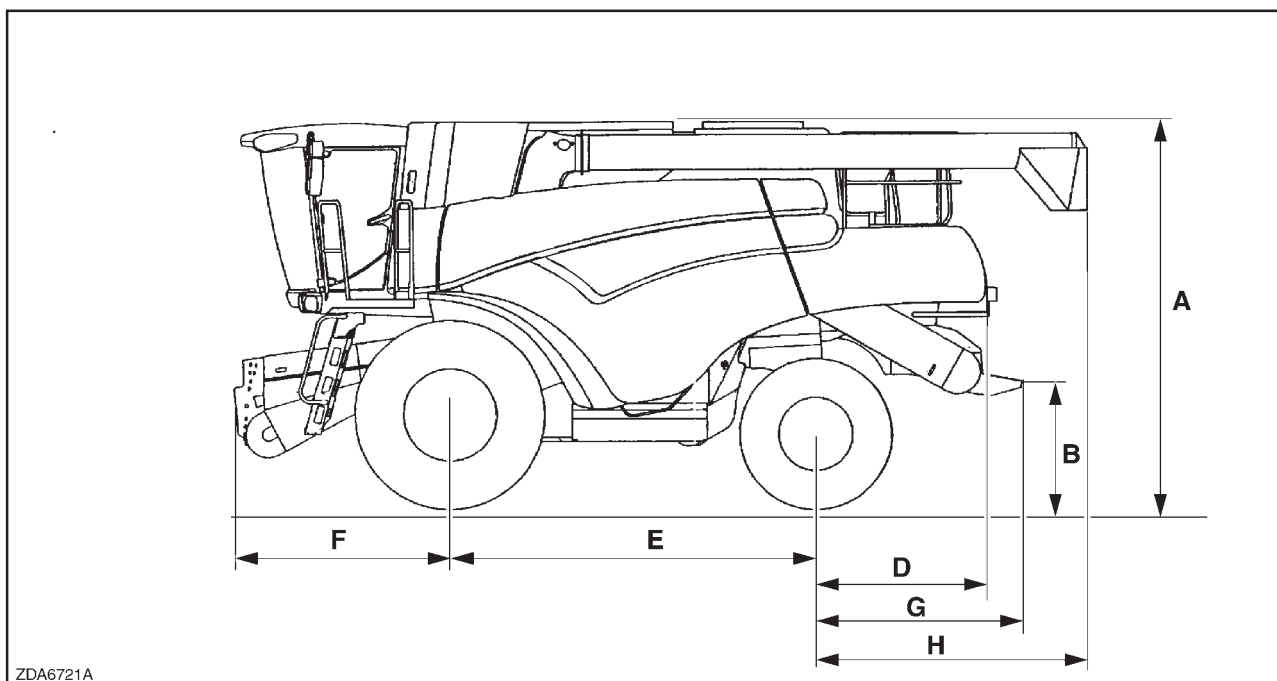
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	
Тип тормозной системы	Тормозная система с гидравлическим приводом
Стояночный тормоз, тип	Пружинное включение, гидравлическое отключение

БОРТОВЫЕ РЕДУКТОРЫ		
Тип	Усиленный	Планетарный
Грязезащитные сальники	Опция	
Передаточное отношение	11/111	1/13.09
Вместимость масла	7.85 л (2.07 гал. США)	6.7 л (1.77 гал. США)

ВЕС (приблизительно) (*)		
- H.D.A.S.A.	15650 кг (34502 фунтов)	16950 кг (37367 фунтов)
- P.R.A.	15900 кг (35053 фунтов)	17200 кг (37919 фунтов)

- (*): - С измельчителем соломы
 - Без половоразбрасывателя
 - Без жатки
 - Пустой зерновой бункер
 - Полная топливная емкость
 - Шины ведущего моста: 800/65 R32
 - Шины рулевого моста: 460/70 R32
 - Регулируемая рама наклонной камеры и боковая флотация

ГАБАРИТЫ



ШИНЫ ВЕДУЩЕГО МОСТА	A	B
710/75 R34-178A8-MegaXbib	3.96 м (155-28/64")	1.18 м (46-1/2")
800/65 R32-172A8-DT822	3.92 м (154-21/64")	1.10 м (43-5/16")
800/65 R32-172A8-MegaXbib	3.92 м (154-21/64")	1.10 м (43-5/16")
900/60 R32-176A8-MegaXbib	3.96 м (155-28/64")	1.18 м (46-1/2")
1050/50 R32-178A8-MegaXbib	3.98 м (156-11/16")	1.20 м (47-1/4")

Габариты **B**: Желоб половоразбрасывателя в крайнем нижнем положении.

Габариты **H**: Труба выгрузного шнека = 6.4 м (21 фт.)
(5.5 м (18фт.) + секция удлинения 0.9 м (3 фт.))

РАЗДЕЛ 8 - СПЕЦИФИКАЦИЯ

Переднее положение рулевого моста с приводом

D	2.1 м (82-19/32")
E	3.64 м (143-5/16")
F	2.42 м (95-1/4")
G	2.43 м (95-43/65")
H	3.78 м (148-13/16")

Заднее положение рулевого моста с приводом

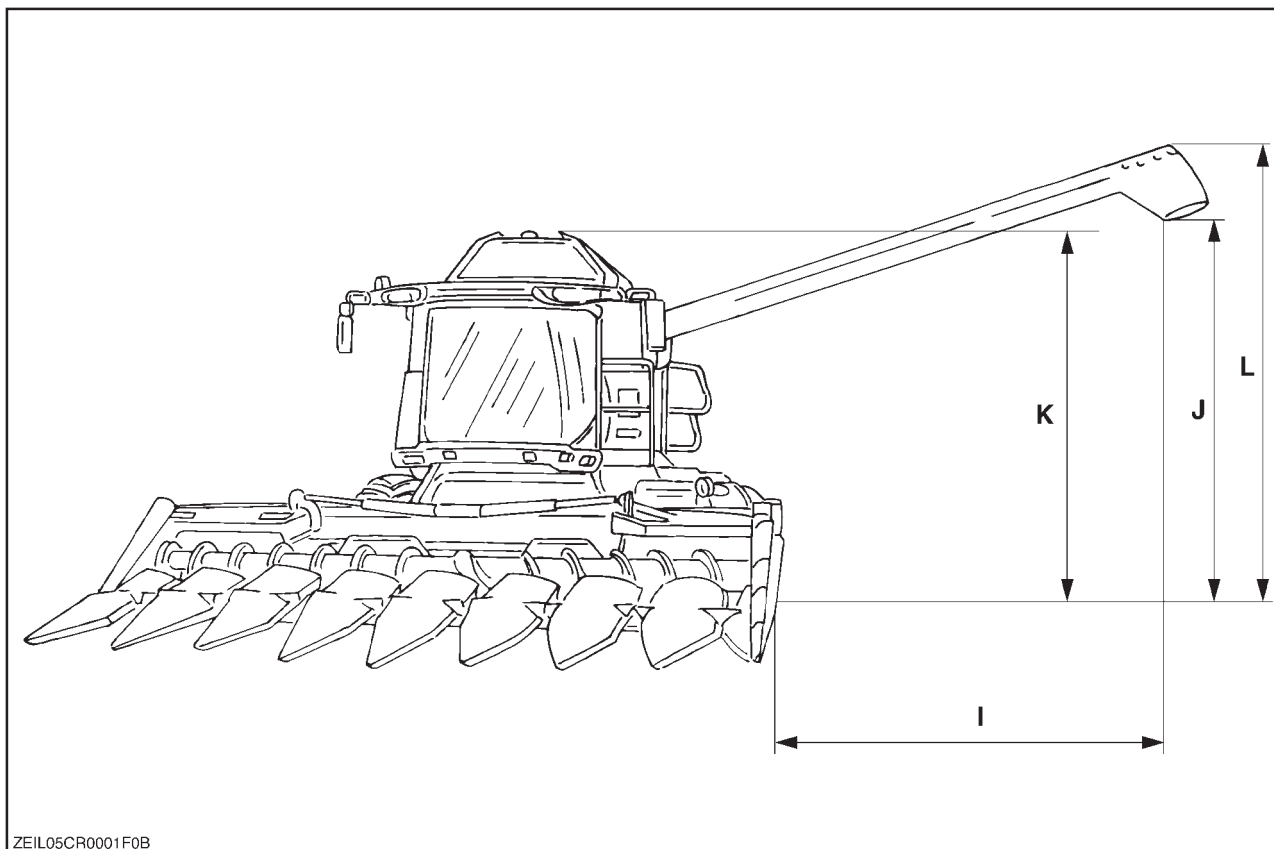
D	2.06 м (81-1/4")
E	3.67 м (144-1/2")
F	2.42 м (95-1/4")
G	2.40 м (94-1/2")
H	3.74 м (147-1/4")

Фиксированный рулевой мост Усиленный регулируемый рулевой мост в переднем положении

D	2.01 м (79-1/16")
E	3.73 м (146-109/128")
F	2.42 м (95-1/4")
G	2.34 м (92-1/8")
H	3.69 м (145-1/4")

Усиленный регулируемый рулевой мост в заднем положении

D	1.97 м (77-11/16")
E	3.76 м (148-1/32")
F	2.42 м (95-1/4")
G	2.49 м (98-1/32")
H	3.65 м (143-45/64")



ZEIL05CR0001F0B

ГАБАРИТЫ I (1)

Зерновая жатка	Длина трубы выгрузного шнека	
	5.5 m (18 ft)	6.4 m (21 ft)
17 ft	3.55 m (11.6 ft)	4.42 m (14.5 ft)
20 ft	3.09 m (10.1 ft)	3.96 m (13 ft)
24 ft	2.48 m (8.1 ft)	3.35 m (11 ft)
30 ft	1.57 m (5.1 ft)	2.43 m (8 ft)

(1) Выгрузная труба в положении максимального выноса

ГАБАРИТЫ J (1)

ШИНЫ ВЕДУЩЕГО МОСТА	Длина выгрузной трубы	
	5.5 m (18 ft)	6.4 m (21 ft)
710/75 R34-178A8-MegaXbib	4.40 m (14.4 ft)	4.66 m (15.3 ft)
800/65 R32-172A8-DT822	4.36 m (14.3 ft)	4.62 m (15.2 ft)
800/65 R32-172A8-MegaXbib	4.36 m (14.3 ft)	4.62 m (15.2 ft)
900/60 R32-176A8-MegaXbib	4.40 m (14.4 ft)	4.66 m (15.3 ft)
1050/50 R32-178A8-MegaXbib	4.42 m (14.5 ft)	4.68 m (15.3 ft)
Гусеницы	4.52 m (14.8 ft)	4.78 m (15.7 ft)

(1) При максимальном выносе выгрузной трубы

ГАБАРИТЫ K (2)

ШИНЫ ВЕДУЩЕГО МОСТА	CR9060 (бортовые редукторы 11/111)	CR9080 (бортовые редукторы: 1/13.09)
710/75 R34-178A8-MegaXbib	4.45 m (14.6 ft)	4.74 m (15.6 ft)
800/65 R32-172A8-DT822	4.40 m (14.4 ft)	4.70 m (15.4 ft)
800/65 R32-172A8-MegaXbib	4.40 m (14.4 ft)	4.70 m (15.4 ft)
900/60 R32-176A8-MegaXbib	4.45 m (14.6 ft)	4.74 m (15.6 ft)
1050/50 R32-178A8-MegaXbib	4.45 m (14.6 ft)	4.75 m (15.6 ft)
Гусеницы	4.55 m (14.9 ft)	4.85 m (15.9 ft)

(2) Створки зернового бункера полностью открыты

ГАБАРИТЫ L (1)

ШИНЫ ВЕДУЩЕГО МОСТА	Длина выгрузной трубы	
	5.5 m (18 ft)	6.4 m (21 ft)
710/75 R34-178A8-MegaXbib	5.35 m (17.6 ft)	5.61 m (18.4 ft)
800/65 R32-172A8-DT822	5.31 m (17.4 ft)	5.57 m (18.3 ft)
800/65 R32-172A8-MegaXbib	5.31 m (17.4 ft)	5.57 m (18.3 ft)
900/60 R32-176A8-MegaXbib	5.35 m (17.6 ft)	5.61 m (18.4 ft)
1050/50 R32-178A8-MegaXbib	5.37 m (17.6 ft)	5.63 m (18.5 ft)
Гусеницы	5.47 m (18.0 ft)	5.73 m (18.8 ft)

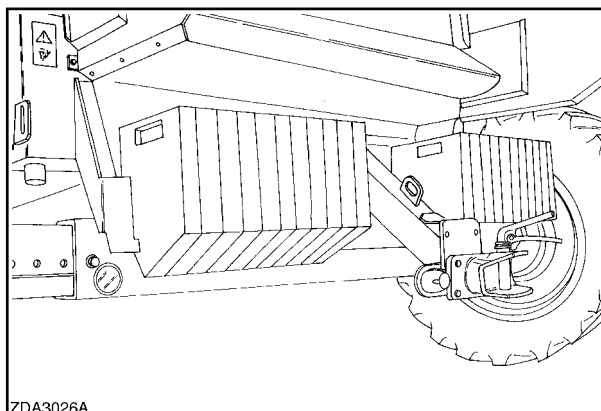
(1) При максимальном выносе выгрузной трубы

ПРОТИВОВЕСЫ

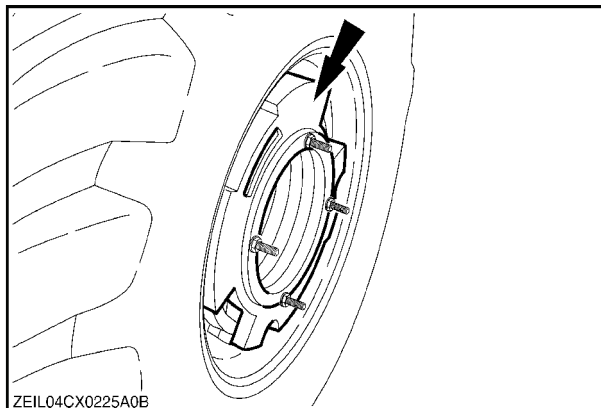
При использовании некоторых типов навесного оборудования необходимо устанавливать балластовочные грузы противовесов.

В наличии имеются:

- Противовесы, устанавливаемые на суппорты заднего подрамника – **35** кг секции.
- Противовесы, устанавливаемые на диски колес рулевого моста – **20** кг секции.



ZDA3026A



ZEIL04CX0225A0B

РАЗДЕЛ 8 - СПЕЦИФИКАЦИЯ

Необходимая балластировка если установлен измельчитель соломы						
(*)	Фиксированный мост		H.D.A.S.A.		Задний мост с приводом	
	6-ряд.склад. жатка	8-ряд.склад. жатка	6-ряд.склад. жатка	8-ряд.склад. жатка	6-ряд.склад. жатка	8-ряд.склад. жатка
CR9060	6 x 35 кг	18 x 35 кг + 10 x 20 кг	Балластировка не требуется	18 x 35 кг	Балластировка не требуется	12 x 35 кг
CR9080	6 x 35 кг	22 x 35 кг + 10 x 20 кг	Балластировка не требуется	22 x 35 кг	Балластировка не требуется	14 x 35 кг

(*)

- Указанные значения основаны на результатах испытаний устойчивости машины и эффективности тормозной системы.
- Кукурузная жатка с измельчителем стебля.
- Шины ведущего моста: 900/60R32
- Шины рулевого моста: - CR9060: 540/65R24
- CR9080: 480/70R30



Запрещается использовать жидкий балласт в колесах. В некоторых странах данная практика запрещена законом.

А

Аварийный выход.....	2 – 1
Автоматическая остановка двигателя	2 – 79
Автоматическая установка типа культуры	2 – 68
Автоматический подъем жатки	2 – 51
Автоматическое сцепное устройство	3 – 82
Автопилот, тип	2 – 50
Автопилот, чувствительность	2 – 50
Аккумулятор	2 – 49
Аккумуляторная батарея	1 – 15
Архив ошибок	2 – 58

Б

Батареи.....	4 – 96
Блокировка дифференциала	3 – 5
Боковая флотация.....	2 – 51
Боковой крен	2 – 54
Буксировка комбайна.....	1 – 39

В

Версия	2 – 57
Вертикальное положение мотовила.....	2 – 51
Вертикальные ножи	2 – 51
Верхнее решето	3 – 52
Верхнее решето, типы	2 – 54
Виды калибровок	2 – 73
Вкладыши	7 – 3
Вместимость картера и фильтра	4 – 15
Вместимость системы охлаждения	4 – 19
Воздушный компрессор.....	4 – 103
Вращающийся переключатель	2 – 33
Всплывающие списки	2 – 40
Выбор клавиатуры	2 – 39
Выбор позиций всплывающего меню	2 – 40
Выбор языка	2 – 44
Выгрузной шнек.....	3 – 68
Вынос выгрузной трубы	3 – 69
Высококачественные громкоговорители	7 – 13
Высокоточное земледелие.....	2 – 65
Высота среза и режим копир. рельефа	3 – 22

Г

Габариты.....	8 – 16
Генератор	4 – 98
Гидравлика, информация.....	2 – 61
Гидравлика, настройки	2 – 49
Гидромеханическая трансмиссия.....	2 – 53
Гидропривод наклонной камеры.....	2 – 53
Гидросистема, тип	2 – 49
Год.....	2 – 44
Горизонтальное положение мотовила.....	2 – 51
Граблина валкоукладчика.....	3 – 77
График	2 – 59
Громкость сигнала зуммера.....	2 – 45
Грузы противовеса.....	8 – 20
Гусеницы.....	4 – 51, 7 – 11

Д

Датчик воздушного фильтра	2 – 48
Датчик загрузки	2 – 54
Датчик заполнения зернового бункера	3 – 67
Датчик открывания створки камнеуловителя .	2 – 53
Датчик полевой навигации.....	7 – 17
Датчик потерь при обмолоте	2 – 53
Датчик потока зерна	4 – 69, 7 – 16
Датчик редуктора.....	2 – 49
Датчик скорости измельчителя соломы	2 – 55
Датчик содержания влаги	4 – 65, 7 – 16
Датчик температуры муфты	2 – 53
Датчик уровня	4 – 67
Датчик уровня масла в редукторе.....	2 – 53
Два скоростных диапазона полн. привода.....	2 – 50
Двигатель.....	1 – 2, 1 – 13, 4 – 12, 7 – 12
Двигатель, информация.....	2 – 60
Двигатель, модель	2 – 48
Двигатель, настройки.....	2 – 48
Двигатель, тип	2 – 48
Двойной скоростной диапазон.....	7 – 10
Двухскоростной редуктор ротора	3 – 36
Декали безопасности.....	1 – 18
Демонтаж подбарабанья.....	3 – 41
Демонтаж подбарабанья сепаратора.....	3 – 46

РАЗДЕЛ 10 – АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Демонтаж половоразбрасывателя	3 – 80	Задержка потока	2 – 56
День / ночь	2 – 44	Зазор подбарабанья	3 – 38
День	2 – 44	Заказ запасных частей	6 – 2
Диагностика	2 – 57	Закрывание створки камнеуловителя	3 – 34
Дизельное топливо	1 – 14	Закрывающие пластины битера	7 – 3
Дистанционное управление верх. решетом ...	2 – 54	Замена жидкости	4 – 50
Дистанционное управление дефлекторами ...	2 – 55	Замена охлаждающей жидкости	4 – 18
Дистанционное управление дефлекторами ...	3 – 74	Запись на карту	2 – 56
Дистанционное управление ниж. решетом	2 – 54	Заполнение топливной емкости	4 – 20
Дистанционное управление решетами	7 – 5	Запорный клапан	2 – 49
Добавочная мощность двигателя	2 – 48	Запуск двигателя	3 – 2
Домашняя страница	2 – 41	Запуск измельчителя соломы	3 – 70
Домолот, тип	2 – 54	Запуск комбайна	1 – 7
Дополнительные зеркала для Германии	1 – 34	Запуск половоразбрасывателя	3 – 79
Дополнительный модуль ССМЗ	2 – 48	Запуск с использованием внешнего источника	
Дополнит. упор для наклонной камеры	1 – 33	питания	4 – 96
Доступ к всплывающему меню	2 – 40	Засорение ротора	3 – 37
Доступ к клавиатуре	2 – 38	Захлест / перекрытие	2 – 52
Доступ к узлам машины	1 – 26	Зацепление жатки	3 – 20
		Зацепление прицепа жатки	1 – 41
Е		Защитные ограждения	1 – 35
Единицы измерения	2 – 45	Защитные устройства	1 – 32
Ежедневная процедура запуска двигателя	3 – 2	Защитный кожух днища вентилятора	7 – 5
Емкость зернового бункера	2 – 54	Зерновая жатка	1 – 3
Емкость ресивера компрессора	4 – 104	Зуммер	1 – 34
		И	
Ж		Излучение шума	1 – 17
Жатка	3 – 20	Измельчение злаков	3 – 71
Жатка на гибкой платформе	1 – 3	Измельчение стебля кукурузы	3 – 72
Жатка, информация	2 – 61	Измельчитель соломы	3 – 70
Жатка, тип	2 – 51	Измельчитель соломы корпусный	2 – 55
Желоб половоразбрасывателя	3 – 73	Импортирование данных	2 – 71
		Индикаторы производительности	3 – 16
З		Инструментарий	2 – 44
Задача 1	2 – 66	Интегрированный измельчитель	2 – 55
Задача 2	2 – 66	Интервал	2 – 52
Задача 3	2 – 66	Итоговые данные 1	2 – 65
Задача 4	2 – 67	Итоговые данные 2	2 – 65
Задача 5	2 – 67		
Задача 6	2 – 67		

К

Калибровка	2 – 73, 2 – 74
Калибровка NAV	2 – 78
Калибровка под тип культуры	2 – 78
Калибровка рукоятки многофункционального ходового рычага.....	2 – 75
Картирование урожайности	7 – 18
Клавиатура.....	2 – 37
Клавиатура.....	2 – 38
Клавиатура быстрого доступа.....	2 – 37
Клавиша сброса / выхода	2 – 34
Клавиши навигации.....	2 – 36
Клапаны редуктора	2 – 49
Класс комбайна	2 – 48
Климат контроль	2 – 23
Климат контроль в кабине	4 – 99
Ключ домашней страницы	2 – 34
Код страны	2 – 48
Колеса и шины.....	8 – 1
Колесные грузы противовеса.....	7 – 19
Колесный башмак	1 – 33
Количество используемых рядов	2 – 52
Количество окон	2 – 46
Комбайн.....	1 – 1
Комбайн, информация	2 – 60
Комбайн, модель	2 – 48
Комбайн, настройки.....	2 – 48
Комбайн, тип	2 – 48
Комплект IntelliSteer™	7 – 17
Комплект антенны полевой навигации.....	7 – 17
Комплект вариатора для травяных.....	7 – 5
Комплект внутренней подсветки.....	7 – 15
Комплект воздушного компрессора.....	7 – 12
Комплект датчика потерь на роторе	7 – 14
Комплект для высокоточного земледелия	2 – 55
Комплект для обмолота «трудных» культур.....	7 – 4
Комплект для подсолнечника.....	7 – 3
Комплект для уборки смешанной кукурузной массы зерна и початка	7 – 7
Комплект дополнительного освещения.....	7 – 14
Комплект подготовки к установке системы полевой навигации	7 – 17
Комплект проставок подбарабанья.....	7 – 2

Комплект рабочего освещения	7 – 21
Комплект транспорт. освещения для жатки	7 – 1
Комплект удлиненных пальцев.....	7 – 2
Конверсия для уборки кукурузы.....	7 – 2
Конденсор.....	4 – 101
Кондиционирование воздуха.....	4 – 100
Контролер NAV.....	2 – 56
Контрольное окно заполнения бункера.....	3 – 65
Копирование рельефа Autofloat™	2 – 51
Кукурузная жатка	1 – 3
Кукурузная жатка, нижняя панель	2 – 51

М

Максимальная высота среза.....	2 – 51
Максимальный угол поворота	2 – 52
Маркировка изделия	1 – 1
Масса направляемая на домолот.....	3 – 17
Мгновенная остановка узлов kill stall	3 – 16
Меню задач.....	2 – 46
Месяц	2 – 44
Механизм выгрузки.....	3 – 69
Минимальная скорость мотовила	2 – 51
Минуты.....	2 – 44
Модуль ННС пороговое давление	2 – 51
Модуль ННС, скорость опускания жатки	2 – 51
Модуль ННС, скорость подъема жатки	2 – 51
Модуль управления справа	2 – 7
Модуль управления ССМ	4 – 95
Момент затяжки колесных гаек.....	8 – 1
Монитор IntelliView™	2 – 32, 2 – 35
Моточасы	2 – 55

Н

Назначение и применение	1 – 1
Наклонная камера	3 – 32
Наклонная камера, настройки	4 – 21
Настройка ACS	2 – 69
Настройка GPS	2 – 56
Настройка жатки	2 – 51
Настройка жатки 2	2 – 52
Настройка профиля	2 – 65
Настройки	2 – 58
Настройки дисплея	2 – 44
Настройки оператора	2 – 45
Настройки приводов	2 – 50
Настройки урожайности	2 – 56
Недопустимое использование	1 – 1
Нижняя панель наклонной камеры	3 – 32
Ножной тормоз	4 – 49
Нормативные акты	1 – 16

О

Обмолот	3 – 56
Обмолот, информация	2 – 62
Обмолот, настройки	2 – 53
Обнаружение камней	2 – 53
Обслуживание в конце сезона	6 – 1
Обслуживание перед началом сезона	6 – 3
Общее количество рядов	2 – 52
Общие рекомендации	1 - 3
Объем топливной емкости	4 – 21
Огнетушитель	1 – 35
Огнетушитель	7 – 20
Ограничение боковой флотации	3 – 33
Окно меню задач	2 – 46, 2 – 66
Оператор	2 – 45
Опорная рама для установки грузов	7 – 19
Определение потерь	3 – 19
Органы управления в кабине	2 – 1
Органы управления на потолочной панели	2 – 18
Освещение Deluxe	2 – 49
Освещение и зеркала	2 – 27
Остановка двигателя	3 – 3
Остановка комбайна	1 – 10

Остеотделительные пластины	7 – 2
Отбойный битер	3 – 48
Отбор пробы зерна из зернового бункера	3 – 65
Отключение стояночного тормоза вручную	5 – 9
Отходы	3 – 70
Отходы, датчик скорости	2 – 55
Отходы, информация	2 – 63
Отходы, настройка	2 – 55
Отцепление жатки	3 – 21
Очистка, информация	2 – 62
Очистка, настройки	2 – 54
Очистной башмак	3 – 49
Очистной вентилятор	3 – 58
Очищенное зерно, информация	2 – 63
Очищенное зерно, настройки	2 – 54

П

Пакет картирования урожайности	7 – 16
Панели лезвий	7 – 2
Перед тем как приступить к движению	3 – 1
Передачное отношение	2 – 50
Передачное отношение 4 передачи	2 – 50
Передвижение по дороге	1 – 8
Переключение передач	5 – 10
Перемещение мотовила вперед и назад	2 – 51
Переносной фонарь	7 – 15
Периодичность смазки	4 – 3
Периодичность смазки	4 – 53
Перфорированное днище наклонной камеры ..	7 – 1
Перфорированные панели	7 – 8
Перфорированные подбарабанья сепаратора .	7 – 4
Пластины дефлектора	3 – 76
Подбарабанье зоны сепарирования со скругленными бичами	7 – 4
Подбарабанье и удлинение подбарабанья, порядок демонтажа прутьев	3 – 43
Подбарабанье со скругленными бичами	7 – 4
Подбарабанье универсальное	7 – 4
Подбарабанья сепаратора	3 – 45
Подбарабанья, типы	2 – 53
Подбарабанья, типы	3 – 36
Подсветка	2 – 44

РАЗДЕЛ 10 – АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Подъем комбайна	1 – 40	Рама грузов противовеса.....	7 – 20
Подъемные цилиндры жатки.....	2 – 51	Рама для решет с круглыми ячейками.....	7 – 6
Полововывуватель / разбрасыватель.....	2 – 55	Расположение инклинометра.....	2 – 54
Половоразбрасыватель.....	7 – 9	Распределение массы на грохоте и верхнем решете очистного башмака	3 – 17
Положение измельчения.....	3 – 77	Расстояние междурядья.....	2 – 52
Положение по высоте	4 – 75	Ребро датчика влажности	4 – 66
Положение рулевого моста.....	4 – 73	Регулировка ближнего света.....	1 – 37
Положение рулевого моста.....	4 – 74	Регулировка боковых габаритных огней	1 – 38
Положение формирования валка.....	3 – 76	Регулировка нижнего вальца	3 – 32
Поручни	1 – 34	Регулировка рамы наклонной камеры.....	3 – 32
Потери	3 – 17	Регулировка ротора	3 – 36
Потери, информация	2 – 64	Регулировка рулевого цилиндра	4 – 89
Предварительное решето	3 – 51, 3 – 54	Регулировка схождения	4 – 87
Предварительное решето Cloz 1-5/8.....	7 – 6	Регулировки под тип культуры.....	3 – 12
Предварительное решето НС 1-5/8	7 – 6	Рег. предварительное решето 1-5/8.....	7 – 6
Предохранители и реле	4 – 90	Редуктор двигателя.....	4 – 35
Привод заднего моста	2 – 50	Редуктор загрузочного шнека	4 – 44
Привод заднего моста	7 – 10	Редуктор привода выгрузной трубы.....	4 – 43
Привод мотовила	2 – 51	Редуктор привода системы выгрузки.....	4 – 42
Приводы, информация.....	2 – 61	Редукторы бортовых приводов	4 – 40
Приемное устройство GPS.....	2 – 59	Редукторы ротора	4 – 45
Применение жатки.....	2 – 52	Режим компенсации.....	3 – 24
Применить калибровку (не используется).....	2 – 72	Режим отображения.....	2 – 45
Принтер	7 – 13	Режим транспортировки	3 – 26
Проблесковый маяк	2 – 54	Резьбовые стержни.....	4 – 48
Пробы зерна из зернового бункера.....	3 – 16	Ремень привода вариатора вентилятора	4 – 59
Проверка работы комбайна	3 – 16	Ремень привода вентилятора двигателя	4 – 62
Продольный крен.....	2 – 54	Ремень привода вращающейся решетки пылеуловителя	4 – 62
Просмотр списка	2 – 40	Ремень генератора (двигатель Iveco).....	4 – 63
Противорежущие ножи	3 – 75	Ремень генератора и водяной помпы	4 – 63
Прочие компоненты	2 – 30	Ремень привода компрессора кондиционера для комбайна CR9060.....	4 – 63
Р		Ремень привода компрессора кондиционера для комбайна CR9080.....	4 – 63
Работа жатки на гибкой платформе.....	3 – 26	Ремень привода решетки пылеуловителя	4 – 62
Работа комбайна	1 – 9	Ремни и цепи, левая сторона	4 – 56, 4 – 57
Работа с жатками	1 – 10	Решета	3 – 50
Рабочие настройки	2 – 70	Решета с круглыми ячейками	7 – 6
Рабочий объем гидромотора	2 – 50	Решетки забора свежего воздуха	4 – 101
Рабочий объем гидронасоса.....	2 – 50	Решето Peterson 1-1/8	7 – 7
Радиус шин	2 – 50	Роторные ножи	3 – 75
Радиус шин	2 – 50		
Размер топливной емкости.....	2 – 48		

РАЗДЕЛ 10 – АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Роторы домолота	3 – 60	Скорость двигателя, оповещение	2 – 48
Рукоятка стояночного тормоза.....	2 – 13	Смещение жатки	2 – 52
Рулевая колонка и педали управления	2 – 5	Совместимость жаток	1 – 42
Рулевой мост	4 – 73	Сообщение ошибки ввода	2 – 39
С			
Салонный фильтр кабины	4 – 99	Состояние GPS	2 – 59
Самогоризонтирование очистного башмака..	2 – 54	Состояние системы CAN.....	2 – 57
Сброс величины ширины захвата	2 – 52	Состояние системы оповещения для жатки...	2 – 52
Световая индикация.....	2 – 49	Специальный инструмент для установки и	
Сектор дисплея домашней страницы.....	2 – 42	демонтажа подбарабанья	7 – 3
Сервисные настройки	2 – 55	Спецификация жидкости.....	4 – 50
Серийный номер.....	2 – 48	Спецификация охлаждающей жидкости.....	4 – 19
Сигнал зуммера	2 – 79	Спецификация смазки	4 – 1
Сигнальная пластина выгрузной трубы.....	7 – 20	Спецификация топлива	4 – 21
Сиденье оператора и органы управления.....	2 – 2	Список ошибок калибровки	5 – 13
Синхронизация скорости вращения мотвила		Список сокращений	2 – 43
относительно скорости движения	3 – 26, 3 – 27	Срезной болт подбарабанья	3 – 40
Синхронизация скорости мотвила	2 – 51	Стандартны упор безопасности жатки	1 – 32
Система ASP.....	2 – 53	Створки ASP.....	2 – 53
Система гидравлики и гидростатики	4 -29	Стояночный тормоз.....	3 – 4
Система домолота	3 – 59	Стояночный тормоз.....	4 – 49
Система забора воздуха	4 – 27	Стравливание воздуха из системы питания...	4 – 24
Система заполнения зернового бункера	3 – 61	Страховочная обвязка при транспортировке .	1 – 41
Система обнаружения камней	2 – 53	Схема текущего расположения	2 – 46
Система оповещения для жатки	2 – 52	Сцепное устройство для прицепа жатки	7 – 19
Система охлаждения двигателя.....	4 – 17	Т	
Система охлаждения и вращающаяся решетка		Температура гидромотора	2 – 50
пылеуловителя	4 – 26	Технические данные.....	8 – 9
Система очистки	3 – 49	Техническое обслуживание	1 – 11
Система переключения передач	3 – 5	Тип гусениц.....	2 – 50
Система питания.....	4 – 20	Тип датчика содержания влаги	2 – 55
Система реверса транспортера наклонной камеры и		Тип датчика урожайности.....	2 – 55
жатки	3 – 33	Тип жатки.....	2 – 52
Система сапуна картера двигателя только для		Тип культуры, настройки.....	2 – 78
модели CR9060.....	4 – 16	Тип нижнего решета	2 – 54
Система сброса камней.....	3 – 35	Тип среза	2 – 52
Система электрики	4 – 90	Типы подбарабанья сепаратора.....	3 – 45
Система электрики, информация.....	2 – 60	Типы решет.....	3 – 56
Система электрики, настройки	2 – 49	Топливный фильтр	4 – 23
Складывающаяся лестница	7 – 11	Топливный фильтр-влагоотделитель.....	4 – 22
Скорость вращения, информация.....	2 – 63	Тормозная система	4 – 69
		Тормозной клапан-ограничитель.....	2 – 50

Точка привязки GPS.....	2 – 56
Точки смазки и периодичность	4 – 1
Точки сочленения.....	4 – 48
Транспортер наклонной камеры, инфо	2 – 62
Транспортировка массы.....	7 – 1
Транспортное средство	2 – 33
Транспортное средство	2 – 44
Требования техники безопасности	1 – 16

У

Уборка культуры.....	3 – 6
Убранная площадь	2 – 42
Увеличение объема зернового бункера	3 – 66
Удаление.....	2 – 72
Удлинение выгрузной трубы	7 – 8
Удлинение лестничной платформы	7 – 10
Удлинение решета Graepel	7 – 7
Удлинения	2 – 54
Удлинения подбарабанья.....	3 – 39
Узлы и компоненты гидросистемы.....	4 – 52
Уменьшение оборотов двигателя.....	2 – 48
Управление входными сигналами	2 – 35
Управление высотой среза	3 – 22
Управление данными	2 – 71
Управление измельчителем	2 – 55
Управление комбайном.....	3 – 3
Управление створками бункера	2 – 54
Управляющие клапаны гидросистемы.....	4 – 33
Уровень вибрации.....	1 – 17
Уровень интерфейса.....	2 – 44
Уровень охлаждающей жидкости	4 – 17
Уровень топлива	4 – 20
Уровень тормозной жидкости	4 – 49
Урожайность / содержание влаги	2 – 56
Установка NAV II.....	2 – 56

Ф

Фильтр рециркуляции	4 – 101
Фильтр списка	2 – 71
Фильтр-осушитель	4 – 102
Формат времени.....	2 – 45
Формат данных.....	2 – 45

Х

Ходовая коробка передач	4 – 38
Холодный запуск двигателя	2 – 48
Хранение зерна.....	4 – 65
Хранение зерна и выгрузка.....	3 – 61
Хранение топлива	4 – 21

Ц

Цепи.....	4 – 47
Цепи, резьбовые стержни и шарниры	4 – 47
Цепь зернового элеватора.....	4 – 58
Цепь зернового элеватора.....	4 – 60
Цепь привода загрузочного шнека.....	4 – 60

Ч

Часы.....	2 – 44
Часы выработки ротора	2 – 55
Числовой формат.....	2 – 45
Чувствительность камнеуловителя.....	2 – 53

Ш

Шарнирная ось	4 – 64
Шарнирная пластина 127 мм.....	7 – 11
Шестерни дифференциала	2 – 50
Ширина захвата жатки	2 – 52
Ширина колеи.....	4 – 76
Ширина поверхности очистки	2 – 54
Щетка решетки пылеуловителя.....	2 – 48
Щетка решетки пылеуловителя.....	7 – 12

Э

Экстренная остановка.....	3 – 4
Экстренное торможение	2 – 50
Электромагнитная совместимость.....	1 – 17

CNH BELGIUM N.V., Leon Claeystraat 3A, B-8210 ZEDELGEM - Belgium

AFTER SALES – Отдел технической информации
Издание № 87634410. Издание 1-ое Русское, 06 2007.

ОТПЕЧАТАНО В БЕЛЬГИИ

COPYRIGHT BY CNH BELGIUM N.V.

Все права защищены. Перепечатка текста и / или иллюстраций
данного издания запрещена.

New Holland постоянно совершенствует свою продукцию, в связи с чем, оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, спецификацию и цену своих изделий, без предварительного уведомления.

Все данные, приведенные в данном пособии, могут быть изменены. Указанные габариты и вес изделия являются приблизительными и не являются заявленным стандартом для данного продукта. Для получения точной информации по тому или иному продукту следует обратиться в региональное коммерческое представительство New Holland.

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Для смазки узлов комбайна следует использовать новую серию смазочных материалов AMBRA - NH, Смазочные материалы AMBRA - NH имеют патентованную спецификацию. Данные продукты можно приобрести у вашего коммерческого представителя New Holland.

Узел	Сервисный интервал	Количество	NEW HOLLAND наименование	NEW HOLLAND спецификация	Классификатор	Международная спецификация
Точки смазки	10 - 50 ч 100 ч - 300 ч		AMBRA GR9 или AMBRA GR75MD	NH710A или NH720A	NLGI 2	M1C 137-A M1C 75-B
Двигатель картер + фильтр	Проверять ежедневно Замена: - Каждые 600ч или ежегодно	CR9060 24 литра (6.34 гал. США) CR9080 29 литра (7.7 гал. США)	AMBRA SUPER GOLD HSP	NH330H	SAE 15W40	API CH-4 или ACEA E3/E5
Системы Гидравлики и гидростатики (масло + фильтр)	Проверять ежедневно Замена: - Первые 100 ч (только фильтры) - Каждые 600h или ежегодно (масло + фильтры)	70 литров (18.5 гал. США)	AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV или AMBRA MULTI G	NH646H или NH410B	HV 46	DIN 51524 PART 2 HV46 ISO VG-46 или M2C 134-D
Редуктор двигателя	Проверять ежедневно Замена: - Первые 100 ч (только фильтры) - Каждые 600h или ежегодно (масло + фильтры)	13 литров (3.5 гал. США)	AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV или AMBRA MULTI G	NH646H или NH410B	HV 46	DIN 51524 PART 2 HV46 ISO VG -46 или M2C 134-D
Ходовая коробка передач	Замена: - Первые 100 ч - Каждые 600ч или ежегодно	19 litres (5 гал. США)	AMBRA HYPOIDE 90	NH520A	SAE 80W90	API GL-5 MIL-L-2105D
Бортовые редукторы Усиленные Планетарные	Замена: - Первые 100 ч - Каждые 600ч или ежегодно	7.85 литров (2.07 гал. США) 6.7 литров (1.77 гал. США)	AMBRA HYPOIDE 90	NH520A	SAE 80W90	API GL-5 MIL-L-2105D

Узел	Сервисный интервал	Количество	NEW HOLLAND наименование	NEW HOLLAND спецификация	Классификатор	Международная спецификация
Редуктор системы выгрузки	Замена - первые 100 ч - каждые 600 ч или ежегодно	0.6 литров (0.16 гал. США)	AMBRA HYPOIDE 90	NH520A	SAE 80W90	API GL-5 MIL-L-2105D
Редуктор трубы выгрузного шнека	Проверка - Первые 100ч - Каждые 600ч или ежегодно	0.3 литра	AMBRA HYPOIDE 90	NH520A	SAE 80W90	API GL-5 MIL-L-2105D
Редуктор загрузочного шнека	Замена - Первые 100ч - Каждые 600ч или ежегодно	0.25 литра	AMBRA HYPOIDE 90	NH520A	SAE 80W90	API GL-5 MIL-L-2105D
Редукторы роторов	Замена - Первые 100ч. - Каждые 600 ч или ежегодно	Редуктор Лев. 2.9 литров (0.77 гал.США) Редуктор Прав. 2-скор. 3,8 литра (1.0 гал. США)	AMBRA HYPOIDE 90	NH520A	SAE 80W90	API GL-5 MIL-L-2105D
Цепи Резьбовые стержни Шарниры	100ч 200ч 200ч		AMBRA HYPOIDE 90	NH520A	SAE 80W90	API GL-5 MIL-L-2105D
Тормозная система	Проверять ежедневно Замена раз в два года	0.825 литра (0.21 US gal)	AMBRA SYNTFLUID 4	NH800A	SAE J 1703	ISO 4925 или NHTSA 116-DOT4
Система охлаждения	Проверять ежедневно Замена - Раз в два года	CR9060 46 литров (12.2 гал. США) CR9080 50 литров (13.2 гал.США)	50% AGRIFLU 50% вода	NH900A	-	-



Вырезать таблицу и наклеить на внутреннюю сторону крышки коробки предохранителей.

K1	F1	20A	F29	15A	K20			
	F2	20A	F30	20A				
	F3	20A	F31	25A				
	F4	15A	F32	15A				
K2	F5	15A	F33	15A	K21			
	F6	15A	F34	20A				
K3	F7	15A	F35	5A	K22			
	F8	15A	F36	10A				
K4	F9	10A	F37	10A	K23			
	F10	10A	F38	7.5A				
	F11	5A	F39	7.5A				
K5	F12	5A	F40	20A	K24			
	F13	10A	F41	20A				
K6	F14	10A	F42	25A	K25			
	F15	15A	F43	10A				
K7	F16	20A	F44	10A	K26			
	F17	15A	F45	10A				
	F18	25A	F46	10A				
K8	F19	10A	F47	10A	K27			
	F20	7.5A	F48	10A				
K9	F21	7.5A	F49	10A	K28			
	F22	20A	F50	10A				
K10	F23	20A	F51	10A	K29			
	F24	20A	F52	10A				
	F25	25A	F53	15A				
K11	F26	15A	F54	15A	K30			
	F27	15A	F55	10A				
K12	F28	15A	F56	15A	K31			
K13					K32			
K14	K17				K33			
K15	K18				K34			
K16	K19				K35			

Предохранитель	Ток, А	Цепь
F1	20A	Питание ECU
F2	20A	Дополнительн. 2
F3	20A	Дополнительн. 1
F4	15A	Стеклоочиститель
F5	15A	Прикуриватель
F6	15A	Рабочее освещение, левая сторона кабины
F7	15A	Рабочее освещение, правая сторона кабины
F8	15A	Дополнительное гнездо питания
F9	10A	Стеклоомыватель / зеркала
F10	10A	Дополнительное гнездо питания
F11	5A	Радио
F12	5A	Система навигации GPS
F13	10A	Трансивер
F14	10A	Сервисное освещение
F15	15A	Сервисные разъемы
F16	20A	Пневмонасос сиденья
F17	15A	Вентилятор
F18	25A	Вентилятор основной
F19	10A	Муфта кондиционера
F20	7.5A	Фонарь маркера Лев.
F21	7.5A	Фонарь маркера Прав.
F22	20A	Электропривод горизонтирования очистного башмака
F23	20A	Газ/щетка/вариатор мотовила
F24	20A	Реверс/Вентилятор
F25	25A	Электромотор переключения передач
F26	15A	HGS поворотная платформа датчика
F27	15A	Решета / Измельчитель
F28	15A	Топливный насос
F29	15A	Огни рабочего освещения (дальние)
F30	20A	Рабочее освещение жатки
F31	25A	Рабочее освещение на крыше кабины
F32	15A	Дальний свет
F33	15A	Ближний свет
F34	20A	Фонари внутрикорпусной подсветки
F35	5A	Радио
F36	10A	ССМ 2А
F37	10A	ССМ 2В
F38	7.5A	Замок зажигания
F39	7.5A	Питание памяти
F40	20A	ССМ 1
F41	20A	ССМ 2
F42	25A	ССМ 3 / Кабина
F43	10A	ССМ 1А
F44	10A	ССМ 1В
F45	10A	Питание цепи управления подъемом жатки ННС
F46	10A	Гидропривод мотовила
F47	10A	ССМ 3 (Выс.точное земледелие, SmartSteer)
F48	10A	Модуль управления справа
F49	10A	Кабина / HGS датчик SmartSteer
F50	10A	Габаритные огни / фонарь выгр. шнека
F51	10A	Звуковой сигнал / маркер
F52	10A	Внутреннее освещение / стоп-сигнал
F53	15A	Проблесковый маяк (и)
F54	15A	Огни рабочего освещения нижнего уровня
F55	10A	Огни заднего рабочего освещения
F56	15A	Аварийные огни